

Ebibulia 2001

Ruhaya Bible

Language:
Country:
Publisher:
Copyright: © Bible Society Tanzania
Last Updated: 2023-10-20
ID: b24f0610-0bb9-4fdc-be2f-de8a8c1f77f4
ISO: hay
ISBN:

MATAYO	4
MARIKO	27
LUKA	42
YOHANA	67
EBIKORWA EBIKORWA BY'ENTUMWA	86
ABAROMA	110
1 ABAKORINTO.....	121
2 ABAKORINTO.....	131
ABAGALASIA	138
ABAEFESO	142
ABAFILIPi	146
ABAKOLOSAI.....	149
1 ABATESALONIKA	152
2 ABATESALONIKA	155
1 TIMOTEO.....	157
2 TIMOTEO.....	160
TITO	163
FILEMONI.....	165
ABAHEBURANIA	166
YAKOBO.....	174
1 PETERO.....	177
2 PETERO.....	180
1 YOHANA	182
II YOHANA.....	185
III YOHANA	186
YUDA.....	187
OKUSHURULIRWA.....	188

MATAYO

¹ Yesu Kirisito akaba ali mwijukuru wa Daudi, Daudi mwijukuru wa Aburahamu. Aba nibo bagurusi b'eihigalye. ² Aburahamu akazara Isaka, Isaka yazara Yakobo, Yakobo yazara Yuda n'abarumuna. ³ Yuda akazara Peresi na Zera ahali Tamari, na Peresi yazara Hezironi, Hezironi yazara Ramu. ⁴ Ramu akazara Aminadabu, Aminadabu yazara Nahishoni, Nahishoni yazara Solomoni. ⁵ Solomoni yazara Boazi ahali Rahabu, kandi Boazi yazara Obedi ahali Rutu. Obedi akazara Yese, ⁶ Yese niwe yazaire Omukama Daudi. Daudi akazara Solomoni ahali muka Uriah, ⁷ Solomoni yazara Rehoboamu, Rehoboamu yazara Abiya, Abiya yazara Asa. ⁸ Asa akazara Yehoshafati, Yehoshafati yazara Yoram, kandi Yoram yazara Uziah. ⁹ Uziah yazara Yotamu, Yotamu yazara Ahaz, Ahaz yazara Hezekiah. ¹⁰ Hezekiah akazara Manase, Manase yazara Amosi, Amosi yazara Yosiah. ¹¹ Yosiah yazara Yekonia n'abarumuna, orwo Isiraeli yabaire netwarwa Babiloni omu buzahe. ¹² Orwo Isiraeli yabaire yatwetwe Babiloni omu buzahe: Yekonia akazara Shealisheli, Shealisheli yazara Zerubabeli. ¹³ Zerubabeli akazara Abiud, Abiud yazara Eliakimu, Eliakimu yazara Azor. ¹⁴ Azor akazara Zadoki, Zadoki yazara Akimu, Akimu yazara Eliud. ¹⁵ Eliud akazara Eleazari, Eleazari yazara Matani, Matani yazara Yakobo. ¹⁶ Yakobo niwe yazaire Yozefu iba Maria, Maria yazaire Yesu owo beta Kirisito. ¹⁷ Mpaho abagurusi bona kwema ahali Aburahamu kugoba ahali Daudi bali 14. N'okwema ahali Daudi kugoba orwo Isiraeli yatwetwe Babiloni omu buzahe bakaba bali bagurusi 14. Kwema orwo Isiraeli yabaire yatwetwe omu buzahe kugoba ahali Kirisito nabo bagurusi 14. ¹⁸ Okuzarwa kwa Yesu Kirisito kukagenda kuti: Orwo Maria, nyina, yabaire nashelerwa Yozefu, batakaraire hamoi, Maria aboneka aina enda omu bushobora bwa Mwoyo Mutakatifu. ¹⁹ Yozefu mushajawe, okwo yabaire ali muntu mugorogoki, mara atalikugonza kumukwasa nshoni, yaramura kumutaishura omu shelekwa. ²⁰ Kayabaire akyatekeleza ekigambo ekyo, omumalaika w'Omukama amuhabukira omu kiroto, nagamba ati, «Yozefu mutabani wa Daudi, otatina kutwara Maria k'aba mukazi wawe; aha rw'okuba enda ey'atwete agigizire omu bushobora bwa Mwoyo Mutakatifu. ²¹ Arazara omwana w'omwojo, eibara oramweta Yesu, kuba alirokora abantu omu

mafu gabo.» ²² Ebi byona bikabaho kugobesheleza ekyo Omukama yabaire agambire omu kanwa k'omurangi ati, ²³ «Leba omubikira alitwara enda, mara azare omwana w'omwojo, n'eibara balimweta Emanueli» (nikwo kugamba oti Ruhanga asingiire omuli ichwe.) ²⁴ Orwo Yozefu yasisimukire, akora nk'okwo omumalaika w'Omukama yabaire amuhangiire. Atwara omukaziwe, ²⁵ Kyonkai tiyairaire nawe kuhika orwo yazaire omwana w'omwojo. Yozefu omwana ogwo eibara akamweta Yesu.

² Orwo Yesu yazaliirwe Betelehemu eya Buyahudi omu makiro g'Omukama Herode, leba, ababuya b'enyanyinyi baruga oburugaizoba baija Yerusalemu nibabaza bati, ² «Alihai ogwo azairwe ali mukama w'Abayahudi? Tuboine enyanyinyi y'oburugaizoba, twamara twaija kumufukamira.» ³ Omukama Herode kuhulira ekigambo ekyo, ahwa omwoyo na Yerusalemu yona. ⁴ Aho ashoroza abakuhani bakuru n'abegesa b'Amateka b'eihanga ababaza mbali Masiha yabaire ali w'okuzalirwa. ⁵ Bamugambira bati, «Omuli Betelehemu eya Buyahudi; kuba nikwo omurangi yakihandikire ati, ⁶ «Iwe Betelehemu omu nsi ya Yuda, omu butwazi bwa Yuda toli muke muno n'akake; manyasi omuli iwe halitabukwamu omukama alitwara abantu bange aba Isiraeli.» ⁷ Nirwo Herode yayesire abashaija abo abanyoni akababaliiliza kumanya ni maki kwema orwo enyanyinyi yabonekire. ⁸ Aho abatuma Betelehemu nabaragira ati, «Mugende munyomoze mbali omwana ali. Kamuramara kumubona mwije mummanyise, nanye kwakwo ngende mufukamire.» ⁹ Kabamazire kuhulira eby'omukama yagamba, bakwata omuhanda bagenda. Oraleba, enyanyinyi eyo babaire baboine oburugaizoba egenda ebebembeire, elemwa eye-meelera eiguru mbali omwana yabaire ali. ¹⁰ Kabamazire kubona enyanyinyi bashemelerwa muno, bagira ebyera bingi. ¹¹ Kabatahire omu nju babona omwana na nyina, Maria, bamufukamira. Bakomorora ebirongoro byabo bamuha ebigemuro: ezahabu, obunuma n'omubazi gwa mirai. ¹² Orwo batatiirwe omu kiroto kutagaruka wa Herode, baimukya bashubire omu nsi yabo, omuhanda batwarwa gundi. ¹³ Kababaire bagenzire, omumalaika w'Omukama ahabukira Yozefu omu kiroto amugambira ati, «Imuka, otware omwana na nyina osingirwe Misiri, mara

oikareyo kuhika orwo ndikugambira; enshonga Herode akwatiliire kuhiiga omwana mbali ali kumwita.» ¹⁴ Aho Yozefu aimuka akwata omwana na nyina omu kiro, aimukya agya Misiri, ¹⁵ aikarayo kuhika orwo Herode yafire. Eki kikaba kili ky'okugobesheleza ekyo Omukama yabaire agambire omu kanwa k'omurangi ati, «Nketa omwana wange kumwihya Misiri.» ¹⁶ Herode kubona okwo abashaija abo abamanyi bamuraba omu magezi, ekiniga kija kumwita, aragira kwita abaana bona b'abojo omuli Betelehemu n'omu byaro byona ebyataineho ababaire bali b'emyaka ebili n'abatakagigobize, kuhonderana n'eibanga elyabaire lyarabireho kwema orwo yamanyurwize ebigambo ebyo aha bashaija abamanyi. ¹⁷ Aho kigobelera ekyo Omurangi Yeremia yagambire ati, ¹⁸ «Eiraka likahulirwa omuli Rama, okuchura n'okutongya kw'amani, Raheli nachulira abaanabe, akanga n'okumaramarwa, aha rw'okuba abaanabe bakafa.» ¹⁹ Orwo Herode yafire, omumalaika w'Omukama abonekera Yozefu omu kiroto ali Misiri nagamba ati, ²⁰ «Imuka, okwate omwana na nyina oshube omu nsi ya Isiraeli, enshonga abahigaga kwita omwana bafire.» ²¹ Yozefu aimuka, akwata omwana na nyina, agaruka Isiraeli. ²² Kyonkai kayahuliire okwo Arikelao niwe yabaire asikiire Herode ishe, akaba mukama wa Buyahudi, atina kugyayo, kandi kayamazire kutatirwa omu kiroto, ahinduka agya omu Wilaya ya Galilaya. ²³ Agenda atura omu kigo kilikwetwa Nazareti; ekyabaire kigambirwe abarangi kigobelere, bati, «Alyetwa Munazareti.»

3 Omu makiro galiinya Yohana aija aranga omw'irungu Iya Buyahudi, ati, ² «Mwechuze, ahakuba obukama bw'omw'iguru bwahika.» ³ Manyasi ogu niwe Omurangi Isaya yarangireho ati, «Eiraka ly'alikukungeleza omw'irungu niligamba liti, «Mushe-meze omuhanda gw'Omukama, emihandaye mugigoro.» » ⁴ Yohana yajwaraga ekijwaro eky'omushenshe gw'engamia, n'omukandara gw'oruhu omu nyugunyu. Kandi ekyakulyakye zabaga nzige n'obwoki bw'omw'ishwa. ⁵ Aho mpaho Yerusalemu na Buyahudi yona n'ebyaro byona ebyataine Yorudani bamugobaho. ⁶ Ababatiza omu mwiga gwa Yorudani nibaatura amafu gabo. ⁷ Kyonkai orwo yaboine Abafarisayo n'Abasadukayo nibaija k'abatiza, ababaza ati, «Inywe ruzaro rw'enjoka, n'ohai ayabatatira kamwija kuhunga aha kibonabonyio ekilikwija?» ⁸ Mukore ebikorwa ebirayoleka okwo mulekeire amafu ganyu. ⁹ Muleke kufa gagamba muti, «Manya ichwe Aburahamu niwe aba isheichwe!» Kambagambire, omu mabare aga Ruhanga yakushobora kwihiramu Aburahamu abaana. ¹⁰ Nangu n'aha mbali tuli endyamiti yatekatekirwe kusindura emiti. Buli muti ogutaraba biraba birungi gutemwa gunagwa omu muliro.» ¹¹ «Inye nimbabatiza n'amaizi kamwechuza, kyonkai ogwo

alikunduga enyuma aina amani kushaga, n'enkaitoze tinakubitwara. Arababatiza na Mwoyo Mutakatifu n'ebiratwabye. ¹² Oruhungo rumuli omu ngaro, arashomboza enganoye nagiteka omu sitoa, kyonkai omushunga naija kugwokya n'omuliro ogutarara.» ¹³ Omu bir'ebyo Yesu aruga Galilaya aija Yorudani ahali Yohana k'amubatiza. ¹⁴ Yohana abanza amutanga ati, «Inye n'inye ndi w'okubatizibwa iwe, iwe waba n'iwe oija ahali inye?» ¹⁵ Kyonkai Yesu amuhorora ati, «Mbwenutu tutwaze tutyo! Kuba omu ntwa egi nirwo turashobora kugobesheleza byona ebili by'obugorogoki.» Aho Yohana aikiliza. ¹⁶ Yesu kayamazire kubatizibwa aruga omu maizi bwangu, niho honkai eiguru likinguka, abona Mwoyo wa Ruhanga nasongoka omu mishusire y'ekiiba, amubandaraho. ¹⁷ Leba, eiraka liruga omw'iguru niligamba liti, «Ogu niwe mwana wange omugonzibwa, niwe nshemelerwa muno.»

4 Ahanyuma Mwoyo atwara Yesu omw'irungu kugya kulengesibwa Sitani. ² Ebiro 40 byona yasiibaga arara, kyonkai obugenda bw'eirai arumwa enjara. ³ Sitani aija amugambira ati, «K'oraba oli mwana wa Ruhanga hangira amabare aga gahinduke mukate.» ⁴ Kyonkai Yesu amuhorora ati, «Kikahandikwa kiti, «Omuntu tatungwa mukate gwonkai, atungwa buli kigambo ekiruga omu kanwa ka Ruhanga.» » ⁵ Nikwo Sitani kumutwara omu kigo kitakatifu, akamuteka aha katwetwe ka Rwensinga. ⁶ Amugambira ati, «K'oraba oli Mwana wa Ruhanga, oyekunture ahansi; manya kikahandikwa kiti, «Aliragira abamalaikabe kukulinda,» mara ati, «Balikushutuzwa emikono yabo, otalija okasitara aha ibare.» » ⁷ Yesu agambira Sitani ati, «Kishubire kihandikirwe kiti, «Otalilengesa Mukama Ruhanga wawe,» » ⁸ Sitani ashuba amutwara aha ibanga elira muno, amwoleka engoma zona z'omu nsi n'ekitinwa kyazo, ⁹ amugambira ati, «K'orabandama okanfukamira, engoma ezi zona ndazikuha.» ¹⁰ Nirwo Yesu yamugambiire ati, «Chwekamu iwe Sitani! Manya kikahandikwa kiti, «Orafukamiraga Omukama Ruhanga wawe, mara wenene wenkai obe niwe okolera.» » ¹¹ Aho Sitani amurugaho, nikwo abamalaika kwija bakamutagaitira. ¹² Yesu kayahuliire okwo Yohana bamukwete, akwata omuhanda agya Galilaya. ¹³ Asigaho Nazareti agenda atura Kaperinaumu bwatana aha nyanja, omu nsi ya Zebuluni na Nafutali, ¹⁴ ekigambo kibone kugobeelera eky'Omurangi Isaya yagambire ati, ¹⁵ «Ensi ya Zebuluni n'ensi ya Nafutali, obwolekera bw'enyanja, n'okushabuka Yorudani, Galilaya eturwa abanyamahanga: ¹⁶ abantu abaturaga omu mwilima baboine omushana guhango. Abatura omu nsi y'omwilima n'omu kibeho kya Rufu eizoba lyabashabukiraho.» ¹⁷ Kwema makiro ago, Yesu abanza kuranga ati, «Mwechuze, aha rw'okuba obukama bw'omw'iguru bwahika.» ¹⁸ Yesu kayabaire naraba aha

Nyanja ya Galilaya, abona abarumuna babili: Simoni owo beta Petero na Anderea omurumuna, nibanaga eishambo omu nyanja, nobona bakaba bali bajubi. ¹⁹ Abagambira ati, «Mumpondere, ndabahindura bajubi b'abantu.» ²⁰ Niho honkai basigaho amashambo gabo bamuhondera. ²¹ Kayarugir'aho abona abarumuna abandi babili: Yakobo eya Zebedayo na Yohana omurumuna, bali omu bwato bwa Zebedayo ishebo nibashoborora amashambo gabo, abeta. ²² Aho n'aho basigaho obwato na ishebo, bamuhondera. ²³ Yesu araba Galilaya yona nayegesa omu sinagogi zabo, naranga amakuru garungi evangeli y'obukama bwa Ruhanga. Abantu abatambira buli ndwara na buli bulema. ²⁴ Kityo eirangalye limanyika Siria yona, bata nibamuletera abarwaire bona, abaina kaishe ndwara n'obushasi, abakwetwe amasitani, abagwi b'ensimbu n'abakabire embaju, mara abakiza. ²⁵ Kandi embaga nyingi eruga Galilaya, omu nsi y'ebigo 10 ebyayetwaga Dekapoli, Yerusalemu, Buyahudi na buseli bwa Yorudani, bamuhondera.

5 Orwo Yesu yaboine embaga, atemba aha ibanga. Kayamazire kushuntama ahansi, abegesibwabe bamugoba. ² Abanza kubegesa ati, ³ «Baberwa aboro omu mwoyo, kuba obukama bw'omw'iguru bwabo. ⁴ Baberwa abachura, aha rw'okuba balimaramarwa. ⁵ Baberwa abafura, enshonga balilya ensi. ⁶ Baberwa abagira enjara n'eiliho ly'obugorogoki, ahakuba baliguta. ⁷ Baberwa abagira obuganyizi, manya bali-ganyirwa. ⁸ Baberwa ab'emitima elikwera, aha rw'okuba balibona Ruhanga. ⁹ Baberwa abaitanira emilembe, kuba balyetwa baana ba Ruhanga. ¹⁰ Baberwa abagingiizibwa nibaturwa obugorogoki bwabo, enshonga obukama bw'omw'iguru bwabo. ¹¹ Muliba baberwa inywe orwo abantu balibajaamya, bakabagingiiza nibabakomaho amahano aga buli ngeli kubatura inye. ¹² Mushanduke mushemelerwe, ahakuba emperwa yanyu eliba mpango omw'iguru. Manyasi nikwo n'abantu bagingiize batyo abarangi ababebembeire.» ¹³ «Inywe muli mwonyu gw'ensi. Kyonkai k'omwonyu gwakurunguka gwakushuba gurungwaki? Niguba gutakigasha kantu shana okunagwa aheru gukalibatilirwa abantu. ¹⁴ Muli mushana gw'ensi. Eki-go ekyombekirwe aha rushozi tibakukisikiza. ¹⁵ N'abantu tibakya tara bakashuba bakagijumikiza kitukuru. Bagiteka ahatungamire eyakiza bona abali omu nju. ¹⁶ Omushana gwanyu gube nikwo gwakiza abantu, bashobore kubona ebikorwa byanyu ebirungi basingize na Isheinywe asingiire omw'iguru.» ¹⁷ «Mutakulenga muti nkaija kuchwa Mateka n'eby'abarangi basigire bagambire. Tinaizire kubichwa shana kubigobesheleza. ¹⁸ Kyaho nimbagambira ekilikwo, kulemwa kugoba aha maheleruka g'eiguru n'ensi, akanyuguta kamoi anga akatonyia kamoi tibiliruga

aha Mateka kuhika orwo biligobelera byona. ¹⁹ Kityo alitanjukira omuhango gumoiho omuli egi akashuba akaba nikwo ayegesa abantu, ogwo aliba muke bwoli omu bukama bw'omw'iguru. Kyonkai omuntu aligikwata akamara akagegesa ogwo aliba muhango omu bukama bw'omw'iguru. ²⁰ Enshonga kambagambire, k'obugorogoki bwanyu muliba mutabushagize begesa b'Amateka na Bafarisayo, timuliziza kutaha mu bukama bwa mw'iguru.» ²¹ «Murahuliire okwo bagambiire ab'eirai bati, «Otalita; mara kaishe muntu aliita alikwatwa omushango?» ²² Nawe inye nimbagambira nti; alikanigalira omurumuna alikwatwa omushango. Alikajuma omurumuna bamulete omu rukiiko rw'abagurusi. Alikagamba ati, «Oli mufera!» Omuntu ogwo alinagwa omu rwota rw'omuliro. ²³ Ahonu k'orabaga nohonga ekihongo kyawe ahali alutare, okaijuka okwo murumuna wawe aina ekigambo ahali iwe, ²⁴ osige ekihongo kyawe ahali alutare ogende. Obanze oshobokerwangane na murumuna wawe, aho obe nirwo ogaruka okatamba ekihongo kyawe. ²⁵ Oyanguhe ogwisilize alikukutoijera orwo mukyali omu muhanda nimugya omw'iramuliro, kikutoijera ataija akakunaga omu mikono y'omuramuzi, omuramuzi akakukwasa omulinzi, aho bakakunaga mabusi. ²⁶ Nimbagambira ekilikwo, toliziza kurug'omwo kuhika orwo olishashura ekyapa ky'enzindo.» ²⁷ «Murahuliire okwo bagambire bati, «Otalisiyana.» ²⁸ Kyonkai inye nimbagambira nti: Buli muntu anagira omukazi eliisho akamwegomba, ogwo aba yasiyaine nawe aha mu-tima. ²⁹ K'eliisho lyawe lya bulyo liraba nilikusindika kufakara, olinonkoremu olinage. Nikigasha orugweho orugingo rumoi kushaga omubili gwawe gwona kunagwa omu rwota rw'omuliro. ³⁰ K'omukono gwawe gwa bulyo guraba nigukusindika kufakara, oguteme-ho ogunage. Nikigasha kurugwaho orugingo rumoi kushaga omubili gwawe gwona kugwa omu rwota rw'omuliro.» ³¹ «Bakashuba bagamba bati, «Arakatambyaga omukazi amuhe ebarua y'okumutambya.» ³² Kyonkai inye nimbagambira nti: Buli omoi atambya mukaziwe, shanasi aha rw'enshonga y'obusiyani, ogwo aba nasiyanisa omukazi ogwo. N'ashwera omukazi atambiibwe nawe ogwo aba nasiyana.» ³³ «Kandi mu-rahuliire okwo bagambiire ab'eirai bati, «Otalinahira bishuba, eky'onahiire aha Mukama okihikye.» ³⁴ Nawe inye kambagambire: Otaziza kunahira. Otanahira okajuliza iguru, ahakuba eiguru liba nketo ya Ruhanga. ³⁵ Otalinahira okajuliza nsi, enshonga ensi eba katebe ka wenene ak'ahumuzaho amaguru. Otalijuliza Yerusalemu, aha rw'okuba kiba kigo ky'Omukama muhango. ³⁶ Otalijuliza mutwe gwawe, enshonga orushoke n'orumoi tiwakurwiraguza anga kurweza. ³⁷ Iwe ogambe oti, «Ego» anga «Chei.» Kyona kyona ekyakushaga aha kiba nikitabuka ahali Sitani.» ³⁸ «Mu-

rahuliire okwo bagambire bati, «Eliisho liihwa linu, n'eliino liihwa linu.» ³⁹ Kyonkai inye nimbagambira nti: Omuntu omubi otalimusimbaira. K'omuntu alikutera eitama Iya bulyo, iwe ohinduke omuhe n'elindi. ⁴⁰ K'omuntu alikutoijera akataho n'okukwaka ekoti yawe, muleke atware n'ebebo yawe. ⁴¹ K'omuntu alikugimba kugenda nawe ekilomita emoi, ogende nawe ekilomita ibili. ⁴² K'omuntu alikushaba ekintu okimuhe, kandi alikwehozaho otamwangira.» ⁴³ «Murahuliire okwo bagambire bati, «Ogonzega mutahi wawe, kandi onobe omubisha wawe.» ⁴⁴ Kyonkai inye nimbagambira nti: Mugonzega ababisha banyu, mushabirega ababagingiiza, ⁴⁵ nirwo muliba baana ba Isheinywe asingiire omw'iguru. Kuba wenene ajwisiza ababi n'abarungi omushana, kandi abagorogoki n'abatahikiliire abagwisiza enjura. ⁴⁶ Isi kamuragonzaga abababagonza mulibona mperwaki? N'abashoza tibakora byonene ebyo? ⁴⁷ Isi kamurashuura barumu na banyu bonkai, aho abasigaire mwabashagisahoki? N'abanyamahanga tibyo bakora byonene ebyo? ⁴⁸ Aha rw'ekyo nimuragirwa kuba bahikilire nk'okwo Isheinywe asingiire omw'iguru ali muhikiilire.»

6 «Mwelinde kushoza oburungi bwanyu omu maisho g'abantu kabababona. Aha rw'okuba aho Isheinywe asingiire omw'iguru aliba atakibatunga mperwa. ² Kityo orw'olikugira eshumbusho otayeranga nk'okwo engobya zigira omu sinagogi n'omu kigo omu mbarabara kuhaisilizibwa abantu. Nimbagambira eky'amazima, emperwa yabo bagiboine. ³ K'oragira eshumbusho, obumoshu bwawe butamanya kyo bulyo bwawe bulikukora, ⁴ eshumbusho yawe etamanyika. Aho Sho abona ebyeshelekire alikuheera.» ⁵ «Kandi kamurataga kushoma enshara, nimuragirwa kutashusha ngobya. Bagonza kwemelera omu sinagogi n'okushomera omwo enshara, nangu n'omu mbarabara z'ebigo omu kona k'abantu bababona. Nimbagambira amazima emperwa yabo bagiboine. ⁶ Iwe orwo orashomaga enshara, otahe omu kiyumba kyawe, okinge orwigi, oshomega enshara ahali Sho atalikuboneka. Mara wenene Sho ogwo abona ebishelekire alikuheera. ⁷ Kandi omu kushoma enshara kwanyu mutalikanyisa bigambo nka banyamahanga. Bonene balenga bati barahulirwa aha rw'okugamba bingi. ⁸ Mutabashusha. Isheinywe mutakamushabire naba namanya ebyo mulikwetaga.» ⁹ Ahonu mshomega enshara muti, «Isheichwe asingiire omw'iguru, eibara lyawe lihabwe ekitinwa. ¹⁰ Obukama bwawe bwije, eby'ogonza bikorwe omu nsi nk'omwiguru. ¹¹ Batutunge kir'eki ekyakulya kya buli kiro. ¹² Batugarulire amafu gaitu, nk'okwo naichwe tugarulira abatufakalira. ¹³ Batatutahya mu bilengeso. Mara baturokore aha Mubisha. ¹⁴ Kuba kamuragaruliraga abantu amafu gabo, Isheinywe

asingiire omw'iguru kwakwo na inywe arabagaruliraga. ¹⁵ Kyonkai kamutagarulire bantu amafu gabo, na inywe Isheinywe asingiire omw'iguru tabagarulirega mafu ganyu.» ¹⁶ «Kamurasiibaga mutajunara nka ngobya, ahakuba behindura aha maisho, ngu abantu bamanye okwo basiibire. Nimbagambira ekilikwo, emperwa yabo bagiboine. ¹⁷ K'orasiibaga oyesige amajuta omu mutwe ¹⁸ abantu batakumanya okwo osibire, aho Sho asingiire ahesherekire alikuheera.» ¹⁹ «Mutalibiika itunga lingi mu nsi mbali liliirwa enyenje mara likamoma, n'abashuma mbali batema amaju bakaliiba. ²⁰ Mubiike eitunga omw'iguru, mbali litaliibwa nyenye anga kumoma anga bashuma kutema nju bakaliiba. ²¹ Aha rw'okuba mbali eitunga lyawe lili kwakwo niho n'omutima gwawe guli.» ²² «Eliisho niyo eba tara y'omubili. Kityo k'eliisho lyawe liraba lilige, omubili gwawe gwona guraba guli omu mushana. ²³ Nawe k'eliisho lyawe litalige, omubili gwawe gwona guli omu mwilima. Mbweni omushana oguli omuli iwe kaguraba guli mwilima, lero aho omwilima gwonene gungi gutai?» ²⁴ «Taliho muntu yakukolera bakama babili. Aranoba omoi, agonze asigaire; anga aragumira kimoi ahali omoi, asigaire amugaye. Timwakukolera Ruhanga na itunga. ²⁵ Kityo nimbagambira, oburora bwanyu butabaisa kahangahango, ngu muryaki anga muryawaki, anga kufera emibili yanyu mukosha, ngu murajwaraki. Oburora tibulikushaga kyakulya? Anga omubili tigulikushaga bijwaro? ²⁶ Mulebe ebinyonyi ebikaharara, tibibiba anga kugesha anga kubiika mu sitoa. Kyonkai Isheinywe asingiire omw'iguru abiliisa. Inywe timulikubishagya nshonga? ²⁷ Isi kamulikugira akahangahango, n'ohai omuli inywe ayakweyongeraho n'akake konkai aha burorabwe?» ²⁸ «Kubaki ebijwaro nibibaisa akahangahango? Mulebe n'enyakyo z'omu bikamba emikulire yazo. Tizikora milimo ya mani anga kushuka myendo; ²⁹ kyonkai mbagambire, nangu na Solomoni n'ekitinwaky kyonatiyayambaire kugoba aha kimuli kimoi ahali ebi. ³⁰ Ka Ruhanga alengya atyo ekikamba, ekilikurora kir'eki, nyenkya kikanagwa omu kyoto, tabajweke kushagaho, inywe bantu abaina okwesiga kuke? ³¹ Ahonu muleke akahangahango mukwese, «Turaliyaki anga turanywaki anga turajwaraki?» ³² Manyasi abanyamahanga ebi nibo babiitanira, kandi okwo Isheinywe asingiire omw'iguru namanya okwo ebyo byona mulikubyetaga. ³³ Mubanze mwitanire obukamabwe n'ebiragiroye, aho n'ebi byona biliba byanyu. ³⁴ Aho nyenkya eleke kubagiza akahangahango, aha rw'enshonga nyenkya erayemanya obwayo. Enaku z'ekiro kimoi nizimara aha rwa kir'ekyo.»

7 «Mutaramura, nirwo na inywe mutaliramurwa. ² Manyasi eiramu elyo mulikuramura nilyo iramu elyo muliramurwa. N'ekipimo ekyo mulikupimamu

nikyo kipimo ekyo mulipimamu. ³ Ahakubaki nobona akabwabwa akali omu liisho lya murumuna wawe, kyonkai enchuma y'omuti eli omu liisho lyawe otalikugibona? ⁴ Anga wakugambira otai murumuna wawe oti, «Kankwihyemu akabwabwa omu liisho,» okwo iwe omu liisho elyawe halimu enchuma y'omuti? ⁵ Iwe ngobya, obanze oihye enchuma y'omuti omu liisho lyawe, nirwo orabonage okashobora kwihya akabwabwa omu liisho lya murumuna wawe. ⁶ Ebili bitakatifu mutalibihamba mbwa. N'obubare bwanyu bw'eiguzi mutaliburasira mpunu, zitalisiga zabulibatiliire zikajja kubamara.» ⁷ «Mushabe, mulihabwa; muhige, mulibona; mukomakome, mulikingulirwa. ⁸ Ahakuba ayakashaba ahabwa; ayakahiga abona, n'alikomakoma alikingulirwa. ⁹ Handiki ni muntuki omuli inywe ow'omwanawe yakumushaba omukate akamuha eibare? ¹⁰ Anga akamushaba enfuru, wenene akamuha enjoka? ¹¹ Inywe ababi kamuraba nimumanya kuha abaana banyu ebintu ebirungi, lero aho Isheinywe asingiire omw'iguru arashagaho atai aha kuha ebintu ebirungi balinya abalikubimushaba! ¹² Aho byona byona ebyo mwenda abantu kababagilira, na inywe mubibagilire; manya nikwo Amateka galikuragira, n'abarangi nikwo basigire barangire.» ¹³ «Mutahire omu kihigi ekifundagataine. Ekihigi ekitwara ahabi kiba kihango mara n'omuhanda nigwanguha. Abakitaahiramu baba bangi. ¹⁴ Ekihigi eky'okutaahiramu kugya omu burora nikifundagatana, kandi n'omuhanda gw'okubugoba niguguma. N'ababona oburora obwo baba bake.» ¹⁵ «Muramanya abarangi b'ebishuba, abalikwija ahali inywe bajwete akahu k'entaama, kyonkai omunda mishega eruruukire. ¹⁶ Murabamanyiraga aha bikorwa byabo. Ezabibu zakushoromwa omu mahwa anga etini zakushoromwa omu matoju? ¹⁷ Nikwo n'omuti gurungi guraba ebiraba birungi, kyonkai omuti gubi guraba ebiraba bibi. ¹⁸ Omuti gurungi tigwakuraba biraba bibi, kandi n'omuti ogubi tigwakuraba biraba birungi. ¹⁹ Buli muti ogutaraba biraba birungi bagutema bagunaga omu muliro. ²⁰ Nikwo murabamanyiraga aha bikorwa byabo.» ²¹ «Ti buli omoi angambira ati, «Rugaba, Rugaba,» alitaaha mu bukama bwa mw'iguru, shana olinya akora ebyo Tata asingiire omw'iguru alikwenda. ²² Kiro kiliinya bangi balingambira bati, «Waitu Mukama, Waitu Mukama, twabashaga omw'ibara lyawe, twabingaga amasitani omw'ibara lyawe, kandi tukakora bingi eby'amani omw'ibara lyawe.» ²³ Nirwo ndibagambira akaature nti, «Tindikubamanya n'akati; mundugeho inywe bafakare.» » ²⁴ «Buli omoi ahulira ebigambo byange ebi akamara akabigobesheleza alishusha omuntu omugezi ayayombekire enju aha rwazi. ²⁵ Enjura kayagwire, emigera ekataba, omuyaga gwaija gwahuta enju egyo, kyonkai tiyakumbire aha rw'oku-

ba omusingi gwayo gukaba guli aha rwazi. ²⁶ Na buli omoi ahulira ebigambo byange ebi kyonkai atabigobesheleze, alishusha omuntu omufera ayayombekire enju aha mushenye. ²⁷ Enjura egya egwa, emigera etaba, omuyaga gwihya guhuta enju egyo ekumba, mara likaba ikumba ly'amani.» ²⁸ Yesu kayamazire kugamba ebigambo ebyo, embaga etangazibwa emyegesheze. ²⁹ Akabegesa nk'omuntu ayabaire aina obushobora, tiyabeegeze nka begesa b'Amateka babo.

8 Orwo Yesu yarugire aha ibanga akasongoka, embaga mpango emuhondera. ² Aho leba omubembe amugoba, amubandamira nagamba ati, «Mukama, kawakwenda wakunyeza.» ³ Yesu aimukya omukono akwata omubembe nagamba ati, «N'inyenda, oyere.» Aho honkai ebibembe bimuhwaho, ayera. ⁴ Yesu amugambira ati, «Oramanya otakugira kyowagambira muntu. Ekiliho ogende oyeyoleke omukuhani, oshube ogire n'ekihongo ekyo Musa yaragiire, akabonero ako abantu baramanyiraho.» ⁵ Kayabaire yataha Kaperinaumu, omukuru w'abaisherukare aija amugoba, amutagiliza, ⁶ ati, «Waitu Mukama, waitu Mukama, omwiru wange akabire orubaju ali omu bushasi obubi.» ⁷ Yesu amugambira ati, «Ndaija mukize.» ⁸ Kyonkai omukuru w'abaisherukare amuhorora ati, «Mukama, inye tindagiirwe iwe kutaha mwange; shana ogambe ekigambo kishai, omwiru wange arakira. ⁹ Aha rw'enshonga inye ndi muntu alikutwarwa, kandi nanye nintwara abaisherukare. Ngambira omoi nti, «Ogende,» mara agenda; ondiyo nti, «Oije,» mara aija. Ngambira omwiru wange nti, «Kor'eki,» akikora.» ¹⁰ Yesu kayamuhuliire atangara, agambira n'ababaire bamuhondeire ati, «Nimbagambira amazima, omuli Isiraeli tin kaabonagamu muntu aina okwesiga nk'oku. ¹¹ Kam bagambire: Bangi baliruga oburugaizoba n'obugwaizoba bashuntame na Aburahamu, Isaka na Yakobo aha kiihuro omu bukama bw'omw'iguru, ¹² orwo abaana b'engoma balishangwa banagirwe aheru omu mwilima; omwo nimwo abantu balichulira bakanena amaino.» ¹³ Ashuba agambira omukuru w'abaisherukare ati, «Iroko, nk'okwo wayesiga bibe bityo ahali iwe.» Omu kaanya kalinya konene konene omwana akira. ¹⁴ Orwo Yesu yatahire omwa Petero, abona nyinazara Petero okwo abyamikirwe omushwago. ¹⁵ Amukwata omukono omushwago gumuhwaho, aimuka amutagaitira. ¹⁶ Bwaigoro obwo bamuletera bangi ababaire bakwetwe amasitani. Yagabingisa ekigambo kyonkai n'abarwaire bona abakiza. ¹⁷ Eki kikaba kili ky'okugobesheleza ekyagambirwe Omurangi Isaya ati, «Obujege bwaitu akabutwara bwaba bwe, n'endwara zaitu yazetweka.» ¹⁸ Aho orwo Yesu yaboine embaga mpango emuzingoire, aragira kushaabuka kugya buseli. ¹⁹ Omwegesa w'Amateka aija amugoba amugambira ati, «Mwegesa, hona mbali oragya

ndakuhondera.» ²⁰ Yesu amugambira ati, «Emiha egira emiina, n'ebinyonyi bigira ebishunkuli; kyonkai omwana w'Omuntu tagira bwegeko bwa mutwe.» ²¹ Omwegesibwa ondijo amugambira ati, «Mukama, kambanze ngye nziike tata.» ²² Kyonkai Yesu amugambira ati, «Ompondere, oleke abafu baziike abafu babo.» ²³ Orwo Yesu yatahire omu bwato abegesibwabe bamuhondera. ²⁴ Aho enyanja echurumbana muno, obwato bugoba aha kubundwa amayengo, kyonkai wenene ashangwa anagiire. ²⁵ Abegesibwa bagenda bamusisiimura, nibagamba bati, «Tukize Mukama, twafa.» ²⁶ Ababaza ati, «Kubaki nimutina, inywe bantu abaina okwesiga kuke?» Aho aimuka akabukira omuyaga n'enyanja, habaho obuchulezi bungu. ²⁷ Abantu batangara nibagamba bati, «Ogu muntu owa ngeliki, omuyaga n'enyanja kumuhulira?» ²⁸ Orwo Yesu yagobire buseli omu nsi y'Abagerasi, abantu babili ababaire bakwetwe amasitani bamugoba; bakaruga omu nyanja mara bakaba nibagwa kubi, nangu taliho yatwarwaga muhanda ogwo. ²⁹ Bakunga bati, «Notwenzaki iwe Mwana wa Ruhanga? Waija kunu kutushasa muno akanya katakagobire?» ³⁰ Aho obuhyo bw'empunu zingi bukaba buli omu katambi kake kuruga mbali bali nibulya. ³¹ Amasitani gamutagiliza gati, «K'oraba notubinga, otusindike omu buhyo bw'empunu.» ³² Yesu agagambira ati, «Mugende.» Gabarugamu gataha omu mpunu. Obuhyo bwona buligita buchulenguka aha bulengo bugwa omu nyanja. ³³ Abashumba bairuka bataha omu kigo nibabarura buli kantu, babarura n'ebyabaire aha babaire bakwetwe amasitani. ³⁴ Ekigo kyona kija kubonangana na Yesu. Kabamuboine bamutagiliza k'abarugira omu nsi yabo.

9 Yesu kayamazire kutaha omu bwato ashaabuka aija omu kigo ky'owabo. ² Bamuletera omurwaire akabire orubaju abyamire aha katanda. Kayaboine okwesiga kwabo agambira omurwaire akabire orubaju ati, «Guma mwana wange, wagarulirwa amafu gawe.» ³ Aho abegesa b'Amateka abandi bagamba omu kati bati, «Omuntu ogu narogota.» ⁴ Yesu ashangwa namanya ebitekelezo byabo abaza ati, «Kubaki nimutekeleza kubi omu mitima yanyu?» ⁵ Kuba ekyorobire kushaga ni kihai, kugamba nti, «Wagarulirwa amafu gawe,» anga kugamba nti, «Imuka ogende?» ⁶ Kyonkai mushobore kumanya okwo Omwana w'Omuntu aina obushobora omu nsi kugarulira amafu, aho agambira omurwaire akabire orubaju ati, «Imuka, shutura amachera gawe otahe.» ⁷ Omurwaire aimuka ataha. ⁸ Embaga kubon'ekyo etina, esingiza Ruhanga ayahaire abantu obushobora nk'obu. ⁹ Yesu kayarugire kulinya, abona omushaija nayetwa Matayo ashuntamire aha ofisi y'abashoza. Amugambira ati, «Ompondere.» Matayo aimuka amuhondera.

¹⁰ Kayabaire ali omwa Matayo nalya, abashoza bangi n'abafakare baija bashuntama ahali Yesu n'abegesibwabe. ¹¹ Abafarisayo kabakiboine ekyo, babaza abegesibwa ba wenene bati, «Ahakubaki omwegesa wanyu alya n'abashoza n'abafakare?» ¹² Yesu akihulira! Agamba ati, «Abagumire tibalikwetaga mutambi shana abarwaire. ¹³ Mugende mumanye enshonga y'ekigambo eki, «Tindikwenda kitambo, n'inyenda obuganyizi.» Tinaizire kweta bagorogoki, nkaija kweta abafakare.» ¹⁴ Abegesibwa ba Yohana bagoba Yesu bamubaza bati, «Kubaki ichwe n'Abafarisayo tusiiba, kyonkai abegesibwa bawe tibasiiba?» ¹⁵ Yesu abagambira ati, «Abagenyi aha bugenyi bw'obushwere bakuchura bakyaina kishwera? Amakiro galiya orwo balibaihyaho kishwera, aho nirwo balisiiba. ¹⁶ Taliho muntu ateeka kiraka kya mwendo ogukyagumire aha kijwaro kikuru, aha rw'okuba ekiraka kitaguka aha kijwaro, kandi aho emitagukire eba mibi kushaga. ¹⁷ Nangu n'edivai empya tibagiteka mu nshaho nkuru. Kakyakuba kityo enshaho nizitulika, edivai neshesheka, mara enshaho zonene nizifa. Edivai empya egya omu nshaho ezihya ez'edivai, aho enshaho n'edivai biikaraho.» ¹⁸ Ka Yesu yabaire aliho nabagambira ebyo, omutwazi omoi ataha omu nju amubandama omu maisho nagamba ati, «Muhara wange yaruga kukaba mwaha; kyonkai oije omuteho omukono gwawe, ararora.» ¹⁹ Yesu aimuka amuhondera. ²⁰ Leba omukazi ayabaire arwaire ekiganga emyaka 12 amuruga enyuma akwata aha mukugiro gw'ekijwarokye; ²¹ kuba akaba natekeleza ati, «Kandakwataho kushai aha kijwarokye ndakira.» ²² Yesu kuhinduka akabona omukazi ogwo, agamba ati, «Guma mwana wange; okwesiga kwawe kwakukiza.» Niho honkai omukazi akira. ²³ Yesu kayagobire omw'omutwazi, akabona abalikutera emilere n'embagaga nechura ekitabe, ²⁴ agamba ati, «Murugemu, omwisiki tiyafa, anagiire.» Bonene bamushekelera. ²⁵ Kababaire bashohoize embaga aheru, ataha omu nju, akwata omwisiki omukono, omwisiki aimuka. ²⁶ Ebaruro y'ekigambo ekyo eraliira omu Wilaya yona. ²⁷ Kandi Yesu kayabaire narugayo, empume ibili zimuhondera, nizatika ziti, «Mwana wa Daudi otuganyire.» ²⁸ Kayatahire omu nju empume zombili zimugoba. Yesu azibaza ati, «Nimwikiliza okwo eki nakushobora kukikora?» Zimuhorora ziti, «Inya Mukama.» ²⁹ Aho abakwata amaisho nagamba ati, «Mubone kuhonderana n'okwesiga kwanyu.» ³⁰ Amaisho gabo gaburura. Yesu abataisa muno ati, «Muramanya omuntu n'omoi eki atakimanya.» ³¹ Kyonkai bonene bagenda bamuranga omu wilaya egyo yona. ³² Kababaire nibarugayo bamuletera omutita akwetwe sitani. ³³ Yesu kayamazire kubinga sitani ogwo, omutita agamba. Embaga etangara negamba eti, «Ekyab'eki tikikabonekaga muli Isiraeli.» ³⁴ Kyonkai Abafarisayo

bagira bati, «Amasitani nagabingisa amani ga mukama wago.»³⁵ Yesu araba omu bigo byona n'omu byaro nayegeza omu sinagogi zabo naranga evangeli y'obukama bw'omw'iguru, nakiza buli ndwara na buli bulema.³⁶ Orwo yaboine embaga yagiganyibwa, kuba ekaba eburabuliirwe, eshobeirwe nk'entaama ezitaina mushumba.³⁷ Aho agambira abegesibwabe ati, «Eby'okugesha bingi, kyonkai abakozi bake.³⁸ Kityo mushabe Mukama w'eigesha atweke abakozi bangi omw'igeshalye.»

10 Yesu ayeta abegesibwabe 12 abaha obushobora bw'okubinga amasitani, n'okutamba buli ndwara na buli bulema.² Amabara g'entumwa ezo 12, owa mbere ni Simoni owo beta Petero, na Anderea omurumuna; Yakobo eya Zebedayo, na Yohana omurumuna; ³ Filipo na Balitolomayo; Tomasi na Matayo omushoza; Yakobo eya Alufayo, na Tadeo; ⁴ Simoni Omunyakanaani, na Yuda Isikariote, ayamubanzire.⁵ Entumwa ezi 12 Yesu azituma naziragira ati, «Omu banyamahanga mutagira mbali mwagya, n'omu kigo ky'Abasamaria mutatahamu.⁶ Shana mugye omu Baisiraeli ababuzire nk'entaama.⁷ Omu kugenda murange muti, «Obukama bw'omw'iguru buli haihi.»⁸ Mukize abarwaire, muhimbure abafu, mweze ababembe, mubinge amasitani. Mukahabwa mutashashwire, na inywe muhe mutashashwize.⁹ Mutagenda na zahabu, anga feza, anga mulinga mu nshaho zanyu.¹⁰ Mutalitwara nshaho mu rugendo, anga kanzu ibili, anga nkaito, anga nkoni. Omukozi asaine alye.¹¹ Ekigo kyona kyona anga ekyaro mbali murataha, mubanze muhigemu omuntu wamwo asaine, mwikare omwe kuhika orwo mulirugayo.¹² Kamuraba nimutaha omu nju egyo mugyendere emilembe.¹³ Enju egyo k'eliba esaine, emilembe yanyu esingire omwo. Nawe k'eliba etasaine, emilembe yanyu ebagarukire.¹⁴ Omuntu wena wena ayange kubatora anga kuhulira ebigambo byanyu, mukunkumure echuuchu aha maguru ganyu orwo mulikuruga omu nju egyo anga omu kigo ekyo.¹⁵ Nimbagambira amazima nti aha kiro ky'eiramu ensi ya Sodoma na Gomora elishobora kwemerwa kushaga ekigo ekyo.»¹⁶ «Leba nimbatura nk'alikutuma entaama omu mishega. Kityo mugire obwenge nk'enjoka, kandi mube nyakatetere nk'ebiiba.¹⁷ Mwekenge abantu. Balibatwara omu nkiiko, babatelere omu sinagogi,¹⁸ kandi balibakurura nibabatwalira abagavana n'abakama nibabatura inye, mube bajulizi bange ahali bonene n'aha banyamahanga.¹⁹ Kabalibatwarayo mutalifa kubi kumanya kwo muligamba anga ekyo mulihorora. Ekyo mulihorora mulikihaabwa omu saa egyo.²⁰ Manyasi t'inywe muligamba; Mwoyo wa Isheinywe niwe aligambira aha mitwe yanyu.²¹ Omuntu aliisa omurumuna, na ishe mwana aliisa omwanawe, n'abaana balishenga abazaire mara babaise.²² Kandi

balibanoba bona nibabatura inye. Kyonkai alyegumisiliza kugoba aha nzindo alirokoka.²³ Babagingilizze omu kigo eki mwirukire omu kikyataine; kuba nimbagambira amazima, timulimarayo bigo byona bya Isiraeli Omwana w'Omuntu atakaizire.»²⁴ «Omwegesibwa takira mwegesawe, anga omwiru kukira mukamawe.²⁵ Nikimara omwegesibwa kushusha omwegesawe, n'omwiru kushusha mukamawe. Ka nyin'enju baraba bamwesire Belizebuli, lero ab'ekaye balibagambaho kubi batai?»²⁶ «Kityo mutalibatina, enshonga taliho kishwekire ekitalishururwa, anga ekisherekire ekitalimanyika.²⁷ Ekyo ndikubagambira omu mwilima, mukigambe omushana gujwire. N'ekyo murahulira nikigambwa omu bihwe mukigambire aha nshwi z'enju.²⁸ Abaita omubili bataisire mwoyo mutalibatina. Shana mutine ayakwita byombilili: Kwita omwoyo n'omubili akabinaga omu rwota rw'omuliro.²⁹ Entaratamba ibili tizigura kyapa kimoi? Mara taliho n'emoi eyakukuntuka hansi Isheinywe atenzire.³⁰ Nangu n'eishoke aha mitwe yanyu libazire.³¹ Aha rw'ekyo mutatina; inywe mwina enshonga kushaga entaratamba zingi.³² Kityo buli omoi alinyebuga omu maisho g'abantu, nanye kwakwo ndimwebuga omu maisho ga Tata asingiire omw'iguru.³³ Kyonkai alinyetonga omu maisho g'abantu, nanye kwakwo ndimwetonga omu maisho ga Tata asingiire omw'iguru.»³⁴ «Mutalenga muti nkaija omu nsi kuleta milembe. Tinaizire kuleta milembe, shana akaitangano.³⁵ Nkaija kushengesa omuntu ahali ishe, n'omwana muhara kumushengesa ahali nyina, na mukamwanamuntu kumushengesa ahali nyinazara.³⁶ Ababisha b'omuntu baliba balinya ab'omu kaye.³⁷ Alikugonza ishe anga nyina kushaga inye ogwo tansaniire. N'alikugonza omutabani anga omuhara kushaga inye na wenene ogwo tansaniire.³⁸ N'atalikwetweka musarabagwe akampondera na wenene ogwo tansaniire.³⁹ Ahungya oburorabwe bulimufera, kandi alyeyanga oburorabwe aha rwange ogwo alibwihura.»⁴⁰ «Omuntu abatora atora inye, n'atora inye atora ayantumire.⁴¹ Omuntu atora omurangi aha rw'okuba murangi alirongorwa erongoro ey'omurangi, n'atora omuntu omugorogoki ahakuba muntu omugorogoki, nawe alirongorwa erongoro y'omuntu omugorogoki.⁴² Kandi aliha omoi omu bato ekikompe ky'amaizi galikuhora kagamuheera okuba mwegesibwa wange, mbagambire amazima, taliburwa rongoroye.»

11 Orwo Yesu yamazire kwegesa abegesibwabe 12, yarugayo, yagya kwegesa n'okuranga omu bigo byabo.² Yohana kayayemire jela akahulira okwo Yesu yabaire nakora, yatuma abegesibwabe ³ namubaza ati, «N'iwe ogwo ali w'okwija, anga tutegeleze ondiyo?»⁴ Yesu abahorora ati, «Mugende mugambire Yohana ebyo mulikubona n'ebyo mulikuhulira kaanya

aka: ⁵ empume nizihumuruguka, abalema nibatambuka, ababembe nibezibwa, n'abaigazi b'amatwi nibahulira, abafu nibahimbuuka kandi n'abanaku nibatonwa evangeli. ⁶ Kandi muberwa atalikundenge-shanyia.» ⁷ Kabagenzire, Yesu abanza kufumolera embaga ahali Yohana ati, «Omw'irungu mubaire mugire kulebayoki? Orubingo orulikuchundwa omuyaga? ⁸ Mutwetweyoki? Kubona omuntu ajwete emyendo elikutelera? Leba, abajwete emyendo elikutelera bali omu maju g'abakama. ⁹ Ahosi mubaire mutwetweyoki? Kubona omurangi? Ego, kambagambire, nangu alikushagaho omurangi. ¹⁰ Ogu niwe yahandikirweho ati, «Leba natuma entumwa yange ekwebembere, niwe arakushemeleza omuhanda otakaizire.» ¹¹ «Nimbagambira amazima, omu bantu bona abakazairwe abakazi takazokwagamu ow'okukira Yohana Omubatiza; kyonkai kandi araba ali muke bwoli omu bukama bw'omw'iguru ogwo nashaga Yohana Omubatiza. ¹² Kwema omu biro bya Yohana Omubatiza kugoba mwaha obukama bw'omw'iguru bugingiziibwe muno, n'abalikubugingiiza nibabutahamu rwamani. ¹³ Abarangi bona n'Amateka bakaranga kugoba ahali Yohana. ¹⁴ Kamuraba nimwikiliza ekigambo eki, Yohana niwe Eliya aragiirwe kwija. ¹⁵ Aina amatwi g'okuhulira ahulire.» ¹⁶ «Omuzarwa ogu ngushushanise naki? Nigushusha abaana abashuntamire omu katere nibeta abazani bataahi babo bati, ¹⁷ «Twabatelera emilere, timwazina, twatongya, timwachura.» ¹⁸ «Yohana akaija atalikulya anga kunywa, bagamba bati, «Aina sitani.» ¹⁹ Omwana w'Omuntu yaija nalya, nanywa, bagamba bati, «Leba ogu aina omururu, ntamiizi, mutahi w'abashoza n'abafakare!» Kyonkai amazima g'obumanyi gamanyikira aha bikorwa byabwo.» ²⁰ Aho Yesu abanza kwatikiraho ebigo ebyo yabaire akoleiremu ebikorwa by'amani, kuba tibayechulize, ati, ²¹ «Olibona iwe Korazini! Olibona iwe Betisaida! Kuba ebikorwa by'amani ebikoleirwe omuli inywe kuba bibaire bikoleirwe omuli Tiro na Sidoni, bakubaire bajwete engunia, bayesiigire n'eijwi, bayechulize. ²² Kyonkai mbagambire, aha kiro ky'eiramu, Tiro na Sidoni bilyemerwa kushaga inywe. ²³ Na iwe Kaperinaumu, nongonza kukanga aha iguru? Noiija kunagwa omu rwota rw'omuliro. Enshonga ebikorwa by'amani ebyo wakoleirwe kabyakukoleirwe Sodoma, ekigo ekyo kyakubaire kiliho na mwaha. ²⁴ Kyonkai nkugambire, aha kiro ky'eiramu ensi ya Sodoma elyemerwa kushaga iwe.» ²⁵ Omu biro ebyo Yesu agamba ati, «Tata, Mukama w'eiguru n'ensi, ninkusiima, kubona ebigambo ebi obishelekire abaina obumanyi n'amagezi, kandi okabishurulira enkelemeke, ²⁶ nikwo, Tata, ekyo nikyo kyakushemeleire. ²⁷ Ebintu byona Tata akabintunga; mara taliho amanya Mwana shana Ishe, kandi na Ishe

taliho amumanya shana Mwana n'owo Mwana agonza kushurulira. ²⁸ Mwije ahali inywe inyweni abalemirwe n'abasikiliirwe, ndabalemuura. ²⁹ Mwetweke enkomo yange, mwegere ahali inywe, enshonga inywe ngira obufura n'obwetohya, mara emyoyo yanyu erahumura. ³⁰ Nobona inywe enkomo yange neyoroba, kandi omugugu gwange nigurahuka.»

12 Omu biro ebyo Yesu akashangwa naraba omu misiri y'engano aha kiro kya Sabato. Abegesibwabe barumwa enjara, aho babanza kugutura ebikumba by'engano babilya. ² Abafarisayo kubon'ekyo, bamugambira bati, «Olebe, abegesibwa bawe nibakora ekilikutangwa kukora ahali Sabato.» ³ Wenene abagambira ati, «Inywe timukashomaga ekyo Daudi yakozire orwo yarumirwe enjara, n'abo yabaire ainabo: ⁴ okwo yatahire Rwensinga ya Ruhanga akalya Omukate gw'Obusinge bwa Ruhanga, ogwo wenene n'abo yabaire ainabo ababaire batalikujuburwa kulya, shana abakuhani bonkai? ⁵ Anga timukashomaga omu Mateka okwo ahali Sabato abakuhani kababa bali Rwensinga bahagaza Sabato, mara batafakaire? ⁶ Kambagambirenu, aha haliho alikukira Rwensinga egyo. ⁷ Kuba nimumanya enshonga y'ekigambo eki, «Tindikwenda kitambo, n'inyenda obuganyizi,» timwakuramwire bataina ntambara. ⁸ Aha rw'enshonga Omwana w'Omuntu niwe abamukama wa Sabato.» ⁹ Yesu arugayo, ataha omu sinagogi yabo. ¹⁰ Omwo hakaba alimu omuntu akabire omukono. Bamubaza bati, «Nikijuburwa kukiza omuntu ahali Sabato?» Aho bagendeleire kwija kumutoijera. ¹¹ Ababaza ati, «N'ohai omuli inywe ayakuba aina entaama, k'entaama egyo yakugwa omu kiina ahali Sabato, atakugikwata akagihyamu? ¹² Omuntu taina nshonga mpango kushaga ntaama? Kityo okukora kurungi ahali Sabato nikijuburwa.» ¹³ Amara agambira omuntu ogwo ati, «Gorora omukono gwawe.» Omushaija agorora omukonogwe ogwo, gukira, guguma nk'ogundi. ¹⁴ Kyonkai Abafarisayo baturuka bamugyera omu kyama, bategeka okwo baramwita. ¹⁵ Yesu kayabimanyire arugayo. Abantu bangi bamuhondera, mara abakiza bona, ¹⁶ kyonkai abaragira batamuranga. ¹⁷ Ekyo kikabaho kugobeshenze ekyagambirwe Omurangi Isaya ati, ¹⁸ «Leba omwiru wange owo ndonkire, omugonzibwa wange anshemelera. Ndamuteka Mwoyo wange aha mutwe, amanyise abanyamahanga amazima. ¹⁹ Talikungana anga kwomba, nangu n'omuntu kuhulira eirakalye omu mbarabara y'ekigo! ²⁰ Talihenda rubingo orwinamire, n'orutambi rulikwaka ekisiliira taliruraza, kuhika orwo alisinga aha rw'okuba muhikiilire; ²¹ kandi Abanyamahanga balimushuubira.» ²² Kandi bamuletera empume mara omutita ayabaire aina sitani, amukiza, omutita agamba mara abona. ²³ Abantu

bona batangara mara bagamba bati, «Ogu yakuba mwana wa Daudi?»²⁴ Kyonkai Abafarisayo kababihulire bagamba bati, «Omuntu ogu amasitani nagabingisa amani ga Belizebuli, mukama wago.»²⁵ Yesu orwo yamanyire ebitekelezo byabo abagambira ati, «Buli ngoma k'ebeganuka yonene yonkai esiliika. Kandi taliho kigo anga nju ebeganuka ekashuba ekemelera.»²⁶ Na Sitani k'abinga Sitani, wenene wenkai aba abeganukire. Mbweni aho engomaye yakuguma etai? ²⁷ K'amasitani ndaba ningabingisa amani ga Belizebuli, aho inywe banyu abegesibwa nibagabingisa amani g'ohai? Aha rw'ekyo banyu nibo abegesibwa barabaramura. ²⁸ Kyonkai k'amasitani ndaba ningabingisa Mwoyo wa Ruhanga, aho lero obukama bwa Ruhanga bwabagobire. ²⁹ Angasi omuntu yakutaha atai omw'Omuntu ow'amani akamunyaga ebye atabandize kuboha ow'amani ogwo akaba nirwo anyaga enjuye? ³⁰ Atali hamoi nanye ogwo nanshenga, kandi atashombokya nanye anaganaga. ³¹ Aha rw'ekyo mbagambire, abantu balifakara n'okurogota barogote mara bagarulirwe, kyonkai aliogota ahali Mwoyo Mutakatifu ogwo taligarulirwa. ³² N'omuntu aliogota aha Mwana w'Omuntu aligarulirwa, kyonkai aliogota ahali Mwoyo Mutakatifu taligarulirwa, na mu nsi na mw'iguru.» ³³ «K'ogonza ebiraba birungi, ohiige omuti ogurungi; anga ogonze ebiraba bibi, ohiige omuti ogubi. Omuti gumanyikira aha biraba byagwo. ³⁴ Inywe ruzaro rw'enjoka! Mwakugamba mutai ebirungi okwo muli babi? Manya ebijwire aha mutima nibyo akanwa kagamba. ³⁵ Omuntu omurungi omw'itungalye elirungi aihyamu ebirungi. Kandi omuntu omubi omw'itungalye elibi aihyamu ebibi. ³⁶ Mbagambiire, aha kiro ky'eiramu buli bantu balyetonda buli kigambo kibi ekyo balikugamba. ³⁷ Ebigambo eby'ogamba nibyo bilikuhindura mugorogoki mara balikuramulira aha bigambo byawe.» ³⁸ Abegesa b'Amateka abandi n'Abafarisayo bagambira Yesu bati, «Mwegesa, nitugonza okore akabonero.» ³⁹ Kyonkai abahorora ati, «Omuzarwa ogubi ogu ogushengi nigwenda akabonero; tigulikwija kuhabwa kabonero, shana akabonero ak'omurangi Yona. ⁴⁰ Nk'okwo Yona yamazire ebiro bishatu n'emishana yaho omu nfuru emumizire, nikwo n'Omwana w'Omuntu alimara ebiro bishatu n'emishana yaho omu nyanga. ⁴¹ Abantu ba Ninive baliimukira kimoi na inywe babatoijere aha kiro ky'eiramu, kuba bonene orwo Yona yabarangiire bakechuza, kandi haliho omuhango kushaga Yona. ⁴² Omukamakazi wa Sheba aha kiro ky'eiramu alimukira kimoi na inywe abatoijere, aha rw'enshonga akaruga harai muno kwehulilira obumanyi bwa Solomoni, mara aha haliho omuhango kushaga Solomoni.» ⁴³ «Orwo Sitani aruga omu muntu araba mbali amaizi gatali nahiga obwikaro, nawe tabubona.

⁴⁴ Aho agamba ati, «Ndashuba omwange mbali naba ndugire.» Mara orwo aija ashanga enjuye eli bushai, eyeleleire mara buli kantu kali omu mwanya gwako. ⁴⁵ Nirwo agenda akaleta amasitani agandi mushanju agabi kumushaga, gatahamu gatur'omwo. Omuntu ogwo okwo yaba ali elya nyuma aba mubi kushaga okwo abaire ali orwa mbere. Nikwo n'omuzarwa gubi ogu guliba.» ⁴⁶ Yesu kayabaire aliho nafumolera abantu, leba nyina n'abarumuna bemelera aheru, nibashaba kufumora nawe. ⁴⁷ Aho omuntu omoi amugambira ati, «Leba nyoko na barumuna bawe bemeleire aheru, nibenda kufumora naiwe.» ⁴⁸ Kyonkai wenene ahorora ayamumanyisa ati, «Mawe n'ohai na barumuna bange ni bahai?» ⁴⁹ Aimukya omukono agwolekeize abegesibwabe, agamba ati, «Mawe na barumuna bange nib'aba! ⁵⁰ Ahakuba wena wena akora ekyo Tata asingire omw'iguru alikwenda niwe murumuna wange, niwe munyanyazi, niwe mawe.»

13 Kir'ekyo kyonene Yesu aruga omu nju egyo ashuntama aha mwegego gw'enyanja. ² Abantu bangi bamuhurulira, agya omu bwato ashuntamamu. Abantu abo bona baikara bemeleire aha mwaro. ³ Abagambira ebintu bingi omu nfumo ati, «Omubibi akaturuka kubiba. ⁴ Kayabaire nabiba, embibo ezindi zagwa aha muhanda, ebinyonyi byaija byazilya. ⁵ Embibo ezindi zagwa aha nsi ey'orwazi ahataina itaka lingi, zanguha zimera aha rw'eitaka kutaba lingi. ⁶ Kyonkai omushana kagwajwire zahotoka, mara aha rw'enshonga y'okutagira mizi zayoma. ⁷ Embibo ezindi zikagwa omu mahwa, amahwa gakura gazibuza obwikizo. ⁸ Embibo ezindi zikagwa aha itaka lirungi zaraba. Ezindi zikaraba 100 omu 100, ezindi 60, ezindi 30. ⁹ Araba aina amatwi ahulire.» ¹⁰ Aho abegesibwa baija babaza Yesu bati, «Kubaki nobagambira omu nfumo?» ¹¹ Abahorora ati, «Inywe muhairwe kumanya enama z'obukama bw'omw'iguru, kyonkai bonene ekyo tibakihairwe. ¹² Aha rw'enshonga araba aina ebyo ainabyo niwe arahabwa ebishagireho, mara agire bingi ekinje. Kyonkai olinya ataina kantu, nangu n'ako ainako balikamwaka. ¹³ Nikyo ndikubagambilira omu nfumo, okubona tibabona, n'okuhulira tibahulira, n'okushobokerwa chei. ¹⁴ Ekyo Isaya yarangire nikigobeshelazibwa ahali bonene, akagamba ati, «Mulihulirakwo, kyonkai timulishobokerwa n'akake, N'okubona mulibonakwo, kyonkai timulibyekomya. ¹⁵ Manyasi abantu aba emitima yabo ekabisara, n'amatwi gabo gainamu ebinyasi, n'amaisho gabo gabunyize, bataija bakabonesa maisho gabo bakekomya, bakahuliza matwi gabo, bakashobokerwa n'emitima yabo, bakakubuka bakaija ahali inye nkabakiza.» ¹⁶ «Kyonkai gaberwa amaisho ganyu kuba nigabona, n'amatwi ganyu gaberwa orwo galikuhulira. ¹⁷ Nimbagambira amazima, abarangi bangi n'abantu

abagorogoki baramiilizaga kubona ebyo mulikubona, kyonkai tibabiboine; n'okuhulira ebyo mulikuhulira, kyonkai tibabihuliire.»¹⁸ «Mbweni inywe muhulire enfumo y'omubibi.»¹⁹ K'omuntu ahulira ekigambo ky'obukama bw'omw'iguru atakishobokeirwe, sitani aija ashwaikura ekyaba kibibirwe omu mutimagwe; egyo niyo mbibo eyabibirwe ekagwa omu muhanda.²⁰ Embibo eyabibirwe aha nsi ey'orwazi, ogu niwe muntu ahulira ekigambo akakitora bwangu n'ebyera,²¹ kyonkai wenene taina mizi, abanza agumaho akabanga kake, kyonkai k'akwatwa ebiyengo anga bakamugingiiza nibamutura ekigambo ekyo, aho n'aho agwa.²² Embibo eyabibirwe ekagwa omu mahwa, ogu niwe muntu ahulira ekigambo, kyonkai akarahuro k'ensi n'okunulirwa eitunga bituhikanisa ekigambo ekyo, kiba kitakigira biraba.²³ Embibo eyabibirwe aha itaka lirungi, niwe muntu ahulira ekigambo akakishobokerwa; mara kandi araba ebiraba, ondijo araba 100, ondijo 60; ondijo 30.»²⁴ Yesu ashuba bachwera abegesibwabe enfumo endijo ati, «Obukama bw'omw'iguru bwakulengwa omuntu ayabibire embibo nungi omu ndimiroye.»²⁵ Kyonkai orwo abantu babaire banagiire, omubishawe aija abyara enkenzi omu ngano, ayegendera.²⁶ Engano kayakuzire ekaraba, baba nirwo babona enkenzi egyo.²⁷ Abairu ba nyin'enju baija bamugambira bati, «Waitu, omu ndimiro yawe tiwabibiremu mbibo enungi? Mbweni enkenzi erugire nkahai?»²⁸ Abagambira ati, «Omubisha niwe abibiremu enkenzi egyo.» Abairu bamubaza bati, «Nogonza tugende tugihyemu?»²⁹ Wenene abahorora ati, «Mutaihyamu nkenzi mutaija mukaginyukulirana na ngano.»³⁰ Byombili bikure hamoi kulemwa kugoba aha igesha. Aha igesha ndigambira abagesi kubanza bakaihyamu enkenzi bakagikoma ebiba bakagyokya, kandi engano bakagitahya omu sitoa yange.»³¹ Yesu mara bachwera abegesibwabe enfumo endijo ati, «Obukama bw'omw'iguru nibushusha enjuma ya Haradali ey'omuntu yakwete akabiba omu ndimiroye.»³² Omu mbibo zona yonene niyo eba nke kuzishaga. Kyonkai k'eba yamezire erugwamu eimera, ahanyuma eimera lirugwamu omuti gw'ekigabiro, nangu n'ebinyonyi bija bigwombekamu ebishunkuli omu matagi gagwo.»³³ Yesu bagambira abegesibwabe enfumo endijo, ati, «Obukama bw'omw'iguru nibushusha eitumbyo ely'omukazi yakwete akateka omu bipimo bishatu by'ensano, ensano yona ekatumba.»³⁴ Ebigambo ebi byona Yesu yabigambiraga embaga omu nfumo. Taliho kyoyabagambiraga atakolize nfumo.³⁵ Ekyo kikagobesheleza eky'omurangi yagambire ati, «Ndigamba omu nfumo, ndigamba ebyashelekirwe kwema ensi etonzirwe.»³⁶ Ahanyuma Yesu araga embaga ataha omu nju. Abegesibwabe bamugoba nibagamba bati,

«Batushoborore enfumo y'enkenzi omu ndimiro.»³⁷ Abahorora ati, «Omubibi w'embibo nungi Mwana w'Omuntu.»³⁸ Endimiro niyo nsi, embibo nungi nibo bantu ab'engoma ya Ruhanga. Enkenzi nibo bantu aba Sitani.³⁹ Omubisha ayabibire enkenzi niwe Sitani. Eigesha nigo maheleruka g'ensi, kandi abamalaika nibo bagesi.⁴⁰ Okwo enkenzi enyukurwa bakagyokesa omuliro, nikwo biliba aha maheleruka g'ensi.⁴¹ Omwana w'Omuntu alituma abamalaikabe, balishombokya bona omu ngoma abafakaza banu n'abafakare bona,⁴² babanage omu kyozezo ky'omuliro; omwo nimwo abantu balichulira bakanena n'amaino.⁴³ Abagorogoki abo balyaka nk'eizoba omu bukama bwa Ishebo. Kigira matwi ahulire.»⁴⁴ «Obukama bw'omw'iguru nibushusha eitunga elishelekiire omw'itaka. Omuntu kayaligwireho alisangira. Omu byerabye yagenda yaguza ebyo yabaire ainabyo byona yagura eitaka elyo.»⁴⁵ «Kandi obukama bw'omw'iguru nibushusha omutunzi ayabaire nahiga obubare bw'eiguzi.»⁴⁶ Kayamazire kukwasa akabare kamoi ak'eiguzi lihango, yagenda yaguza ebyo yabaire ainabyo byona, yagura akabare ako.»⁴⁷ «Obukama bw'omw'iguru nibushusha eishambo elyanagirwe omu nyanja likakwata buli nfuru.»⁴⁸ Kalyaijwire enfuru ezo, abantu balisika lyaija aha mwaro, bashuntama barondamu ezirungi nibahumuza omu bikwato, kyonkai ezibi bazinaga.⁴⁹ Nikwo biliba aha maheleruka g'ensi. Abamalaika balija bahurane ababi n'abagorogoki,⁵⁰ ababi babanage omu kyozezo ky'omuliro; omwo nimwo abantu abo balichulira bakanena n'amaino.»⁵¹ «Ebi byona mwabishobokerwa?» Bamuhorora bati, «Inya.»⁵² Abagambira ati, «Aha rw'ekyo buli mwegesa w'Amateka araba ali mwegesibwa w'obukama bw'omw'iguru nashusha nyin'enju agya omw'itungalye akaihyamu ebihya n'ebikuru.»⁵³ Orwo Yesu yamazire kubachwera enfumo egi, arugayo,⁵⁴ aija owabo abegesa omu sinagogi, batangara, bagamba bati, «Omushaija ogu obumanyi obu akabwihya nkahai, n'obushobora obw'alikukoza obubonero aga?»⁵⁵ Kyaho ogu ti mwana wa fundi sele-mara? Nyina tiwe beta Maria? Abarumuna ti Yakobo, Yozefu, Simoni na Yuda?⁵⁶ Banyanya bona titwinabo? Mbweni omuntu ogu ebi byona akabihya nkahai?»⁵⁷ Baihw'aho bamwanga. Nawe Yesu yabagambira ati, «Omurangi taburwa kitinwa shana owabo n'omwabo.»⁵⁸ Tiyakozireyo bikorwa bya mani, aha rw'okutaikiliza kwabo.

14 Omu biro ebyo Herode omutwazi wa Galilaya agya ahulira eiranga lya Yesu.² Agambira abaramatabe ati, «Ogu ni Yohana Omubatiza, ahimbukire omu bafu; niyo nshonga nakoza obushobora obu.»³ Herode akaba akwete Yohana yamuboha yashuba yamufunga, aha rwa Herodia muka Filipino omurumu-

na. ⁴ Nomanya Yohana akaba amugambiire ati, «Ti kirungi iwe kushwera muramu wawe.» ⁵ N'orwo Herode yayendaga kwita Yohana, yatinaga abantu, aha rw'enshonga bamubonaga okwo yabaire ali murangi. ⁶ Kyonkai kija kiba kiro ky'okwijuka okuzarwa kwa Herode, aho muhara wa Herodia aija azinira abagenyi, ashemeleza Herode. ⁷ Herode amuraganisa nanahira kumuha kyona kyona ekyo arashaba. ⁸ Omwana ogwo nyina amutamu akaliro, agya agambira Herode ati, «Bampe omutwe gwa Yohana Omubatiza aha sinia hanu aha.» ⁹ Omukama ajunara; kyonkai aha kushangwa akaba anahiire n'aha rw'okuteshonaza aha bagenyi aragira kabaleta omutwe ogwo. ¹⁰ Atuma ab'okwita Yohana omu kifungo, ¹¹ baleta omutwegwe aha sinia, baguha omwisiki, omwisiki aguletera nyina. ¹² Abegesibwa ba Yohana Omubatiza baija batwara omubiligwe baguziika; bashuba bagenda bamanyisa Yesu. ¹³ Yesu kayahuliire okwitwa kwa Yohana arugayo asabara omu bwato aija aheheleire kwikara wenkai. Kyonkai orwo embaga yakihuliire, eruga omu kigo etwarwa ogw'amaguru emuhondera. ¹⁴ Kugya kushaabuka ahangayo embaga etali nke, abaganyibwa, akiza abarwaire babo. ¹⁵ Orwo lyatobeire abegesibwa bamugoba bamugambira bati, «Aha irungu, n'ekiro kyagwa; otaishure abantu bagye omu byaro bashake ebyakulya.» ¹⁶ Yesu abagambira ati, «Ekyabatwara kiki? Inywe mube n'inywe mubaha eky'okulya.» ¹⁷ Bamugambira bati, «Hanu aha twinaho emikate etanu yonkai n'enfuru ibili.» ¹⁸ Abagambira ati, «Mubindetere hanu aha.» ¹⁹ Aho aragira embaga kushuntama ahansi aha bunyasi. Kayamazire kukwata emikate egyo etanu n'enfuru ezo ibili, araramira omw'iguru, asiima, abegura emikate agiha abegesibwabe, abegesibwa bagigabira embaga. ²⁰ Bona balya baiguta. Obuchwagulika obwasigaireho babushomboza baijuza entukuru 12. ²¹ Abalire ni nk'abashaija 5,000, Aho abakazi n'abaana batabulimu. ²² Aho honkai Yesu asindika abegesibwabe kutaha omu bwato kumwebembera kugya buseli, orwo wenene alikutaishura embaga. ²³ Kayamazire kutaishura embaga atemba wenkai omw'ibanga kushoma enshara. Eizoba kalyatobeire ahangwa akyaliyo wenkai; ²⁴ kyonkai omu kaanya ako obwato bukaba bukyali harai muno kwema aha mwaro. Amayengo gakaba gabwemire kubi kuba omuyaga gukaba nigwija gubatahiremu. ²⁵ Orwo enkoko zabaire zakokoroma aija omu nyanja abagoba, natambuka aha maizi. ²⁶ Abegesibwa kabamuboine natambukira aha maizi batina, bagamba bati, «Ogu muzimu!» Obutiini bubaborogya. ²⁷ Na wenene ayanguha abagambira ati, «Mugume, n'inye, mutatina.» ²⁸ Petero amuhorora ati, «Mukama k'oraba oli iwe ngambira ndabe aha maizi nkugobe.» ²⁹ Yesu amugambira ati,

«Ija.» Kityo Petero aruga omu bwato, atambukira aha maizi agoba Yesu. ³⁰ Kyonkai kayaboine okwo omuyaga gwagira amani, atina; lero kubona okwo yabanza kugatoberamu, ataaga ati, «Mukama, nkiza.» ³¹ Yesu ayanguha aimukya omukono amukwata namugambira ati, «Iwe muntu aina okwesiga kuke, kubaki walengeshanyia?» ³² Kayamazire kutaha omu bwato omuyaga guchulera. ³³ Ababaire bali omu bwato bamufukamira nibagamba bati, «Mazima oli Mwana wa Ruhanga.» ³⁴ Orwo bamazire kushaabuka bagoba omu nsi ya Genezareti. ³⁵ Abayo kabamumanyire, batuma buli hantu omuli Genezareti bamuletera abarwaire bona. ³⁶ Bamutagiliza kukora buzima aha muku-giro gw'ekijwarokye. Bona abakweteho bakakira.

15 Abafarisayo n'abegesa b'Amateka baruga Yerusalemu, baija ahali Yesu bamubaza bati, ² «Kubaki abegesibwa bawe bashaga emichwo ya batat'enkurw'ichwe? Kabalikwija kulya tibalikunaba mikono.» ³ Nawe ababaza ati, «Isi inywe kubaki mushaaga emihango ya Ruhanga aha rw'emichwo yanyu?» ⁴ Kuba Ruhanga akahanga ati, «Okunire sho na nyoko,» kandi ati, «Ow'okukeena ishe anga nyina ogwo afe.» ⁵ Nawe nimugamba muti, «K'omuntu yakugambira ishe anga nyina ati: Ekyo nakukuhaire nakihongeire Ruhanga, takyetaga kukunira ishe.» ⁶ Inywe nimufaho emichwo yanyu kyonkai ekigambo kya Ruhanga timulikubonamu kantu. ⁷ Inywe ngobya! Isaya akaranga kurungi ahali inywe orwo yagambire ati, ⁸ «Abantu aba ekitinwa nibampa eky'aha munwa, kyonkai emitima yabo tenyetaireho. ⁹ Nibafa kunfukamira, nibegesa Amateka agatairweho abantu okw'obon'oti nigo Mateka gange.» ¹⁰ Yesu ayeta abantu abagambira ati, «Muhulire mara mushobokerwe: ¹¹ Ekitaha omuntu omu kanwa ti kyo kimuhagaza, ahagazibwa ekimurugamu.» ¹² Aho abegesibwa baija bamugambira bati, «Nomanya okwo Abafarisayo batamwa orwo bahulira ekigambo eki?» ¹³ Abahorora ati, «Buli muti ogwo Tata asingiire omw'iguru atabyaire gulisindurwa. ¹⁴ Mubaleke; bebembezi abaigaire amaisho. Empume k'ekwata empume endijo omukono, bombili bagwa omu kiina.» ¹⁵ Nawe Petero agamba ati, «Batushoborore enfumo egyo.» ¹⁶ Yesu agamba ati, «Nainywe timukashobokeirwe? ¹⁷ Timulikubona okwo ekikataha omu kanwa kigya omu rubunda, kikashuba kikaturuka? ¹⁸ Kyonkai ekiruga omu kanwa kiruga aha mutima, mara ekyo nikyo kihagaza omuntu. ¹⁹ Kuba ebitekelezo bibi biruga aha mutima, leba: obwita-muntu, obusiyani, obushuma, okujulira ebishuba, n'okugeya. ²⁰ Ebi nibyo bihagaza omuntu. Kandi okulisa emikono etanabire okwo tikuhagaza muntu.» ²¹ Yesu arugayo agya omu wilaya ya Tiro na Sidoni. ²² Leba Omukanaanikazi aruga omu mukoa ogwo ataka, ati, «Waitu Mukama, Mwana wa Daudi banganyire;

muhara wange akwetwe eisitani, limuli kubi.» ²³ Kyonkai tiyamuhoroire kigambo. N'abegesibwabe baija bamutagiliza muno bati, «Omugambire agende, natwombelera.» ²⁴ Ahorora ati, «Bakantweka omu Baisiraeli bonkai ababuzire nk'entaama.» ²⁵ Kyonkai omukazi aija amubandamaho nagamba ati, «Banjune, Mukama wange.» ²⁶ Yesu ahorora ati, «Ti kirungi kukwata mukate gwa baana kugurasira mbwa.» ²⁷ Omukazi agamba ati, «Nikwo Mukama, kyonkai n'embwa zilya obuchweka bw'omukate oburuga aha meza ya mukama wazo bukaragara ahansi.» ²⁸ Aho Yesu ahorora omukazi ogwo ati, «Iwe mukazi, okwesiga kwawe kw'amani! Okwo wataka bibe nikwo biba ahali iwe.» Omu kaanya ako konene omuhara akira. ²⁹ Yesu arugayo araba aha Nyanja ya Galilaya. Atemba aha ibanga ashuntama. ³⁰ Embaga emugoba etali nke, bamuletera abalema, n'abalemaziibwe obuhuta, abaigazi b'amaisho, abatita, n'abandi bangi, baba-muteka omu maguru, abakiza. ³¹ Embaga etangara kubona abatita nibagamba, abalemaziibwe obuhuta bakizire, abalema nibatambuka n'abaigazi b'amaisho nibabona Basingiza Ruhanga wa Isiraeli. ³² Yesu ayeta abegesibwabe abagambira ati, «Embaga yanganyia. Bamaraho ebiro bishatu batakalyaga kantu. Kandi tindikwenda kubataishura baina njara bataija bakakabira omu kihanda.» ³³ Abegesibwa bamubaza bati, «Omw'irungu eli twihye nkahai omukate ogumazire kuliisa embaga mpango eti?» ³⁴ Yesu abahorora ati, «Mwina emikate engahai?» Bagamba bati, «Mushanju n'obufuru obuke obutali bungu.» ³⁵ Yesu aragira embaga kushuntama ahansi. ³⁶ Akwata emikate mushanju n'obufuru obwo, kayamazire kusiima abegabegura emikate egyo n'obufuru obwo, aheleza abegesibwa, abegesibwa bagabira embaga. ³⁷ Bona balya baiguta. Obuchwagulika obwasigaireho babushombokya bugobya entukuru mushanju. ³⁸ Abaliire bakaba bali bashaija 4,000. Abakazi n'abaana batambulimu. ³⁹ Orwo yamazire kutaishura embaga, asabara omu bwato agya omu mukoa gwa Magadani.

16 Abafarisayo n'Abasadukayo baija bamulenga. Bamugambira k'aboleka akabonero ka Ruhanga. ² Yesu abahorora ati, «Orwo litobera mugira muti, <Omukyo gurashemera orwo eiguru lyatukura.> ³ Kandi bwankya muti, <Obwire nibwija kuchurumbana, kuba eiguru lyatukura mara lyatinisa.> Nimumanya kuleba eiguru mukabaasha omukyo, kyonkai timulikumanya kuleba okwo obukiro obu bwemire. ⁴ Omuzarwa gubi ogu ogutaina bwesigwa nigwenda kubona akabonero. Kyonkai timulikwija kukolerwa kabonero; aka Yona niko, nikamara.» Aho abarugaho ayegenderabwe. ⁵ Abegesibwa kababaire bagobire buseli, bashanga okwo bayebwa kwijaho n'omukate. ⁶ Yesu abagambira ati, «Muramanya, mara mwekenge

eitumbyo ly'Abafarisayo n'Abasadukayo.» ⁷ Ekigambo ekyo bakifumoraho bonene bonkai bati, «Titwaleta mukate.» ⁸ Yesu akashangwa namanya okwo bataleta mukate abagambira ati, «Inywe bantu abaina okwesiga kuke, kubaki nimugamba okwo mutaina mukate? ⁹ Timwina kyonmwaihiremu? Timulikwijuka mikate etanu eyaliisize abantu 5,000 n'entukuru ezo mwashombokize? ¹⁰ Anga emikate mushanju eyaliisize abantu 4,000, n'entukuru ezo mwashombokize? ¹¹ Mwabulirwaki kumanya okwo naba ntalikugamba mukate? Mwekenge eitumbyo ly'Abafarisayo n'Abasadukayo.» ¹² Nirwo bashobokeye okwo atabagambiire itumbyo lya mukate, akaba abatatiire aha myegesheze y'Abafarisayo n'Abasadukayo. ¹³ Orwo Yesu yagobire omu wilaya ya Kaisaria Filipi, abaza abegesibwabe ati, «Abantu nibagamba bati, Omwana w'Omuntu n'ohai?» ¹⁴ Abegesibwa bamuhorora bati, «Abantu abandi nibagamba bati oli Yohana Omubatiiza, abandi bati oli Eliya, abandi bati oli Yeremia anga omoiho omu barangi.» ¹⁵ Yesu ababaza ati, «Isi inywe nimugamba muti inye ndi ohai?» ¹⁶ Simoni Petero ahorora ati, «N'iwe Kirisito Omwana wa Ruhanga Asingire.» ¹⁷ Aho Yesu amuhorora ati, «Oli muberwa, Simoni eya Yona! Eki tiwakishurulirwa muntu wena wena, shana wakishurulirwa Tata asingiire omw'iguru. ¹⁸ Mara nkugambire, oli Petero, mara aha rwazi oru nditekaho enteko yange, kandi n'amani ga rufu tigaligisinga. ¹⁹ Ndakuha enfunguruzo z'obukama bw'omw'iguru. Eky'olikakoma omu nsi kirakakomwaga n'omw'iguru; eky'olikakomorora omu omu nsi kirakakomororwaga omw'iguru.» ²⁰ Amara abegesibwabe abatanga muno kugambira omuntu okwo ali Kirisito. ²¹ Kwema aho Yesu abanza kumanyisa abegesibwabe okwo alikuragirwa kugya Yerusalemu, abagurusi n'abakuhani bakuru n'abegesa b'Amateka kumushasa nibamutura ebintu bingi, bashube bamwite, kyonkai aha kiro kya kashatu ahimbuke. ²² Petero yamuta aha rubaju yabanza kumurwanisa ati, «Mukama wange, Ruhanga alikasinga, nikikabure! Eki ahali iwe tikilikwija kuba.» ²³ Kyonkai Yesu ahinduka agambira Petero ati, «Ondugeho iwe Sitani! Iwe wagonza kuntanga, aha rw'okuba emitekelereze yawe ti ya Ruhanga, mitekelereze y'abantu.» ²⁴ Nikwo Yesu kugambira abegesibwabe ati, «K'omuntu yakwenda kumpondera ayeyange, ashuture omusarabagwe ampondere. ²⁵ Aligonzaga kuhungya oburorabwe bulimufera, kandi alyanga oburorabwe aha bwange ogwo alibwihura. ²⁶ Kuba omuntu nagasirwaki kulya ensi yona kyonkai kandi akaferwa oburorabwe? Anga omuntu aligiraki kuchungura oburorabwe? ²⁷ Manyasi Omwana w'Omuntu alija n'abamalaikabe omu kitinwa nk'ekya Ishe, arongore buli omoi aha rw'ebyo yakozire. ²⁸ Nibagambira amazima, haliho abe-

meleire hanu aha abatalifa n'akake bataboine Mwana w'Omuntu naija ali Mukama.»

17 Ebiro mukaga kabyakeire Yesu akwata Petero, Yakobo na Yohana, abatwara aha ibanga lirailirai, aheheleire. ² Omu maisho gabo ahinduka, obuso bwaka bundi izoba, n'ebijwarobye nabyo byera byengelera okw'obona eizoba. ³ Leba bahabukirwa Musa na Eliya, nibafumora na Yesu. ⁴ Petero agambira Yesu ati, «Mukama wange, hakili twikare hanu aha. K'orayenda ntereho obusisira bushatu hanunju. Akamoi kawe, akandi ka Musa n'akandi ka Eliya.» ⁵ Akaba akyagamba ekichwi kilikwengelera kibabunda, eiraka liruga omu kichwi ekyo liti, «Ogu niwe Mwana wange owo ngonza muno, mumuhulilize.» ⁶ Abegesibwa kuhulira batyo, bajumara ahansi batina muno. ⁷ Nawe Yesu aija abakwataho nagamba ati, «Mwimuke, muleke kutina.» ⁸ Kugya kwinuguka tibaboine muntu n'omoi shana Yesu wenkai. ⁹ Kababaire nibasongoka eibanga Yesu yabagambira ati, «Ebyo mwabonekerwa mutabigambira muntu kuhika orwo Omwana w'Omuntu alihimbuka omu bafu.» ¹⁰ Abegesibwa nikwo kumubaza bati, «Kubaki aho abegesa b'Amateka bagamba bati Elia naragirwa abanze aije?» ¹¹ Yesu ahorora ati, «Eliya naija kwija, mara niwe alitebakanisa buli kantu. ¹² Kyonkai kambagambire Eliya ogwo araire, mara tibamumanyire, shana ekiliho bakamukora okwo babaire nibagonza. Kityo nikwo barakora kubi n'Omwana w'Omuntu.» ¹³ Aho nikwo abegesibwa kushobokerwa okwo yabaire nabagambira Yohana Omubatiza. ¹⁴ Yesu n'abegesibwabe baija bagobera embaga. Aho aija omushaija omoi amubandamira agamba ati, ¹⁵ «Mukama wange, singa oganyire omwana wange, aha rw'okuba nagwa ensimbu mara nashasha kubi. Naikara nakumba omu muliro nagwa n'omu maizi. ¹⁶ Namuletera abegesibwa bawe kyonkai balemwa kumukiza.» ¹⁷ Yesu ahorora ati, «Inywe muzarwa ogutalikwesigwa, ogulikwehuru-basa, ndiikara na inywe mberehai? Ndabegumisiliza ngobehai? Leta omwana wawe aha.» ¹⁸ Yesu akabukira Sitani amurugamu, omwana aho n'aho akira. ¹⁹ Abegesibwa baija ahali Yesu omu kyama bamubaza bati, «Kubaki ichwe twalemwa kumubinga?» ²⁰ Yesu abashubamu ati, «Mwazira okwesiga kwanyu okutaina mbali kuli. Nimbagambira ekilikwo, kamwakugira okwesiga okulikwigana enjuma ya Haradali, mwakugambira eibanga eli muti, «Oruge hanu aha,» ligenda; eky'okubalema tikiliho. ²¹ [Sitani owa ngeli egi talikubingwa kindi shana okushoma enshara n'okusiba.»] ²² Kababaire bali Galilaya bateraine, Yesu yabagambira ati, «Omwana w'Omuntu naija kunagwa omu mikono y'abantu, ²³ bamwite, mara aha kiro kya kashatu ahimbuka.» Aho bajunara muno. ²⁴ Yesu n'abegesibwabe kabagobire Kaperinaumu, abashoza

b'omushoro gwa Rwensinga, eihera like, bagoba Petero bamubaza bati, «Omwegesa wanyu talikugira mushoro?» ²⁵ Petero ahorora ati, «Nagugira.» Orwo yagobire omuka Yesu aba niwe wa mbere kumubaza ati, «Simoni nobon'otai? Abakama b'ensi ehozi n'omushoro babyenza bahai? Babyenza abatwarwa babo anga abanyamahanga?» ²⁶ Petero kayagambiire ati, «Babyenza abanyamahanga,» Yesu agamba ati, «Ahonu abatwarwa tibalikuragirwa. ²⁷ Kyonkai tutaija tukabasiitaza, ogende aha nyanja orashemu ei-robo, enfuru erarugamu eli ya mbere ogikwate, k'or-agyashamura akanwa orashangamu eihera. Okwate eihera elyo olibahe aha bwawe n'aha bwange.»

18 Omu makiro ago abegesibwa baija ahali Yesu bamubaza bati, «Omuhanjo omu bukama bw'omw'iguru n'ohai?» ² Ayeta omwana amubateka omugati, ³ mara abagambira ati, «Nimbagambira amazima, kamutahindikire mukashusha baana, obukama bw'omw'iguru timulibutahamu. ⁴ Ayetohya nk'omwana ogu niwe muhanjo omu bukama bw'omw'iguru. ⁵ Mara ayatora omwana nk'ogu omw'ibara lyange atora inye.» ⁶ «Alisitaza omwana muto nk'ogu alikunyesiga akafakara, kyakugasire aha muntu nk'ogwo kumukoma orubengo ruhango omu bikya bakamutokya omu nyanja obuziba. ⁷ Ensi elikabona aha rw'enshonga y'ebilengeso. Ebilengeso tibyakuburwa kwija. Kyonkai alikebona omuntu aleta ebilengeso. ⁸ K'omukono gwawe anga okuguru kwakukufakaza, okutemeho okunage. Hakili otahe omu burora obutalihwaho noburwaho orugingo ru-moi anga olemaire kushaga emikono yombili anga amaguru gombili kunagwa omu muliro ogutalihwaho. ⁹ Eliisho lyawe kukufakaza, olinonkoremu olinage. Hakili otahe omu burora obutalihwaho oina eliisho limoi kushaga okunagwa omu muliro ogutalihwaho n'amaisho gombili.» ¹⁰ «Mwelinde mutaligaya mwana n'omoi. Kambagambire, abamalaika babo omw'iguru buli kiro bali omu mabona ga Tata asingiire omw'iguru. ¹¹ [Manyasi Omwana w'Omuntu akaija kurokora ababuzire.] ¹² Nimulenga mutai? K'omuntu aina entaama 100, emoi ekarugaho ekabura, talikusiga 99 omu mabanga akagya kuhiiga ebuzire? ¹³ Isi k'alikugibona, mbagambire amazima, nagishemelerwa kushaga ekyenda na mwenda. ¹⁴ Kityo Tata asingiire omw'iguru talikugonza mwana n'omoi ahali aba k'afa kubi.» ¹⁵ «Ka murumuna wawe arakufakalira, ogende omugambire obufubwe. K'arakuhuliliza, aho murumuna wawe ogwo wamwihyayo. ¹⁶ Kyonkai k'atakuhulilize ohiige ondiyo anga abandi babili, buli kigambo eky'oramugambira kigireho obujulizi bw'abantu bashatu. ¹⁷ K'arayanga kubahuliliza, aho ogambire enteko. K'arayanga kuhuliliza n'enteko, aho mpaho mumubone nk'omunyamahanga anga omushoza. ¹⁸ Nim-

bagambira amazima, buli kimoi ekyo mulikoma omu nsi n'omw'iguru kilikomwa. Ekyo mulikomorora omu nsi n'omw'iguru kilikomororwa. ¹⁹ Nimbagambira, kamulyema babili omu nsi mukagira ekyo mwashaba, Tata asingiire omw'iguru alikibakolera. ²⁰ Aha rw'okuba mbali beshombokeize babili anga bashatu omw'ibara lyange, ndabaga ndi omugati yabo.» ²¹ Petero aija abaza Yesu ati, «Mukama wange, murumuna wange anafakaliire mugarulire kangahai? Ngobye emirundi mushanju?» ²² Yesu amugarukamu ati, «Tindikukugambira mirundi mushanju, shana 70 emirundi 7.» ²³ «Aha rw'ekyo obukama bw'omw'iguru bwakulengerwa aha mukama ayagondize kubara n'abairube ebyo yabaire ababiikisize. ²⁴ Orwo yabandize kubara, bamuletera ayabaire aina eibanjalye ely'etalenta 10,000. ²⁵ Kayabuzire kushashura eibanja elyo mukamawe aragira kabamuguza, n'omukaziwe n'abaanabe n'ebyo yabaire ainabyo byona, eibanja lihwe. ²⁶ Omwiru abandama ahansi amutagiliza ati, «Mukama wange onyegumisilize, ndakushashura etalenta zona.» ²⁷ Mukamawe amuganyibwa amugarulira n'eibanja elyo. ²⁸ Kyonkai omwiru wenene wenene ogwo, kayaturukire aheru, agwamu omwiru mutahiwe ayabaire aina eibanjalye ely'edinari 100. Amutamu enshumi y'omunigo amugambira ati, «Onshashure ebyo ndikukutonga.» ²⁹ Omwiru mutahiwe agwa ahansi amutagiliza akwese, «Onyegumisilize ndakushashura.» ³⁰ Takunda, agenda amufunga kuhika orwo aramushashura. ³¹ Abairu batahibe kubona ebyabaho, obushasi bwija kubaita. Bakwata omuhanda bagya bagambira mukama wabo byona ebyabaho. ³² Nikwo mukamawe kumweta akamugambira ati, «Iwe mwiru mubi! Nakugarulira eibanja elyo lyona orwo wantagiliza; ³³ iwe walemwa kugarulira omwiru mutahi wawe nk'okwo inye nakugarulira?» ³⁴ Mukamawe anigara, amukwasa abalinzi ba mabusi kuhika orwo arashashura eibanja lyona. ³⁵ Nikwo na Tata asingiire omw'iguru alibagira inyweni, k'omuntu atagaruliire murumuna obumaramunda.»

19 Yesu kayamazire kugamba ebyo byona, yaruga Galilaya, yataha omu mukoa gwa Buyahudi buseli bwa Yurudani. ² Embaga nyingi emuhondera, abakilizayo. ³ Abafarisayo baija mbali ali, bamubaza nibamulenga bati, «Nikijuburwa kutambya omukazi aha rw'enshonga yona yona?» ⁴ Abahorora ati, «Timukashomaga okwo ayatonzire omushaija n'omukazi kwema orwa mbere akatonda omushaija omoi n'omukazi omoi?» ⁵ Aha rw'ekyo omushaija arasigagaho ishe na nyina ajwangane na mukaziwe, mara ababili abo barabaga mubili gumoi. ⁶ Kityo tibakili babili, babaire mubili gumoi. Ahonu abo Ruhanga yajwangainyie, omuntu atabataishurana.» ⁷ Bamubaza bati, «Isi aho kubaki Musa yaragiire omuntu kutambya

omukazi, akamuha ebarua y'obutaane?» ⁸ Yesu abahorora ati, «Aha rw'enshonga y'okugumangana kw'emitema yanyu nikyo Musa yabajubuliire kutambya abakazi. Kyonkai kwema orwa mbere tikwo byabaire bili. ⁹ Nimbagambira: Kaishe muntu atambya omukazi, shana aha rw'enshonga y'obusiyani, akashwera ondijo aba nasiyana.» ¹⁰ Abegesibwa bamugambira bati, «Eby'omushaija na mukaziwe kabiraba nikwo bili bityo, aho okushwera tikwina mugasho.» ¹¹ Wenene abagambira ati, «Ti bantu bona bakwemera kigambo eki, shana abakihairwe bonkai. ¹² Nomanya abaho abakobe abazairwe batyo, haliho abakobe abahindwirwe batyo abantu, kandi haliho abakobe abayehindwire batyo aha rw'okuhiga obukama bw'omw'iguru. Ayakubasa kwemera ekyo akyemere.» ¹³ Bamuletera abaana bato k'abataho emikono n'okubashabira. Abegesibwa bakabukira abantu; ¹⁴ Kyonkai Yesu agamba ati, «Muleke abaana bangobe, mutabatanga; manyasi abali nk'aba obukama bw'omw'iguru buba bwabo.» ¹⁵ Aho abataho emikono, ashuba agenda. ¹⁶ Omuntu omoi aija ahali Yesu amugambira ati, «Mwegesa, nindagirwa kukora kikorwaki ekirungi, nshobore kubona oburora obutahwaho?» ¹⁷ Yesu amuhorora ati, «Kubaki nombaza ekirungi ni kihai? Omurungi ab'omoi. K'oraba oli w'okutaha omu burora obutahwaho, okwate emihango.» ¹⁸ Omusigazi amubaza ati, «Mihangoki?» Yesu ahorora ati, «Otalita, Otalisiyana, Otaliiba, Otalihangilira; ¹⁹ Okunirega sho na nyoko, Ogonze mutahi wawe nk'okwo iwe olikwegonza.» ²⁰ Omusigazi amugarukamu ati, «Egi yona ntura ningikwata. Mbweni ekikyambuzireho ni kihai?» ²¹ Yesu amugambira ati, «K'olikugonza kuba muhikiilire, ogende oguze ebyawe, empiha ozihe abanaku, iwe oligira eitunga elyawe omw'iguru; aho oije ompondere.» ²² Omusigazi orwo yahuliire atyo agenda ajunaire, aha rw'okuba akaba aina eitunga lingi. ²³ Nikwo Yesu kugambira abegesibwabe ati, «Mbagambiire amazima, omutungi aligumirwa kutaha omu bukama bw'omw'iguru. ²⁴ Kanshuba mbagambire: Nikyoroba engamia kuraba omu kahuru k'enkinzo, kushaga omutungi kutaha omu bukama bwa Ruhanga.» ²⁵ Abegesibwa kabahuliire batyo batangara muno, bamubaza bati, «Aho alirokoka n'ohai?» ²⁶ Kyonkai Yesu abaleba, ashuba abagambira ati, «Omu bantu ekigambo eki kigumire; kyonkai ahali Ruhanga ebintu byona nibishoboka.» ²⁷ Nirwo Petero yahoroire ati, «Leba ichwe tukasigaho buli kantu twakuhondera. Aho tulibonaki?» ²⁸ Yesu abagambira ati, «Nimbagambira amazima, omu nsi empya, orwo Omwana w'Omuntu alisingira aha nketoye ey'ekitinwa, na inywe abampondeire kwakwo mulikalira enketo 12, muramure enganda 12 za Isiraeli. ²⁹ Kandi buli omoi araba yasigireho amaju anga abarumuna anga

munyanya anga ishe anga nyina anga abaana anga amatakage aha rw'eibara lyange, alirongorwa emirundi 100, ashube abonere kimo oburora obutalihwaho. ³⁰ Nawe bangi abali ba mbere baliba b'enzindo, n'ab'enzindo baliba ba mbere.»

20 «Obukama bw'omw'iguru nibushusha buti: Nyin'enju akaturuka omu rukyaka kwinka abakozi omu omu ndimiroye y'emizabibu. ² Kaya-mazire kwikilijanya n'abakozi abo okwo omushana gumoi arabaha edinari emoi, yabagambira kugya omu ndimiro y'emizabibu. ³ Kayagiire kuturuka aheru omu saa ishatu za bwankya, abona abantu abandi nibarandaliza kushai omu katara. ⁴ Na bonene abagambira ati, «Nainywe mugende omu ndimiro yange y'emizabibu, mara ndabashashura ehaki yanyu.» Bagenda. ⁵ Nashuba kuturuka zili nk'esaa mukaga n'omu saa mwenda, akora atyo nk'orwesaa ishatu. ⁶ Omu saa nka ikumi n'emoi naturuka abona abemeleire kushai, ababaza ati, «Kubaki mwemeleire aha kushai omushana gwona?» ⁷ Bamuhorora bati, «Taliho yatuha mulimo!» Abagambira ati, «Na inywe mugende omu ndimiro yange y'emizabibu.» ⁸ Eizoba kutobera, mukama w'endimiro y'emizabibu agambira omukozawe w'emilimo ati, «Yeta abakozi obahe emperwa yabo, obandize aha b'enzindo oturuke aha ba mbere.» ⁹ Balinya ababaire bainikirwe aha saa ikumi n'emoi kabaizire, buli omoi ahabwa edinari emoi. ¹⁰ Ababaire bainikirwe bali ba mbere kabaizire bashangwa nibategera kubona ebishagireho; kyonkai buli omoi kwakwo ahabwa edinari emoi. ¹¹ Kabamazire kubona edinari emoi bayeboroboitera nyin'enju ¹² bati, «Ab'enzindo aba bakora esaa emoi yonkai, mbwenu iwe wabaiganisa naichwe abasiibire nitufa nitwosha, omushana nigwija kutwita.» ¹³ Wenene aihyamu omoi amuhorora ati, «Mutahi wange, ekyo nakushobya tikiliho; tiwaikiliza okwo ndakuha edinari?» ¹⁴ Kwata ebyawe ogende; inye nagonza ogu ow'enzindo kumushashura nk'okwo nashashura iwe. ¹⁵ Nintangwa kukoza ebyange okwo ndikwenda? Isi nondwanisa kuntura obufura bwange?» ¹⁶ Kityo ow'enzindo aliba wa mbere n'owa mbere aliba w'enzindo.» ¹⁷ Yesu kayabaire nagya Yerusalemu akwata abegesibwabe 12 abegobya haihi, aho orwo babaire nibagenda abagambira ati, ¹⁸ «Muraleba aha nitugya Yerusalemu; Omwana w'Omuntu nibaija kumunaga omu mikono y'abakuhani bakuru n'abegesa b'Amateka bamuramure kumwita. ¹⁹ Nirwo na bonene baramunaga omu mikono y'abanyamahanga bakamujaamya n'okumutera, bashube bamubambe. Kyonkai wenene aha kiro kya kashatu arahimbuka.» ²⁰ Muka Zebedayo aija n'abatabani bombili ahali Yesu, amubandama omu maisho agira ekyo yamushaba. ²¹ Yesu amubaza ati, «Noyendaki?» Amuhorora ati, «Hanga, batabani bange omu ngoma

yawe omoi akushuntame obulyo n'ondijo obumoshho.»

²² Yesu ahorora ati, «Ekyo mulikushaba timulikukimanya. Ekikompe ky'obushasi ekyo ndikwija kunywa mwakukinywa?» Bamushubamu bati, «Twakukinywa.»

²³ Abagambira ati, «Mwakunywa ekikompe kyange, kyonkai inye tinakushobora kubashuntamya aha bulyo bwange anga aha bumoshho. Ekyo kisaine balinya abo Tata yakitekatekeire.»

²⁴ Abegesibwabe 10 kabahuliire ekigambo ekyo, banigalira abarumuna ababili.

²⁵ Nawe Yesu abeta abagambira ati, «Nimumanya okwo abakama b'abanyamahanga abatwarwa babo babatwaza eirangira, n'abakuru babo babatwaza amani.

²⁶ Omuli inywe kitaliba kityo. Aligonza kuba mukuru omuli inywe abe mukozi wanyu. ²⁷ Kandi aligonza kuba wa mbere omuli inywe abe mwiru wanyu. ²⁸ Nk'okwo Omwana w'Omuntu ataizire kukolerwa shana kukolera banu, kweyanga oburorabwe kuchungura abantu bangi, bibe nikwo biba bityo.»

²⁹ Orwo babaire nibaruga Yeriko, embaga nyingi emuhondera. ³⁰ Leba empume ibili zikashangwa zishuntamire aha muhanda. Kabahuliire okwo Yesu alikwija narabaho, bataka bati, «Waitu Mukama, Mwana wa Daudi batuganyire!»

³¹ Embaga ebarotokera nebasiza. Kyonkai bonene bataka bashagaho, bati, «Waitu Mukama, Mwana wa Daudi batuganyire!»

³² Yesu ayemelera, abeta ababaza ati, «Nimwenda kambakoleraki?»

³³ Bamuhorora bati, «Waitu Mukama, singa tuhumuruguke amaisho.»

³⁴ Yesu abaganyibwabe, abakwata aha maisho, ekigambo ekyo n'irai babona mara bamuhondera.

21 Yesu n'abegesibwabe kababaire bailira Yerusalemu, bagobera Betifage Eibanga ly'Emizeituni. Aho Yesu atuma abegesibwabe babili ² nagamba ati, «Mugende omu kyarokwibwabe omu maisho, murayanguha mubone endogobe esibikire, eraba eina omwana gwayo; muzisibure muzindetere. ³ K'omuntu aragira ekyo yababaza mumuhorore muti, «Omukama nazetaaga,» arayanguha azintwekere.»

⁴ Eki kikabaho kugobesheleza eky'omurangi yagambire ati, ⁵ «Mugambire ekigo kya Sioni muti, Leba, Omukama wawe nahabukira omuli iwe, mwetohya ali aha ndogobe, n'omwana gw'endogobe, endogobe nto.»

⁶ Abegesibwabe bagenda bakora nk'okwo Yesu yabaire abaragiliire. ⁷ Baleta endogobe n'omwana gwayo, bazaraho ebijwaro byabo, Yesu akuuba aha ndogobe.

⁸ Embaga enyingi eyara ebijwaro byayo omu muhanda, abandi batema amatagi g'emitu nago bagara omu muhanda. ⁹ Embaga eyabaire emwebembeire n'eyamurugire enyuma etamu orushaaro ekwese, «Hosana Mwana wa Daudi! Ni kilimugisha ogu ayaija omw'ibara ly'Omukama! Hosana omw'iguru muno!»

¹⁰ Kayatahire ati Yerusalemu ekigo kyona kyayagalikana, nibagam-ba bati, «Yab'ohai ogu?»

¹¹ Embaga eti, «Ogu ni Yesu omurangi wa Nazareti eya Galilaya.»

¹² Yesu ataha

omuli Rwensinga ya Ruhanga, abingamu bona ababaire nibagulizamu n'okuguliramu ebintu. Emeza z'abahingi b'empaha n'ebitebe by'abaguza b'ebiba abichulengura. ¹³ Abagambira ati, «Kikahandikwa kiti, «Enju yange baligyeta nju y'enshara;» mbwenu inywe mwagihindura mpako y'abashuga.» ¹⁴ Abaigazi b'amaisho n'abalema bamugoba omuli Rwensinga, abakiza. ¹⁵ Kyonkai abakuhani bakuru n'abegesa b'Amateka kababona eby'okutangaza ebyo yakora, n'abaana omuli Rwensinga nibahoya bakwese, «Hosana Mwana wa Daudi,» batamwa. ¹⁶ Bamugambira bati, «Ebyo aba balikugamba nobihulira?» Yesu abagambira ati, «Ego, isi timukashomaga kigambo eki, Enkelemeke n'abalikwonka okabegesa okuhaisiliza okuhikiliire?» ¹⁷ Kayamazire kubarugaho aturuka omu kigo agya Betania, niyo yaire. ¹⁸ Omu bwankya Yesu kayabaire nagaruka omu kigo kya Yerusalemu, yagira enjara. ¹⁹ Abona omuti gw'omutini aha muhanda, agenda agugobaho, kyonkai tiyagushangireho kantu shana amababi gonkai. Agugambira ati, «Tolishuba kuraba biraba rundi!» Aho honkai omutini gwoma. ²⁰ Abegesibwa kubona ekyo kibabera kitangaro; bagamba bati, «Kyaba kitai omutini kwoma aho honkai?» ²¹ Yesu abahorora ati, «Nimbagambira amazima, kamuligira okwesiga mutalengeshainyie n'akake, timulikora kushai eby'omutini gwaba, nawe muligambira n'eibanga eli muti, «Oruge aha ogwe omu nyanja,» mara kilibakwo. ²² Kamulyesiga, byona ebyo mulishaba omu nshara mulibihabwa.» ²³ Yesu kayatahire Rwensinga, abakuhani bakuru n'abagurusi b'embaga bamugoba nayegesa, bamubaza bati, «Ebi nobikoza bushoboraki, mara n'ohai ayabukuhaire?» ²⁴ Yesu abahorora ati, «Nanye kambabaze; kamurampa empororo aho nanye ndabagambira obushobora obwo ndikukoza ebi. ²⁵ Okubatiza kwa Yohana kukaruga nkahai? Kukaruga omw'iguru anga omu bantu?» Bonene abo babanza kubazangana bonkai, «Katuragira tuti, «Kukaruga omw'iguru,» araturagambira ati, «Isi aho nka mutamwikiliize?» ²⁶ Katuragira tuti, «Kukaruga omu bantu,» aho kandi embaga nitugitina; aha rw'oku-ba abantu bona nibaikiliza okwo Yohana yabaire ali murangi.» ²⁷ Kityo bahorora Yesu bati, «Tituliku-manyi.» Na wenene abagambira ati, «Nanye timbagambire bushobora bwo ndikukoza ebintu ebi.» ²⁸ «Nimulenga mutai? Omuntu omoi akaba aina abatabani babili. Agya aha wa mbere amugambira ati, «Mwana wange, kir'eki ogende okore omu ndimiro y'emizabibu.» ²⁹ Omwana amuhorora ati, «Tindikugyayo.» Kyonkai ahanyuma ayechuza agyayo. ³⁰ Agya aha wa kabili amugambira byonene byonene. Ogwo amugambira ati, «Waitu ndagyayo,» kyonkai tiyagireyo. ³¹ Omu babili ayakozire okwo ishe yabaire nayenda n'ohai?» Bahorora bati, «Owa mbere.» Yesu

abagambira ati, «Mbagambiire amazima, abashoza n'abamalaya balibataahira mbere omu bukama bwa Ruhanga. ³² Aha rw'enshonga Yohana akaija ahali inywe ali mugorogoki, kyonkai timwamwikiliize, kandi abashoza n'abamalaya bakamwikiliza. Na inywe n'orwo mwabyeboneire timwayechulize n'okumwikiliza timwamwikiliize.» ³³ «Hulira enfumo endijo. Hakaba haliho nyin'enju ayabaire alimire endimiro y'emizabibu; yagizingoza orugo, yagilimamu eijungiro, yayombeka n'omunara, yamara yagikwasa abakozi, yakwata omuhanda yagya omu nsi endijo. ³⁴ Ekirumo ky'okunogeramu ebiraba kakyagobire, yatweka abairube aha bakozi kabamutwalira ebirababye. ³⁵ Abakozi bakwata abairube abo, ogu bamutera, ogu bamwita, ondijo bamuteza amabare. ³⁶ Ashuba atuma abairu abandi abalikushaga aba mbere; babakora emikolere yonene yonene. ³⁷ Ahanyuma atuma omutabani buchwichwi, nagamba ati, «Barakunira omwana wange.» ³⁸ Nawe abakozi kabaaboine omutabani ogwo bagambirangana bati, «Ogu niwe musikawe, mwije tumwite, obusika tubutware.» ³⁹ Bamukwata bamunaga enjai y'endimiro y'emizabibu, mara bamwita. ⁴⁰ Mbweni aho mukama w'endimiro y'emizabibu kalilimuleta, abakozi abo alibagira atai?» ⁴¹ Bamugambira bati, «Abashengi abo alibaita orufu rubi, endimiro y'emizabibu agikwase abakozi abandi abaramuhaga ebiraba omu birumo byabyo.» ⁴² Yesu abagambira ati, «Timukashomaga bihandiko mbali bilikugamba biti, «Eibare lyonene lyonene elyo abombe-ki bayangire, nilyo libaire ibare likuru ly'epembe; ekyo kikakorwa omukama wenene, nitukibona, nikitutangaza?» » ⁴³ Aha rw'ekyo mbagambire, obukama bwa Ruhanga balibubaaka babuhe ihanga lindi lilikugobeshenze ebyo bulikuragira. ⁴⁴ [Kaishe muntu aligwa aha ibare elyo alisinjagulika, kandi owo liligwera alisasana.] ⁴⁵ Orwo abakuhani bakuru n'Abafarisayo bahuliire enfumoze ezo, bamanyirayo okwo alikugamba bonene. ⁴⁶ Balengesa kumukwata, kyonkai batina embaga, ahakuba abantu bamubonaga ali murangi.

22 Yesu yashuba yabagambira omu nfumo ati, ² «Obukama bw'omw'iguru bwakulengerwa aha mukama ayakoleire omutabani obugenyi bw'obushwere. ³ Yatuma abairube kweta ababaire baraliziibwe aha bugenyi obwo; kyonkai tibaizire. ⁴ Ashuba atuma abairu abandi nagamba ati, «Mugambire abaralizibwa okwo nachumbire enyungu zange z'omuraagi-ro, nyisire enumi n'enyana zange z'eshajwa, natekatekire buli kantu; mwije aha bugenyi bw'obushwere.» ⁵ Kyonkai abaralizibwa ebyo tibabitaireho mutima, bakwata omuhanda bagenda. Ogu agya omu ndimiroye, ondijo agya kwekolera ebye, ⁶ kandi abandi bakwata abairube babajangura, babaita. ⁷ Omukama anigara, atweka abaisherukarebe basilikya abamwitiire

abairube n'ekigo kyabo bakitaho omuliro. ⁸ Ashuba agambira abairube ati, «Esa y'obugenyi yagobire, kyonkai ababaire baraliziibwe babaire batasaine. ⁹ Aha rw'ekyo mugye omu mihanda etaana mulete abo murabona bona aha bugenyi.» ¹⁰ Abairu abo bagenda omu kigo omu mbarabara bashoroza abo bagwiremu, n'abarungi n'ababi; ekiyumba ky'obugenyi kiijura abagenyi.» ¹¹ «Kyonkai omukama naija kuleba abagenyi abonamu omuntu ataina kijwaro kya bugenyi. ¹² Amubaza ati, «Mutahi wange, omu waijumu otai otaina kijwaro kya bugenyi?» Ogu aburwa eky'okugamba. ¹³ Omukama agambira abakozi b'obugenyi ati, «Mumubohe emikono n'amaguru, mumunage aheru omu mwilima; okwo niyo abantu barachuliraga bakanena n'amaino.» ¹⁴ Manyasi betwa bangi, kyonkai abarondwamu bake.» ¹⁵ Abafarisayo bagenda batensa kukwatira Yesu omu migambire. ¹⁶ Bamutwekera abegesibwa babo, hamoi n'ab'omuteko gwa Herode, nibagamba bati, «Mwegesa, nitukumanya okwo oba w'amazima, n'emihango ya Ruhanga ogyegesa kabutekire, eby'abantu tobifaho. Ekitiinwa ky'abantu tokyetaho. ¹⁷ Mbweni otugambire okw'olikutekeleza. Kisaine kusholera Kaisari omushoro anga chei?» ¹⁸ Yesu ahangwa namanya okwo baina omutima gubi, abaza ati, «Nimundengeraki? ¹⁹ Nyoleka amahera ago mushora omushoro.» Bamuletera edinari. ²⁰ Yesu ababaza ati, «Ekishushani eki n'ekihandiiko eki by'ohai?» ²¹ Bahorora bati, «Bya Kaisari.» Aho Yesu abagambira ati, «Orw'ekyo ebili bya Kaisari mubihe Kaisari, n'ebili bya Ruhanga mubihe Ruhanga.» ²² Kabamazire kuhulira ekyo batangara; bamurugaho bagenda. ²³ Kiro kyonene ekyo Abasadukayo abagamba okwo okuhimbuka kutabayo, bamugoba. Bamubaza ²⁴ bati, «Mwegesa, Musa akagamba ati, «K'omuntu arafaga ataina mwana, omurumuna naragirwa ashwere muka kifa, azalire omurumuna abaana.» ²⁵ Mbweni hakaba haliho abantu mushanju bali barumuna. Owa mbere ashwera, afa buchweke, omukazi amuhangiira murumuna. ²⁶ Kutyo n'owa kabili n'owa kashatu kugoba aha wa mushanju. ²⁷ Aha nzindo ya bona omukazi afa. ²⁸ Mbweni omu kuhimbuka, omu mushanju ogwo aliba mukazi w'ohai? Kuba bakaba bamushweire bona.» ²⁹ Nawe Yesu abahorora ati, «Mwahaba. N'ebihandiko bitakatifu na mani ga Ruhanga, taliho kyo mulikumanya. ³⁰ Aha rw'enshonga aha kuhimbuka talibaho kushwera anga kushwerwa. Abantu balishusha abamalaika ba Ruhanga omw'iguru. ³¹ Kandi ebikwete aha kuhimbuka kw'abafu timukashomaga ebyo Ruhanga yabagambiire ati, ³² «Ndi Ruhanga wa Aburahamu, ndi Ruhanga wa Isaka, ndi Ruhanga wa Yakobo?» » «Taba Ruhanga wa bafu, aba Ruhanga w'abarora.» ³³ Embaga kuhulira ekyo egwa omu kitan-

garo aha rw'emyegeshezeye. ³⁴ Kyonkai Abafarisayo kabahuliire okwo Abasadukayo yabamara ebigambo, baturura. ³⁵ Harugwamu omoi amubaza kumulenga ati, ³⁶ «Mwegesa, omu Mateka omuhango ogukuru guba guhai?» ³⁷ Yesu amuhorora ati, «Ogonzega Omukama Ruhanga wawe n'omutima gwawe gwona, n'omwoyo gwawe gwona, n'amagezi gawe gona. ³⁸ Ogu nigwo guba muhango gukuru mara guba gwa mbere. ³⁹ N'ogwa kabili nigugushusha: Ogonzega mutahi wawe nk'okwo olikwegonza. ⁴⁰ Emihango egi yombili nigo mani g'Amateka n'eby'abarangi bagambire.» ⁴¹ Abafarisayo bakyali hamoi, Yesu ababaza ekigambo ati, ⁴² «Kirisito nimumulenga mutai? Aba mutabani w'ohai?» Bamugambira bati, «Aba mutabani wa Daudi.» ⁴³ Yesu abagambira ati, «Ahosi nibigenda bitai? Nka Daudi Mwoyo Mutakatifu namugambira aha mutwe namweta «Mukama wange,» nagamba ati, ⁴⁴ «Omukama akagambira Mukama wange, ati: Shuntama aha bulyo bwange, kuhika orwo ndikunaga ababisha bawe omu maguru!» ⁴⁵ Ka Daudi araba namweta myetere egi ati, «Mukama,» aho yaba atai mutabani wa Daudi?» ⁴⁶ Taliho n'omoi ayashoboire kumuhorora kigambo, kandi kuruga kir'ekyo taliho n'omoi ayashubire kumubaza rundi.

23

Yesu akagambira embaga n'abegesibwabe ati, ² «Abegesa b'Amateka n'Abafarisayo nibaitoitira Amateka ga Musa. ³ Kityo byona byona ebyo balikubagambira mubikore kandi mubyekomye, kyonkai mutalikora nk'okwo bonene bakora. ⁴ Bakoma emigugu esikiire etakutwarwa muntu, bagitweka abantu aha mabega. Kyonkai bonene tibakugisimbuza rukumu. ⁵ Ebyo bakora byona babikora abantu kabababona. Efilakiteri zabo bakora ezihango, baraihisia n'obushuusha bw'ebebo zabo, ⁶ n'aha magenyi bagonza emyanya ey'ekitinwa, n'omu sinagogi balebamu entebe ezirungi muno. ⁷ Benda okuramibwa omu katara, kandi bashemelerwa abantu kababeta «Rabi.» ⁸ Kyonkai inywe mutagonza kwetwa «Rabi,» aha rw'okuba mugira omwegesa omoi, mara inywe nywena muli barumuna. ⁹ Kandi omu nsi omu mutalyeta muntu «Isheinywe,» enshonga mugira Isheinywe omoi asingiire omw'iguru. ¹⁰ Nangu n'okwetwa «Bakama,» chei, manya Omukama mugir'omoi niwe Kirisito. ¹¹ Omukuru muno omuli inywe arabaga mukozi wanyu. ¹² Arayekuzaga aratohibwaga, kandi arayetohyaga arakuzibwaga.» ¹³ «Kyonkai mulibona inywe begesa b'Amateka n'Abafarisayo engobya! Kuba nimutanga abantu kutaha omu bukama bw'omw'iguru; inywe timwafa gabutaahamu, kandi n'abalikugonza kubutaahamu nimubatanga. ¹⁴ [Mulibona inywe begesa b'Amateka n'Abafarisayo engobya; nimunyaga entumbwa amaju gabo, oku nimuzoka nimushoma enshara ezirazira. Kityo n'eiramu muliramurwa elisha-

gireho.] ¹⁵ Nimwija kukagwamu inywe begesa b'Amateka n'Abafarisayo engobya! Mushaabuka enyanja, mugenda n'omu mahanga kuhindura omuntu omoi k'ahondera edini yanyu, kandi kamumukwasa mu-muhindura omufakare ow'kuragirwa kunagwa omu muliro ogutalihwaho.» ¹⁶ «Mulibona inywe abebembezi empume. Nimugira muti, «K'omuntu alinahira najuliza Rwensinga, ekyo ti kigambo; kyonkai omuntu kunahira najuliza ezahabu ya Rwensinga, aho ekinahiro naragirwa kukigobesheleza.» ¹⁷ Inywe bafano empume! Ekilikukira obukuru ni kihai, ezahabu, anga Rwensinga elikuhindura ezahabu k'eba ntakatifu? ¹⁸ Nimushuba nimugira muti: «Omuntu kunahira najuliza alutare ti kantu; kyonkai kunahira akajuliza ekihongo ekili ahali alutare, aho ekinahiro naragirwa kukigobesheleza.» ¹⁹ Inywe baigazi b'amaisho! Ekilikukira obukuru ni kihai, ekihongo anga alutare elikuhindura ekihongo kakiba kitakatifu? ²⁰ Kityo ayakanahira najuliza alutare, aba najuliza na buli kamoi kona akagiliho. ²¹ N'ayakanahira najuliza Rwensinga, aba najuliza olinya agisingiiremu. ²² Ayakanahira najuliza eiguru, anahira najuliza enketo ya Ruhanga, na Ruhanga wenene asingiire aha nketo yonene egyo.» ²³ «Mulibona inywe begesa b'Amateka n'Abafarisayo engobya! Nimugira ekichweka kya ikumi eky'omudasini, n'eiriki n'ebinzari, kyonkai ebisikiire kushagaho eby'Amateka galikuragira ebyo nimubye-hurubasa: Amazima n'obuganyizi n'okwikiliza Ruhanga. Ebi nibyo mwakubaire nimukora, kyonkai n'ebisigaire mutabyehurubasize. ²⁴ Inywe bebbembezi empume inywe! Nimukenena edivai etagenderanamu na mubwi, kyonkai engamia nimugimira yona!» ²⁵ «Mulibona inywe begesa b'Amateka n'Abafarisayo engobya! Ekikompe n'esahani nimubyogya aheru kushai, kandi omunda yabyo mwijwizemu ebyo mulikunyaga banu n'ebyo mulikwima abandi. ²⁶ Iwe Mufarisayo empume! Obanze oyogye omunda ekikompe n'esahani, nirwo biraija bikera aheru.» ²⁷ «Mulibona inywe begesa b'Amateka n'Abafarisayo engobya! Nimushusha ebituro ebisiigire einoni, aheru nibizoka bili birungi, kyonkai omunda bijwire amagufa g'abafu n'obujunde obwa nyakajunde. ²⁸ Nikwo enjai mulikuzoka muli bantu abagorogoki, kyonkai omunda mwijwire obugobya n'amafu.» ²⁹ «Mulibona inywe begesa b'Amateka n'Abafarisayo engobya! Nimwombeka ebituro by'abarangi n'okulengya obwijukiro bw'abagorogoki, ³⁰ mukwese, «Kuba twabaire tuli omu makiro ga batat'enkurw'ichwe titwakwemire nabo kwita barangi.» ³¹ Aho nimuba nimwegamba okwo muli baana ba balinya abaisire abarangi. ³² Mbwenunu aho mugendelere, ekyo bashw'enkurw'inywe basigire babandize inywe mukigobesheleze. ³³ Inywe njoka inywe, enjoka nyakabara; omuliro ogutalihwaho

muliguhungaho mutai mutaramwirwe kugugwamu! ³⁴ Orw'ekyo kambatwekere abarangi n'abamanyi n'abegesa b'Amateka, abandi mubaite, mubabambe; abandi mubatelere omu sinagogi zanyu, mushube mubabumbwigye nibaruga kigo eki nimubahondera omu kindi, ³⁵ nimuhiga kurumbirwa obwamba bw'abagorogoki bona abaraisirwe omu nsi, kubandiza aha bwamba bwa Abeli nyakatetere kugoba aha bwa Zekaria eya Barakia, owo mwaitiire omugati ya alutare n'ahatakatifu. ³⁶ Nimbagambira amazima, ebi byona nibija kuba aha muzarwa ogu.» ³⁷ «Yerusalemu, Yerusalemu! Iwe aita abarangi n'entumwa ezo baktumaho okaziteza amabare! Mirundi nyingi etai eyo nakugondize iwe n'abaana bawe kubateka hamoi nk'okwo enkoko eteka hamoi obwana bwayo omu mapapa gaayo, kyonkai iwe tiwakukunda! ³⁸ Leba enju yawe yaba kifurukwa, yanuka omushaka. ³⁹ Kankugambire amazima, tokimbona rundi kuhika orwo oligamba oti, «Ni kilimugisha ogwo alikwija omw'ibara ly'Omukama.» »

24 Yesu aruga Rwensinga. Kayabaire nagenda abegesibwabe bamwoleka amaju ga Rwensinga. ² Kyonkai wenene abahorora ati, «Amaju aga gona timulikugabona? Nimbagambira amazima, hanu aha taliho ibare lilisigara ahali linu, litakambwirwe.» ³ Kayabaire ashuntamire aha Ibanga ly'Emizeituni, abegesibwa bamugobaho aha kabaju, nibagamba bati, «Otugambire, ebi nibibaho maki, n'akabonero k'okwija kwawe n'ekiro ky'amaheleruka ni kahai?» ⁴ Yesu abahorora ati, «Muramanya omuntu ataliya akabanaga. ⁵ Manya bangi balija omw'ibara lyange, nibagamba bati, «Inye ndi Kirisito,» mara balihabisa bangi. ⁶ Mulihuliza endashana zingi n'engungungu y'endashana. Mwelinde mutalihukuka mitima; ebyo biragiriwe kubaho, kyonkai amaheleruka tigakabaire. ⁷ Nobona eihanga lilitabalira elindi, n'obukama bulitalira obundi, halibaho n'eifa litali limoi n'emisisi oku na kuli: ⁸ ebyo byona mbandizo kushai y'enaku.» ⁹ «Balibanagira ab'okubabonesa enaku, balibaita. Amahanga gona galibanoba nigabatura eibara lyange. ¹⁰ Abali bangi baligwa, omuntu abanje mutahawe, balinobangana. ¹¹ Halibaho abarangi bangi b'ebishuba mara balihabisa abantu bangi. ¹² Entambara zilyeyongera, n'engonzi omu bantu zilichwija. ¹³ Kyonkai alyegumisiliza kugoba aha nzindo ogwo alirokoka. ¹⁴ Kandi evangeli egi y'obukama bw'omw'iguru elirangwa omu nsi yona, niyo eliba bujulizi omu bantu bona; aho nirwo amaheleruka galibaho.» ¹⁵ «Kamulibona eihano nyamwita, ely'omurangi Danieli yagambire, lyemeleire ahatakatifu (alikushoma ashobokerwe), ¹⁶ abalishangwa bali Buyahudi basingirwe omu mabanga. ¹⁷ Alishangwa ali aha rushwi rw'enju atalikuburuguka kuhiiga ekili omu nju. ¹⁸ Alis-

hangwa ali omu ndimiro ataligaruka kuhiiga bebo. ¹⁹ Bambi abakazi abalishangwa baina enda n'abaliba nibonkya omu makiro ago! ²⁰ Mushabe mutalisingwa kili kirumo kya mbeho anga kili kiro kya Sabato. ²¹ Aha rw'okuba halibaho ebiyengo by'amani ebitakabonekaga kwema ensi yatondwa kuhika mambwenu; mara tikilishuba kuzoka rundi. ²² K'ebiro ebyo bitakugufazibwe, taliho muntu yakurokokire. Kyonkai aha rw'endonkwa ebiro ebyo biligufazibwa. ²³ Omuntu aije abagambire ati, «Inywe, leba Kirisito niw'ogu aha!» Anga, «Ali halinya!» Mutalikiliza kigambo ekyo. ²⁴ Balyeyeta Kirisito, n'abarangi b'ebishuba balibaho, bakore obubonero n'ebitangazo, kakyakushoboka bahabise nangu n'endonkwa. ²⁵ Mulimanya, nabagambira likyali karai. ²⁶ Kityo kabalibagambira bati, «Niw'ogwo omw'irungu,» mutaligyayo. Kabaligira bati, «Ali enjuruguru,» mutalikiliza. ²⁷ Nk'okwo orurabyo rwema oburugaizoba rukaatangura ensi rukagoba obugwaizoba, nikwo n'emiizire y'Omwana w'Omuntu elishusha. ²⁸ Mbali omutumbi guli, niho na kagoma zeshombokeza.» ²⁹ «Omu makiro ago orwo ebiyengo bilihwamu biti, eizoba lilibundwa omwilima, n'okwezi tikulishamura, n'enyanyinyi zilitongoka aha iguru, n'eby'okutangaza eby'omw'iguru bilitengeta. ³⁰ Nirwo haliboneka akabonero k'okuranga Omwana w'Omuntu eiguru, aho enganda zona z'omu nsi zilichura, balibona Omwana w'Omuntu naletwa omu bichwi aina amani n'ekitinwa. ³¹ Alituma abamalaika batangure enzamba kweta abantu, balishomboza endonkwaze kuruga omu nsi zona, kwema ndekelero egi y'eiguru kuturuka aha ndijo.» ³² «Mwegere aha muti gw'omutini: Orwo amatagi gagwo goroba, gakatutura obubabi, mumanya okwo ekyanda kyaija haihi. ³³ Kityo orwo mulibona ebi byona, mumanye okwo Omwana w'Omuntu ali haihi, yagobire aha bihigi. ³⁴ Mbagambiire amazima, omuzarwa ogu tigulihagaho kuhika orwo ebi bilibaho. ³⁵ Eiguru n'ensi bilichweka, kyonkai ebigambo byange tibilichweka.» ³⁶ «Nawe ekiro ekyo n'esaa egyo taliho alikubimanya, nangu n'abamalaika b'omw'iguru, nangu n'Omwana w'Omuntu, shana Tata wenkai. ³⁷ Emiizire y'Omwana w'Omuntu elishusha ebyabaireho omu makiro ga Noa. ³⁸ Manyasi omutunga gutakaizire abantu bakaba nibalya, nibanywa, nibashwera, nibashwerwa, kuhika kiro ekyo Noa yatahiire omu bwato. ³⁹ Mara tibaina kyobamanyire, omutunga gwalemwa gwaija gwabamira gwabamarahaho, nikwo n'emiizire y'Omwana w'Omuntu eliba. ⁴⁰ Abashaija balishangwa bali babili omu ndimiro, omoi balimutwara hasigarweho omoi. ⁴¹ Abakazi balishangwa bali babili aha rubengo nibasa, omoi balimutwara hasigarweho omoi. ⁴² Aha rw'ekyo mwikare muzoire amaisho, aha rw'enshonga timulikumanya kiro eky'Omwana w'Omuntu aliiziraho. ⁴³ Kyonkai

mwekomye ekigambo eki: Nyin'enju kayakumanyire esaa ey'omushuma araiziraho omw'itumbi, yakwikaire narora tiyakumulekire kumutemera nju. ⁴⁴ Kityo nainywe kwakwo mwikare mwetekatekire; ahakuba rw'okuba Omwana w'Omuntu aliizira aha saa eyo mutetegeire.» ⁴⁵ «Ni mwiruki omwesigwa mara omugezi owo mukamawe yasigire yakwasa ekaye kubagabira ebyakulya orwo esaa y'okulya yagoba? ⁴⁶ Omwiru ogwo aliba muberwa orwo mukamawe alija akashanga nagabira aba wenene nk'okwo yamuragiire. ⁴⁷ Nimbagambira amazima, alimutaho kugelera ebye byona. ⁴⁸ Kyonkai omwiru mubi aije alenge aha katimake ati, «Mukama wange yakelererwa,» ⁴⁹ abanze kutera abairu batahibe, alye, anywe n'entamiizi, ⁵⁰ mukama w'omwiru ogwo aliizira aha kiro ekyo atamwetegeire, aletwe esaa ey'atalikumanya. ⁵¹ Omukama ogwo alibonabonyia omwiru mubi, amunage omu ngobya; omu ngobya ezo nimwo abantu barachuliraga bakanena n'amaino.»

25 «Omu bir'ebyo obukama bw'omw'iguru bulilengwa aha baisiki ikumi abakwete etara zabo kugya kuchwekera kishwera n'omugore. ² Omuli abo, abatanu bakaba bali bafera, kandi abatanu abasigaire bali bagezi. ³ Abafera kabatwete etara tibatwete majuta. ⁴ Kyonkai abagezi bakatwara etara hamoi n'echupa z'amajuta. ⁵ Kishwera agya akelererwa, aho bona basomba balemwa banagira. ⁶ Omu kiro eitumbi habaho omuranga bati, «Omutono, kishwera yaija! Muturuke mumwakiilire.» ⁷ Aho abaisiki abo bona baimuka bahemba etara zabo. ⁸ Abafera bagambira abagezi bati, «Mutuheho otujuta, etara zaitu zatwalilirwa kuraara.» ⁹ Nawe abagezi bahorora bati, «Haliho orwo gatakutumara ichwe na inywe; hakili mugye omu batunzi mwegulire aganyu.» ¹⁰ «Kababaire bagenzire kugura amajuta ago, kishwera aija, aho abashangirwe baliho bataaha nawe omu nju bakora obugenyi bw'obushwere; n'orwigi rukomwa. ¹¹ Ahanyuma n'abaisiki abandi kwakwo baija nibagamba bati, «Rugaba, mukama batukingulire.» ¹² Kyonkai wenene ahorora ati, «Mbagambiire amazima, inye tindikubamanya.» ¹³ Ahonu mwikare muzoire amaisho, enshonga timulikumanya kiro na saa.» ¹⁴ «Kandi obukama bw'omw'iguru nibushusha omuntu ayaizire kugya omu tabaro, aketa abairube akasiga yabakwasa ebye. ¹⁵ Omoi yamuha etalenta itanu, ondijo yamuha ibili n'ondijo yamuha emoi; buli omoi yamuha kuhondera obushoborabwe. Akwata omuhanda agenda. ¹⁶ Aya-hairwe etalenta itanu ayanguhya agya azitunduurana, aihyamu etalenta ezindi itanu. ¹⁷ Kityo n'ayaboine ibili aihamu ezindi ibili. ¹⁸ Kyonkai ayaboine emoi, agya alima akaina omw'itaka ashelekamu etalenta ya mukamawe. ¹⁹ Eibanga lyahingwire lirai, mukama w'abairu abo aija, ayema nabo kubara empiha ezo yabaire

abasigiire. ²⁰ Ayabaire ahairwe etalenta itanu aija aleterana n'ezindi itanu, nagamba ati, «Mukama wange okampa etalenta itanu, leba ezindi itanu ezo nyihiremu.» ²¹ Mukamawe amugambira ati, «Kazare mwiru muge mara mwesigwa; obaire mwesigwa aha bike, ndakukwasa bingi ebishagireho; ija oshemelerwe na mukama wawe.» ²² N'ayabaire aboine etalenta ibili aija nagambira mukamawe ati, «Rugaba, okampa etalenta ibili, leba nyihiremu etalenta ezindi ibili.» ²³ Mukamawe amugambira ati, «Kazare mwiru muge mara mwesigwa; obaire mwesigwa aha bike, ndakukwasa bingi ebishagireho; ija oshemelerwe na mukama wawe.» ²⁴ N'ayabaire aboine etalenta emoi aija nagamba ati, «Rugaba, nkamanywa okw'oba muyebe, ogesha mbali otabibire, oyanura eby'otayanikire.» ²⁵ Kityo inye nkatina, nagenda nasheleka etalenta yawe omw'itaka. Leba ebyawe niby'ebi.» ²⁶ Mukamawe amuhorora ati, «Iwe mwiru mubi omunafu! Okamanywa okwo ngesha mbali ntabibire, nyanura mbali ntayanikiire?» ²⁷ Ahonu etalenta yange wakugitwete omu benki, aho kanakwizire nakubaine ebili byange hamoi n'amagoba. ²⁸ Kityo etalenta gimwake, mugihe ow'etalenta 10. ²⁹ Buli omoi aliba ain'ake niwe alyongerwaho ebishagireho, atunge aganagane. Kandi atainake, n'ako aliba ainako balikamwaka. ³⁰ Omwiru ogu ataina mugasho mumunage aheru omu mwilima; omu mwilima ogwo nimwo abantu barachuliraga bakanena n'amaino.» ³¹ «Orwo Omwana w'Omuntu alija omu kitinwakye aina abamalaikabe bona, aho alisingira aha nketo ey'ekitinwa. ³² Amahanga gona baligashoroza bagalete omu maishoge, abataishurane nk'okwo omushumba ataishurana entaama n'embuzi. ³³ Entaama aliziteka omukonogwe gwa bulyo, kandi embuzi aliziteka obumoshu. ³⁴ Aho Omukama aligambira abaliba bali obulyobwe ati, «Ija inywe abo Tata yahaire omugisha, mulye obukama obwo mwatekatekeirwe kwema ensi etonzirwe. ³⁵ Nobona nkaba nyina enjara mwampa ekyakulya, nkaba nyina eiliho mwampa eky'okunywa, nkaba ndi omu rugendo mwampa oburaro; ³⁶ nkaba ndi bushai mwanjweka, nkaba ndwaire mwaija kundeba, nkaba ndi omu kifungo mwaija mwandeba.» ³⁷ Nirwo abagorogoki balimuhorora bati, «Mukama, tukakubona maki oina enjara tukakugabira, anga oin'eiliho tukakuha eky'okunywa?» ³⁸ Isi ni maki orwo twakubaine oli omu rugendo tukakuha oburaro, anga oli bushai tukakujweka?» ³⁹ Tukakubona maki orwaire anga oli omu kifungo tukaija kukuleba?» ⁴⁰ Omukama alibahorora ati, «Nimbagambira amazima, ebyo mwakoleire omoiho omuli barumuna bange abato muno, mukabikolera inye.» ⁴¹ Ahanyuma aligambira abaliba bamuli obumoshu ati, «Mundugeho inywe abaraamwa, mugende omu muliro ogutalihwaho ogwo Sitani yahembeirwe hamoi n'abamalaikabe.

⁴² Ahakuba nkaba nyina enjara timwampaire kyakulya, nkaba nyina eiliho timwampaire kyakunywa; ⁴³ nkaba ndi omu rugendo timwampaire buraro, nkaba ndi bushai timwanjwekire, narwara, mara ngya omu kifungo timwandebire.» ⁴⁴ Nabo kwakwo balihorora bati, «Mukama, tukakubona maki oina enjara anga oin'eiliho, anga oli omu rugendo, anga oli bushai, anga orwaire anga oli omu kifungo tukaburwa kukujuna?» ⁴⁵ Alibashubamu ati, «Nimbagambira amazima, orwo mutakoleire n'omoi omu bato aba, timwakoleire inye.» ⁴⁶ Abo balibona ekibonabonyio eky'eirai lyona, kyonkai abagorogoki balibona oburora obutalihwaho.»

26 Yesu kayamazire kugamba ebyo byona, yagam-bira abegesibwabe ati, ² «Nimumanya akwo hasigaire ebiro bibili ekiro kya Pasika kugoba, kandi Omwana w'Omuntu nibaija kumukwasa ababisha kumubamba.» ³ Aho abakuhani bakuru n'abagurusi b'embaga bateranira omu kikaare ky'Omukuhani Nyamukuru ayabaire nayetwa Kaifa, ⁴ batensa okwo barakwata Yesu kitamanyikire bakamwita. ⁵ Kyonkai bagamba bati, «Tutamukwatira mu kiro kikuru, rutaija rukaba rushengo omu bantu.» ⁶ Yesu kayabaire ali Betania omwa Simoni omubembe, ⁷ haija omukazi aina echupa y'eibare einamu amajuta g'eiguzi lihango muno, amugoba agamushesha aha mutwe, aho wenene ali aha meza nalya. ⁸ Abegesibwa kabaabaine batyo batamwa, bagamba bati, «Amajuta aga gafaki?» ⁹ Manyasi gakuguziibwe garugwamu empiha zitali zi-jege tuziha abanaku.» ¹⁰ Yesu kayabimanyire ababaza ati, «Kubaki nimwita kubi omukazi ogu? Aha rw'en-shonga yankolera ekintu kirungi. ¹¹ Buli kaanya inywe abanaku muba mwinabo, kyonkai inye timulikwiya kwikara nanye biro byona. ¹² Okunsiiga amajuta aga omubili gwange, yakikora kuntekateka kuziikwa. ¹³ Nimbagambira amazima, hona hona omu nsi mbali amakuru garungi aga gararangwaga, ekyo yakora balikibarura nibamwijuka.» ¹⁴ Omoi omu begesibwa 12 ayayetwaga Yuda Isikariote, akwata omuhanda agya omu bakuhani bakuru, ¹⁵ ababaza ati, «Murampaki kandamubanaga omu mikono?» Bamushashura ebichweka makumi gashatu by'efeza. ¹⁶ Kuruga aho ata nahigiliza obushango bw'okumubanja. ¹⁷ Aha kiro kya mbere ky'Omukate Gutatumbisiibwe, abegesibwa baija ahali Yesu bati, «Noyenda tukushemeleze nkahai mbali oraliira Pasika?» ¹⁸ Abahorora ati, «Mugye omu kigo omw'Omuntu nanka, mumugambire muti, «Omwegesa nagamba okwo akanya kagoba; naija kushemeleza Pasika omwawe hamoi n'abegesibwabe.» ¹⁹ Abegesibwa bakora nk'okwo Yesu yabaragilira, batekateka Pasika. ²⁰ Eizoba kalyatobeire araagira n'abegesibwabe 12. ²¹ Orwo babaire nibaraagira agamba ati, «Mbagambiire amazima, omuli inywe halimu arambanja.» ²² Bajumara muno, babanza ku-

mubaza omoi omoi bati, «Mukama n'inye?»²³ Ahorora ati, «Owo twakoza hamoi omu pakuli niwe alikwija kumbanja.»²⁴ Omwana w'Omuntu naija kufa nk'okwo kyamuhandikirweho, kyonkai alibona ogwo alikwija kubanja Omwana w'Omuntu! Kyakushemeire k'omuntu ogwo yakuba atazairwe.»²⁵ Yuda aya-mubanzire abaza ati, «Rugaba n'inye?» Yesu amuhorora ati, «Wakigambakwo!»²⁶ Kababaire nibaragira, Yesu akwata omukate, asiima, agubegura, aguha abegesibwabe agamba ati, «Tora mulye; ogu mubili gwange.»²⁷ Ashuba akwata ekikompe, kayamazire kusiima nakyo akibaha nagamba ati, «Mukinyweho inyweni;»²⁸ aha rw'okuba obu bwamba bwange obw'endagano empya obulikwija kushesheka aha rwa bangi kabagarulirwa entambara zabo.²⁹ Mbagambiire, tinkishuba kunywa divai kuhika kiro ekyo ndinywa empya omu bukama bwa Tata.»³⁰ Kabamazire kuhoya oruhoya baturuka bagya omw'ibanga ly'Emizeituni.³¹ Aho Yesu agambira abegesibwabe ati, «Omw'itumbi eli nimwija kwiruka mukannagaho. Manya kihakandikwa kiti, «Nditera omushumba, obuhyobwe bw'entaama bwenaganage.» »³² «Kyonkai orwo ndahimbuka ndabebe-mbera Galilaya.»³³ Petero amugambira ati, «N'orwo bona barairuka bakakunagaho, inye tinkunageho n'akake.»³⁴ Yesu amugambira ati, «Nkugambire amazima, omu kiro omu mwonene, enkokoromi etakakokoromire, oranyetonga kashatu.»³⁵ Petero amugambira ati, «N'orwo ndaragirwa kufa na iwe, tindikwija kukwetonga.» Abegesibwabe bona nabo bagamba batyo.³⁶ Nikwo Yesu kugenda n'abegesibwabe abo omu mwanya ogulikwetwa Getisameni, abagambira ati, «Mushuntame hanu aha, inye ngye kulinyi kushoma enshara.»³⁷ Agenda na Petero na batabani ba Zebedayo babili, abanza kujunaara n'okubangaranwa omwoyo.³⁸ Abagambira ati, «Omwoyo gwange gwina obujune bungi muno, ndaliire kufa. Mwikare hanu aha. Mutanagira, twikare hamoi.»³⁹ Agendaho akatambi kake ajumara ahansi ahaba ati, «Tata, kiki-kushoboka ekikompe eki kimpingure; kyonkai bitaba kwo inye ndikwenda, shana bibe okwo iwe olikwenda.»⁴⁰ Agoba abegesibwabe ashanga banagiire. Agambira Petero ati, «Inywe mwalemwa kwikara nanye mutanagiire esaa emoi yonkai?»⁴¹ Mutanagira, mushome enshara mutaija mukagwa omu kilengeso. Omu mazima omwoyo nigwenda kyonkai obunyama bujege.»⁴² Ashuba agenda elya kabili ahaba ati, «Tata, k'ekikompe eki kitalikumpingura ntakinyoire, eky'olikwenda singa kube.»⁴³ Ashuba aija ashanga banagiire, okuba oturo tukaba tubakilize amani.⁴⁴ Ashuba abasigaho ahaba omurundi gwa kashatu, nagamba emigambire yonene.⁴⁵ Aho agoba abegesibwabe ababaza ati, «Mukyanagiire, muhumwire? Leba esaa yagoba, Omwana w'Omuntu baija kumubanja kumu-

nagira abafakare.»⁴⁶ Imuka tushangwe nitugenda, leba embanzi yange niy'egyo yaija.»⁴⁷ Yesu kayabaire akyagamb'ebyo, Yuda omoi omw'ikumi na babili aija n'embaga etali nke baina embanda n'erungu, batumirwe abakuhani bakuru n'abagurusi b'embaga.⁴⁸ Embanzi ekashangwa yababaire akamanyiso negira eti, «Owo ndanywegera niwe wenene, mumukwate.»⁴⁹ Niho honkai agoba Yesu nagamba ati, «Kamelere Rugaba!» Mara amunywegera.⁵⁰ Yesu amubaza ati, «Munywanyi wange, waletwaki?» Nikwo kwija bakamutaho engaro, bakamukwata.⁵¹ Aho oraleba! Omoi omu bo Yesu yabaire ainabo aimukya omukono ashohorora embanda agitemesa omwiru w'Omukuhani Nyamukuru amutemaho okutwi.⁵² Aho Yesu amugambira ati, «Garura embanda omu kiraro kyayo. Enshonga bona abakwata embanda balimarwaho embanda.»⁵³ Nolenga oti tinakugambira Tata, aho n'aho akantwekera amahe agashagire 12 ag'abamalaika?»⁵⁴ Isi aho ebihandiko bitakatifu biragobelera maki okwo ebi bili by'okubaho?»⁵⁵ Omu kaanya ako Yesu agambira embaga egyo ati, «Mwanzinda n'embanda n'erungu kunkwata nk'omushuga? Buli kiro nashuntamaga Rwensinga n'inyegesa, timukankwataaga.»⁵⁶ Kyonkai ebi byona byabaho eby'abarangi bagambire omu bihandiko bitakatifu kabigobelera.» Aho abegesibwabe bona bamunagaho, bairuka.⁵⁷ Abakwete Yesu bamutwalira Kayafa Omukuhani Nyamukuru, niho n'abagurusi n'abegesa b'Amateka babaire bateraniire.⁵⁸ Petero yamuhondera nasigara haraimu, agoba nyarubuga omw'Omukuhani Nyamukuru, ataha omunda ashuntama n'abalinzi kuleba enzindo erab'ehai.⁵⁹ Abakuhani bakuru n'orukiiko rwona ruhanyahanyia ebishuba eby'okuhangilira Yesu babone kumwita.⁶⁰ Kyonkai n'orwo bamuhangiliire bingi enshonga tiyazokire n'emoi. Obugenda bw'eirai harugwamu babili⁶¹ bagamba bati, «Omuntu ogu agambire okwo alikushobora kukambura Rwensinga ya Ruhanga, akashuba akagyombekera ebiro bishatu.»⁶² Omukuhani Nyamukuru ayemelera amubaza ati, «Toina kyakuhorora? Aba nibakutoijera ahali bihai?»⁶³ Kyonkai Yesu tiyajegire. Omukuhani Nyamukuru ashuba amugambira ati, «Nakutaho Ruhanga asingire, tugambire k'oraba niwe Kirisito Omwana wa Ruhanga!»⁶⁴ Yesu agamba ati, «Wakigamba. Kyonkai mbagambire, ahanyuma nimwija kubona Omwana w'Omuntu asingiire aha bulyo bw'Omushobora, naletwa omu bichwi.»⁶⁵ Nikwo Omukuhani Nyamukuru kutagura enyambarwaze akagamba ati, «Yarogota! Abajulizi tukyahiiga baahai? Inywe nywenene mwayehulilira okwo yarogota.»⁶⁶ Nimuramuraki?» Bahorora bati, «Naragirwa kufa.»⁶⁷ Aho bamuchwera omu maisho, bamutera. Nangu abandi bamutera em-

pi ⁶⁸ nibagamba bati, «Otubaasire, iwe Kirisito! Ayakutera n'ohai?» ⁶⁹ Aho Petero akaba ashuntamire aheru omuli nyarubuga. Omuzana aija amugoba agamba ati, «Naiwe waba oina Yesu Omugalilaya.» ⁷⁰ Petero ayetonga ekigambo ekyo omu maisho ga bona, nagamba ati, «Eby'olikusamba tindikubimanya.» ⁷¹ Kuturuka ati nagoba omu kishasi omuzana ondijo amubona, agambira ababaire bemeleireho ati, «Omushaija ogu yaba aina Yesu owa Nazareti.» ⁷² Petero ashuba ayetonga ekigambo ekyo narahira ati, «Omushaija ogwo inye tindikumumanya.» ⁷³ Akaanya kagufi kahinguraho ababaire bali aho baija bagambira Petero bati, «Ky'amazima naiwe oli wabo; nangu n'emigambire yawe nekubanja.» ⁷⁴ Nikwo kubanza kurahira nayekeena ati, «Inye nti omushaija ogwo tindikumumanya.» Aho n'aho enkokoromi ekookoroma. ⁷⁵ Nikwo Petero kwijuka ekyo Yesu yabaire agambire ati, «Enkokoromi etakakokoromire oraba wanyetongire kashatu.» Ashohora alira muno.

27 Kabwakeire abakuhani bakuru bona n'abagurusi b'embaga bategeka kwita Yesu. ² Bamuboha bamutwara bamukwasa Pilato, gavana. ³ Yuda embanzi kayaboine okwo bamuramura kufa, ayechuza, ebichweka 30 by'efeza abigarulira abakuhani bakuru n'abagurusi, ⁴ nagamba ati, «Nafakara orwo nabanja omuntu ataina ntambara nkamwisa.» Bamushubamu bati, «Ichwe ebyo bitukweteki? Iwe ebyo byawe.» ⁵ Kayamazire kujugunya ebichweka 30 ebyo omuli Rwensinga, agenda agya ayehanika. ⁶ Kyonkai abakuhani bakuru abo bakwata ebichweka ebyo 30 by'efeza, bagamba bati, «Titulikujuburwa kubiteka buhanika, orwo zili mpiha ezaisa omuntu.» ⁷ Kityo baikilijanyia, baziguza ekisi ky'omubumbi, kuta nibazikamu abanyamahanga. ⁸ Aha rw'ekyo kwema aho kuhika mwaha ekisi ekyo kyetwa, «Kisi ky'empaha zaisize omuntu.» ⁹ Nikwo kugobeelera ekigambo ekyagambirwe Omurangi Yeremia ati, «Bakakwata ebichweka 30 by'efeza, eiguzi ly'ogwo owo Abaisiraeli abandi bachwire, ¹⁰ baziguza ekisi ky'omubumbi, nikwo Omukama yandagiliire.» ¹¹ Yesu ayemelera omu maisho ga Pilato gavana. Gavana amubaza ati, «Iwe oli Mukama w'Abayahudi?» Yesu ahorora ati, «Wakigamba.» ¹² Kyonkai orwo yatoijeirwe abakuhani bakuru n'abagurusi tiyahoroire. ¹³ Nikwo Pilato kumugambira ati, «Ebyo balikukugambaho byona tolukubihulira?» ¹⁴ Kyonkai Yesu tiyamuhoroire, nangu n'aha kigambo kimoi kyonkai aha byobamutoijeireho. Ekyo gavana kikamutangaza muno. ¹⁵ Aha kiro kikuru gavana yataishuliraga embaga omufungwa wena wena ow'embaga yayendaga. ¹⁶ Bakaba bainayo omufungwa ruchwa nayetwa Baraba. ¹⁷ Kityo kabamazire kugobana Pilato ababaza ati, «Nimwenda mbataishulire ohai, Baraba anga Yesu owo beta Kirisito?» ¹⁸ Ahakuba

akaba namanya okwo okumuleta bakasindikwa eiti-ma. ¹⁹ Lero kandi orwo wenene Pilato yabaire aikaliire entebe eyo yaramuliragamu, mukaziwe akamutumaho ati, «Omushaija omugorogoki ogwo otagira kyowamukoraho, aha rw'enshonga kir'eki omu kiroto nashasha muno aha rwa wenene.» ²⁰ Kandi abakuhani bakuru n'abagurusi bakaba niboohya abantu kushaba Baraba, kwita Yesu. ²¹ Gavana ashuba ababaza ati, «Omu babili aba nimugonza kambataishulira ohai?» Bamuhorora bati, «Baraba.» ²² Pilato ababaza ati, «Aho Yesu owo beta Kirisito mugire ntai?» Bona bagamba bati, «Abambwe.» ²³ Pilato ati, «Ahakubaki? Kabiki ak'akozire?» Bonene aho bashagaho okwashana bati, «Abambwe.» ²⁴ Pilato kayaboine okwo byabura nshai, abantu bazoka oti baramukiza amani, yakwata amaizi yanaba omu maisho g'embaga nagamba ati, «Omuntu ataina ntambara k'arafa batalimumbaza, inye mubyemanyire.» ²⁵ Abantu bona bahorora bati, «Obwambabwe butururuukire ichwe chwenene n'abaana baitu!» ²⁶ Aba nirwo abataishulira Baraba. Kayamazire kutera Yesu amubataishulira kabamubamba. ²⁷ Abaisherukare ba gavana batwara Yesu omu rubuga omu kikaare ekyayetwaga Puraitorio, bamuhuruliza eihe lyona. ²⁸ Bamujuura, bamujweka omwendo ogulikutukura nigwengelera, ²⁹ bahogosha orukinga rw'amahwa barumuteka omu mutwe, bamukwasa n'orubingo omu mukono gwa bulyo. Bamubandama omu maisho nibamujaamya, bakwese, «Kamelere Mukama w'Abayahudi!» ³⁰ Bamuchwera ebichwanta, bakwata n'orubingo barumuteza omu mutwe. ³¹ Kabamazire kumujaamya batyo bamujuura omwendo ogulikutukura nigwengelera, bashuba bamujweka emyendoye, bamutwara kumubamba. ³² Kababaire nibagenda batanganwa omuntu wa Kirene, eibaralye Simoni. Omushaija ogu bamugimba kutwara omusaraba gwa Yesu. ³³ Kabagobire mbali halikwetwa Goligota (omwamy gw'ekitwe ky'omuntu), ³⁴ bamuha edivai y'okunywa, etabangi-jainyemu endurwe, kyonkai kayamazire kugirozaho tiyaginyoire. ³⁵ Kabamazire kumubamba babegana ebijwarobye nibabitekera enshoga. ³⁶ Bashuntama ahansi baikara bamuhangire amaisho aha musaraba. ³⁷ Aha mutwegwe eiguru bataho ebyo bamuhangiliire, babihandika bati, «Ogu ni Yesu Omukama w'Abayahudi.» ³⁸ Abashuuga babili bakaba babambirwe kimoi nawe, omoi mukono gwa bulyo n'ondijo ogwa bu-mosho. ³⁹ N'ababaire nibahingura bamulerura nibachundachunda emitwe ⁴⁰ nibagamba bati, «Iwe ayagambiire kukambura Rwensinga okagyombekera ebiro bishatu, oyerokore! K'oraba oli Mwana wa Ruhanga ruga aha musaraba.» ⁴¹ Kutyo n'abakuhani bakuru hamoi n'ebegesa b'Amateka n'abagurusi bamujaamya nibagamba bati, ⁴² «Akarokora banu

wenene yalemwa kwelokora. Niwe Mukama wa Isiraeli; mbwenu aha naruge aha musaraba tumwikilize. ⁴³ Ayesiga Ruhanga, Ruhanga n'amurokore k'araba namugonza; manya akagamba okwo aba Mwana wa Ruhanga!» ⁴⁴ N'abashuga ababaire babambirwe nawe bamuruulira batyo. ⁴⁵ Kwema aha saa mukaga kuturuka esaa mwenda, ensi yona ebambwa omwilima. ⁴⁶ Zikaba zaija kuba esaa mwenda Yesu ataka n'eiraka lihango ati, «Eli Eli, lama sabakitani?» Nikwo kugir'oti, «Ruhanga wange, Ruhanga wange, kiki nka wanagirana?» ⁴⁷ Abashangirwe bemeleireho kabahuliire ebyo bagamba bati, «Omuntu ogu nayeta Eliya.» ⁴⁸ Harugwaho omoi ayanguha akwata ekikunjuzo, akijijuzi esiki, akitungika aha rubingo namuha esiki egyo kuginywa. ⁴⁹ Kyonkai abandi bati, «Leka tulebe Eliya nk'araija kumurokora.» ⁵⁰ Yesu ashuba ataka n'eiraka lihango, omwoyo guhwamu. ⁵¹ Orutimbe rwa Rwensinga runyamukamu habili, kwema eiguru kwija ahansi. Ensi etengeeta n'enyazi zatika. ⁵² Enyanga zikinguka, emibili y'abatakatifu ababaire bafire ehimbuuka. ⁵³ Yesu kayabaire yahimbukire abatakatifu abo bataha omu kigo bahabukira abantu bangi. ⁵⁴ Omukuru w'abaisherukare n'abo yabaire ainabo balinzire Yesu, babona omusisi n'ebyabaireho byona. Batina muno, bagamba bati, «Mazima kwo ogu yaba ali Mwana wa Ruhanga!» ⁵⁵ Honene aho hakaba haliho abakazi bangi nibalebera harai, abahonderaga Yesu kwema Galilaya. ⁵⁶ Omuli bonene abo ni Maria Magdalena, na Maria nyina Yakobo na Yozefu, na nyina Yakobo na Yohana, niwe muka Zebedayo. ⁵⁷ Kabwabaire bwaigoro, omushaija omutungu aruga Arimatea, eibaralye Yozefu, nawe kwakwo akaba ali mwegesibwa wa Yesu. ⁵⁸ Akwata omuhanda agya owa Pilato amushaba omubili gwa Yesu. Pilato aragira kabagumuha. ⁵⁹ Yozefu akwata omubili ogwo aguzinga omu mwendo gwa kitaani nungi, ⁶⁰ aguteeka omu nyanga eye nyabwe, eyo yabaire atemire omu rwazi. Ahilingisa eibare lihango muno alibunza enyanga, agenda. ⁶¹ Maria Magdalena na Maria ondijo bakashangwa baliho, bashuntamire balebire enyanga egyo. ⁶² Bukeire bunu, niyo Sabato, abakuhani bakuru n'Abafarisayo baturulira omwa Pilato ⁶³ bagamba bati, «Waitu nitwijuka okwo enkurumbuzi elinya yagambire ekyarora. Ekagamba kuhimbuka aha kiro kya kashatu. ⁶⁴ Orw'ekyo oragire enyangaye elindwe kuhika aha kiro kya kashatu, abegesibwabe bataija bakamwiba bakashuba bakagambira abantu bati, «Ahimbukire omu bafu.» Ekishuba ekya nyuma kyakuba kibi kusha-

ga ekya mbere.» ⁶⁵ Pilato abagambira ati, «Inywe mwina abaisherukare ab'okulinda. Mugende mulinde enyanga egyo okwo mulikushobora.» ⁶⁶ Kityo bagen-da, okulinda enyanga egyo eibare balikomesa omuhuri, batekaho n'abalinzi.

28 Sabato eraire ehoiremu, ekiro kya mbere ky'eilimansi obwire nibushara emambya, Maria Magadalena na Maria ondijo baimukya kugya kuleba enyanga. ² Habaho omusisi gw'amani; omumalaika w'Omukama aruga omu iguru aija ahilingisa eibare, alishuntamaho. ³ Emishusire akaba nashusha orurabyo, kandi ekijwarokye nikyera nk'eseruji. ⁴ Abalinzi bamutina, bajugumba, nangu bashusha oti bafa. ⁵ Kyonkai omumalaika agambira abakazi abo ati, «Mutatina aha rw'okuba nimanya okwo mulikuhiga Yesu owo babambire. ⁶ Takili hanu aha yahimbukire nk'okwo yagambire. Rugayo mulebe mbali abaire abyamire. ⁷ Ahonu mugende bwangu mugambire abegesibwa okwo yahimbuka omu bafu, mara leba naija kubebera kugya Galilaya, niyo muramubonera, inye nabagambira.» ⁸ Kityo baruga aha nyanga omu bwangu, oku nibatina kandi oku nibashemelerwa, bairuka kugya kugambira abegesibwa. ⁹ Ahanyuma kake Yesu ababuganganwa, abashuura ati, «Muraire mutai!» Bamugoba bamukwata amaguru bamufukamira. ¹⁰ Aho Yesu abagambira ati, «Mutatina. Mugende mugambire barumuna bange bagende Galilaya, niyo barambonera.» ¹¹ Orwo babaire nibagenda, abalinzi abandi bataha omu kigo babarulira abakuhani bakuru byona ebyabaho. ¹² Abakuhani bakuru kabamazire kuterana n'abagurusi bakatensa, bakwata empiha baziha abaisherukare ¹³ nibabagambira bati, «Mugambire embaga muti, «Abegesibwabe baizire omu kiro tunagire bamwiba bamutwara.» ¹⁴ Ka gavana arahulira amakuru aga ichwe turamugwisiliza tubajune orushengo.» ¹⁵ Kityo batwara empiha mara bakora nk'okwo abakuhani bakuru babaragilira. Ekigambo eki kiharanda omuli Bayahudi kuhika kir'eki. ¹⁶ Ahanyuma abegesibwa eikumi n'omoi bagya Galilaya aha ibanga mbali Yesu yabaire abaragiliire. ¹⁷ Orwo bamuboine bamufukamira. Kyonkai abandi balengeshanyia. ¹⁸ Yesu aija abagambira ati, «Mpairwe obushobora bwona omw'iguru n'omu nsi. ¹⁹ Aha rw'ekyo mugende amahanga gona mugahindure begesibwa bange, nimubabatiza omw'ibara Iya Tata n'Omwana n'Omwoyo Mutakatifu. ²⁰ Mubegese kwekomya byona ebyo nabahangiire. Kandi ndi hamoi na inywe ebiro byona kugoba aha maheleruka.»

MARIKO

¹ Egi evangeli ya Yesu Kirisito, Omwana wa Ruhanga. ² Nebanza nk'okwo Omurangi Isaya ya-handikiire ati, «Leba, natuma entumwa yange kukwebembera, kukushemeleza omuhanda; ³ eiraka ly'alikukungeleza omw'irungu, ati: Mushemeze omuhanda gw'Omukama, mugorore emihandaye.» ⁴ Yohana akaba ali omw'irungu nayegesa abantu kabechuza amafu, bakagarulirwa, nashuba nababatiza. ⁵ Ensi yona ya Buyahudi yamugobaga, hamoi n'aba Yerusalemu bona. Ababatiza omu Mwiga gwa Yorudani nibechuza amafu gabo. ⁶ Yohana yajwaraga eki-jwaro ky'omushenshe gw'engamia, yayekomaga omukandara gw'oruhu omu nyugunyu, kandi yalyaga enzige n'obwoki bw'omw'ishwa. ⁷ Yarangaga ati, «Alikunduga enyuma manzi kunshaaga, tindagiirwe na kubandama hansi kumujuura biratwa. ⁸ Mbabatiize n'amaizi, kyonkai wenene alibabatiza na Mwoyo Mutakatifu.» ⁹ Omu biro ebyo Yesu aruga Nazareti eya Galilaya abatizibwa Yohana omuli Yorudani. ¹⁰ Kaya-mazire kuruga omu maizi, aho n'aho abona eiguru likingukire, na Mwoyo namusongokaho omu mishusire y'ekiiba. ¹¹ N'eiraka liruga omw'iguru liti, «Iwe oba Mwana wange omugonzibwa, n'iwe nshemelerwa.» ¹² Mwoyo ayanguha amutwara omw'irungu. ¹³ Omw'irungu omwo akamaramu ebiro makumi ganai nalengesibwa Sitani. Yaikaragayo n'ebigunju; kandi abamalaika bamutagaitiraga. ¹⁴ Aho Yohana kababaire bamukwete, Yesu aija Galilaya naranga evangeli ya Ruhanga ¹⁵ nagamba ati, «Akaanya kahika, obukama bwa Ruhanga buli haihi; mwechuze kandi mwikilize evangeli.» ¹⁶ Kayabaire naraba aha Nyanja ya Galilaya abona Simoni na Anderea omurumuna nibanaga eishambo omu nyanja; nobona bakaba bali bajubi. ¹⁷ Yesu abagambira ati, «Mumpondere, ndabahindura bajubi b'abantu.» ¹⁸ Aho naho basiigaho amashambo gabo bamuhondera. ¹⁹ Kayagenzireho akatambi akandi kake abona Yakobo eya Zebedayo na Yohana omurumuna, bakaba bali omu bwato nibashoborora amashambo. ²⁰ Ayan-guha abeta, basiiga ishebo Zebedayo omu bwato n'abakozibe, bamuhondera. ²¹ Bagya Kaperinaumu. Yesu takelererwa, ahali Sabato ataha omu sinagogi abanza kwegesa. ²² Batangazibwa emyegeshezeye, aha rw'okuba akabegesa nk'omuntu aina obushobora

ti nka begesa ba Mateka. ²³ Omu sinagogi yabo akaba halimu omuntu ayabaire aina eiSitani. ²⁴ Likunga liti, «Notwenzaki iwe Yesu owa Nazareti? Waija kutumara? Ninkumanya oli ohai, oli Mutakatifu wa Ruhanga.» ²⁵ Kyonkai Yesu akabukira eiSitani elyo ati, «Silikwa mara omurugemu!» ²⁶ EiSitani likabisa omuntu ogwo nk'owensimbu limara limurugamu nilikunga n'amani. ²⁷ Abantu bagwa omu kitangaro, bebaza bonene bonkai nibagamba bati, «Kiki eki? Myegesheze emihya! AmaSitani nagabingisa obushobora mara niga-muhulira.» ²⁸ Niho honkai eiraangalye liraalira omu mukoa gwona ogwataine Galilaya. ²⁹ Omu sinagogi Yesu arahukamu ataha omwa Simoni na Anderea. Akaba aina Yakobo na Yohana. ³⁰ Aho nyinazara Simoni akashangwa abyamikirwe omushwago, banguha bamugambira omurwaire ogwo. ³¹ Yesu aija amukwata omukono amwimukya omushwago gumurugaho, nangu abatagaitira omu nju omwo. ³² Bwaigoro aha kalemba bazana bamuletera abarwaire bona n'ababaire baina Amasitani. ³³ Ekigo kyona kisikuka kyemeelera aha mulyango. ³⁴ Akiza abarwaire bangi aba kaishe ndwara, abinga n'Amasitani. Kyonkai tiyagajuburaga kwatura kigambo, nobona gakaba niga-mumanya. ³⁵ Bukeire bwankya omu karo aimuka agya omu mwanya ogweheleire ashoma enshara. ³⁶ Simoni n'abo yabaire ainabo abandi bamuhondera. ³⁷ Bagya bamubona bamugambira bati, «Buli muntu nahiga iwe.» ³⁸ Abagambira ati, «Tugendelere tugye kigo kindi nayo ndangeyo; manyasi ekyo nikyo kyandesire.» ³⁹ Araba Galilaya yona, naranga omu sinagogi zabo nabinga n'Amasitani. ⁴⁰ Aijwa omubembe agoba Yesu, abandama amugambira ati, «Kawakwenda wakunyeza.» ⁴¹ Yesu aganya, aimukya omukono amukwataho, amugambira ati, «N'inyenda, oyere.» ⁴² Aho honkai ebibembe bimuhwaho, ayera. ⁴³ Amukomeleza, amara amutaishura bwangu ⁴⁴ namugambira ati, «Oramanya otagira kyowagambira muntu; shana ogende oyeyoleke omukuhani, ogire n'ekihongo aha rw'okwezibwa kwawe: Nikyo kihongo ekyo Musa yaragiire k'abantu bamanyiraho.» ⁴⁵ Nawe kayaturukire abigamba obuzira koyasigayo, amakuru agamazaho ensi, na Yesu aba atakitaaha mu kigo nibamubona. Aikara wenkai enjai y'ekyaro kyonkai bantu bata nibamwijaho nibaruga embaju zona.

² Ebiro kabyakeireho bike Yesu akagaruka Kaperinaumu, kimanyika okwo aizire, ali omuka. ² Abantu bangi basikuka baburwa n'obwikaro, nangu n'aha mulyango chei; mara abarangira ekigambo. ³ Abandi baija bamuletera ayabaire akabire orubaju, ashutwirwe abantu banai. ⁴ Kababuzirwe agamugoba aha rw'obungi bw'abantu, balengelera mbali ali bashakarura orushwi. Orwo bamazire kutema ekihuru bamusongora bamutaire aha machera ago wenene ogwo ayabaire akabire orubaju yabaire abyamireho. ⁵ Yesu kayaboine okwesiga kwabo, agambira ayabaire akabire orubaju ati, «Mwana wange, wagarulirwa amafu gawe.» ⁶ Ahonu abegesa b'Amateka abandi bashangwa bashuntamireho, nibebaza aha mutima bati, ⁷ «Ahakubaki omuntu ugu nagamba ati? Yarogota! Ayakugarulira amafu n'ohai atali Ruhanga wenkai?» ⁸ Yesu ayanguha akenga omu mwoyo okwo abantu aba balikwebaza batyo aha mutima, na wenene ababaza ati, «Kiki kwebaza mutyo aha mutima? ⁹ Ekyorobire kushaaga ni kihai, kugambira akabire orubaju nti, «Wagarulirwa amafu gawe,» anga kugamba nti, «Imuka, okwate amachera gawe otambuke?» ¹⁰ Kyonkai mumanye okwo Omwana w'Omuntu omu nsi aina obushobora bw'okugarulira amafu,» nagambira akabire orubaju ati, ¹¹ «N'inye ndikukugambira, imuka, kwata amachera gawe ogye omuka.» ¹² Omusharaare talinda, aimuka akwata amachera aturuka. Bona okwo bakamulebire, kibabera kitangaro, bahaisiliza na Ruhanga bakwese, «Ekilikushusha kiti titukakibonaga.» ¹³ Yesu ashuba atwarwa ogw'enyanya, embaga ehurura emuta omugati. Abegesa. ¹⁴ Kayabaire nahingura abona Levi eya Alifayo ashuntamire omu ofisi y'abashoza, amugambira ati, «Ompondere.» Levi aimuka amuhondera. ¹⁵ Kayabaire ali omwa Levi nalya akakulya, abashoza bangi n'abafakare bashuntama nawe, ahakuba haka-ba haliho bangi ababaire bamuhondeire. ¹⁶ Abegesa b'Amateka n'Abafarisayo kababoine okwo alikulya n'abashoza n'abafakare, babaza abegesibwabe bati, «Ahakubaki omwegesa wanyu nalya n'abaashoza n'abafakare?» ¹⁷ Yesu kayahuliire ekigambo ekyo abagambira ati, «Abagumire tibetaaga mutambi, shana abarwaire. Nkaija kweta abafakare, tinaizire kweta bagorogoki.» ¹⁸ Abegesibwa ba Yohana n'Abafarisayo basiibaga. Aho abantu baija babaza Yesu bati, «Kubaki abegesibwa ba Yohana n'Abafarisayo basiiba, kyonkai iwe abegesibwa bawe tibalikusiiba?» ¹⁹ Yesu abahorora ati, «Abagenyi aha kiro ky'obushwere bakusiiba baina kishwera? Orwo bakyaina kishwera tibakusiiba. ²⁰ Ebiro bilijja orwo balibaihyaho kishwera, aho kir'ekyo balisiiba. ²¹ Taliho muntu ateka kiraka kihya aha mwendo gukuru. Kayakugira atyo ekiraka kitaguka aha mwendo, ekihya kiruga aha mwendo

ogukuru, lero kandi aho emitagukire eba mibi kushagaho. ²² Taliho muntu ateka divai mpya mu nshaho nkuru ya ruhu. Kayakutwaza atyo edivai ebarura enshaho, edivai eshesheka, n'enshaho z'oruhu zifa. Edivai empya egya omu nshaho z'oruhu ezihya.» ²³ Ahali Sabato emoi Yesu ashangwa naraba omu ndimiro z'engano. Kababaire nibagenda, abegesibwabe babanza kugutura ebikumba by'engano. ²⁴ Nikwo Abafarisayo kubaza Yesu bati, «Olebe, kubaki abegesibwa bawe nibakora ekizira ahali Sabato?» ²⁵ Abagambira ati, «Timukashomaga ekyo Daudi yagizire orwo yabaire ataina kantu n'enjara ekamulya wenene n'abo yabaire ainabo: ²⁶ okwo yatahire Rwensinga omwa Ruhanga, Abiatari ali Mukuhani Nyamukuru, akalya Omukate gw'Obusinge bwa Ruhanga, ogutajubulirwa muntu n'omoi shana kuliibwa abakuhani bonkai, yamara yahaho n'abo yabaire ainabo?» ²⁷ Abagambira ati, «Sabato ekagyaho aha rw'omuntu, omuntu talikutwarwa Sabato. ²⁸ Kityo Omwana w'Omuntu nangu n'iwe Mukama wa Sabato.»

³ Aho Yesu ataha omu sinagogi, ashangamu omushaija akokosire omukono. ² Baikara bamutaireho amaisho kuleba nk'aramukiza ahali Sabato, baije bamukomeho omushango. ³ Yesu ayeta omushaija ogwo ayabaire akokosire omukono ati, «Ija kunu.» ⁴ Bonene abo ababaza ati, «Nikijuburwa ahali Sabato kukora kurungi anga kukora kubi, kurokora omuntu anga kumwita?» Kyonkai besiza. ⁵ Abarabyamu amaisho anigaire, ashasibwa muno okuguman-gana kw'emitema yabo. Agambira omushaija ati, «Gorora omukono gwawe.» ⁶ Abafarisayo baturuka, aho n'aho bategeka n'ab'omuteko gwa Herode okwo baramwita. ⁷ Yesu n'abegesibwabe bagaruka aha nyanja, n'embaga etali nke kuruga Galilaya emuhondera; baruga na Buyahudi, ⁸ na Yerusalemu na Idumea na buseli bwa Yorudani na bwatana Tiro na Sidoni: Abantu bangi muno bamugoba kuhulira ebyo yakoraga. ⁹ Aha rw'obungi bw'abantu agambira abegesibwabe kumuteekatekera obwato bataija bakamufunza. ¹⁰ Akaba akilize bangi, kityo ababaire barwaire bona bakaba nibamigangana kumukoraho. ¹¹ Amasitani orwo gakamubonaga gamugwa omu maisho nigakunga gati, «Iwe oli Mwana wa Ruhanga.» ¹² Kyonkai wenene yagatangaga muno okumugamba. ¹³ Yesu atemba aha ibanga, ayeta abo yabaire nayenda; bamugoba. ¹⁴ Arondamu 12, nibo yayesire ntumwa ab'okuta nibaikara nawe, n'okubatuma kuranga, ¹⁵ kandi abaha n'obushobora bw'okubinga Amasitani. ¹⁶ Eikumi na babili abo Yesu ogwo yaronzire ni Simoni owo yashubire aketa Petero; ¹⁷ Yakobo na Yohana batabani ba Zebedayo, abo yayesire Boanerge, nikwo kugir'oti baana b'enkuba. ¹⁸ Haliho na Anderea, na Filipo, na Balitolomayo, na Matayo, na Tomasi na Yakobo

eya Alufayo, na Tadeo, na Simoni Omunyakanaani,¹⁹ na Yuda Isikariote ayaizire akamubanja. ²⁰ Yesu agya omuka, embaga eshuba ehurura, nangu n'okulya tibaliire. ²¹ Aba wenene kabakimanyire bagenda kumukwata, kuba abantu bakaba nibamugamba bati, «Ararukire.» ²² Abegesa b'Amateka abarugire Yerusalemu abo bati, «Akwetwe Belizebuli, n'Ama-sitani agabingisa amani ga mukama wago.» ²³ Abeta abagambira omu migani ati, «Sitani yakubinga atai Sitani? ²⁴ Engoma k'ebeganuka yonene yonkai, esiliika. ²⁵ Eka k'ebeganuka yonene yonkai, esiliika. ²⁶ Na Sitani k'abinga Sitani, wenene wenkai aba abeganukire; aba atakiina mani, gamuhoire. ²⁷ Kandi taliho muntu yakutaha mwa muntu ow'amani akamunyaga ebye atabandize kumuboha. Kayakumara kumuboha nirwo yakumunyaga ebili omwe. ²⁸ «Nimbagambira amazima, abantu baligarulirwa amafu gona, nangu n'ebirogoto ebyo balirogota. ²⁹ Kyonkai alirogota ahali Mwoyo Mutakatifu taligarulirwa n'akake. Entambaraye elimubaho eirai lyona.» ³⁰ Okugamba atyo bakaba bagizire bati, «Ainamu eiSitani.» ³¹ Nyina n'abarumuna baija, batuma ow'okumubetera, kyonkai bemeleire aheru. ³² Embaga ekaba emutaire omugati; harugwaho ab'okumugambira bati, «Nyoko na barumuna bawe na banyanyoko bali aheru nibakubaza.» ³³ Yesu ahorora ati, «Mawe na barumuna bange ni baahai?» ³⁴ Anagira amaisho ababaire bashuntamire bamuzingoire, agamba ati, «Leba, mawe na barumuna bange nib'aba abali aha! ³⁵ Wena akora ekyo Tata alikwenda n'iwe murumuna wange, n'iwe munyanyazi, n'iwe mawe.»

4 Yesu ashuba abanza kwegesa aha Nyanja ya Galilaya. Abantu bangi muno basikuka bamugoba, ataha omu bwato omu nyanja abushuntamamu. Kandi embaga eikara aha mwaro. ² Abegesa ebintu bingi muno omu nfumo; abegesa nagamba ati, ³ «Muhulire! Omubibi akaturuka kugya kubiba. ⁴ Omu kubiba, embibo ezindi zagwa omu muhanda, ebinyonyi byaija byazilya. ⁵ Embibo ezindi zagwa aha nsi ey'orwazi, aho eitaka likaba litaliho lingi, n'okumera zimera bwangu aha rw'enshonga eitaka likaba litali lingi kuzimu. ⁶ Omushana kagwajwire gwazibabuura. Zikoma aha rw'enshonga zikaba zitaina mizi. ⁷ Embibo ezindi zagwa omu mahwa, zakura, kyonkai amahwa gazibuza obwikizo, tizarabire. ⁸ Embibo ezindi zagwa aha itaka lirungi, zamera, zageijage, zayakya, zaraba: Zaraba 30 omu 30, 60 omu 60,100 omu 100. ⁹ Kigira matwi g'okuhulira ahulire.» ¹⁰ Yesu kayabaire yasigaire wenkai, ababaire bamuli haihi, hamoi n'eikumi na babili, bamubaza emigani egyo. ¹¹ Abagambira ati, «Inywe mushuruliirwe enama y'obukama bwa Ruhanga, kyonkai abali aheru abo nibagambirwa omu nfumo. ¹² Okubona babone kyonkai batagira kyobaihyamu, okuhulira bahulire kyonkai batagira kyobashoboker-

wa, bataija bakahinduka bakagarulirwa.» ¹³ Yesu abaza abegesibwabe ati, «Inywe timulikushobokerwa nfumo egi? Aho enfumo ezindi zona murazishobokerwa mutai? ¹⁴ Omubibi nabiba ekigambo. ¹⁵ Aba nibo bali omu muhanda mbali ekigambo kilikubibwa. Orwo balikukihulira Sitani ayanguha aija aihyamu ekigambo ekyo ekyababibwamu. ¹⁶ Kandi kutyo ezabibirwe aha nsi ey'orwazi nibo bahulira ekigambo mara bakakitara bwangu nibashemelerwa. ¹⁷ Kyonkai omu mitima yabo tibaina mizi. Nibaikara n'ekigambo akanya kagufi. Orwo balikugwa omu biyengo anga bakagingizibwa nibaturwa ekigambo ekyo, banguha bagwa. ¹⁸ Abandi nizo mbibo ezibibirwe omu mahwa. Nibo bahulira ekigambo, ¹⁹ kyonkai akahyahyano k'ensi n'okunulirwa eitunga, n'orwoyoyo rw'ebintu ebindi bibatahamu bifundagatanisa ekigambo kiburwa obwikizo, kiba kitakiraba. ²⁰ Nawe embibo ezabibirwe aha itaka lirungi nibo bantu abahulira ekigambo bakakiikiliza mara kikiraba 30 omu 30,60 omu 60,100 omu 100.» ²¹ Kandi Yesu abagambira ati, «Etaara bagileta kugijumikiza ekitukuru? Isi bagiteka ahansi y'ekitanda? Manti egya ahatungamire. ²² Taliho kisherekire ekitalishururwa. Kandi tabayo nama etaligya aha mushana. ²³ K'omuntu araba aina amatwi g'okuhulira, ahulire.» ²⁴ Ashuba abagambira ati, «Ebyo mulikuhulira mubyekomye! Eiramu elyo muramura banu nilyo muliramurwa, nangu n'okushagaho. ²⁵ Manyasi araba ain'ake n'iwe alyongerwaho; kandi atainake, nangu n'ak'ainako balikamwaka.» ²⁶ Yesu ayeyongera abagambira ati, «Obukama bwa Ruhanga nibushusha okwo omuntu yakunaganagire embibo aha itaka, ²⁷ kyaba kiro yanagira, bwankya yaimuka, embibo ekamera mara ekakura atamanyire nibigenda bitai. ²⁸ Embibo zonene nizemeza omw'itaka. Akababi niko kabanza, n'ekikumba kitaho, ahanyuma ekiraba kyera. ²⁹ Engano k'emara kwera, talinza, akwata orwabyo ashara, manyasi eigesha lyahika.» ³⁰ Yesu gamba ati, «Obukama bwa Ruhanga tubushushaniseki, anga nfumoki eyo turachwa ekabushoborora? ³¹ Nibushusha enjuma ya Haradali. Enjuma egyo kubibwa omu itaka, omu nsi zona omu njuma niyo eba nke bwoli bwoli. ³² Orwo ebibwa ekura erugwamu ekiti kihango muno kushaaga ebiti ebindi byona, kigira amatagi gahango, n'ebinyonyi bigombekamu ebishunkuli.» ³³ Yabagambiraga ekigambo omu nfumo nk'ezi ezo bashoboraga kushobokerwa. ³⁴ Tiyabagambiraga atabachweleire nfumo, kyonkai kayabaga yasigaire n'abegesibwa ba wenene abaitoitrolera buli kantu. ³⁵ Kir'ekyo kalyatobeire Yesu agambira abegesibwabe ati, «Tushabuke tugye buseli.» ³⁶ Basigaho embaga, bagenda nawe omu bwato, kyonkai wenene akashangwa yabutahiremu. Kandi akaba ainaho amato agandi. ³⁷ Omuyaga gwija

n'amani, amayengo gatera nigagwa omu bwato, obwato buralira kwijura. ³⁸ Yesu akaba ali aha ngoba y'obwato, ayesagwire omuto anagiire. Bamusisiimura nibamugambira bati, «Mwegesa, watuleka twafa?» ³⁹ Asisiimuka akabukira omuyaga, agambira n'enyanya ati, «Hora! Chuleera!» Omuyaga gubutama, habaho obuchulezi bungi. ⁴⁰ Agambira abegesibwa ati, «Nimutinisibwaki? Timulikunyesiga?» ⁴¹ Bakwatwa obutini bungi babazangana bati, «Kyonkai ogu ab'ohai, kuhulirwa omuyaga n'enyanya?»

5 Yesu n'abegesibwabe bagoba buseli bunu bw'enyanya, omu nsi y'Abanyagerasi. ² Kayamazire kuruga omu bwato, omushaija aruga omu nzi iko akwetwe eiSitani aija amutahiremu. ³ Wenene ogwo yaturaga omu nyanga, bakaba batakimuboha, nangu n'omunyororo gwonkai kugumutaho. ⁴ Bamukomaga n'empingo n'eminyororo kyonkai eminyororo agigutura, n'empingo azihendahenda ebigutuka. Taliho muntu yakushobaire kumwelenga. ⁵ Kiro na mushana yaikaraga nakunga omu nyanga n'omu mabanga, nayekaratuza amabare. ⁶ Kayamazire kubonera Yesu harai, agenda airukire amufukamira. ⁷ Akun-ga n'eiraka lihango, ati, «Nonyenzaki iwe Yesu Mwana wa Rukirabyona? Nakutaho Ruhanga otanshasa.» ⁸ Okugamba atyo Yesu akaba amugambiire ati, «Iwe Sitani omuntu ogu omurugemu!» ⁹ Yesu abaza Sitani ati, «Eibara wab'ohai?» Ahorora ati, «Eibara lyange ndi Ihe; aha rw'okuba tuli bangi.» ¹⁰ Amutagiliza muno Amasitani ago atagabinga mu nsi egyo. ¹¹ Aho hakaba haliho obuhyo bungi bw'empunu nizilya omw'ibanga; ¹² gamutagiliza gati, «Otutaishure tugye omu mpunu.» ¹³ Aba nikwo agajubura, omushaija gamurugamu, gataha omu mpunu, zikaba nizelenga kugoba omu 2,000. Zihilingita aha bulengo, zigwa omu nyanja zitontobera. ¹⁴ Abashumba bairuka, ebyo babona eba baruro omu kigo n'omu byaro. Abantu baija kwelebera ekyabaho. ¹⁵ Bakwata muhanda baija ahali Yesu, babona ayabaire akwetwe Amasitani ali aho ashuntamire, ajwete mara aina amagezige gona, omuntu ayabaire aina eihe ly'Amasitani, batina. ¹⁶ Ababaire baboine eky'omurwaire w'Amasitani n'ebyaba aha mpunu babarura. ¹⁷ Abantu babanza kutagiliza Yesu k'abarugira omu nsi yabo. ¹⁸ Kayabaire nataha omu bwato omushaija ayabaire akwetwe Amasitani amushaba kugenda nawe. ¹⁹ Yesu ayanga, amugambira ati, «Oshube owanyu obone bataahi bawe, obagambiire byona eby'Omukama yakukolera, n'okwo yakuganyira.» ²⁰ Omushaija akwata omuhanda agaruka omu nsi y'ebigo 10 ebyayetwaga Dekapoli, agamba ebyo Yesu yamukolera; abantu bona batangara. ²¹ Orwo Yesu yagarukire buseli akashabuka n'obwato, embaga emuhurulira nyingi, aho wenene ali haihi n'enyanya. ²² Aijwa omukuru omoi w'esinagogi

eibaralye Yairo. Kayamazire kubona Yesu amugwa omu maguru, ²³ amutagiliza ati, «Kahara kange kali haihi kufa. Singa oije okateho omukono kakire, karore.» ²⁴ Yesu agenda na Yairo. Abantu bangi bamuhondera, nibamufunza oku n'oku omu muhanda. ²⁵ Hakaba haliyo omukazi arwaire ekiganga emyaka 12, ²⁶ yagiire aha batambi batali bake, empiha zamuhuire aha mukono, aburwa kwikya, anenwa kushagaho. ²⁷ Akaba yahuliize Yesu, aho aruga enyuma amuhondeire akwata aha kijwarokye. ²⁸ Akaba nagira ati, «N'orwo ndakwata aha bijwarobye kushai ndakira.» ²⁹ Aho n'aho ekiganga kilekera, ayehulira n'omu rugingo okwo yakira oburwaire. ³⁰ Yesu kuhulira okwo amani gamurugamu, akubuka bwangu amaisho aganaga omu mbaga, abaza ati, «Ayakwata aha bijwaro byange n'ohai?» ³¹ Abegesibwabe bamugambira bati, «Nobona okwo embaga ekutangatangire embaju zona, noshuba nobaza oti, «Ayankwataho n'ohai?» » ³² Wenene aleba oku n'oku nahiga ayamukwataho. ³³ Nawe omukazi akashangwa namanya ebyamubaho, aija natina, nachundwa, amugwa omu maisho amugambira amazima gona. ³⁴ Yesu amugambira ati, «Mwana wange, okwesiga kwawe kwakukiza; ogende n'emilembe mara okire oburwaire.» ³⁵ Kayabaire akyagamba haliho abarugire omw'omukuru w'esinagogi, bagamba bati, «Muhara wawe yafire. Omwegesa otamwita kubi; lekera.» ³⁶ Ebyo bagamba Yesu tabitaho mutima, agambira omukuru w'esinagogi ati, «Otatina, iwe ekikuru oyesige.» ³⁷ Atanga ab'okumuhondera, shana Petero na Yakobo n'omurumuna Yohana. ³⁸ Orwo baagobire omw'omukuru w'esinagogi, ashanga abantu nibachura eyobobo. ³⁹ Kayamazire kutaha omu nju ababaza ati, «Kiki nka muliyo nimuchura eyobobo? Omwana tafire anagiire.» ⁴⁰ Bamushekelera. Abaturukya aheru. Akwata Yairo na mukaziwe n'abo yabaire ainabo, ataha omu kiyumba eky'omwana yabaire halimu. ⁴¹ Akwata omwana omukono, amugambira ati, «Talita kumi;» nikwo kugir'oti, «Kaisiki ninkugambira imuka.» ⁴² Niho honkai omwisiki aimuka atambuka (akaba aina emyaka ikumi n'ebili), bagwa omu kitangaro. ⁴³ Abatanga muno ekigambo eki kukigambira abantu, ashuba abagambi-ra kumuha ak'okulya.

6 Yesu aruga mbali yabaire ali, agaruka owabo. Abegesibwabe bamuhondera. ² Ahali Sabato ayegesa omu sinagogi. Bangi abamuhuliire bashoberwa, bebaza bati, «Omuntu ogu ebi byona akabiyaha? Akahabwa bumanyiki obu? Eby'alikukora by'amani bitai? ³ Ti museremara ogu? Aba mutabani wa Maria, ni murumuna Yakobo, na Yose, na Yuda, na Simoni, na banyanya tutura nabo munu.» Bamwanga. ⁴ Yesu abagamambira ati, «Omurangi takaburwaga kitinwa, shana owabo n'omu banyarugandabe n'omwabo

mwonene.» ⁵ Tiyakozireyo ky'amani, shana akatekaho abarwaire bake emikono mara yabakiza. ⁶ Okutesiga kwabo kukamushobeza. ⁷ Ayeta eikumi na babili, abatumu babili babili, abaha n'obushobora bw'okubinga Amasitani. ⁸ Abagambira kutatwara kantu kona kona omu rugendo shana enkoni. Omukate n'enshaho n'amahera omu mifuko ebyo chei. ⁹ Abajubura ku-jwara enkaito, kyonkai okujwara ekanzu ibili ayanga. ¹⁰ Abagambira ati, «Mbali muragyaga, enju eyo mulitahamu mwikare omwo kulemwa kugoba orwo mulirugayo. ¹¹ Hona hona mbali balibanga, bakanga n'okubahulira, kamulija kurugayo mukunkumure echuuchu aha maguru ganyu, balimanyir'aho.» ¹² Kityo bagenda barangira abantu babone kwechuza amafu gabo. ¹³ Babinga Amasitani gangi, basiiga abarwaire bangi amajuta babakiza. ¹⁴ Omukama Herode abihulira, aha rw'okuba eibara lya Yesu likaba niliranganwa. Abantu abandi bakaba nibagamba bati, «Yohana Omubatiza ahimbukire omu bafu, niyo nshonga aina obushobora buti.» ¹⁵ Kyonkai abandi bati, «Ni Eliya.» Abandi bati, «Murangi nk'abarangi aba karai.» ¹⁶ Herode orwo yabihuliire ati, «Yohana owo natemireho omutwe ahimbukire.» ¹⁷ Herode akaba atumire ab'okukwata Yohana, bamuboha bamufunga nibamutura Herodia, muka Filipo murumuna Herode, aha rw'enshonga Herode akaba amushweire. ¹⁸ Yohana akaba agambiire Herode ati, «Nikizira ahali iwe kushwera muramu wawe.» ¹⁹ Nikwo Herodia kumukwatirwa enzigu, akagonza kumwita, kyonkai tiyashobire, ²⁰ kuba Herode yatinaga Yohana aha rw'okumumanya okwo ali mugorogoki mara mutakatifu, kityo yaba namulinda. Kayamazire kumuhulira yaikara nahwahwana muno omwoyo, kandi okwo yamuhuliiliza n'amashemelerwa. ²¹ Bwija bushangwa buli bushango Herode nashemeza ekirokye ky'okuzarwa, akoleire abaramatabe n'abanyiginyabe n'abatwazi ba Galilaya obugenyi. ²² Muhara wa Herodia aija amuzinira amushemeleza hamoi n'abagenyibe. Omukama agambira omwisiki ati, «Ongambire kyona kyona eky'olikwenda, ndakikuha.» ²³ Amwenahilira ati, «Eky'oranyenza kyona kyona ninkikuha, nangu n'enusu y'engoma yange.» ²⁴ Omwisiki aturuka abaza nyina ati, «Nshabeki?» Nyina ati, «Omutwe gwa Yohana Omubatiza.» ²⁵ Achwanisa agaruka owa Herode bwangu bwangu, amushaba ati, «Ningonza mbwenu aha ompe omutwe gwa Yohana Omubatiza aha sinia.» ²⁶ Omukama ajunara ebishobeize. Kyonkai aha rw'ebyo yabaire anahiire n'enshoni z'abagenyibe, takunda kuchwa kigambo ekyo yabaire agambiire omwisiki ogwo. ²⁷ Arahuka atuma omwisherukare omulinzi, kuleta omutwe gwa Yohana. Omwisherukare agenda jela atema Yohana omutwe, ²⁸ aguleta aha sinia aguheleza omwisiki. Omwisiki

agutwalira nyina. ²⁹ Abegesibwa ba Yohana babihulira, baija batwara omubiligwe baguziika omu nyanga. ³⁰ Entumwa zigaruka owa Yesu zimubaruulira ebyo zakozire byona n'ebyo zayegesize. ³¹ Azigambira ati, «Mwije nywenkai mbali abantu batali, mwikyeho kake.» Nobona abaijaga aba nibagenda bakaba bali bangi, n'akanya k'okulya tibakukaboine. ³² Bagenda bonkai omu bwato bagya mbali omwaga gutali. ³³ Abantu bangi bababona nibagenda mara babekomya, baruga omu bigo byona bairukire, batwarwa ogw'amaguru babagoberayo mbere. ³⁴ Yesu aruga omu bwato agya aha mwaro abona embaga y'amani, abaganyibwa aha enshonga bakaba bali nk'entaama ezitaina mushumba. Abanza kubegesa bingi. ³⁵ Eizoba kalyalengire abegesibwabe bamugoba bamugambira bati, «Aha mbali tuli karungu, mara n'eizoba lyalenga. ³⁶ Obataishure bagye omu byaro ebili hagufi bagure akakulya.» ³⁷ Wenene abahorora ati, «Inywe mube n'inywe mubaha ak'okulya.» Bamubaza bati, «Ichwe tugende tugure omukate gw'edinari 200, tube nigwo tubaha kulya?» ³⁸ Ababaza ati, «Mwina emikate engahai?» Bagya kuleba bamugambira bati, «Etanu n'enfuru ibili.» ³⁹ Aragira embaga yona kushuntama aha bunyasi omu bichweka. ⁴⁰ Bashuntama omu bichweka, 100 omu 100, 50 omu 50. ⁴¹ Yesu akwata emikate egyo etanu n'enfuru ibili, araramira eiguru, asiima, abegabegura emikate egyo, agiha abegesibwa kabagabira abantu. N'enfuru zombili azibagabira zona. ⁴² Bona balya baiguta. ⁴³ Bashombokya entukuru 12 z'obubeguka by'emikate n'enfuru. ⁴⁴ Abaliire omukate ogwo bakaba bali bantu 5,000. ⁴⁵ Yesu ayanguha agambira abegesibwabe kusabara omu bwato bakamwebembera buseli, Betisaida, oku nataishura embaga kutaha. ⁴⁶ Kayabaire yarugangaineho nabo atemba omw'ibanga kushoma enshara. ⁴⁷ Eizoba kutobera obwato bushangwa buli omu nyanja, kandi wenene ali wenkai aha mwaro. ⁴⁸ Abona okwo balikubuga nibyanga. Omuyaga gukaba nigwija gubataahiremu n'amani. Omu kichweka ky'okwema esaa mwenda kwija kukeisa obwire nimwo Yesu yabagobeireho, natambuka aha maizi omu nyanja. Akaba agendeleire kubahingura, ⁴⁹ kyonkai kabamuboine natambuka aha maizi bamulenga kuba muzimu, bakunga; ⁵⁰ nobona bona bakamubona batina. Ayanguha abagambira ati, «Mugume, n'inye; mutatina.» ⁵¹ Ataha omu bwato abashanga, n'omuyaga guchulera. Batangara muno munonga, ⁵² kuba ekyakozirwe aha mikate bakaba batakishobokeyirwe aha rw'emitima yabo kugumangana. ⁵³ Orwo bamazire kushaabuka bagoba Genezaret, basiiga bagoromora obwato. ⁵⁴ Kabamazire kuruga omu bwato, abantu banguha bamanya Yesu. ⁵⁵ Bagenda nibairuka omu byaro ebili haihi, babanza kuleta abar-

waire aha machera, nibabamushangisa hona hona mbali bamuhulizaga. ⁵⁶ Orwo yakaijaga omu byaro n'omu bigo, baleta abarwaire nibababyamika omu katare, bamutagiliza buzima kukwata aha mukugiro gw'ekijwarokye kushai. Bona abakwatagaho bakiraga.

7 Abafarisayo n'abegesa b'Amateka ababaire baru-gire Yerusalemu bagoba Yesu, ² bagya babona okwo abegesibwabe abandi balikuliisa emikono eha-gaire, nikwo kugir'oti etanabire. ³ (Abafarisayo n'Abayahudi abandi bona, tibalya batanabire mikono, nibegendeleza emichwo ya baish'enkurubo. ⁴ Kumara kuruga omu katare tibaina kulya batanabire. Haliho n'emichwo endijo nyingi eyo begendeleza, nk'okw-ogya ekikompe n'enyungu n'ebikwato by'omulinga nangu n'ebitanda.) ⁵ Abafarisayo n'abegesa b'Amateka bamubaza kubaki abegesibwabe batalikugendeleza michwo ya baishenkurubo, bakalisa emikono eha-gaire. ⁶ Abagambira ati, «Inywe ngobya, Isaya akaranga amazima ahali inywe, nk'okwo kili omu bi-handiko bitakatifu, ati «Abantu aba ekitinwa bampa eky'aha munwa kushai, kyonkai emitima yabo tenyetaireho; ⁷ okunfukamira kwabo tikwina mu-gasho, Amateka agatairweho abantu nigo balikwege-sa oti nigo ga Ruhanga.» ⁸ Nimusigiilira emihango ya Ruhanga, emichwo ey'abantu niyo mulikugwaho enda n'amabere.» ⁹ Abagambira ati, «Mwina akalyo k'ok-wanga emihango ya Ruhanga, mubone kuguma aha michwo yanyu! ¹⁰ Musa akagamba ati, «Okunire sho na nyoko;» kandi «Ow'okukeena ishe anga nyina nakafe.» ¹¹ Nawe inywe nimugira muti, «K'omuntu yakugambira ishe anga nyina ati: Ekyo nakukuhaire kyabaire Ko-rubani» (nikwo kugir'oti kihongeirwe Ruhanga) ¹² aho nimuba mwamutangire kugira ekyo yakolera ishe an-ga nyina, ¹³ ebyo Ruhanga alikugamba nimubishe-shamu amaizi aha rw'emichwo yanyu eyo mulikwege-sa banu. Kandi ebintu nk'ebi nimukora bingi.» ¹⁴ Yesu ashuba ayeta abantu abagambira ati, «Mumpulilize in-ywena mara mushobokerwe: ¹⁵ taliho kintu kiruga njai kikataha mu muntu kikamuhagaza, shana ebimuruga omunda nibyo bimuhagaza. ¹⁶ [Araba aina amatwi g'okuhulira ahulire.]] ¹⁷ Kayabaire yatahire omunju yasigireho abantu, abegesibwabe bamubaza enfumo egi. ¹⁸ Abagambira ati, «Lero nainywe timulikushobok-erwa? Timulikubona okwo ekiruga aheru y'omuntu kikamutahamu tikyakumuhagaza? ¹⁹ Enshonga nikimutaha omu rubunda, tikilimutaha mu mwoyo, mara nikishuba nikituruka.» (Kityo akaba nagamba ok-wo ebyakulya byona tibiba bihare.) ²⁰ Agamba ati, «Eki-ruga omu muntu nikyo kimuhagaza. ²¹ Omu muti-ma gw'omuntu nimwo haruga ebitekelezo bibi: obusiyani, obushuma, okwita omuntu, obujanga, ²² okwegomba eby'abandi, omutima gubi, obulyalya, okutekunira, eitima, okujumangana, eikuru n'oburofu.

²³ Ebibi ebi byona biruga omunda, mara nibyo bi-hagaza omuntu.» ²⁴ Yesu arug'okwo agya omu nsi ey-ataine Tiro na Sidoni. Agira mbali yataha omu nju, atalikwenda muntu k'amanya okwo aliyo, kyonkai tibashobire kumusholeka. ²⁵ Niho honkai omukazi yamuhuliize. Akashangwa aina omwana muto w'omwisiki akwetwe Sitani, aija agwa Yesu omu magu-ru. ²⁶ Omukazi akaba ali Mugirikikazi, ow'oruganda rw'Abasirofoiniki. Amutagiliza kubinga eiSitani omu muhara. ²⁷ Yesu amugambira ati, «K'abaana babanze balye, aha rw'okuba ti kirungi kukwata mukate gw'abaana okagurasira mbwa.» ²⁸ Nawe omukazi amuhorora ati, «Nikwo, waitu Mukama, kyonkai n'abaana kababa nibalya, ebibaragara embwa zi-bilya.» ²⁹ Yesu amugambira ati, «Aha kigambo kyawe eki kwata omuhanda ogende, muhara wawe yarug-wamu eiSitani.» ³⁰ Omukazi ashuba omuka, ashanga omwana abyamire aha kitanda, eiSitani lyagenzire. ³¹ Yesu aruga omu nsi eyataine Tiro, araba Sidoni ago-ba aha Nyanja ya Galilaya, alesirwe omu nsi y'ebigo 10 ebyayetwaga Dekapoli. ³² Bamuletera omushaija omwigazi w'amatwi mara mutita. Bamutagiliza kumu-taho omukono. ³³ Amwihya omu mbaga agenda nawe wenkai omu kebetu, amukwata omu matwi, ashuba achwa akachwanta amukwata aha rulimi. ³⁴ Yesu wenene aleba eiguru, aikya ekikohe, amara amugam-bira ati, «Efata,» nikwo kugir'oti, «Okinguke.» ³⁵ Am-atwi ga wenene gakinguka, orulimi rukomorogoka, agamba bunyanungi. ³⁶ Atanga abantu bona ku-bigambira omuntu. Kyonkai okwo yabatangaga baba nikwo beyongera kubigamba n'amani. ³⁷ Batangara, baburwa eky'okugamba, bati, «Yatebekanisa buli kan-tu; nangu n'abaigazi b'amatwi yabashoboza kuhulira, kandi abatita yabagambisa.»

8 Omu biro ebyo embaga eshuba ehurura nyingi. Kyonkai bakaba bataina kyakulya. Yesu ayeta abe-gesibwabe abagambira ati, ² «Embaga yanganyia. Na-mara nabo ebiro bishatu mara bataina kakulya. ³ Kandabataishura kushuba omuka baina enjara ni-bakabira omu kihanda, mara abandi barugire harai.» ⁴ Abegesibwabe bamuhorora bati, «Omukate gw'okuliisa abantu bati omw'irungu ogwihyehai?» ⁵ Ababaza baina emikate engahai. Bamuhorora bati, «Mushanju.» ⁶ Aragira embaga kushuntama ahansi. Akwata emikate mushanju. Kayamazire kusiima ag-ibegura agiha abegesibwabe kugigambira abantu. Bagi-gabirakwo abantu. ⁷ Bakashangwa bainaho n'enfuru zike. Kayamazire kuziha omugisha, aragira nazo kuzi-ha abantu. ⁸ Balya baiguta, obubeguka obwashaagire babushomboza, bigoba entukuru mushanju. ⁹ Abantu bakaba nibelenga omu 4,000. ¹⁰ Aba nirwo abataishu-ra, aho wenene n'abegesibwabe nikwo kusabara omu bwato bagiire Dalumanuta. ¹¹ Abafarisayo baija ba-

banza kuhankana nawe, nibenda k'abakolera ekitangazo, kumulenga. ¹² Yesu asinda muno omu mwoyo, agamba ati, «Kubaki omuzarwa ogu nigugonza kubona ekitangazo. Nimbagambira amazima, omuzarwa ogu tigulikwija kukolerwa kitangazo.» ¹³ Abasiigaho ashuba omu bwato, asabara agya buseli. ¹⁴ Omu kaanya ako bashangwa bebirwe kugenda n'emikate; bakaba baina gumoi gwonkai omu bwato. ¹⁵ Abatatira nagamba ati, «Muramanya mwelinde eitumbyo ly'Abafarisayo n'eitumbyo lya Herode.» ¹⁶ Abegesibwa bakifumoraho bonene bonkai nibagamba bati, «Titwina mukate.» ¹⁷ Yesu kayabimanyire abagambira ati, «Kubaki nimugamba okwo mutaina mukate? Timwina kyomwaihiremu, n'okushobokerwa chei? Emitima yanyu ekyagumangaine? ¹⁸ Mwina amaisho mwaburwa kubona, mwagira amatwi okuhulira kwayanga? Timulikwijuka? ¹⁹ Orwo nabegabegwire emikate etanu ekaliisa abantu 5,000, obubeguka obwasigaireho kamwaburonzire, bukaijuza entukuru zingahai?» Bamuhorora bati, «Ikumi na ibili.» ²⁰ Ati, «Isi emikate mushanju eliisize abantu 4,000, obubeguka obwo muronzire bwijwize entukuru zingahai?» Bamuhorora bati, «Mushanju.» ²¹ Ashuba ababaza ati, «Timukashobokeye?» ²² Yesu n'abegesibwabe bagoba Betisaida. Arugwayo abantu bamuletera empume, mara bamushaba k'amukwataho. ²³ Yesu akwata empume omukono, agiturukya omu kyaro. Kayamazire kumuchwa akachwanta omu maisho, akamutaho n'emikono, amubaza nk'aina kyona kyona eky'alikubona. ²⁴ Omushaija ainuguka, amugambira okwo alikubona abantu nibatambuka, kyonkai nibashusha emiti. ²⁵ Aho atwara emikono amukwata aha maisho. Aleba kurungi kwekomeleza, akira, buli kantu akabona kurungi. ²⁶ Amutaishura kushuba omuka, kyonkai amutanga kugaruka omu kyaro. ²⁷ Yesu n'abegesibwabe beyongera omu maisho, bagya omu byaro bya Kaisaria Filipi. Bakyali omu muhanda abaza abegesibwabe ati, «Abantu nibagamba bati ndi ohai?» ²⁸ Bamugambira bati, «Yohana Omubatiza; abandi nibagamba ngu oli Eliya; anga omoiho omu barangu.» ²⁹ Wenene ababaza ati, «Kyonkai inywe nimugira muti inye ndi ohai?» Petero amuhorora ati, «N'iwe Kirisito.» ³⁰ Abaragira kutamugamba mu bantu. ³¹ Yesu abanza kubegesa okwo Omwana w'Omuntu naragirwa kushasha naturwa enshonga zingi, okwo abagurusi n'abakuhani bakuru n'abegesa b'Amateka balimwanga bakamwita, kyonkai k'ebiro bilikya bishatu alihimbuka. ³² Eki akakibagambira atalikubumbisilira. Petero amutwara aha kabaju abanza kumukunganisa. ³³ Na Yesu ahinduka alebire abegesibwa, akunganisa Petero ati, «Nshuba enyuma, Sitani! Tolikutekeleza mitekelereze eya Ruhanga, notekeleza emitekelereze ey'abantu.» ³⁴ Aho

ayeta embaga hamoi n'abegesibwabe, abagambira ati, «K'omuntu alikugonza kumpondera, ayeyange wenene, ayetweke omusarabagwe ampondere. ³⁵ Aligonza oburorabwe bulimufera; kandi aliferwa oburorabwe aha rwange n'aha rw'evangeli ogwo aliburokora. ³⁶ Kuba omuntu nagasirwaki kulya ensiyona, kyonkai kandi akaferwa oburorabwe? ³⁷ Kayamazire kuferwa oburorabwe naba akyainaki? ³⁸ Kaishe muntu alinkwatirwa enshoni, n'ebigambo byange akabikwatirwa enshoni omu muzarwa ogu gw'abafakare ogutaina bwesigwa, n'Omwana w'Omuntu halimukwatirwa enshoni orwo alija aina ekitinwa nk'ekya Ishe, abamalaika bamushembire.»

9 Abagambira ati, «Nimbagambira amazima, haliho abeemeleire aha abataliziza kufa bataboine bukama bwa Ruhanga nibwija n'amani.» ² K'ebiro byakeire mukaga, Yesu akwata Petero na Yakobo na Yohana, abatwara bonkai aha ibanga lirai lirai; ahinduka omu maisho gabo, ³ ebijwaroby byengelera, byera katere teiteitei, ekyelere ekyo dobi wena wena omu nsi atakafuraga mwendo akagwez'atyo. ⁴ Kandi Musa na Eliya nabo bababonekera; bakaba nibafumora na Yesu. ⁵ Petero agambira Yesu ati, «Mwegesa, kirungi kubona tuli aha. Twombeke obusisira bushatu: Akawe, aka Musa n'aka Eliya.» ⁶ Tiyaboine kya kugamba, nobona bakatina muno. ⁷ Ekichwi kija kibemelera eiguru, n'eiraka liruga omu kichwi ekyo liti, «Ogu n'iwe Mwana wange, omugonzibwa wange, mumuhulilize.» ⁸ Kugya kuleba oku n'oku bakaba bata kibona muntu shana Yesu wenkai. ⁹ Kababaire nibasongoka eibanga, Yesu abatanga kubarulira omuntu wena wena ebyo babona, kuhika orwo Omwana w'Omuntu aliba yahimbukire omu bafu. ¹⁰ Okuhimbuka omu bafu baikara nibakwebazaho enshonga yakwo, mara ekigambo ekyo bakibiika aha mutima. ¹¹ Bamubaza bati, «Ahakubaki abegesa b'Amateka bagamba okwo Eliya aragiirwe kubanza kwija?» ¹² Abahorora ati, «Eliya naijakwo ali wa mbere kutekateka buli kantu; isi nk'ebihandiko bitakatifu bilikugamba okwo Omwana w'Omuntu ali w'okushasha nibamutura ebintu eby'engeli zingi mara bamujaamye? ¹³ Kyonkai kambagam-bire: Eliya araizire, bamukora okwo babaire nibenda, kuhonderana n'okwo ebihandiko bitakatifu bilikumugambaho.» ¹⁴ Orwo bagarukire mbali abegesibwa abandi babaire bali, babona embaga mpango eabumbiliire baliho nibahankana n'abegesa b'Amateka. ¹⁵ Embaga yona kayaboine atyo, etangara muno, egenda eirukire kumukeisa. ¹⁶ Yesu abaza abegesibwabe ati, «Nimuhankana nabo ahali kihai?» ¹⁷ Harugwamu omuntu omu mbaga ati, «Mwegesa, nakuletera mutabani wange, akakwatwa eiSitani lya mutitaza. ¹⁸ Orwo likamara kumuzangishanyia, limukuntura ahansi arugwamu ekifuzi, anena

n'amaino, agumangana wena. Nashaba abegesibwa bawe kulibinga kyonkai balemwa.» ¹⁹ Abahorora ati, «Inywe muzarwa ogutalikwikiliza, ndiikara nainywe kugoba maki? Isi ndibegumisiliza mberehai? Mumundetere.» ²⁰ Omwana bamumuletera. Sitani kumara kubona Yesu, omwana tilimwikaza, limukabisa nk'owensimbu, agwa ahansi ayezilinga, ekifuzi kimwija aha munwa. ²¹ Yesu abaza ishemuntu ati, «Yamaraki akwetwe eiSitani eli?» Ogu ati, «Kwema buto. ²² Liikara nilimukuntura omu muliro n'omu maizi, lyenda kumwita. Kyonkai k'oraba oina ekyo wakukoraho, singa otuganyibwe otujune.» ²³ Yesu amugambira ati, «Nogamba oti, k'oraba oina ekyo wakukoraho?» Buli muntu aina obwesige, yakukolerwa buli kantu.» ²⁴ Nihonkai ishe mwana ataaga ati, «N'inyesiga; bantunge okwesiga okushagireho!» ²⁵ Yesu kayaboine okwo embaga yaija eligisire, akabukira eiSitani ati, «Iwe Sitani omutita mara ekigara matwi, n'inye ndikukuhangira, omurugemu mara otaliziza kumugarukamu rundi.» ²⁶ EiSitani likunga mara limukabisa n'amani gangi muno nk'owensimbu, lirugamu, omwana ashusha ayafa; nangu abantu abangi muno bagira bati, «Yafa.» ²⁷ Kyonkai Yesu amukwata omukono amwimukya, aimuka. ²⁸ Yesu kayamazire kutaha omu nju, abegesibwa bamubaza omu kebetobati, «Ahakubaki ichwe twalemwa kulibinga?» ²⁹ Abahorora ati, «Elya ngeli egi tilyakubingwa kushai obuzira nshara na kusiiba.» ³⁰ Yesu n'abegesibwabe barug'okwo baraba Galilaya. Kandi Yesu wenene akaba atalikwenda kabamanyamba mbali ali; ³¹ kuba akaba nayegesa abegesibwabe, nabagambira ati, «Omwana w'Omuntu bhalimunaga omu mikono y'abantu bamwite. Bamare kumwita ebiro bikye bishatu ahimbuke.» ³² Kyonkai ebyo yagambire tibabishoboikeirwe, mara kandi batina kumubaza. ³³ Baija Kaperinaumu. Kayabaire ali omu nju ababaza ati, «Omu kihanda mwaba nimufumora ahali kihai?» ³⁴ Bonene besiza. Omu kihanda bakaba nibafumora kumanya omukuru muno omuli bonene n'ohai. ³⁵ Ashuntama, abeta okwobali 12, abagambira ati, «Alikwenda kuba wa mbere aragiirwe kuba mujege muno omuli inywe inywenamara abe mwiru wanyu inywenam.» ³⁶ Akwata omwana amuteka omugati yabo, amukwata abagambira ati, ³⁷ «Kaishe muntu atooramwana nk'ogu omw'ibara lyange atora inye; kandi antora tatora inye shana atora ayantumire.» ³⁸ Yohana agambira Yesu ati, «Mwege-sa, twina owo tuboine nabinga Amasitani nakoza eibara lyawe. Tumutangire aha rw'enshonga abaire atali waitu.» ³⁹ Yesu agamba ati, «Mutamutanga; kuba taliho muntu alikukora kitangazo omw'ibara lyange aho n'aho akashuba akangambaho kubi. ⁴⁰ Atalikututamwa ogwo natugonza. ⁴¹ Nimbagambira amazima, alibaha ekikompe ky'amaizi g'okunywa ngu orwo muli

bange, ogwo taliburwa rongoroye n'akake. ⁴² «Alisitatazamo oiho omuli aba abalikunyikiliza kyakushe-meire kabakumukomire orubengo ruhango omubikya bakamunaga omu nyanja. ⁴³ K'omukono gwaweguraba nigukufakaza, ogutemeho, hakili otahe omuburora obutalihwaho noburwaho orugingo rumoi, kushaaga okugya omu rwota rw'omuliro ogutarara oina emikono ebili, ⁴⁴ [mbali n'enzito ezibalya zitafa.] ⁴⁵ N'okuguru kwawe kakulikukufakaza okutemeho. Hakili otahe omuburora obutalihwaho olemaire kushaaga okunagwa omu rwota rw'omuliro ogutarara oina amaguru gombili, ⁴⁶ [mbali enzito zabo zitafa, n'omuliro gutarara.] ⁴⁷ Eliisho lyawe kalilikufakaza olinonkoremu; hakili otahe omubukama bwa Ruhanga oina eliisho limoi, kushaaga okunagwa omu rwota rw'omuliro ogutarara oina amaisho gabili, ⁴⁸ mbali enzito zabo zitafa, n'omuliro tiguraara. ⁴⁹ Buli muntu alyezibwa omuliro nk'okwo ekitambo kyezibwa omwonyu. ⁵⁰ Omwonyu gwonene guba gurungi; kyonkai kagumara kuhwamu obunuzi bwagwo, wakugurung'otai? Mugire akonyu omuli inywe, mara mugire emilembe omuntu namutahiwe.»

10 Yesu arugayo, agya omu Wilaya ya Buyahudi nabuseli bwa Yorudani. Embaga eshuba ehurura emugoba, namwenene agarukamu kubegesa nk'okwo yakagiraga. ² Abafarisayo baija kumulenga, bamubazabati, «Nikijuburwa omushaija kutambya mukaziwe?» ³ Abahorora ati, «Musa akabaragiraki?» ⁴ Bahorora bati, «Musa akajubura omushaija kuhandikira omukazi ebarua y'okumutambya akagenda nayo.» ⁵ Yesu abagambira ati, «Musa okubahandikira omuhango ogu akaihwa omu kugumangana kw'emiti-ma yanyu. ⁶ Nawe kwema aha kutondwa kw'ensi, Ruhanga akatonda omushaija n'omukazi. ⁷ Kityo omushaija arasigagaho ishe namnyina ajwangane namukaziwe, ⁸ mara bombili barabaga mubili gumoi. Aho nibaba batakali babili shana nibaba basiigaire mubili gumoi. ⁹ Aha rw'ekyo abo Ruhanga yajwangainyie, omuntu atalibataishurana.» ¹⁰ Kababaire bali omu nju abegesibwabashuba bamubazaho ekigambo eki. ¹¹ Yesu abagambira ati, «Omuntu ayakatambya mukaziwe akashuba akashwera ondijo, aba aisire obushwere ahali mukaziwe mara aba nasiyana. ¹² N'omukazi ayaruga omwa iba akashwerwa mushaija ondijo, nawe aba nasiyana.» ¹³ Abantu baija baletera Yesu abaana k'abakwataho. Kyonkai abegesibwababarotokera. ¹⁴ Yesu kayaboin'ebyo anigara, abagambir'ati, «Muleke abaana baije ahali inye, mutabatanga; manyasi obukama bwa Ruhanga buba bwabo. ¹⁵ Nimbagambira amazima, aliba atatoire bukama bwa Ruhanga nk'omwana talibutahamu.» ¹⁶ Ababumbatira, abataho emikono nabaha omugisha. ¹⁷ Kayabaire naimukya kugenda omushaija aija

airukire amubandama omu maisho, amubaza ati, «Mwegesa murungi, nkoreki kubona oburora obutalihwaho?»¹⁸ Yesu amubaza ati, «Aha kiki kunyeta murungi? Omurungi tabayo n'omoi shana Ruhanga wenkai.¹⁹ Nomanya emihango: Otaliita, otalisiyana, otaliiba, otalihangilira muntu, otaligobeza banu, okunire sho na nyoko.»²⁰ Ndi ogu amugambira ati, «Mwegesa, emihango egi nkagyekomya kwema obusigazi bwange.»²¹ Yesu amuleba amugonza, ashuba amugambira ati, «Noburwaho ekintu kimoi: Ogende oguze ebyawe, empiha ozigabire abanaku, eitunga lyawe oliligira omw'iguru; aho oije ompondere.»²² Yesu kayamazire kugamba ekyo omushaija ajunara, agenda ashobeirwe; nobona akaba aina eitunga lingi.²³ Yesu aleba oku n'oku agambira abegesibwabe ati, «Abatungi baligumirwa batai kutaha omu bukama bwa Ruhanga!»²⁴ Aho abegesibwa batangara kubona yagamba atyo. Kyonkai Yesu abagambira ati, «Baana bange, kigumire kitai abesiga eitunga kutaha omu bukama bwa Ruhanga!»²⁵ Nikyoroba engamia kuraba omu kahuru k'enkinzo kushaaga omutungi kutaha omu bukama bwa Ruhanga.»²⁶ Bashoberwa muno munonga, bamugambira bati, «Aho si ayakurokoka n'ohai?»²⁷ Yesu abaleba, abagambira ati, «Aha bantu tikilikushoboka, nawe ahali Ruhanga nikishoboka; ahakuba ahali Ruhanga ebintu bishoboka byona.»²⁸ Petero amugambira ati, «Ichwe tukasigaho buli kantu twakuhondera.»²⁹ Ndi Yesu agamba ati, «Nimbagambira amazima, taliho n'omoi ayasigireho nju anga barumuna anga banyanya anga nyina anga ishe anga baana anga mataka aha rwange n'aha rw'evangeli,³⁰ aliba atarongoirwe mirundi kikumi kaanya aka omu nsi egi, amaju, abarumuna, banyanya, banyina, abaana n'amataka, kyonkai n'okugingiizibwa kubulimu, kandi n'omu makiro agalija atahairwe burora obutalihwaho.»³¹ Nawe abali ba mbere baliba b'enzindo, n'ab'enzindo baliba ba mbere.»³² Yesu n'abegesibwabe bashangwa bali aha muhanda nibagya Yerusalemu, Yesu wenene abebe-mbeire. Abegesibwa bakaba bainamu amashoberwa, n'abantu ababaire nibabaruga enyuma bakaba nibatina. Yesu ashuba akwata eikumi na babili abagambira agabaire nigaija kumugwaho,³³ ati, «Leba nitugya Yerusalemu. Omwana w'Omuntu nibaija kumunaga omu mikono y'abakuhani bakuru n'abegesa b'Amateka, bamuramure kufa bamare bamunagire Abanyamahanga;³⁴ bamujaamy, bamuchwere ebichwanta, mara bamutere bamwite. Kabirakya ebiro bishatu ahimbuka.»³⁵ Yakobo na Yohana batabani ba Zebedayo bamugoba bamugambira bati, «Mwegesa, nitwenda ekyoturakushaba okitukolere.»³⁶ Ababaza ati, «Nimwenda mbakolereki?»³⁷ Bamuhorora bati, «Singa omu kitinwa kyawe otushoboze: Omoi

akushuntame obulyo, ondiyo obumosho.»³⁸ Kyonkai Yesu abagambira ati, «Ekyo mulikushaba timulikukimanya. Murashobora kunywa ekikompe ky'obushasi ekyo ndikwija kunywa, handiki kubatizibwa eibatiza elyo ndikwija kubatizibwa?»³⁹ Bamushubamu bati, «Nitushobora.» Yesu abagambira ati, «Ekikompe ekyo ndikwija kunywa mulikinywa; n'okubatizibwa okwo ndikwija kubatizibwa mulikubatizibwa;⁴⁰ kyonkai okushuntama aha bulyo anga aha bumoshu, ekyo tinyina bushobora bwa kukibaha. Ekyo kya balinya abakitekatekeirwe.»⁴¹ Abegesibwa eikumi kukihulira, babanza kunigalira Yakobo na Yohana.⁴² Yesu abeta abagambira ati, «Nimumanya okwo abatwazi b'abanyamahanga babatwaza eikama, n'abanyiginya babo babatwaza amani.»⁴³ Kyonkai ekyo, omuli inywe kitaliba kityo. Aligonza kuba mukuru wanyu abe mwiru wanyu,⁴⁴ kandi n'alikugonza kuba wa mbere omuli inywe, abe mwiru wanyu.⁴⁵ Nobona n'Omwana w'Omuntu tiyaizire kukolerwa, wenene akaija kukolera banu, n'okweyanga oburorabwe abone kuchungura bangi.»⁴⁶ Yesu n'abegesibwabe bagoba Yeriko. Kababaire nibaruga omu kigo ekyo hamoi n'embaga etali nke, Baritimayo, omwigazi w'amaisho mara omwanje mutabani wa Timayo akaba ashuntamire aha muhanda.⁴⁷ Kayahuliire okwo ogwo ali Yesu owa Nazareti, abanza kutaka n'eiraka lihango, ati, «Yesu Mwana wa Daudi, banganyire!»⁴⁸ Abali bangi bamurotokera nibamusiza. Kyonkai wenene ataka ashagaho ati, «Yesu Mwana wa Daudi, banganyire!»⁴⁹ Yesu ayemelera agamba ati, «Mumwete.» Omwigazi w'amaisho ogwo bamweta nibamugambira bati, «Guma, imuka, Yesu nakweta.»⁵⁰ Ebeboye agijugunya kulinya, abanduka ahansi aizire ahali Yesu.⁵¹ Yesu abaza Baritimayo ati, «Nogonza nkukolereki?» Omwigazi w'amaisho amuhorora ati, «Waitu Mwegesa, singa mbone.»⁵² Yesu amugambira ati, «Iroko ogende, okwesiga kwawe kwakukiza.» Niho honkai Baritimayo abona, ashuba ahondera Yesu mbali yabaire ngya.

11 Kabailiire haihi na Yerusalemu bakagoba Betifage na Betania, aha Ibanga ly'Emizeituni, Yesu atuma babili omu begesibwabe,² abagambira ati, «Mugende omu kyarokwe ekibali omu maisho, orwo murakitahamu muti, murabona omwana gw'endogobe gusibikire, ogutakakuubwagaho muntu, mugusibure mugulete.»³ K'omuntu arababaza ekyo mulikukolera mutyo, mumugambire muti, «Omukama nagwetaga, arayanguha agutaishure.»⁴ Bakwata omuhanda bagenda, bashanga omwana gw'endogobe gusibikire omw'ilembo aha muhanda; bagusibura.⁵ Ababaire beemeleire aho babaza ekyo bagen-deleire kusibura omwana gw'endogobe.⁶ Abegesibwa babagambira okwo Yesu yabaire abaragiliire; babale-

ka bagenda. ⁷ Omwana gw'endogobe baguletera Yesu bagwaraho ebijwaro byabo, Yesu agukuuba. ⁸ N'abantu bangi bara ebijwaro byabo omu muhanda, abandi bara amatagi ago babaire batemire omu ndimiro. ⁹ Abayebembeire n'abarugire enyuma bagamba n'eiraka lihango bati, «Hosana! Kilimugisha ogwo ayaija omw'ibara ly'Omukama! ¹⁰ Obukama bwa tataichwe Daudi obulikwija bwagira omugisha! Hosana omw'iguru muno!» ¹¹ Ataaha Yerusalemu, agya Rwensinga, arambura buli kantu. Likaba lyatobeire, aho agya Betania hamoi n'eikumi na babili. ¹² Bukeire Yesu n'abegesibwabe kabarugire Betania, Yesu ashangwa aina enjara. ¹³ Ayema haraimu kake, alengera omutini gwina obubabi, agya kuleba nka gwinaho akantu. Kugya kugugoba tagushangaho kantu shana obubabi, ahakuba kikaba kitali kirumo kya tini kushangwa zirabire. ¹⁴ Agambira omutini ogwo ati, «Omuntu atalikulyaho kiraba rundi.» Abegesibwabe bahulira ekyo yagamba. ¹⁵ Yesu n'abegesibwabe bagoba Yerusalemu. Ataha Rwensinga abinga ababaire nibagulizamu n'ababaire nibaguliramu ebintu. Emeza z'abahingi b'empaha azichulengura, akunengura n'obutebe bw'ababaire nibaguza ebiiba. ¹⁶ Tiyajubwire muntu kurabya kintu muli Rwensinga. ¹⁷ Ayegesa abagambira ati, «Manya kihakandikwa kiti, «Enju yange elyetwa nju y'enshara y'amahanga gona.» Mbweni inywe mwagihindura mpako y'abashuga.» ¹⁸ Abakuhani n'abegesa b'Amateka kabahuliire amakuru ago bahiga okwo baramwita. Bakaba bamutinire, enshonga embaga yona ekaba netangalira emyegesheze ya wenene. ¹⁹ Eizoba kalyatobeire Yesu n'abegesibwabe baruga omu kigo. ²⁰ Bukeire bwankya Yesu n'abegesibwabe kababaire nibahingura, babona okwo omutini gwomire gwona n'emizi yagwo. ²¹ Petero aijuka, agambira Yesu ati, «Mwegesa, oraleba! Omutini ogwo oraamire gwomire.» ²² Yesu abahorora ati, «Mwesige Ruhanga. ²³ Nibagambira amazima nti wena wena aligambira eibanga eli ati, «Sinduka ogwe omu nyanja,» mara omu mutima atagiziremu kakulengeshanyia, akaikiliza okwo byona ebyo alikugamba bilibahokwo, ekyo aliba nashaba alikitungwa. ²⁴ Aha rw'ekyo nibagambira, ekyo mulikushaba omu nshara, mwikilize okwo mwakiboine, ekyo mulikitungwa. ²⁵ Kamurayemeleraga mukashaba, mushube mugarulire ababafakaliire; nirwo na Isheinywe asingiire omw'iguru alibagarulira amafu ganyu. ²⁶ [Kyonkai kamutagaruliire babafakaliire, nainywe Isheinywe asingiire omw'iguru talibagarulira ntambara zanyu.]» ²⁷ Yesu n'abegesibwabe bagaruka Yerusalemu. Kayabaire nagenda omuli Rwensinga, abakuhani bakuru n'abegesa b'Amateka n'abagurusi bamugoba, ²⁸ bamubaza bati, «Eby'olikukora ebi nobikoza bushoboraki, anga ayakuhaire obushobora bw'okubikora n'ohai?» ²⁹ Yesu

abagambira ati, «Kambabaze; mara mumporore, nyije mbagambiire obushobora obwo ndikukoza ebi. ³⁰ Okubatiza kwa Yohana kukatabuka omw'iguru anga kukatabuka omu bantu? Mumporore.» ³¹ Bonene aho bagyaho bahankana bonkai. Bati, «Katuragira tuti, «Kukatabuka omw'iguru,» aragira ati, «Aho kubaki mutamwikiliize?» ³² Isi tugire tuti, «Kukatabuka omu bantu?» » Bakaba nibatina abantu, kuba bona babonaga Yohana ali murangi komo. ³³ Kityo bahorora Yesu bati, «Titulikumanya.» Yesu abagambira ati, «Nanye tindikubagambira ni bushoboraki obwo ndikukoza ebi.»

12 Yesu abanza kubagambira omu nfumo, ati, «Omuntu akalima endimiro y'emizabibu, yagizingoza orugo, yagilimamu ekiina ky'okujungiramu ezabibu, yayombekamu omunara, yamara endimiro yagikwasa abakozi, yakwata omuhanda yagya nsi ndijo. ² Kakyabaire kirumo ky'okunoga ezabibu, yatuma omwiru aha bakoziye kabamuha ebye ebyo bayelize omu ndimiro. ³ Bamukwata bamutera, bashuba bamutaishura agenda ngaro zishai. ⁴ Ashuba abatumaho omwiru ondijo, bamuhutaza omutwe bamujangura. ⁵ Atuma ondijo, ogwo bamwita, n'abandi bangi batyo, abandi babatera, abandi babaita. ⁶ Akaba akyainayo ondijo, omwanawe omugonzibwa; obugenda bw'eirai nawe amutuma nagamba ati, «Barakunira omwana wange.» ⁷ Kyonkai abakozi balinya bohyangana bati, «Ogu n'iwe musika; tumwite obusika bube bwaitu.» ⁸ Bamukwata bamwita, bamunaga enjai y'endimiro y'emizabibu. ⁹ Mbweni aho mukama w'endimiro alikoraki? Kilimwimukya aije aite abakozi abo. Endimiro y'emizabibu aligikwasa abandi. ¹⁰ Timukashomaga bihandiko mbali bilikugamba biti, «Eibare lyonene lyonene ely'abombeki bayangire, nilyo libaire ibare likuru ly'epembe; ¹¹ eki kikakorwa Omukama wenene, mara nitukibona nitutangara?» » ¹² Aho bashobokerwa okwo enfumo agichweleire bonene; balenga kumukwata, kyonkai batina embaga. Bamurugaho bagenda. ¹³ Bamutwekera Abafarisayo n'ab'omuteko gwa Herode kumukwatira omu ngambo. ¹⁴ Baija bamubaza bati, «Mwegesa, nitukumanya okwo oba w'amazima, eby'abantu batekeleza iwe tobifaho. Ekitiinwa kyabo tokiliho, shana iwe ekikuru kwegesa emihango ya Ruhanga. Mbweni kisaine kuha Kaisari omushoro anga chei? ¹⁵ Emishoro tugiire anga tutagigira?» Yesu ashangwa nabamanyaho obugobya, abagambira ati, «Ahakubaki nimundenga? Mpa edinari ngilebe.» ¹⁶ Bamuleteraho emoi. Ababaza ati, «Ekishushani n'ekihandiiko ebili aha dinari by'ohai?» Bamuhorora bati, «Bya Kaisari.» ¹⁷ Yesu abagambira ati, «Ebya Kaisari mubihe Kaisari, n'ebya Ruhanga mubihe Ruhanga.» Bamutangalira. ¹⁸ Abasadukayo abanga okwo okuhimbuka kubayo ba-

mugoba; bamubaza bati, ¹⁹ «Mwegesa, Musa akatuhandikira okwo omuntu kufa akasiga omukazi atasigire mwana, omurumuna ashwere omukazi ogwo, azalire omurumuna kifa abaana. ²⁰ Hakaba aliho abarumuna mushanju. Owa mbere ashwera omukazi, k'afa tasiga mwana. ²¹ Owa kabili ashwera omukazi ogwo, nawe afa buchweke; n'owa kashatu kutyo; ²² bona omushanju tibasigire mwana. Obugenda bw'eirai omukazi nawe afa. ²³ Aha kuhimbuka omukazi aliba w'ohai? Aha rw'okuba bona omushanju akaba ali mukazi wabo.» ²⁴ Yesu abagambira ati, «Tikyonu mulikuhabira! Na bihandiko, na bushobora bwa Ruhanga taliho kyomulikumanya. ²⁵ Kuba orwo abantu balihimbuka omu bafu, tibashwera anga kushwerwa. Balishusha abamalaika b'omw'iguru. ²⁶ Kandi abafu kuhimbuka, timukashomaga kitabo kya Musa, mbali alikugamba aha kishaka ky'omuliro, okwo Ruhanga yamugambiire ati, «Inye mba Ruhanga wa Aburahamu, Ruhanga wa Isaka na Ruhanga wa Yakobo?» ²⁷ Taba Ruhanga wa bafu, aba Ruhanga w'abarora; aha rw'ekyo muhabire muno.» ²⁸ Aho honene hakaba halihomwega w'Amateka omoi, ahulira okwo bahankana. Kayaboine okwo Yesu yahorora kurungi Abasadukayo, amubaza ati, «Omuhango ogukuru kushaaga yona ni guhai?» ²⁹ Yesu amuhorora ati, «Ogwa mbere, «Hulira iwe Isiraeli: Omukama Ruhanga waitu, Omukama aba omoi. ³⁰ Kandi ogonzega Omukama Ruhanga wawe n'omutima gwawe gwona, n'omwoyo gwawe gwona, n'amagezi gawe gona, n'amani gawe gona.» ³¹ Ogwa kabili nigw'ogu, «Ogonzega mutahi wawe nk'okwo iwe olikwegonza.» Omuhango ogw'okushaaga egi tiguliho.» ³² Omwegesa w'Amateka amugambira ati, «Mwegesa oli omu mazima; okw'olikugamba nikwo, kugir'oti Omukama Ruhanga ab'omoi, mara taliho Ruhanga ondijo shana wenene. ³³ Kandi kugonza Ruhanga n'omutima gwona, n'amagezi gona, n'amani gona, n'okugonza mutahiwe nk'okwo wenene alikwegonza, kirungi kushaaga ebihongo by'okusosotorwa n'ebitambo.» ³⁴ Yesu k'abona okwo yahorora nk'omuntu omugezi, amugambira ati, «Obukama bwa Ruhanga tobuli harai.» Kwema aho taliho muntu yazilize kubaza Yesu kigambo kyona kyona. ³⁵ Yesu ayegesa omuli Rwensinga ati, «Abegesa b'Amateka bakugamba batai okwo Kirisito ali mwana wa Daudi? ³⁶ Daudi wenene akakyanulirwa Mwoyo Mutakatifu, yagamba ati, «Omukama akagambira Mukama wange ati: Shuntama aha bulyo bwange, kuhika orwo ndikunaga omu maguru ababisha bawe.» ³⁷ Daudi wenene namweta «Mukama;» mbwenu aho Kirisito yaba atai mwana wa Daudi?» Embaga ekaba eli nyingi, emuhulira n'amashemelerwa. ³⁸ Yesu kayabaire nayegesa, agamba ati, «Murayelinda abegesa b'Amateka. Bagonza ku-

genda bajwete ekanzu ezira zira, n'okuramibwa omu katere, ³⁹ omu sinagogi baikalira entebe ezirungi, n'aha magenyi baitanira emyanya y'ekitinwa. ⁴⁰ Kyonkai bezora nibashoma enshara ezira zira, okwo oku nibanyaga entumbwa omu maka gazo. Balihabwa ekibonabonyio ekihango kushagaho.» ⁴¹ Yesu kayabaire ashuntamire bwatana buhanika ya Rwensinga, abona omu buhanika obwo okwo embaga elikutamu empiha. Abatungi bangi bakaba nibatekamu amahera gangi. ⁴² Agya aija entumbwa omunaku, atekamu esarafu ibili z'omulinga, nilyo ihera limoi. ⁴³ Ayeta abegesibwabe abagambira ati, «Mbagambiire amazima, entumbwa omunaku yatamu amahera gangi kushaaga bona abalikuteeka amahera omuli buhanika. ⁴⁴ Bona baihya aha bingi byabo ebyo bainabyo; kyonkai entumbwa n'obunaku bwayo yatekamu byona ebyo yaba enabyo, nilyo lyaba lili itungalye lyonkai.»

13 Ka Yesu yabaire naruga Rwensinga, omwegesibwawe omoi amugambira ati, «Mwegesa, olebe amabare oburungi n'amaju okwo gali katangaza!» ² Yesu amubaza ati, «Amaju gahango aga nogabona? Hanu aha taliho ibare elilisigara ahali linu litajugunyirwe hansi.» ³ Yesu ashuntama aha Ibanga ly'Emizeituni alebire Rwensinga. Aho Petero na Yakobo na Yohana baija bonkai bamubaza bati, ⁴ «Otugambire okwo ebi bilikwija kubaho, n'akabonero kabyo orwo ebyo biligobelera.» ⁵ Yesu abanza kubagambira ati, «Mulimanya omuntu atalija akabahabisa. ⁶ Bangi balija omw'ibara lyange nibagamba bati, «Ndi Kirisito!» Mara balihabisa bangi. ⁷ Kamulihuliza endashana n'engungungu y'endashana, mutalihwahwana mitima. Ebyo biragiirwe kubaho, kyonkai amaheleruka tigakabaire. ⁸ Aha rw'okuba eihanga lilitabalira elindi, n'engoma elitabalira ngoma ndijo; halibaho emisisi oku na kulinya, eifa aha na halinya; nawe egi eliba eli ntandikiro y'enaku kushai. ⁹ «Inywe ekikuru mwelinde. Balibakwata babatware omu maramuliro. Mulitelerwa omu sinagogi, mulyemelezibwa omu maisho g'abagavana n'abakama nimuturwa inye, kujulira evangeli amazima omu maisho gabo. ¹⁰ Evangelibanza erangwe omu mahanga gona. ¹¹ Kabalibakwata bakabatwara omu maramuliro, mutalifa kubikuhiga kyomuligamba. Ekyo mulihabwa omu saa egyo mube nikyo mugamba, kuba t'inywe muliba nimugamba. Mwoyo Mutakatifu n'iwe aliba nagambira aha mitwe yanyu. ¹² Omuntu aliisa omurumuna, ishe mwana aliisa omwana, n'abaana balishenga abazaire babo babaise. ¹³ Mulinobwa abantu bona nibabatura inye. Kyonkai omuntu alyegumisiliza kugoba aha ndekelero ogwo alirokoka ¹⁴ «Kyonkai kamulibona eihano nyamwita balitaire mbali litasaine kugya (omushomi ashobokerwe), aho aba Buyahudi basingirwe omu mabanga. ¹⁵ Alishangwa ali aha rushwi

rw'enju atalisongoka, anga kutaha mwa wenene kwi-hyamu kantu. ¹⁶ Alishangwa ali omu ndimiro ataligaruka kutwara bebo. ¹⁷ Abakazi baliba baina enda n'abaliba nibonkya omu makiro ago rulibabeera rushengo! ¹⁸ Mushabe bitalibaho mu kirumo kya mbeho. ¹⁹ Nobona omu makiro ago halibaho ebiyengo ebitakabagaho kwema Ruhanga atonzire ensi kugoba mwa-ha, mara tibilizoka rundi. ²⁰ K'Omukama atakugufaize biro bya naku ezo, taliho muntu yakurokokire. Ebiro ebyo akabigufaza aha rw'endonkwaze ezo yaronkire. ²¹ K'omuntu alibagambira ati, «Leba Kirisito ali aha,» anga ati, «Leba ali kulinya!» Mutalibikiliza. ²² Abalyehindura Kirisito n'abarangi b'ebishuba balija bakore obubonero n'ebitangazo, nangu kakyakushoboka bahabise n'endonkwa. ²³ Kyonkai mumanye; nabagambira byona likyali karai. ²⁴ «Omu makiro galiinya, ebiyengo byahingwire, eizoba lilibundwa omwilima, n'okwezi tikulyaka, ²⁵ n'enyanyinyi zilikuntuka kuruga aha iguru, n'eby'okutangaza eby'omw'iguru bilitengeta. ²⁶ Aho abantu balibona Omwana w'Omuntu naletwa omu bichwi aina obushobora bungi n'ekitinwa. ²⁷ Alituma abamalaika kuhikanisa endonkwaze kuruga omu nsi zona, kwema ndekelero egi y'ensi kuturuka aha ndijo. ²⁸ «Mwegere aha muti gw'omutini: Orwo amatagi gagwo gamara kworoba gakatutura obubabi, mumanya okwo ekyanda kyailira haihi. ²⁹ Nikwo orwo mulibona ebi byabaho, mumanye okwo Kirisito ali haihi, akwatiliire kwija. ³⁰ Nimbagambira amazima, omuzarwa ogu tigulihwaho ebi byona bitakabaireho. ³¹ Eiguru n'ensi bilichweka, kyonkai ebigambo byange tibilichweka. ³² «Kyonkai ekiro ekyo anga esaa egyo taliho muntu alikubimanya, nangu n'abamalaika chei, n'Omwana w'Omuntu chei, shana Tata wenkai. ³³ Mwelinde, mukeise mara mushome enshara. Mbali akanya kaligobera timulikumanya. ³⁴ Esaa egyo neshusha omuntu aija kugya omu rugendo, k'aruga omu nju asiga ahaire abairube emilimo, buli omoi ogwe, mara aragira omukumilizi kuzora amaisho. ³⁵ Aha rw'ekyo muzore amaisho orwo mutalikumanya mbali nyin'enju aliizira, nka liliba lili izoba lya bwaigoro anga mu kiro eitumbi, anga aha nkoko makokoroma, anga bwankya, ³⁶ atalija akabagwamu kibandagara akashanga munagiire. ³⁷ Kandi ebyo ndikugambira inywe nimbigambira abantu bona: Muzore amaisho.»

14 Bikashangwa bisigaireyo ebiro bibili kugoba Pasika n'ekiro kikuru ky'emikate etatumbisiibwe. Abakuhani bakuru n'abegesa b'Amateka bahiga kukwata Yesu atabamanyire, bakamwita. ² Bagamba bati, «Tutamukwatira mu kiro kikuru, embaga etaija ekatuhyokera.» ³ Yesu kayabaire ali Betania omwa Simoni omubembe nalya, omukazi aija n'echupa y'eibare einamu amajuta g'eiguzi lihango muno, ahen-da echupa egyo engoto, amusheshera amajuta omu

mutwe. ⁴ Kyonkai haliho abatamirwe bakatekeleza bati, «Amajuta aga gafaki? ⁵ Gakuguziibwe garugwa-mu edinari ezilikushaaga 300, zigabirwa aboro.» ⁶ Kyonkai Yesu agamba ati, «Mumuleke; kiki kumwita ku-bi? Ekyo yankolera kirungi. ⁷ Manya ebiro byona abanaku mwinabo; nimushobora kubajuna mbali mwayendera. Kyonkai inye timulikwija kumbona biro byona. ⁸ Yakora ekyo yashobora. Omubili gwange yagusiiga amajuta likyali karai nagutekatekera kuziikwa. ⁹ Mara mbagambiire amazima, eky'omukazi ogu yakora balimwijuka nibakibarura.» ¹⁰ Aho Yuda Isikariote, omoi omu 12, agya omu bakuhani bakuru kumubanja. ¹¹ Kabahuliire batyo bashemelerwa, baragana kumuha empiha. Kwema aho Yuda ata nahiga obushango bw'okumubanja. ¹² Aha kiro kya mbere ky'Omukate Gutatumbisiibwe, ekyo batambiragaho akataama ka Pasika, abegesibwabe bamugambira bati, «Wakugondize tugyehai kukutekatekera mbali oraliira Pasika?» ¹³ Omu begesibwabe atumamu babili, abagambira ati, «Mugye omu kigo, muratanganwamu omushaija ayetwekire emuga y'amaizi. Mumuhondere, ¹⁴ mbali arataha, mugambire nyin'enju muti, «Omwegesa nabaza eikumbi mbali araliira Pasika hamoi n'abegesibwabe.» ¹⁵ Araboleka ekiyumba omu gorofa, kitekatekire kihoire; omwo mube nimwo mutushemeleza.» ¹⁶ Abegesibwa baturuka bataha omu kigo, babibona okwo yabagambira, batekateka Pasika. ¹⁷ Eizoba kalyatobeire Yesu aija n'eikumi na babili. ¹⁸ Kababaire bali aha meza nibalya, Yesu agamba ati, «Mbagambiire amazima, omuli inywe halimu arambanja, mara nitulya hamoi.» ¹⁹ Babanza kujunara buli omoi namubaza ati, «Isi n'inye?» ²⁰ Yesu abagambira ati, «N'omoiho omu 12, nitukoza hamoi omukate aha sahani. ²¹ Omwana w'Omuntu nibija kumubaho nk'okwo bywamuhandikirweho, kyonkai alibona ogwo alikwija kubanja Omwana w'Omuntu! Hakili k'omuntu ogwo atakuzairwe.» ²² Kababaire nibalya, akwata omukate, asiima, agubegura, agubaha nagamba ati, «Tora, ogu mubili gwange.» ²³ Akwata n'ekikompe, kayamazire kusiima akibaha, bona bakinywaho. ²⁴ Abagambira ati, «Obu bwamba bwange obw'endagano empya, obwo barashesha kuchungura bangi. ²⁵ Mbagambiire amazima, tinkishuba kunywa divai kuhika orwo ndinywa empya omu bukama bwa Tata.» ²⁶ Kabamazire kuhoya oruhoya, baturuka bagenda aha Ibanga ly'Emizeituni. ²⁷ Yesu agambira abegesibwabe ati, «Nimwija kwiruka inyweni mukan-nagaho. Enshonga kikanhandikwa kiti, «Ndiita omushumba, entaama zenaganage.» ²⁸ Kyonkai kandamara kuhimbuka ndabebembera Galilaya.» ²⁹ Petero amugambira ati, «N'orwo bona barairuka bakakunagaho, inye chei!» ³⁰ Yesu amugambira ati, «Nkugambire amazima, omu kiro omu enkoko etakakokoromire

kabili, oraba wanyetongire kashatu.»³¹ Kyonkai Petero agamba n'amani ati, «Tindikwiya kukwetonga, n'orwo ndaragirwa kufa naiwe.» N'abasiigaire bona bagamba nka Petero.³² Bakwata omuhanda bagya mbali hayetwaga Getisameni. Yesu agambira abegesibwabe ati, «Mushuntame aha mbe ninshoma enshara.»³³ Aihya ho Petero na Yakobo na Yohana agenda nabo, aho abanza kugira obushasi bungi n'okushoberwa muno.³⁴ Agambira abashatu aba ati, «Omwoyo gwange gwina obujune bungi muno kuralira kufa. Musigare aha mara mutanagira.»³⁵ Ailirayo akandi kake, ajumara ahansi, ashaba ati, «Tata, kakiraba nikishoboka esaa egi empingure.»³⁶ Ashuba agamba ati, «Aba. Tata, ebintu byona ahali iwe nibishoboka. Banyihyeho ekikompe eki. Kyonkai tikwo inye ndikwenda, iwe okwo olikwenda obe nikwo okora.»³⁷ Aija ashanga okwo banagiire, abaza Petero ati, «Simoni, wanagira? Tiwashobora kurora saa emoi yonkai?»³⁸ Otanagira, oshome enshara otaija okagwa omu bilengeso. Mazima omwoyo nigwenda, kyonkai obunyama bujege.»³⁹ Ashubayo ashoma enshara, ashubamu ebighambo byonene.⁴⁰ Agaruka ashanga okwo banagiire, nobona oturo tukabakiza amani. Eky'okumuhorora tibakii-boine.⁴¹ Aija omurundi gwa kashatu abagambira ati, «Mukyanagiire kuumura? Otwo mwanagira nitumara; esaa yagoba, Omwana w'Omuntu yabanzirwe, yanagirwe omu mikono y'abafakare.»⁴² Mwimuke tube nitugenda, leba embanzi yagoba.»⁴³ Orwo Yesu yabaire akyagamba ebyo, lileta Yuda, omoiho omu 12, aija n'embaga eina embanda n'erungu ebyo babaire bahairwe abakuhani bakuru na'abegesa b'Amateka n'abagurusi.⁴⁴ Embanzi ekaba ebahaire akabonero negamba eti, «Owo ndanywegera n'iwe; mumukwate mara mumutware nimumanya.»⁴⁵ Yuda kayaizire talinda, amugoba, agamba ati, «Mwegesa!» Amunywegera.⁴⁶ Bamutaho engaro bamukwata.⁴⁷ Kyonkai omuli balinya abashangirwe bemeleire haihi, omoiho ahurutura embanda omu kiraro, atema omwiru w'Omukuhani Nyamukuru okutwi.⁴⁸ Yesu ababaza ati, «Mwaija n'embanda n'erungu kunkwata okwobon'oti muzinzire omushuga?»⁴⁹ Ebiro byona tuba tuli hamoi Rwensinga n'inyegesa, timukankwataga. Kyonkai k'ebihandiko bitakatifu bigobelere.»⁵⁰ Aho abegesibwa bona bamusigaho bairuka.⁵¹ Hakaba haliho omusigazi ahondeire Yesu atajwete, shana aha mubili ayenagireho akendo ka kitaani; bamukwata.⁵² Kyonkai wenene abasigira akendo ka kitaani airuka ali bushai.⁵³ Yesu bamutwalira Omukuhani Nyamukuru; aho abakuhani bakuru bona n'abagurusi n'abegesa b'Amateka literaine.⁵⁴ Petero agenda namuhondera ayemire harai, alemwa agoba nyakabuga omw'Omukuhani Nyamukuru. Ashuntama n'abalinzi, ayota omuliro.⁵⁵ Aho abakuhani bakuru n'orukiiko

rwona bahanyanyia omushango gw'okutaho Yesu kumwita, kyonkai byanga.⁵⁶ Bangi bamuhangilira kyonkai ebyo bamuhangilira byanga kushushana.⁵⁷ Abandi bemelera bamuhangilira bati, «Tukamuhulira nagamba okwo arakambura Rwensinga eyayombekirwe abantu, ayombeke endijo omu biro bishatu, mara atagyombekesize bantu.»⁵⁸ Nabyo ebyo tibyafire kushushangana.⁵⁹ Omukuhani Nyamukuru ayemelera omu rukiiko omugati, abaza Yesu ati, «Iwe toina kyakuhorora? Aba nibakutoijeleraki?»⁶⁰ Kyonkai Yesu ayesiza, tiyahoroire. Omukuhani Nyamukuru ashuba amubaza ati, «N'iwe Kirisito Omwana wa Nyakusinga?»⁶¹ Yesu agamba ati, «Ndiwe, mara nimwiya kubona Omwana w'Omuntu asingiire aha bulyo bw'Omushobora, naletwa omu bichwi.»⁶² Omukuhani Nyamukuru atagura ebijwarobye, agamba ati, «Obujulizi tukyahiiga obwaki?»⁶³ Mwahulira okwo yarogota. Nimuramuraki?» Bona bamuramurara okwo alikuragirwa.⁶⁴ Nikwo abandi kubanza kumuchwera ebichwanta, kumubunda amaisho, kumutera, nibagamba bati, «Toma!» Abalinzi nabo bamutamu empi.⁶⁵ Petero akaba ali nyakabuga amagyaifo, aijwa omuzana omoi w'Omukuhani Nyamukuru.⁶⁶ Kayaboine Petero nayota omuliro, amuhanga amaisho, agamba ati, «Naiwe waba oina Yesu Omunazareti.»⁶⁷ Petero ayetonga ekigambo ekyo ati, «Tindikumanya by'olikugamba anga kubishobokerwa!» Aho aturuka agya nyarubuga n'enkoko ekokoroma.⁶⁸ Omuzana amuboine, ashuba abanza kugambira ababaire bali aho ati, «Omushaija ogu nawe mumoi wabo.»⁶⁹ Petero ashuba ayetonga ekigambo ekyo. Akaanya kakahingwireho kake n'ababaire bali aho bagambira Petero bati, «Ky'amazima iwe oli mumoi wabo; aha rw'okuba oli Munyagalilaya.»⁷⁰ Kyonkai Petero abanza kuraapa n'okurahirati ati, «Omuntu ogu owo mulikugamba inye tindikumumanya.»⁷¹ Niho honkai ekoko ekokoroma elya kabili. Nirwo Petero yaijukire okwo Yesu yabaire amugambiire ati, «Enkoko etakakokoromire kabili oraba wanyetongire kashatu.» Aho atelezeza ekigambo ekyo, alira.

15 Orwo obwire bwakeire buti, abakuhani bakuru, n'abagurusi, n'abegesa b'Amateka, n'orukiiko rwona bakiika. Baboha Yesu bamutwalira Pilato bamumunaga omu mikono.² Pilato abaza Yesu ati, «Iwe oba mukama w'Abayahudi?» Yesu amuhorora ati, «Okwo wakigamba nikwo kili.»³ Abakuhani bakuru bamutoijera bingi.⁴ Pilato ashuba amubaza ati, «Toina kyakuhorora? Olebe okwo ebyo balikukutoijera bili bingi!»⁵ Kyonkai Yesu tiyayeyongeire kuhorora, ekyo kitangaza Pilato.⁶ Buli kiro kikuru kya Pasika, Pilato yabataishuliraga omufungwa omoi owo bamushabaga.⁷ Omu bashuuga ababaire bali omu kifungo, nibo

balinya abaisire abantu omu bushengi, hakaba halimu omoi nayetwa Baraba. ⁸ Embaga eija ebanza kushaba Pilato kubagilira nk'okwo yabagiliraga. ⁹ Pilato abahorora ati, «Nimwenda mbataishulire Omukama w'Abayahudi?» ¹⁰ Ahakuba akaba namanya okwo abakuhani bakuru bamulesire nibasindikwa eihagiko. ¹¹ Kyonkai abakuhani bakuru batamu abantu oruchuku kumugambira k'abataishulira Baraba, Yesu chei. ¹² Pilato ashuba ababaza ati, «Isi aho omushaija owo mulikweta Mukama w'Abayahudi mugire ntai?» ¹³ Bashuba bakunga bati, «Omubambe.» ¹⁴ Pilato ababaza ati, «Aha kiki? Kabiki ak'akozire?» Kyonkai bonene bakunga bashagaho bati, «Omubambe.» ¹⁵ Kityo Pilato agonza kushemeleza embaga, abataishulira Baraba; kyonkai kayaizire kutaishura Yesu kumubamba, abanza amutera. ¹⁶ Abaisherukare batahya Yesu omu kikaare (nigwo mwanya ogulikwetwa Puraitorio); beta omutwe gwona gw'abaisherukare. ¹⁷ Bamujweka ebebo ya zambarau, basiba n'omukako gw'amahwa bagumutaho. ¹⁸ Babanza kumumeleeza bakwese, «Kamelere Mukama w'Abayahudi!» ¹⁹ Bamuteza orubingo omu mutwe, bamuchwera ebichwanta, babandama bamuramya. ²⁰ Kabamazire kumujaamya bamujura ebebo ya zambarau, bamugaruraho emyendo eye. Bashuba bamufunya kugya kumubamba. ²¹ Kababaire nibagenda omu muhanda bagimba omuhinguzi, Simoni owa Kirene, akaba naruga omu kyaro, bamutwaza omusaraba. N'iwe ishe Alekisa na Rufusi. ²² Baleta Yesu ahalikwetwa Goligota (nikwo kugir'oti omwanya gw'ekitwe ky'omuntu). ²³ Bamuha edivai etabirainwe n'omubazi gwa mira, kyonkai tiyaginyoire. ²⁴ Bamubamba, babegana emyendoye, kyonkai bagitekera enshoga kumanya ogw'omuntu aratwara. ²⁵ Zikaba zili saa ishata za bwankya orwo bamubambire. ²⁶ N'omushango ogwo bamutaireho bagumuhandikaho bati, «Omukama w'Abayahudi.» ²⁷ Bamubamba n'abashuga babili, ogu bamuteka obulyo n'ondijo obumoso. ²⁸ [Aho n'ebihandiko bitakatifu bigobelera ebilikugamba biti, «Bakamukwatirana n'abafakare.»] ²⁹ N'ababaire nibahingura bamuleerura nibachunda emitwe bakwese, «Mpahosi! Iwe ayagambiire kukambura Rwensinga okagyombekera ebiro bishatu, ³⁰ oyerokore oruge aha musaraba!» ³¹ N'abakuhani bakuru kutyo hamoi n'abegesa b'Amateka bamujamya omu fumoro bati, «Akarokora banu, wenene taina kwerokora. ³² Kirisito Omukama wa Isiraeli, naruge aha musaraba twije tumwikilize.» N'ababambirwe nawe kwakwo bamujuma. ³³ Kazabaire esaa mukaga ensi yona ebambwa omwilima kugoba esaa mwenda. ³⁴ Aha saa mwenda Yesu ataka n'eiraka lihango ati, «Eloi Eloi, lama sabakitani?» Nikwo kugir'oti, «Ruhanga wange, Ruhanga wange, wanagiraki?» ³⁵ Ababaire bali aho kabakihuliire bagamba bati,

«Leba, nayeta Eliya.» ³⁶ Omuntu omoi airuka, akwata ekikunjuzo akitubika omu siki y'edivai, akitunga aha rubingo omuhaira kunywa, nagamba ati, «Katulinde tulebe nka Eliya araija akamuhanantura.» ³⁷ Yesu ataga muno, aho ahwamu omwoyo. ³⁸ Orutimbe rwa Rwensinga rutagukamu kabili, kwema eiguru kwija ahansi. ³⁹ Aho omukuru w'abaisherukare ayabaire ayemeleire amulebire, yaboine okwo yataka akashuba akahwamu omwoyo, agamba ati, «Mazimakwo omuntu ogu yaba ali Mwana wa Ruhanga!» ⁴⁰ Hakaba haliho n'abakazi balebeire harai, omuli abo akaba hali mu Maria Magdalena, na Maria nyina Yakobo omuto na Yose, na Salome, ⁴¹ abamuhonderaga kwema Galilaya nibamujuna; n'abakazi abandi bangi ababaire baizire nawe kwema Yerusalemu. ⁴² Omu bwaigoro kikaba kili kiro ky'okwetekateka, nikyo kiro kilikwebemba Sabato, ⁴³ Yozefu owa Arimatea, omutegeki w'ekitinwa omu rukiiko, kandi yategelezaga obukama bwa Ruhanga, ayeyemamu agya owa Pilato, amushaba omubili gwa Yesu. ⁴⁴ Pilato atangara naye baba nka yafire. Ayeta omukuru w'abaisherukare, amubaza nka yafire. ⁴⁵ Mukuru w'abaisherukare kayamugambiire okwo yafire, aha Yozefu omubiligwe. ⁴⁶ Yozefu ogwo owa Arimatea agura ekirago kya kitaani, amuhanantura, amuzinga omu kirago kya kitaani ekyo, amuteka omu nyanga eyo wenene yashangirwe ayetemeire omu rwazi. Ahilingisa eibare lihango alikingisa enyanga. ⁴⁷ Maria Magdalena, na Maria nyina Yose, babona mbali Yesu yaziikwa.

16 Bukeire bwa Sabato, Maria Magdalena, na Maria nyina Yakobo, na Salome, bagura emibazi y'omugaju kugenda kugisiiga Yesu. ² Aha kiro kya mbere ky'Eilimansi eizoba kalyashabukire bagya aha nyanga. ³ Bagenda nibabazangana bati, «Aratuhilingisiza eibare kulihya aha nyanga n'ohai?» ⁴ Kugya kuna ga amaisho babona okwo eibare lyahilingisire, likaba lili lihango muno. ⁵ Kabatahire omu nyanga babona omusigazi ashuntamire rubaju orwa bulyo, ajwete ekanzu elikwera. Batangara. ⁶ Abagambira ati, «Mutatangara. Manya nimuhiga Yesu owa Nazareti, owo babambire. Tali hanu, yahimbukire, mulebe na mbali babaire bamubyamikire. ⁷ Mugende mugambire abegesibwabe na Petero okwo Yesu yabebembera Galilaya, niyo muramubonera, nk'okwo yabagambiire.» ⁸ Baruga omu nyanga bairukire. Bakatangara muno bagwa omu rujugumbo. Tibaina kyo bafumoire, nobona bakaba baina obutini bungi. ⁹ Ekiro kya mbere bwankya karai orwo Yesu yahimbuka, akabanza yahabukira Maria Magdalena, owo yabaire abingiremu Amasitani mushanju. ¹⁰ Magdalena agenda agambira abegesibwa ba Yesu, bali omu kuchura nibalira. ¹¹ Kyonkai kabahuliire okwo Yesu alikurora nk'okwo Magdalena yamubona, banga kwikiliza. ¹² Ahanyuma Yesu

abonekera abegesibwa abandi babili omu mishusire endijo, bakaba nibataha omu kyaro. ¹³ Bagaruka bagambira abandi abasiigaire, kyonkai tibabaikiliize. ¹⁴ Obugenda bw'eirai Yesu ahabukira eikumi n'omoi, bakaba nibalya. Abakunganisa aha rw'okutaikiliza kwabo n'obugumangani bwabo bw'emitima, enshonga abamuboine ahimbukire tibabaikiliize. ¹⁵ Abagam-bira ati, «Mugende omu nsi zona, murangire abantu bona evangeli. ¹⁶ Aliikiliza akabatizibwa alirokoka. Kyonkai aliba ataikiliize ogwo aliramurwa. ¹⁷ Abalinyesi-

ga balimanyikira aha bubonero obu: Balibinga Am-asitani omw'ibara lyange, baligamba endimi ezihya, ¹⁸ balikwata enjoka. N'orwo balinywa eky'okubaita tikilibakoraho kantu. Balitekaho abarwaire emikono bakire.» ¹⁹ Aho Omukama Yesu kayamazire kubafumolera atyo, atemba omw'iguru, asingira aha bulyo bwa Ruhanga. ²⁰ Abegesibwa baimukya bagenda, baranga evangeli buli hantu. Omukama akaba nabe-mamu, n'ebyo bagambaga yabihamisaga n'obubonero obwo kubijulira.]

LUKA

¹ Omukunirwa muno Teofilo, abantu bangi bataireho amani kuhandika amakuru g'ebiyabaireho omuli ichwe. ² Tukashuba twabibarulirwa balinya ababiboine bubona kwema aha mbandizo bakashuba bakaranga amakuru garungi. ³ Nanye kwakwo kamazire kwekomya kurungi ebigambo ebi kuruga enyuma, nshemeleirwe nabona mbikuhandikire bunyanungi, ⁴ obone kumanya amazima agaijwire ahali buli kamo i kona ak'oraba oragambiirwe. ⁵ Omu makiro g'Omukama Herode owa Buyahudi, hakaba haliho omukuhani nayetwa Zekaria, ow'eihiga Iya Abiya omukuhani. Akaba aina omukazi namwihya omw'ihiga Iya Aroni omukuhani, eibaralye Elizabeti. ⁶ Bombili bakaba bali bagorogoki ahali Ruhanga, nibekomya emihango yona n'emigenzo y'Omukama bataina kamogo. ⁷ Kyonkai bakaba bataina mwana, mara bakaba bakuzire muno. ⁸ Zekaria kayabaire ali Rwensinga aha mwoga gw'obukuhani eli zamu y'eihigalye ely'abakuhani, ⁹ kuhondera entwaza z'obukuhani, ekuura emugwera kutaaha Rwensinga y'Omukama kwotera obunuma. ¹⁰ Omu saa egyo y'okwotera obunuma, embaga yona ekaba eli aheru neshoma enshara. ¹¹ Omumalaika w'Omukama amuhabukira, ayemeleire orubaju rwa bulyo rwa alutare y'okwotezaho obunuma. ¹² Zekaria kayamuboine yaye chura, yatina. ¹³ Kyonkai omumalaika amugambira ati, «Zekaria otatiina, aha rw'okuba enshara yawe ehuliirwe, n'omukazi wawe Elizabeti arakuzalira omwana w'omwojo, eibara oramweta Yohana. ¹⁴ Aliba muntu w'ebyera n'amashemelerwa, n'abantu bangi barashemelerwa okuzarwakwe. ¹⁵ Aliba muntu muhango w'Omukama, talinywa divai anga marwa, araijurwaga Mwoyo Mutakatifu, nangu kwe ma omunda ya nyina. ¹⁶ Abangi omuli Isiraeli alibagarura aha Mukama Ruhanga wabo. ¹⁷ Aragendaga ayebebeire Omukama, aina obumanzi n'amani nka Eliya, ahindure emitima ya baishebantu egye aha baana babo, n'abashengi abagarure omu mitekelerereze ey'abagorogoki einamu obumanyi, atekatekere Omukama embagaye.» ¹⁸ Zekaria abaza omumalaika ati, «Ekyo ndakimanyirahai? Inye nabaire mugurusi, na mukazi wange yakaikwire.» ¹⁹ Omumalaika amuhorora ati, «Inye ndi Gaburieli, nyikara nyemeleire omu mabona ga Ruhanga. Natumwa kukugambira,

kukuletera amakuru garungi. ²⁰ Leba noiya kwesiza, tolikwija kugamba kulemwa kugoba mbali ebigambo ebi biliberaho. Aha rw'enshonga ebyo nakugambira tiwabiikiliza, Kyonkai akanya kabyo kakaligoba bilibaho.» ²¹ Abantu bakaba balindiliire Zekaria, batangara kubona okwo yakelererwa Rwensinga. ²² Kayaturukire tiyashobaire kubafumolera. Aho bamanyirayo okwo yabonekerwa omuli Rwensinga. Akabalengera kushai yaikara atitaire. ²³ K'ezamuye yahoire yashuba owe. ²⁴ Ebiro by'ezamu kabyahoire Elizabeti atwara enda, amara emyezi etanu yona ayeshelekire, nagira ati, ²⁵ «Omukama ansingiire yanyijuka, yanyihyaho enshoni omu bantu.» ²⁶ Guli mwezi gwa mukaga Elizabeti atwete enda, Ruhanga atuma Omumalaika Gaburieli omu kigo kya Galilaya, nikyetwa Nazareti, ²⁷ aha mubikira ayabaire nashelerwa omushaija eibaralye Yoze fu, ow'oruganda rwa Daudi. Eibara ly'omubikira ogwo akaba ali Maria. ²⁸ Omumalaika amugoba amugambira ati, «Kamelere, iwe kilimugisha, Omukama aina iwe!» ²⁹ Kyonkai ekigambo ekyo kiita kubi Maria, aye baza okwo ekiramyo ekyo kilikugenda. ³⁰ Omumalaika amugambira ati, «Maria oleke kutina. Oganziire ahali Ruhanga. ³¹ Leba noiya kutwara enda, ozare omwana w'omwojo, eibara olimweta Yesu. ³² Aliba muhango, balimweta Mwana wa Rukirabyona; Omukama alimuha enketo ya Daudi ishe, ³³ alitwara eka ya Yakobo eirai lyona, n'obukamabwe tibulihwaho.» ³⁴ Maria agambira Omumalaika ati, «Kirabaho kitai orwo inye ntagira mushaija?» ³⁵ Omumalaika amugambira ati, «Mwoyo Mutakatifu arakwizira, amani ga Rushoborabyona gakugye aha mutwe, kityo n'omwana w'olizara alyetwa mutakatifu, Mwana wa Ruhanga. ³⁶ Leba na Elizabeti omunyabuzare wawe, ayayetwaga mugumba atwete enda y'omwana w'omwojo omu bukaikurubwe; kaanya aka aina enda y'emyezi mukaga. ³⁷ Ahakuba taliho kilikwija kulema Ruhanga.» ³⁸ Maria agamba ati, «Leba inye ndi muzana w'Omukama, mbe nk'okwo wagamba.» Aho omumalaika amurugaho agenda. ³⁹ Omu biro ebyo Maria aimukya, agenda bwangu omw'ibanga, omu nsi ya Yuda. ⁴⁰ Orwo yatahire omwa Zekaria, akeisa Elizabeti. ⁴¹ Elizabeti kayahuliire ekishuuro kya Maria, enda omu rubunda eguragurukibwa amashemelerwa, na Elizabeti wenene aijurwa Mwoyo Mutakatifu, ⁴² atan-

gara, agamba n'eiraka lihango ati, «Omu bakazi bona oli kilimugisha, n'omwana w'olikwija kuzara ni kilimugisha! ⁴³ Na kyonene eki kyandugirahai inye nyina mukama wange kunzindikira? ⁴⁴ Kuba orwo nahulira nti ekishuuro kyawe, enda yanguraguruka omw'ibunda n'amashemelerwa. ⁴⁵ Mara oli muberwa orwo oikilize okwo eby'Omukama akugambiire bilikwija kugobeelera.» ⁴⁶ Maria nawe agamba ati, «Omwoyo gwange niguhaasiliza Omukama, ⁴⁷ n'omutima gwange nigushandukira Ruhanga Omurokozi wange, ⁴⁸ ahakuba yabona obujege bw'omuzanawe. Leba emizarwa yona elinyeta kilimugisha. ⁴⁹ Orwo ow'amani yankolera ebihango, eibaralye litakatifu. ⁵⁰ Aganyira abamutina, kwema muzarwa ogu kugoba muzarwa ogu. ⁵¹ Yaimukya omukonogwe ogw'amani, yanaganaga ab'eikuru omu mitima yabo. ⁵² Abakama yabaihya aha nketo zabo, yakuza abajege. ⁵³ Abajara yabagabira, yabagusa ebirungi; abatungi yababinga ngaro zishai. ⁵⁴ Yajuna Isiraeli omwiruwe, orwo yaijuka obuganyizibwe, ⁵⁵ nk'okwo yagambiire batat'enkurw'uichwe, Aburahamu na baijukurube eirai lyona.» ⁵⁶ Maria akamara na Elizabeti emyezi nk'eshatu yagaruka omuka. ⁵⁷ Elizabeti agoba aha kaanya k'okuzara, azara omwana w'omwojo. ⁵⁸ Batanibe n'abanyabuzare bahulira okwo Omukama amugilire obuganyizi bungi, bamukwasa ebyera ebyo. ⁵⁹ Aha kiro kya munaana baija kutahiri omwana, bagonza kumweta Zekaria eibara lya ishe. ⁶⁰ Nawe nyina agamba ati, «Tibilikwija kugenda bityo. Ayetwe Yohana.» ⁶¹ Bamugambira bati, «Omu banyabuzare bawe talimu muntu alikwetwa ibara eli.» ⁶² Balengera ishe, nibamubaza okwo alikwenda omwana kwetwa. ⁶³ Abenza ekibaho ky'okuhandikaho, ahandikaho ati, «Eibaralye ni Yohana.» Batangara bona. ⁶⁴ Niho honkai akanwa kakinguka, orulimi rukomorogoka, agamba asingiza Ruhanga. ⁶⁵ Batani babo bona bakwatwa obutini. Ebigambo ebi bigambwa byona omu mabanga ga Buyahudi. ⁶⁶ Bona ababihuliire babibiika aha mutima nibebaza bati, «Omwana ogu aliba atai?» Kuba amani ga Ruhanga gakaba gamulimu. ⁶⁷ Zekaria ishe Yohana Omubatiza, aijurwa Mwoyo Mutakatifu, abaasha ati, ⁶⁸ «Asingizibwe Omukama Ruhanga wa Isiraeli, aha rw'okuba ahabukiire abantube yabachungura. ⁶⁹ Atuhairi Omurokozi w'amani omu ruganda rw'omwiruwe Daudi, ⁷⁰ nk'okwo yagambiire omu kanwa k'abarangibe abatakatifu ab'eirai, ⁷¹ okwo tulirokoka aha babisha baitu, twihuke omu mani g'abatunoba bona; ⁷² akagamba kugilira batat'enkurw'uichwe obuganyizi, n'okwo alijuka endaganoye entakatifu, ⁷³ nikyo kinahiro ekyo yanahiliire isheichwe Aburahamu, ⁷⁴ kutushoboza kumukolera tutalikutina, k'aliba yamazire kutukiza aha babisha baitu, ⁷⁵ tuli batakatifu mara abagorogoki ahali wenene ebiro byaitu byona.

⁷⁶ Kandi iwe mwana, balikweta murangi wa Rukirabyona; manya olyebembera Omukama kumushemeleza emihandaye, ⁷⁷ kumanyisa abantube okwo balikwija kuchunguka orwo baligarulirwa amafu gabo, ⁷⁸ aha rw'obuganyizi bungi obwa Ruhanga waitu, kiro eky'alisinga akeema omw'iguru akatukeisheza obwire, ⁷⁹ akashamulira abashuntamire omu mwilima, n'omu kinyumanyumi kya rufu, kuturabya omu muhanda gw'emilembe.» ⁸⁰ Omwana Yohana akura mara aba manzi omu mwoyo. Yaturaga omw'irungu kuhika kiro ekyo yayeyarwire omuli Isiraeli.

2 Omu biro ebyo Kaisari Augusto atekaho omuku kubara abantu bona omu ngomaye. ² Eli likaba lili libara lya mbere, aho Kwirini ali gavana wa Siria. ³ Abantu bona bagya kwehandikisa buli omoi omu kigokye eky'obuzarwabwe. ⁴ Yozefu nawe aruga Galilaya, omu kigo kya Nazareti agya Buyahudi, omu kigo kya Daudi, ekyetwa Betelehemu, aha rw'okuba akaba ali w'eihiga lya Daudi, nimwo yatabukaga. ⁵ Agenda na Maria owo yabaire nashelera, aina enda, bagya kwehandikisa. ⁶ Kababaire bali Betelehemu akanya kagoba aka Maria kuzara. ⁷ Azigaija omwana w'omwojo, yamushwekelera omu twendo tw'enkelemeke, yamubyamika omu bwato bw'ente ziliiramu, kuba omw'ikumbi ly'abagenyi omwanya gukaburamu. ⁸ Omu nsi egyo hakaba halimu abashumba abaturaga omw'irungu, nibalinda amahyo gabo omu kiro. ⁹ Omumalaika w'Omukama abahabukira, n'ekitinwa ky'Omukama kibazingora kibamulikira, batina. ¹⁰ Omumalaika w'Omukama abagambira ati, «Mutatina, kuba leba mbaleteire amakuru garungi ag'ebyera bingi ebiliizira abantu bona. ¹¹ Kir'eki omu kigo kya Daudi mwazalirwamu Omurokozi, n'iwe Kirisito Omukama. ¹² Muramanyira aha kabonero aka: Murashanga enkelemeke eshwekeleire omu twendo, ebyamire omu bwato obw'ente ziliiramu.» ¹³ Aho honkai eihe ly'abamalaika lyetaba n'omumalaika ogwo basingiza Ruhanga nibagamba bati, ¹⁴ «Ruhanga ahabwe ekitinwa omw'iguru muno, n'omunsi emilembe eraare omu bantu enganzize!» ¹⁵ Orwo abamalaika babarugireho bakashuba omw'iguru, abashumba bagambirangana bati, «Tushabuke tugye Betelehemu tulebe eki ekyaba, eky'Omukama yatumanyisa.» ¹⁶ Bagenda n'obwangu, babona Maria na Yozefu n'omwana abyamire omu bwato bw'ente. ¹⁷ Orwo bamuboine, bagambira Maria na Yozefu ekigambo ekyo babaire bagambiirwe aha mwana ogwo. ¹⁸ Abantu bona abahuliire abashumba nibabarura ekigambo eki kibabera kitangaro. ¹⁹ Kyonkai Maria ebi byona abibiika aha mutima, ata nabitekelezaho. ²⁰ Abashumba bagaruka nibasingiza Ruhanga, nibamuhaisiliza aha rw'ebyo bahuliire n'ebyo baboine, nk'okwo babaire bagambiirwe. ²¹ Ebiro kabyakeire munaana omwana

bakamutahiri, eibara bamweta Yesu, eibara ely'omu-malaika yagambiire atakatwetwe nda. ²² Akaanya k'okuhasilirwa kwabo kakagobire kuhondera Amateka ga Musa, batwara Yesu Yerusalemu kumuhongera Omukama ²³ (nk'okwo kyahandikirwe omu Mateka g'Omukama kiti, «Buli mwana w'omwojo omuzigaijo arayetwaga mutakatifu w'Omukama.») ²⁴ Bashuba bahonga n'ekitambo kuhondera okwo Amateka g'Omukama galikugamba, «Entungurumaiba ibili anga obwiba buto bubili.» ²⁵ Aho omuli Yerusalemu hakaba halimu omushaija nayetwa Simeoni, akaba ali mugorogoki mara muntu wa Ruhanga, ayategelezaga okuchungurwa kwa Isiraeli, kandi na Mwoyo Mutakatifu akaba amulimu. ²⁶ Mara Mwoyo Mutakatifu ogwo akaba amushuruliire okwo atalifa ataboine Kirisito w'Omukama. ²⁷ Mwoyo Mutakatifu aba n'iwe amukyanulira, aija Rwensinga. Orwo abazaire balesire Yesu Rwensinga, kumukolera okwo Amateka garagira. ²⁸ Simeoni amutora omu mikono ahaisiliza Ruhanga ati, ²⁹ «Waitu Mukama, otaishure omwiru wawe agende omu milembe nk'okwo wagambire; ³⁰ aha rw'okuba amaisho gange gabona obuchunguzi bwawe ³¹ obwo watekatekeire abantu bona, ³² omushana gw'okwakiza Abanyamahanga, n'okuletera abantu bawe ba Isiraeli ekitinwa.» ³³ Ishe na nyina batangazibwa ebyamugambirweho. ³⁴ Simeoni abaha omugisha ashuba agambira Maria nyina ati, «Leba omwana ogu atairweho kuba busitaro mara bwimukiro bwa bangi omuli Isiraeli, ashube abe kabonero ako baligambaho kubi; ³⁵ (kandi embanda elikuchumita ekuturukirane omu mwoyo), ebitekelezo by'emitima nyingi bibone kushuruguka.» ³⁶ Hakaba haliho omurangikazi, Ana, muhara wa Fanueli, ow'oruganda rwa Asheri. Akaba yakuzire muno, kandi iba ayabaire amwebohoire bakamara hamoi emyaka mushanju yonkai. ³⁷ Kwema aho yasigara ali ntumbwakazi kulemwa kugobya emyaka kinana n'enai. Ti-yarugire Rwensinga, yata nafukamira Ruhanga kiro na mushana, nasiiba kandi nashoma enshara. ³⁸ Omusaa egyo na wenene ahangwa naija, asiima Ruhanga ashuba amakuru g'omwana ogwo agabarulira bona abaturaga balindiliire okuchungurwa kwa Yerusalemu. ³⁹ Kababaire bagobeshelleize buli kantu nk'okwo Amateka g'Omukama gabaire nigaragira, bagaruka Galilaya omu kigo kyabo kya Nazareti. ⁴⁰ Omwana akura agira amani, agira n'obumanyi bungi, mara abannganzi ya Ruhanga. ⁴¹ Buli mwaka aha kiro kikuru kya Pasika, abazaire ba Yesu bagyaga Yerusalemu. ⁴² Kayabaire aina emyaka 12, bagenda aha kiro kikuru nk'okwo bakagiraga. ⁴³ Ekiro kikuru kakyahoire orwo babaire nibagaruka, omwana Yesu asigara Yerusalemu. Abazaire ba wenene tibamanyire kwo yasigarayo. ⁴⁴ Balenga bati aliho ab'ainabo, kityo bagenda orugen-

do rw'ekiro kyona, aho nirwo babandize kumuhiiga omu banyabuzare n'omuli bataahi babo. ⁴⁵ Kayabuzire bagaruka Yerusalemu nibamuhiga. ⁴⁶ Kabyakeire ebiro bishatu, bamushanga Rwensinga, ashuntamire omu beegesa, abahuliliize mara nababaza. ⁴⁷ Abamuhuliire bona batangalira amagezige n'emihoroler-eye. ⁴⁸ Kabamuboine batangara. Nyina amubaza ati, «Mwana wange, otutuzireki? Leba sho nanye tukuhi-gire twashasha.» ⁴⁹ Yesu ababaza ati, «Mumpigiiireki? Mubaire mutalikumanya okwo ndagiirwe kwikara omu nju ya Tata?» ⁵⁰ Ekyo yabagambiire tibakishobokeye. ⁵¹ Agenda nabo, bagaruka Nazareti, mara ata nabahulira. Ebigambo ebi byona nyina yabibiika aha mutima. ⁵² Yesu ayeyongera omu bumanyi n'omu kyema, ashemelera Ruhanga n'abantu.

3 Omwaka gwa 15 Kaisari Tiberio ali aha ngoma, nirwo Ponsio Pilato ali gavana wa Buyahudi, na Herode natwara Galilaya, Filipino omurumuna natwara ensi ya Iturea na Tirakoniti, Lisania natwara Abilene, ² Anasi na Kayafa bali Bakuhani Nyamukuru, Ruhanga agambira Yohana eya Zekaria ekigambo omw'irungu. ³ Yohana agenda omu nsi yona eyataine Yorudani, narangira abantu kababatizibwa okubatzibwa okw'okwechuza, bakagarulirwa amafu. ⁴ Nk'okwo kyakahandikirwe omu kitabo ky'Omurangi Isaya, kiti, «Eiraka ly'alikukungeleza omw'irungu ati: Mushemeze omuhanda gw'Omukama, mugorore mbali araletwa. ⁵ Mwijuze buli ruhanga, muteme buli ibanga na buli rushozi, emihanda einamu ebiina mubitabire; ⁶ abantu bona baramanya okwo Ruhanga n'iwe Murokozi.» ⁷ Abantu baijaga embaga ahali Yorudani k'abatiza, abagambira ati, «Inywe baana b'enjoka! N'ohai abatatiire kuhunga ekibonabonyio ekilikwiya? ⁸ Mukore ebikorwa ebirayoleka okwo mutamirwekwo amafu ganyu. Muleke kutekeleza muti, «Ichwe tataichwe aba Aburahamu;» nimbagambira, omu mabaare aga Ruhanga yakwihiramu Aburahamu abaana. ⁹ Nangu na mbwenu aha endyamiti eraliire kutema emiti emizi. Kityo buli muti ogutaraba biraba birungi nigwiya kutemwa gukanagwa omu muliro.» ¹⁰ Embaga emubaza eti, «Mbwenu aho tukoreki?» ¹¹ Abahorora ati, «Araba aina amakoti gabili, aheho atainalyo. Aina ekyakulya, nawe kutyo.» ¹² Abashoza nabo baija kubatizibwa bamubaza bati, «Mwegesa, tugire tutai?» ¹³ Abahorora ati, «Muleke kushoza empiha ezishaagire ezo babateleireho.» ¹⁴ Abaisherukare nabo kwakwo bamubaza bati, «Isi ichwe tukoreki?» Abahorora ati, «Mutayaka muntu rwamani anga kumuhangilira mukagira ekyo mwamwihyaho. Musanirwe emperwa yanyu.» ¹⁵ Abantu babanza kugira eshubi, omu mitima yabo Yohana bamwebazaho nka rundi n'iwe yakuba Kirisito. ¹⁶ Bona Yohana abahorora ati, «Inye nimbabatiza n'amaizi; kyonkai ow'amani kunshaaga aliyo naija,

owo ntasaine na kukomorora rukoba rwa biratwa. Ogo arababatiza na Mwoyo Mutakatifu n'omuliro. ¹⁷Oruhungo rumuli omu mikono kwera byona ebili aha kyanokye, engano agibiike omu sitoaye, kandi omushunga agwokye omu muliro ogutaraara.» ¹⁸Yabagambira n'ebirungi ebindi bingi, yatona abantu amakuru garungi. ¹⁹Kyonkai Herode omutwazi, owo Yohana yashangirwe yatatiire aha rwa Herodia, omuramu, n'ebindi ebyo Herode wenene yashangirwe yakozire bili bibi, ²⁰byongera ahali eki, aho akwata Yohana amufunga. ²¹K'abantu bona babaire babatizibwe, Yesu nawe abatizibwa. Kayabaire nashoma enshara, eiguru likinguka, ²²na Mwoyo Mutakatifu asongoka omu mishusire y'ekiiba amubandara aha mutwe, n'eiraka liruga omw'iguru liti, «Oli Mwana wange omugonzibwa, iwe n'iwe nshemelerwa.» ²³Orwo Yesu yabandize eikoralye, akaba aina nk'emyaka makumi gashatu. Yesu ogwo (okwo abantu bamushobokerwaga) ni mutabani wa Yozefu, Yozefu eya Heli. ²⁴Heli eya Matatia, Matatia eya Levi, Levi eya Meliki. ²⁵Levi eya Matatia, Matatia eya Amosi, Amosi eya Nahumu, Nahumu eya Esili, Esili eya Nagai. ²⁶Nagai eya Maati, Maati eya Matatia, Matatia eya Semeni, Semeni eya Yoseki, Yoseki eya Yoda. ²⁷Yoda eya Yoanani, Yoanani eya Resa, Resa eya Zerubabeli, Zerubabeli eya Shealisieli, Shealisieli eya Neri. ²⁸Neri eya Meliki, Meliki eya Adi, Adi eya Kosamu, Kosamu eya Elimadamu, Elimadamu eya Eri. ²⁹Eri eya Yoshua, Yoshua eya Eliezeri, Eliezeri eya Yorimu, Yorimu eya Matati, Matati eya Levi. ³⁰Levi eya Simeoni, Simeoni eya Yuda, Yuda eya Yozefu, Yozefu eya Yonamu, Yonamu eya Eliakimu. ³¹Eliakimu eya Melea, Melea eya Mena, Mena eya Matata, Matata eya Natani, Natani eya Daudi. ³²Daudi eya Yese, Yese eya Obedi, Obedi eya Boazi, Boazi eya Sala, Sala eya Nahishoni. ³³Nahishoni eya Aminadabu, Aminadabu eya Adimini, Adimini eya Arini, Arini eya Hezironi, Hezironi eya Peresi, Peresi eya Yuda. ³⁴Yuda eya Yakobo, Yakobo eya Isaka, Isaka eya Aburahamu, Aburahamu eya Tera, Tera eya Nahori. ³⁵Nahori eya Serugi, Serugi eya Reu, Reu eya Pelegi, Pelegi eya Eberi, Eberi eya Shela. ³⁶Shela eya Kaini, Kaini eya Arufakisadi, Arufakisadi eya Shemu, Shemu eya Noa, Noa eya Lameki. ³⁷Lameki eya Metusela, Metusela eya Enoki, Enoki eya Yaredi, Yaredi eya Mahalaleli, Mahalaleli eya Kainani. ³⁸Kainani eya Enoshi, Enoshi eya Seti, Seti eya Adamu, Adamu omwana wa Ruhanga.

4 Yesu aijwire Mwoyo Mutakatifu aihurura kuruga Yorudani. ²Mwoyo amutwara omw'irungu amarayo ebiro 40 nalengesibwa Sitani. Omu biro ebyo tiyaliire kantu. Kabyahoire aliibwa enjara. ³Sitani amugambira ati, «K'oraba oli Mwana wa Ruhanga, hanga eibare eli lihinduke mukate.» ⁴Yesu amuhorora ati, «Kikahandikwa okwo omuntu tatungwa mukate

gwonkai.» ⁵Sitani aho amushutura amutwara eiguru, omw'ipokya n'omw'ibuurura akaba yamwolekire engoma zona z'ensi. ⁶Amugambira ati, «Ndakuha engoma ezi zona n'ekitinwa kyazo, aha rw'okuba nkazihabwa, mara nakuziha owo nayenda. ⁷Mbwenu iwe aho kawakunfukamira, ziba zawe.» ⁸Yesu amuhorora ati, «Kikahandikwa kiti, «Orafukamiraga Omukama Ruhanga wawe wenkai, mara wenene mushai n'iwe orakoleraga.» ⁹Amutwara Yerusalemu, amwemeleza aha kanara ka Rwensinga, amugambira ati, «K'oraba oli Mwana wa Ruhanga, oyeme aha oyekunture ahanisi. ¹⁰Manya kikahandikwa kiti, «Ruhanga aliragira abamalaika bakulinde,» ¹¹kandi, «Balikushutuzwa emikono yabo, otaliya okasitara aha ibare.» ¹²Yesu ahorora Sitani ati, «Kikagambwa okwo otalilengesa Mukama Ruhanga wawe.» ¹³Sitani kayamazire kulengesa Yesu buli muhanda yamurugaho, yalindilira bushango bundi. ¹⁴Yesu agaruka Galilaya omu mani ga Mwoyo. Ensi zona ezataine Galilaya zihulira eirangalye. ¹⁵Ayegesa omu sinagogi zabo, buli muntu amutenda. ¹⁶Aija Nazareti mbali yalereirwe. Ataaha omu sinagogi nk'okwo yakagiraga, ekaba eli Sabato. Ayemelera kushoma Ebihandiko bitakatifu; ¹⁷bamuha ekitabo ky'Omurangi Isaya. Ashurura ekitabo, agwamu mbali habaire ahandikire ati, ¹⁸«Mwoyo wa Mukama anyemiremwe, aha rw'okuba ankozire amajuta kutona aboro amakuru garungi. Antumire kugamba okwo embohe zaija kutaishurwa, n'abaigazi b'amaisho baija kubona, abatura omu naku kubaha emilembe; ¹⁹n'okugamba okwo akaanya kagoba, Omukama yaija kurokora abantube.» ²⁰Abunda ekitabo, akigarulira omukozi, ashuntama. Ababaire bali omu sinagogi bona bamuhanga amaisho. ²¹Abagambira ati, «Kir'eki ebihandiko bitakatifu byagobelera nimuhulira.» ²²Bamutenda bona, batangazibwa n'ebigambo ebirungi bityo ebyo yagambire. Bebaza bati, «Ogu ti mutabani wa Yozefu?» ²³Abagambira ati, «Obutalengeshanyia, nimwija kunshubiramu omugani ugu muti, «Muganga oyegange; ebyo tukuhuliire nokora Kaperinaumu shuba obikore n'owanyu!» ²⁴Abagambira ati, «Nimbagambira amazima, taliho murangi agonga wabo. ²⁵Kyonkai mbagambire eky'amazima, omu makiro ga Eliya omuli Isiraeli hakaba halimu entumbwakazi zingi, orwo enjura etagwire emyaka eshatu n'emyezi mukaga, n'ensi ekaterwa eifa ly'amani. ²⁶Eliya tiyatimirwe aha muntu weena weena shana akatumwa Sareputa, omu nsi ya Sidoni, aha ntumbwakazi. ²⁷N'omu makiro g'omurangi Elisha, ababembe bakaba bali bangi omuli Isiraeli, kyonkai taliyo n'omoi ayayeziibwe, shana Naamani wenkai owa Siria.» ²⁸Bona ababaire bali omu sinagogi kabahuliire ekigambo eki ekiniga kibazimbeza. ²⁹Baimuka bamubinga omu kigo, bamutwara aha bulengo bw'orushozi obw'ekigo kyabaire kyombekirwe-

ho, bagondize kumuchulimya. ³⁰ Kyonkai wenene abaraba omu ntigita, ayegendera. ³¹ Yesu agya Kaperinaumu omu kigo kya Galilaya. Ashangwa nabegesa kili kiro kya Sabato; ³² batangazibwa emyegeshezeye. Aha rw'okuba yagambisaga obushobora. ³³ Omu sinagogi hakaba halimu omuntu akwetwe eisitani, ataaga n'eiraka lihango ati, ³⁴ «Otuleke! Notwenzaki iwe Yesu owa Nazareti? Ninkumanya iwe, Omutakatifu wa Ruhanga!» ³⁵ Kyonkai Yesu akabukira eisitani elyo ati, «Silikwa, mara omurugemu!» Eisitani kalyamazire kukuntura omuntu ogwo omugati, limurugamu litamuhutaize. ³⁶ Batangara bona, omuntu nagambira ondiyo ati, «Kigambiki eki? Enshonga amasitani nagabingisa obushobora n'amani mara nigagenda!» ³⁷ Eirangalye ligenda buli hantu omu nsi egyo. ³⁸ Abanduka aruga omu sinagogi, agya omwa Simoni. Simoni omwe akaba ainamu nyinazara, omushwago gumuli kubi. Bamutagiliza k'amukiza. ³⁹ Yesu amwemelera aha mutwe akabukira omushwago, gumurugaho. Niho honkai omukazi aimuka abanyegeza. ⁴⁰ Orwo eizoba lyatobeire, abantu bona ababaire baina abarwaire aba kaishe ndwara babamuletera. Bona abataho emikono abakiza. ⁴¹ N'amasitani garuga omuli bangi nigakunga gati, «Iwe oli Mwana wa Ruhanga!» Kyonkai agakabukira tiyagajubwire kugamba, enshonga gakaba nigamumanya okwo ali Kirisito. ⁴² Obwire kabwakeire, aruga omu kigo ekyo, agya aheheleire. Abantu bamuhiga balemwa bamugwamu, banga n'okumurugaho. ⁴³ Wenene abagambira ati, «Evangeli y'obukama bwa Ruhanga ndagiirwe kugiranga n'omu bigo ebindi, ahakuba nkatumwa kukora ekyo.» ⁴⁴ Yarangaga omu sinagogi za Buyahudi.

5 Yesu kayabaire ayemeleire aha mwegego gw'Enyanja ya Genezareti, embaga emufunza negonza kuhulira ekigambo kya Ruhanga. ² Agya abona amato gabili aha mwegego, kyonkai abajubi bakaba bagarugiremu nibogya amashambo gabo. ³ Ataaha omu bwato bumoi obwabaire buli bwa Simoni, amugambira kubwiliza kake omu maizi bukaruga aha mwaro. Ashuntama ayegesa abantu ayemire omu bwato. ⁴ Kayalekeire kugamba, agambira Simoni ati, «Mugende omu nyanja engundu murashemu amashambo, mukwate enfuru.» ⁵ Ndi Simoni ahorora ati, «Rugaba, ekiro kyona tufire twayosha, titukwete kantu! Kyonkai aha rw'ekigambo kyawe kangye nagemu amashambo.» ⁶ Kabamazire kunagamu amashambo bakukumba enfuru zingi muno, n'amashambo gabo gabanza kugutuka. ⁷ Aho bayeta bataahi babo ababaire bali omu bwato obundi kwija kubajuna. Baija baijuza amato gombili nago gabanza kwibira. ⁸ Kyonkai Simoni Petero kayaboine okwo byaba bityo, agwa Yesu omu maguru nagamba ati, «Waitu Mukama

ondugeho; inye ndi mufakare.» ⁹ Nobona akatangara hamoi na bona abo yabaire ainabo. Enfuru ezo bakwete nizo zabatangaize. ¹⁰ Yakobo na Yohana, batamani ba Zebedayo, ababaire bali bataahi ba Simoni, nabo kwakwo kibababera kitangaro. Yesu agambira Simoni ati, «Otatiina, kwema mbwenu orataga kujuba abantu.» ¹¹ Kabamazire kugarura amato aha mwaro, basigaho buli kantu bahondera Yesu. ¹² Yesu kayabaire ali omu kigo kimoi aijwa omushaija arwaire ebibembe omubili gwona. Orwo yaboine Yesu ajumara ahansi amutagiliza ati, «Waitu Mukama, kawakwenda wakunyeye.» ¹³ Yesu aimukya omukono amukwataho nagamba ati, «N'inyenda, yera.» Niho honkai akira ebibembe. ¹⁴ Yesu amutanga kubigambira omuntu n'omoi. Amugambira ati, «Ogende oyeyoleke omukuhani, ogiire n'ekihongo ky'okumanyisa abantu okwo wayera, nk'okwo Musa yaragiire.» ¹⁵ Kyonkai aho eirangalye lyaba nirwo likiraho kugoba harai. Abantu baija bangi muno kumuhuliliza, n'okutambirwa endwara. ¹⁶ Wenene arugayo agya omw'irungu ashoma enshara. ¹⁷ Limoi omu bir'ebyo, Yesu kayabaire nayegesa, Abafarisayo n'abeegesa b'Amateka bakaba barugire omu byaro byona bya Galilaya na Yerusalemu, bali aho bashuntamire. Kandi Yesu ogwo Omukama akaba amuhaire amani g'okutamba endwara. ¹⁸ Aho abantu bamuletera omuntu aha machera akabire orubaju, bashaba kumutahya omu nju kumuteka omu maisho ga Yesu. ¹⁹ Kyonkai kababuzirwe obumurabyo, aha rw'obungi bw'abantu, batemba aha rushwi rw'enju, bashakaruraho amategura, batemamu ekihuru bamusongora okwo ali aha machera, bamuteka omu maisho ga Yesu omugati y'abantu. ²⁰ Kayaboine okwesiga kwabo agamba ati, «Iwe mushaija wagarulirwa amafu gawe.» ²¹ Abeegesa b'Amateka n'Abafarisayo babanza kwebaza bati, «Yab'ohai ogu alikurogota? N'ohai ow'okugarulira amafu, atali Ruhanga mushai?» ²² Yesu kayamanyire okwo baliho nibebaza batyo, abahorora ati, «Kubaki nimwebaza mutyo omu mitima yanyu?» ²³ Ekyorobire kushaaga ni kihai, kugamba nti «Wagarulirwa amafu gawe,» anga kugamba nti, «Imuka otambuke?» ²⁴ Kyonkai mubone kumanya okwo Omwana w'Omuntu aina obushobora omu nsi kugarulira amafu, aho agambira omushaija ayabaire ashaire orubaju ati, «Ninkugambira, imuka, shutura amachera gawe otahere.» ²⁵ Aho naho okwo bakamulebire aimuka, ashuturamachera ataaha nahaisiliza Ruhanga. ²⁶ Abantu bona bagwa omu kitangaro, bahaisiliza Ruhanga okwo oku baijwire obutini nibagamba bati, «Kir'eki twaboine eby'okutangaza.» ²⁷ Ekyo kakyahoire Yesu aturuka, abona omushoza eibaralye Levi, ashuntamire aha ofisi y'abashoza, amugambira ati, «Ompondere.» ²⁸ Levi asigaho buli kantu, aimuka amuhondera. ²⁹ Levi

agya omwe akolera Yesu obugenyi bw'amani. Abashoza bangi n'abantu abandi nabo balya nabo. ³⁰ Abafarisayo n'abeegesa b'Amateka bajurujwitira abegesibwabe bati, «Kubaki inywe nimulya n'abashoza n'abafakare?» ³¹ Yesu abahorora ati, «Abagumire tibalikwetaga mutambi, shana abarwaire. ³² Inye tinyizire kweta bagorogoki; nyizire kweta abafakare kabechuza.» ³³ Abantu abandi bagambira Yesu bati, «Abegesibwa ba Yohana baikara nibasiiba mara nibashoma enshara, kumoi n'abegesibwa b'Abafarisayo, kyonkai abawe balya mara banywa.» ³⁴ Yesu abahorora ati, «Wakusiibisa abagenyi abaizire aha bugenyi bw'obushwere oku baina kishwera? ³⁵ Ebiro biliija, orwo balibaihyaho kishwera, aho babe nirwo basiiba.» ³⁶ Ashuba abachwera enfumo ati, «Taliho muntu ataagura kishaato aha mwendo guhya akakiteka aha mwendo ogukuru. Kayakugira atyo, akataagura ekishaato ekihya, ekishaato ekyo ekyaruga aha mwendo oguhya tikizoke kurungi aha mwendo ogukuru. ³⁷ Kandi taliho muntu ateeke divai zihya mu nshaho zikuru ez'edivai. Kayakugira atyo, edivai empya erabarura enshaho, mara edivai yonene eshesheke, n'enshaho zife. ³⁸ Nawe edivai empya neragirwa kutekwa omu nshaho ezihya. ³⁹ Mara taliho muntu kushangwa yanyoire divai nkuru akagonza mpya, aha rw'okuba nagira ati, «Edivai enkuru niyo nungi.» »

6 Ekiro kimoi eli Sabato, Yesu ashangwa naraba omu misiri y'engano. Aho abegesibwabe baguturamu ebikumba, babinyukilira omu byara, baihyamu enjuma bazilya. ² Kyonkai Abafarisayo abandi babaza bati, «Kubaki nimukora ekilikutangwa ahali Sabato?» ³ Yesu abahorora ati, «Inywe timukashomaga ekyo Daudi yakozire arumirwe enjara, wenene n'abo yabaire ainabo? ⁴ Akataha Rwensinga yakwata omukate gw'obusinge bwa Ruhanga yagulya, ogutajubulirwa muntu weena weena shana abakuhani nibo bagulya.» ⁵ Yashuba yabagambira ati, «Omwana w'Omuntu aba Mukama wa Sabato.» ⁶ Ahali Sabato endijo, Yesu kayatahire omu Sinagogi akegesa, hashangwamu omushaija akokosire omukono. ⁷ Abeegesa b'Amateka n'Abafarisayo bahanga Yesu amaisho, kuleba nk'aragira owo yakiza aha kiro kya Sabato, baije bagire ekyo bamutoijera. ⁸ Kyonkai Yesu amanya ebitekelezo byabo, agambira omushaija ayabaire akokosire omukono ati, «Rugayo oyemelere aha.» Omushaija aimuka ayemelera mbali yamugambira. ⁹ Yesu abagambira ati, «Mbabaze, nikijuburwa kukora kurungi ahali Sabato anga kukora kubi?» ¹⁰ Abarabyamu amaisho bona, agambira omushaija ayabaire akokosire omukono ati, «Imukya omukono gwawe.» Akora atyo, gukira. ¹¹ Kyonkai Abeegesa b'Amateka n'Abafarisayo batamwa muno,

batabunkana, babanza kutensa bonene bonkai okwo baragira Yesu. ¹² Omu biro byonene ebyo Yesu agya omw'ibanga kushoma enshara. ¹³ K'obwire bwakeire ayeta abegesibwabe, arondamu 12 nibo yayesire ntumwa: ¹⁴ Simoni owo yayesire Petero, na Anderea omurumuna, Yakobo, Yohana, Filipino, Balitolomayo, ¹⁵ Matayo, Tomasi, Yakobo eya Alufayo, Simoni (owo bayetaaga Omuferraihangana), ¹⁶ Yuda eya Yakobo na Yuda Isikariote embanzi. ¹⁷ Yesu aruga aha ibanga n'abegesibwabe ayemelera aha mwere hamoi n'abegesibwabe batali bake. Hakaba haliho n'embaga y'abantu bangi barugire Buyahudi yona na Yerusalemu n'omwaro gwa Tiro na Sidoni, kumuhuliliza kandi k'abakiza endwara. ¹⁸ N'abo amasitani gabaire nigaita kubi abakiza. ¹⁹ Embaga yona eyenda kumukoraho, enshonga amani gamurugagamu gabakiza bona. ²⁰ Yesu aleba abegesibwabe, agamba ati, «Muli baberwa inywe abanaku, aha rw'okuba obukama bwa Ruhanga bwanyu. ²¹ «Muli baberwa inywe abaina enjaara mwaha, aha rw'enshonga muliguta. «Muli baberwa inywe abalikulira mwaha, ahakuba mulisheka. ²² «Muliba baberwa orwo abantu balibanoba, bakabazira n'okubajaamya, bakabagamba okwo muli babi, nibabatura Omwana w'Omuntu! ²³ Kiro kiliinya mulishanduuka, mushemelerwe, kuba emperwa yanyu eliba mpango omw'iguru. Manyasi na baishenkurubo nikwo bagizire batyo abarangi. ²⁴ Kyonkai zabalya inywe abatungi, aha rw'okuba ebyer byanyu mwabiboine. ²⁵ Mwakagwerwa inywe abagusire mwaha, aha rw'enshonga mulirumwa enjara. Mwakagwamu inywe abalikusheka mwaha, aha rw'okuba mulichura mulire. ²⁶ Mwagwerwa akabuta inywe abo abantu bona balikuhaisiliza, manya na baish'enkurubo nikwo bagiraga batyo abarangi b'ebishuba.» ²⁷ «Kyonkai mbagambire nimuhulira: Mugonze ababisha banyu, mukolerege ababanoba, ²⁸ ababaraama mubendere emigisha, mushabire ababajuma. ²⁹ Alikutera eitama omutege n'elisiaire. Alikwaka eikoti lyawe omutaishulire n'eishati. ³⁰ Alikagira ekyo yakutakaho omujune, kandi alikwaka ebili byawe otabimutonga. ³¹ Kandi okwo mwenda abantu kababakolera, nanywe mubakolere mutyo. ³² «Kamuragonzaga abababagonza nimuba mwinaho kakizoki? Manyi n'abafakare bagonza ababagonza. ³³ Isi kamurakolerege ababakolerege, nimuba mwinaho kakizoki? Manyi n'abakafare ebyo babikora. ³⁴ Kamurahoraga abarabahora, nimuba mwinaho kakizoki? N'abafakare bahora abafakare, ngu babone bingi ahanyuma. ³⁵ Kyonkai inywe mugonze ababisha banyu, mukolere banu kurungi, kandi mubahore, mutalikushubira byo mwabakolera kababa nibyo babakolera. Aho emperwa yanyu eliba mpango, mara muliba baana ba Rukirabyona, aha rw'okuba aba mu-

fura aha bantu abatagira siimi n'abeyenda. ³⁶ Mugire obuganyizi nk'okwo Isheinywe agira obuganyizi. ³⁷ «Mutaramura banu, nirwo na inywe mutaliramurwa. Mutalisingisa muntu nirwo na inywe mutaliramurwa. Mugarulire, na inywe muligarulirwa. ³⁸ Muhe, na inywe mulihabwa. Na inywe mulihabwa ekipimo kirungi, ekigatiirwe, ekichundachunzirwe, ekisheshekaine. Ekipimo ekyo murahaga banu nikyo nainywe mulihabwa.» ³⁹ Ashuba abagambira enfumo ati, «Empume yakuhabura empume? Bombili tibagwe mu kiina? ⁴⁰ Omwegesibwa takira mwegesawe, shana buli muntu k'ayegesibwa akabimanya byona ogwo alishusha omwegesawe. ⁴¹ Kubaki nobona akabwabwa akali omu liisho lya murumuna wawe, kyonkai enchuma y'omuti eli omu liisho lyawe otalikugibona? ⁴² Anga wakugambir'otai murumuna wawe oti, «Murumuna wange, kankwihyemu akabwabwa omu liisho,» okwo iwe omu liisho elyawe halimu enchuma y'omuti? Inywe ngobya inywe! Banza oihye enchuma y'omuti omu liisho lyawe, nirwo orabonage okashobora kwihamu akabwabwa akali omu lya murumuna wawe. ⁴³ «Taliho muti gurungi guraba biraba bibi. ⁴⁴ Enshonga buli muti gumanyikira aha biraba byagwo. Etini tizinogwa aha miti eina mahwa, n'ezabibu tizinogwa aha matoju. ⁴⁵ Omuntu omurungi, eburungi abiha aha birungi ebyo ainabyo aha mutima. Kandi n'omuntu omubi, ebibi abihya aha bibi ebyo ainabyo aha mutima. Nomanya akanwa k'omuntu kagamba ebimwijwire aha mutima. ⁴⁶ «Ahakubaki inye nimunyeta «Mukama! Mukama!» Kyonkai ebyo ndikubagambira tibyo mulikukora? ⁴⁷ Buli omoi aija ahali inye akahulira ebigambo byange mara akabigobeshenze kanyije mboleke okwo alikushusha. ⁴⁸ Nashusha omuntu ayagiire kwombeka enju akalima orwina akagoba aha rwazi, orwazi akaba nirwo abandizaho omusingi. K'omutunga gwayasire, omugera gukataba nigusindika enju egyo, tigwashoboire kugitengya, kuba ekaba eyombekire aha rwazi. ⁴⁹ Kyonkai omuntu ahulira ebigambo byange atabigobeshenze nashusha omuntu ayayombekire enju etaina musingi, eyakumbiibwe omugera aho n'aho; n'emigwere y'enju egyo ekaba eli y'amani.»

7 Yesu kayamazire kugambira abantu ebigambo ebi byona, agya Kaperinaumu. ² Aho omukuru w'eihe ly'Abaroma ahangwa aina omwiru enganziye, arware araliire kufa. ³ Orwo yahuliize Yesu, amutumaho abagurusi Abayahudi, namushaba kwija akamukiliza omwiruwe. ⁴ K'abagurusi bagobire Yesu, bamutagiliza muno bati, «Asaine k'omujuna, ⁵ enshonga nagonza eihanga lyaitu, nangu akatwombekera n'esinagogi.» ⁶ Yesu akwata omuhanda agenda nabo. Kayabaire yailiire haihi n'enju, omukuru w'eihe amutumaho banywanyibe ati, «Waitu Mukama, otayeita kubi; inye tinsaine iwe kutaaha mwange; ⁷ niyo nshon-

ga nanye nabona okwo ntasaine kukwegoberaho. Iwe singa ogambe ekigambo, omwiru wange arakira. ⁸ Nanye ndi muntu aina obushobora, ninkulira abaisherukare: Kangira owo nagambira nti, «Ogende,» agenda; ondijo nti, «Oije,» aija; omwiru wange mugira nti, «Okore eki,» mara akikora.» ⁹ Orwo Yesu yahuliire emigambire egi atangalira omukuru w'eihe ogu, ahinduka agambira embaga eyabaire emuhondeire ati, «Mbagambire, nangu n'omuli Isiraeli mwonkai, tin-kaabonagamu kwikiliza nk'oku.» ¹⁰ Ababaire batumirwe kabagarukire omuka, bashanga omwiru yakizire. ¹¹ Ebiro kabyahingwireho bike, Yesu akwata omuhanda agya omu kigo kilikwetwa Naini. Abegesibwabe n'embaga nyingi bagenda nawe. ¹² Kayabaire yaija kugoba aha kihigi ky'ekigo, leba nibashohozu omufu, ayabaire ali mwana omumoi ahali nyina, mara nyina ogwo akaba ali ntumbwa, abantu batali bake bamushembire kuruga omu kigo. ¹³ Omukama kayaboine omukazi ogwo, amuganyibwa, amugambira ati, «Leka kulira.» ¹⁴ Aija akora aha kiliba, ababaire bakishutwire bemelera. Agamba ati, «Musigazi, ninkugambira, imuka.» ¹⁵ Ayaba afire ashuntama, abanza kufumora. Amuha nyina. ¹⁶ Abantu bona bakwatwa obutini, bahaisiliza Ruhanga bati, «Tuboine omurangi w'amani!» Bashuba bati, «Ruhanga asingire yahabukira abantube!» ¹⁷ Eirangalye limaraho Buyahudi yona n'ensi yona egyataine. ¹⁸ Abegesibwa ba Yohana bamubarulira amakuru aga. ¹⁹ Aho omuli bonene abo Yohana ayetamu babili, abatuma aha Mukama ati, «N'iwe owo bagamba kwija, anga tutegeleze ondijo?» ²⁰ Entumwa kazagobire ahali Yesu zimugambira ziti, «Yohana yatukutumaho ati, «N'iwe owo bagamba kwija, anga tutegeleze ondijo?» » ²¹ Omu saa egyo Yesu ahangwa natamba endwara zingi, naiza ebiyengo, nabinga amasitani, nakiza n'abaigazi b'amaisho. ²² Abahorora ati, «Mugende mubarulire Yohana ebyo mwabona n'ebyo mwahulira: Abaigazi b'amaisho nibabona, abalema nibatambuka, ababembe bakizire, abaigazi b'amatwi nibahulira, abafu nibahimbura, n'abanaku bayegesiibwe amakuru garungi. ²³ Baberwa abatalikunyanga.» ²⁴ K'entumwa za Yohana zabaire zagenzire, Yesu abanza kugambira embaga ahali Yohana ati, «Omw'irungu mubaire mugire kulebayoki? Kulebayo orubingo orulikuchundwa omuyaga? ²⁵ Isi mubaire mugire kubonayoki? Kubonayo omuntu ajwete emyendo y'ehalili? Leba, abajwetege, abaikairege, bali omu bikaare by'abakama. ²⁶ Isi aho mubaire mugire omw'irungu kubonayoki? Omurangi? Ego, mbagambire, nangu kushagaho omurangi. ²⁷ Ogu n'iwe bahandikireho bati, «Leba ndituma entuma yange ekwebembere, ogwo n'iwe alikutekatekera omuhanda.» ²⁸ Mbagambire, abakazairwe abakazi ow'okushaga Yohana taliho. Ky-

onkai kandi omuke bwoli omu bukama bwa Ruhanga ogwo muhango kushaaga Yohana.» ²⁹ Abantu bona n'abashoza kabahuliire ekigambo ekyo basingiza Ruhanga, nobona bakaba babatiziibwe Yohana. ³⁰ Kyonkai Abafarisayo n'abeegesa b'Amateka, tibakunzire Yohana k'ababatiza, kityo bayanga ebyo Ruhanga yabaire abatekatekeire. ³¹ «Mbweni si lero, abantu b'omuzarwa ogu mbashushanise naki, nibashushaki? ³² Nibashusha abaana abashuntamire omu katere nibetangana bakwese, «Twabatelera emilere, timwazina, twachura, timwalira.» ³³ Aha rw'okuba Yohana Omubabatiza aizire atali wa kulya mukate anga kunywa divai, inywe muti, «Ainamu eisitani.» ³⁴ Omwana w'Omuntu yaija nalya nanywa, muti, «Leba ow'omururu, entamiizi, munywanyi w'abashoza n'abafakare!» ³⁵ Kyonkai abalikukunda obumanyi nibajulira okwo buli bumanyi nyakabara.» ³⁶ Omufarisayo omoi ashaba Yesu kulya omwa wenene. Ataaha omw'Omufarisayo ogwo ashuntama kulya. ³⁷ Omukazi omoi w'omu kigo ekyo, ayabaire ali mufakare, kayahuliize okwo Yesu ali omw'Omufarisayo nalya ekyakulya, aija n'echupa y'eibare y'amajuta g'okwesiiga, ³⁸ yamwemelera enyuma aha maguru nalira, amaguru ga Yesu yagajobesa amalira, yamara yagaragaza n'eishokelye, amaguru ago yaganywegeza, yashuba yagasiiga amajuta. ³⁹ Aho Omufarisayo ayabaire amuraliize kayaboine ebyo ateleza ati, «Kuba omuntu ogu ali murangi, yakumanyire omukazi ogu ayamukwataho wa ngeliki, enshonga mufakare.» ⁴⁰ Yesu amuhorora ati, «Simoni, nyina eky'okukugambira.» Simoni amushubamu ati, «Ni kihai, Mwegesa?» ⁴¹ Yesu ati, «Omuntu omoi akaba natonga abantu babili. Ogu namutonga edinari 300, kandi asigaire namutonga edinari 50. ⁴² Kabalemirwe kumshashura bombili yabagarulira. Mbweni omuli bombili abo aramugonza kushaaga n'ohai?» ⁴³ Simoni ahorora ati, «Owo agaruliire bingi kushaaga.» Yesu agambira Simoni ati, «Waramurage.» ⁴⁴ Nikwo kuhinduka alebire omukazi akabaza Simoni ati, «Omukazi ogu nomubona? Kanataha omwawe tiwampa maizi ga kunaba maguru. Kyonkai wenene amaguru gange yagajobesa amalira, yamara yagaragaza n'eishokelye. ⁴⁵ Tiwannywegeza, kyonkai kwema aizire takalekeire kunnywegeza gange. ⁴⁶ Tiwansiiga majuta mu mutwe, kyonkai wenene yasiiga amaguru gange amajuta. ⁴⁷ Aha rw'ekyo ninkugambira okwo yagarulirwa amafuge gangi, enshonga yagonza muno, kyonkai kandi omuntu agarulirwa bike n'okugonza agonza kuke.» ⁴⁸ Yesu ashuba agambira omukazi ogwo ati, «Amafu gawe gagarulirwa.» ⁴⁹ Aho abantu abo yabaire ainabo aha kifuko babanza kwebaza bonene bonkai bati, «N'ohai ogu, ayagarulira n'amafu?» ⁵⁰ Yesu agambira omukazi ati, «Okwesiga kwawe kwakurokora; ogende n'emilembe.»

8 Ebiri kabyahingwireho bike, Yesu yaraba omu bigo n'omu byaro naranga, natona abantu evangeli y'obukama bwa Ruhanga. Eikumi na babili bakaba bali hamoi nawe, ² n'abakazi abandi ababaire babingirwemu amasitani, bakiziibwe n'endwara. Nibo Maria owo beta Magadalena, abayabire arugirwemu amasitani mushanju, ³ na Yoana muka Chuza, omusigire wa Herode, na Shuzana, n'abandi bangi abagiraga ebyabo kubijunisa Yesu n'abegesibwabe. ⁴ K'embaga yahurwire nyingi, n'abantu bakamugobaho kuruga buli kigo, abachwera enfumo ati, ⁵ «Omubibi akaturuka kugya kubiba. Kayabaire nabiba embibo ezindi zaragara omu muhanda, bazilibatilira n'ebinyonyi byazilya. ⁶ Ezindi zaragara aha rwazi; kazabaire zakura, zayoma aha rw'enshonga zikaburwa amaizi. ⁷ Ezindi zaragara omu mahwa; amahwa gakulirana gatuhikanisa embibo ezo. ⁸ Ezindi zaragara aha itaka lirungi, zaraba 100 omu 100.» Kayamazire kuchwa enfumo egyo yagamba n'eiraka lihango ati, «Aina amatwi g'okuhulira, ahulire.» ⁹ K'abegesibwabe bamubalimize enshonga y'enfumo egi, ¹⁰ yabagambira ati, «Inywe muhairwe okushobokerwa enama z'obukama bwa Ruhanga. Kyonkai abandi nibagambirwa enama ezo omu nfumo, babone bataboine, bahuliire batashobokeirwe. ¹¹ «Mbweni enshonga y'enfumo niy'egi: Embibo kigambo kya Ruhanga. ¹² Embibo ez'omu muhanda nibo bantu abahulira ekigambo ekyo, kyonkai Sitani naija naihya ekigambo ekyo omu mitima yabo, bataija bakaikiliza bakarokoka. ¹³ Embibo ez'aha rwazi, nibo balinya abalikhulira ekigambo bakakitora n'amashemelerwa, kyonkai tibaina mizi: nibaikiliza akanya kake, kabalikulengesibwa bagwa. ¹⁴ Ezaragaire omu mahwa nibo balinya abalikhulira ekigambo, kyonkai kabalikuba bali omu gabo, eitunga n'amashemelerwa g'ensi bibokayokya, kityo ebiraba byabo tibyera. ¹⁵ Ezaragaire aha itaka lirungi nibo bahulira ekigambo bakagira omutima gurungi n'obwesigwa bakakigumaho, bakagira obwegumisiliza bakaraba ebiraba. ¹⁶ «Taliho muntu ahemba tara akagijumikiza kitukuru, anga akagiteka mu kitanda. Agiteka ahatungamire, abalikutaaha omu nju bashobore kubona. ¹⁷ Taliho kintu kisherekire ekitalishururwa, anga kubaho nama yona yona etalimanyika ekaija aha mushana. ¹⁸ Ahonu muramanya muhulire kurungi; aha rw'okuba ain'ake n'iwe alyongerwaho, kandi atainake, n'ako alikulenga ati ainako balikamwaka.» ¹⁹ Nyina Yesu n'abarumuna bamuhondera, kyonkai tibashobore kumugoba aha rw'obungi bw'abantu. ²⁰ Abantu bagambira Yesu bati, «Nyoko na barumuna bawe bemeleire aheru, nibenda kukubona.» ²¹ Kyonkai wenene abagambira ati, «Mawe na barumuna bange nibo balinya abalikhulira ekigambo kya Ruhanga bakagobesheleza ebyo kilikubaragira.»

²² Ekiro kimoi Yesu ataaha omu bwato n'abegesibwabe. Abagambira ati, «Mushabuke enyanja tugye buseli.» Bagenda; ²³ kababaire nibagenda, wenene anagira. Hamukwa omuyaga omu nyanja, obwato bubanza kwijura amaizi, abegesibwa bagya omu kabi. ²⁴ Bagya bamwimukya, bamugambira bati, «Rugaba! Rugaba! Twafa!» Aimuka akabukira omuyaga n'amayengo galikuhinda; omuyaga n'amayengo bibutama, enyanja echulera. ²⁵ Ababaza ati, «Okwesiga kwanyu kulihai?» Batina, batangara, bagambirangana bati, «Naho ugu n'ohai alikuragira omuyaga n'enyanya bikamuhulira?» ²⁶ Yesu n'abegesibwabe bagya omu nsi y'Abagerasi, eyolekeraine na Galilaya. ²⁷ Aruga omu bwato agya aha mwaro, atanganwa omushaija naruga omu kigo akwetwe amasitani. Akaba yamazire ebiro bingi atajwara myendo, kandi tiyaikaraga mu nju shana yaturaga omu mpako. ²⁸ Orwo yaboine Yesu ataaga n'eiraka lihango, amugwa omu maisho, agamba muno ati, «Nonyenzaki iwe Yesu Omwana wa Ruhanga Rukirabyona? Ninkutagiliza otanshasa.» ²⁹ Yesu akaba aragiire eisitani kuruga omu mushaija ogwo. (Lyaikaraga nilimukwata; kityo baikaraga bamulinzire, bamukomire eminyororo n'empingo, kyonkai ebyo bamukomesaga yabiguturaga, eisitani limupapaaliza omw'irungu.) ³⁰ Aho Yesu alibaza ati, «Iwe eibara lyawe oli ohai?» Limuhorora liti, «Ihe;» kuba omushaija ogwo akaba atahirwemu amasitani gangi. ³¹ Gamutagiliza kutaagaragira kugya mu muliro. ³² Aho obuhyo buhango bw'empunu bukaba nibulya omu busoka bw'orushozi; amasitani gamushaba kutaaha omu mpunu ezo. Kityo agataishura. ³³ Omushaija arugwamu amasitani, gataaha omu mpunu, obuhyo buhilingita aha bulengo bugwa omu nyanja, amaizi gabulya. ³⁴ Abashumba kabaaboine ekyabaho, bairuka, bakibarura omu kigo n'omu byaro. ³⁵ Nirwo abantu baturukire kuleba ekyabaho ekyo, bagoba n'ahali Yesu, bashanga n'omushaija ayarugwamu amasitani amushuntamire omu maguru, ajwete mara atebekaine. Aho batiina. ³⁶ Ababaire babiboine bababarulira okwo omushaija ayabaire akwetwe amasitani yakiziibwe. ³⁷ Abantu bona ab'ensi eyabaire eyataine ey'Abagerasi bamugambira kubarugira omu nsi yabo, aha rw'okuba bakakwatwa obutini bungu. Yesu asabara omu bwato, agaruka. ³⁸ Omushaija ayarugirwemu amasitani amushaba kwikara nawe, kyonkai Yesu amurazage, ati, ³⁹ «Oshube omuka, obarure ebyo Ruhanga yakukolera.» Omushaija akwata omuhanda agenda, amaraho ekigo kyona nabarura ebyo Yesu yamukolera. ⁴⁰ Orwo Yesu yagarukire, embaga emunyegeza, nobona bona bakaba bamulindilire. ⁴¹ Aijwa omushaija eibaralye Yairo, akaba ali mukuru w'esinagogi. Agwa Yesu omu maguru, amutagiliza kwija omwe ⁴² enshonga omuhara omumoi owo

yabaire ainawe, w'emyaka 12 akaba ali kubi agafa. Kayabaire nagenda, abantu bamufunza oku n'oku. ⁴³ Omukazi ayabaire arwaire ekiganga emyaka 12, n'ebye byona yabimaliire omu batambi, kyonkai ow'okumutambira akabura, ⁴⁴ amuruga enyuma akwataho omukugiro gw'ekijwarokye; aho n'aho ekiganga kilekera. ⁴⁵ Yesu abaza ati, «N'ohai ayankwataho?» Orwo bona bayetongire, Petero amugambira ati, «Rugaba, embaga ekuzingoire, nobona okwo ekuhagasire!» ⁴⁶ Ndi Yesu ati, «Haliho ayankwataho, aha rw'okuba nahulira okwo aliho amani agandugaho.» ⁴⁷ Omukazi kayaboine okwo ekyo yakora kyamanyika, aija nachundwa, amugwa omu maisho agamba ekyo yamukwatiraho, n'okwo yakira aho n'aho. ⁴⁸ Yesu amugambira ati, «Mwana wange, okwesiga kwawe kwakukiza, ogende n'emilembe.» ⁴⁹ Kayabaire akyagamba ago, omuntu omoi aruga omw'omukuru w'esinagogi agambira omukuru ogwo ati, «Muhara wawe yafire. Leka kwita kubi omwegesa.» ⁵⁰ Kyonkai Yesu kayabihuliire amuhorora ati, «Otatiina; iwe ekikuru oyesige, omwana arakira.» ⁵¹ Kayagobire omwa Yairo, tiyajubwire muntu kutaaha mu nju hamoi nawe, shana Petero na Yohana na Yakobo, na ishemwana na nyinamwana. ⁵² Bona bakaba nibamuchulira, nibalira. Yesu ati, «Muleke kulira; omwana anagiire, tafire.» ⁵³ Bamushekelera, kuba nibamanya okwo afire. ⁵⁴ Kyonkai Yesu akwata omwana omukono nagamba ati, «Mwana wange, imuka.» ⁵⁵ Omwoyo gushubamu, aimuka aho honkai. Aragira kabamuha ak'okulya. ⁵⁶ Abazaire ba wenene kibabera kitangaro; kyonkai ebyabaho Yesu abatanga kugira owo babibarulira.

9 Yesu ayeta eikumi na babili, abaha amani n'obushobora bw'okubinga amasitani gona n'okukiza endwara. ² Amara abatuma kuranga obukama bwa Ruhanga n'okukiza abarwaire. ³ Abagambira ati, «Mutagenda na kantu: Enkoni chei, omufuko chei, omukate chei, empiha chei, n'ekanzu mutatwara ibili. ⁴ Kaishe nju eyo muratahamu mwikare omwo, mute nimwema omwo. ⁵ Mbali barabanga, orwo muraija kuruga omu kigo ekyo mukunkumure echuuchu aha maguru ganyu bamanyireho okwo batabakunda.» ⁶ Baimukya baraba omu byaro, buli hantu nibaranga evangeli nibakiza n'endwara. ⁷ Omutwazi Herode kayahuliize byona ebyabaire nibikorwa, ashoberwa. Nobona abandi bakaba nibagamba okwo Yohana omubatiza ahimbukire, ⁸ abandi bati Eliya n'iwe aizire, abandi bati omu barangi ab'eirai alimu ahimbukire. ⁹ Herode wenene ati, «Yohana nkamutema ebikya; mbwenusi ugu n'ohai owo ndikuhulizaho ebi?» Aho ayenda kubona Yesu. ¹⁰ Entumwa kazabaire zagarukire, zabarulira Yesu byona ebyo zakora. Yakwata entumwa ezo yagenda nazo omu kigo kya Betisaida kweshelekayo abantu. ¹¹ Embaga kayakimanyire

emuhonderayo. Abanyegeza, abafumoleraho obukama bwa Ruhanga, n'ababaire nibetaga kukizibwa abakiza. ¹² Aho eizoba libanza kutobera, nikwo eikumi na babili kumugambira bati, «Waitu, otaishure abantu bagende omu byaro ebili haihi bahige ak'okulya n'oburaaro; enshonga aha mbali tuli karungu.» ¹³ Ndi Yesu abagambira ati, «Inywe mube n'inywe mubaha ak'okulya.» Bagamba bati, «Titwina kantu, shana emikate etanu n'enfuru ibili, shana katuraba tuli b'okugenda kugulira abantu aba bona ekyakulya.» ¹⁴ Abantu bakaba bali nka 5,000. Yesu agambira abegesibwabe ati, «Mubagambiire bashuntame omu bichweka by'abantu 50 omu 50.» ¹⁵ Bagira batyo, bagambira bona bashuntama. ¹⁶ Kayakwete emikate etanu n'enfuru ibili araramira omw'iguru, abiha omugisha, abibegabegura aheleza abegesibwa kubigabira embaga. ¹⁷ Bona balya mara baiguta. Ebyasigaireho babishombokya, baijuza entukuru 12 z'obubeguka. ¹⁸ Yesu kayabaire aina abegesibwa bali bonkai, nashoma enshara, ababaza ati, «Abantu nibagira bati ndi ohai?» ¹⁹ Bahorora bati, «Ngu oli Yohana Omubaliza; kandi abandi bati Omurangi omoi omu barangi aba karai ahimbukire.» ²⁰ Kyonkai wenene ati, «Isi inywe nimugira muti ndi ohai?» Petero ahorora ati, «Iwe n'iwe Kirisito wa Ruhanga.» ²¹ Aho Yesu akomeleza abegesibwabe kutabigambira muntu n'omoi, ²² ati, «Omwana w'Omuntu naija kushasha nibamutura bingi, kandi abagurusi n'abakuhani bakuru n'abeegesa b'Amateka nibaija kumwanga bamwite, kyonkai aha kiro kya kashatu ahimbuke.» ²³ Kandi agambira bona ati, «K'omuntu alikugonza kumpondera, ayeyange wenene, ayetweke omusarabagwe buli kiro, ampondere. ²⁴ Manyasi aligonza kurokora oburorabwe bulimufera, kandi alikiliza kuferwa oburorabwe aha rwange ogwo alibwihura. ²⁵ Kuba Omuntu nagasirwaki kulya ensi yona kyonkai kandi akaferwa oburorabwe? ²⁶ Nobona kaishe muntu alinkwatirwa enshoni anga akakwatirwa ebigambo byange enshoni, n'Omwana w'Omuntu alimukwatirwa enshoni k'alimara kugoba omu kitinwakye n'ekya Ishe n'eky'abamalaika batakatifu. ²⁷ Mbagambire amazima, haliho abemeleire aha abataliziza kufa bataboine bukama bwa Ruhanga.» ²⁸ Ebiro kabyakeire nka munaana Yesu agambire ebigambo ebyo, atwara Petero na Yohana na Yakobo, atemba omw'ibanga kushoma enshara. ²⁹ Kayabaire nashoma enshara ahinduka aha maisho, ebijwarobye byengelera kundi. ³⁰ Leba abantu babili nibafumora nawe: Musa na Eliya. ³¹ Bakazoka baina ekitinwa, bafumora aha kufakwe okulikwiya kubaho omuli Yerusalemu. ³² Aho Petero n'abo yabaire ainabo bakaba nibasomba. Kabarugire omu turo babona ekitinwakye, babona n'ababili ababaire bemeleire nawe. ³³ K'ababili abo babaire nibamurugaho, Petero agam-

bira Yesu ati, «Rugaba, kirungi kitai kubona tuli aha! Twombeke obusisira bushatu, akamoi kabe kawe, akandi kabe ka Musa n'akandi kabe ka Eliya,» kyonkai aho Petero atalikumanya by'alikugamba. ³⁴ Kayabaire ali omu kugamba atyo, ekichwi kija kibabunda, batina. ³⁵ Eiraka lyema omu kichwi niligamba liti, «Ogu n'iwe Mwana wange endonkwa, mumuhulilize!» ³⁶ K'eiraka lyamazire kugamba, bashanga Yesu yasigaire wenkai. Besiza, omu bir'ebyo tibafumoleire muntu n'omoi ebyabaireho aha ibanga. ³⁷ Bukeire baraire barugire aha ibanga, Yesu abuganganwa abantu batali bake. ³⁸ Niho honkai omushaija ayema omu mbaga ataaga ati, «Mwegesa, ninkutagiliza osinge ogilire mutabani wange ekisha, ahakuba n'iwe mwana wange omumoi. ³⁹ Eisitani likara nilimukwata, aho akunga. Limukabisa nk'owensimbu alemwa agira n'ekifuzi aha munwa. Limushaasa muno tiliziza na kumutaishura. ⁴⁰ Abege-sibwa bawe nabatagiliza kulibinga, kyonkai tibaashobora.» ⁴¹ Yesu ahorora ati, «Inywe muzarwa ogutalikwesiga, ogulikwehurubasa, ndikara nainywe mberehai? Ndibegumisiliza ngobehai? Leta omwana wawe aha!» ⁴² K'omwana yabaire naija eisitani limukuntura ahan-si limukabisa nk'owensimbu. Kyonkai Yesu alikabukira, akiza omwana, amugarulira ishe. ⁴³ Abantu bona batangalira ekitinwa kya Ruhanga. ⁴⁴ «Murahulira kurungi ebyo naija kubagambira. Omwana w'Omuntu nibaija kumunaga omu mikono y'abantu.» ⁴⁵ Kyonkai ekyo yagambire tibakishobokeirwe, akakibasholeka busholeka batakishobokerwa. Mara kandi batiina kukimubaza. ⁴⁶ Abegesibwa babanza kuhakana kumanya omuli bonene omukuru muno n'ohai. ⁴⁷ Nawe Yesu kayamanyire eby'emitima yabo elikutekeleza, akwata omwana amweteka aha rubaju, ⁴⁸ abagambira ati, «Alitora omwana ogu aha bwange aliba atoire inye. Kandi alitora inye aliba atoire ayantumire. Araba ali mujege muno omuli inywe, ogwo n'iwe mukuru wanyu.» ⁴⁹ Yohana agamba ati, «Rugaba, tuboine omuntu nabinga amasitani omw'ibara lyawe twamutanga, aha rw'enshonga ti waitu.» ⁵⁰ Kyonkai Yesu amugambira ati, «Mutamutanga, manyasi atalikubashenga ogwo naba ali wanyu.» ⁵¹ K'ebiro by'okutemba omw'iguru byabaire byaija haihi, Yesu omutima yaguteka Yerusalemu. ⁵² Atuma ab'okumwebembera, bagenda bataha omu kyarokimoi ky'Abasamaria kumuteekatekera oburaaro. ⁵³ Kyonkai Abasamaria tibamunyegeize, kuba omutima akaba agutaire Yerusalemu. ⁵⁴ Orwo abegesibwabe, abalimu Yakobo na Yohana baboine okwo bamubinga, bagamba bati, «Waitu Mukama, noyenda turagire omuli guhanantuke omw'iguru gubokye; [nk'okwo Eliya yagizire?]]» ⁵⁵ Kyonkai Yesu ahinduka abakabukira. [Ashuba agamba ati, «Timulikwemanya kwo muli inywe, kuba Omwana w'Omuntu tiyazire kwita bantu

akaija kubarokora.»⁵⁶ Aho bakwata omuhanda bagya kyaro kindi.⁵⁷ Kababaire bali omu muhanda nibagenda, omushaija omoi agambira Yesu ati, «Mbali orakagya hona ndakuhondera.»⁵⁸ Ndi Yesu amugambira ati, «Emiha eina emiina, n'ebinyonyi bigira ebishunkuli. Kyonkai Omwana w'Omuntu tagira bubyamiko bwa mutwe.»⁵⁹ Yesu agambira omuntu ondijo ati, «Ompondere.» Ndi ogu ati, «Kambanze ngye nziike tata.»⁶⁰ Kyonkai Yesu amugambira ati, «Oleke abafu beziikire abafu babo. Iwe ogende orange obukama bwa Ruhanga.»⁶¹ Omuntu ondijo ati, «Waitu Mukama, inye ndakuhondera; kyonkai mbanze ngende ngye ndazege abange omwaitu.»⁶² Yesu amugambira ati, «Omuntu aba yakwete enfuka kulima akashuba akakebuka enyuma ogwo tasanire bukama bwa Ruhanga.»

10 Ebyo kabyahingwire, Omukama aronda abandi abatuma babili babili kugenda bamwebembeire, abatuma buli kigo na buli hantu mbali yabaire naija kugoba.² Abagambira ati, «Eby'okugesha bingi, kyonkai abakozi bake. Kityo mushabe mukama w'eigisha atweke abakozi omu igeshalye.»³ Mukwate omuhanda mugende, mara nimbatuma okw'obona obwana bw'entaama omu mishega.⁴ Mutatwara mufuko gwa mpiha, anga mufuko, n'ebiratwa chei. Mutashura muntu mu muhanda.⁵ Enju yona yona eyo muratahamu mubanze mubagambire muti, «Emilembe eraare omu nju egi!»⁶ Ka haraka alimu omuntu w'emilembe, emilembe eyo mwamwendera aragigira. Kitali kityo emilembe yanyu erabagarukira.⁷ Mwikare nju emoi yonkai, ebyo barabaha kulya n'okunywa nibyo, kuba omukozi asaine emperwaye; mutamaraho maju, kuruga omu nimugya muli.⁸ Orwo murakataha omu kigo bakabanyegeza, ebyo barabaha mube nibyo mulya.⁹ Abarwaire abali omu kigo ekyo mubakize, mubagambire muti, «Obukama bwa Ruhanga bwagoba.»¹⁰ Kyonkai orwo murakataha omu kigo bakababingaga, mugye omu mbarabara z'ekigo ekyo mugambe muti,¹¹ «Nangu n'echuuchu y'ekigo kyanyu etuli aha maguru twagibakunkumulira; kyonkai kandi manye okwo obukama bwa Ruhanga bwagoba.»¹² Nimbagambira: Kiro kiliinya Sodoma eliganyirwamu kake kushaaga ekigo ekyo.¹³ «Olibona iwe Korazini! Zakulya iwe Betisaida! Ebitangazo ebyakoleirwe omuli inywe kabyakuba byakoleirwe omuli Tiro na Sidoni, ebigo ebyo byakuba birayechulize eirai; abamwo bakuba barashuntamire ahansi barajwete engunia n'okwesiga eijwi.»¹⁴ Aha kiro ky'eiramu aba Tiro na Sidoni baliganyirwamu kake kushaaga inywe.¹⁵ Isi iwe Kaperinaumu, iwe oti eikuru lyawe niliija kukukangya aha iguru? Noija kunagwa omu muliro!¹⁶ Alibahulira aliba ahuliire inye, n'alibanga aliba ayangire inye.»¹⁷ Enshanju na babili batabaruka nibashemelerwa, ni-

bagamba bati, «Mukama, n'amasitani gatuhuliire omw'ibara lyawe!»¹⁸ Abagambira ati, «Mboine Sitani nakununtuka omw'iguru nk'orurabyo.»¹⁹ Mbahaire obushobora kukandagilira enjoka n'obumiina, n'amani gona ga Sitani mugatere aha mutwe.²⁰ Nawe eki mutakishemelerwa kubona amasitani nigabahulira; shana mushemelerwe kubona amabara ganyu gahandikirwe omw'iguru.»²¹ Omu saa egyo yonene yonene Yesu aijwire Mwoyo Mutakatifu, agamba ati, «Waitu Tata, Omukama w'eiguru n'ensi ninkusiima, kubona ebigambo ebi obishelekire abamanyi abaina amagezi okabishurulira enkelemeke. Nikwo Tata, aha rw'okuba nikwo osingire okasiima.»²² Tata ankwesize buli kantu. Kandi taliho alikumanya Mwana ab'ohai, shana Tata. N'ow'okumanya Tata ab'ohai shana Omwana n'owo Mwana aronka kumushurulira ekigambo eki.»²³ Aho ahindukira abegesibwabe abagambira bonkai ati, «Gaberwa amaisho galikubona ebyo mulikubona!»²⁴ Nimbagambira, abarangi bangi n'abakama bagonzaga kubona ebyo mulikubona, n'okuhulira ebyo mulikuhulira, kyonkai tibabihuliire.»²⁵ Omwegesa w'Amateka aija kulenga Yesu ati, «Mwegesa, nkoreki mbone kubonera kimoi oburora obutalihwaho?»²⁶ Yesu amubaza ati, «Omu Mateka kihandikire kitai? Oshoma otai?»²⁷ Omwegesa w'Amateka ahorora ati, «Ogonzega Omukama Ruhanga wawe n'omutima gwawe gwona, n'omwoyo gwawe gwona, n'amani gawe gona, n'amagezi gawe gona; oshube ogonze mutahi wawe nk'okwo olikwegonza.»²⁸ Yesu agambira omwegesa w'Amateka ogwo ati, «Wahorora kurungi; kor'otyo olibona oburora.»²⁹ Kyonkai omwegesa w'Amateka kugonza kweyoleka okwo ali murungi, abaza Yesu ati, «Mutahi wange n'ohai?»³⁰ Yesu ahorora ati, «Omuntu omoi akaba nasongoka arugire Yerusalemu nagma Yeriko, agwa omu bashuga, bamujura asigara bushai, bamutera, bakwata omuhanda bagenda, bamusiga araliire kufa.»³¹ Omukuhani ahangwa nasongoka muhanda ogwo. Kayamuboine ahinguraho agya rubaju rundi.³² Kutyo n'Omulevita, ogwo kayamugobireho akamubona, ahingura agya rubaju rundi.³³ Kyonkai Omusamaria kayabaire ali omu rugendo, aija agwamu omuntu ogwo. Kayamuboine, amuganyibwa.³⁴ Amugoba amushemba amahuta, agasheshamu edivai n'amajuta, amukuubisa aha farasiye, amutwara omw'ikumbi ly'abagenyi, amujanjaba.³⁵ Bukeire akwata edinari ibili aziha omulebelezi w'eikumbi ly'abagenyi nagamba ati, «Omunjanjabire. Eby'oramwongerera kandagaruka ndabikushashura.»³⁶ Mbweni omu bashatu aba, ow'olikulenga akazoka okwo ali mutahi w'olinya ayagwire omu bashuga n'ohai?»³⁷ Omwegesa w'Amateka agamba ati, «Ayamugiliire obuganyizi.» Yesu amugambira ati, «Ogende naiwe ogir'otyo.»³⁸ Yesu

kayabaire nagenda n'abegesibwabe, ataaha omu kyaro kimoi. Omukazi Marita amunyegeza omwe. ³⁹ Marita ogwo ayeta omurumuna, eibaralye Maria, aija ashuntama omu maguru g'Omukama, amuhuliliza okwo alikwegesa. ⁴⁰ Kyonkai Marita akaba natagaitira omugenyi; aho okutagaita okwo kumutahura. Agoba Yesu amugambira ati, «Mukama, murumuna wange yannagira emilimo, iwe tiwabifaho? Omugambire aije ankwase.» ⁴¹ Kyonkai Omukama amuhorora ati, «Marita, Marita, noshasibwa ebintu bingi, nibikwita kubi. ⁴² Kyonkai eky'omugasho kili kimoi kyonkai. Maria yaihyaho omugabo gurungi ogutalimurugaho.»

11 Yesu aina mbali yashangirwe ali nashoma enshara. Orwo yamazire, omoiho omu begesibwabe amugambira ati, «Mukama, otwegese kushoma enshara, nk'okwo Yohana yayegesize abegesibwabe.» ² Abagambira ati, «Orwo murataga kushoma enshara, mugambe muti, Isheichwe, eibara lyawe lihabwe ekitinwa, obukama bwawe bwije. ³ Buli kiro batuhe ekyakulya kyaitu kya bukakeire; ⁴ batugarulire amafu gaitu, ahakuba ichwe tugarulira buli omoi atufakalira, mara batatutwara mu bilengeso.» ⁵ Ashuba ababaza ati, «N'ohai omuli inywe aina munywanyiwe akamwirukira omu kiro eitumbi akamugambira ati, «Munywanyi wange ompore emikate eshatu. ⁶ Munywanyi wange omoi yaruga omu rugendo, kandi inywe tinyina kakumuha kulya.» ⁷ Yakwema omu nju amuhorora ati, «Otanyita kubi, nakingire, nyina n'abaana aha kitanda; tinakwimuka kukuha mukate?» ⁸ Nimbagambira, n'orwo araba ataimukire kumuha mukate aha rw'enshonga ni munywanyiwe, buzima araimuka amuhe ekyo alikwetaga aha rw'okumwita kubi. ⁹ Mbagambire, mushabe mulihabwa; muhige mulibona; mukomakome mulikingulirwa. ¹⁰ Ayakasha-ba wena ahabwa; ayakahiga abona; ayakakomakoma akingulirwa. ¹¹ Okwo muli n'ohai ishemuntu ow'omutabani yakumushaba ekyakulya akamuha eibare, anga kumushaba enfuru akamuha enjoka, ¹² handiki akamushaba eihuli akamuha akamiina? ¹³ Inywe ababi, kamuraba nimumanya kuha abaana banyu ebirungi, lero Isheinywe asingiire omw'iguru, abamushaba Mwoyo Mutakatifu k'alimubaha talishaa-gaho?» ¹⁴ Yesu aija ahangwa nabinga eisitani elitita. K'eisitani lyabaire lyagenzire, omutita agamba, abantu batangara. ¹⁵ Kyonkai abandi bagamba bati, «Amasitani nagabingisa amani ga Belizebuli, mukama wago.» ¹⁶ Abandi bamulenga, benda k'abakolera ekitangazo eky'okuruga omw'iguru. ¹⁷ Kyonkai wenene ahangwa namanya ebitekelezo byabo, abagambira ati, «Buli ngoma ebeganukire yonkai egyo neba esilikire. N'eka ebeganukire teguma. ¹⁸ Nangu na sitani wenkai k'abeganukiire, engomaye yakuguma etai? Nimugamba ngu mulikugamba okwo amasitani

ndikugabingisa amani ga Belizebuli! ¹⁹ Isi k'amasitani ndikugabingisa amani ga Belizebuli, aho abegesibwa banyu nibagabingisa maniki? Aha rw'ekyo nibo balibaramura. ²⁰ Kyonkai k'amasitani ndaba ningabingisa obushobora bwa Ruhanga, ahonu obukama bwa Ruhanga bwabagobire. ²¹ Omuntu omunyamani k'akwata ebikwato by'endashana akaguma, akalinda omwa wenene, aho ebya wenene nibiba bilige. ²² Kyonkai ow'amani kumushaga k'alikumutabalira akamusinga, amwaka ebikwatobye by'endashana ebyo yaba nyesiga, ashuba amunyaga ebye abigaba. ²³ Atali wange, ogwo mushengi ahali inye. Kandi atashombokya nanye ogwo anaganaga. ²⁴ «Eisitani kalimara kuruga omu muntu liraba ahomire, nilihiiga mbali liraikarage. K'aliburwa obwikaro ligira liti, «Ndagaruka omwange mbali naba ndugire.» ²⁵ Orwo liija lishanga enju egyo eyeleleire, eshemeziwe. ²⁶ Nirwo ligenda likaleta amasitani agandi mushanju agabi kulishaga, gataaha omu nju egyo, gatura omwo. Aho okwo omuntu aija akaba aha nyuma ashumbuka kushagaho orwa mbere.» ²⁷ Yesu kayabaire ali omu kugamba atyo, omukazi ayema omu mbaga agamba ati, «Liberwa eibunda lyakutwete enda, n'amabere ago wayonkire gaberwa!» ²⁸ Wenene ahorora ati, «Manti ababerwa ni balinya abahulira ekigambo kya Ruhanga bakakihikya!» ²⁹ Orwo abantu babandize kweyongera obungi, Yesu agamba ati, «Omuzarwa ugu gw'abantu babi. Nigugonza ekitangazo, kyonkai tigulikwiya kukol-erwa kitangazo kyona kyona, shana ekitangazo kya Yona. ³⁰ Nk'okwo Yona yabaire kitangazo aha bantu ba Ninive, nikwo n'Omwana w'Omuntu alikwiya kuba aha muzarwa ugu. ³¹ Omukamakazi wa kasi alihimbukirana n'abantu b'omuzarwa ugu aha kiro ky'eiramu abaramure; aha rw'okuba akaruga harai muno kuhulira obumanyi bwa Solomoni, kandi leba alikukira Solomoni asingiire hanu aha. ³² Abantu ba Ninive balihimbukirana n'abantu b'omuzarwa ugu aha kiro ky'eiramu babaramure, aha rw'enshonga ka Yona yarangire bakechuza; mbwenu leba alikukira Yona asingiire hanu aha.» ³³ «Taliho muntu ahemba tara akagiteka mu kiina anga akagijumikiza kitukuru. Agiteka ahatungamire, abaraija kutaaha omu nju bashobore kubona. ³⁴ Eliisho lyawe niyo tara y'omubili gwawe. K'eliisho lyawe lilige, omubili gwawe nigubona gwona. Kyonkai k'eliisho lyawe litalige, omubili gwawe gwona niguba guli omu mwilima. ³⁵ Aha rw'ekyo oramanya otaija okagya omu mwilima. ³⁶ Ahonu k'omubili gwawe gwona guraba nigubonage, gutainaho ka mwilima, aho gurashamura gwona, nk'okwo etara ekwakiza amaranzi gayo.» ³⁷ Orwo Yesu yabaire akyagamba, Omufarisayo amuraliza kugya kuraagira omwe. Ataha omu nju ashuntama kulya. ³⁸ Omufarisayo kimutangaza kubona kayaija kuragira atabanza kunaba

ngaro. ³⁹ Omukama amugambira ati, «Inywe Abafarisayo, ebikompe n'esahani mubyogya aheru, kyonkai omunda mwijwire obukatili n'omutima gubi. ⁴⁰ Inywe bafano! Ayatonzire aheru tiwe yatonzire munda? ⁴¹ Ebibali omunda bibe nibyo biba shumbusho eyo mwaha abanaku; aho buli kantu kanyu karaba kezire. ⁴² «Kyonkai inywe Bafarisayo inywe, mulibona! Muhongera Ruhanga ekichweka kya ikumi ky'omudarasini, n'omulili, na buli mukubi; kyonkai amazima n'okugonza Ruhanga timubyetaireho. Ebi muragiirwe kubihikya, hamoi n'ebindi byona kutabisiga nyuma. ⁴³ Mulibona inywe Bafarisayo! Orwo mugonza entebe kaliza omu sinagogi n'okuramibwa omu katare. ⁴⁴ Mulibona inywe! Nimushusha ebituro ebitalikuboneka, n'abantu nibabitambuka batamanyire.» ⁴⁵ Omwegesa w'Amateka omoi amushubamu ati, «Mwegesa, okugamba otyo aho naichwe watujumirana.» ⁴⁶ Yesu agamba ati, «Na inywe beegesa b'Amateka mulibona! Aha rw'okuba mutweka abantu emigugu elikusikiira lindindi, kandi inywe timwakugizizaho rukumu. ⁴⁷ Mulibona inywe! Muliyo nimwombeka ebituro by'abarangi abo baisheinywe baisire. ⁴⁸ Aho nimwolekya okwo mulikusiima ebyo baisheinywe bakoziro. Bakaita abarangi abo, inywe nimubombekera ebituro. ⁴⁹ Na Ruhanga omu bumanyibwe akagamba ati, «Ndibatwekera abarangi n'entumwa, abandi bagingiizibwe n'okwitwa.» ⁵⁰ omuzarwa ogu gwije gubonabonibwe aha rw'abarangi bona abaraisirwe kwema ensi kutondwa, ⁵¹ kubandiza aha kwitwa kwa Abeli kuturuka aha kwa Zekaria, ayagwire omugati ya altare n'ahatakatifu. Nikwo mbagambire, omuzarwa ogu gulyehorwa niguturwa abo abaisirwe. ⁵² Mulibona inywe beegesa b'Amateka! Mukasheleka orufunguruzo rw'enju y'obumanyi; inywe timwafa gatahamu, kandi n'ababaire nibenda kutahamu mwabazibira.» ⁵³ Yesu kayabaire naruga omw'Omufarisayo, abeegesa b'Amateka n'Abafarisayo babanza kumuhakanisa n'amani, bamuligijja kumugambisa bingi, ⁵⁴ nibamutega kuleba nk'arataza omu migambire.

12 Omu biro ebyo abantu baturura enkumi n'enkumi, kaba kalibatano. Nikwo Yesu kugambira abegesibwabe mbere ati, «Muramanya eitumbyo ly'Abafarisayo, nibwo bugobya. ² Taliho kibunzirwe ekitalishururwa, anga ekishelekire ekitalimanyika. ³ Kityo kyona kyona ekyo muraba mugambire omu mwilima kiligambirwa aha mushana, n'ebyo muraba mugambire omu biyumba omu bihwi biligambirwa aha nshwi z'enju. ⁴ «Mbagambire, banywanyi bange, mutalitina abaita omubili ahanyuma bataina kishagireho ekyo bakukora. ⁵ Kyonkai kambatatare owo murataga kutina: Mutinega ayakumara kubaita, akashangwa aina obushobora bw'okubanaga omu muliro ogutalihwaho. Mazima nimbagambira, ogwo mumutine! ⁶ En-

taratamba itaanu tizigura byapa bibili? Kyonkai taliho ntaratamba n'emoi eyo Ruhanga ayebwa. ⁷ Nangu n'eishoke ly'emitwe yanyu lyona libazirwe. Mutatina; inywe mwina eiguzi kushaaga entaratamba ezili zingi. ⁸ «Mara nimbagambira, buli omoi alinyebuga omu maisho g'abantu, Omwana w'Omuntu alimwebuga omu maisho g'abamalaika ba Ruhanga. ⁹ Kyonkai omuntu alinyetonga omu maisho g'abantu, ogwo nawe ndimwetonga omu maisho g'abamalaika ba Ruhanga. ¹⁰ Buli omoi alirogota aha Mwana w'Omuntu aligarulirwa; kyonkai alirogota ahali Mwoyo Mutakatifu taligarulirwa. ¹¹ Kandi kabalibatwara omu sinagogi n'aha bakama n'abatwazi, mutalifa kubi kuhiiga kwomulihorora anga ebyo muligamba. ¹² Omu saa egyo yonene Mwoyo Mutakatifu alibegesa ebyo muliba muragiirwe kugamba.» ¹³ Omuntu omoi ayema omu mbaga amugambira ati, «Mwegesa, ogambire murumuna wange tubegane obusika bwaitu.» ¹⁴ Ndi Yesu amushubamu ati, «Iwe mushaija, ayantaho kubaramura anga kubabeganira obusika n'ohai?» ¹⁵ Nikwo kushuba akabagambira ati, «Muramanya, mwelinde omururu gwona gwona. Oburora bw'omuntu tibukomire aha bungi bw'ebintu ebyo ainabyo.» ¹⁶ Abachwera enfumo nabagambira ati, «Ensi y'omutungi ekaija yayeza emyaka nyingi muno. ¹⁷ Aho atekeleza ati, «Ngire ntai? Tinyina bubiiko bwa myaka yange.» ¹⁸ Agamba ati, «Ndakora nti: Ndakambura esitoa zange nyombeke ezihango, mbe nimwo mbiika emyaka yange yona hamoi n'ebyange. ¹⁹ Nshube ngambire omwoyo gwange nti, mwoyo gwange, emyaka nyingi ntura ninkubiikira ebintu bitali bike. Mbweni ikarage, oye, onywe, oshemelerwe.» ²⁰ Kyonkai Ruhanga amugambira ati, «Iwe muferal! Omw'itumbi omu ninkwenza omwoyo gwawe. Ebintu eby'otura nohiiga biliba by'ohai?» ²¹ Nikwo ali atyo omuntu atura natuuma eitunga, kyonkai ahali Ruhanga atali mutungi.» ²² Yesu agambira abegesibwabe ati, «Aha rw'ekyo nimbagambira, muleke kufafalika oburora bwanyu, kumanya muryaki, muryaraki; anga kuhyahyanira emibili yanyu. ²³ Oburora bwina enshonga kushaaga ekyakulya, n'omubili gwina enshonga kushaaga ebijwaro. ²⁴ Mulebe ebikona: Tibibiba anga kugesha, tibigira na sito aha buhanika, kyonkai Ruhanga abiliisa. Inywe mwina eiguzi lingi litai kushaaga ebinyonyi! ²⁵ Isi kamulikugira akahangahango, n'ohai omuli inywe ayakweyongeraho omukono aha kyemakye? ²⁶ Ahonu kamuraba mutalikushobora bike nk'ebi, ebisigaire nibibagilizaki akahangahango? ²⁷ Mulebe amaua okwo gakura. Tigakora milimo anga kushuka myendo. Kyonkai mbagambire, nangu na Solomoni n'ekitinwakye kyona, tiyajwete kushemera kwelenga aha iua na limoi. ²⁸ Ka Ruhanga araba alengya atyo ebikamba ebimezire

omu ishwa kir'eki, kandi nyenkya bikanagwa omu kyokezo, lero inywe arabalengya atai, inywe bantu ab'okwikiliza kuke! ²⁹ Muleke kwitanira ebyo muralya n'ebyo muranywa, muleke kugira akahangahango. ³⁰ Amahanga nigo gaitanira ebyo. Kandi Isheinywe namanya okwo mulikubyetaga. ³¹ Ahonu mubanze mwitanire obukamabwe; n'ebi byona biliba byanyu. ³² «Mutatiina, inywe buhyo buke, aha rw'okuba Tata nashemelerwa muno kubatunga obukama. ³³ Muguze ebyo mwinabyo, empiha muzijunise abanaku. Muhige enshaho z'empaha ezitakura, ez'eitunga ly'omw'iguru elitahwaho, mbali omushuma atagoba, eitunga elitilibwa nyenje. ³⁴ Enshonga mbali eitunga lyanyu lili, niho n'emitima yanyu eraikaraga. ³⁵ «Mwikare mwekomire, n'etara zanyu ziikare nizaka. ³⁶ Mushushe abairu abalindiliire mukama wabo kuruga aha bugenyi bw'obushwere, babone kwanguha kumukingulira orwo araija akakomakoma. ³⁷ Baberwa abairu abo, abo mukama wabo arashanga batanagiire. Nimbagambira amazima, mukama wabo ogwo naija kwekoma, akabaha emyanya aha kifuko, ashube aije abahenze. ³⁸ K'araija omw'itumbi anga kushagamu kake, akabashanga nibaleba, abairu abo baraba bali baberwa! ³⁹ Kyonkai eki murakimanya: Kanyin'enju yakumanyire esaa ey'omushuma araiziraho, yakuraire narora, tiyakunagireho nju. ⁴⁰ Na inywe kutyomwikare mwetekatekire, orw'okuba Omwana w'Omuntu alizira aha saa etetegeirwe.» ⁴¹ Petero abaza ati, «Mukama, enfumo egi nogichwera ichwe chwenkai anga nogichwera bona?» ⁴² Omukama ashubamu ati, «Omusigire omwesigwa mara omugezi n'ohai, owo mukamawe alikwasa ekaye, kubagabira ekyakulya: Buli muntu omugabogwe, orwo akanya k'okulya kagoba? ⁴³ Muberwa omwiru ogwo owo mukamawe alija akashanga nakora atyo. ⁴⁴ Mbagambire amazima, omwiru ogwo mukamawe alimukwasa ebye byona. ⁴⁵ Kyonkai omwiru aije ateleze ati, «Mukama wange yakelererwayo,» akabanza kutera abairu n'abazana, akalya, akanywa, akatamiira, ⁴⁶ mukama w'omwiru ogwo alija kiro eky'omwiru aliba atamwetegeire n'aha saa eyo aliba atamanyire, amubonabonyie amujwanganyie n'abatali besigwa. ⁴⁷ Kandi omwiru ayamanyire ebyo mukamawe yabaire nayenda, kyonkai ebyo alikwenda akabyanga anga akaburwa kubikora, ogwo aliterwa kubi. ⁴⁸ Kyonkai atamanyire byo mukamawe yabaire nayenda, mara akashuba akataza, ogwo aliterwa mpora. Buli omoi ayahairwe bingi, alitongwa bingi. Owo abantu babikisa bingi balimutonga bingi. ⁴⁹ «Nkaija kuhemba omuliro omu nsi; nangu kagwakushangirwe gwayakire nakushemeleirwe kushaaga! ⁵⁰ Nyinayo okubatizibwa okwo ndikwiya kubatizibwa; mara nindibaliibwa kuhika orwo ndabatizibwa ntyo! ⁵¹ Inywe

nimulenga muti nkaija omu nsi kuleta emilembe? Chei, mbagambire, nkaija kutaanisa abantu. ⁵² Kwema mbwenu omu nju emoi abantu batanu barataana. Abashatu balemangane n'ababili, n'ababili balemangane n'abashatu. ⁵³ Ishemuntu alemangane n'omutabani, n'omwana alemangane na ishe. Nyinamuntu alemangane n'omuhara, n'omwanamuhara alemangane na nyina. Nyinazaramuntu alemangane n'omukamwana, n'omukazi mushwerwa alemangane na nyinazara.» ⁵⁴ Yesu ashuba agambira embaga ati, «Orwo mubona ekichwi kyaimuka obugwaizoba, niho honkai mugamba muti, «Enjura neija kugwa:» mara egwakwo. ⁵⁵ Kandi kamubona omuyaga gwaihya gwemire kasi, mugamba muti, «Omushana nigwiya kujwa n'amani;» mara bibakwo. ⁵⁶ Inywe ngoby! Nimumanya kwitoitora emibonekere y'eiguru n'ensi; isi aho kubaki nimulemwa kumanya obukiro obwo tulimu? ⁵⁷ «Ahakubaki inywe nywenene nimulemwa kuramura ekilige? ⁵⁸ Orwo oraba okyaina kikutoijera nimugya aha muramuzi, oteho amani mumare ebigambo mukyalu omu muhanda, ataija akakukurura akakutwalira omuramuzi, n'omuramuzi akakunaga omu mikono y'omwisherukare, n'omwisherukare akakunaga jela. ⁵⁹ Nkugambire, toliruga omwo kuhika orwo olishashura ekyapa ky'enzindo.»

13 Haliho ababaire baliho aho omu kaanya ako konene, bamubarulira amakuru g'Abagalilaya abo Pilato yakwete obwamba bwabo akabutabirana n'obw'ebitambo byabo. ² Yesu abashubamu ati, «Nimulenga muti Abagalilaya aba bakaba bali bafakare ababi kushaaga Abagalilaya abandi bona, bonene kufa batyo? ³ Nimbagambira nti, chei; kandi nainywe kamutechulize, inywena mulifa mutyo. ⁴ Anga eikumi na munaana abakumbiirwe omunara omuli Siloamu gukabaita, nimulenga muti bakaba bali bafakare ababi kushaaga abandi bona abaturaga Yerusalemu? ⁵ Nimbagambira nti, chei. Nainywe kamutechulize mulifa mutyo.» ⁶ Yesu ashuba abachwera enfumo egi ati, «Omuntu omoi akaba abyaire omuti gw'omutini omu ndimiroye y'emizabibu. Agya aija nagulebaho ekiraba, kyonkai tiyakikwasize. ⁷ Nikwo kugambira omukozi w'endimiro egyo y'emizabibu ati, «Emyaka egi eshatu nyija kuhiiga ekiraba aha mutini ugu, kyonkai timbona kantu. Oguteme, guleke kuliira bushai eitaka.» ⁸ Omukozi amuhorora ati, «Waitu oguleke, n'omwaka ugu guhingureho, mbanze ngutematemere ntekemu obushai. ⁹ Mwaka ogurajja kaguraara, aho hakili, tigwaraba, oguteme.» ¹⁰ Limoi eli Sabato, Yesu ahangwa ali omu sinagogi nayegeza. ¹¹ Omwo hakaba halimu omukazi amazire emyaka 18 arwazibwe eisitani. Akaba ainamire atalikushobora kwinuguka. ¹² Yesu kayamuboine amweta amugambira ati, «Iwe mukazi, nakukiza.» ¹³ Amutaho emikono,

niho honkai omukazi ainuguka ayemelera bwemi, asingiza Ruhanga. ¹⁴ Kyonkai omutwazi w'esinagogi kayaboine okwo Yesu yakiza omuntu ahali Sabato, atamwa, agambira abantu ati, «Ebiro by'okukoleraho emilimo biba mukaga. Mwije omu biro ebyo mutambirwe, kyonkai ahali Sabato, chei.» ¹⁵ Aho Omukama amuhorora ati, «Inywe ngobya! Inyweni ahali Sabato timukomorora nte anga ndogobe zanyu kugya kuzoshera?» ¹⁶ Isi omukazi ogu, muhara wa Aburahamu, owo eisitani lyamara emyaka 18 libohire, atabohororwa ngu orwo kili kiro kya Sabato?» ¹⁷ Kayabaire ali omu kugamba atyo, ababishabe bona bakwatwa enshoni. Abantu bona bashemelerwa ebigiro by'ekitinwa ebyo Yesu yakora. ¹⁸ Aho Yesu agamba ati, «Obukama bwa Ruhanga nibushushaki? Mbushushanise naki?» ¹⁹ Nibushusha enjuma ya Haradali ey'omuntu yakwete akabiba omu ndimiro. Ekura, guba muti, ebinyonyi biya byombeka ebishunkuli omu mataagi gagwo.» ²⁰ Yesu ashuba agamba ati, «Obukama bwa Ruhanga mbushushanise naki?» ²¹ Nibushusha eitumbyo ely'omukazi yakwete akateka omu bipimo bishatu by'ensano, ensano yona ekatumba.» ²² Yesu akwata omuhanda agenda, araba omu bigo n'omu byaro nayegesa, kyonkai aho ayolekeire Yerusalemu. ²³ Omuntu omoi amubaza ati, «Mukama, abalirokoka bake?» Aho Yesu abagambira ati, ²⁴ «Muteho amani gangi kuraba omu mulyango ogufunzire. Mbagambire, bangi baligonza kutahamu kyonkai tibalishobora. ²⁵ Kanyin'enju alishangwa yaimukire yakingire orwigi, mulyema aheru mukomakome aha rwigi, nimugira muti, «Waitu Mukama batukingulire.» Alibahorora ati, «Mbali mwaruga tindikuhamanya.» ²⁶ Nirwo muligamba muti, «Twalyaga naiwe, twanywaga hamoi, warabaga n'omu bigo byaitu noyegesa.» ²⁷ Kyonkai wenene aligamba ati, «Ekyo ndikubagambira nikyo, tindikuhamanya mbali mwaruga. Mundugeho inyweni abafakare.» ²⁸ Aheru niho mulichulira mukanena n'amaino, orwo mulibona Aburahamu na Isaka na Yakobo n'abarangi bona omu bukama bwa Ruhanga, kandi inywe munagirwe aheru. ²⁹ Abantu baliruga oburugaizoba n'obugwaizoba, baruge kasi na bikara, balye omu bukama bwa Ruhanga. ³⁰ Mara aho haliho ab'enzindo abaliba ba mbere, kandi abandi aba mbere baliba b'enzindo.» ³¹ Omu saa egyo yonene haliho Abafarisayo abaizire bakagambira Yesu bati, «Oruge hanu ogende, ahakuba Herode nayenda kukwita.» ³² Yesu abashubamu ati, «Mugende mugambire emboigora egyo muti, «Leba, kir'eki na nyenkya ndiyo nimbinga amasitani, ninkiza n'abarwaire, ndamara eikora lyange aha kiro kya kashatu. ³³ Kyonkai omuli mbwenu na nyenkya na ijo ndagiirwe kukwata omuhanda nkagenda, enshonga tikiyakuba, omurangi atagwire Yerusalemu.» ³⁴ «Iwe Yerusalemu, Yerusale-

mu, oita abarangi, n'entumwa ezo bakutumaho oziteza amabare! Kangahai abaana bawe nimpiga kubateka hamoi nk'okwo enkoko eshoroleza obwana bwayo omu mapapa gayo, iwe noyanga! ³⁵ Leba, omwawe yaba ndara. Mbagambire, timukimbona kuhika orwo muligamba muti, «Ni kilimugisha ogwo ayaija omw'ibara ly'Omukama.» »

14 Limoi eli Sabato, Yesu agya omw'omutwazi omoi Omufarisayo kuraagira, abantu bamutaho amaisho. ² Mwonene omwo hakaba halimu omushaija azimbiire emikono n'amaguru amuli omu maisho. ³ Yesu abaza abeegesa b'Amateka n'Abafarisayo ati, «Nikijuburwa kukiza omuntu ahali Sabato anga chei?» ⁴ Bonene besiza. Aho Yesu akwata aha murwaire amukiza, ashuba amutaishura agenda. ⁵ Yesu ashuba ababaza ati, «N'ohai omuli inywe ayakuba aina omwana, anga ente, akagwa omw'iziba atanguhire akamunyururamu aha kiro kya Sabato?» ⁶ N'ekyo tibashoboire kukihorora. ⁷ Aho ababaire banyegeziibwe, Yesu abachwera enfumo, orwo yaboine baihyaho emyanya y'ekitinwa, abagambira ati, ⁸ «K'omuntu alikuraliza aha bugenyi bw'obushwere, otanshutamu mu mwanya gwa kitinwa, ataija akashangwa araliize n'omuntu alikukushaagya ekitinwa. ⁹ Ogwo abaraliize inywembili ataija akakugambira ati, «Higiza ogu,» aho kandi okakwatwa enshoni ogiire omu mwanya ogutali gwa kitinwa. ¹⁰ K'ororalizibwaga ogende oshuntame omu mwanya ogw'ahansi muno, kikuraliza k'araija akugambiire ati, «Munywanyi wange, garuka oku aharungi kushaaga.» Aho ab'orashangwa nolya nabo bakukunire. ¹¹ Manyasi kaishe muntu weena ayekuza balimutohya, kandi ayetohya balimukuza.» ¹² Amara agambira n'ayabaire amuraliize ati, «K'ororalizaga abantu aha kyakulya kya bwaigoro anga aha bugenyi, oleke kuraliza banywanyi bawe anga barumuna bawe anga abanyaruganda, anga bataahi bawe abagaiga, bataija nabo bakakuraliza, gakaba marongorane. ¹³ Iwe k'orakoraga obugenyi, oralize abanaku, abalikuchumbagira, abalema n'empume. ¹⁴ Aho olisiimwa, ebyo wabakolera bonene tibaina kubikukolera. Orwo abatakatifu baliimbuka nirwo olirongorwa.» ¹⁵ Ababaire nibaraagira na Yesu kabamuhuliire nagamba atyo, abagambira ati, «Muberwa alilya ekyakulya omu bukama bwa Ruhanga!» ¹⁶ Ashuba abagambira ati, «Ekiro kimoi omuntu akakora obugenyi buhango, yaraaliza abantu bangi. ¹⁷ K'obugenyi bwagobire yatuma omwiruwe kugambira abaralizibwa ati, «Mwije, buli kantu kabaireho.» ¹⁸ Bona babanza kugira ebyekwaso nk'abaragaine. Owa mbere agambira omwiru ogwo ati, «Nguzire endimiro, nimbanza kugya kugileba. Ninkutagiliza onganyire.» ¹⁹ Ondijo amugambira ati, «Nguzire ente 10 z'okulimisa, ningenda kugya kuzilenga. Ninkutagiliza

onganyire.» ²⁰ Ondijo amugambira ati, «Tindikwija aha rw'okuba nyina omugore.» ²¹ Kityo omwiru aija amanyisa mukamawe amakuru ago. Aho nyin'enju anigara, agambira omwiruwe ati, «Yanguha ogye omu kigo omu mbarabara n'omu buhanda bulikuguturana, olete abanaku n'abalikuchumbagira, n'empume n'abalema.» ²² Omwiru agambira mukamawe ati, «Waitu, eby'olikundagira byakozirwe, kyonkai omwanya tigukaijwire.» ²³ Mukamawe amugambira ati, «Iroko omu mbarabara ezihango n'omu buhanda obw'emparo ogambire abantu baije rwamani, enju yange eijure.» ²⁴ Kambagambire, omu bantu balinya abaraliziibwe taliho n'omoi aliroza aha bugenyi bwange.» » ²⁵ Abantu bangi muno bakashangwa nibahondera Yesu. Aho ahinduka abagambira ati, ²⁶ «K'omuntu aramponderaga atanobire ishe anga nyina anga mukaziwe anga abaana anga barumuna anga banyanya, nangu n'oburorabwe, ogwo tiyakuba mwegesibwa wange.» ²⁷ Atalikwetweka musarabagwe taina kuba mwegesibwa wange. ²⁸ N'ohai omuli inywe alikugonza kwombeka omunara, atabandize kushuntama akabara ebilikwetagwa aha lyombeka elyo, akamanyan'k'ebiyainabyo biramara?» ²⁹ Kitali kityo, k'alikuba yayombekire omusingi kandi akalemwa kumara, bona abalikubona okwo elyombeka lyamulema babanza kumushekelera ³⁰ bati, «Omuntu ugu akabanza elyombeka lyamulema kulimara.» ³¹ Anga ni mukamaki alikugya kurashana na mukama ondijo, atabandize kushuntama akehanuza nk'arashobora kurashana n'owa 20,000 okwo wenene aina 10,000 zonkai?» ³² Kitali kityo, k'asiga omukama ondijo akyali harai muno, amutumaho entumwa kumushaba kabagira emilembe. ³³ Aha rw'ekyo omuntu atalikwesigisa by'ainabyo taina kuba mwegesibwa wange. ³⁴ «Omwonyu guba gurungi. Kyonkai kagwakumara kurunguka, wakugurungisaki?» ³⁵ Tigukigasha mw'itaka anga mu rubungo rwa busha. Ekiliho abantu baguchunkya aheru. Aina amatwi g'okuhulira ahulire.»

15 Ekiro kimoi abashoza n'abafakare baija kuhuliliza Yesu. ² Aho Abafarisayo n'abeegesa b'Amateka bajurujwita bati, «Omuntu ugu nashemera n'abafakare mara nalya nabo.» ³ Nikwo Yesu kubachwera enfumo egi, ati, ⁴ «N'ohai omuli inywe ayakuba aina entaama kikumi, emoi ekaburaho, atasigire ekyenda na mwenda omw'irungu akagya kuhiiga eyabura kulemwa kuhika orwo aragibona?» ⁵ K'amara kugibona ashemelerwa agiteka aha mabega. ⁶ K'agoba omuka ayeta banywanyibe n'abatani nabagambira ati, «Munyahukye, entaama yange eyaba ebuzire nagibona.» ⁷ Nimbagambira amazima, alibayo ebyera bingi omw'iguru aha rw'omufakare omoi ayayechuza, kushaaga abagorogoki ekyenda na mwenda abataina nshonga ya kwechuza. ⁸ «Anga ni mukaziki ayakuba

aina esarafu 10 z'efeza akaburwaho emoi, atahembire tara, akelerera nju, akahiga mpora mpora akalemwa akagibona?» ⁹ K'aba yagiboine ahuruza batahibe n'abatani nagamba ati, «Munyahukye, edarakima yange eyo mbaire nagire nagibona.» ¹⁰ Nimbagambira amazima, nikwo n'abamalaika ba Ruhanga bashemelerwa batyo k'omufakare omoi ayechuza.» ¹¹ Yesu agendelera kugamba ati, «Hakaba haliho omuntu aina abatabani babili.» ¹² Omuto agambira ishe ati, «Tata, ompe omugabo gw'ebyo wakunsikisize.» Ishebo ababeganira ebintu. ¹³ Ebiro bitakeire bingi, omuto ashombokya obwe bwona, akwata omuhanda agya omu nsi endijo, ajangirayo, ebye byona abitaita. ¹⁴ Kayabaire yamazireho buli kantu, eifa lihango litera omu nsi egyo, aburabulirwa. ¹⁵ Kityo agenda ayekwata omunyansi omoi omu nsi egyo, omunyansi ogwo yamutweka omu maliisizoge kumulisiza empunu. ¹⁶ Agonza kulya ebishushu by'empunu, kyonkai ow'okubimuha abura. ¹⁷ Kayajukire atekeleza ati, «Abakozi ba tata bangi batai abalya ekyakulya kingi bakashaagura? Inye ndi aha nindambazibwa enjara!» ¹⁸ Nyimuke ngaruke ahali tata, mugambire nti, «Tata, nkafakalira Ruhanga na iwe.» ¹⁹ Tinkyasana kwetwa mwana wawe, ombone nk'omoiho omu bairu bawe.» ²⁰ Aimuka agaruka owa ishe. Orwo yabaire akyali harai, ishe amulengera, amugilira embabazi, airuka amubumbatira, amunywegera. ²¹ Omutabani amugambira ati, «Tata, nkafakalira Ruhanga na iwe. Inye tinkyasana kwetwa mwana wawe, shana ombone nk'omoiho omu bairu bawe.» ²² Nawe ishe agambira abairube ati, «Yanguha mulete ekanzu mugimutemu. Mumujweke n'empeta omu rukumu, n'ebiratwa omu maguru.» ²³ Mugye mulete enyana eshaire mugite, tulye tushemelerwe. ²⁴ Omwana wange ugu akaba afire, mbwenu yahimbuka. Akaba abuzire, mbwenu yazoka.» » Aho babanza obugenyi. ²⁵ «Omutabani omukuru akashangwa ali omu ndimiro. Kayabaire yaija kugoba omuka ahulira ebizina n'enchuma.» ²⁶ Ayeta omwiru omoi amubaza ekyaba. ²⁷ Omwiru amugambira ati, «Murumuna wawe yaija, isheinywe yaita enyana eshaire, orwo yamubona alige agumire.» ²⁸ Omutabani omukuru ogwo anigara, ayanga kutaaha n'omu nju. Ishe aturuka amutagiliza, ²⁹ kyonkai wenene ashubamu ishe ati, «Emyaka nyingi eti ntura ninkukolera, tinkachwaga muhango gwawe. Kyonkai n'akabuzi konkai tokakampaga nkashemelerwa na bataahi bange.» ³⁰ Orwo mutabani wawe ugu ayamalire ebyawe omu bamalaya yaija, iwe wamwitira enyana eshaire!» ³¹ Ishe amugambira ati, «Mwana wange, ebiro byona tuba tuli hamoi, isi ebyange byona ti byawe?» ³² Omu mazima twaba turagiirwe kushemelerwa bukaba bugenyi, aha rw'okuba murumuna wawe ugu akaba afire, mbwenu yahimbuka; akaba abuzire, yazoka.» »

16 Yesu ashuba agambira abegesibwabe ati, «Hakaba haliho omugaiga aina omugelezi. Baija bamugambira okwo omugeleezi ogu alikumwitaitira ebye. ² Amweta amubaza ati, «Biki ebi ebyo ndikukuhulizaho? Oyetonde obugeleezi, aha rw'okuba aha nabukwaka.» ³ Omugeleezi ateleza ati, «Nkoreki, orwo mukama wange yanyaka obugeleezi? Agalima tingagira, kandi okushabiiliza nikunkwasa enshoni. ⁴ Mbweni naramura ekyo ndakora, abantu baije banyegeze omu maka gabo orwo ndaba nabingirwe omu bugelezi.» ⁵ Abo mukamawe yabaire natonga abeta omoi omoi omoi. Abaza owa mbere ati, «Iwe, mukama wange nakutonga bitai?» ⁶ Ndi ogu ati, «Amapipa kikumi g'amajuta.» Omugeleezi amugambira ati, «Kwata ebarua yawe y'eibanja; yanguha oshuntame ohandike makumi gatanu.» ⁷ Ashuba abaza ondijo ati, «Iwe notongwa bitai?» Ogu ati, «Amagunia kikumi g'engano.» Omugeleezi amugambira ati, «Kwata ebarua yawe y'eibanja; handika kinana.» ⁸ Ekyarugir'omwo mukamawe akamusiima n'orwo yabaire atali mwesigwa, yamusiimira obugeleezibwe; aha rw'enshonga abantu b'ensi egi baina obugezi omu byabo kushaaga omuzarwa gw'abantu abalikubona. ⁹ Nimbagambira, mwehigire emikago nimukoza eitunga libi, kaliliba lyahoireho ahanyuma mwije mutahe omu burora obutahwaho. ¹⁰ «Omwesigwa omu kike bwoli aba mwesigwa n'omu bingi. Atali mwesigwa omu kike bwoli, n'omu bingi ti mwesigwa. ¹¹ Kamuraba mutali besigwa omw'itunga libi, alibakwasa eitunga kamaanya aliruga nkahai? ¹² Kamutabaire besigwa omu by'abandi, alibakwasa ebilibye nyabwe n'ohai? ¹³ Taliho mwiru yakukolera bakama babili. Aranoba omoi, agonze asigaire; anga aragilira ogu ekihika, ayasigara amugaye. Timwakukolera Ruhanga na itunga.» ¹⁴ Abafarisayo abo empiha zabatwaraga omwoyo. Kabahuliire ekigambo ekyo bamushekeleru. ¹⁵ Kyonkai Yesu abagambira ati, «N'inywe mweyolekya okuba barungi omu maisho g'abantu, kyonkai Ruhanga namanya emitima yanyu. Manya ebyo abantu basiima, biba bizira ahali Ruhanga. ¹⁶ «Amateka n'eby'abarangi basigire bagambire nibigoba ahali Yohana. Kwema ahali Yohana evangeli y'obukama bwa Ruhanga nerangwa, mara buli omoi natahamu rwamani. ¹⁷ Nikyoroba eiguru n'ensi kuhwaho, kushaaga akantu kati aha Mateka kuburwa enshonga. ¹⁸ «Buli omoi atambya mukaziwe akashwera ondijo aba nasiyana. Kandi n'ashwera omukazi atambiibwe iba nawe aba nasiyana. ¹⁹ «Hakaba haliho omugaiga omoi, yajwaraga emyendo ya zambarau n'eya kitaani nungi. Wenene buli kiro bwabaga bugenyi. ²⁰ Aha kihigikye habyamwagaho omwanje, eibaralye Lazaro, akaba aina ebironda omubili gwona. ²¹ Yagonzaga kulya ebyarugaga aha meza y'omugaiga bikaragara, lero

kandi n'embwa zija nizimurambaramba ebironda ebyo. ²² Kayafire, abamalaika baija bamutwara, bamuteka omu kifuba kya Aburahamu. Omugaiga nawe kwakwo afa, bamuziika, ²³ kyonkai agwa omu muliro ogutalihwaho. Kayabaire nabonabonera omwo, kugya kwimukya amaisho alengera Aburahamu ali harai, atoire Lazaro. ²⁴ Ayeta n'eiraka lihango ati, «Tata Aburahamu, banganyire, bagambire Lazaro agye ateke akara nshonga omu maizi ampolereze orulimi. Omu muliro omu ndimu ninyanja.» ²⁵ Ndi Aburahamu amushubamu ati, «Mwana wange, ijuka okwo omu burora bwawe okabona ebirungi. Kandi Lazaro ogwo akabona enaku. Mbweni wenene kunu ali omu milembe, kandi iwe noshasha muno munonga. ²⁶ Kushaaga aho, omugati yaitu na iwe bakatamu ekinyanga kihango. Abakugondize kuruga kunu kwija okwo tibakushobora, kandi n'ow'okushabuka arugire okwo kwija kunu taliho.» ²⁷ Omugaiga agamba ati, «Mbweni tata ninkutagiliza omutume omwaitu, ²⁸ nyinamu barumuna bange batanu, agende abatature, batalija bakaija kunu omu naku ezibi.» ²⁹ Aburahamu amugambira ati, «Baina Musa n'abarangi; babahuliire.» ³⁰ Omugaiga ati, «Chei, tata Aburahamu; k'omuntu yakuruga omu bafu barayechuza.» ³¹ Aburahamu amuhorora ati, «Kabatalikuhulira Musa na barangi, n'orwo omuntu yakuhimbuka omu bafu tiyakugamba bakaihyamu.» »

17 Yesu agambira abegesibwabe ati, «Ebisitazo tibyakubura kwija. Kyonkai omuntu aliba ntabuko y'ebisitazo ebyo alibona! ² Hakili kayakukomirwe orubengo omu bikya bakamutokya omu nyanja, kushaaga okugyaho akasitaza abato abo. ³ Mwelinde. Ka murumuna wawe arafakara, omuhane. K'arayechuza omugarulire. ⁴ K'arakufakalira emirundi mushanju omushana gumoi, kandi akashuba akakwija emirundi mushanju yonene nagamba ati, «Nayechuza,» noragirwa kumugarulira.» ⁵ Entumwa zishaba Omukama k'azongera okwesiga. ⁶ Omukama azigambira ati, «Kamwakubaire mwina okwesiga buzi-ma okwigaine enjuma ya Haradali, mwakugambiire omuti ogu muti, «Sinduka ogye oyemelere omu nyanja,» mara gwakubahuliire. ⁷ «Nk'okwo muli halimu aina omwiru alikumulimira anga kumuliisiza entaama, ayakugambira omwiruwe ogwo arugire omw'ikora ati, «Yanguha oshuntame olye?» ⁸ Tabanze akamugambira ati, «Onchumbire ekyakulya kya bwaigoro, mara oyekome ongobye ebyo ndikwetaaga kuhika orwo ndamara kulya n'okunywa?» ⁹ Nasiima omwiruwe aha rw'okukora ebyo yamuragira? ¹⁰ Kityo nainywe kutyo. Kamulimara kukora ebyo muragiirwe, mugambe muti, «Ichwe tuli bairu abatalikugasha; shana ekiliho twahikya oburagirwa bwaitu.» » ¹¹ Yesu kayabaire nagya Yerusalemu, yaraba omu rubibi rwa Samaria na

Galilaya. ¹² Kayatahire omu kyaró atanganwa ababembe 10. Bemelera haraimu kake ¹³ batungika amaraka bati, «Yesu, Rugaba, batuganyire.» ¹⁴ Kayababoine abagambira ati, «Mugende mweyoleke abakuhani.» Kababaire nibagenda bakira ebibembe. ¹⁵ Omuli bonene omoi kayaboine okwo yakira, akubuka nasingiza Ruhanga n'eiraka lihango. ¹⁶ Agwa Yesu omu maguru, amusiima. Mara akaba ali Musamaria. ¹⁷ Nikwo Yesu kubaza ati, «Eikumi tilyakira bibembe? Isi omwenda balihai? ¹⁸ Taliho n'omoi yagaruka kusingiza Ruhanga shana omunyamahanga ogu?» ¹⁹ Aho agambira Omusamaria ogwo ati, «Imuka okwate omuhanda otahe; okwesiga kwawe kwakukiza.» ²⁰ Abafarisayo babaza Yesu amakiro ago obukama bwa Ruhanga buliziraho. Abahorora ati, «Obukama bwa Ruhanga tibulikwija na bubonero bwa kubumanyiraho. ²¹ Nangu kugir'oti baligamba bati, «Leba, buli aha! Anga, «Buli kulinya! Obukama bwa Ruhanga buli omuli inywe.» ²² Amara agambira abegesibwa ati, «Ebiro bilijja orwo muligonza kubona Omwana w'Omuntu, kyonkai timulimubona. ²³ Balibagambira bati, «Leba ali kulinya.» Mutaligyayo handiki kubahondera. ²⁴ Nk'okwo orurabyo rurabya eiguru kwema rubaju oru kuturuka rubaju orusigaire hakabona, nikwo n'Omwana w'Omuntu alija. ²⁵ Kyonkai naragirwa kubanza kushasha nibamutura ebintu bingi, n'omuzarwa ogu gumwange. ²⁶ Okwo byabaire bili omu makiro ga Noa, nikwo biliba n'omu makiro g'Omwana w'Omuntu. ²⁷ Balyaga, banywaga, bashweraga, bashwerwaga, kuhika orwo Noa yatahire omu bwato, omutunga gwalemwa gwaija gwabaita bona. ²⁸ Kutyo okwo byabaire bili omu makiro ga Loti, balyaga, banywaga, baguzaga, baguraga, babyaraga, bayombekaga, ²⁹ Kyonkai kiro ekyo Loti yaruga Sodoma, omuliro n'obuganga bikaruga omw'iguru nk'enjura byabokya bona. ³⁰ Nikwo biliba bityo kiro ekyo Omwana w'Omuntu aliiziraho. ³¹ Kir'ekyo omuntu aliba ali aha rushwi rw'enju, atalisongoka kwihya bintubye mu nju. Kutyo n'aliba ali omu ndimiro ataligaruka. ³² Mwijuke muka Loti! ³³ Aliitanira oburora bulimufera, kandi aliferwa oburora alibubona. ³⁴ Mbagambire, omw'itumbi elyo baliba bali babili aha kitabo: Omoi balimutwara, ondiyo asigareho. ³⁵ Abakazi babili balishangwa nibasa: Omoi bamutware, ondiyo asigareho. ³⁶ [Abashaija babili balishangwa bali omu ndimiro: Omoi bamutware, ondiyo asigareho.]» ³⁷ Abegesibwa bamubaza bati, «Nkhai, Mukama?» Wenene abahorora ati, «Mbali omutumbi guliba guli, niho na kagoma ziliteranira.»

18 Yesu abachwera enfumo, kubegesa okushoma enshara buli kaanya batananukirwe. ² Abagam-bira ati, «Omu kigo kimoi hakaba halimu omuramuzi atatina Ruhanga anga kufaho muntu. ³ Omu kigo ky-

onene ekyo hakaba halimu entumbwa eyaika-raga nagera omuramuzi ogwo nemugambira eti, «Onjune, omuntu omoi nanyema kubi.» ⁴ Omuramuzi abanza ayanga. Ahanyuma atekeleza ati, «N'orwo ntatiina Ruhanga n'omuntu okutamubonamu kantu, ⁵ nawe entumbwakazi egi yanjoga. Kangijune, eleke kuta neija nenyelerera.» ⁶ Omukama agamba ati, «Muhulire eby'omuramuzi mubi alikugamba. ⁷ Isi aho Ruhanga aije aburwe kujuna endonkwaze ezimutakira kiro na mushana? ⁸ Mbagambire, alibajuna bwangu. Kyonkasi Omwana w'Omuntu k'aligya kwija omu nsi alishangamu okwesiga?» ⁹ Omugani ogu Yesu akaguchwera ababaire nibesiima okuba bagorogoki, bakagaya banu; ati, ¹⁰ «Abantu babili bakatamba Rwensinga kushoma enshara. Omoi akaba ali Mufarisayo, ondiyo mushoza. ¹¹ Omufarisayo atagarara, ashoma enshara omu katimake ati, «Waitu Ruhanga ninkusiima orwo ntalikushusha bantu bandi, abashuga, abatakoza mazima, ensiyani, nangu kandi kushusha omushoza ogu! ¹² Omu biro mushanju nsiibamu kabili; ebyo mbona byona mpongamu ekichweka kya ikumi.» ¹³ Nawe omushoza ayemelera harai, nangu n'okuraramira eiguru chei. Shana aketera aha kifuba nagamba ati, «Waitu Ruhanga banganyire inye omufakare!» ¹⁴ Nimbagambira, omushoza ogu akashuba omuka agaruliirwe kushaaga Omufarisayo. Manyasi kaishe muntu weena alyekuza balimutohya, kandi alyetohya balimukuza.» ¹⁵ Abantu abandi baletera Yesu abaana babo abato k'abataho emikono. Abege-sibwa kubon'ebyo babakanga. ¹⁶ Ndi Yesu abeta ati, «Muleke abaana bato baije ahali inye mutabatanga, manyasi abato nk'aba obukama bwa Ruhanga buba bwabo. ¹⁷ Nimbagambira amazima, omuntu k'aliba atatoire bukama bwa Ruhanga nka mwana talibutahamu.» ¹⁸ Omutwazi omoi abaza Yesu ati, «Mwegesa murungi, nkoreki nshobore kubona oburora obutalihwaho?» ¹⁹ Kyonkai Yesu amubaza ati, «Kubaki nonyeta murungi? Omurungi tabayo shana Ruhanga wenkai. ²⁰ Emihango nogimanya: «Otalisiyana, otaliita, otaliiba, otalijulira bishuba, okunire sho na nyoko.» ²¹ Omutwazi agamba ati, «Emihango egi yona ntura ningyekomya kwema ndi muto.» ²² Yesu kayahuliire atyo, amugambira ati, «Ekikyaburaho kintu kimoi: Oguze eby'oinabyo byona, empiha ozigabire abanaku, oligira eitunga omw'iguru, oshube oije ompondere.» ²³ Kyonkai omutwazi kayahuliire empororo egyo ajunara, aha rw'okuba akaba ali mugaiga muno. ²⁴ Yesu amuleba, aho agamba ati, «Kigumire kitai abatungi kutaaha omu bukama bwa Ruhanga! ²⁵ Nobona niky-oroba engamia kuraba omu kahuru k'enkinzo kushaaga omugaiga kutaaha omu bukama bwa Ruhanga.» ²⁶ Abahuliire ekigambo ekyo bebaza bati, «Aho n'ohai alirokoka?» ²⁷ Yesu agamba ati, «Ebyo abantu bata-

likushobora, Ruhanga nabishobora.» ²⁸ Petero agamba ati, «Mara kandi ichwe tukasigaho amaka gaitu twakuhondera.» ²⁹ Nikwo Yesu kubagambira ati, «Nimbagambira amazima, taliho muntu ayasigireho nju anga mukazi anga barumuna anga bazaire anga baana, aha rw'obukama bwa Ruhanga, ³⁰ atalirongorwa bingi muno omu nsi omu n'oburora obutalihwaho omu makiro agalija.» ³¹ Yesu akwata eikumi na babili bagya aheheleire, abagambira ati, «Mbweni aha nitugya Yerusalemu. Buli kantu akaraba kahandikirwe abarangi aha Mwana w'Omuntu nikaija kugobeelera. ³² Nibaija kumunagira abanyamahanga bamushekelere, bamujangure, bamuchwere n'ebichwanta. ³³ Nibaija kumutera bakashuba bakamwita. Kyonkai aha kiro kya kashatu arahimbuka.» ³⁴ Omuli ebi byona taliho kyo bashobokeye. Enshonga y'ekigambo eki ekaba eshelekire, ebyagambirwe tibaihiremu kantu. ³⁵ Yesu kayabaire yaija kugoba Yeriko, omwigazi w'amaisho akaba ashuntamire aha muhanda nashaba obujuni. ³⁶ Kayahuliire embaga nehingura abaza ekyaba. ³⁷ Bamugambira okwo Yesu owa Nazareti alikuhingura. ³⁸ Ataka ati, «Yesu Mwana wa Daudi, banganyire!» ³⁹ Ababaire bebembeire bamukabukira, bamugambira kwesiza. Kyonkai wenene ashagaho kutaka ati, «Mwana wa Daudi, banganyire!» ⁴⁰ Yesu ayemelera, agira abo yaragira kumuletera omwigazi w'amaisho ogwo. Kayaizire haihi amubaza ati, ⁴¹ «Nogonza nkukolereki?» Ahorora ati, «Mukama, singa mbone.» ⁴² Yesu amugambira ati, «Bona; okwesiga kwawe kwakukiza.» ⁴³ Niho honkai abona, ashuba amuhondera nasingiza Ruhanga. Abantu bona kubon'ebyo nabo bahaisiliza Ruhanga.

19 Yesu araba Yeriko. ² Omuli Yeriko omwo hakaba halimu omushaija nayetwa Zakeo. Zakeo ogwo ahangwa ali mushoza, kandi ali mutungi. ³ Ayenda kubona Yesu okwo ashusha, kyonkai tiyashoboye; embaga ekaba emusikiye, enshonga akaba ali mugufi. ⁴ Kityo ayebembara airukire akuuba omuti gw'omukuyu nirwo aramubona, kuba Yesu akaba naija kuraba muhanda ogwo. ⁵ Yesu kayagobire aha muti ogwo araramira, amugambira ati, «Zakeo, yanguha okuburuguke; kir'eki nindagirwa kusiiba omwawe.» ⁶ Kityo Zakeo ayanguha akuburuguka, anyegeza Yesu n'amashemelerwa. ⁷ Abantu kabaaboine ekyo bajurujwita bati, «Yakyalira omufakare.» ⁸ Zakeo abanduka ahansi agambira Omukama ati, «Waitu Mukama, enusu y'ebyange nagigambira abanaku. Kandaba nyina owo nagobeze ekintu kyona kyona, ninkimugarulira emirundi enai.» ⁹ Yesu amugambira ati, «Kir'eki enju egi yarokoka, aha rw'okuba naiwe oba mwana wa Aburahamu. ¹⁰ Mantisi Omwana w'Omuntu akaija kuhiiga ababuzire n'okubarokora.» ¹¹ Kababaire bahuliliye ebyo, Yesu ayongeraho kubachwera enfu-

mo, nobona akaba ali haihi na Yerusalemu, kandi bakaba nibashubira okwo obukama bwa Ruhanga bulikwiza kuzoka bwangu. ¹² Agamba ati, «Omurangira omoi akagya omu nsi y'aharai kulya obukama akashuba akaterayo akagaruka. ¹³ Ayeta abairube 10, abaha esarafu 10 z'ezahabu, abagambira ati, «Esarafu ezi z'ezahabu muzitundurane kuhika orwo ndigaruka.» ¹⁴ Kyonkai abanyansibe bamunoba, bamuhondeza entumwa nibagamba bati, «Omuntu ogu titulikwenda k'atutwara.» ¹⁵ Kayamazire kulya engoma akagaruka, aragira abairube abo yasigiye empiha kwetwa, amanye ebyo batunduraine bakaihyamu. ¹⁶ Owa mbere amugoba nagamba ati, «Mukama wange, esarafu yawe emoi y'ezahabu ezaire ezindi ikumi.» ¹⁷ Mukamawe amugambira ati, «Mahyo mwiru muge! Orwo obaire mwesigwa omu kake, oratwara ebigo 10.» ¹⁸ Owa kabili nawe aija agamba ati, «Mukama wange, esarafu yawe emoi y'ezahabu ezaire ezindi itaanu.» ¹⁹ Mukamawe ati, «Naiwe oratwara ebigo 5.» ²⁰ Aho ondijo nawe aija, ati, «Mukama wange, leba esarafu yawe niy'egi! Nkagikoma omu kitambara nagibika. ²¹ Nomanya nkakutina. Iwe oba mukuutu, oyamura eby'otayanikire, ogesha eby'otabibire.» ²² Mukamawe amugambira ati, «Ebyakuruga omu kanwa nibyo ndakuramuliraho, iwe mwiru mubi! Okamanya okwo mba mukuutu, nyanura ebyo ntayanikiye, nshuba ngesha ebyo ntabibire?» ²³ Kubaki empiha zange otazitaire mu benki, nkagaruka nkazihamu n'amagoba gazo?» ²⁴ Nikwo kugambira ababaire bemeleire aho ati, «Esarafu egyo y'ezahabu mugimwawe mugihe ow'esarafu 10.» ²⁵ Bamugambira bati, «Rugaba, aina esarafu 10 z'ezahabu!» ²⁶ «Nimbagambira buli omoi aina ekyo ainakyo alyongerwaho. Kyonkai ataina kantu, balimwaka n'akainako. ²⁷ Kandi ababisha bange aba, abanyangire kubatwara, mubaleta hanu aha mubanyitire omu maisho.» » ²⁸ Orwo Yesu yamazire kugamba ebyo, agendera kimo, Yerusalemu. ²⁹ Kayagobire Betifage na Betania aha Ibanga ly'Emizeituni, omu begesibwabe atumamu babili, ³⁰ nabaragira ati, «Mutahe omu kyarokomeye ekibali omu maisho, murashangamu omwana gw'endogobe gusibikire, ogutakakubwagaho muntu, mugusibure mugundetere aha. ³¹ Omuntu k'arababaza ati, «Mwagusibuliraki?» Mumuhorore muti, «Omukama nagwetaaga.» » ³² Abegesibwa ababaire batumirwe bagenda, babishanga okwo babaire batumirwe. ³³ Kababaire nibasibura omwana gw'endogobe, bakama bagwo bababaza bati, «Omwana gw'endogobe mwagusibuliraki?» ³⁴ Babahorora bati, «Omukama nagwetaaga.» ³⁵ Baguletera Yesu, abantu bagwaraho ebijwaro byabo, bagumukuubisa. ³⁶ Kayabaire agukuubire nagenda, abantu bara ebijwaro byabo omu muhanda. ³⁷ Kayailiye Yerusalemu aha busongoka bw'Eibanga

ly'Emizeituni, embaga y'abegesibwa eshanduka, esingiza Ruhanga n'eiraka lihango aha rw'eby'amani ebyo babaire baboine, ³⁸ bati, «Ain'omugisha alikwiya omw'ibara ly'Omukama! Emilembe eteeke omw'iguru, n'ekitinwa omw'iguru muno!» ³⁹ Abafarisayo bema omu mbaga bamugambira bati, «Mwegesa, tokabukira begesibwa bawe?» ⁴⁰ Yesu abashubamu ati, «Mbagambire, k'aba bakwesiza, amabare gakugamba gatanguka.» ⁴¹ Orwo Yesu yailiire haihi ekigo kya Yerusalemu, yakichulira ⁴² ati, «Izoba eli, Yerusalemu kawakumanyire ebyakukuleteire emilembe! Kyonkai mbwenu tolikushobora kubibona. ⁴³ Noiya kugoberwa obukiro, ababisha bawe bakuzingoze orugo bakubunde, bakutange embaju zona, ⁴⁴ bakukunture ahansi hamoi n'abantu abakuturamu, tibalikusigamu ibare litembekejainye na lindi, enshonga akanya k'okurokorwa kwawe tokamanyire.» ⁴⁵ Yesu ataaha Rwensinga abanza kubingamu ababaire nibagulizamu, ⁴⁶ nabagambira ati, «Kikahandikwa kiti, «Enju yange eliba nju y'enshara;» kyonkai inywe mugihindwire mpako y'abashuga.» ⁴⁷ Kwema aho ata kwegesa omuli Rwensinga buli kiro. Abakuhani bakuru n'abeegesa b'Amateka n'abanyiginya bamuhiganisa kumwita. ⁴⁸ Kyonkai eky'okukora tibakiboine, enshonga abantu bakaba nibashemelerwa muno ebigambobye.

20 Ekiro kimoi ka Yesu yabaire nayegesa abantu n'okuranga evangeli omuli Rwensinga, abakuhani bakuru n'abeegesa b'Amateka n'abagurusi bamuzinda ² bamugambira bati, «Otugambire, eby'olukukora ebi nobikoza bushoboraki, anga ayabukuhire n'ohai?» ³ Abahorora ati, «Nanye kambabaze; mbwenu aha mungambire, ⁴ Okubatiza kwa Yohana gukatabuka omw'iguru anga gukatabuka omu bantu?» ⁵ Aho babanza kwebaza bonene bonkai bati, «Katuragamba tuti, «Kukatabuka omw'iguru,» naija kugamba ati, «Aho kubaki mutamwikiliize?» ⁶ Katuragamba tuti, «Kukatabuka omu bantu,» abantu bona nibatuteza amabare; ahakuba nibamanyira kimoi okwo Yohana yabaire ali murangi.» ⁷ Kityo bahorora okwo batalikumanya mbali okubatiza okwo kwatabukaga. ⁸ Ndi Yesu nawe abagambira ati, «Nanye timbagambire ebyo ndikukora ebi nimbikoza bushoboraki.» ⁹ Yesu achwera abantu enfumo egi ati, «Omuntu omoi akalima endimiro y'emizabibu; yagira abo yagitunga, yakwata omuhanda yagya omu nsi endijo yaikarayo. ¹⁰ Obukiro kabwagobire yatuma omwiruwe aha batungwa, bamuhe ebyo babaire belize omu ndimiro y'emizabibu. Kyonkai abatungwa bamutera, bamubinga ngaro zishai. ¹¹ Atuma omwiru ondijo, nawe kutyo bamutera, bamujangura, bamubinga ngaro zishai. ¹² Atuma omwiru wa kashatu, ugu bamuhutaza bamujugunya aheru. ¹³ Aho mukama

w'endimiro ayebaza ati, «Nkoreki? Ntume omwana wange omugonzibwa, rundi ogwo bakumukunira.» ¹⁴ Kyonkai abatungwa kabamuboine, begeya bonene bonkai bati, «Tumwite, ebyo yakusikire bibe byaitu.» ¹⁵ Bamubinga omu ndimiro, bamwita. Mbwenu mukama w'endimiro kalilimuleta alibagira atai? ¹⁶ K'alija alita abatungwa abo, endimiro y'emizabibu agitunge bantu bandi.» Orwo bahuliire enfumo egi bagamba bati, «Nikikabure! Ruhanga alikasinga.» ¹⁷ Kyonkai Yesu abaleba agamba ati, «Enshonga y'ekihandiko eki nehari? Kikahandikwa kiti, «Eibare ely'abombeki bayangire, nilyo libaire ibare likuru ly'epembe.» ¹⁸ Buli omoi aligwa aha ibare elyo alisinjagulika; kandi owo liligwaho lilimusingajura.» ¹⁹ Omu kaanya ako abeegesa b'Amateka n'abakuhani bakuru balenga kukwata Yesu, kyonkai batiina abantu. Bakamanya bumanya okwo enfumo agichweleire bonene. ²⁰ Kityo baikara bamulebeleize, bata nibatuma n'ab'okumunyomoza, abanyomozi nibezora kugamba amazima, nibahiga kwekomya ebyo alikugamba kwija kumutwalira gavana. ²¹ Bamubaza bati, «Mwegesa, nitukumanya okwo ogamba amazima okagegesa. Togira kigonzi, iwe ekikuru kwegesa ebyo Ruhanga agonza. ²² Ichwe tusaine kusholera Kaisari omushoro anga chei?» ²³ Amanyanya okwo bali ngobya, abagambira ati, ²⁴ «Munyoleke edinari. Ekishushani n'ekihandiiko ebili aha dinari egi by'ohai?» Bahorora bati, «Bya Kaisari.» ²⁵ Abagambira ati, «Aho ebili bya Kaisari mubimuhe, n'ebili bya Ruhanga mubihe Ruhanga.» ²⁶ Balemwa kumukwatira omu maisho g'abantu kumutura ebyo yagamba. Kandi empororo yoyabahorora ebatangaza, besiza. ²⁷ Bamoiho omu Bafarisayo abanga okwo habayo okuhimbuka baija, ²⁸ bamubaza bati, «Mwegesa, Musa akatuhandikira okwo murumuna omuntu kayakufa aina omukazi atasigire baana, murumuna kifa naragirwa ashwere omuramu abone kuzalira omurumuna kifa abaana. ²⁹ Mbwenu hakaba haliho abarumuna mushanju. Owa mbere ashwera omukazi, kyonkai afa buchweke; ³⁰ owa kabili ³¹ n'owa kashatu bashwera omukazi ogwo; bona kutyo okwo bali mushanju bakafa buchweke. ³² Ahanyuma omukazi nawe afa. ³³ Mbwenu aha mahimbuka, aha barumuna mushanju abo omukazi aliba w'ohai? Enshonga bona omushanju bakamushwera.» ³⁴ Yesu abagambira ati, «Omu makiro nk'aga abantu bashwera, bashwerwa. ³⁵ Balinya abasaniire oburora bw'obukiro obulija, nib'abo abalihimbuka omu bafu, tibalishwera anga kushwerwa. ³⁶ Aha rw'okuba nibaaba abatakifa rundi, orwo babaire baana ba Ruhanga baiganirane n'abamalaika aha kumara kuhimbuka. ³⁷ Musa nawe nayoleka okuhimbuka kw'abafu. Mbali alikugamba ekishaka ky'omuliro, mbali alikwetera Omukama Ruhanga wa Aburahamu, Ruhanga wa Isaka mara

Ruhanga wa Yakobo. ³⁸ Mbweni Ruhanga ogwo ti Ruhanga wa bafu; aba Ruhanga w'abarora; omu bwa wenene bona nibarora.» ³⁹ Abeegesa b'Amateka abandi bahorora bati, «Mwegesa, wagambage.» ⁴⁰ Okugamba batyo taliho yazilize kumubaza kigambo rundi. ⁴¹ Abeegesa b'Amateka abo Yesu ababaza ati, «Bakugamba batai okwo Yesu aba mwana wa Daudi?» ⁴² Omu Kitabo ky'Ezaburi, Daudi wenene nagamba ati, «Omukama akagambira Mukama wange ati: Os-huntame aha bulyo bwange ⁴³ kuhika orwo ababisha bawe ndabakunaga omu maguru.» ⁴⁴ Leba okwo Dau-di alikumweta Mukama; aho yaba atai mwanawe?» ⁴⁵ Yesu agambira abegesibwabe, abantu bona ni-bahulira ati, ⁴⁶ «Murayelinda abeegesa b'Amateka abagenda bajwete ekanzu zirai zirai, bagonza n'oku-ramibwa omu katere, omu sinagogi baagonza okushuntamira entebe ezirungi muno, n'aha magenyi bashuntama omu myanya y'ekitinwa, ⁴⁷ nibalyome-janyia amaju g'entumbwa oku nibezora kushoma en-shara ezirai zirai. Balibona ekibonabonyio ekishagire-ho.»

21 Yesu aleba oku n'oku abona okwo abatungi ba-likuteka ebihongo omuli buhanika ya Rwensin-ga. ² Ashuba abona entumbwakazi netamu obwapa bubili. ³ Nirwo yagambire ati, «Nimbagambira amazi-ma, eby'entumbwa egi yagira yashaga bona. ⁴ Aha rw'enshonga ebyo abandi bagira baihya aha bingi ebyo bainabyo, kyonkai omukazi ogu n'obwo bunakubwe yagira byona ebyo yaba ainabyo.» ⁵ Aban-tu abandi bashangwa nibatenda Rwensinga okwo elengize n'amabare garungi n'ebihongo. ⁶ Aho Yesu abagambira ati, «Ebyo mulikubona ebi, obukiro bulija orwo hanu aha eibare litalisigara litembekejainyie aha lindi, litajugunyirwe hansi.» ⁷ Abantu babaza Yesu bati, «Mwegesa, ebi bilibaho maki, isi kabiliija kubaho hal-ibaho buboneroki?» ⁸ Abahorora ati, «Mulimanya batalibanaga. Balija bangi omw'ibara lyange ni-bagamba bati, «N'inye Kirisito!» Bati, «Akaanya niko!» Mutalibahondera. ⁹ Orwo mulihulira endashana n'en-shengo, mutalitina. Ebi nibiragirwa bibanze, kyonkai amaheleruka galiba gatakabaire.» ¹⁰ Ashuba abagam-bira ati, «Eihanga lilitabalira elindi, n'engoma elitabali-ra endijo. ¹¹ Halibaho emisisi y'amani, eifa n'ebibundo oku na kuli. Kandi halibaho eby'okutiinisa muno hamoi n'ebitangazo kuruga omw'iguru. ¹² Nawe ebi bitakabaireho balibanza kukwata inywe, babagingiize, balibatwara omu sinagogi kubaramura nibabatura in-ye. ¹³ Obu nibwo buliba bushango ahali inywe kujulira okwesiga kwanyu. ¹⁴ Aho mwikare mwetekatekire, mutalimaaya nimuhiga ekyo murahorora. ¹⁵ Ndibashoboza kugamba eby'obumanyi, ebyo ababisha banyu batalishobora kwemera anga kubi-hinduliza. ¹⁶ Nangu mulibanjwa n'abazaire banyu, na

barumuna banyu, n'abanyaruganda, na banywanyi banyu nangu abandi babaite. ¹⁷ Mulinobwa abantu bona nibabatura inye. ¹⁸ Kyonkai n'orushoke rwonkai tirulibaruga aha mitwe. ¹⁹ Omu kwegumisiliza kwanyu mulirokoka. ²⁰ «Kyonkai orwo mulibona Yerusalemu yabundwa amahe, mumanye okwo yakambuka. ²¹ Aho abalishangwa bali Buyahudi basingirwe omu maban-ga. Abaliba bali omu kigo barugemu. Abalishangwa bagiire omu byaro bataligaruka mu kigo. ²² Ebi biliba biro by'ekibonabonyio, kugobesheleza byona ebya-handikirwe. ²³ Omu biro ebyo abakazi abaliba baina enda n'abalikwonkya balishasha! Ensi elibona enaku zingi, n'abantu b'omuzarwa ogu balibona eki-bonabonyio. ²⁴ Baliitwa embanda, batwarwe endore, bahwere omu mahanga gona. Yerusalemu elikandag-ilirwa abanyamahanga kuhika mbali balyelekelera. ²⁵ «Omw'izoba n'omu kwezi n'omu nyanyinyi, haliba-mu eby'okutangaza, kandi omu nsi akahiliro k'enyanja n'amayengo bililetera amahanga enaku n'okushober-wa. ²⁶ Orwo abantu balibona enaku zagwera ensi ba-likabisibwa obutini, aha rw'okuba eby'okutangaza eby'omw'iguru bilitengeeta. ²⁷ Abantu balibona Omwana w'Omuntu naletwa omu bichwi aina obushobora n'ekitinwa kingi. ²⁸ Orwo ebigambo ebyo bilibanza kuzoka muraramire eiguru, kuba okuchun-gurwa kwanyu kuliba kuli haihi.» ²⁹ Yesu achwera abantu enfumo, ati, «Mulebe omutini n'emiti endijo yona. ³⁰ Orwo emiti egyo ebanza kututura amababi, aho muba mwaboine mara mumanya okwo ekyanda kyaturuka. ³¹ Kutyo orwo mulibona ebigambo ebyo byabaho, mumanyireho okwo obukama bwa Ruhanga buli haihi. ³² Nimbagambira amazima nti omuzarwa ogu tigulihwaho ebyo byona bitabaireho. ³³ Eiguru n'ensi bilichweka, kyonkai ebigambo byange tibilich-weka. ³⁴ «Mwikare mwetekatekire! Emitima yanyu eleke kwikara omu by'amashemelerwa, etamiro n'okunulirwa ebintu by'ensi, ekiro ekyo kitalija kik-abagwagwaho kibandagara nk'omubarashuka. ³⁵ En-shonga abantu bona omu nsi baligwerwa ekiro ekyo. ³⁶ Inywe mwikare mwetekatekire buli kaanya, mushangwe nimushoma enshara nirwo mulibona amani g'okuhunga aha bigambo ebi ebilibaho, n'ok-wemelera omu maisho g'Omwana w'Omuntu.» ³⁷ Buli kiro yayegesaga omuli Rwensinga, kyonkai omu kiro yararaga omw'Ibanga ly'Emizeituni. ³⁸ Kandi bwankya karai abantu bata kwija Rwensinga kumuhuliliza.

22 Ekiro kikuru ky'Omukate Ogutatumbisiibwe, ekyetwa Pasika kikaba kiraliire kugoba. ² Aho abakuhani bakuru n'abeegesa b'Amateka bashangwa nibahiga okwo baraita Yesu. Kyonkai bakaba nibatina abantu. ³ Aho Sitani abanda Yuda Isikariote ayabaire ali omoiho omw'ikumi na babili. ⁴ Akwata omuhanda agenda afumora n'abakuhani bakuru n'abakuru

b'abalinzi ba Rwensinga okwo arashobora kumubakwasa. ⁵ Bashemelerwa mara bagamba kumuha empiha. ⁶ Kityo Yuda aikiliza mara ahiiga obushango bw'okumubakwasa embaga etaliho. ⁷ Omu biro bikuru by'Omukate Ogutatumibisiibwe nimwo baitiraga akataama k'okulya ahali Pasika. ⁸ Aho Yesu atuma Petero na Yohana nabaragira ati, «Mugende mututekatekere Pasika twije tugilye.» ⁹ Bamubaza bati, «Nogonza tugitekateke nkahai?» ¹⁰ Abahorora ati, «Orwo murataha omu kigo muratangananwa omuntu ayetwekire emuga y'amaizi. Mumuhondere. Enju ey'aratahamu mube nimwo mutaha. ¹¹ Mugambire mukama w'enju muti, «Omwegesa nakuubaza ekiyumba ky'abagenyi mbali aralira Pasika hamoi n'abegesibwabe.» ¹² Araboleka ekiyumba kihango omu gorofa kyatekatekirwe, omwo mube nimwo mushemeza.» ¹³ Bagenda babishanga okwo yabibagambira. Batekateka Pasika. ¹⁴ Orwo esaa yagobire, Yesu ashuntama n'abegesibwabe kuragira. ¹⁵ Abagambira ati, «Mbaire nayegombire kulya Pasika hamoi nainywe ntakashasire. ¹⁶ Mbagambirege, tindishuba kugilya rundi kuhika orwo elimanyika enshonga yayo omu Bukama bwa Ruhanga.» ¹⁷ Akwata ekikompe. Kaya-mazire kusiima agamba ati, «Mutore ekikompe eki munyweho inyweni. ¹⁸ Kambagambire: Tinkishuba kunywa divai kulemwa kugoba orwo Obukama bwa Ruhanga buligobelera.» ¹⁹ Akwata n'omukate. Kaya-mazire kusiima, agubegura, agubaha nagamba ati, «Ogu mubili gwange ogulikwiya kutambilirwa inywe. [Mukorega mutyo okunyijukiraho.» ²⁰ Kabamazire kuragira akwata ekikompe nagamba ati, «Eki kikompe ky'obwamba bwange oburashesheka aha rwanyu, niyo ndagano empya y'obwamba bwange.] ²¹ Kyonkai muraleba, alikwiya kumbanja ataire omukono aha meza nitulya hamoi. ²² Omwana w'Omuntu naija kuba nk'okwo kyakahangirwe. Kyonkai alikwiya kumubanja alibona!» ²³ Aho abegesibwa babanza kubazangana bonene bonkai, kumanya n'ohai omuli bonene alikwiya kukora atyo. ²⁴ Omu begesibwa haimukwamu empa-ka, benzire kumanya omukuru kushaaga bona n'ohai. ²⁵ Yesu abagambira ati, «Abakama b'abanyamahanga abatwarwa babo babatwaza eikama. Kandi abatwazi benda kwetwa «Ngonza z'abantu.» ²⁶ Kyonkai omuli inywe bitaliba bityo. Omukuru wanyu bwoli abe n'iwe aba muto wanyu bwoli. Omutwazi abe mukozi wanyu. ²⁷ N'ohai omukuru kushaaga ondiyo: Ayashuntama kulya anga omukoziwe? Manya omukuru n'ogwo ayashuntama kulya. Kyonkai inye omuli inywe mba mukozi. ²⁸ «Inywe ninywe mwangumireho omu matangwa gange. ²⁹ Nk'okwo Tata yampaire obukama nanye kwakwo nimbubaha, ³⁰ mwije omu bukama bwange mulye, munywe, mushuntamire enketo muramure amahanga 12 ga Isiraeli. ³¹ «Simoni, Simoni!

Sitani ashabire muno kuberura nk'engano. ³² Kyonkai inye nkushabiire okwesiga kwawe kutakuyuga. Kandi iwe k'oraba wanganukireho, barumuna bawe orabagumisa.» ³³ Petero agambira Yesu ati, «Mukama wange, inye nibatufunga hamoi, n'okufa nitufa hamoi.» ³⁴ Yesu agamba ati, «Kankugambire Petero, kir'eki enkoko etakakoromire, oraba wanyetongire kashatu okw'otalikumanya.» ³⁵ Yesu abaza abegesibwabe ati, «Orwo nabatumire mukagenda mutaina nfulebe ya mpiha anga mufuko anga n'biratwa, mwina ekyababuzireho?» Bahorora bati, «Tikiliho.» ³⁶ Aho abagambira ati, «Mbwenu araba aina enfulebe y'empaha agikwate; n'omufuko kutyo. Kandi ataina mbanda aguze ebeboye agure embanda. ³⁷ Kambagambire, ekyahandikirwe kyaija kugobeelera omu birabaho, bati, «Bakamukwatirana n'abafakare.» Manyasi ebyo bampandikireho nibija kugobeelera.» ³⁸ Abegesibwa bagamba bati, «Rugaba, waitu leba embanda niz'ezibili.» Yesu abagambira ati, «Katulekelere aho.» ³⁹ Yesu aturuka, agya aha Ibanga ly'Emizeituni nk'okwo yakagira. Abegesibwabe bamuhondera. ⁴⁰ Kayagobireyo abagambira ati, «Mushome enshara, mutakugwa mu bilengeso.» ⁴¹ Abarugaho akatambi akasaine mbali wakurasha eibare likagoba, abandama, ashoma enshara ati, ⁴² «Tata, k'oraba noyenda onjune ekikompe eki. Kyonkai tikwo inye ndikwenda, shana okwo iwe olikwenda kibe nikwo kiba.» ⁴³ [Aho omumalaika aruga omw'iguru amubonekera kumugumisa. ⁴⁴ Kayabaire ali omu kubanganwa omwoyo ashoma enshara n'amani gangi kushagaho. Ahitana empita elikushusha amatonya g'obwamba, empita egyo emagalika ahansi.] ⁴⁵ Kayarugire kushoma enshara, agoba abegesibwabe ashanga banagiziibwe obujune. ⁴⁶ Ababaza ati, «Kiki nka mwanagira? Mwimuke mushome enshara mutaija mukagwa omu bilengeso.» ⁴⁷ Yesu kayabaire akyali omu kugamba atyo, aijwa embaga eyebebeirwe omuntu alikwetwa Yuda, omoiho omw'ikumi na babili. Ailira ahali Yesu kumunywegera. ⁴⁸ Kyonkai Yesu amubaza ati, «Iwe Yuda, nonywegera Omwana w'Omuntu kumubanja?» ⁴⁹ Abo yabaire ainabo kabaaboine ebyaija kubaho, babaza Yesu bati, «Rugaba, waitu tutemese embanda?» ⁵⁰ Omuli bonene harugwamu omoi agiteza omwiru w'Omukuhani Nyamukuru amutemaho okutwi kwa bulyo. ⁵¹ Kyonkai Yesu amugambira ati, «Lekelera aho!» Akwata omwiru ogwo okutwi amukiza. ⁵² Yesu abaza abakuhani bakuru, n'abakuru ba Rwensinga, n'abagurusi ababaire bamuzinzire, ati, «Mwanzinda nk'omushuga, mwaija n'embanda n'enkoni z'erungu?» ⁵³ Orwo nkasiiba nainywe buli kiro omuli Rwensinga timukankwataga. Kyonkai mbwenu esaa yanyu niy'egi orwo mwina amani g'omwilima.» ⁵⁴ Bakwata Yesu bamukurukumbya bamutwete ow'Omukuhani Nya-

mukuru. Petero amuhondera nasigara enyuma.⁵⁵ K'abantu babaire bahembire omuliro omu ndaragati ya nyakabuga, bakashuntama kwota, Petero nawe abashuntamamu.⁵⁶ Omuzana kayamuboine okwo ashuntamire aha muliro, amulebage amwekomya, agamba ati, «Omushaija ugu nawe yaba aina Yesu.»⁵⁷ Kyonkai Petero ayetonga okwo yaba ainawe, agamba ati, «Iwe mukazi, Yesu ogwo tindikumumanya.»⁵⁸ Ahanyuma kake omuntu ondijo nawe amubona, agamba ati, «Naiwe kwakwo oli wabo.» Kyonkai Petero ahorora ati, «Iwe mushaija, inye tindi wabo.»⁵⁹ Esaa ehinguraho nk'emoi, omuntu ondijo aija ataho akakumu ati, «Mazima, omushaija ugu nawe yaba aina Yesu; aha rw'okuba Munyagalilaya.»⁶⁰ Ndi Petero ahorora ati, «Iwe mushaija tindikumanya by'olikugamba.» Orwo yabaire akyagamba atyo, enkoko ekookoroma.⁶¹ Omukama akubuka aleba Petero. Petero aijuka ekigambo ky'Omukama, okwo yabaire amugambiire ati, «Kir'eki enkoko etakakokoromire, oranyetonga kashatu.»⁶² Nikwo Petero kuturuka aheru akalira muno.⁶³ Abashaija ababaire bakwete Yesu bamujaamya, bamutera.⁶⁴ Bashuba bamubunda aha maisho bamugambira bati, «Baasha! Ayakutera n'ohai?»⁶⁵ Bamurogotaho n'ebindi bingi, bamushekellera.⁶⁶ K'obwire bwakeire abagurusi b'embaga baturura, abakuhani bakuru n'abeegesa b'Amateka babulimu. Bamutwara omu rukiko, bagamba bati,⁶⁷ «K'oraba oli Kirisito otugambire.» Yesu abagambira ati, «Kandabagambira timunyikilize,⁶⁸ kandi kandababaza timumporore.⁶⁹ Kyonkai kuruga mambwenu Omwana w'Omuntu naija kusingira aha bulyo bwa Ruhanga Omushoborabyona.»⁷⁰ Bona bamubaza bati, «Ahosi iwe oli mwana wa Ruhanga?» Yesu abahorora ati, «Inywe n'inywe mwakigamba okwo ndiwe.»⁷¹ Bagamba bati, «Tukyayetaga bujuliziki obushagiire aha? Ekyo yagamba twakye hulilira nikiruga omu kanwake.»

23 Embaga yona eimuka etwara Yesu owa Pilato.² Babanza kumutoijera bati, «Omuntu ugu tumushangire nashengesa eihanga, kandi natutanga kusholera Kaisari omushoro. Nayeyeta Kirisito Omukama.»³ Pilato amubaza ati, «N'iwe Mukama w'Abayahudi?» Yesu amuhorora ati, «Wakigamba.»⁴ Pilato agambira abakuhani bakuru n'embaga ati, «Tindikumbona ntambara.»⁵ Kyonkai bonene bakaliliza bati, «Nayohya abantu, nayegesa omuli Buyahudi yona, kubandiza Galilaya kuturuka Yerusalemu.»⁶ Pilato kuhulira atyo, abaza nka Yesu ugu ali Munyagalilaya.⁷ Orwo yamanyire okwo ali omu butwazi bwa Herode, aba n'iwe amutwekera, nobona omu kaanya ako Herode akashangwa ali Yerusalemu.⁸ Herode kayamuboine ashemelerwa muno, ahakuba yayegombaga kumbona aha rw'okushangwa yamuhuliize, kandi yashubiraga k'amubona nakora eki-

tangazo.⁹ Kityo amubaza ebigambo bingi, kyonkai Yesu tiyahoroire kantu.¹⁰ Abakuhani bakuru n'abeegesa b'Amateka bakaba baliho, nibamutoijera nibasinimuka.¹¹ Herode hamoi n'abaisherukarebe bamujangura, bamujamya. Kabamazire kumujweka ebijwaro birungi, amugarura owa Pilato.¹² Kiro kyonene ekyo Herode na Pilato banywana, aha rw'okuba kwema enyuma bakaba nibanobangana.¹³ Pilato ayeta abakuhani bakuru n'abatwazi b'embaga,¹⁴ abagambira ati, «Omuntu ugu mwamuleta nimugamba okwo alikushengesa eihanga. Kanamara kumumanyuruza kurungi nainywe muliho, tinamubonaho ntambara yona yona aha byo mulikumutoijera.¹⁵ Nangu na Herode taina kyoyamubonaho; kandi nka yamungarulira! Taliho ky'akozire eky'okumwisa.¹⁶ Aha rw'ekyo kamutere, nshube mutaishure.»¹⁷ [Aha kiro kikuru Pilato yaragirwaga kutaishulira embaga omufungwa omoi.]¹⁸ Abantu bona baashana bakwese «Ihyamu omuntu ogwo, otutaishulire Baraba.»¹⁹ Baraba ogwo akaba aimukize orushengo omu kigo kandi aisire n'omuntu; nikyo babaire bamufungiiire.²⁰ Pilato ashuba abagambira ebigambo byonene, agondize kutaishura Yesu.²¹ Kyonkai bashuba baashana bati, «Omubambe! Omubambe!»²² Pilato amubaza omurundi gwa kashatu ati, «Ahakubaki! Akozire kabiki? Inye tinamubonaho ntambara esaine kumwisa. Ndamutera kushai nshube mutaishure.»²³ Abantu bombera kimoi bakaliliza k'amubamba. Eyombo yabo ekiza Pilato amani.²⁴ Nikwo Pilato kuramura ekyo balikwenda kikaba nikyo kikorwa.²⁵ Yataishura Baraba owo bamushabire, ayabaire afungirwe aha rw'okwimukya orushengo omu kigo n'okwita omuntu. Yabataishulira Yesu bamukore okwo balikwenda.²⁶ Yesu bamukurukumbya bamutwara. Batanganwa Simoni owa Kirene naruga omu kyarwa naija Yerusalemu, bamukwata, bamutweka omusaraba kugutwara ahondeire Yesu.²⁷ Abantu bangi muno, n'abakazi ababaire nibamuchulira bahonderaho.²⁸ Yesu ahindikira abakazi abo ati, «Inywe bakazi ba Yerusalemu, muleke kunchulira. Mwechulire inywe nywenene, muchulire n'abaana banyu.²⁹ Muraleba, ebiro biliija orwo baligamba bati, «Baberwa abagumba, gaberwa amabere agatakaraga baana, nangu amabunda gatakonkyaga baana gaberwa!»³⁰ Bashube bagambire amabanga bati, «Mutukumbire» bagambire n'enshozi bati, «Mutubunde.»³¹ Kabaraba bagira bati omuti ugu-bisi, lero aho ogwomire baligugira batai?»³² Kandi hakaba haliho abashuga abandi babili, abatwetwe kwitwa hamoi nawe.³³ Kabagobire mbali halikwetwa Kaluvari, baba niho bamubambira, hamoi n'abashuga, omoi aha mukono gwa bulyo n'ondijo aha mukono gwa bumoshu.³⁴ Yesu agamba ati, «Tata, singa obagarulire; aha rw'enshonga bakora ekyo bataliku-

manya.» Ebijwarobye babitekera enshoga kubibegana. ³⁵ Abantu bemelera haihi bahangire Yesu amaisho. Kyonkai abatwazi bamushekelera, bakwese, «Akarokora banu; mbwenu nayerokore k'araba ali Kirisito wa Ruhanga, endonkwa!» ³⁶ Abaisherukare nabo bamushekelera, bamuletera edivai y'enshalizi, ³⁷ nibagamba bati, «K'oraba oli Mukama w'Abayahudi oyerokore!» ³⁸ Aha mutwegwe hakaba haliho n'ekihandiiko omu Rugiriki n'omu Ruladini n'omu Ruyahudi, nikiyamba kiti, «Ogu n'iwe Mukama w'Abayahudi.» ³⁹ Omoi omu bashuga bombili ababaire babambirwe nawe, ajuma Yesu ati, «Manya iwe oba Kirisito! Oyerokore naichwe oturokore!» ⁴⁰ Kyonkai omushuga asigaire akabukira mutahiwe ati, «Iwe totiina Ruhanga? Manya naiwe oli aha kibonabonyio kyonene kyonene. ⁴¹ Ichwe turagiirwe kufa; twabona emperwa etusaine aha rw'ebigiro byaitu. Kyonkai omushaija ogu akozire ntambaraki?» ⁴² Amara agambira Yesu ati, «Waitu Yesu oranyijuka k'oraba wagobire omu bukama bwawe.» ⁴³ Yesu ahorora omushaija ogwo ati, «Nkugambire amazima, kir'eki oraba oli hamoi nanye omuli Paradiso.» ⁴⁴ Esaa kazabaire zili nka mukaga, ensi yona ebundwa omwilima kuhika esaa mwenda. ⁴⁵ Eizoba likwatangana n'okwezi; orutimbe rwa Rwensinga rutaagukamu kabili. ⁴⁶ Aho Yesu agamba n'eiraka lihango ati, «Tata, ninkukwasa omwoyo gwange omu miikono yawe!» Kayamazire kugamba atyo omwoyo guhwamu. ⁴⁷ Aho omukuru w'abaisherukare kayaboine ebyabaho, yasingiza Ruhanga ati, «Mazima omushaija ogu yaba ataina ntambara.» ⁴⁸ Kandi abantu abasigaire bona ababaire bahurwire kutangalira ekyo, kabaaboine ebyabaho bashuba omuka nibeetera aha bifuba. ⁴⁹ Bataahi ba Yesu bona n'abakazi ba Galilaya ababaire bamuhondeire, bemelera haraimu kake, babona ebyabaireho byona. ⁵⁰ Akaba aliho omushaija nayetwa Yozefu, naruga omu kigo kimoiho ky'Abayahudi ekyayetwaga Arimatea. Akaba ali mugurusi omu rukiko, muntu murungi mara mugorogoki. ⁵¹ Omu ntegeka z'abagurusi b'orukiko, n'eki ekyo bakozire, wenene akaba atabulimu. Kandi yategelezaga Obukama bwa Ruhanga. ⁵² Omushaija ogu akwata omuhanda agya owa Pilato amushaba omubili gwa Yesu. ⁵³ Agubamburura aha musaraba, aguzinga omu kirago kya kitaani, aguhumuza omu nyanga y'orwazi, mbali omuntu n'omoi yabaire atakaziikwaga. ⁵⁴ Ekiro ekyo kikaba kili kiro ky'Okwetekateka, kandi Sabato nirwo yabaire nebanza. ⁵⁵ Abakazi ababaire barugire Galilaya na Yesu nabo bahonderaho, babona enyanga, n'okwo omubili gwahumuzibwa omu nyanga egyo. ⁵⁶ Nirwo bagarukire omuka, bakatekateka omugaju n'amajuta g'okwija kusiga omubili gwa Yesu. Aha kiro kya Sabato bahumura, nk'okwo omuhango gwabaire niguragira.

24 Aha kiro kya mbere ky'eilimansi, omu rukyaka, abakazi bagya aha nyanga. Bagenda n'emibazi y'omugaju eyo babaire batekatekire. ² Bashanga eibare lihilingisiibwe lirugire aha nyanga, ³ kyonkai kabatahiremu, omubili tibagushangiremu. ⁴ Kababaire bakyatangaliire ekyo, babona abashaija babili bemeleire aha rubaju bajwete ebijwaro bilikwengelera. ⁵ Obutiini bubali kubi, amaisho galebire ahansi, abashaija babaza bati, «Kubaki nimuhiga omurora omu bafu? Takili hanu; yahimbuka. ⁶ Mwijuke okwo yabagambiire akyali Galilaya, ⁷ okwo Omwana w'Omuntu naragirwa kunagwa omu miikono y'abafakare, bamubambe, kandi aha kiro kya kashatu ahimbuka.» ⁸ Abakazi baijuka ebigambo bya Yesu ebyo. ⁹ Baruga aha nyanga bagya babarulira abegesibwa eikumi n'omoi n'abasigaire bona. ¹⁰ Maria Magadalena, Yoana na Maria nyina Yakobo n'abakazi abandi abo babaire bagenzire nabo, nibo babibaruliire entumwa. ¹¹ Kyonkai ebaruro egyo ebabera rugano, tibagikiliize. ¹² Petero ogwo aimuka airuka agire aha nyanga. Yainama yalinguliza, yabona okwo emyendo ya kitaani eli yonkai. Yagaruka omuka natangazibwa ebyabaho. ¹³ Kiro kyonene ekyo, abegesibwa babili bashangwa nibagya omu kyarokya Emausi, kili emaili nka mushanju kuruga Yerusalemu. ¹⁴ Bakaba nibafumora aha byabaireho. ¹⁵ Orwo babaire nibafumora, Yesu abagoba agenda nabo. ¹⁶ Kyonkai n'orwo bamuboine tibamumanyire. ¹⁷ Ababaza ati, «Ni bihai ebi ebyo mulikugenda nimufumora?» Bemelera bagandara, bakwatwa obujune. ¹⁸ Omoi, n'iwe Keleopa, amuhorora ati, «Iwe wenkai n'iwe mugenyi omuli Yerusalemu atalikumanya makuru agabairemu omu bir'ebi?» ¹⁹ Yesu ababaza ati, «Makuruki?» Bamugambira bati, «Amakuru ga Yesu owa Nazareti, abaire ali murangi w'amani omu bigiro n'omu bigambo ahali Ruhanga n'abantu bona. ²⁰ Abakuhani baitu abakuru n'abatwazi bamwisize bamubamba. ²¹ Kyonkai ichwe tubaire nitumushubira kuchungura Isiraeli. Mbwenu kandi eki kiro kya kashatu kuruga amakuru aga gabaireho. ²² N'abakazi bamoiho, abegesibwa bataahi baitu batutangaza. Bwankya karai baba baimukire aha nyanga, ²³ omubili tibagushangamu. Bagaruka nibagamba okwo bahabukirwa abamalaika, abo babagambira okwo Yesu yahimbuka. ²⁴ Abandi abo twaba twinabo bakwata omuhanda bagya aha nyanga, babishanga nk'okwo abakazi babigamba. Kyonkai Yesu wenene tibamubona.» ²⁵ Yesu abagambira ati, «Inywe bafera, emitima yanyu telikukokoka kwikiliza byona eby'abarangi basigire bagambire! ²⁶ Manyasi Kirisito kwija kubona ekitinwa abaire ali w'okushasha kushasha kuturwa ebyo byona.» ²⁷ Atandikira ahali Musa n'abarangi bona, yagya n'omu Bihandiko Bitakatifu byona yabashoboorora byona ebya-

handikirwe ahali Kirisito ogwo. ²⁸ Bagoba ekyaro ekyo babaire nibagyamu. Kizoka oti Yesu nagendelera omu maisho. ²⁹ Bamutanga bati, «Oije tugye owaitu; ni bwaigoro n'eizoba lyaija kugwa.» ³⁰ Kayabaire naraagira nabo, akwata omukate, asiima, agubegura, agubaha. ³¹ Aho amaisho gabo gabona, bamumanya; wenene ababura aha maisho. ³² Bagambirangana bati, «Emitima yaitu tiyaba nebengeya orwo yaba natufumolera omu kihanda, natukyanura omu Bi-handiko Bitakatifu?» ³³ Omu kaanya ako baimuka bagaruka Yerusalemu. Bashanga eikumi n'omoi n'abandi abo babaire bainabo bateraine ³⁴ babagambira bati, «Omukama yahimbukakwo, yahabukira Simonii!» ³⁵ Na bonene aba Emausi babarura agabaho omu kihanda, n'okwo bamumanyira aha kubegura omukate. ³⁶ Kababaire nibafumora ebyo, Yesu wenene abemelera omugati. ³⁷ Bahukuka, batiina, balenga bati babona omuzimu. ³⁸ Ababaza ati, «Kiki, nka mwayechura, n'emitima yanyu neyebaza bingi?» ³⁹ Mundebe ebiganja n'ebilenge. Omuzimu tigugira mubili na magufa nk'okwo ndi.» ⁴⁰ Kayamazire kugamba atyo, yaboleka ebiganja n'ebilenge. ⁴¹ Kababaire batakaikiliize aha rw'ebyera, batangaire, ababaza ati,

«Hanu aha mwinaho ak'okulya?» ⁴² Bamuheleza ekichweka ky'enfuru ekazirwe ⁴³ akitora, akilya bamulebire. ⁴⁴ Ashuba abagambira ati, «Ebi nibyo mbagambiire nkyaina inywe, okwo buli kantu akampandikirweho omu Mateka ga Musa, n'ebyo abarangi bangambireho, n'ebyo ezaburi zingambaho nibiragirwa kugobeelera.» ⁴⁵ Aho abashoboza kushobokerwa Ebihandiko Bitakatifu, ⁴⁶ amara abagambira ati, «Oku nikwo byakahandikirwe okwo Kirisito ali w'okushasha kushasha, kyonkai aha kiro kya kashatu ahimbuke omu bafu. ⁴⁷ Omw'ibaralye amahanga gona garangirwe okwo k'abantu balyechuza amafu gabo baligarulirwa; eikora elyo libandize Yerusalemu. ⁴⁸ Inywe muli bajulizi b'ebigambo ebyo. ⁴⁹ Kandi ningya kubatwekera owo Tata yaragaine. Kyonkai mwikare omu kigo kya Yerusalemu kuhika orwo murajurwa amani g'omw'iguru.» ⁵⁰ Yesu ayebembera abegesibwabe abagobya Betania, aimukya emikono abatunga omugisha. ⁵¹ Kayabaire nabatunga omugisha abasigaho atemba omw'iguru. ⁵² Bonene bamufukamira, bagaruka Yerusalemu n'ebyera bingi, ⁵³ mara bata nibaija Rwensinga obutosha kusingiza Ruhanga.

YOHANA

¹ Orwa mbere na mbere Kigambo akashangwaho. Kigambo ogwo hakaba ajwangaine na Ruhanga, mara Kigambo hakaba ali Ruhanga. ² Orwa mbere na mbere akashangwa ali hamoi na Ruhanga. ³ Ebintu byona bikatondwa omuli wenene; kandi omu byakatonzirwe byona taliho kintu na kimoi ekitatonzirwe omuli wenene. ⁴ Omuli Kigambo ogwo hakaba alimu oburora, mara oburora obwo nibwo bwabaire mushana gw'abantu. ⁵ Omushana ogwo gwaka omu mwilima, mara omwilima tigukarazaga mushana ogwo. ⁶ Hakaba haliho omuntu atumirwe Ruhanga, eibaralye Yohana. ⁷ Yohana akaletwa obujulizi, kujulira omushana, abantu bona babone kwikiliza aha rwa wenene. ⁸ Hakaba atali mushana, shana akaija kujulira omushana. ⁹ Hakaba aliho omushana nyhakabara ogwajaga omu nsi, nigwo gwakiza kaishe muntu. ¹⁰ Hakaba ali omu nsi, mara n'iwe yagitonzire, kyonkai ensi tiyamumanyire. ¹¹ Akaija omwabo, kyonkai aba wenene tibamunyegeize. ¹² Kyonkai bona abamunyegeize, bakamwesiga, hakabaha obushobora bw'okuba baana ba Ruhanga; ¹³ abatazairwe butondwa bwa muntu anga aha rw'omuntu kwenda, shana bakazarwa Ruhanga. ¹⁴ Kigambo hakaba muntu yasingira omuli ichwe, aijwire ekisha n'amazima. Tukabona ekitinwakye, ekitinwa ekisaine Omwana omumoi ahali Ishe. ¹⁵ Yohana akamujulira, yagamba n'eiraka lihango ati, «Ogu n'iwe nagambaga nti, «Alikunduga enyuma nanshaga. Akashangwaho inye nthakabaireho.» » ¹⁶ Aha mwijurogwe gw'ekisha niho tutura nitwihya ekisha obutosha. ¹⁷ Amateka gakaletwa ahali Musa; ekisha n'amazima byaletwa ahali Yesu Kirisito. ¹⁸ Taliho muntu n'omoi araboine Ruhanga; shana Omwana omumoi omugonzibwa muno ahali Ishe, n'iwe yamanyisize Ruhanga ogwo omu bantu. ¹⁹ Obu nibwo bujulizi bwa Yohana orwo Abayahudi ba Yerusalemu batumire abakuhani n'Abalevita kumubaza bati, «Iwe oli ohai?» ²⁰ Akagamba tiyayetongire, ati, «Inye tindi Kirisito.» ²¹ Bamubaza bati, «Aho oli ohai? Isi oli Eliya?» Wenene ahorora ati, «Tindi Eliya.» Bati, «Isi oli murangi?» Ahorora ati, «Chei.» ²² Bamubaza bati, «Oli ohai? Otuhorore ekyo turagya tukagambira abatutumire. Noyegambahoki?» ²³ Abahorora ati, «Inye ndi iraka ly'alikukungeleza omw'irungu, ati, «Mugorore omuhanda gw'Omukama,» nk'okwo omurangi Isaya

yagambire.» ²⁴ Bonene abo bakaba batumirwe Abafarisayo. ²⁵ Bamubaza bati, «Aho orwo otali Kirisito, anga Eliya, anga omurangi, kubaki nobatiza?» ²⁶ Yohana abahorora ati, «Inye nimbatiza n'amaizi; kyonkai omuli inywe halimu owo mutalikumanya, ²⁷ nangu n'iwe alikunduga enyuma, owo ntasaine kukomorora rukoba rwa biratwa.» ²⁸ Ebyo bikabaho omuli Betania, buseli bwa Yorudani, mbali Yohana yabatilizaga. ²⁹ Bukeire Yohana abona Yesu namwijaho, agamba ati, «Mulebe Akataama ka Ruhanga, akaiza okufakara kw'ensi! ³⁰ Ogu n'iwe mbagambira nti, «Alikunduga enyuma nanshaga ekitinwa, enshonga akashangwaho inye nthakabaireho.» ³¹ Tinamanyaga alija ali wa ngeliki, kyonkai inye nkabatiza n'amaizi, aije amanyike omuli Isiraeli.» ³² Yohana ajulira ati, «Nkabona Mwoyo nahanantuka omw'iguru omu mishusire y'ekiiba, ekiiba ekyo kyaija kyamubandaraho. ³³ Inye nyenene tinamumanyaga; kyonkai ayantumire kubatiza n'amaizi akangambira ati, «Ow'orabona Mwoyo nahanantuka akamubandaraho, ogwo n'iwe alibatiza na Mwoyo Mutakatifu.» ³⁴ Inye nayeboneire mara ndi mujulizi okwo ogu ali Mwana wa Ruhanga.» ³⁵ Bukeire bunu Yohana ashangwa ayemeleire n'abegesibwa babili. ³⁶ Aleba Yesu nagenda agamba ati, «Mulebe Akataama ka Ruhanga!» ³⁷ Abegesibwabe bamuhulira nagamba atyo, bahondera Yesu. ³⁸ Yesu kayahindikire abona okwo bamuhondeire, ababaza ati, «Nimuhigaki?» Bamuhorora bati, «Rabi,» nikwo kugamba kuti, «Mwege-sa, noikara nkahai?» ³⁹ Abahorora ati, «Mwije mulebe.» Bagenda babona mbali yabaire naikara; zikaba zili nk'esaa 10, bagenda batobezza nawe eizoba. ⁴⁰ Omubegesibwa babili abahuliire Yesu nagamba, omoi arugaho amuhondera: N'iwe Anderea murumuna Simoni Petero. ⁴¹ Anderea owo yaboine mbere ni Simoni mukuruwe, amugambira ati, «Twabona Masiha,» nikwo kugir'oti Kirisito. ⁴² Amuletera Yesu. Yesu kayamulebire agamba ati, «N'iwe Simoni eya Yohana? Orayetwaga Kefa,» nikwo kugir'oti Rwazi. ⁴³ Bukeire, Yesu aimukya kugya Galilaya. Abona Filipo, amugambira ati, «Ompondere.» ⁴⁴ Filipo ogwo yarugaga Betisaida, ekigo kya Anderea na Petero. ⁴⁵ Filipo abona Natanaeli, amugambira ati, «Twabona owo Musa yagambire omu Mateka owo abarangi barangire, n'iwe Yesu owa Nazareti, mutabani wa Yozefu.»

⁴⁶ Natanaeli amugambira ati, «Nazareti yakurugwamu akarungi kona kona?» Filipino amushubamu ati, «Ija obone.» ⁴⁷ Yesu abona Natanaeli naija, amugambira ati, «Leba Omunyaisiraeli nyhakabara, atainamu bugoby!» ⁴⁸ Natanaeli abaza Yesu ati, «Wamany'otai?» Yesu amuhorora ati, «Filipo atakakwesire, orwo waba oshuntamire aha muti gw'omutini, nakubona.» ⁴⁹ Natanaeli amuhorora ati, «Rabi, oli Mwana wa Ruhanga! Oli Mukama wa Isiraeli?» ⁵⁰ Yesu amugarukamu ati, «Aha rw'okuba nakugambira okwo nakubona oshutamiire aha mutini, nikyo waikililiza? Noija kubona eby'amani kushaaga ebi.» ⁵¹ Ashuba amugambira ati, «Mazima, mazima ninkugambira nti, mulibona eiguru likingukire, n'abamalaika ba Ruhanga nibatamba nibasongoka baizire aha Mwana w'Omuntu.»

2 Aha kiro kya kashatu, omuli Kana eya Galilaya, bhakaba halimu obugenyi bw'obushwere; na nyina Yesu hakaba aliho. ² Yesu n'abegesibwabe nabo bakaba baraliziibwe aha bugenyi obwo. ³ Edivai egya ehwa, nyina Yesu amugambira ati, «Tibaina divai.» ⁴ Yesu amubaza ati, «Mawe, nonyenzaki? Esaa yange tekagobire.» ⁵ Nyinai Yesu agambira abairu ati, «Eky'arabagambira kyona kyona mukikore.» ⁶ Hakaba haliho emuga mukaaga z'amabare, z'emichonchozo y'Abayahudi ey'okunaba, buli emoi netahwamu elita nka 10 anga 150. ⁷ Yesu abagambira ati, «Mwijuze emuga ezi amaizi.» Bazijuzi kugoba aha migoma. ⁸ Abagambira ati, «Mbweni mutaheho mutwalire omugelezi w'obugenyi.» Batahaho. ⁹ Omugeleezi w'obugenyi kayagiire kuroza edivai, agaba gali maizi, atamanyire mbali divai yaruga (n'orwo abairu ababaire batahire amaizi babaire nibamanya), ayeta kishwera ¹⁰ amugambira ati, «Buli muntu abanza ayebebezayo edivai enungi. K'abantu baba batamiire bayanjagiire, aba nirwo ahondezaho edivai eya kaizi. Kyonkai iwe wabiika edivai enungi wagigobya mwaha!» ¹¹ Omu bubonero obwo Yesu yakozire, aka mbere aka akakakolera Kana eya Galilaya, yaba nikwo ayolekya atyo ekitinwakye; n'abegesibwabe bamwesiga. ¹² Ebyo kabyahoire yasongoka Kaperinaumu, hamoi na nyina n'abarumuna n'abegesibwabe, bamarayo ebiro bike. ¹³ Pasika y'Abayahudi ekaba eraliire kugoba, Yesu agya Yerusalemu. ¹⁴ Omuli Rwensinga ahangamu abalikugulizamu ente n'entaama n'ebiiiba, n'abahingi b'empaha bali aha ikora lyabo. ¹⁵ Asibinkijanyia orushanju rw'enkoba ababinga bona omuli Rwensinga n'ente zabo n'entaama. Esarafu z'abahingi b'empaha azishesha, n'emeza zabo azikunengura. ¹⁶ Agambira n'ababaire nibaguza ebiiiba ati, «Ihya ebiiiba hanu aha; omwa Tata mutahahindura itundiro.» ¹⁷ Abegesibwa baijuka okwo kyahandikirwe kiti, «Ekihi-ka ky'okurabira enju yawe kilimmara omwoyo.» ¹⁸ Aho

Abayahudi bamubaza bati, «Wakukora kitangazoki kutwoleka okwo oinai obushobora bw'okukora ebintu nk'ebi?» ¹⁹ Yesu abahorora ati, «Mukambure Rwensinga egi, nyije ngymbekere ebiro bishatu.» ²⁰ Abayahudi bamushubamu bati, «Rwensinga egi ekombekerwa emyaka 40, iwe obe n'iwe ogyombekera ebiro bishatu?» ²¹ Kyonkai Rwensinga eyo Yesu yabaire nagamba, hakaba nagamba omubiligwe. ²² Kayabaire yahimbukire omu bafu, abegesibwabe bagamba okwo yabaire akigambire; aho baikiliza ebihandiko hamoi n'ebyo Yesu yagambire. ²³ Yesu kayabaire ali Yerusalemu aha kiro kikuru kya Pasika, abantu bangi bamwesiga orwo baboine ebitangazo ebyo yakora. ²⁴ Kyonkai wenene tiyabesigire, ²⁵ aha rw'enshonga yamanyaga abantu bona, tiyayetagaga muntu kumumanyisa okwo abantu abandi bali. Yesu wenene yamanyaga ebitekelezo by'omuntu.

3 Hakaba haliho Omufarisayo eibaralye Nikodemo, ali mutwazi omu Bayahudi. ² Omushaija ogu aija ahali Yesu omw'itumbi amugambira ati, «Rabi, nitukumanya okwo oli mwegesa ayarugire ahali Ruhanga. Nitumanyira aha kubona okwo taliho muntu yakukora bitangazoki nk'ebyolikukora, shana Ruhanga abe amwemiremu.» ³ Yesu amuhorora ati, «Nkugambire amazima, omuntu k'atazairwe bundi buhya taina kubona bukama bwa Ruhanga.» ⁴ Nikodemo amubaza ati, «Omuntu ayagurusire yakuzarwa atai bundi buhya? Agaruke omuli nyina azarwe elya kabili?» ⁵ Yesu amuhorora ati, «Nkugambire amazima, omuntu k'atazairwe mu maizi na mu Mwoyo tiyakutaha mu bukama bwa Ruhanga. ⁶ Ekyakazarwa omubili kiba mubili, n'ekyakazarwa Mwoyo guba Mwoyo. ⁷ Otatanga kubona ninkugambira okwo olikuragirwa kuzarwa bundi buhya. ⁸ Omuyaga kagwihya gugya mbali gwayenda, mara ohulira akahiliro kagwo. Kyonkai mbali gulikuruga na mbali gulikugya tohamanya. N'omuntu azairwe Mwoyo nikwo ali atyo.» ⁹ Nikodemo amubaza ati, «Eki yakuba kitai?» ¹⁰ Yesu amushubamu ati, «Iwe omuli Isiraeli oba mwegesa, kyashuba yakulema kukishobokerwa?» ¹¹ Nkugambire amazima, ebyo tulikugamba nitubimanya, n'ebyo tuboine nitubijulira; kyonkai ebyo tulikubagambira timulikubikiliza. ¹² Kandabagambira eby'omu nsi mutabikilize isi kandabagambira eby'omw'iguru murabikiliza mutai? ¹³ Taliho aragiire mw'iguru, shana Omwana w'Omuntu ayarugireyo. ¹⁴ Okwo Musa yahanikire enjoka omw'irungu nikwo Omwana w'Omuntu alikuragirwa atyo kuhanikwa, ¹⁵ wena alikamwesiga aije abone oburora obutahwaho. ¹⁶ «Ruhanga akagonza ensi muno yagoba n'aha kuhayo Omwanawe omumoi, wena alimwikiliza talifa, nawe abone oburora obutahwaho. ¹⁷ Ruhanga akatuma Omwanawe omu nsi kugirokora, tikugiramura.

¹⁸ Amwikiliza taramurwa, kandi atamwikiliza ogwo yaramwirwe, aha rw'okuba taikiliza Mwana omumoi wa Ruhanga. ¹⁹ Eiramu niligenda liti: Omushana gukaija omu nsi, abantu bagonza omwilima kushaaga omushana gwonene, enshonga ebikorwa byabo bikaba bili bibi. ²⁰ Manyasi buli muntu akora kubi anoba omushana, mara taija aha mushana ebikorbabye bitaija bikazoka. ²¹ Ayakora eky'amazima aija aha mushana, kishobore kumanyika okwo ebigiroye bilikuruga ahali Ruhanga.» ²² Ebyo kabyahoire, Yesu n'abegesibwabe bagya Buyahudi; aikarayo nabo abatiza. ²³ Na Yohana hakaba nabatiliza Enoni bwatana Salimu, aha rw'enshonga kulinya bhakaba haliyo amaizi gangi. Abantu baija babatizibwa. ²⁴ Nomanya omu bir'ebyo Yohana hakaba atakafungirwe. ²⁵ Aho agya aimukwa empaka omu begesibwa ba Yohana n'Omuyahudi omoi, bahakanira okunaba. ²⁶ Bagoba Yohana bamugambira bati, «Rabi, owo mubaire muli hamoi buseli bwa Yorudani, ow'obare nojulira ali aha nabatiza, mara abantu bona nibagya ahali wenene.» ²⁷ Yohana abahorora ati, «Taliho muntu n'omoi ayakubona kintu kyona kyona atakihairwe kuruga mw'iguru. ²⁸ Inywe nywenene nimunjulira okwo nagambire okwo ntali Kirisito, shana nkatumwa kumwebembera. ²⁹ Omuntu aina omugore bamweta kishwera. Munywanyi wa kishwera k'ayemelera akamuhulira, ak'ahulira n'eirakalye ayeshandamuno. Aha rw'ekyo ebyera byange ebi byagobelera. ³⁰ Wenene aragiirwe kukura, inye ndagiirwe kutoha.» ³¹ Ayarugire omw'iguru nashaga bona. Omuntu ow'omu nsi aba w'ensi, mara afumora eby'ensi; ayarugire omw'iguru nashaga bona. ³² Mujulizi w'ebyo yahuliire n'ebyo yaboine, kyonkai eby'alikugamba taliho alikubikiliza. ³³ Alikwikiliza eby'alikugamba, omu kwikiliza okwo naba nahamisa okwo Ruhanga aba w'amazima. ³⁴ Kuba owo Ruhanga atumire nagamba ebigambo bya Ruhanga, aha rw'enshonga Ruhanga k'alikumuha Mwoyo amumuha wena. ³⁵ Ish'emuntu agonza Omwanawe, mara byona abimutaire omu bushoborabwe. ³⁶ Aikiliza Mwana agira oburora obutalihwaho. Atahulira Mwana talibona burora, shana ekiliho Ruhanga aliikara amubonabonyize.

4 Orwo Omukama Yesu yamanyire okwo Abafarisayo bahuliire okwo aina abegesibwa bangi n'okubabatiza kubashagya Yohana, ² (n'orwo Yesu wenene atabatizaga, shana abegesibwabe), ³ akwata omuhanda aruga Buyahudi agaruka Galilaya, ⁴ araba Samaria. ⁵ Agoba omu kigo kimo kya Samaria ekyetwa Sikari, bwatana endimiro eyo Yakobo yabaire ahaire omutabani Yozefu. ⁶ Mwonene omwo bhakaba halimu eiziba lya Yakobo, aho na Yesu ashangwa yalemeirwe omu rugendo ashuntama aha iziba elyo. Zikaba zili nk'esaa mukaaga. ⁷ Omukazi wa Samaria aija

kutaaha amaizi. Yesu amugambira ati, «Ompeho amaizi g'okunywa.» ⁸ Abegesibwabe bakaba bagiire omu kigo kugura ekyakulya. ⁹ Omusamariakazi amushubamu ati, «Kyaija kitai iwe Omuyahudi kwenza inye Omusamariakazi amaizi g'okunywa?» ¹⁰ Yesu amuhorora ati, «Kuba nomanya amatungwa ga Ruhanga, okamanya n'alikukugambira ati, «Ompeho amaizi g'okunywa,» iwe wenene wakubaire wamushabire amaizi g'oburora yagakuhaire.» ¹¹ Omukazi amugambira ati, «Waitu, toinai yakutahisa, kandi eiziba lili harai muno; iwe aho amaizi g'oburora wagaihya nkahai? ¹² Iwe wakira tataichwe Yakobo ayanyoire amaizi aha iziba eli, n'abaanabe, n'ebitunganwabye, akamara akalituha?» ¹³ Yesu amugambira ati, «Buli muntu anywa amaizi aga alishuba agire eiliho, ¹⁴ kyonkai wena alinywa amaizi ago ndikwija kumuha, taligira iliho rundi. Amaizi ago ndikwija kumuha galimubera nchuro etalyoma ey'okumugobya aha burora obutalihwaho.» ¹⁵ Omukazi amugambira ati, «Waitu, bampe amaizi ago, ntaligira iliho rundi, nangu ntaligaruka hanu aha rundi kutaaha amaizi.» ¹⁶ Yesu amugambira ati, «Iroko oyete mushaija wawe aije hanu aha.» ¹⁷ Omukazi amuhorora ati, «Tinyina mushaija.» Yesu amushubamu ati, «Wagambage okugir'oti, «Tinyina mushaija.» ¹⁸ Washweirwe abashaija batanu, n'ow'oinaiwe mbwenu aha ti mushaija wawe. Eki wagamba eky'amazima.» ¹⁹ Omukazi amugambira ati, «Waitu nabona okw'oli murangi. ²⁰ Batataichwe bafukamiraga aha ibanga eli; kandi inywe mugamba okwo omuli Yerusalemu nimwo hali omwanya ogw'abantu balikuragirwa kufukamiramu.» ²¹ Yesu amugambira ati, «Mukazi, oikilize, okuba esaa neija kwija orwo mutalifukamira Tata aha ibanga eli anga omuli Yerusalemu. ²² Mufukamira owo mutalikumanya. Ichwe tufukamira owo tulikumanya, aha rw'okuba okurokoka kwema omu Bayahudi. ²³ Kyonkai akaanya kalija, na mbwenu aha nik'aka, orwo abalikufukamira Ruhanga kwo balifukamira Isheichwe omu mwoyo n'amazima okwo akali mara okwo alikwenda.» ²⁴ Ruhanga aba Mwoyo, kandi n'abamufukamira nibaragirwa kumufukamira omu Mwoyo n'amazima. ²⁵ Omukazi amugambira ati, «Nimanya okwo Masiha, n'iwe Kirisito, alija. K'alija alitwoleka ebintu byona.» ²⁶ Yesu amugambira ati, «Inye alikufumora na iwe ndi wenene.» ²⁷ Omu kaanya ako abegesibwabe baija. Batangara kubona nafumora n'omukazi, kyonkai taliho yamubalize ky'alikwenda anga enshonga eyamufumozwa n'omukazi. ²⁸ Omukazi asigaho emuga y'amaizi akwata omuhanda agya omu kigo, agambira abantu ati, ²⁹ «Mwije mubone omuntu ayangambira byona ebyo ndakozire. Wenene ogu tiyakuba Kirisito?» ³⁰ Baruga omu kigo baija ahali Yesu. ³¹ Aho abegesibwa bamutagiliza bati, «Rabi, oboneke.» ³² Ndi wenene

abagambira ati, «Inye nyina eky'okulya ekyo mutaliku-manyi.» ³³ Kityo abegesibwa babazangana bati, «Hal-ihohi ayamuletera ekyakulya?» ³⁴ Yesu abagambira ati, «Ekyakulya kyange ni kukora ebyo ayantumire alikwenda, kugobeshelera eikoralye. ³⁵ Timugamba muti, «Hakyalio emyezi enai kwija kugesha?» Nimbagambira, mulebe mubone okwo emyaka yayezire, eigesha lyabaho. ³⁶ Omugesi abona emperwaye, mara abona empeerwa y'oburora obutalihwaho, omubibi n'omugesi baija bashemelerwa hamoi. ³⁷ Aho enfumo egi ekaba y'amazima bati, «Ogu abiba, ondiyo aghesha.» ³⁸ Nkabatuma kugesha ebyo mutahendekeire. Abandi bakahendwa emilimo, inywe mwaija mwataaha omu byobahendekeire.» ³⁹ Abasamaria bangi ab'ekigo ekyo kya Sikari bammikiliza aha rw'eby'omukazi yagambire ati, «Yangambira byona ebyo ndakozire.» ⁴⁰ Abasamaria kabamugobire bamushaba k'abaikaraho; amarayo ebiro bibili. ⁴¹ Bamwikiliza bangi kushagaho aha rw'ekigambokye. ⁴² Bagambira omukazi bati, «Titukiikiliza aha rwa bigambo byawe, aha rw'okuba twayehulilira, mara twamanyakwo okwo ogu ali murokozi w'ensi.» ⁴³ Ebiro kabyakeire bibili Yesu aruga Sikari agya Galilaya. ⁴⁴ Wenene akakyegambira okwo omurangi atagira kitinwa mu nsiye. ⁴⁵ Kityo aija Galilaya, Abanyagalilaya bamunyegeza, nobona bakaba baboine ebyo yabaire akozire Yerusalemu aha kiro kikuru, bakashangwa baliho. ⁴⁶ Kandi agaruka Kana omuli Galilaya, mbali yabaire ahinduliire amaizi ekaba divai. Aho omuli Galilaya bhakaba halimu omukuru omoi aina omutabani ali murwaire. ⁴⁷ Kayahuliire okwo Yesu yarugire Buyahudi akaija Galilaya, agenda amutagiliza kugenda akamukiliza omwana, enshonga hakaba ali kubi agafa. ⁴⁸ Yesu amugambira ati, «K'oraba otaboine bubonero na bitangazo timulikwija kwesiga.» ⁴⁹ Omukuru amugambira ati, «Waitu basinge baije omwana atakafire.» ⁵⁰ Yesu amugambira ati, «Iroko, omwana wawe narora.» Omushaija aikiliza ekigambo ekyo Yesu yamugambira, akwata omuhanda agenda. ⁵¹ Kayabaire nasongoka atanganwa abairube, bamugambira okwo omwanawe alikurora. ⁵² Ababaza esaa eyo yabandizaho kutururamu. Bamugambira bati, «Nyeigoro omu saa mushanju nirwo omushwago gumurugireho.» ⁵³ Ishemuntu amanya okwo niyo saa eyo Yesu amugambiliireho ati, «Omwana wawe narora;» ayesiga hamoi n'ekaye yona. ⁵⁴ Eki kikaba kili kitangazo kya kabili ekyo Yesu yakoleire Galilaya arugire Buyahudi.

5 Ebyo kabyahoire Abayahudi bakaba baina ekiro kikuru kyabo, Yesu nawe agya Yerusalemu. ² Omuli Yerusalemu haihi n'Ekihigi ky'Entaama bhakaba haliho ekitunga, omu Ruyahudi nikyetwa Betizata, kiina amataho gatanu. ³ Omu mataaho ago bhakaba habyamirwemu abarwaire bangi muno: Empume,

abalema, abakabire orubaju, [balinzire amaizi kagatabukilira; ⁴ kuba omumalaika wa Ruhanga yasongokaga omu rutunga, atabura amaizi. Omuntu ayatahaga omu rutunga ali wa mbere amaizi gatabukilire akira endwara yona eyaba emukwete.] ⁵ Omw'itaho bhakaba halimu omushaija amazire emyaka 38 arwaire. ⁶ Orwo Yesu yamuboine mara akamanya okwo yabyamire omwo omwanya gurai, amubaza ati, «Nogonza kutambirwa?» ⁷ Omurwaire amuhorora ati, «Waitu, tinyina muntu wa kunteeka mu kitunga orwo amaizi galikutabukilira; kandikuba ningenda omuntu ondiyo agantahiramu mbere.» ⁸ Yesu amugambira ati, «Imuka, shutura amachera gawe, ogende.» ⁹ Aho n'aho omushaija akira, ashutura amachera ga wenene atambuka. Kir'ekyo ekaba eli Sabato. ¹⁰ Nikwo Abayahudi kugambira omushaija ayakizire bati, «Kiro kya Sabato; notangwa kushutura amachera gawe.» ¹¹ Ndi wenene abahorora ati, «Omushaija ayankiza yangambira ati, «Shutura amachera gawe otambuke.» ¹² Bamubaza bati, «Omushaija ayakugambira kushutura amachera gawe okagenda n'ohai?» ¹³ Omushaija ayakiziibwe tiyanyire n'ohai Yesu hakaba atakizoka, embaga eyabaire eli aho ekaba eli nyin-gi. ¹⁴ Ahanyuma Yesu ashanga omushaija ogwo Rwensinga, amugambira ati, «Wabona okwo wakira! Otalifakara rundi okaija okagwerwa enaku ezishaa-gireho.» ¹⁵ Omushaija akwata omuhanda agenda agambira Abayahudi okwo ayamukiza ni Yesu. ¹⁶ Nikwo Abayahudi kusingiiza Yesu aha rw'okugira atyo ahali Sabato. ¹⁷ Kyonkai Yesu abahorora ati, «Tata akyakora, na inye ninkora.» ¹⁸ Aho Abayahudi beyongerera kumuhiiga kumwita, kuba tiyahenzire muhango gwa Sabato gwonkai, akashuba Ruhanga yamweta Ishe, yayeiganisa na Ruhanga. ¹⁹ Yesu agambira Abayahudi ati, «Nimbagambira amazima, Omwana taina kukora kyo wenene yayenda, shana ekyo yabona Ishe nakora. Kuba ekyo Ishe akora, ekyo kyonene nikyo Omwana akora. ²⁰ Ishe agonza Omwana mara amwoleka byona ebyo akora. Kandi naija kumwoleka eby'amani kushaaga ebi mwije mutangare. ²¹ Orwo Ishe ahimbura abafu hakabaha oburora, kutyo n'Omwana aha oburora ab'ayenda. ²² Ishe taramura muntu, kyonkai obushobora bwona bw'okuramura akabuha Omwana, ²³ abantu bona babone kuha Omwana ekitinwa, ekitinwa ekyo baha Ishe. Ataha Mwana kitinwa aba nakiima Ishe ayamutumire. ²⁴ Nimbagambira amazima, ahulira ekigambo kyange akashuba akesiga ayantumire ogwo aina oburora obutalihwaho. Ogwo taliramurwa, kuba yakizire ahali rufu, yaboine oburora. ²⁵ «Nimbagambira amazima, esaa neija kwija, nangu na mbwenu aha niyo yonene, orwo abafu balihulira eiraka ly'Omwana wa Ruhanga, mara abalihulira eiraka elyo balirora.

²⁶ Kuba okwo Ishe wenene aina oburora, nikwo yasingiire Mwana na wenene kugira oburora, ²⁷ akamuha n'obushobora bw'okuramura, aha rw'okuba Mwana w'Omuntu. ²⁸ Eki kitabatangaza; kuba esaa neija kwija orwo bona abali omu bituro barahulira eirakalye ²⁹ bakahimbuka bakabona oburora, nibo baliinya abakozire kurungi. Kyonkai abakozire kubi n'orwo baliimbuka baliramurwa. ³⁰ «Taliho kyonakukora mu bushobora bwange. Okwo mpulira mba nikwo ndamura. Kandi eiramu lyange liba ly'amazima; kuba tinkora kyondikwenda, nkora ekyo ayantumire alikwenda. ³¹ Kandaba n'inyejulira inye nyenene obujulizi bwange ti bwa mazima. ³² Haliho ondiyo anjulira, mara nimanya okwo obujulizi obwo alikunjulira bw'amazima. ³³ Mutumire ahali Yohana, yajulira amazima. ³⁴ Inye tindagiirwe kujulirwa muntu; ebi nimbigamba kamurokoka. ³⁵ Yohana abaire ali tara elikwaka, ekamulikiza banu. Mara mukabanza mwashemelerwaho akaanya kake kubona nabamulikiza. ³⁶ Kyonkai inye obujulizi obwo nyinabwo nibushaga obwa Yohana, kuba ebyo Tata yantungire kugobeshenze, nibyo byonene byonene ebi ebyo ndikukora, nibinjulira okwo natumirwe Tata. ³⁷ Na Tata ayantumire anjuliire. Timukahuliraga irakalye, kandi timukabonaga kwo ashusha. ³⁸ N'ekigambokye tikibasingiiremu, kuba owo yatumire timulikumwikiliza. ³⁹ Nimuhenjjuza Ebihandiko Bitakatifu nimulenga muti omwo nimwo muraihya oburora obutalihwaho; kandi Ebihandiko byonene nibyo bilikunjulira. ⁴⁰ Kyonkai nimwanga kunyijaho kubona oburora obutalihwaho. ⁴¹ Inye ekitinwa tindikukihabwa bantu. ⁴² Kandi nimanya okwo mutalikugonza Ruhanga. ⁴³ Nkaija omw'ibara Iya Tata, kyonkai timulikunkunda. K'omuntu ondiyo arayeizira, ogwo nimwija kumukunda. ⁴⁴ Nimugonza okuhaisilizangana, kandi timulikutaho mani kuhiiga kitinwa ekiruga ahali Ruhanga omoi wenkai, aho mwakunyikiliza mutai? ⁴⁵ Mutakutekeleza muti ninyija kubatoijela ahali Tata. Musa owo mushuubira n'iwe alikubatoijera. ⁴⁶ Kamwakubaire nimwikiliza Musa, nanye mwakunyikiliize, aha rw'okuba n'inye yahandikiireho. ⁴⁷ Nawesi kamutalikwikiliza byo yahandikiire, muraikiliza mutai ebyo ndikubagambira?»

6 Ebyo kabyahoire, Yesu ashabuka Enyanja ya Galilaya, niyo Nyanja ya Tiberia, agya buseli. ² Embaga emuhondera, ahakuba bakabona ebitangazo ebyo yabaire yakoleire abarwaire. ³ Atemba aha ibanga ashuntama n'abegesibwabe. ⁴ Aho ekiro kikuru ky'Abayahudi, niyo Pasika, kikaba kiraliire kugoba. ⁵ Kayaimukize amaisho akabona embaga emuhondeire, abaza Filipino ati, «Tugure nkahai ebyakulya eby'okuliisa abantu aba bona?» ⁶ Ekyo akakigamba kumulenga, kuba wenene hakaba namanya eky'arakora. ⁷ Filipino amuhorora ati, «Emikate y'edinairi bikumi bibili

telikubamara, n'orwo buli muntu yakulyaho kake.» ⁸ Omoiho omu begesibwabe, n'iwe Anderea murumuna Simoni Petero, amugambira ati, ⁹ «Aha haliho omwana ainaho emikate etanu y'eshayiri n'enfuru ibili. Kyonkai ebyo bigasheki aha bantu bangi bati?» ¹⁰ Yesu abaragira kushuntamya abantu. Honene aho hakaba haliho obunyasi bungu. Kityo abashaija bashuntama, orubara nka 5,000. ¹¹ Yesu akwata emikate etanu. Kayamazire kusiima agigabira ababaire bashuntamire. N'enfuru kwakwo balya okwo balikwenda. ¹² Kababaire baliire baigusire, Yesu agambira ebegesibwabe ati, «Mushombokye obuchwagulika obwasigaraho, hatagira kaburaho.» ¹³ Bashombokya ebichwagulika ebyashaga aha mikate etanu ebyasigirweho ababaire baliire, baijuza entukuru 12. ¹⁴ Orwo abantu baboine ekitangazo ekyo yakora, bagamba bati, «Ogu murangikwo owo ensi etura etegeleize!» ¹⁵ Yesu amanyiramwo okwo balikwenda kumukwata rwamani kumuteka aha ngoma, aho ashuba akwata omuhanda aruga aha ibanga ali wenkai. ¹⁶ Eizoba kalyatobeire, abegesibwa ba Yesu bagya aha nyanja, ¹⁷ bataha omu bwato, babanza kushabuka enyanja egyo bagiire Kaperinaumu. Litobera Yesu athakabagobire. ¹⁸ Omuyaga gwiha n'amani, enyanja echundaiguka. ¹⁹ Kababaire babugire obwato emaili nka inai babona Yesu natambuka aha maizi mara yaija kugoba obwato. Batina, ²⁰ kyonkai wenene abagambira ati, «N'inye, mutatina.» ²¹ Aho bashemelerwa kumutahya omu bwato, niho honkai obwato busoka aha mwaro mbali babaire bolekeire. ²² Kabwakeire, abantu ababaire basigaire buseli bw'enyanja, baijuka okwo habaire haliho obwato bumoi bwonkai, n'okwo Yesu atagenzire na begesibwabe; abegesibwa bakaba bagenzire bonkai. ²³ Amato agandi garuga Tiberia, gagoba bwatana mbali babaire baliliire ekyakulya orwo Omukama yamazire kusiima. ²⁴ Kityo abantu kabamazire kubona okwo Yesu atakiliho n'abegesibwabe, na bonene bataha omu mato ago, bagya Kaperinaumu nibamuhiga. ²⁵ Orwo bamushangire buseli bw'enyanja bamubaza bati, «Rabi, kunu oizireyo maki?» ²⁶ Yesu abagarukamu ati, «Nimbagambira amazi, timulikumpiiga aha rw'okuba muboine bubonero, nimupiga kuba muliire emikate mwaiguta. ²⁷ Mutalihendekera byakulya ebilikuhwaho, muhendekere ebyakulya ebitahwaho eby'okubagobya aha burora obutalihwaho obw'Omwana w'Omuntu alibaha; enshonga ishe akamutaho akamanyiso.» ²⁸ Bamubaza bati, «Nituragirwa kukoraki, tukabona kukora emilimo ya Ruhanga?» ²⁹ Yesu abashubamu ati, «Ogu nigwo mulimo gwa Ruhanga, inywe mwikilize ogwo owo yatumire.» ³⁰ Kityo bamubaza bati, «Mbweni nokora kitangazoki ekyo twakubona tukaikiliza? Okora mulimoki?» ³¹ Batat'enkurw'ichwe bakalya manu omw'irungu;

nk'okwo kyakahandikirwe kiti, «Hakabaha ekyakulya ekyarugire omw'iguru.» ³² Yesu abagambira ati, «Nimbagambira amazima nti, Musa tiwe yabahaire kyakulya kya mw'iguru. Tata n'iwe abaha ekyakulya nyhakabara ekiruga omw'iguru. ³³ Aha rw'enshonga ekyakulya kya Ruhanga nikyo kiruga omw'iguru kika-ha ensi oburora.» ³⁴ Bamushaba bati, «Rugaba, waitu singa oikare notutunga ekyakulya ekyo.» ³⁵ Yesu abagambira ati, «N'inye kyakulya ky'oburora. Alikaija ahali inye taligira njara; n'alikanyesiga talikwatwa iliho nakake. ³⁶ Kandi nabagambiire okwo mwamboine ky-onkai timulikunyikiliza. ³⁷ Bona abo Tata ampa balija ahali inye; mara alikaija ahali inye tindimubinga n'akake. ³⁸ Kuba tinairugire mw'iguru kukora byo inye ndikwenda, shana kukora ebyo ayantumire ayenda. ³⁹ Mara eky'ayantumire ayenda niky'eki, ngu ahali bona abo yampaire hataliburwaho n'omoi, mbahimbure aha kiro ky'enzindo. ⁴⁰ Ekyo Tata ayenda niky'eki: Buli omoi alikubona Mwana akamwikiliza abone oburora obutalihwaho, kandi nanye ndimuhimbura aha kiro ky'enzindo.» ⁴¹ Aho Abayahudi bamujurujwiti-ra orwo yagambire ati, «N'inye kyakulya ekyarugire omw'iguru.» ⁴² Bati, «Ogu ti Yesu mutabani wa Yozefu? Ishe na nyina nitubamanya! Mbweni nashobora atai kugamba ati, «Nkaruga omw'iguru?» ⁴³ Yesu abahorora ati, «Muleke kujurujwitira omu matama. ⁴⁴ Taliho alikushobora kwija ahali inye, Tata ayantumire atamwiliize haihi. Kandi nanye ndimuhimbura aha kiro ky'enzindo. ⁴⁵ Omu barangi kikahandikwa okwo bona barayegesibwaga Ruhanga. Buli muntu ahulira ebya Tata akabimanya, aija ahali inye. ⁴⁶ Mutagira muti taliho araboine Tata, shana ayarugire ahali Ruhanga, n'iwe aramuboine. ⁴⁷ Nimbagambira amazima nti, alikwikiliza ogwo aina oburora obutalihwaho. ⁴⁸ N'inye mukate gw'oburora. ⁴⁹ Bashwenkurw'inywe kabaliire manu omw'irungu bakafa. ⁵⁰ Mazima ogu nigwo mukate ogwarugire omw'iguru, ogwo omuntu alilyaho, atafire. ⁵¹ N'inye kyakulya ky'oburora ekyarugire omw'iguru. Buli muntu alilyaho ekyakulya eki alirora eirai lyona. Kandi ekyakulya ekyo ndikwija kuha ensi k'egira oburora bwange nigwo mubili gwange.» ⁵² Aho Abayahudi bahakana bonene bonkai bati, «Omushaija ogu nashobora atai kutuliisa omubiligwe?» ⁵³ Yesu abagambira ati, «Nimbagambira amazima, kamuliba mutaliire mubili gw'Omwana w'Omuntu, kandi mutanyoire bwambabwe, timulirora. ⁵⁴ Alikalya omubili gwange, akanywa n'obwamba bwange, ogwo aligira oburora obutalihwaho, kandi ndimuhimbura aha kiro ky'enzindo. ⁵⁵ Omubili gwange kyakulya nyhakabara, n'obwamba bwange ky'okunywa nyhakabara. ⁵⁶ Alilya omubili gwange akanywa n'obwamba bwange alikara omuli inye, nanye ndiikara omuli wenene. ⁵⁷ Nk'okwo Tata asingiire yantumire, nanye okwo nsingiire aha

rwa Tata, nikwo n'alikandya aliba murora aha rwange. ⁵⁸ Ogu nigwo mukate ogwarugire omw'iguru, ogutali gwo bashw'enkurw'inywe baliire bakafa; alikalya omukate ogu alirora ebiro byona.» ⁵⁹ Ebigambo ebyo akabigambira omu sinagogi ya Kaperinaumu nayege-sa. ⁶⁰ Omu begesibwabe abali bangi kabahuliire ekyo bagamba bati, «Ekigambo eki kyasikiira, alikishobora n'ohai?» ⁶¹ Yesu kayamanyire okwo abegesibwabe bayeboroboita aha kigambo ekyo, yabaza ati, «Eki mwakyaanga? ⁶² Aho biliba bitai kamulibona Omwana w'Omuntu natemba mbali yaturaga orwa mbere? ⁶³ Omwoyo nigwo gugiza oburora. Omubili tigugira mugasho. Ebigambo ebyo nabagambira nigwo mwoyo mara burora. ⁶⁴ Kyonkai omuli inywe halimu abatalikwikiliza.» Kwema akarai kona Yesu hakaba namanya abatalikumwikiliza n'ayabaire naija kumubanja hakaba namumanya. ⁶⁵ Nikwo kugamba ati, «Nikyo nabagambilira okwo taliho yakushobora kwija ahali inye Tata atamulesire.» ⁶⁶ Kwema aho omu begesibwabe abali bangi befunya, baba batakigenda nawe. ⁶⁷ Nikwo Yesu kubaza eikumi na babili ati, «Nainywe nimwenda kwegendera?» ⁶⁸ Simoni Petero amuhorora ati, «Rugaba, waitu tugye ahali ohai? Nka n'iwe oinai ebigambo by'oburora obutalihwaho! ⁶⁹ Ichwe twaikilize, twamanyire okwo oli Mutakatifu wa Ruhanga.» ⁷⁰ Yesu abahorora ati, «Inywe eikumi na babili t'inye nabaronzire? Kyonkai omuli inywe omoi ni sitani.» ⁷¹ Hakaba nagamba Yuda eya Simoni Isikariote, omoi omu 12 ayabaire naija kumubanja.

7 Ebyo kabyahoire, Yesu arambura Galilaya. Hakaba atalikwenda kurambura Buyahudi. Abayahudi bakaba nibagonza kumwita. ² N'ekiro kikuru ky'Abayahudi ekyetwa Kiro kikuru ky'Ensisira kikaba kiraliire kugoba. ³ Abarumuna bamugambira bati, «Ruga aha ogye Buyahudi, abegesibwa bawe bagye babone eby'olikukora. ⁴ Kuba taliho muntu agonza kumanyika kandi akesheleka.» ⁵ Nobona n'abarumuna abo bakaba batalikumwikiliza. ⁶ Yesu yabahorora ati, «Obukiro bwange tibukagobire; kyonkai obukiro bwanyu bwa buli kaanya. ⁷ Inywe ensi teina kubanoba, kyonkai inye nennoba, aha rw'okuba ninjulira okwo ebigiro byayo bili bibi. ⁸ Inywe mugye aha bugenyi. Inye tinkabaire kugya aha bugenyi obwo, kuba akaanya kange tikakagobire.» ⁹ Kayamazire kubagambira atyo yaikara Galilaya. ¹⁰ Abarumuna kababaire bagiire Yerusalemu aha kiro kikuru, na wenene agyayo. Kyonkai akagenda bwesheleke atalikubonwa muntu. ¹¹ Aha kiro kikuru Abayahudi bamuhiga nibabaza bati, «Ali nkahai?» ¹² Abantu bakaba nibamugambaho muno; abamoi bati, «Muntu murungi;» abandi bati, «Chei, nashengesa embaga.» ¹³ Kyonkai aha rw'okuti-na Abayahudi, taliho muntu yamugambiireho orubona. ¹⁴ Ekiro kikuru kakyagobire omugati, Yesu

yagya Rwensinga yayegesa. ¹⁵ Abayahudi batangalira emyegeshezeye bati, «Omuntu ogu obumanyi akabwihya nkahai, okwo takegaga?» ¹⁶ Nikwo Yesu kubahorora ati, «Okwegesa okwo nyegesa tikuba kwange, kuba kw'ayantumire. ¹⁷ Kaishe muntu alikunda kukora ebyo ayantumire agonza n'iwe alimanya okwo okwegesa kwange kuruga ahali Ruhanga, anga nka nyegesa ninkoza obushobora bwange. ¹⁸ Omuntu ayagamba nakoza obushobora obwe nyabwe ogwo aba nahiga ekitinwa. Kyonkai alikuhiga ekitinwa ky'ayamutumire ogwo n'iwe w'amazima, kandi naba ali muhikiilire. ¹⁹ Musa tiyabahaire Mateka? Kyonkai okwo muli taliho ahikya Mateka ago. Mbweni nimwenda kunyitiraki?» ²⁰ Abantu bamuhorora bati, «Otungamiirwe eisitani. Alikwenda kukwita n'ohai?» ²¹ Yesu abahorora ati, «Nkakora ekintu kimoi mwakitangalira inyweni. ²² Musa hakabateraho okutahiri (ti kugir'oti okutahiri kukatabuka ahali Musa, kukatabuka ahali bashw'enkurw'inywe); kandi mutahiri omuntu ahali Sabato. ²³ Mbweni kamuraba mutahiri omuntu ahali Sabato mutashagire Mateka ga Musa, nimunigalira inye aha rw'okuba nakiza omuntu wena ahali Sabato? ²⁴ Mutaliihwa aha mizokere ya muntu mukaramura; mube nimuramura eiramu ely'amazima.» ²⁵ Kandi abandi aba Yerusalemu bagamba bati, «Omuntu owo balikuhiga kwita tiw'ogu? ²⁶ Mbweni ali aha nagamba orubona, mara tibaina kwo bamugira! Kyonkai mbweni abatwazi nibamanyanya okwo ogu ali Kirisito? ²⁷ Ichwe mbali omushaija ogu alikuruga nituhamanyanya. Kyonkai ka Kirisito alija taliho n'omoi alimanyanya mbali aliruga.» ²⁸ Nikyo Yesu yagambire n'eiraka lihango nayegeza omuli Rwensinga ati, «Lero nimummanya, nimummanya na mbali narugire? Kyonkai tinaizire aha bwange. Ayantumire munyamazima, nawe inywe timulikumumanyanya. ²⁹ Inye nimummanya; nkaruga ahali wenene, mara n'iwe yantumire.» ³⁰ Kityo bahiga kumukwata, kyonkai taliho yamutaireho mikono, kuba esaa ekaba etakagobire. ³¹ N'orwo kili kityo abantu bangi bakamwikiliza, bagamba bati, «Orwo Kirisito alija alikora ebitangazo kushaaga eby'omuntu ogu alikukora?» ³² Abafarisayo bahulira embaga nemunyanyanta etyo, aho nikwo abakuhani bakuru n'Abafarisayo bonene kutuma abakuru b'abaisherukare kumukwata. ³³ Yesu agambira abantu ati, «Nkyaina inywe hakabanga akandi, nyije nshube ow'ayantumire. ³⁴ Mulimpiga kyonkai timulimbona; mbali ndiba ndi timwina kwijayo.» ³⁵ Abayahudi begeya bonene bonkai bati, «Omuntu ogu naralira kugya nkahai mbali tutakumubona? Nagonza kugya omu Bayahudi abali Bugiriki kugya kwegeshezayo Abagiriki? ³⁶ Nagendeleraki kugamba ati, «Mulimpiga kyonkai timulimbona,» kandi ati, «Mbali ndiba ndi timwina kwijayo?» ³⁷ Ekiro ky'enziro ky'obugenyi, nikyo kiro kikuru muno, Yesu

ayemelera agamba muno ati, «K'omuntu aragiraga eil- iho, aije ahali inye anywe. ³⁸ Alikanyikiliza alishusha okwo ebihandiko bitakatifu bilikugamba biti, «Emigera y'amaizi g'oburora eliruga omu mutimagwe.» ³⁹ Aha hakaba nagamba Mwoyo, owo abalimwikiliza balihabwa; kuba kugoba kaanya ako Mwoyo bakaba bataka- muhairwe, aha rw'enshonga Yesu hakaba atakaboine kitinwaky. ⁴⁰ Orwo abantu abandi bahuliire ebigambo ebyo bagamba bati, «Ogu murangikwo.» ⁴¹ Abandi bati, «Ogu ni Kirisito.» Kyonkai abandi bati, «Kirisito aruge Galilaya? ⁴² Ebihandiko bitakatifu tibigamba okwo Kirisito alitabuka ahali Daudi, omu kyarokya Betelehemu, mbali Daudi yaturaga?» ⁴³ Aho abantu baba nikwo bamuhakanaho batyo bakabeganuka. ⁴⁴ Nangu abandi benda kumukwata, kyonkai taliho yamutaireho ngaro. ⁴⁵ Abakuru b'Abaisherukare kabagarukire omu bakuhani bakuru n'Abafarisayo, bababaza bati, «Kubaki mutamuleta?» ⁴⁶ Ndi bonene babagarukamu bati, «Taliho muntu aragambiire nk'ogu!» ⁴⁷ Abafarisayo babahorora bati, «Nainywe nibyo mwagiiremu ebyo? ⁴⁸ Haliho omukuru wena wena anga Omufarisayo n'omoi ayamwikiliire? ⁴⁹ Nawe embaga egi etalikumanyanya Mateka, yabaire ndaamwa.» ⁵⁰ Nikodemo ayabaire yagiire owa Yesu, mara hakaba ali Mufarisayo mutahi wabo, abagambira ati, ⁵¹ «Amateka gaitu garamura omuntu gatabandize kumuhuliliza n'okumanyanya eby'alikukora?» ⁵² Bamushubamu bati, «Iwe na iwe oli wa Galilaya? Henjuzi Ebihandiko Bitakatifu obone okwo hataliho murangi yakuruga Galilaya.» ⁵³ [Bakwata omuhanda bagenda, buli omoi ashuba omuka.

8 Yesu akwata omuhanda agenda omw'Ibanga ly'Emizeituni. ² Bwankya karai agaruka Rwensinga; abantu bona bamuhurulira, ashuntama abeegesa. ³ Abeegesa b'Amateka n'Abafarisayo baleta omukazi ayabaire akwetwe nasiyana, bamwemeleza omugati y'abantu ⁴ bagambira Yesu bati, «Mwegesa, omukazi ogu yakwatwa nasiyana. ⁵ Omuntu nk'ogu omu Mateka ga Musa tusaine kumuteza amabare. Iwe no- mugambahoki?» ⁶ Ekyo bakakigamba nibamulenga, baije babone eky'okumutoijera. Yesu ainama abanza kuhandikisa orukumu omw'itaka. ⁷ Kabamubalize bakazigilira, ainuguka abagambira ati, «Okwo muli araba ataina bufu abe wa mbere kumuteza amabare.» ⁸ Ashuba ainama ahandikisa orukumu omw'itaka. ⁹ Orwo bahuliire ekyo yabahorora bakwata omuhanda bagenda, barugaho buli muntu wenkai, kubandiza aha mukuru kushaaga bona, Yesu asigara n'omukazi amwemeleire omu maisho. ¹⁰ Yesu ainuguka aleba, amugambira ati, «Iwe mukazi, balihai abalikukutoijera? Taliho n'omoi ayakuramura?» ¹¹ Omukazi agamba ati, «Taliho n'omoi Mukama wange.» Na Yesu agamba ati, «Nanye tindikukuramura. Iroko otali-

fakara rundi.»¹² Yesu ashuba agambira Abafarisayo ati, «N'inye mushana gw'ensi. Ampondera taraba mu mwilima, mara aligira omushana gw'oburora.»¹³ Nirwo Abafarisayo bamugambire bati, «Noyejulira iwe wenene; eby'olikwejulira tibya mazima.»¹⁴ Yesu ahorora ati, «N'orwo ndaba ntalikwejulira, ebyo ndikugamba by'amazima, enshonga nimanya mbali narugire na mbali ndikugya. Kyonkai inywe timulikumanya mbali narugire, na mbali ndikugya timulikuhamanya.»¹⁵ Nimuramura emiramulire ey'abantu, kyonkai inye tindikuramura n'omoi.¹⁶ Kandi n'orwo nakuramura, eiramu lyange ly'amazima, kuba t'inye nyenkai ndikuramura. Nindamura nyemire na Tata ayantumire.¹⁷ Kikahandikwa omu Mateka ganyu okwo obujulizi bw'abantu babili buba bw'amazima.¹⁸ Inye nyenene n'inyejulira, kandi na Tata ayantumire nanjulira.»¹⁹ Aha rw'ekyo bamugambira bati, «Sho alihai?» Yesu ahorora ati, «Inye timulikumanya, na Tata timulikumumanya. Kuba nimummanga, na Tata mwakumumanyire.»²⁰ Ebigambo ebi Yesu akabigambira Rwensinga omu kiyumba ky'amasanduku g'ebihongo.²¹ Abafarisayo abo Yesu ashuba abagambira ati, «Ninyija kugenda, mulimpiga mushube mugwe omu mafu ganyu. Mbali ndikugya timwina kugyayo.»²² Aho Abayahudi bati, «Isi naija kweita, orwo alikugamba ati, «Mbali ndikugya timwina kwijayo?» »²³ Yesu abagambira ati, «Inywe muli b'omu nsi, inye ndi w'omw'iguru. Muli b'ensi egi, inye tindi wa nsi egi.»²⁴ Nabagambira okwo muligwa omu mafu ganyu, mara muligagwamukwo kamutakiliize okwo n'inye asingiire.»²⁵ Bamubaza bati, «Oli ohai?» Yesu abagambira ati, «Nibyo nkabagambira kwema aha mbandizo.»²⁶ Nyinai eby'okubagambaho bingi n'eby'okubaramura. Kyonkai ayantumire w'amazima, mara n'ensi ningigambira ebyo nahuliire ahali wenene.»²⁷ Tibashobokeye okwo alikubagambira Ishe.²⁸ Nikwo Yesu kugamba ati, «Kamuramara kuhanika Omwana w'Omuntu, muramanga okwo n'inye asingiire, mumanya okwo ntalikwekolera byange, shana okugamba ebyo Tata yanyegesize.»²⁹ Mara wenene ayantumire tuli hamoi, tanagirane, aha rw'okuba buli kaanya ninkora ebilikumushemelera.»³⁰ Bangi abahuliire Yesu nagamba ebyo, bamwikiliza.³¹ Yesu agambira Abayahudi ababaire bamwikiliize ati, «Kamuraikara mukwete ebigambo byange, muraba muli begesibwa bangekwo,»³² kandi muramanga amazima, mara amazima ago garabaha obwegeleere.»³³ Bonene bamuhorora bati, «Ichwe tuba baana ba Aburahamu, titukabaga bairu ba muntu wena wena. Aho kyaija kitai iwe kugamb'oti, «Muraba begeleere?» »³⁴ Yesu abahorora ati, «Nimbagambira amazima, buli omoi akora obufu aba mwiru wabwo.»³⁵ Omwiru taba mwana muzarwa ebiro byona; omwana n'iwe aba mwana muzarwa ebiro by-

ona.³⁶ Kityo k'Omwana arabashoboza kuba begeleere, muraba begeleere kwokwokwo.³⁷ Nimanya okwo muba baana ba Aburahamu. Kandi okwo nimuhiga kunyita, ahakuba ebigambo byange tibilikubataha.³⁸ Inye ebyo naboine ahali Tata nibyo ndikubagambira, nainywe ebyo muhuliire ahali isheinywe mubikore.»³⁹ Bamushubamu bati, «Tataichwe aba Aburahamu.» Yesu abagambira ati, «Kamwakubaire muli baana ba Aburahamu mwakukozire ebyo Aburahamu yakozire.»⁴⁰ Kyonkai mbwenu inye abagambiire amazima ago nahuliire ahali Ruhanga, nimuhiga kunyita. Ebyo Aburahamu tiyabikozire.⁴¹ Ebyo isheinywe yakozire nibyo mulikora.» Bamugambira bati, «Ichwe tituba baana ba busiyani; twinai Isheichwe omoi, n'iwe Ruhanga.»⁴² Yesu abagambira ati, «Kuba Ruhanga ali Isheinywe, mwakungondize, aha rw'enshonga nzarwa Ruhanga mara nkaruga ahali wenene. Inye tinaizire aha bwange, wenene n'iwe yantumire.»⁴³ Kubaki ebyo ndikugamba mutalikubishobokerwa? Timulikushobokerwa aha rw'enshonga ebigambo byange nibibashasa kamulikubihulira.⁴⁴ Isheinywe ni Sitani, mara nimugonza kukora ebyo isheinywe ogwo alikwenda. Manya kwema akarai kona aba mwisi, n'amazima tagagonza n'akake, taba wa mazima. Abeiya, agamba okwo ashangwa ayemire, enshonga aba w'ebishuba, mara aba ishe wa bona abagamba ebishuba.⁴⁵ Inye timulikunyikiliza aha rw'enshonga nimbagambira amazima.⁴⁶ Okwo muli alikungamba okwo ndakozire obufu n'ohai? Kandaba ningamba amazima kubaki mutalikunyikiliza?⁴⁷ Omuntu ashangwa ali wa Ruhanga, n'ebigambo bya Ruhanga abihulira. Ekyo mutalikuhulilira bigambo ebyo manyasi timuli ba Ruhanga.»⁴⁸ Abayahudi bashubamu Yesu bati, «Tituli mu mazima katulikugamba okwo oli Musamaria mara oinaimu eisitani?»⁴⁹ Yesu abahorora ati, «Inye tinyina sitani; inye ninkunisa Tata, kandi inywe timulikunkunisa.»⁵⁰ Mara okwo tikugir'oti n'inyehigira ekitinwa ekyange; haliho omoi alikukihiga, mara n'iwe alikundamulira.⁵¹ Nimbagambira amazima, k'omuntu alyekomya ebigambo byange, ogwo taliziza kufa.»⁵² Abayahudi bamugambira bati, «Mbwenu twamanga okwo oinaimu eisitani. Aburahamu akafa, n'abarangi bafa; iwe noshuba nogamba oti, «Omuntu alyekomya ebigambo byange taliziza kufa?» »⁵³ Iwe washaga isheichwe Aburahamu ayafire? N'abarangi bakafa! Nolen-ga oli ohai iwe?»⁵⁴ Yesu abagarukamu ati, «Kandaba n'inyeha ekitinwa, aho ekitinwa kyange kya bushai. Ekitinwa ninkihabwa Tata, owo mulikugamba okwo ali Ruhanga wanyu.»⁵⁵ Kyonkainu timumumanya; kandi inye nimummanga. Kanakuba ngambire okwo ntalikumumanya, nakubaire ndi mugambi w'ebishuba nka inywe. Kyonkai nimumanga n'ebigambobye nim-

byekomya. ⁵⁶ Isheinywe Aburhamu yashemelerwaga ekiro kimoi kugya akambona; mara akambonakwo yashemelerwa.» ⁵⁷ Aho Abayahudi bamugambira bati, «Tokagobize myaka makumi gatanu, Aburhamu wamubon'otai?» ⁵⁸ Yesu abagambira ati, «Nimbagambira amazima, Aburhamu athakabaireho, inye nsingiire.» ⁵⁹ Baronda amabare kugamuteza, kyonkai ayesheleka, aruga Rwensinga.

9 Ka Yesu yabaire nahingura, abona omuntu ayabaire ali mpume kwema okuzarwa. ² Abege-sibwabe bamubaza ati, «Rabi, omuntu ogu kuzarwa aigaire amaisho, ayafakaire n'ohai? Ni wenene anga abazairebe?» ³ Yesu abahorora ati, «Tiyahumisiibwe kufakarakwe anga kwa bazairebe. Ekyo kikabaho ebikorwa bya Ruhanga kabibonekera omuli wenene ogu. ⁴ Turagiirwe kukora emilimo y'ayantumire, orwo omushana gukyajwa. Nikija kuba kiro orwo omuntu atashobore kukora mulimo. ⁵ Orwo nkyali omu nsi, inye n'inye mushana gw'ensi.» ⁶ Kayabaire nagamba atyo, achwa ahansi ebichwanta abijungisa eitaka, eitaka elyo alisiga omushaija omu maisho, ⁷ namugambira ati, «Ogende onabe omu kitunga kya Siloamu» (nikwo kugir'oti, «Ayantumire.») Omushaija agenda anaba, agaruka nabona. ⁸ Batanibe na bona abamubonaga nashabiliza bebaza bati, «Ogu tiwe mushaija atura ashuntamire nashabiliza?» ⁹ Abantu abandi bati, «N'iwe,» abandi bati, «Chei, namushusha.» ¹⁰ Bamubaza bati, «Amaisho gawe gahumuruguka gatai?» ¹¹ Abahorora ati, «Omushaija alikwetwa Yesu yajunga eitaka yalinsiiga omu maisho, yamara yangambira ati, «Ogende Siloamu onabe;» aho ngenda naba, mbona.» ¹² Bamubaza bati, «Ali nkahai?» Ahorora ati, «Tindikumanya.» ¹³ Abayahudi bakwata ayabaire ali mpume bamutwalira Abafarisayo. ¹⁴ Orwo Yesu yajunga eitaka akakiza empume ekaba eli Sabato. ¹⁵ Abafarisayo bashuba babaza ayabaire aigaire amaisho emikilireye. Abagambira ati, «Yajunga eitaka yalinsiiga omu maisho, nanaba, mbwenu nimbona.» ¹⁶ Abafarisayo abamoiho bati, «Omuntu ogu talikuruga ahali Ruhanga, enshonga talikwekomya Sabato.» Kyonkai abandi bati, «Omufakare yakukora atai ebitangazo nk'ebi?» Aho Abafarisayo bahakana. ¹⁷ Kityo bashuba babaza ayatambirwa obwigare bati, «Iwe nomugambahoki ogwo orwo yakukiza obwigare bw'amaisho?» Ahorora ati, «Murangi.» ¹⁸ Abayahudi tibaikilize okwo omushaija yabaire ali mpume n'okwo yatambirwa obwigare bw'amaisho, kuhika orwo bayesire abazaire ba wenene, ¹⁹ bakababaza bati, «Ogu ni mutabani wanyu, owo mulikugamba okwo yazairwe atalikubona?» ²⁰ Abazairebe bahorora bati, «Nitumanya okwo ogu ali mutabani waitu, n'okwo yazairwe atalikubona. ²¹ Kyonkai emibonereye eya mbwenu aha titulikumanya. Mumubaze; muntu

mukuru, ayehorolere.» ²² Abazairebe okugamba batyo bakaba nibatina Abayahudi, enshonga Abayahudi bakaba barahiire okwo omuntu aragamba okwo Yesu ali Kirisito baramubinga omu sinagogi. ²³ Nikyo abazairebe bagambiire bati, «Muntu mukuru, mubaze wenene.» ²⁴ Kityo beta omushaija ayakiziibwe obuhume omurundi gwa kabili, bamugambira bati, «Osiime Ruhanga, kuba nitumanya Yesu ogu okwo ali mufakare.» ²⁵ Abahorora ati, «K'araba ali mufakare, inye tindikumanya. Nimanya ekigambo kimoi kishai, okwo nabaga mpume, kyonkai mbwenu nimbona.» ²⁶ Bamubaza bati, «Yakugira atai?» ²⁷ Abashubamu ati, «Nabagambiire kyonkai timulikuhulira. Nimwenda kushuba kuhulira ekigambo ekyo? Nainywe nimwenda kuba begesibwabe?» ²⁸ Bamujuma bati, «Omwege-sibwawe n'iwe; ichwe tuli begesibwa ba Musa. ²⁹ Nitumanya okwo Ruhanga yafumoire na Musa; nawe omuntu ogu mbali alikuruga titulikumanya.» ³⁰ Ayakiziibwe obwigare abahorora ati, «Aha kiki? Eki kyaba kitangazo! Mbali alikuruga timulikuhamanya, kyonkai inye yampumurura amaisho. ³¹ Nitumanya okwo Ruhanga tahulira bafakare. Kyonkai k'omuntu aba ali wa Ruhanga kwo akamara akakora eby'alikwenda, omuntu ogwo Ruhanga amuhulira. ³² Kwema ensi yabaho tikakahulirwaga omuntu kuhumuurura ayazairwe ali mwigazi w'amaisho. ³³ K'omuntu ogu atakurugire ahali Ruhanga, taliho kyoyakukozire.» ³⁴ Bamuhorora bati, «Okazalirwa omu bufu wabukuliramu, mbwenu noija kwegesa ichwe?» Aho bamubinga omu sinagogi. ³⁵ Yesu agya amanya okwo omushaija bamubinga omu sinagogi. Kayamazire kumubona amubaza ati, «Iwe noikiliza Omwana w'Omuntu?» ³⁶ Ahorora ati, «N'ohai waitu, mwikilize?» ³⁷ Yesu amugambira ati, «Wamuboine, mara n'iwe alikufumora naiwe.» ³⁸ Ogwo agambira Yesu ati, «Mukama, naikiliza,» amara amufukamira. ³⁹ Yesu agamba ati, «Nkaija omu nsi kugiramura, abatalikubona babone, kandi abalikubona bahume amaisho.» ⁴⁰ Abafarisayo ababaire bamuli haihi bahulira ekigambo ekyo, bamubaza bati, «Aho naichwe tumumire?» ⁴¹ Yesu abagambira ati, «Kuba muli mpume mwakubaire mutaina ntambara; kyonkai mbwenu orwo mulikugamba muti, «Nitubona,» aho entambara yanyu nebaikaraho.»

10 Yesu agamba ati, «Nimbagambira amazima, omuntu ataaha omu buhyo bw'entaama atale-sirwe mu rwigi, akaletwa muhanda gundi akakuuba akabugwamu, omuntu ogwo mushuma mara mushuga. ² Kyonkai aletwa omu rwigi ogwo mushumba w'entaama. ³ Ogwo omukumilizi amukingulira; entaama zihulira eirakalye, mara entaama ezo azeta buli emoi ibara lyayo, azishohoza aheru. ⁴ K'aba yazishohoize zona azebembera, zonene zimuhondera, enshonga nizimanya eirakalye. ⁵ Owo zitalikumanya

tizimuhondera, zimwiruka, aha rw'okuba abo zitalikumanya n'amaraka gabo tizigamanya.» ⁶ Yesu hakabachwera enfumo egi, kyonkai tibashobokeye kyo yabaire nabagambira. ⁷ Yesu ashuba abagambira ati, «Nimbagambira amazima, inye n'inye mulyango gw'entaama. ⁸ Abanyebembeire bona bashuma mara bashuuga, n'entaama tizabahuliliize. ⁹ Inye n'inye mulyango. Omuntu alitaahira omuli inye alirokoka; alitaaha omu kiraro ashube aturuke agye omw'ilisizo. ¹⁰ Omushuma aija kwiba kushai n'okwita n'okusilikya. Inye nkaija k'entaama zigira oburora, mara zikabugilira kimoi. ¹¹ N'inye mushumba murungi. Omushumba murungi ayehayo kufera entaamaze. ¹² Omupakasi kushai atali mushumba, atali mukama wa ntaama, k'abona omushaga nigwija anagaho entaama airuka; aho omushaga ogwo gukwata entaama guzinagana-ga. ¹³ Ekimwirukya ahangwa ali mupakasi, entaama tazifahokantu. ¹⁴ N'inye mushumba murungi; entaama zange ninzimanya, nazo nizimanya; ¹⁵ nk'okwo Tata amanya inye nanye nkamumanya, nikwo ndikwehayo kufera entaama zange. ¹⁶ Kandi nyinayo entaama ezindi ezitali za buhyo obu. Nazo ndagiirwe kuzileta omu buhyo obu, mara zirahulira eiraka lyange. Kityo harabaho obuhyo bumoi n'omushumba omoi. ¹⁷ Enshonga egi niyo Tata angondeza, aha rw'okuba n'inyehayo oburora bwange nyije nshube mbubone. ¹⁸ Taliho yakubunyaka, kandi inye n'inyehayo oburora bwange okwo nyeyendeire. Nyina obushobora bw'okwehayo oburora bwange, mara nyina n'obushobora bw'okushuba kububona, omuruka ugu nkagwihya ahali Tata.» ¹⁹ Abayahudi bashuba babeganuka aha rw'ebigambo ebyo. ²⁰ Abangi omuli bonene bagamba bati, «Ainamu eisitani, muraru; nshongaki kumuhuliliza?» ²¹ Abandi bagamba bati, «Omuntu ainamu eisitani tiyakugamba bigambo nk'ebi. Eisitani lyakuhumuura omuntu?» ²² Kikashangwa kili kiro kikuru ky'okwijukiraho okuhabwa omugisha kwa Rwensinga omuli Yerusalemu. ²³ Kili kirumo ky'embeho Yesu ahangwa nagendagenda omu itaho Iya Solomoni. ²⁴ Abayahudi bamubumbilira, bamugambira bati, «Oraberahai iwe n'okutugiza ekihika? K'oraba n'iwe Kirisito otugambire akaature.» ²⁵ Yesu abahorora ati, «Nabagambiire, kyonkai timulikwikiliza. Emilimo eyo ndikukoza obushobora bwa Tata nenjulira. ²⁶ Kyonkai timulikwikiliza, kuba omu ntaama zange timulimu. ²⁷ Entaama zange nizimanya eiraka lyange, ninzimanya, mara nizimpondera. ²⁸ Ninziha oburora obw'eira lyona; tizilifa, kandi taliho alizinkwaikura mu mikono. ²⁹ Entaama ezo Tata yantungire nizinshagira ebintu byona, mara taliho muntu ashobora kuzikwaikura Tata mu mikono. ³⁰ Inye na Tata tuba kigambo kimoi.» ³¹ Abayahudi baronda amabare kugamuteza. ³² Yesu abashubamu ati, «Mbakoleire ebirungi bingi

kuruga ahali Tata; omuli ebyo, ebyo mbakoleire ni kiki ekyo mulikwenda kunteleza amabare?» ³³ Abayahudi bamugarukamu bati, «Ti kigiro kirungi ekyo tulikwenda kukuteleza mabare, nitugonza kugakuteza aha rw'okuba warogota; iwe kuba muntu okashuba okehindura Ruhanga?» ³⁴ Yesu abahorora ati, «Tiki-handikire mu Mateka ganyu kiti, «Nkabagambira okwo muli baruhanga?» ³⁵ Ka balinya Ruhanga araba yabesire baruhanga abo yagambire ekigambokye, mara kandi ebihandiko bitakatifu tibina kuhinduka, ³⁶ mbwenu owo Tata yatendekire akashuba akamutuma omu nsi n'iwe mulikugira muti, «Warogota,» aha rw'okuba nagamba nti, «Ndi Mwana wa Ruhanga?» ³⁷ Kandaba ntalikukora bya Tata, ahonu mutanyikiliza; ³⁸ nawe kandikukora ebya Tata, mwikilize ebyo ndikukora ebyo, mumanye mara mushobokerwe okwo Tata asingiire omuli inye, nanye ndi omuli Tata.» ³⁹ Bashuba balengesa kumukwata, kyonkai abanyubuka omu mikono. ⁴⁰ Yesu ashuba ashabuka Yorudani mbali Yohana yabaire abandiize kubatiliza, aikarayo. ⁴¹ Abantu bangi bamugoba bati, «Yohana tiyakozire kitangazo; kyonkai byona ebyo yagambire aha muntu ugu by'amazima.» ⁴² Abantu bangi bamwikililizayo.

11 Hakaba haliho omuntu omoi arwaire, n'iwe Lazaro owa Betania, ekyaro ekyo Maria n'omurumuna Marita barugagamu. ² Maria ogwo owo Lazaro, munyanya, yabaire arwaire, n'iwe yabaire asigire Omukama amajuta akashuba akamuragaza n'eishokelye. ³ Abarumuna abo bombili baragiraho Yesu bati, «Mukama, munywanyi wawe murwaire.» ⁴ Yesu kayaikihuliire yagamba ati, «Endwara egi tiyakumwita, shana y'okuhaisa Ruhanga ekitinwa, n'Omwana w'Omuntu ahaisilizibwe aha rw'enshonga y'endwara egyo.» ⁵ Yesu yagonzaga Marita n'omurumuna na Lazaro. ⁶ Aho orwo yahuliire okwo Lazaro ali murwaire, mbali yabaire ali akelererwayo ebiro ebindi bibili. ⁷ Ahanyuma agambira abegesibwabe ati, «Tugaruke Buyahudi.» ⁸ Abegesibwa bamugambira bati, «Rabi, Abayahudi babaire nibahiga kukuteza amabare, mbwenu oshube ogyeyo?» ⁹ Yesu abahorora ati, «Manya omushana gugira esaa 12. K'omuntu agenda omushana gujwire tasitara, enshonga omushana gw'ensi egi nagubona. ¹⁰ Kyonkai omuntu agenda kili kiro asitara, aha rw'okuba talikubona mushana.» ¹¹ Agamba atyo, ashuba abagambira ati, «Munywanyi waitu Lazaro anagiire.» ¹² Abegesibwa bamugambira bati, «Rugaba, k'araba anagiire araikya.» ¹³ Nawe Yesu hakaba nabagambira okwo afire, bonene batekeleza okwo anagire kwikya. ¹⁴ Aho Yesu abaatulira ati, «Lazaro afire; ¹⁵ mara aha bwanyu ninshemelerwa kubona okwo mbaire ntaliho, mwije mwesige. Kyonkai katugende.» ¹⁶ Tomasi omurongo agambira abegesibwa batahibe ati, «Naichwe tugende

tugye tufe nawe.» ¹⁷ Orwo Yesu yagobire Betania, ashanga bamazire ebiro binai baziikire Lazaro. ¹⁸ Betania ekaba eyataine Yerusalemu, nk'emaili ibili zonkai, ¹⁹ n'Abayahudi bakaba baizire bangi kushura Marita na Maria n'orufu rwa munyanyabo. ²⁰ Marita kayahuliire okwo Yesu alikwija, agenda kumwakilira, kandi Maria ogwo hakaba ali omu nju ashuntamire. ²¹ Marita agambira Yesu ati, «Mukama, kuba obaire oliho, munyanyazi tiyakufire. ²² Kandi mbwenu aha nimanya okwo kyona kyona eky'orashaba Ruhanga arakikutunga.» ²³ Yesu agambira Marita ati, «Munyanyoko naija kuhimbuka.» ²⁴ Marita amushubamu ati, «Nimanya okwo alihimbuka aha ihimbuka ely'ekiro ky'enzindo.» ²⁵ Yesu amuhorora ati, «N'innye kuhimbuka mara buro-ra; alinyesiga n'orwo yakufa, alirora. ²⁶ N'alirora akanyesiga talifa n'akati. Ekigambo eki nokikiliza?» ²⁷ Marita amugambira ati, «Ego Mukama, ninyikiliza okwo oli Kirisito, Omwana wa Ruhanga, atura ategeirwe kwija omu nsi.» ²⁸ Marita kayamazire kugamba atyo, akwata omuhanda agya agambira omurumuna Maria omu kahwe ati, «Omwegesa yaija, nakweta.» ²⁹ Maria kayahuliire ekyo, aimuka bwangu ahondera Yesu. ³⁰ Yesu hakaba akyali mbali Marita yabaire amushangire, atakagobire aha kyaro. ³¹ Abayahudi abashangirwe baina Maria omu nju nibamumaraama-ra, kabaaboine okwo yabaratuka ahansi akaturuka, bamuhondera, batekeleize bati nagya kuchulira aha nyanga. ³² Aho ka Maria yagobire mbali Yesu ali akamubona, amugwa omu maguru namugambira ati, «Mukama, kuba obaire oliho, munyanyazi tiyakufire.» ³³ Yesu kayamuboine okwo alikuchura, n'Abayahudi abaija nawe nibachura, yaganya muno omu mwoyo, yashasha; ³⁴ abaza ati, «Mumuziikire nkahai?» Bamuhorora bati, «Mukama, waitu ija olebe.» ³⁵ Yesu alirora. ³⁶ Aho Abayahudi bati, «Mubone okwo abaire namugonza!» ³⁷ Kyonkai abandi bati, «Ayahumurwize empume alemirwe kutanga omuntu kufa?» ³⁸ Yesu ashuba aganya muno; aija aha nyanga. Enyanga egyo ekaba neshusha empako, bagitaireho n'eibare. ³⁹ Yesu abaragira kwihyaho eibare elyo. Marita munyanya kifa amugambira ati, «Mukama, kaanya aka omuntu yanukire, enshonga yamara ebiro binai afire.» ⁴⁰ Yesu amugambira ati, «Tinakugambira okwo k'orayesiga orabona ekitinwa kya Ruhanga?» ⁴¹ Aho baihyaho eibare. Yesu aleba eiguru agamba ati, «Tata, ninkusi-ima kuba wampulira. ⁴² Ntuura nimanya okwo buli kaanya ompulira, kyonkai eki nakigamba aha rw'abantu abali aha, babone kwikiliza okwo wantumire.» ⁴³ Kayabaire yagambiire atyo, agamba n'eiraka lihango ati, «Lazaro, turuka!» ⁴⁴ Ayaba afire aturuka, emikono n'amaguru bikomire ebitambara, n'obuso buzingazingire omu mwendo. Yesu abaragira kumukomorora mara kumuleka akagenda. ⁴⁵ Abayahudi ababaire ba-

honderaine na Maria kabaaboine ekyo Yesu yakora, bamwikiliza. ⁴⁶ Kyonkai abandi bagya omu Bafarisayo bababarulira ebyo yakora. ⁴⁷ Kityo abakuhani bakuru n'Abafarisayo beta orukiiko, bagamba bati, «Tukoreki? Omuntu ogu nakora ebitangazo bingi. ⁴⁸ Katuramuleka akagendelera ati, buli omoi naija kumwikiliza, kandi Abaroma basilikye Rwensinga yaitu n'eihanga lyaitu.» ⁴⁹ Kyonkai omoi omuli bonene n'iwe Kayafa ayabaire ali Mukuhani Nyamukuru mwaka ogwo, abagambira ati, «Inywe timwina kyomulikumanya n'akake. ⁵⁰ Timulikumanya okwo kili ky'omugasho omuli inywe omuntu omoi akafa akatulilira embaga eihanga lital-isiliika lyona?» ⁵¹ Ekigambo ekyo tiyakigambire aha rwa kweyendera. Okwo omwaka ogwo yabaire ali Mukuhani Nyamukuru, akabaasha okwo Yesu arafa akatulilira eihanga, ⁵² mara ti ihanga lyonkai, kyonkai kujwanganisa n'abantu ba Ruhanga bona abatali hamoi. ⁵³ Kwema aho bategeka okwo baramwita. ⁵⁴ Aha rw'ekyo Yesu aba atakigenda mu Bayahudi rubona. Arugayo agya bwatana aha irungu, omu kigo kilikwetwa Efuraimu; aba niyo aikara n'abegesibwabe. ⁵⁵ Na Pasika y'Abayahudi eshangwa eraliire kugoba, aho bangi bagya Yerusalemu Pasika etakagobire kugya kweshemeza. ⁵⁶ Bata nibahiga Yesu, orwo bemeleire Rwensinga bata kubazangana bati, «Nimulenga mutai? Talikwija aha kiro kikuru?» ⁵⁷ Abakuhani bakuru n'Abafarisayo bakaba barabizeho omuku okwo wena wena aramanyanya mbali ali abamanyise, bamukwate.

12 Ebiro mukaaga ebilikwebembera Pasika, Yesu agya Betania omwa Lazaro, owo yabaire ahimbwire. ² Omwa Lazaro omwo bamuchumbira ekyakulya kya bwaigoro; Marita n'iwe yaihwire, kandi Lazaro hakaba ali omoiho omu baraagiire na Yesu. ³ Maria akwata ekilo y'amajuta g'omugaju gwonene gwonene, agasiiga Yesu amaguru, kandi amaguru ago agaragaza n'eishokelye. Enju yona eijura akatachu k'amajuta ago. ⁴ Kyonkai Yuda Isikariote, omoiho omu begesibwa (ayabaire naija kumubanja), agamba ati, ⁵ «Kubaki amajuta aga gataguzibwa dinari 300 tukaziha abanaku?» ⁶ Eki tiyakigambire aha rw'okugir'oti yafagaho banaku. Akakigamba ahakuba yabaga mushuma. N'iwe yakwataga n'akasaduku k'empaha; ezo batekagamu hakaba nazihyamu. ⁷ Yesu agamba ati, «Mumuleke, k'agabiikire ekiro ky'okuziikwa kwange. ⁸ Ebiro byona abanaku muba mwinaibo, kyonkai inye tituli hamoi biro byona.» ⁹ Abayahudi abangi muno kabamanyiire okwo Yesu ali Betania, baija, ti aha rwa wenene wenkai, kyonkai baija kubona na Lazaro owo yabaire ahimbwire. ¹⁰ Kityo abakuhani bakuru bategeka kwita na Lazaro, ¹¹ kuba aha rw'en-shongaye Abayahudi bangi bakabarugamu baikiliza Yesu. ¹² Bukeire abantu bangi muno ababaire baizire

aha kiro kikuru bahulira okwo Yesu alikwija Yerusalemu. ¹³ Kityo bakwata amatagi g'emikindo bashohora kumwakilira, nibahoya bati, «Musingize Ruhanga! Aina omugisha ogwo alikwija omw'ibara ly'Omukama, nangu Mukama wa Isiraeli!» ¹⁴ Yesu akwasa omwana gw'endogobe agushuntamaho; nk'okwo kyahandikirwe kiti, ¹⁵ «Otatina iwe kigo kya Sioni, leebe omukama wawe naija, ashuntamire aha mwana gw'endogobe!» ¹⁶ Abegesibwabe tibabandize kushobokerwa kigambo eki. Kyonkai ka Yesu yabaire yaboine ekitinwa nirwo baijukire okwo kyabaire kimuhandikirweho n'okwo kyaizire kikabahokwo ahali wenene. ¹⁷ Embaga eyabaire einaiwe orwo yayasire Lazaro omu nyanga akamuhimbura ekabarura amakuru ago. ¹⁸ Ekyo embaga yagendeleire kumwakilira ekaba yahuliire okwo Yesu yakozire ekitangazo ekyo. ¹⁹ Abafarisayo bagambirangana bati, «Mulebe okwo mutakina kya kukora; leebe ensi yona yamuhondeire.» ²⁰ Omuli balinya ababaire baizire aha kiro kikuru kufukamira Ruhanga, hakaba halimu Abagiriki. ²¹ Aho baija ahali Filipo owa Betisaida eya Galilaya, bamugambira bati, «Waitu, nitugonza kubona Yesu.» ²² Filipo agya agambira Anderea; bagenda hamoi bombili bagambira Yesu. ²³ Yesu abahorora ati, «Esaa yagoba, Omwana w'Omuntu yaija kubona ekitinwa. ²⁴ Nimbagambira amazima, k'enjuma y'engano etaragaire mw'itaka ekafa, esigara okwo eli; kyonkai k'efa eraba muno. ²⁵ Agonza oburorabwe bulimufera, kandi anoba oburorabwe omu nsi egi alibwihura, abone oburora obutalihwaho. ²⁶ Omuntu wena wena k'araba nankolera, naragirwa kumpondera. Mbali ndi niho n'omwiru wange araba ali. Omuntu wena wena k'arankolera Tata aramukunira. ²⁷ «Mbweni nimbanganwa omwoyo. Ngambeki? Nti, «Tata, ndokora esaa egi etagoba?» Chei, ekyandesire nikyo kyangobya aha esaa egi. ²⁸ Tata, singa okuze eibara lyawe.» Aho eiraka liruga omw'iguru liti, «Eibara lyange nalikulize, mara ndashuba ndikuze.» ²⁹ Embaga eyabaire eliho ekahulira eiraka elyo, kyonkai bati, «Eiguru nilyo lyahinda.» Abandi bati, «Omumalaika yaba nafumora na Yesu.» ³⁰ Yesu ahorora ati, «Eiraka eli lyaija aha bwanyu; tilyaija aha bwange. ³¹ Mbweni aha eiramu ly'ensi lyagoba, n'omutwazi wayo baija kumuchwa. ³² Nanye kabaramara kunyiha ahansi bakampanika, ndayehikya abantu bona.» ³³ Okugamba atyo akagonza kwoleka emifereye. ³⁴ Embaga emuhorora eti, «Amateka gatugambira okwo Kirisito ali w'okumelera eirai lyona. Wakugamba otai okwo Omwana w'Omuntu ali w'okuhanikwa?» ³⁵ Yesu abagambira ati, «Mukyaina omushana akaanya akandi kake. Orwo mukyaina omushana mutambuke, litaija likabatobelera omu ki-handa. Ayagenda omu mwilima tamanya mbali alikugya. ³⁶ Orwo mwina omushana mugwikilize, nirwo

murahinduka bantu b'omushana.» ³⁷ N'orwo yabaire yakozire ebitangazo bingi omu maisho gabo, tibamwikilize. ³⁸ Ekyo kikabaho ekyo Omurangi Isaya yagambiire kibone kugobeelera, kiti, «Mukama, n'ohai aikiliize ebyo tugambire? Isi n'ohai ashuruliirwe obushobora bwa Ruhanga?» ³⁹ Aha rw'ekyo tibaikiliza. Enshonga Isaya akashuba yagamba ati, ⁴⁰ «Abahumisize amaisho, yabagumanganisa emitima, batabone-sa maisho gabo kandi emitima yabo etashobokerwa bakangarukaho nkabakiza.» ⁴¹ Okugamba atyo Isaya akabona ekitinwakye yashuba yamugamba. ⁴² Kyonkai abantu bangi, nangu n'abatwazi bakamwikiliza, nawe aha rw'okutina Abafarisayo tibayatwire kwo balikumwikiliza, bataija bakababinga omu sinagogi. ⁴³ Manyasi bagonzaga okusiimwa abantu, kushaaga okusiimwa Ruhanga. ⁴⁴ Yesu agamba n'eiraka lihango ati, «Anyikiliza aba atalikwikiliza inye, shana aikiliza ayantumire. ⁴⁵ Kandi ambona abona ayantumire. ⁴⁶ Nkaija omu nsi ndi mushana, alikanyikiliza ataija akaikara mu mwilima. ⁴⁷ K'omuntu alikuhulira ebigambo byange atabyekomize, inye tindikumuramura. ⁴⁸ Omuntu atanyikiliza, akanga n'ebigambo byange ogwo aina omuramuziwe; ebigambo ebyo ngambire biliba muramuziwe aha kiro ky'enzindo. ⁴⁹ Inye ebyo ngambire timbigambisize bushobora bwange. Tata wenene ayantumire n'iwe yandagiire ebyo ndagamba. ⁵⁰ Kandi nimanya okwo ebyo yandagiire nibwo burora obutalihwaho. Aha rw'ekyo ebyo ndikugamba ningamba ebyo Tata yandagiire.»

13 Ekiro kikuru kya Pasika kikaba kitakagobire, Yesu amanya okwo esaa yagoba kuruga omu nsi egi kugaruka owa Ishe. Buli kaanya yagonzaga ababaire bali ba wenene omu nsi, yabagonza kugoba aha ndekelero. ² Kababaire nibaraagira, Sitani akaba yatahire omu mutima gwa Yuda Isikariote eya Simoni kubanja Yesu. ³ Yesu nawe hakaba namanya okwo Ishe yamutungire buli kantu; n'okwo yabaire namanya okwo yarugire ahali Ruhanga mara nagaruka ahali Ruhanga, ⁴ aruga aha kiihuro, ajura ebijwarobye, ayekoma etauro omunda. ⁵ Ashesha amaizi omu beseni, abanza kunabisa abegesibwabe amaguru. Abaragaza n'etauro eyo yabaire ayekomire omu nda. ⁶ Agobera Simoni Petero. Petero amugambira ati, «Rugaba, waitu waija kunabisa inye amaguru?» ⁷ Yesu amuhorora ati, «Ekyo ndikukora tolikukumanya mbweni aha, orakishobokerwa ahanyuma.» ⁸ Petero amugambira ati, «Tolikwija kunnabisa maguru.» Yesu amushubamu ati, «Kantakunabisize, aho mpaho toli wange.» ⁹ Simoni Petero amugambira ati, «Rugaba, waitu otannabisa maguru gonkai, onnabise n'emikono n'omutwe!» ¹⁰ Yesu amugambira ati, «Ayayogire takyetaaga kunaba, shana kunaba amaguru gonkai, kuba naba nayera wena. Nainywe nimwera,

kyonkai ti inyweni.» ¹¹ Okugamba atyo Yesu hakaba namanya alikwiya kumubanja; niyo nshonga akagam-ba ati, «Timulikwera inyweni.» ¹² Kayamazire kuban-abisa amaguru akajwara n'ebijwarobye, agaruka aha mwanyagwe, abagambira ati, «Ekyo nabakolera mwakimanya?» ¹³ Inywe munyeta Mwegesa mara Mukama; mara muli omu mazima, mba Mwegesa kwo mara Mukama. ¹⁴ Ka inye Omukama wanyu mara Omwegesa wanyu ndaba nabanabisa amaguru, nainywe kutyo muragiirwe kunabisangana amaguru. ¹⁵ Kuba nabaha obulebero, okwo muragiirwe kugira okwo nabagilira. ¹⁶ Nimbagambira, omwiru takira mukamawe, n'entumwa teshaga agitumire. ¹⁷ Kamu-ramanya ebigambo ebi mukabigobeshenze muraba muli baberwa. ¹⁸ Tindikugamba inyweni. Abo ndonzire nimbamanya; Ebihandiko Bitakatifu bigob-elere biti, «Yaliire ebyakulya byange, yanteza ek-isingiro.» ¹⁹ Ebi nimbibagambira mbwenu aha bithak-abaireho, kabiramara kubaho mwikilize okwo «N'inye asingiire.» ²⁰ Nimbagambira amazima, alitora owo ntu-miire aliba atoire inye. N'alintora aliba atoire ayan-tumire.» ²¹ Orwo Yesu yamazire kugamba ebigambo ebyo, ashagashaga omu mwoyo, agamba ahamisa ati, «Nimbagambira amazima, omuli inywe halimu alik-wija kumbanja.» ²² Abegesibwa balebangana, owo yagamba tibafa gamumanya. ²³ Omoiho omu bege-sibwabe owo Yesu wenene yagonzaga, hakaba amubyamire omu kifuba; ²⁴ nikwo Simoni Petero ku-mutigisa akamugambira ati, «Otugambire owo alikugamba n'ohai.» ²⁵ Okwo omwegesibwa ogwo yabaire abyamire Yesu omu kifuba, amubaza ati, «Mukama, n'ohai?» ²⁶ Yesu amuhorora ati, «Owo ndakoleza ekichweka ky'omukate niw'ogwo.» Kaya-mazire kukoza ekichweka ky'omukate yakiha Yuda eya Simoni Isikariote. ²⁷ Yuda kayamazire kutora ekichwe-ka ekyo ky'omukate, Sitani amutahamu. Yesu amugambira ati, «Yanguha ogye okore eky'olikugya kukora.» ²⁸ Okwo babaire nibaraagira taliho n'omoi ya-manyire ekyo yamugambiliire atyo. ²⁹ Abandi batekeleza bati orwo Yuda yakwataga akasanduku k'empaha, Yesu hakaba namugambira kugya kugura ebyo babaire nibetaga aha kiro kikuru; anga kujuna abanaku. ³⁰ Yuda kayamazire kutora ekichweka ky'omukate, tiyalinzire, ashohora; mara kikaba kili kiro. ³¹ Yuda kayabaire yaturukire, Yesu agamba ati, «Mbwenu aha Omwana w'Omuntu yahabwa ekitinwa, mara omuli wenene na Ruhanga ekitinwa nakihabwa. ³² Ka Ruhanga araba nahabwa ekitinwa omu Mwana w'Omuntu, Ruhanga nawe arakuza Omwana w'Omuntu omuli wenene, mara amukuze aho n'aho. ³³ Baana bange, nkyaina inywe hakabanga kake. Mulimpiga; nk'okwo nagambire Abayahudi nikwo ndikugambira nainywe: Mbali ndikugya inywe

timwina kugyayo. ³⁴ Nimbaha omuhango oguhya: Mu-gonzangane; okwo inye mbagondize, nainywe kwak-wo mugonzangane. ³⁵ Omu kugonzangana kwanyu, nimwo abantu bona balimanyira okwo muli begesib-wa bange.» ³⁶ Simoni Petero abaza Yesu ati, «Mukama, waitu noiya kugya nkahai?» Yesu amuhorora ati, «Mbali ndikugya mbwenu aha toina kumponderayo.» ³⁷ Petero amugambira ati, «Mukama, kubaki ntakuhondera? Ndakufera.» ³⁸ Yesu amubaza ati, «Iwe oije ofere inye? Nkugambire amazima, enkoko etakakokoromire oraba wanyetongire kashatu.»

14 Yesu agambira abegesibwabe ati «Emitima yanyu etashoberwa. Mwesiga Ruhanga, nanye munyesige. ² Omwa Tata halimu ebiyumba bingi. Kak-itakubaire kityo tinaikubagambiire kwo ndikugya kubashemeleza mwanya. ³ Orwo ndagenda nk-abashemeleza omwanya, ndagaruka mbatware mbali ndi. Mbali ndi nainywe mube niho muba. ⁴ Mbali ndikugya omuhanda nimugumanya, na yonene nimuhamanya.» ⁵ Tomasi amugambira ati, «Mukama, mbali olikugya titulikuhamanya; aho omuhanda twagumanya tutai?» ⁶ Yesu amugambira ati, «N'inye muhanda, n'amazima, n'oburora. Taliho muntu agoba Tata atarabire ahali inye. ⁷ Kuba nimumanya na Tata mwakubaire nimumanya. Kyonkai kwema mbwenu mwamumanyire mara mwamuboine.» ⁸ Filipo amugambira ati, «Mukama, waitu batwoleke Sho, ekyo kiratumara.» ⁹ Yesu amugambira ati, «Filipo, mbali nakatulira nainywe tokamanyaga? Ayamboine yaboine Tata. Aho wakugamba otai oti, «Otwoleke Sho?» ¹⁰ Tolikwikiliza okwo ndi omuli Tata na Tata ali omuli inye? Ebigambo ebyo mbagambira timbyetuma; shana Tata asingiire omuli inye n'iwe alikwekolera emilimoye. ¹¹ Munyikilize okwo ndi omuli Tata, na Tata ali omuli inye; kakitali kityo, buzima mwikilize ebyo ndikukora. ¹² «Nimbagambira amazima, alikunyesiga, nawe alikora ebyo ndikukora; nangu aije akore ebi-likushaga aha, aha rw'okuba ningya owa Tata. ¹³ Buli kimoi ekyo mulishaba omw'ibara lyange ndikikora, Tata aije asingizibwe omuli Mwana. ¹⁴ Kamulishaba ky-ona kyona omw'ibara lyange ndikikora. ¹⁵ «Kamuraba nimungonza, murayekomya emihango yange. ¹⁶ Nanye ndashaba Tata abahe Omujuni ondiyo ow'okutuura nainywe ebiro byona. ¹⁷ Ogwo n'iwe Mwoyo w'amazima, ow'ensi etakuhabwa, ahakuba telikumubona anga kumumanya. Inywe nimumu-manyi, asingiire omuli inywe, mara alikara omuli iny-we. ¹⁸ «Tindikwiya kubasigaho muli ntaabwa; ndiba-garukira. ¹⁹ Kandi omu kaanya kagufi ensi eraba etakimbona, nawe inywe murambona; enshonga ndi murora, nainywe muraba barora. ²⁰ Kir'ekyo muli-manyi okwo ndi omuli Tata, nainywe omuli inye nanye omuli inywe. ²¹ Alimanya emihango yange ak-

agye komya, ogwo n'iwe aliba nangonza. Mara alingoza, aligonzibwa na Tata, nanye ndimugonza mara muzokeho.» ²² Yuda (atali Isikariote) amugambira ati, «Mukama, noiija kutweyoleka otai oteyolekire nsi?» ²³ Yesu amuhorora ati, «K'omuntu arangonza, arayekomya ebigambo byange, na Tata aramugonza, mara turamuhabukira tuture omuli wenene. ²⁴ Omuntu atangonza tayekomya bigambo byange. Kandi ebigambo ebyo mulikuhulira ti byange, bya Tata ayantumire. ²⁵ «Ebigambo ebyo nimbibagambira tukyali hamoi. ²⁶ Kyonkai Omujuni, n'iwe Mwoyo Mutakatifu, owo Tata alibatwekera omw'ibara lyange, alibegesa ebintu byona, abaijukye n'ebyo mbagambiire byona. ²⁷ Nabasigira emilembe; nabaha emilembe yange; tindikubaha nk'okwo ensi eha. Mutashoberwa mara mutatina. ²⁸ Mukahulira ningamba nti, «Nagenda, ndashuba mbagarukire.» Kuba nimugonza mwakushandukire, kuba ningya owa tata; enshonga Tata nanshaga. ²⁹ Mbweni nabagambira kithakabaireho, orwo kirabaho mubone kwikiliza. ³⁰ Tindikwija kweyongera kufumora nainywe, enshonga omutwazi w'ensi egi aliho naija. Taina bushobora ahali inye; ³¹ kyonkai ninkora nk'okwo Tata andagiire, ensi emanye okwo ngonza Tata. Imuka turuge hanu aha.

15 «Inye ndi muzabibu gw'amazima, kandi omulimi wagwo ni Tata. ² Buli itagi lyange elitaraba, Tata aliihyaho. Buli itagi elitaraba alisharaho, nirwo omuzabibu guraraba muno. ³ Ekigambo ekyo naruga kubagambira kyabelize. ⁴ Okwo eitagi litakuraba lili lyonkai litali aha muzabibu, nainywe kutyo, shana kamuraikara omuli inye. ⁵ Inye ndi muzabibu, inywe muli mataagi. Omuntu aikara omuli inye, na inye nkaikara omuli wenene, ogwo n'iwe araba ebiraba bingi, kuba kamutaina inye timwakukora kantu. ⁶ K'omuntu aliba ataikaire muli inye, alinagwa nk'eitagi ayome. Amatagi nk'ago garondarondwa, ganagwa omu muliro, gokibwa. ⁷ Kamuliikara omuli inye n'ebigambo byange bikabaikaramu, mushabe ekyo mulikwenda kyona, mulikitungwa. ⁸ Kamulikuraba ebiraba bingi, aho Tata abona ekitinwa, nainywe musiimwa okwo muli begesibwa bange. ⁹ Okwo Tata yangondize nikwo nanye mbagonza; mwikare omu ngonzi zange. ¹⁰ Kamurayekomya emihango yange muraikara omu ngonzi zange, okwo nanye nyekomize emihango ya Tata nkaikara omu ngonzize. ¹¹ Nabagambira ebigambo ebi, ebyera byange kabiikara omuli inywe, mara ebyera byanyu bigobelere. ¹² «Omuhango gwange nigw'ogu, mugonzangane okwo inye nabagondize. ¹³ Tabaho muntu agira ngonzi zilikukira ezi, omuntu kwemera kufa kutulilira batahibe. ¹⁴ Muraba bataahi bange kamurayekomya emihango yange. ¹⁵ Inye tinkibeta bairu, enshonga omwiru tamanya mukamawe akoraki. Kyonkai inywe mbesire banywany bange; ku-

ba byona ebyo nahuliire ahali Tata mbibamanyisize. ¹⁶ Timwandonzire, shana inye nkaronda inywe, kugenda mukaraba ebiraba mara ebiraba byanyu biikareho; ekyo murashabaga Tata omw'ibara lyange aki batunge. ¹⁷ Eki ninkibaragira, mugonzangane. ¹⁸ «K'ensi elibanoba, mumanye okwo yanobire inye etakanobire inywe. ¹⁹ Kuba muli b'ensi, ensi yakubaire negonza abali bayo. Kyonkai orwo mutali ba nsi, nkaronda omu nsi, aha rw'ekyo ensi nebanoba. ²⁰ Mwijuke ekigambo ekyo nabagambiire, «Omwiru takira mukamawe.» Kabaraba bangingiize inye, nainywe barabangingiiza. Kabaraba nibekomya ebigambo byange, nainywe ebyanyu barabyekomya. ²¹ Kyonkai ebi byona barabibakora nibabatura inye, aha rw'okuba ayantumire tibalikumumanya. ²² Kanakuba ntaizire nkabagambira, bakubaire bataina bufu; kyonkai mbwenu tibaina kya kwetonganira aha rw'obufu bwanyu. ²³ Anoba inye anoba na Tata. ²⁴ Kanakuba ntabakoleire bitangazo eby'omuntu n'omoi atakakoraga, bakubaire bataina bufu; kyonkai mbwenu baboine bashuba banoba, banoba na Tata. ²⁵ Byona bibaireho kugobesheleza ekyahandikirwe omu Mateka kiti, «Bakanobera bushai.» ²⁶ Orwo Omujuni alija, owo ndibatwekera kuruga ahali Tata, n'iwe Mwoyo w'amazima, alikutabuka ahali Tata, ogwo n'iwe alinjulira. ²⁷ Nainywe muli bajulizi, enshonga kwema aha mbandizo tutura hamoi.

16 «Ebigambo ebyo nabibagambira byona mutali ja mukanaga kwesiga kwanyu. ² Balibabinga omu sinagogi; mazima esaa elija orwo buli muntu alibaita alilenga ati nakolera Ruhanga. ³ Ebi balibikozibwa okutamanya Tata, nangu nanye. ⁴ Kyonkai nabagambira ebigambo ebi, orwo esaa eligoba mwijuke okwo nabibagambira. ⁵ Kyonkai mbwenu ningaruka ow'ayantumire; mara kandi taliho alikumbaza ati, «Nogya nkahai?» ⁶ Nawe orwo nabagambira ntyo emitima yanyu yaijurwa obujune. ⁷ Kyonkasi kambagambire amazima: Kirungi aha bwanyu ngende, aha rw'okuba kantagenzire Omujuni tabaijumu. Kandigenda ndimubatwekera. ⁸ Orwo alija, alishoborora ensi aha obufu, obugorogoki n'eiramu. ⁹ Bamanye obufu kiki kuba tibalikunyikiliza; ¹⁰ obugorogoki, enshonga ningaruka ahali Tata; ¹¹ eiramu, enshonga omutwazi w'ensi egi yaramwirwe. ¹² «Eby'okubagambira nkyaina bingi, kyonkai ahali mbwenu aha timwakubyemera. ¹³ Orwo Mwoyo w'amazima alija, n'iwe aliboleka amazima gona, kuba talyetuma, aligamba eby'alikuhulira, ashube abagambire byona ebilikuragirwa kwija. ¹⁴ Arampaga ekitinwa, kuba alikwata ebili byange abibagambiire. ¹⁵ Byona ebyo Tata ainabyo byange; nikyo nagambira nti arakwata ebili byange abibagambiire. ¹⁶ «Omu kaanya kake muraba mutakimbona rundi; mushube mum-

bone omu kaanya kake.» ¹⁷ Abegesibwabe abandi babazangana bati, «Kiki eki eky'alikutugambira ati, «Omu kaanya kake timumbone, mushube mumbone omu kaanya kake?» » ¹⁸ Bagamba bati, «K'alikugamba ati, «Akaanya kake,» nagendeleraki?» ¹⁹ Yesu amanya okwo balikugonza kumubaza; aho abagambira ati, «Nimubazangana aha kyo nabagambira nti, «Omu kaanya kake timumbone, mushube mumbone omu kaanya kake?» ²⁰ Nimbagambira amazima, nimwija kuchura mukalira, kyonkai ensi neija kweshanda. Nimwija kujunara, nawe obujune bwanyu bulirugwamu ebyera. ²¹ Omukazi k'aba narumwa kwija kuzara, agira obushasi, ahakuba esaa ya wenene yagoba. Kyonkai k'aba yazaire omwana, obushasi aba atakibwajuka aha rw'ebyera by'omwana kuzarwa omu nsi. ²² Kutyo nainywe mwina obujune mbwenu aha, kyonkai ndishuba mbabone n'emitima yanyu eshemelerwe, kandi ebyera byanyu taliho alibibaaka. ²³ Kir'ekyo timulimbaza kantu. Nimbagambira amazima, kamuligira ekyo mwashaba Tata alikibatunga omw'ibara lyange. ²⁴ Kugoba mwaha timukashabire kantu mw'ibara lyange. Mushabe, mulihabwa; ebyera byanyu bigobelere. ²⁵ «Ebi nabibagambira omu nfumo. Esaa neija kugoba orwo ndaba ntakibagambira rundi mu nfumo, shana ebya Tata ndibibagambira akaature. ²⁶ Kir'ekyo mulishaba omw'ibara lyange; tindikugira nti ninyija kubashabira ahali Tata. ²⁷ Tata wenene nabagonza, enshonga inywe mungondize, mwamara mwanyikiliza okwo narugire ahali Tata. ²⁸ Nkaruga ahali Tata naija omu nsi; mbwenu ensi ninshuba ningirugamu ningya ahali Tata.» ²⁹ Abegesibwabe bagamba bati, «Lero mbwenu wagamba akaature, ti mu nfumo! ³⁰ Twamanya okwo olikumanya byona, tolikwetaaga muntu kugira kyo yakubaza. Aha twaikiliza okwo warugire ahali Ruhanga.» ³¹ Yesu abashubamu ati, «Mwalemwa mwanyikiliza? ³² Esaa neija kugoba, nangu yagobire, orwo murahwera omw'ishwa, buli muntu akairukira omwabo, inye mukansigaho nyenkai. Nawe tindi nyenkai; Tata ali hamoi nanye. ³³ Ebi nabibagambira kamugira emilembe omuli inye. Omu nsi mwinaimu ebiyengo; kyonkai mushanduke! Ensi nagisingire.»

17 Orwo Yesu yamazire kugamba ebigambo ebyo, yainunura amaisho yaleba omw'iguru, yagamba ati, «Tata, esaa yagoba. Singa okuze Omwana wawe, n'Omwana wawe ogwo akuhe ekitinwa, ² Aha rw'okuba omutungire obushobora aha bantu bona, abo wamutungire bona abahe oburora obutalihwaho. ³ Mara oburora obutalihwaho nibw'obu: Bakumanye iwe Ruhanga omumoi ow'amazima, bamanye na Yesu Kirisito owo watumire. ⁴ Omu nsi nkuhaire ekitinwa, orwo ngobeshenze omulimo ogwo wampaire kuko. ⁵ Mbwenu Tata singa onkuze omu businge bwawe, ontunge ekitinwa ekyo nanye naiwe twabaire

twinakyo ensi etakatonzirwe. ⁶ «Abantu abo waronkire omu nsi okabantunga, mbakumanyisize. Bakaba baawe, iwe wabantunga, mara n'ekigambo kyawe bakyekomize. ⁷ Mbwenu bamanyiire okwo buli kantu ako wantungire nikaruga ahali iwe; ⁸ enshonga mbagambire ebigambo ebyo iwe wangambire, mara babitoire, bamanya n'okwo gali mazima okwo narugire ahali iwe, baikiliize okwo wantumire. ⁹ Ninshabira bonene; tindikushabira nsi, shana abo wantungire, enshonga bawe. ¹⁰ Abange bona bawe, n'abawe bange, mara ekitinwa kyange nikimanyikira omuli bonene. ¹¹ Mbwenu inye tinkili mu nsi, kyonkai bonene bali omu nsi, kandi inye ninyija ahali iwe. Tata Omukatifu, singa obagumise omw'ibara lyawe elyo wantungire babone kuba bamoi okwo inye na iwe tuli bamoi. ¹² Orwo mbaire nkyainabo mbagumisize omw'ibara lyawe. Mbalinzire, taliho alikuburaho n'omoi shana omuraamwa wenkai, kugobeshenze Ebihandiko Bitakatifu. ¹³ Kyonkai mbwenu ninyija ahali iwe. Kandi ebigambo ebi nimbigambira omu nsi, ebyera byange bishobore kubaijura. ¹⁴ Ekigambo kyawe nkibahaire, kandi ensi nebanoba aha rw'okuba bonene tibayo, okwo nangu nanye ntali wayo. ¹⁵ Tindikubashabira k'obaihya mu nsi. Nimbashabira k'obahungya aha Mubisha. ¹⁶ Bonene ti ba nsi, okwo nanye ntali wayo. ¹⁷ Singa obahindure batakatifu nibajunwa amazima; ekigambo kyawe gaba mazima. ¹⁸ Nk'okwo wantumire omu nsi, kutyo nanye mbatumire omu nsi. ¹⁹ Ninkwehongera aha bwa bonene, na bonene babone kukwehongera omu mazima. ²⁰ «Tindikubashabira bonkai, ninshabira na bona abalikwikiliza ebyo aba balikubagambira, ²¹ bona babe omoi. Mara okwo iwe Tata osingiire omuli inye, nanye ndi omuli iwe, na bonene babone kuba omuli ichwe, ensi eshobore kwikiliza okwo wantumire. ²² Ekitinwa eky'ontungire nikyo mbahaire, bashobore kuba omoi okwo ichwe tuli omoi, ²³ inye ndi omuli bonene, na iwe osingiire omuli inye, bonene kuba omoi emalimali, ensi eije emanye okwo wantumire n'okwo wangondize okagonza na bonene. ²⁴ Tata, ningonza n'abo wantungire tube hamoi mbali ndi, babone ekitinwa kyange ekyo wangondize okantunga ensi ethakabaireho. ²⁵ Tata omugorogoki, ensi tekakumanyaga, kyonkai inye ninkumanya; mara n'aba nibamanya okwo wantumire. ²⁶ Mbakumanyisize, mara ndashuba mbakumanyise, engonzi ezo wangondize zibone kusingira omuli bonene, nanye mbe omuli bonene.»

18 Yesu kayamazire kugamba ebigambo ebyo, yashohora n'abegesibwabe, yashabuka Oruhanga rwa Kidironi mbali habaire hali endimiro, omu ndimiro omwo atahamu n'abegesibwabe. ² Kandi Yuda ayamubanzire nawe hakaba namanya omwanya ogwo, aha rw'enshonga Yesu yagyagayo n'abegesib-

wabe. ³ Aho Yuda kayamazire kukwasa abaisherukare n'abakuru abandi abarugire omu bakuhani bakuru n'Abafarisayo, bagyayo baina etara n'emuli n'ebiiso. ⁴ Yesu ahangwa namanya agalikwija kumugwaho, arugayo ababaza ati, «Nimuhiiga ohai?» ⁵ Bamuhorora bati, «Yesu owa Nazareti.» Abagambira ati, «N'inye.» Yuda ayamubanzire hakaba ayemeleire nabo. ⁶ Orwo Yesu yabagambiire ati, «N'inye,» bashuba enyuma bagwa ahansi. ⁷ Yesu ashuba ababaza ati, «Nimuhiiga ohai?» Bahorora bati, «Yesu owa Nazareti.» ⁸ Abagambira ati, «Nabagambira okwo n'inye, aba mubaleke bagende.» ⁹ Eki kikabaho kugobeshela ekyo yabaire agambire ati, «Abo wantungire timbulizeho n'omoi.» ¹⁰ Aho Simoni Petero ahangwa aina embanda, agihya omu kiraro agiteza omwiru w'Omukuhani Nyamukuru amusharaho okutwi kwa bulyo. Omwiru ogwo eibarye hakaba nayetwa Malikusi. ¹¹ Yesu agambira Petero ati, «Garura embanda omu kiraro kyayo, ekikompe ky'obushasi ekyo Tata yampa ntakinywa?» ¹² Kityo abaisherukare hamoi na mukuru wabo n'abaofisa b'Abayahudi bakwata Yesu bamuboha. ¹³ Babanza bamutwalira Anasi, ishezara Kayafa ayabaire ali Mukuhani Nyamukuru mwaka ogwo. ¹⁴ Kayafa n'iwe yabaire ategekeire Abayahudi okwo kili kirungi kufa omuntu omoi akatulilira abantu bona. ¹⁵ Simoni Petero ahondera Yesu, n'omwegesibwa ondijo kuty. Orwo omwegesibwa ogwo kushangwa namanyika aha Mukuhani Nyamukuru, ataaha nyakabuga y'Omukuhani Nyakumuru, atahiramu kimoi na Yesu. ¹⁶ Kyonkai Petero ayemeelera aheru aha mulyango. Omwegesibwa ondijo ayabaire namanyika aha Mukuhani Nyamukuru, aturuka agambira omuzana ayabaire ali mukumilizi, atahya Petero omunda. ¹⁷ Omuzana ayabaire ali mukumilizi agambira Petero ati, «Naiwe toli mwegesibwa w'omuntu ugu?» Petero ati, «Inye tindi mwegesibwawe.» ¹⁸ Aho abairu n'abaofisa bakaba bahembire omuliro, beemeleire nibota. Petero nawe hakaba abalimu, ayemeleire nawe nayota. ¹⁹ Omukuhani Nyamukuru abaza Yesu aha begesibwabe n'emyegeshezeye. ²⁰ Yesu amuhorora ati, «Ntuura ningambira ensi orwatu; buli kaanya nyegesa omu sinagogi n'omuli Rwensinga mbali Abayahudi bona bateranira; tinkagambaga kantu aheheleire. ²¹ Nombalizaki? Obaze abampuliire ebyo nabagambiire; ebyo nagambire nibabimanya.» ²² Kayamazire kugamba atyo, aho ofisa omoi omu babaire bemeleire aho atera Yesu oruhi nagamba ati, «Oku nikwo olukhorora Omukuhani Nyamukuru?» ²³ Yesu amushubamu ati, «Kandaba nashobya omu migambire, ogambe ekyo nashobya; kyonkai kandaba nagambage nonteleraki?» ²⁴ Anasi amutwekera Kayafa Omukuhani Nyamukuru abohirwe. ²⁵ Aho Simoni Petero hakaba ayemeleire nayota omuliro. Ba-

mubaza bati, «Iwe naiwe toli mwegesibwawe?» Petero ayetonga okwo ali mwegesibwawe, agamba ati, «Tindi mwegesibwawe.» ²⁶ Omwiru omoi w'Omukuhani Nyamukuru, omunyaruganda w'omushaija owo Petero yabaire atemireho okutwi, amubaza ati, «Iwe tinaikubona oinawe omu ndimiro?» ²⁷ Petero ashuba ayetonga; niho honkai enkoko ekookoroma. ²⁸ Baihya Yesu omwa Kayafa bamutwara omu kikaare kya gavana. Likaba lili bwankya karai. Bonene omu kikaare kya gavana tibatahiremu, bataija bakahagara, nirwo baralya Pasika. ²⁹ Kityo Pilato aturuka abagoba, ababaza ati, «Omuntu ugu nimumutoijeraki?» ³⁰ Bamuhorora bati, «Kuba omuntu ugu atali mufakare titwakumukuleteire.» ³¹ Pilato abagambira ati, «Mumutware inywe nywenene mumuramulire aha Mateka ganyu.» Abayahudi bamugambira bati, «Ahali ichwe nikitangwa kwita omuntu wena wena.» ³² Eki kikabaho kugobeshela ekigambo ekyo Yesu yabaire agambire kwoleka ni mifereki eyo arafa. ³³ Pilato agaruka omu kikaarekye, ayeta Yesu amubaza ati, «N'iwe Mukama w'Abayahudi?» ³⁴ Yesu amugarukamu ati, «Ekigambo ekyo wakigamba aha bwawe angasi abandi barakikugambiireho?» ³⁵ Pilato ahorora ati, «Inye ndi Muyahudi? Eihanga lyawe n'abakuhani bakuru bakundetera; wakoraki?» ³⁶ Yesu ahorora ati, «Obukama bwange ti bwa nsi egi. Kuba obukama bwange buli bw'ensi egi, abairu bange bakurashaine ntaija nkanagwa omu mikono y'Abayahudi. Obukama bwange ti bwa nsi egi.» ³⁷ Pilato amugambira ati, «Kityo oli mukama?» Yesu ahorora ati, «Wakigamba okwo ndi mukama. Nkazarwa kuba mukama, mara obukama nibwo bwandesire omu nsi, kugamba amazima. Buli muntu ow'amazima ahulira eiraka lyange.» ³⁸ Pilato amubaza ati, «Amazima kiki?» ³⁹ Kyonkai mumanyiire kuta nimbataishulira omuntu omoi ahali Pasika. Mwakugondize mbataishulire Omukama w'Abayahudi?» ⁴⁰ Abayahudi bashuba bakunga bati, «Otataishulira muntu ogwo, otutaishulire Baraba.» Kandi okwo Baraba yabaga mushuga.

19 Aho Pilato atwara Yesu amutera.

² Abaisherukare basibinkijanyia orukinga rw'amahwa barumuteka aha mutwe, bamujweka n'ekanzu ya zambarau. ³ Bamugoba bamugambira bati, «Kamelere Mukama w'Abayahudi!» Bashuba bamutera empi. ⁴ Pilato ashuba ashohora abagambira ati, «Mulebe namuturukya kumubaletera, mumanye okwo ntamubonamu kabi.» ⁵ Aho Yesu aturuka ajwete orukinga rw'amahwa n'ekanzu ya zambarau. Pilato agambira Abayahudi ati, «Leba omuntu niw'ogul!» ⁶ Orwo abakuhani bakuru n'abaofisa bamuboine, bakunga bati, «Omubambe, omubambe!» Pilato abagambira ati, «Mumwetwalire inywe mumubambe, enshonga tinamubonamu kabi.» ⁷ Abayahudi ba-

muhorora bati, «Ichwe tugira eiteka, okwo eiteka elyo lili aragiirwe kufa, orwo ayeyesire Mwana wa Ruhanga.»⁸ Pilato kayahuliire atyo atina okushagaho.⁹ Agaruka omu kikaarekye abaza Yesu ati, «Oli wa nkahai?» Nawe Yesu tiyahoroire.¹⁰ Aha rw'ekyo Pilato amubaza ati, «Tolikiwenda kugamba nanye? Tolikumanya okwo nyina obushobora bw'okukutaishura anga kukubamba?»¹¹ Yesu amuhorora ati, «Wakubaire otaina bushobora ahali inye k'otakubuhairwe kuruga mw'iguru. Aha rw'ekyo ayakundetera n'iwe aina obufu obuhango kushaaga.»¹² Pilato kayahuliire atyo ahiiga kumutaishura, kyonkai Abayahudi baashana bati, «K'olikutaishura omuntu ogu mpaho toli munywanyi wa Kaisari. Buli omoi ayekora mukama aba ashengire Kaisari.»¹³ Orwo Pilato yahuliire ebigambo ebyo ashohoza Yesu, ashuntama aha kituuti ky'amabare, omu Ruyahudi nibakyaeta Gabata.¹⁴ Kir'ekyo kishangwa kili kiro ky'okwetekateekera Pasika; zikaba zili nk'esaa mukaaga omw'ihangwe. Agambira Abayahudi ati, «Leba Omukama wanyu!»¹⁵ Bakunga bati, «Ihamu, ihamu, omubambel!» Pilato ababaza ati, «Kandi mbambe Omukama wanyu?» Abakuhani bakuru bahorora bati, «Titugira mukama shana Kaisari.»¹⁶ Aho amubaha kumubamba.¹⁷ Batwara Yesu, ashohora agiire mbali halikwetwa «Akahanga k'ekitwe,» ashutwire omusaraba. Omwanya ogwo omu Ruyahudi nigwetwa Goligota.¹⁸ Baba niho bamubambira, hamoi n'abandi babili, ogu rubaju oru, n'ondijo rubaju oru, Yesu abagya omugati.¹⁹ Pilato ahandika ekihandiko akiteka aha musaraba; kikaba kihandikire kiti, «Yesu owa Nazareti Omukama w'Abayahudi.»²⁰ Abayahudi bangi bashoma ekihandiko ekyo, aha rw'okuba mbali Yesu yabambiirwe bhakaba hataine ekigo; kikaba kihandikire omu Ruyahudi, omu Ruladini n'omu Rugiriki.²¹ Aho Abakuhani bakuru b'Abayahudi bagambira Pilato bati, «Otahandika oti, «Mukama w'Abayahudi,» ohandike oti, «Omuntu ogu akagamba ati: Ndi Mukama w'Abayahudi.» »²² Pilato ahorora ati, «Ekyo nahandika nikyo!»²³ Abaisherukare kabamazire kubamba Yesu, bakwata ebijwarobyababibeganamu kanai; buli mwisherukale yatwara ekichweka ekye, n'ekanzuye kutyo. Kyonkai ekanzu egyo ekaba etabaliliire. Ekaba eshukirwe kushai kuruga omu bikya kuturuka aha maguru.²⁴ Nikwo kugambirangana bati, «Tutagitagura, tugitekere enshoga kushai tubone eraba y'ohai.» Eki kikabaho kugobesheleza Ebihandiko Bitakatifu, biti, «Bakabegana ebijwaro byange, ekanzu yange bagitekera enshoga.» Oku nikwo abaisherukare bagizire.²⁵ Aha musaraba gwa Yesu hakaba ayemeleirweho nyina, na nyin'ento, n'iwe Maria muka Keleopa, na Maria Magdalena.²⁶ Yesu kayaboine nyina n'omwegesibwa owo yagonzaga ayemeleire haihi, agambira nyina ati, «Mawe, leba mu-

tabani wawe niw'ogwo!»²⁷ Ashuba agambira omwegesibwa ati, «Leba nyoko niw'ogwo!» Kwema saa egyo omwegesibwa atwara nyina Yesu omwe.²⁸ Ahanyuma Yesu kayamanyire okwo mbwenu aha byona byahwa, agamba (kugobesheleza Ebihandiko Bitakatifu) ati, «Nyina eiliho.»²⁹ Honene aho hakaba haliho epakuli eijwire edivai y'enshalizi; aho bakwata ekijunzuzo kijiwire edivai y'enshalizi, bakiteka aha ruti rwa hisopo, bakimulenga aha munwa.³⁰ Orwo Yesu yamazire kunywa edivai egyo, agamba ati, «Byahwa.» Nikwo kwiniika omutwe, omwoyo gukahwamu.³¹ Aha rw'enshonga kikaba kili kiro ky'okwetekatekera Pasika, kwanga emibili etaikara aha misaraba ahali Sabato (kuba Sabato kikaba kili kiro ky'amani), Abayahudi bashaba Pilato kuhenda amaguru g'ababambirwe hamoi na Yesu babone kuruga aha misaraba.³² Kityo abaisherukare bahenda omushuga wa mbere amaguru, n'owa kabili kutyo ayabaire abambirwe nawe.³³ Kyonkai kabaagobire Yesu bakabona okwo yafire, tibamuhenzire maguru.³⁴ Nawe omwisherukare omoi akwata eichumu amuchumita orubaju rurugwamu obwamba n'amaizi.³⁵ Ayaboine ekyo n'iwe yakigambire, n'obujulizibwe bw'amazima, mara namanya okwo alikugamba amazima, nainywe mushobore kwikiliza.³⁶ Ebigambo ebi bikabaho k'Ebihandiko Bitakatifu bigobelera ebyagambaga biti, «Talihendekwamu igufa na limoi.»³⁷ Ahandi Ebihandiko Bitakatifu byonene biti, «Balimuleba ogwo owo bachumisire.»³⁸ Ahanyuma Yozefu owa Arimatea, ayabaire ali mwegesibwa wa Yesu kyonkai nayesheleka aha rw'okutina Abayahudi, ashaba Pilato kutwara omubili gwa Yesu.³⁹ Nikodemo kwakwo ayabaire yaizire ahali Yesu omu kiro, aija n'ekilo 30 z'omujwanga gwa mira n'eudi.⁴⁰ Baihya omubili gwa Yesu aha musaraba, baguzinga omu myendo ya kitaani, batamu n'emibazi elikunukage, nigwo gwabaire guli mugenzo gw'Abayahudi gw'okuziika.⁴¹ Mbali bamubambire hakaba haliho endimiro, kandi omu ndimiro omwo alimu enyanga empya etakazi-ikwagamu muntu.⁴² Ahakuba kikaba kili kiro ky'Abayahudi ky'Okwetekatekera Sabato, n'enyanga yashangwa eli hagufi, omu nyanga egyo baba nimwo baziika Yesu.

20 Aha kiro kya mbere ky'eilimansi, omu bwankya karai, Maria Magdalena aija aha nyanga kakyali kailima, abona okwo eibare lihirwe aha nyanga.² Kityo airuka agya agobera Simoni Petero n'omwegesibwa ondijo owo Yesu yagonzaga, abagambira ati, «Baihya Omukama omu nyanga, kandi titulikumanya mbali bamuteka.»³ Nikwo Petero kuturuka n'omwegesibwa ogwo, bakakwata omuhanda bagire aha nyanga.⁴ Bombili bairuka, kyonkai omwegesibwa ondijo asiga Petero agoba mbere aha nyanga.⁵ Aina ma alinguliza omu nyanga, abonamu emyendo ya ki-

taani okwo eyazire, kyonkai tiyatahiremu. ⁶Aho Simoni Petero aija amuhondeire, ataaha omu nyanga, abona okwo emyendo ya kitaani eyazire, ⁷n'omutanda ogwo babaire bamutaire aha mutwe gutarabirane na myendo ndijo, guzingire guli ahagwo gwonkai. ⁸Nikwo omwegesibwa ondijo ayagobire mbere aha nyanga nawe kutahamu, akabona akaikiliza. ⁹Nobona bakaba batakamanyire bihandiko, okwo Yesu ali w'okuhimbuka omu bafu. ¹⁰Abegesibwa bashuba omuka. ¹¹Kyonkai Maria Magdalena yaikara ayemeleire aha nyanga nalira. Kayabaire nalira aina ma kulinguliza omu nyanga. ¹²Abona abamalaika babili bajwete ebilikwera bashuntamire mbali omubili gwa Yesu gwabaire gubyamire, omoi ali aha mutwe, owa kabili ali aha maguru. ¹³Bamubaza bati, «Iwe mukazi nolizibwaki?» Abahorora ati, «Enshonga batwara Mukama wange, kandi tindikumanya mbali bamuteka.» ¹⁴Kayabaire akyali omu kugamba atyo, ahinduka omu rubaju abona Yesu ayemeleire, kyonkai tiyamanyire okwo ali Yesu. ¹⁵Yesu amubaza ati, «Iwe mukazi nolizibwaki? Nohiiga ohai?» Magdalena akaba amwesire mukozi w'endimiro egyo, amugambira ati, «Waitu, k'oraba n'iwe wamutwara, ongambire mbali wamuteka ngye mwihyeyo.» ¹⁶Yesu amweta ati, «Maria!» Maria ahinduka amugambira omu Ruheburania ati, «Raboni» (nikwo kugamba Mwegesa). ¹⁷Yesu amugambira ati, «Otankwataho, aha rw'okuba tinkagiire wa Tata. Kyonkai ogende ahali barumuna bange obagambire okwo nagya owa Tata mara Isheinywe, Ruhanga wange mara Ruhanga wanyu.» ¹⁸Maria Magdalena agenda agambira abegesibwa ati, «Nabona Omukama;» abagambira n'ebyo yamuragira. ¹⁹Ekiro kya mbere ekyo ky'eilimansi bwaigoro, mbali abegesibwa babaire bali enyigi zikingire aha rw'okutina Abayahudi, Yesu aija abemelera omugati, abagambira ati, «Mugire emilembe.» ²⁰Kayamazire kugamba atyo aboleka ebiganjabye n'orubaju. Aho abegesibwa orwo baboine Omukama bashemelerwa. ²¹Yesu ashuba abagambira ati, «Mugire emilembe. Okwo Tata yantumire, nanye nikwo ndikubatuma.» ²²Kayabaire yagambire atyo abaikiza orwoya, abagambira ati, «Mutore Mwoyo Mutakatifu!» ²³Abo muligarulira amafu, bagarulirwe. Abo mulyanga kugarulira amafu, bataligarulirwa. ²⁴Aho Tomasi, omoi omu 12 (owo bayetaga Murongo), hakaba atainabo orwo Yesu yaizire. ²⁵Kityo abegesibwa abandi bamugambira okwo babona Omukama. Kyonkai wenene abagambira ati, «Kantaboine nkoju za mishumali omu biganja bya Yesu, nkatekamu n'orukumu omu nkoju ezo z'emishumali, nkatahya n'omukono omu rubajurwe, tinyikilize.» ²⁶Ebiro munaana bikeire, abegesibwabe bashuba bashangwa bali omu nju, na Tomasi abalimu, kyonkai enyigi zibambire, Yesu aija abemelera omugati,

abagambira ati, «Mugire emilembe.» ²⁷Agambira Tomasi ati, «Teka orukumu rwawe omu, leba n'ebiganja byange. Leta n'omukono onkore omu rubaju; olekere obutaikiliza, oikilize.» ²⁸Tomasi amuhorora ati, «Mukama wange, Ruhanga wange!» ²⁹Yesu amubaza ati, «Waikiliza orwo wambona? Baina omugisha abaikiliza bataboine.» ³⁰Yesu akakora ebitangazo ebindi bingi omu maisho g'abegesibwa, ebitahandikirwe mu kitabo eki. ³¹Kyonkai ebi byahandikwa kamwikiliza okwo Yesu aba Kirisito omwana wa Ruhanga, mushube mumwesige mubone oburora.

21 Ahanyuma Yesu ashuba abonekera abegesibwa aha Nyanja ya Tiberia; hakababonekera ati:

²Simoni Petero, Tomasi owo bayetaaga Omurongo, Natanaeli ow'ekigo kya Kana eya Galilaya, batabani ba Zebedayo, n'abegesibwa abandi babili bakaba bali hamoi. ³Simoni Petero abagambira okwo wenene alikugya kujuba. Bamugambira okwo nabo baragenda nawe. Baturuka basabara omu bwato, kyonkai omw'itumbi elyo tibakwete nfuru n'emoi. ⁴Kabwakeire abegesibwa babona Yesu ayemeleire aha mwaro, kyonkai tibamumanyire. ⁵Yesu ababaza ati, «Baana bange, mwinaiho enfuru?» Bamuhorora bati, «Chei.» ⁶Abagambira ati, «Munage eishambo mukono ogwa bulyo gw'obwato, muragira ezo mwakwasayo.» ⁷Omwegesibwa olinya owo Yesu yagonzaga agambira Petero ati, «Ni Mukama!» Simoni Petero kayahuliire okwo ali Mukama, ajwara emyendoye kuba hakaba ali bushai aha rw'okujuba, ayetuura omu nyanja. ⁸Kyonkai abegesibwa abandi basabara omu bwato nibasika eishambo, likaba lijwire enfuru, kandi bakaba batali harai na mwaro. Bakaba bali nke'mita 100 kwema aha mwaro gwonene. ⁹Orwo bagobire aha mwaro babonaho omuliro gw'amakara guliho enfuru, aha rubaju haliho omukate. ¹⁰Yesu abagambira kuletaho enfuru ezo baruga kujuba. ¹¹Simoni Petero agaruka omu bwato, asika eishambo alileta aha mwaro, lijwire enfuru; zikaba zili 153. N'orwo zabaire zili zingi zityo, eishambo tilyagutukire. ¹²Yesu abeta kulya akakulya ka bwankya. Taliho mwegesibwa yamalize kumubaza ali ohai. Bakamanya okwo ali Mukama. ¹³Yesu aija, akwata omukate agubaha, n'enfuru kwakwo. ¹⁴Ogu gukaba guli murundi gwa kashatu Yesu kubonekera abegesibwa yamazire kuhimbuka omu bafu. ¹⁵Kamazire kulya aka bwankya, Yesu abaza Simoni Petero ati, «Simoni eya Yohana, nongonza kushaaga okwo aba balikungonza?» Simoni Petero amuhorora ati, «Inya Rugaba, nomanya okwo ndikukugonza.» Yesu amugambira ati, «Liisa obwana bwange bw'entaama.» ¹⁶Amubaza elya kabili ati, «Simoni eya Yohana, nongonza?» Simoni Petero amuhorora ati, «Waitu inya, Mukama; nomanya okwo nkugonza.» Yesu amugambira ati, «Oramanya entaama zange.» ¹⁷Amubaza

omurundi gwa kashatu ati, «Simoni eya Yohana, non-gonza?» Petero ashasha aha mwoyo kubona namubaza elya kashatu nka namugonza. Amugambira ati, «Mukama, nomanya buli kantu; nomanya okwo nkugonza.» Yesu amugambira ati, «Liisa entaama zange. ¹⁸ Nkugambire amazima, orwo wabaire oli mutwayekomaga omukandara ogya mbali olikwenda. Kyonkai orwo olimara kugurusha, olitega emikono, omuntu ondijo abe n'iwe akukoma omukandara akakutwara mbali otalikhenda kugya.» ¹⁹ (Akagamba atyo kumwoleka ni rufuki orwo alifa kubonesa Ruhanga ekitinwa). Ahanyuma amugambira ati, «Mpondera.» ²⁰ Petero ahinduka abona omwegesibwa ondijo owo Yesu yagonzaga abahondeire, n'iwe yabaire abyamire Yesu omu kifuba nibaraagira aka-

mubaza ati, «Mukama, waitu n'ohai alikwija kukubanja?» ²¹ Petero kayamuboine agambira Yesu ati, «Mukama, waitu kandi ugu?» ²² Yesu agambira Petero ati, «Isi kandaba n'inyenda k'aikaraho atafire kuhika orwo ndija, iwe nofaki? Ompondere!» ²³ Ekigambo ekyo kikagoba abegesibwa okwo omwegesibwa ugu atalifa. Kyonkai okwo atalifa ekyo Yesu tiyakigambire, akagamba kushai ati, «Isi kandaba n'inyenda k'aikaraho atafire kuhika orwo ndija, iwe nofaki?» ²⁴ Ugu n'iwe mwegesibwa omujulizi w'ebigambo ebyo, mara n'iwe abihandikire; kandi nitumanya okwo obujulizibwe buli bw'amazima. ²⁵ Mbweni aliho n'ebindi bingi ebyo Yesu yakozire. Kabyakuhandikirwe byona nindenga ensi tiyakushoboir kubona bubiiko bwa bitabo ebyakuhandikirwe.

EBIKORWA EBIKORWA BY'ENTUMWA

¹ Waitu Teofilo, omu kitabo kya mbere nka-handikamu byona ebyo Yesu yabandiizeho kukora n'okwegesa, ² kulemwa kugoba kiro ekyo yatwetwe omw'iguru, orwo yamazire kushoborora entumwaze omu mani ga Mwoyo Mutakatifu ebyo barakora. Entumwa ezo akashangwa yazironzire. ³ Kayabaire yahimbukire yabahabukira nataho n'obubonero okwo n'iwe wenene ahimbukirekwo. Akabahabukira ebiro 40, nabafumolera aha Bukama bwa Ruhanga. ⁴ Orwo yabaire akyaikara nabo akabaragira kutaruga Yerusalemu, balinde ekyo Ruhanga Ishe yaragaine, ekyo bamuhuliire nagamba. ⁵ Yabagambira okwo Yohana yababatiize nakoza amaizi, kyonkai ati ebiro bitakakeire bingi murabatizibwa omu mani ga Mwoyo Mutakatifu. ⁶ Orwo entumwa zabaire zili hamoi na Yesu, zimubaza ziti, «Mukama, mbwenu aha noiya kugarura obukama bwa Isiraeli?» ⁷ Azigambira ati, «Okumanya obukiro anga ebirumo byo Tata ataireho omu bushoborabwe ekyo inywe tikibakwete. ⁸ Ekiliho, orwo Mwoyo Mutakatifu arabahabukira murahaabwa obushobora. Kandi muranjulira omuli Yerusalemu n'omuli Buyahudi yona, na Samaria, nangu n'omu nsi zona.» ⁹ Orwo Yesu yamazire kugamba ebyo, okwo baliho balebire ashutuka agya eiguru, ekichwi kimubunda, baba batakimubona. ¹⁰ Orwo babaire bali omu kitangaro balebire eiguru nagenda, bechura abashaija babili bemeleire aha rubaju, bajwete ekanzu zilikwera. ¹¹ Abashaija abo bagambira entumwa ezo bati, «Inywe bashaija ba Galilaya, kubaki mwemeleire muraramire eiguru? Yesu ogu ayabarugaho akatamba omw'iguru, emigendereye eyo mwamubona nanya omw'iguru, niyo eliba miizireye.» ¹² Entumwa ziruga aha Ibanga ly'Emizeituni zigaruka Yerusalemu, kagendo nk'akajuburwaga kugendwa ahali Sabato. ¹³ Kabamazire kutaaha omu nju batamba omu kiyumba ky'omu gorofa. Bonene abo ni Petero na Yohana na Yakobo na Anderea, Filipo na Tomasi, Balitolomayo na Matayo, Yakobo eya Alufayo na Simoni Omuferaihanga, na Yuda mutabani wa Yakobo. ¹⁴ Bona aba bayemaga hamoi bashoma enshara n'omutima gumoi, hamoi n'abakazi abandi na Maria nyina Yesu, na barumuna Yesu. ¹⁵ Omu biro ebyo Petero ayemelera omu barumuna (omutwe gw'abantu bona hamoi nka 120), agamba ati, ¹⁶ «Barumuna bange, Ebihandiko

Bitakatifu, nibyo bigambo ebyo Mwoyo Mutakatifu yagambire omu kanwa ka Daudi orwa karai ahali Yuda ayalesire abantu abakwete Yesu, bikaba biragiirwe kugobeelera. ¹⁷ Yuda ogwo akaba ali omoiho omuli ichwe, mara akaba aina omuruka ogwe omw'ikora eli. ¹⁸ «(Empiya ezo yaboine aha rw'omutima gubi gwa wenene akaziguza ekisi; yakuntuka ahansi ajumaire, yabaruka orubunda, amara gona gazagira. ¹⁹ Ekyo kikamanyika omu banyansi bona ba Yerusalemu, n'ekisi omu rulimi rwabo bakyeta «Akelidama,» nikwo kugir'oti, «Ekisi ky'Obwamba.» ²⁰ Aha rw'okuba kika-handikwa omu Kitabo ky'Ezaburi kiti, «Omwa wenene hahinduke ndaara, enjuye etaliturwamu muntu; kandi omwanyagwe gukwatwe muntu ondijo.» ²¹ Kityo omuli balinya abagendaga naichwe omwanya gwona twina Yesu, ²² kubandiza ahali Yohana nabatiza, kugoba kiro ekyo Yesu aturugireho akatamba omw'iguru, omu bantu aba naragirwa kurugwamu ow'okutaha omuli ichwe, abe mujulizi okwo Yesu ahimbukirekwo.» ²³ Barondamu abantu babili, Yozefu ayayetwaga Barisaba, eibaralye Iya kabili ni Yusito, kandi na Matia. ²⁴ Bashaba bati, «Mukama amanya emitima y'abantu bona, singa otwoleke owo waronda omu babili aba ²⁵ kuba mukozi mara ntumwa, emyoga eyo Yuda yanagireho akegyera omu ga wenene.» ²⁶ Babarasira enshoga, zera zikwata, egwera Matia. Matia ogwo abaliranwa n'entumwa ikumi n'emoi.

² Aha kiro kya Pentekosite, abegesibwa bona bakashangwa bali hamoi. ² Akahiliro nk'okw'omuyaga gw'amani karuga omw'iguru kibandagara, enju yona eyo babaire balimu bashuntamire eijurwa akahiliro ako. ³ Babona ebilikushusha endimi z'omuliro, buli omoi orulimi orwo rw'omuliro rumuli aha mutwe. ⁴ Bona baijurwa Mwoyo Mutakatifu, babanza kugamba endimi zitali zabo, nk'okwo Mwoyo Mutakatifu wenene yabaire obushobora bw'okugamba. ⁵ Aho omuli Yerusalemu hakaba halimu Abayahudi bali bantu b'edini, barugire omu nsi zona. ⁶ Orwo embaga yahuliire akahiliro ako ehurura yona, bagwa omu kitangaro, kuba bakaba nibahulira entumwa nizibagambira omu rulimi oruli rwabo. ⁷ Batangara, bashoberwa nibagamba bati, «Bona aba abalikugamba manya Bagalilaya! ⁸ Mbwenu byaba bitai ichwe buli omoi kuhulira orulimi orwamuzaire?

⁹ Abapariti, Abamedi, Abaelami n'aba Mesopotamia, Buyahudi na Kapadokia, Ponto na Asia, ¹⁰ Firijia na Pamfilia, Misiri n'ebichweka bya Libya ebilikutwarwa ensi ya Kirene, n'abagenyi abarugire Roma, Abayahudi n'Abanyamahanga abakwete edini y'Abayahudi, ¹¹ Abakirete n'Abaarabu, nituhulira abashaija aba ni-batugambira omu ndimi zaitu ebikorwa bya Ruhanga eby'amani!» ¹² Bona batangara, bibatabura, babazan-gana bati, «Eki kiki?» ¹³ Kyonkai abandi baruura, bati, «Batamiira edivai y'omutagata.» ¹⁴ Petero ayemelera hamoi n'entumwa 11, atungika eiraka abagambira ati, «Inywe bantu ba Buyahudi, na inyweni abalikutura Yerusalemu, mumanye ekigambo eki, mara muhulilize ebyo ndikugamba. ¹⁵ Kuba abantu aba tibatamiire nk'okwo mulikutekeleza. Mbweni aha saa ishatu za bwankya. ¹⁶ Kyonkai Omurangi Yoeli akagamba ati, ¹⁷ «Ruhanga nagamba okwo omu biro by'enzindo, abantu bona alibatwekera Mwoyo we. Batabani banyu na bahara banyu babe barangi, abasigazi baboneker-we, kandi abagurusi barote ebiroro. ¹⁸ Nikwo omu biro bilinya abairu bange n'abazana bange ndibatwekera Mwoyo wange, na bonene babe barangi. ¹⁹ Ndiboleka ebitangazo aha iguru, n'obubonero omu nsi; obwamba, omuliro n'omwika ogulikuchunka. ²⁰ Eizoba lilihinduka liiragure, n'okwezi kuhinduke kutukure, ekiro kihango eky'Omukama ky'ekitinwa kitakaizire. ²¹ Kandi buli omoi alitakira Omukama alirokoka.» ²² «Inywe Baisiraeli bataahi bange muhulire ebigambo ebi: Yesu owa Nazareti, omuntu owo Ruhanga yayolekire obushoborabwe kurungi omu bubonero n'ebitangazo ebyo yamukolize, ²³ n'iwe Yesu owo babanagire omu mikono nk'okwo Ruhanga yashangirwe namanya kwema akarai kona, nikwo yabaire ategekire omu nt-wazaze. Mukamubamba, mwamunagira abantu babi, mwamwisa. ²⁴ Kyonkai Ruhanga akamuhimbura, orwo yamazire kumara rufu amani, enshonga tikiyakushobokire rufu kukiza Yesu amani. ²⁵ Kuba Dau-di namugambaho ati, «Buli kaanya Omukama namubonaga omu maisho gange, aha rw'okuba andi aha bulyo ntaija nkatengeta. ²⁶ Aha rw'ekyo omutima gwange gwashemelerwaga, n'omwoyo gwange gushanduuka; kandi omubili gwange guraturaga n'es-hubi. ²⁷ Kuba omwoyo gwange toligunaga kugya Kuzimu, n'Omukataifu wawe tolimuleka kujunda. ²⁸ Okamanyisa emihanda y'oburora; olitunga ebyera bingi omu businge bwawe.» ²⁹ «Barumuna bange, mbagam-bire ntainayo kateratima okwo tat'enkurw'ichwe Dau-di yafire bakamuziika, kuhika na kir'eki enyangaye nitugimanya mbali eli. ³⁰ Daudi akaba ali murangi mara namanya okwo Ruhanga yamuraganisize nanahira okwo omuli baijukurube aliihyamu omoi amuteke aha nketo. ³¹ Akabona karai, yashuba yabasha okwo Kirisito alihimbuka, okwo atalinagirana kugya Kuzimu,

anga omubiligwe kujunda. ³² Yesu ogu Ruhanga aka-muhimbura, mara ichwe chweni tuli bajulizi b'ekigambo ekyo. ³³ Orwo yamazire kuhaba ekitinwa aha bulyo bwa Ruhanga, naichwe Isheichwe yatutunga Mwoyo Mutakatifu owo Yesu yaturaganisize, nikwo kututunga ebi ebyo mulikubona mukahulira. ³⁴ Daudi wenene tiy-atembire mw'iguru; kyonkai nagamba ati, «Omukama akagambira Mukama wange ati: Oshuntame aha bulyo bwange, ³⁵ ndemwe mpindure ababisha bawe babe katebe k'okuhumuzaho ebilenge byawe.» ³⁶ Aha rw'ekyo eka ya Isiraeli yona emanyiire kimoi okwo Ruhanga yamuhindwire Mukama mara Kirisito, wenene Yesu ogu owo mwabambire.» ³⁷ Kabamazire kuhulira ebigambo ebyo bibakora aha mutima, babaza Petero n'entumwa ezisigaire bati, «Barumuna baitu, tukoreki?» ³⁸ Petero abahorora ati, «Mwechuze mara buli omoi abatizibwe omw'ibara Iya Yesu Kirisito, mugarulirwe entambara zanyu; mushube mutungwe egabo ya Mwoyo Mutakatifu. ³⁹ Ahakuba Ruhanga akamubaraganisa inywe n'abaana banyu, n'abantu bona abali harai; buli omoi ow'Omukama Ruhanga alikweta kwija ahali wenene.» ⁴⁰ Petero agamba n'ebindi ebishagireho, abachumbiza ati, «Mwerokore aha muzarwa gubi ogu.» ⁴¹ Kityo abaikiliize ekigambokye babatizibwa, abantu nka 3,000 beyongera aha rubara rw'abegesibwa. ⁴² Bagonza muno eby'entumwa zabaire nizegesa, n'okwikara omu bumoi, n'omu kubegura omukate n'omu nshara. ⁴³ Entumwa zikora ebitangazo n'obubonero bungi, buli muntu atina. ⁴⁴ Bona abaikiliize batura hamoi, n'ebintu byabo byona babiteka hamoi, bata nibabikwatirana. ⁴⁵ Ebyabo ebyo babaire bainabyo babiguza, amahera bagaha buli muntu kuhonderana n'obwetaage obw'omuntu yashangwaga ainabwo. ⁴⁶ Buli kiro tibayoshaga Rwensinga, n'omu maka gabo balya hamoi omukate, nibalya ekyakulya n'amashemelerwa n'emitima y'okugonzangana. ⁴⁷ Bahaisilizaga Ruhanga kandi n'okugonza buli muntu. Buli kiro Omukama ata nayongera aha rubara rwabo abantu abandi ababaire nibarokoka.

3 Ekiro kimoi esaa mwendai za bwamushana, Petero na Yohana bashangwa nibagya Rwensinga, eli saa y'okushomeraho enshara. ² Abantu bakaba bashutwire omulema, akaba ali mulema kwema azairwe, buli kiro bamubyamikaga aha kihigi kya Rwensinga ekyo bayetaga Kihigi Kirungi, ata nashaba eshumbusho aha bantu abalikutaaha Rwensinga. ³ Kayaboine Petero na Yohana nibaija kutaaha Rwensinga, abashaba eshumbusho. ⁴ Petero na Yohana bamunagira amaisho, bamugambira bati, «Otulebe.» ⁵ Abahanga amaisho ashuubiire kabagira ako bamuha. ⁶ Petero amugambira ati, «Inye tinyina feza anga zahabu, kyonkai ekyo nyinakyo ninkikuha:

Omw'ibara Iya Yesu Kirisito owa Nazareti, yemelera otambuke.» ⁷Petero akwata omulema ogwo omukono gwa bulyo amwimukya. Aho n'aho ebilenge n'obukongoiyolya bigira amani. ⁸Achokachoka, ayemelera, atambuka ataaha nabo Rwensinga, naguruka nahwera eiguru nasingiza Ruhanga. ⁹Abantu bona bamubona natambuka nasingiza Ruhanga, ¹⁰bamumanya okwo n'iwe yashuntamaga aha Kihigi Kirungi ekya Rwensinga nashaba eshumbusho. Kababoine okwo yakira kibabera kitangaro, bashoberwa. ¹¹Omushaija ogwo ayekoma ahali Petero na Yohana; aho abantu bona bairuka akaratangwa babahondera omu Kishasi kya Solomoni batangaire muno. ¹²Petero kayaboine okwo byaba bityo, abaza abantu ati, «Inywe Baisiraeli, kubaki eki nikibatangaza, anga kiki kututunuulira amaisho okw'obon'oti omuntu ogu twamushoboza kutambuka aha rw'obushobora bwaitu anga aha rw'enshonga tuli bantu b'edini? ¹³Ruhanga wa Aburahamu, Isaka na Yakobo, Ruhanga wa batat'enkurw'ichwe, akaha omukoziwe ekitinwa, n'iwe Yesu owo mwanagire omu mikono y'abantu babi, mukamwetonga omu maisho ga Pilato, orwo Pilato wenene yabaire agondize kumutaishura. ¹⁴Muketonga Omutakatifu mara omugorogoki, mwayenda ka Pilato abaha omwisi, ¹⁵mwaita Omukama entabuko y'oburora, owo kandi Ruhanga yahimbwire omu bafu. Ichwe tuli bajulizi b'ekigambo ekyo. ¹⁶Okwesiga nikwo kwaha omuntu ogu amani owo mulikubona mara nimumumanya. Okwesiga Yesu kwakiliza kimoi omuntu ogu omu maisho ganyu inyweni. ¹⁷«Mbweni baru-muna bange, kumoi n'abatwazi banyu, nimanya okwo ebyo mwakozire mukabikozibwa obutamanya. ¹⁸Kandi oku nikwo Ruhanga yagobeshelize ebyo yagambire karai omu kanwa k'abarangi bona okwo Kirisito alishasha. ¹⁹Aha rw'ekyo mwechuze, muhinduke mugarurirwe amafu ganyu. Aho Omukama arabatunga buhya amagara g'omwoyo, ²⁰abatwekere Kirisito, n'iwe Yesu owo yabaronkeire. ²¹Yesu ogu w'okwikara omw'iguru kuhika orwo akaanya kaligoba ebintu byona bikaba bihya, nk'okwo Ruhanga yagambire omu kanwa k'abarangibe abatakatiifu aba karai. ²²Musa akagamba ati, «Omuli barumuna banyu Omukama Ruhanga aliihyamu omurangi nk'okwo yaihiremu inye muhulire buli kantu ak'alibagambira. ²³Buli muntu aliba atahulilize murangi ogwo alisilika, achweke omu bantu.» ²⁴Abarangi bona abaarangire, kwema ahali Samweli n'abahondeireho, ebiro ebi nabyo bakabiranga. ²⁵Ebyo Ruhanga yaragaina omu kanwa k'abarangi akabiraganisa inywe, kandi n'endagano eyo Ruhanga yakozire na bashw'enkurw'inywe na inywe ebakwete-ho. Nk'okwo yagambire Aburahamu ati, «Omuli bai-jukuru bawe nimwo ndihera abantu bona omu nsi omugisha.» ²⁶Kityo Ruhanga akaronka omukoziwe ya-

banza yamutwekera inywe, kubaha omugisha omu nt-waza y'okubahindura inyweni mukalekera kufakara.»

⁴ Ka Petero na Yohana babaire bakyafumolera abantu, lileta abakuhani n'omukuru wa Rwensinga n'Abasadukayo. ²Baija batamirwe aha rw'okuba entumwa zombili zikaba nizegesa abantu okwo Yesu yahimbukire omu bafu, ekilikwoleka okwo abafu bali-himbuka. ³Babakwata babateka rumande babarazamu, nobona kiro kyonene likaba lyatobeire. ⁴Kyonkai abantu abandi abahuliire ekigambo bakaikiliza. Nikwo orubara rw'Abakirisito kugoba nka 5,000. ⁵Bukeire abatwazi b'Abayahudi n'abagurusi n'Abegesa b'Am-ateka bagira omuterano omuli Yerusalemu. ⁶Omu muterano ogwo hakaba halimu Anasi Omukuhani Nyamukuru, na Kayafa, na Yohana na Alekisa, n'ab'eka y'Omukuhani Nyamukuru bona. ⁷Babateka omugati y'orukiiko bababaza bati, «Ebyo mulikukora ebi nimubikoza bushoboraki, anga nimubikora omw'ibara ly'ohai?» ⁸Aho Petero aijwirwe Mwoyo Mutakatifu abagambira ati, «Inywe batwazi b'eihanga n'abagurusi, ⁹kir'eki kamuraba nimutubaza aha rw'enshonga y'ekigiro kirungi ekyo tukoleire omulema, kumanya omuntu ogu yakizibwa muhandaki, ¹⁰inyweni n'Abaisiraeli bona mumanye okwo eibara Iya Yesu Kirisito owa Nazareti, owo mwabambire, kyonkai Ruhanga akamuhimbura omu bafu, nilyo likilize omuntu ogu ayemeleire omu maisho ganyu. ¹¹Eli nilyo ibaare elyayangirwe abombeki likashuba likaba ibare likuru omu pembe. ¹²Taliho ondijo n'omoi ayakushobora kurokora muntu, kuba omu nsi yona taliho muntu n'omoi owo Ruhanga atutungire kutur-okora atali ogu.» ¹³Abanyarukiiko kabaaboine obumanzi bwa Petero na Yohana, mara nibamanya n'okwo batashomire, bantu ba buli kiro, batangara. Aho bamanya okwo baturaga na Yesu. ¹⁴Eky'okuhakana tibakiboine, kubona omushaija owo bakilize abemeleire aha rubaju. ¹⁵Babaragira kuba barugire omu rukiiko bakashohora aheru, aho bonene begeya bonkai. ¹⁶Bebaza bati, «Abantu aba tubagiire tutai? Buli omoi omuli Yerusalemu namanya okwo ekitangazo eki ekitali kya buli kiro kikozirwe bonene, mara titwina kukyanga. ¹⁷Kyonkai mbweni tubatange batakufumolera muntu weena weena omw'ibara Iya Yesu, amakuru aga galeke kuranda omu bantu.» ¹⁸Nirwo babesire kugaruka omu rukiiko bakabatanga kutaziza kufumora anga kwegesa mw'ibara Iya Yesu. ¹⁹Ndi Petero na Yohana babashubamu bati, «Inywe nywenene nimuragirwa muramure ekisaine omu mibonere ya Ruhanga, kuhulira inywe anga Ruhanga wenene. ²⁰Kuba ichwe titwakulekera kugamba byo twayeboneire n'ebyo twahuliire.» ²¹Orukiiko rutina abantu ruburwa okwo rurababonabonyia; aho ruba-tinisa kushaagaho rushuba rubataishura, kuba aban-

tu bona bakaba nibahaisiliza Ruhanga aha rw'ekyo ekyabaire kibaireho. ²² Omushaija ugu ayakiziibwe omu kitangazo ekyo akaba nashaaga emyaka 40. ²³ Orwo Petero na Yohana bamazire kutaishurwa, bakwata omuhanda bagya owa bataahi babo bababarulira ebyo abakuhani bakuru n'abagurusi babagambira. ²⁴ Abaikiliza kabahuliire ebyo, bashaba hamoi ahali Ruhanga bati, «Nyakutununta Omukama ayatonzire eiguru n'ensi n'enyanya na byona ebili omwo, ²⁵ iwe ayagambiire omu kanwa ka tataichwe Daudi, omwiru wawe, akagamba omu mani ga Mwoyo Mutakatifu ati, «Ekyatamisa Abanyamahanga kiki; kubaki amahanga nigatensa etabuli? ²⁶ Abakama b'ensi bekomire kutabaara, n'abatwazi bahurwire kutabalira Omukama n'Enkorwamajuta ya wenene.» ²⁷ Omu mazima Herode na Ponsio Pilato bakaterana omu kigo eki hamoi n'Abanyamahanga n'Abaisiraeli kuramura Yesu, Omukozi wawe Omutakatifu, owo wahindwire Masiha. ²⁸ Bakaterana kukora byona ebyo iwe omu bushobora bwawe wabaire waramwire kabibaho. ²⁹ Mbweni Mukama, singa obone okwo balitutinisa kubi, oshube ichwe abairu bawe otushoboze kugamba evangeli yawe tumanzaliire kimoi. ³⁰ Imukya omukono gwawe okize abarwaire, oshube osinge ebitangazo n'obubonero bikorwe omw'ibara Iya Yesu Omukozi wawe Omutakatifu.» ³¹ Orwo bamazire enshara egyo, mbali babaire bali hagira omusisi; baijirwa Mwoyo Mutakatifu; ekigambo kya Ruhanga bakigamba n'obumanzi. ³² Abaikiliza bona okwo babaire nibatura hamoi, taliho yagambaga ati, «Ebi bintu byange.» Ebyo babaire bainabyo bakaba nibabikwatirana. Batekelezaga kimoi bakora kimoi. ³³ Entumwa zayegeza okuhimbuka kw'Omukama Yesu n'amani gangi, mara bona bakaba batungirwe omugisha gungi. ³⁴ Omu baikiliza abo hakaba hatalimu muntu alikuburwa kantu. Kuba ababaire baina amataka anga amaju, ebyo bakabiguza. Empiya ezo baihiremu ³⁵ bazileta baziteka omu mikono y'entumwa; kityo buli muntu omuli bonene yahabwaga ebyo alikwetaga mara asanirwa. ³⁶ Kutyo na Yozefu owo entumwa zayesire eibara elindi elya Barinaba, (nikwo kugir'oti Muntu alikuchumbiza banu), akaba ali Mulevita mara muzarwa wa Sipuro, ³⁷ akaguza eitakalye, na wenene empiha ezo yaihiremu yazileta yaziteka omu mikono y'entumwa.

5 Omuntu omoi eibaralye Anania, aina mukaziwe eibaralye Safira, agya aguzaho ebilibye. ² Anania empiya ezo yaihiremu aihyaho ezindi azikobekeza, mara na Safira akaba namanya. Ekichweka aba nikyo aleta akakwasa entumwa. ³ Ndi Petero amubaza ati, «Anania, kubaki wakunda Sitani kukukiza amani kwija kubeya Mwoyo Mutakatifu? K'ogulize eitaka, empiya ezirugiremu toina zowakobekeza? ⁴ Orwo likaturaho

litaguziibwe rwona tiliba lyawe? Orwo obaire waligulize manya n'empiya zibaire zili zawe okwo wakwenzire! Mbweni ekigambo eki kyaija kitai omu mutima gwawe? Wabeya Ruhanga, tiwabeiya bantu.» ⁵ Anania kayahuliire ebigambo ebyo akuntuka ahansi afa. Abakihuliire bona batina. ⁶ Abasigazi baimuka bamuzinga, bamutwara bamuziika. ⁷ Kazabaire zahinguraho esaa nka ishata mukaziwe aija. Agafayo taga manya. ⁸ Petero amuragira kumugambira kabagulize eitaka empiya nka baihiremu zityo. Safira agamba okwo ezo nizo baihiremu. ⁹ Petero amubaza ati, «Kyaba kitai mukaikilijanyia nywembili kulemba Mwoyo w'Omukama? Leba abaruga kuziika mushaija wawe bali haihi. Naiwe bakutware bakuziike.» ¹⁰ Niho honkai Safira akuntuka ahansi omu maisho ga Petero afa. Abasigazi kabatahire omu nju bashanga nawe afire, bamutwara bamuziika aha rubaju rwa iba. ¹¹ Enteko yona etina hamoi na bona abahuliire amakuru ago. ¹² Entumwa omu bushobora bwazo zikora ebikuru bingi n'ebitangazo. Abaikiliza bona bateraniraga omu Kishasi kya Solomoni. ¹³ Omuntu atakiliize tiyazizaga kubagoba. Kandi abaikiliza abantu babakuniraga. ¹⁴ Abantu batali bake abashaija n'abakazi, baikiliza, aho orubara rw'abakiliza rwikara nirweyongera. ¹⁵ Ebyo entumwa zakoraga ekyarugire omwo abantu bata nibashutura abarwaire aha bitanda n'aha mikeka nibabateka aha mbarabara omu kigo, buzima baije barabweho ekinyumanyumi kya Petero orwo araba nahingura. ¹⁶ Abantu baija embaga nibaruga omu bigo ebyataine Yerusalemu, balesire abarwaire n'ababaire bakwetwe amasitani. Bona bakizibwaga. ¹⁷ Omukuhani Nyamukuru aimuka n'abo yabaire ainabo, nigwo muteko gw'Abasadukayo, ekiisho kiraliire kubaita, ¹⁸ Bakwata entumwa bazinaga jela mbali abantu bafungirwaga. ¹⁹ Nawe omumalaika w'Omukama aija omw'itumbi, akingura enyigi za jela, amara abagambira ati, ²⁰ «Mugende Rwensinga mwemelere mugambire abantu ebigambo by'oburora obu.» ²¹ Kabahuliire ekigambo ekyo kabasigire obwire bwakya bataha Rwensinga beegesa. Omukuhani Nyamukuru n'abo yabaire ainabo ayeta orukiiko n'abagurusi bona ba Isiraeli, bagira abo batuma jela kuleta entumwa. ²² Abakuru abo batumire bagenda jela, kyonkai tibashangiremu ntumwa. Nikwo kuhinduka bakabagambira bati, ²³ «Jela twashanga ekomirwe kurungi, n'abalinzi bemeleire aha milyango, kyonkai katwagikingura titwashangamu ntumwa n'emoi.» ²⁴ Aho omukuru wa Rwensinga n'abakuhani bakuru kabahuliire amakuru ago gabashobeza, nibatangalira ekiraruga omwo. ²⁵ Aijwa omuntu omoi abagambira ati, «Abashaija abo mubaire mutaire jela mbweni bemeleire Rwensinga nibeegesa abantu.» ²⁶ Nikwo omukuru wa Rwensinga n'abakuru abandi kugenda

bakabaleta, kyonkai tibabalesa mani, aha rw'okuba bakatina abantu batabateza mabare. ²⁷ Orwo babagobaize, babemeleza omu maisho g'orukiiko. Omukuhani Nyamukuru abagambira ati, ²⁸ «Tukabatanga twabakomeleza kutegesa mw'ibara Iya Yesu, mbwenu leba mwamazireho Yerusalemu yona nimugyegesa, nimwenda obwamba bw'omuntu ogu kabuturumbira.» ²⁹ Kyonkai Petero n'entumwa ezindi bahorora bati, «Turagiirwe kuhulira Ruhanga kushaaga okuhulira abantu. ³⁰ Yesu owo mwahanikire aha muti mukaita, Ruhanga wa batataichwe akamuhimbura. ³¹ Ruhanga akamuteka aha bulyobwe yamukuza, yaba mwebembezi mara Mulokozi, kuha Isiraeli obushango bw'okwechuzwa n'okugarulirwa amafu. ³² Ichwe tuli bajulizi aha bigambo ebyo, kutyo na Mwoyo Mutakatifu owo Ruhanga yatungire abantu abalikumuhulira.» ³³ Orukiiko karwahuliire ebyo rushanshamuka, rugonza kubaita. ³⁴ Nawe omu rukiiko orwo hakaba halimu Omufarisayo nayetwa Gamalieli, omwegesa w'Amateka, nakunirwa abantu bona, ayemelera, aragira kabashangwa bashohoize entumwa aheru. ³⁵ Agambira orukiiko ati, «Inywe Baisiraeli, muramanya ebyo mulikugira abantu aba. ³⁶ Kuba omu makiro agahingwireho akaijwa Teuda yagyaho yayebuga, abantu batali bake nka 400 bamuhondera. Kyonkai Teuda ogwo bakamwita, n'ababaire bamuhondeire bayemalira omw'ishwa, mbwenu tibakimanyika. ³⁷ Ahanyuma yaijwa Yuda Omunyagalilaya omu makiro ago abantu babaire nibabaliirwamu, yasika abantu bangi bamuhondera; n'ogwo yahoireho, n'ababaire bamuhondeire bahwera omw'ishwa. ³⁸ Kityo mbwenu aha bigambo ebi ebyo tuliho, mbagambire, abantu aba mubahweho, nangu mubaleke. Kuba k'eraba eli ntegeka kusha anga kigiro ky'abantu, tikilikwija kugoba harai. ³⁹ K'eraba eli ntegeka ya Ruhanga, aho abantu aba timushobore kubasinga. Nangu kandi murrayeshanga mwasimbaliire Ruhanga!» Kityo baikiliza entegeka ya Gamalieli. ⁴⁰ Kyonkai beta entumwa bazitanga nibazitanga kwegesa abantu omw'ibara Iya Yesu, bashuba babataishura. ⁴¹ Nikwo entumwa kuruga omu rukiiko nizeshanda kubona zasana kujangurwa aha rw'eibara Iya Yesu. ⁴² Buli kiro tibalekeire kugamba n'okwegesa omuli Rwensinga n'omu maju gabo okwo Yesu n'iwe Kirisito.

6 Omu biro ebyo orwo abaikiliza babaire nibeyongerera omu rubara, Abayahudi abagambaga Orugiriki bajojobera Abayahudi abagambaga Oruyahudi okwo entumbwakazi zabo batalikuzifahomubagabira ebya buli kiro ebyo babaire nibetaga. ² Entumwa 12 zeta abaikiliza bona hamoi babagambira bati, «Tikisaine ahali ichwe kusiga kuranga kigambo kya Ruhanga kugya kugabira bantu kyakulya. ³ Aha rw'ekyo barumuna baitu, omuli inywe murondemu

abashaija mushanju abaina eibara lirungi, abaijwire Mwoyo Mutakatifu n'obumanyi, abo turakwasa omuruka ogu. ⁴ Ichwe amani turagateka aha kushoma enshara n'aha kuranga ekigambo.» ⁵ Ebyo bagambire ebyo bishemelera embaga. Nikwo kuronda Sitefano, omuntu aijwire okwesiga na Mwoyo Mutakatifu, na Filipino, na Purokori, na Nikanori, na Timoni, na Parumena, na Nikolao Omunyamahanga ayatabukaga Antiokia, kandi akaba atahire juba omu dini y'Abayahudi. ⁶ Abo baronda aba babateka omu maisho g'entumwa. Entumwa kazamazire kushoma enshara zibataho emikono. ⁷ Ekigambo kya Ruhanga kyeyongerera kuranda. Abaikiliza omuli Yerusalemu beyongerera muno omu rubara, n'abakuhani bangi baikiliza kimoi. ⁸ Sitefano akaba aina omugisha gw'amani n'obushobora. N'abantu abakolera ebitangazo n'obubonero obw'amani. ⁹ Aho Abayahudi abandi abarugire omu sinagogi eyayetwaga sinagogi y'obwegeleere, omuli abo halimu Abayahudi aba Kirene na Alekisandiria, bamusimbaliira. Nangu bema n'Abayahudi aba Silisia na Asia, bekoma bahankana nawe. ¹⁰ Kyonkai Sitefano akagambisa obumanyi n'amani ga Mwoyo, kityo tibashoboire kumusinga. ¹¹ Nirwo bagenzire bwesheleke bakohya abantu bati, «Tumuhuliire nagamba ebigambo by'okurogota ahali Musa na Ruhanga.» ¹² Beyongerera bajugutiliza abantu n'abagurusi n'Abegesa b'Amateka, bamuzinda bamukwata, bamutwara omu rukiiko. ¹³ Bamuhangilira bati, «Omuntu ogu talikulekera kurogota ahali Rwensinga ntakatifu n'aha Mateka ga Musa. ¹⁴ Tumuhuliire nagamba okwo Yesu ogu owa Nazareti alikwija kukambura Rwensinga egi, ashube ahindure n'emichwo eyo Musa yatusigiire.» ¹⁵ Ababaire bashuntamire omu rukiiko batangalira Sitefano kubona okwo aha buso yashusha omumalaika.

7 Omukuhani Nyamukuru abaza Sitefano ati, «Ebyo abantu balikukutoijela by'amazima?» ² Aho Sitefano agamba ati, «Batata na barumuna bange, mumpulilize. Ruhanga ow'ekitinwa akabonekera tataichwe Aburahamu akyali Mesopotamia, atakatwire Harani. ³ Ruhanga amugambira ati, «Osigeho ensi yawe n'abanyaruganda bawe, ogende omu nsi eyo ndakwoleka.» ⁴ Aho Aburahamu asigaho ensi y'Abakalidayo, agenda atura Harani. Ishe kayabaire yafire, Ruhanga yamwihyayo yamuleta omu nsi egi eyo mulikuturamu mbwenu aha. ⁵ Kyonkai omu nsi egi Ruhanga tiyahairemu Aburahamu busika, nangu n'ekilenge kimoi kyonkai. Akagiragana kugiha baijukurube abalimuruga enyuma, n'orwo kaanya kalinya yabaire ataina mwana. ⁶ Ruhanga akamugambira ati, «Baijukurubawe balitura omw'ihanga, omw'ihanga elyo baliba bairu, mara babonesibwe enaku emyaka 400. ⁷ Kyonkai eihanga elilibahindura bairu ndiliramura,

ahanyuma baijukuru bawe baliruga omu nsi egyo bai-
je banfukamire omu nsi egi.»⁸ Aho Ruhanga aha Abu-
rahamu omuchwo gw'okutahiri, kali kabonero
k'endagano egyo. Kityo Aburhamu aija azara Isaka,
amutahiri aha kiro kya munaana azairwe. Isaka azara
Yakobo, Yakobo n'iwe yazaire batat'enkurw'ichwe
eikumi na babili.⁹ «Batat'enkurw'ichwe bakimba mu-
rumuna wabo Yozefu ekiisho, bamuguza kuba mwiru,
abamuguzire bamutwara Misiri. Kyonkai Ruhanga
yayemera Yozefu,¹⁰ yamwihya omu nakuze zona, ya-
muha obuganzi n'obumanyi ahali Farao omukama wa
Misiri. Farao yamuha obugavana ahali Misiri yona, ya-
muteka n'ekaye omu mikono.¹¹ «Omuli Misiri yona
na Kanaani haija haterwamu eifa, n'enaku ziba zingi.
Aho na batatenkurw'ichwe tibakushoboire kubona
kyakulya.¹² Yakobo kayahuliire okwo Misiri aliyo
engano, atuma batatenkurw'ichwe guli murundi gwa
mbere.¹³ Omw'igenda Iya kabili Yozefu aba nirwo
ayeyanjulira abarumuna, nirwo Farao yamanyire eka
ya Yozefu.¹⁴ Yozefu atuma ishe, Yakobo n'abanyaru-
gandabe bona, abantu nshanju na batanu.¹⁵ Yakobo
agya Misiri. Afa, wenene na batatenkurw'ichwe,
¹⁶ babagarura Shekemu, babaziika omu nziiko eyo
Aburhamu yaguzire efeza ahali batabani ba Hamori
omuli Shekemu.¹⁷ «Orwo obukiro bw'okuhikya ekyo
Ruhanga yabaire araganisize Aburhamu bwagobaire,
eihanga lyaitu likanya, lyeyongera omuli Misiri.
¹⁸ Ahanyuma Misiri etwarwa mukama ondijo ayabaire
atalikumanya makuru ga Yozefu.¹⁹ Abonesa eihanga
lyaitu enaku, agimba na batat'enkurw'ichwe kunaga
enkelemeke zabo kazifa.²⁰ Omu makiro ago Musa
azarwa, mara akaba ali mwana enshemere, okwo
Ruhanga yabaire amutonzire. Bamulera emyezi es-
hatu omwabo.²¹ Orwo na wenene bamunagire
muhara wa Farao amuronda amuzara, amulera
nk'omwanawe.²² Musa bamwegesa obumanyi bwa
buli ngeli obw'Abamisiri, aba mushaija w'amani omu
bigambo n'omu bikorwa.²³ «Musa kayabaire aina
emyaka 40 abona agende alebe Abaisiraeli, abarumu-
na.²⁴ Aija abona Omwisiraeli omoi naboyerwa Omu-
misiri, aramulira ayaboyerwa, kandi aita Omumisiri.
²⁵ Akaba natekeleza ati rundi abarumuna, Abaisiraeli
barashobokerwa okwo Ruhanga alikugonza
kubarokora omu bushobora bwa Musa wenene, ky-
onkai tibashoboikeirwe.²⁶ Bukeire bunu abona Abaisir-
aeli babili nibakungana, alenga kubaramura. Abagam-
bira ati, «Manya inywe muli barumuna, isi kubaki
nimuboyerangana?»²⁷ Kyonkai ayabaire naboyera mu-
tahiwe asindika Musa nagamba ati, «N'ohai iwe aku-
taireho kututwara okaturamura?»²⁸ Noyenda kunyita
nk'okwo nyeigoro oisire Omumisiri?»²⁹ Musa kayahuli-
ire okwo ogu yamuhorora kubi airuka, azahira omu
nsi ya Midiani, azalirayo abaana b'abojo babili.

³⁰ «Emyaka kayabaire yahingwireho 40, omumalaika
abonekera Musa omw'irungu ly'Eibanga Iya Sinai omu
kishaka ky'omuliro.³¹ Musa atangazibwa ebyo yabona,
nikwo kuhulira eiraka ly'Omukama, ati, ³² «Ndi
Ruhanga wa bashw'enkuru, Ruhanga wa Aburhamu,
Ruhanga wa Isaka, Ruhanga wa Yakobo.» Musa
ajugumba, n'agaleba Omukama ganga.³³ Omukama
amugambira ati, «Jura ebiratwa omu maguru, aha
rw'okuba mbali oyemeleire mwanya Ogutakatifu.
³⁴ Mazima naboine enaku ezo abantu bange balimu
omuli Misiri, bantakiire nahulira, mbwenu naija
kubarokora. Ija nkutume Misiri.»³⁵ «Musa ogu owo
bayangire nibagamba bati, «N'ohai iwe akutaireho ku-
tutwara okaturamura?» N'iwe Ruhanga yatumire ali
mutwazi mara murokozi omu bushobora bw'omu-
malaika ayamubonekeire aha kishaka.³⁶ Akakora ebi-
tangazo omuli Misiri, yashuba yaihya Abaisiraeli abo
omu nsi egyo. Ebitangazo ebindi yabikolera aha Nyan-
ja Rutuku n'omw'irungu emyaka 40.³⁷ Ogu n'iwe Musa
ayagambiire Abaisiraeli ati, «Omuli barumuna banyu
Ruhanga alibaihiramu omurangi nk'okwo yaihiremu
inye.»³⁸ N'iwe yabaire aina enteko y'Abaisiraeli
omw'irungu. Akaba ali omw'irungu elyo hamoi na
batat'enkurw'ichwe n'omumalaika ayafumoire nawe
aha Ibanga Iya Sinai, Ruhanga yashuba yamuha
ebigambo by'oburora eby'okutugambira.³⁹ «Kyonkai
batat'enkurw'ichwe bakanga kumuhulira. Bamwanga
nangu bayenda kugaruka Misiri.⁴⁰ Nikwo kugambira
Aroni bati, «Otukolere baruhanga batwebembere.
Musa ogu atwihire Misiri titulikumanya gamubaireho.»
⁴¹ Nirwo bakoziire ekihuuku omu mishusire y'enyana,
bakakitambira ekitambo, bashemelerwa ekihuuku
ekyo bayekoleire.⁴² Nikwo Ruhanga kubahwamu,
bakata kufukamira eizoba, n'okwezi n'enyanyinyi,
nk'okwo kyahandikirwe omu kitabo ky'abarangi kiti,
«Inywe Baisiraeli! Emyaka makumi ganai omw'irungu
timwaitaga bitunganwa kubitambira inye.
⁴³ Mwashuturaga eihema Iya ruhanga Moleki,
mwashuturaga n'ekishushani kya Refani, enyanyinyi
ruhanga wanyu. Nibyo bihuuku ebyo mwabaire
mukozire kubifukamira. Kityo naija kubanaga buseli
bwa Babiloni omu buzahe.»⁴⁴ «Batat'enkurw'ichwe
omw'irungu bagiraga Eihema ly'Obusinge bwa
Ruhanga. Eihema elyo likaba likozirwe nk'okwo
Ruhanga yabaire aragiire Musa kulikora, emishusire
eyo Ruhanga yayolekire Musa.⁴⁵ Ahanyuma
batat'enkurw'ichwe Eihema elyo ly'Obusinge balisigir-
wa baishebo, bagenda nalyo baina Yoshua, balya ensi
y'amahanga ago Ruhanga yabingire omu nsi yago or-
wo babaire nibagiitahamu. Eihema elyo likaikaraho
kulemwa kugoba omu makiro ga Daudi.⁴⁶ Daudi aka-
ganja Ruhanga, yamushaba kuleka eihema akombek-
era Ruhanga wa Yakobo obusingiro.⁴⁷ Kyonkai

Solomoni n'iwe yaizire kwombekera Ruhanga Rwensinga. ⁴⁸ Kandi okwo Rukirabyona tatura mu maju gombekirwe bantu. Nk'okwo omurangi alikugamba ati, ⁴⁹ «Eiguru eba nketo yange, n'ensi kaba katebe kange k'okuhumuzaho amaguru. Nimwija kunyombekera Rwensinga ehai? Anga inye mpumulira nkahai? Nikwo Omukama alikubaza. ⁵⁰ Ebyo byona tibyakozirwe bushobora bwange?» ⁵¹ «Inywe bantu abalikugumangana emitima! Emitima yanyu neshusha ey'Abanyamahanga; muli bafi b'amatwi; ebiro byona mwikara musimbaliire Mwoyo Mutakatifu. Nk'okwo bashwenkurw'inywe bagiraga, nainywe nikwo mulikugira. ⁵² Ni murangiki owo bashwenkurw'inywe batagingiire? Omugorogoki owo mubanzire mukaita, abamurangire okwo alija nabo mukabaita. ⁵³ Abamalaika bakabaha Amateka kuruga ahali Ruhanga inywe timwagakwata.» ⁵⁴ Abanyarukiko kabahuliire ebyo bakunkumuka bamunenera akaino. ⁵⁵ Kyonkai wenene Sitefano okwo aijwirwe Mwoyo Mutakatifu, araramira omw'iguru abona Ruhanga omu kitinwakye, na Yesu ayemeleire aha buliyobwe. ⁵⁶ Nikwo kugamba ati, «Leba nimbona eiguru likingukire, n'Omwana w'Omuntu ayemeleire aha mukono gwa bulyo gwa Ruhanga.» ⁵⁷ Kyonkai bonene bakunga muno, baigaza n'amatwi gabo, bamusiliikira. ⁵⁸ Bamukurura omu kigo bamushohoza, bamuteza amabare. Abamwisire bakwata ebijwaro byabo babikwasa omusigazi Sauli. ⁵⁹ Orwo balikumuteza amabare Sitefano ashaba ati, «Mukama Yesu, tora omwoyo gwange.» ⁶⁰ Abandama, ataka n'eiraka lihango ati, «Mukama, singa obagarulire entambara egi.» Kaya-mazire kugamba atyo, omwoyo guhwamu.

8 Omu kwitwa kwa Sitefano, Sauli na wenene akaba abulimu. ² Abantu engonza Ruhanga baziika Sitefano, mara bamuchulira muno. ³ Sauli enteko agita omwebura, naruga nju egi nataaha nju egi, abashaija n'abakazi abakurura abanaga jela. ⁴ Abaikiliza abayenaganagire bakagenda nibaranga ekigambo. ⁵ Filipo agya omu kigo kya Samaria; abantu bamwo abamanyisa Kirisito. ⁶ Ebyo Filipo yagambire abantu bona babitora butozi, orwo bamuhuliire bakabona n'ebitangazo ebyo yabaire nakora. ⁷ Kuba n'amasitani gakaruga omu bantu bangi abo gabaire gakwete, gabarugamu nigakunga. N'abantu bangi ababaire bakabiire orubaju n'abalema bakakira. ⁸ Omu kigo ekyo ebyera bikaba bilimu bingi. ⁹ Omuli Samaria hakaba halimu omushaija omoi eibaralye Simoni, obubere akaba ali mukonikoni omu kigo ekyo, natangaza Abasamaria. Yayegambaga okwo ali muntu w'enshonga. ¹⁰ Abantu bona bamuhulilizaga, kubandiza aha muntu w'ahansi muno kugoba aha w'eiguru bwoli. Bagambaga bati, «Omushaija ogu bushobora bwa Ruhanga obwo beta, «Bushobora buhango.» » ¹¹ Ba-

muhulilizaga, aha rw'okuba akaba yatwete ebiro bingi nabatangaza n'obukonikoni bwa wenene. ¹² Kyonkai orwo Filipo yabarangiire evangeli ekwete aha Bukama bwa Ruhanga n'aha ibara Iya Yesu Kirisito bakamwikiliza aho babatizibwa abashaija n'abakazi. ¹³ Nangu na Simoni wenene aikiliza; orwo yabaire yabatiziibwe ayekwata Filipo. Kayaboine obubonero n'ebyamani agashobeize atangara. ¹⁴ Aho entumwa kazayemire Yerusalemu zikahulira okwo Abasamaria begesibwe ekigambo kya Ruhanga bakakitoro, batumayo Petero na Yohana. ¹⁵ Entumwa zombili zigya Samaria zibashabira kabatungwa Mwoyo Mutakatifu. ¹⁶ Nobona bakaba babatiziibwe kushai omw'ibara ly'Omukama Yesu, kyonkai taliho n'omoi yabaire yatungirwe Mwoyo Mutakatifu. ¹⁷ Aho nikwo kubataho emikono bakatungwa Mwoyo Mutakatifu. ¹⁸ Simoni kayaboine okwo entumwa zilikutaho abaikiliize emikono bakatungwa Mwoyo Mutakatifu, azihonga empiya ¹⁹ nagamba ati, «Nanye mumpo obushobora obu, owo ndata kutaho emikono atungwe Mwoyo Mutakatifu.» ²⁰ Ndi Petero amugambira ati, «Kasilike n'empya zawe! Nolenga oti amatungwa ga Ruhanga wakugaguza empiya? ²¹ Ebyo tulikukora tibikukwete, n'omutima gwawe tigulikushemelera Ruhanga. ²² Aha rw'ekyo oyechuze entambara yawe egi, mara oshabe ahali Ruhanga, kakirashoboka akugarulire kubona notekeleza ekintu nk'eki. ²³ Nimbona okwo oli mukafare muno n'ekiisho oina kingi.» ²⁴ Nikwo Simoni kuhorora ati, «Munshabire aha Mukama, ebyo mwagamba hatabaho kyangwaho.» ²⁵ Petero na Yohana kabamazire kuranga ekigambo ky'Omukama bagaruka Yerusalemu, kyonkai baraba omu byaro by'Abasamaria bitali bike. ²⁶ Omumalaika w'Omukama agambira Filipo ati, «Oimukye ogende omu rubaju orwa kasi ogye aha muhanda gulikuruga Yerusalemu nigugya Gaza.» Omuhanda ogwo niguraba omw'inguru. ²⁷ Filipo aimuka agenda. Leba Omuetiopia, omukobe, mara omukozi wa Kandase, omukamakazi w'Abaetiopia. Omukozi ogu n'iwe yabaire ali musigire mukuru w'eitunga lyona Iya Kandase. Akashangwa agiire Yerusalemu kufukamira Ruhanga. ²⁸ Kaanya ako akaba nagaruka, ashuntamire omu gali nashoma ekitabo ky'Omurangi Isaya. ²⁹ Mwoyo agambira Filipo ati, «Ogende ogobe haihi n'egali.» ³⁰ Kityo Filipo airuka agoba omukozi wa Kandase, amuhulira nashoma ekitabo ky'Omurangi Isaya, amubaza nka nashobokerwa ebyo alikushoma. ³¹ Omukozi wa Kandase amushubamu ati, «Ndabishobokerwa ntai omuntu atanshoboroire?» Ayeta Filipo kutaaha omu gali bakashuntama hamoi. ³² Eki nikyo kichweka ky'Ebi-handiko Bitakatifu ekyo yabaire nashoma: «Tiyay-atwire kigambo, akashusha entaama eyo balikutwara omw'ibagiyo, anga nk'okwo omwana gw'entaama

gwesiza nibagushara omwoya. ³³ Bakamushasa yaburwa n'ow'okumurabira. Taliho muntu aligamba ati, «Aba ni baijukurube;» aha rw'okuba yachweka omu nsi.» ³⁴ Omukozi wa Kandase abaza Filipo ati, «Ninkushaba ongambire ow'omurangi alikugambaho ebi. Nabyegambaho wenene anga nabigamba aha muntu ondijo?» ³⁵ Aho Filipo abanza kumugambira. Abandiza aha kichweka ky'Ebihandiko Bitakatifu, alemwa amugambira Evangelii ya Yesu. ³⁶ Orwo bali aha muhanda nibagenda bagobaera mbali hali amaizi, aho omukozi wa Kandase agamba ati, «Leba aha haliho amaizi! Eky'okuntanga kubatizibwa kiki?» ³⁷ [Filipo amushubamu ati, «K'oraba noikiliza n'omutima gwawe gwona, wakubatizibwa.» Ndi ugu ati, «Ninyikiliza okwo Yesu Kirisito ali Mwana wa Ruhanga.»] ³⁸ Nikwo omukozi wa Kandase kuragira omubugi w'egali kugyemeleza. Aho wenene na Filipo bakuburuguka bataha omu maizi, Filipo amubatiza. ³⁹ Orwo barugire omu maizi, Mwoyo wa Mukama ashutura Filipo amutwara; omukozi wa Kandase akaba atakimubona, kyonkai akwata omuhanda agenda nashemelerwa. ⁴⁰ Abagiire kubona Filipo bakamushanga Azoto. Agenda naranga evangeli omu bigo byona alemwa agoba Kaisaria.

9 Omu biro ebyo Sauli akaba akyayema kubi abegesibwa b'Omukama, n'okubaita. Agya aha Mukuhani Nyamukuru ² amwenda ebarua z'okugenda nazo Damasiko kumwanjura omu sinagogi zayo. Omu kugira atyo akaba agendeleire k'aragira abo yashanga bali bantu b'Omuhanda gw'Omukama ugu, baba bashaija anga bakazi abalete Yerusalemu abababohire. ³ Kayabaire yailira Damasiko, omushana oguli kwagwo gwema omw'iguru gumumulika kibandagara. ⁴ Agwa ahansi, ahulira eiraka nilimugambira liti, «Sauli, Sauli, nongingilizaki?» ⁵ Sauli abaza ati, «Waitu Mukama wab'ohai?» Ogu ahorora ati, «Ndi Yesu ow'olikugingiiza. ⁶ Kyonkai mbwenu oimuke otahe omu kigo, omwo barakugambira eky'orakora.» ⁷ Abantu abo yabaire ainabo omurugendo baterwa akabuta, kyonkai bakahulira eiraka lyonkai, tibaboine muntu. ⁸ Sauli aimuka ahansi. Amaisho gaburura, kyonkai gakaba gatalikubona kantu. Aho bamukwata omukono bamugobya Damasiko. ⁹ Akamara ebiro bishatu atabona, atalikulya anga kunywa. ¹⁰ Omuli Damasiko hakaba halimu omwegesibwa nayetwa Anania. Omukama amubonekera namweta ati, «Anania!» Ndi ugu ayetaba ati, «Karama, Mukama!» ¹¹ Omukama amuragira ati, «Imuka ogye omu mbarabara elikwetwa «Mbarabara egorogokire,» ogye omwa Yuda obazemu omushaija wa Tariso, eibaralye ni Sauli. Leba Sauli ogwo nashoma enshara, ¹² mara yakuboine omu kubonekerwa notaha omu nju namutaho emikono kumukiza obwigare bw'amaisho.» ¹³ Ky-

onkai Anania ahorora ati, «Mukama, nahuliire abantu bangi nibagamba omushaija ugu okwo ashasize muno abatakatifu bawe omuli Yerusalemu. ¹⁴ Kandi aizire abakuhani bakuru bamuhaire obushobora bw'okuboha bona abalikukufukamira.» ¹⁵ Omukama amugambira ati, «Ogende, aha rw'okuba muronkire kuba kikwato kyange kugya kumanyisa abanyamahanga n'abakama n'Abaisiraeli eibara lyange. ¹⁶ Ninyija kumwoleka ugu alikuragirwa kushasha muno aha rwange lyange.» ¹⁷ Kityo Anania aimukya, agya omwa Yuda. Ataho Sauli emikono namugambira ati, «Muru-muna wange Sauli, Omukama Yesu akuhabukiire omu muhanda noija kunu, yantuma kukukiza obwigare bw'amaisho, oshube ohabwe Mwoyo Mutakatifu wena.» ¹⁸ Aho honkai aha maishoge harugwaho ebilikushusha ebikarakamba, biragara, abona. Nikwo kwimuka akabatizibwa, ¹⁹ n'okulya akalya, akagira amani. ²⁰ Tiyakelereirwe ata nanya omu sinagogi naranga okwo Yesu ali Mwana wa Ruhanga. ²¹ Abamuhuliire bona batangara, bebaza bati, «Omushaija ugu tiwe abaire naita kubi abalikufukamira Yesu omuli Yerusalemu? Na kunu abaire naijaye aha rw'omugendelelo gwonene kubaboha akabatwalira abakuhani bakuru.» ²² Kyonkai Sauli ayeyongera kugira amani, n'Abayahudi abaturaga Damasiko ababaza ebigambo, nagamba okwo Yesu ali Kirisito. ²³ K'ebiro byabaire byahingwireho bingi, Abayahudi banaama kumwita. ²⁴ Kyonkai Sauli aija amanya enaama yabo egyo. Baikaraga balinzire ebihigi kiro na mushana, nibahiga kumwita. ²⁵ Abegesibwa ba Sauli bamukwata bamuteeka omu kitukuru omu kiro, bamusongora aha rukuta bamuturukya aheru. ²⁶ Orwo Sauli yagobaire Yerusalemu alenga kwetaba omu begesibwa. Abege-sibwa bamutina kuba tibaikiliize okwo na wenene yabaire ali mwegesibwa. ²⁷ Kyonkai Barinaba amukwata amutwalira entumwa, amubanjulira okwo yaboine Omukama ali omu rugendo rwa Damasiko, n'okwo omuli Damasiko yabaire naranga n'obumanzi omw'ibara Iya Yesu. ²⁸ Kityo ata kugenda nabo okwo alikwenda omuli Yerusalemu, ²⁹ naranga n'obumanzi omw'ibara Iya Yesu. Agamba, ahankana n'Abayahudi abagambaga Orugiriki; nabo bahiga kumwita. ³⁰ Abege-sibwa batahibe kabakimanyire bamutwara Kaisaria, baba niyo bema bamutwekire Tariso. ³¹ Kityo enteko eguma, egira n'emilembe omuli Buyahudi yona na Galilaya na Samaria. Abaikiliize batina Omukama, mara omu mani ga Mwoyo Mutakatifu beyongera kukanya. ³² Petero yagya buli hantu, narambura abaikiliza bona. Limoi yagya na Lida kuleba abatakatifu bayo. ³³ Ashangayo omushaija eibaralye Enea, amazire emyaka munaana ataimuka hansi, akabire orubaju. ³⁴ Amugambira ati, «Enea, Yesu Kirisito yakukiza; imuka oyare ekitanda kyawe.» Aho honkai Enea aimuka.

³⁵ Abantu bona abaturaga Lida na Sharoni kabamuboine besiga Omukama. ³⁶ Omuli Yopa hakaba halimu omwegesibwa nayetwa Tabita, omu Rugiriki n'iwe Dorika (nikwo kugamba Kasa). Omukazi ogwo yajunaga muno abantu n'abanaku. ³⁷ Omu biro ebyo arwara, afa. Kabamazire kumwogya bamuteka omu gorofa. ³⁸ Lida ekaba eyataine Yopa. Abegesibwa bahulira okwo Petero ali Lida, bamutumaho abantu babili nibamutagiliza k'ayanguha akaija Yopa. ³⁹ Kityo Petero aimukya agenda nabo. Orwo yagobaireyo bamutwara omu gorofa. Entumbwa zona zimwemelera aha rubaju nizichura. Bamwoleka amashati n'ebijwaro ebindi ebyo Dorika yakoraga ainabo. ⁴⁰ Kyonkai Petero aturukya entumbwa zona, abandama, ashoma enshara. Ashuba ahindukira omutumbi agamba ati, «Tabita, imuka.» Tabita aburura; kayamazire kubona Petero, ashuntama. ⁴¹ Petero akwata Tabita omu ngaro, amwemeleza. Aho ayeta abakiliza n'entumbwakazi amubaha narora. ⁴² Ekigambo ekyo kimanyika omuli Yopa yona, abantu bangi besiga Omukama. ⁴³ Omuli Yopa Petero akamaramu ebiro bingi. Yaikaraga omwa Simoni omuhazi w'empu.

10 Omuli Kaisaria hakaba halimu omushaija, eibaralye Koroneli, ali mukuru w'omutwe gw'abaisherukare ogwayetwaga Mutwe gwa Italia. ² Akaba ali muntu w'edini; hamoi n'ekaye batinaga Ruhanga. Yaikaraga nashoma enshara ahali Ruhanga buli kaanya, kandi yashumbushaga muno abanaku. ³ Zikaba zili nk'esaa mwendai za bwamushana abonekerwa omumalaika wa Ruhanga amwetekeka bunyanungu, omumalaika ogwo aija namweta ati, «Koroneli!» ⁴ Koroneli atangalira omumalaika n'obutini bungi muno agamba ati, «Hanga, mukama wange.» Omumalaika amugambira ati, «Ruhanga ashemeleirwe enshara zawe n'eshumbusho zawe ez'olikujunisa abanaku. ⁵ Mbweni ogire abo watuma Yopa, bakwetere Simoni, eibaralye elindi ni Petero. ⁶ Naikara omwa Simoni omuhazi w'empu, enjuye eli aha mwaro.» ⁷ Omumalaika kayamazire kumugambira ebyo akagenda, Koroneli ayeta abairube babili hamoi n'omwisherukare omoi omunyadini omuli balinya abamulindaga. ⁸ Kayamazire kubabarulira byona ebyabaho abatuma Yopa. ⁹ Bukeire nibagenda, kababaire baija hai n'ekigo, Petero atemba aha rushwi rw'enju kushoma enshara; zikaba zili saa nka mukaa-ga. ¹⁰ Omw'izoba elyo arumwa enjara, agonza kugira ako yalya. Kababaire bakyamutekatekera ekyakulya, abonekerwa omu mwoyo. ¹¹ Abona eiguru likingukire, abona n'ekilikusongoka ahansi nikishusha eishuka lihango, oti haliho abakikwete amarosho gakyo okwo gali ganai. ¹² Kikaba kiinamu ebigunju bya buli ngeli nebyekurura, n'ebinyonyi. ¹³ Ahulira n'eiraka liti, «Petero imuka, oite ebyo, olye.» ¹⁴ Ndi Petero ati, «Chei

waitu Mukama; inye ebya katozi anga ebihagaire tinkabilyaga.» ¹⁵ Ashuba ahulira eiraka omurundi gwa kabili liti, «Ebyo Ruhanga yayeza noragirwa kutabyeta bya katozi.» ¹⁶ Bikagendelera biti emirundi eshatu, aho honkai ekintu kishuba omw'iguru. ¹⁷ Aho Petero ebyo yaboine omu kubonekerwakwe orwo byabaire nibimuburabuza, ayechura abashaija abo Koroneli yabaire atumire bali aheru. Bakaba babalize omwa Simoni. ¹⁸ Beta nibabaza nka Simoni alikwetwa Petero nashura omwo. ¹⁹ Orwo Simoni alikutekeleza ebyo yabonekerwa, Mwoyo amugambira ati, «Leba aliho abantu bashatu nibakuhiga. ²⁰ Osongoke ahansi mara otasindara, ogende nabo; enshonga nabatuma.» ²¹ Petero asongoka agoba abantu abo abagambira ati, «N'inye owo mulikuhiga; mwaletwaki?» ²² Bamuhorora bati, «Koroneli omukuru w'abaisherukare, omuntu omurungi atina Ruhanga, mara asiimwa eihanga lyona ly'Abayahudi, aragiliirwe omumalaika mutakatifu kukutumaho kwija owa wenene, ahulire eby'oramugambira.» ²³ Aho Petero abanyegeza omwa wenene bararamu. Bukeire aimuka agenda nabo. Abakirisito abandi nabo baruga nawe Yopa bamushagara. ²⁴ Bukeire bunu bagoba Kaisaria. Koroneli akaba abategeleize, yayasire abanyabuzarebe na banywanyibe. ²⁵ Ka Petero yabaire yagoba, Koroneli yabandama yamugwa omu maguru. ²⁶ Kyonkai Petero amwimukya nagamba ati, «Oimuke; kuba nanye ndi muntu.» ²⁷ Petero agenda nafumora nawe ataaha omu nju ashangamu abantu bangi baizire. ²⁸ Abagambira ati, «Inywe nainywe nimumanya okwo kilikuzira Omuyahudi kuba mutahi w'omunyamahanga weena weena nangu n'okumukyalira. Kyonkai inye Ruhanga anshurulire yangambira kutagaya muntu weena weena anga kumweta muhagare. ²⁹ Kityo orwo bantu-mire naija ntasindaire. Mbweni nimbabaza ekyo munyeteire.» ³⁰ Koroneli agamba ati, «Ebiro binai ebihingwire, omw'izoba nk'eli, mbaire ndi omwange aha saa mwendai ninshoma enshara. Leba omuntu anyemeleire omu maisho ajwete ekijwaro nikimyansa. ³¹ Angambira ati, «Koroneli, Ruhanga ahuliire enshara yawe, n'eshumbusho zawe yazisiima. ³² Ogire abo watuma Yopa babaze Simoni alikwetwa Petero, nashura omwa Simoni omuhazi w'empu, bwatana aha nyanja.» ³³ Nikwo kukutumaho aho n'aho, mara wasinga waija. Aha rw'ekyo ichwena tuli omu mabona ga Ruhanga kuhulira byona eby'Omukama akuhangiire.» ³⁴ Petero abanza kugamba ati, «Namanyira kimo okwo Ruhanga atagira kigonzi. ³⁵ Akunda kaishe muntu weena omuli buli ihanga ayamutina mara akaba mugorogoki. ³⁶ Nimumanya okwo Ruhanga yagambire Isira'eli, akabarangira omu kanwa ka Yesu Kirisito Omukama wa bona amakuru garungi ag'emilembe. ³⁷ Nikyo kigambo ekyagambirwe omuli Buyahudi

yona, kwema Galilaya orwo Yohana yabaire yarangire aha kubatiza okwo, ³⁸ Ruhanga yakozire Yesu owa Nazareti amajuta, akamuha Mwoyo Mutakatifu n'obushobora, okwo Yesu ogwo yagendaga nakora ebirungi natambira bona abo Sitani yabaire nashasa. Okukora ebyo Ruhanga akaba amwemiremu. ³⁹ Ichwe tuli bajulizi b'ebyo yakozire byona omuli Isiraeli n'omuli Yerusalemu. Bakamuhanika aha muti bamwita. ⁴⁰ Kyonkai Ruhanga akamuhimbura aha kiro kya kashatu mara yamuzora omu bantu. ⁴¹ Tiyaboinwe bona shana ichwe abo Ruhanga yaronzire katuba bajulizi. Nichwe twaliire nawe tukanywa nawe orwo yahimbukire omu bafu. ⁴² Yesu ogwo akatuhangira kurangira abantu n'okujulira okwo n'iwe Ruhanga yataireho kuramura abarora n'abafire. ⁴³ N'iwe abarangi bona balikujulira okwo buli omoi alimwesiga alibona omugaruliro gw'amafuge aha rw'obushobora bw'eibaralye.» ⁴⁴ Orwo Petero yabaire ali omu kugamba ebyo, Mwoyo Mutakatifu yasingira omuli bona ababaire nibahuliliza ekigambo ekyo. ⁴⁵ N'abaikiliiza abatahirirwe ababaire baizire na Petero batangara kubona okwo Mwoyo Mutakatifu yasinga akasingira n'omu banyamahanga. ⁴⁶ Aha rw'okuba bakahulira nibagamba endimi zingi nibahaisiliza Ruhanga. Ahanyuma Petero abaza ati, ⁴⁷ «Aba abatungwa Mwoyo Mutakatifu nka ichwe haliho omuntu ayakubatanga kubatizibwa n'amaizi?» ⁴⁸ Aho abaragira kubatizibwa omw'ibara Iya Yesu Kirisito. Ahanyuma bamushaba kuba akyaikaire nabo ebiro bike.

11 Entumwa n'abakirisito ababaire bali Buyahudi bagya bahulira okwo Abanyamahanga nabo barangiirwe ekigambo kya Ruhanga. ² Kityo orwo Petero yagiire Yerusalemu, Abakirisito Abayahudi abagonzaga Abakirisito abanyamahanga kabatahirirwa, bamumoga bati, ³ «Kubaki nogya omu batatahirirwe nolya nabo?» ⁴ Petero abanza kubashoboorora bunyanungi ati, ⁵ «Mbare ndi omu kigo kya Yopa ninshoma enshara. Aho mbundwa nshuba mbonekerwa, mbona ekilikusongoka nikishusha eishuka lihango, kikwetwe amarosho gakyo ganai nikiruga omw'iguru. ⁶ Kankilebire kurungi nkyakyeteka mbona enyamaishwa n'ebikaaka n'ebyekurura n'ebinyonyi. ⁷ Mpulira eiraka nilingambira liti, «Petero imuka, oite olye.» ⁸ Kyonkai ngamba nti, «Chei waitu Mukama, kuba ekya katozi anga ekihagaire tikikantahaga mu kanwa.» ⁹ Eiraka lyema omw'iguru omurundi gwa kabili limporora liti, «Ebyo Ruhanga ayelize noragirwa kutabyeta bya katozi.» ¹⁰ Ebyo bibaireho emirundi eshatu, byona bishuba omw'iguru. ¹¹ Omu kaanya ako konene abantu bashatu bagoba mbali tubaire tuli, barugire Kaisaria batumirwe ahali inye. ¹² Mwoyo angambira kugenda nabo, antanga kubashorora. Abakirisito barumuna baitu aba mukaaga banshagaire, tugya tu-

taha omwa Koroneli. ¹³ Atugambira okwo omumalaika yabaire ayemeleire omwa wenene nagamba ati, «Ogire abo watuma Yopa bakwetere Simoni alikwetwa Petero. ¹⁴ Arakugambira ekigambo ekirakurokora, iwe n'omutungo gwawe gwona.» ¹⁵ Orwo mbandize kugamba, Mwoyo Mutakatifu abasingiramu nk'okwo yasingiire omuli ichwe obubere. ¹⁶ Aho nyijuka okwo Omukama yagambire ati, «Yohana omu kubatiza akakoza amaizi, kyonkai inywe omu kubatizibwa kwanyu mulibatizibwa Mwoyo Mutakatifu.» ¹⁷ Mbweni ka Ruhanga araba yabahaire egabo emoi nk'eyo yabaire ichwe orwo twaikiliize Omukama Yesu Kirisito, inye nakubaire ohai kusimbalira Ruhanga?» ¹⁸ Kabahuliire ebyo bayesiza. Basingiza Ruhanga bati, «Abanyamahanga nabo Ruhanga abatungire obushango bw'okwechuza amafu kababona oburora!» ¹⁹ Abakirisito abairukiire orw'orushengo orwagwire aha rwa Sitefano bakagenda bagoba Fenisia na Sipuro na Antiokia nibaranga ekigambo omu Bayahudi bonkai. ²⁰ Kyonkai haliho abandi omuli bonene ababaire bali ba Sipuro na Kirene. Abo kabagobaire Antiokia barangira n'Abagiriki aha Mukama Yesu. ²¹ Kandi Omukama akashangwa abemiremu, abantu bangi baikiliza bamwekwata. ²² Amakuru ago gagoba omu nteko ya Yerusalemu, nikwo kutuma Barinaba kugya Antiokia. ²³ Kayagobaire akabona okwo Ruhanga yabahaire omugisha, ashemelerwa; abachumbiza kugumira kimo kimo aha Mukama. ²⁴ Barinaba yabaga muntu murungi, aijwire Mwoyo Mutakatifu, aina n'okwesiga kungi muno. Abantu bangi baolooza Omukama. ²⁵ Kityo akwata omuhanda agya Tariso kuhiiga Sauli. ²⁶ Kayamazire kumubona agaruka nawe Antiokia. Bakamara omwaka gwona n'enteko ya Antiokia, bayegesa abantu bangi; kandi omuli Antiokia omwo nimwo abegesibwa babandize kwetwa Bakirisito. ²⁷ Mbweni omu biro ebyo abarangi baruga Yerusalemu baija Antiokia. ²⁸ Omoi wabo eibaralye Agabo abaasha omu bushobora bwa Mwoyo Mutakatifu okwo hakubaireho eifa lihango omu nsi zona. Bikaba bityo omu makiro ga Kalaudio. ²⁹ Abegesibwa bona bagira egabo, buli omoi okwo yabaire nashobora, kutwekera barumuna babo aba Buyahudi eshumbusho. ³⁰ Omu kubitweka babikwasaga Barinaba na Sauli baba nibo babitwalira abagurusi.

12 Omu makiro ago Omukama Herode agira Abakirisito abo yakwata mara abashasa muno. ² Yakobo murumuna Yohana amwisa embanda. ³ Kayaboine okwo kyashemelera Abayahudi ayeyongerera akwata na Petero. Ebyo bikabaho omu biro by'Omukate Ogutatumbisiibwe. ⁴ Kayamazire kumukwata yamufunga, yamuteka omu mikono y'emitwe enai y'abaisherukare kumulinda agendeleire Pasika k'ehwamu kumwihyamu akamwoleka embaga.

⁵ Nikwo Petero kufungwa atyo, kyonkai enteko emushabira muno ahali Ruhanga. ⁶ Omu kiro orwo Herode alikuralira kumwihya omu kifungo, Petero ali omugati y'abaisherukare babili anagiire, bamukome-size empingo ibili, abalinzi abandi balinzire aha kihigi kya jela, ⁷ omumalaika w'Omukama aija, omushana gujwa omu kayumba ka mabusi. Atera Petero omu rubaju amusisiimura namugambira ati, «Imuka bwan-gu.» Empingo zimutaishuka aha mikono zigwa ahansi. ⁸ Omumalaika amugambira ati, «Jwara, mara otemu n'ebiratwa.» Agirakwo atyo. Omumalaika ashuba amugambira ati, «Yeshweke ebebo yawe ompon-dere.» ⁹ Aturuka amuhondera, kyonkai eby'omumalai-ka yakozire tiyamyire nka bilikwo, atelezeza ngu nabonekerwa. ¹⁰ Kababaire bahingwireho abalinzi aba mbere n'aba kabili, bagobera ekihigi ky'ebyoma ek-ilikugya omu kigo. Kibekingulira kyonene kyonkai bashohora baraba omu mbarabara emoi. Honene aho honkai omumalaika amurugaho. ¹¹ Petero ayemanya agamba ati, «Mbwenu namanyage okwo Omukama yatuma omumalaikawe, yandokora omu mikono ya Herode n'omu byo Abayahudi baba nibashuubira.» ¹² Orwo yashobokeye ebyo kurungi akwata omuhanda agya omwa Maria nyina Yohana ayayet-waga eibara elindi Mariko, nimwo bangi babaire bat-eraniire nibashoma enshara. ¹³ Petero akomakoma aha kihigi ky'aheru, omuzana eibaralye Roda agya kuleba n'ohai. ¹⁴ Kayamanyire okwo eiraka lili lya Pe-tero, ashemelerwa, nangu n'ekihigi tiyakikingwire, ashuba omunda airukire abagambira okwo Petero ayemeleire aha kihigi. ¹⁵ Bamugambira bati, «Wararu-ka.» Kyonkai omuzana aikara akalilize okwo gali maz-ima. Bagamba bati, «Ni malaikawe!» ¹⁶ Petero aikara nakomakoma. Kabakingwire ekihigi bakamubona batangara. ¹⁷ Abatelera omukono kabesiza, Abashoborora okwo Omukama yamwihya jela. Ashu-ba abagambira ati, «Mumanyise Yakobo na barumuna baitu.» Ahanyuma aimukya agya ahandi. ¹⁸ K'obwire bwakeire abaisherukare bafa bosha aha rw'okushoberwa okwo Petero abaire. ¹⁹ Herode kaya-tumire kumweta akabura, abaza muno abalinzi ashu-ba aragira kubaita. Ahanyuma Herode wenene aruga Buyahudi agya Kaisaria, amarayo ebiro. ²⁰ Omu biro ebyo Herode akaba atamirwe muno abantu ba Tiro na Sidoni. Bamwizira bemire hamoi kyonkai babanza baraba ahali Bulasito omusigire w'omukama, bamug-wisiliza kuba ensi yabo yalebaga eihanga lya Herode kubashakira ekyakulya. ²¹ Aha kiro ekyo yabaire ara-gire, Herode ayambara enyambarwaze, ashuntama aha nketo abagambira ekigambo. ²² Abantu bagamba n'eiraka lihango bati, «Eli iraka lya ruhanga ti lya muntu!» ²³ Aho n'aho omumalaika w'Omukama amutera, kuba tiyahaire Ruhanga kitinwa. Aliibwa en-

zito afa. ²⁴ Ekigambo kya Ruhanga kigendelera ku-manyika. ²⁵ Barinaba na Sauli kabamazire kugob-esheleza ekyabaire kibatwete Yerusalemu barugayo, batwara na Yohana ayetwa Mariko.

13 Omu nteko ya Antiokia hakaba halimu abarangi n'abegesa: abalimu Barinaba, Simeoni owo bayetaaga Nigeri, Lukio owa Kirene, Manaeni ayabaire akuzire hamoi na Herode omugavana, na Sauli. ² Kababaire nibashoma enshara aha Mukama nibasi-ba, Mwoyo Mutakatifu abagambira ati, «Munyahulire Barinaba na Sauli bakore omulimo ogwo mbeteire.» ³ Kabamazire kusiiba n'okushoma enshara, babataho emikono babatuma. ⁴ Kityo baturirwe Mwoyo Mu-takatifu Barinaba na Sauli bagya Selusia; bemayo basabara bagya Sipuro. ⁵ Kabaagobaire Salami, baranga ekigambo kya Ruhanga omu sinagogi z'Abayahudi. Yohana akaba nabahwera. ⁶ Orwo bara-bire omu kizinga kyona bakagoba Pafosi, bagwamu omukonikoni omoi omurangi w'ebishuba Omuyahudi eibaralye Bariyesu. ⁷ Akaba naikara n'omuragirwa Se-rigio Paulo, omuntu omugezi. Serigio Paulo ayeta Barinaba na Sauli agondize kuhulira ekigambo kya Ruhanga. ⁸ Kyonkai Elimasi omukonikoni (kuba egyo niyo nshonga y'eibaralye) abahakanisa, agondize ku-tanga omuragirwa kwikiliza. ⁹ Nawe Sauli, alikwetwa Paulo, aijwirwe Mwoyo Mutakatifu amukomeeka eli-isho ¹⁰ amugambira ati, «Iwe mwana wa Sitani iwe, iwe mubisha wa buli karungi, oijwire obugobya n'orwan-go, olekere kuhindura amazima g'Omukama kabiba bishuba. ¹¹ Mbwenu obone, Omukama yakuha eki-bonabonyio: Orahuma, omare ebiro otalikubona mushana.» ¹² Aho omuragirwa kayaboine okwo byaba bityo aikiliza, kuba ebyo bamwegesize aha Mukama bikamushobeza. ¹³ Ahanyuma Paulo na batahibe baru-ga Pafosi basabara bagoba Periga omuli Pamfilia. Yohana yabasigayo yagaruka Yerusalemu. ¹⁴ Bonene baruga Periga bagya Antiokia eya Pisidia. Aha kiro kya Sabato bataha omu sinagogi bashuntama. ¹⁵ Kaba-mazire kushoma omu Mateka n'omu Barangi, abat-wazi b'esinagogi babatumaho bati, «Barumuna, ka-muraba mwina ekigambo kyona kyona eky'okuchumbiza abantu, mukigambe. ¹⁶ Nikwo Paulo kwemelera, aimukya omukono agamba ati, «Inywe Baisiraeli abatina Ruhanga muhulire. ¹⁷ Ruhanga w'ei-hanga eli lya Isiraeli akaronda batat'enkurw'ichwe, ya-mara yabahindura ihanga lihango orwo baturaga Misiri, yashuba yabaihisamu obushobora bungi. ¹⁸ Emyaka 40 yabegumisiliza omw'irungu. ¹⁹ Kayabaire yasilikize amahanga mushanju omuli Kanaani, ensi egyo yagibaha obusika bagilya emyaka nka 450. ²⁰ Ahanyuma yabaha abaramuzi kugoba ahali Samweli omurangi. ²¹ Aho bamushaba omukama, yabateraho Sauli eya Kishi ow'oruganda rwa Benjamini yabatwara

emyaka 40. ²² Kayabaire yamwihireho, omukama wabo yabateraho Daudi owo yayebugire ati, «Mboine Daudi mutabani wa Yese omuntu owo ngonza, n'iwe alikora byona ebyo ndikwenda.» ²³ Omuli baijukuru ba Daudi nimwo Ruhanga aihire Isiraeli omurokozi, Yesu, nk'okwo yaragaine. ²⁴ Ogwo kayabaire atakaizire Yohana yarangiraga Abaisiraeli bona okwechuza entambara bakabatizibwa. ²⁵ Yohana ogwo kayabaire yaija kumara eikoralye abaza ati, «Nimulenga muti ndi ohai? Tindiwe. Chei, haliyo alikunduga enyuma, owo ntasaine kujura biratwa.» ²⁶ «Barumuna bange, baijukuru ba Aburahamu n'Abanyamahanga abali aha abalikutina Ruhanga, ekigambo eki ky'okuturokora Omukama akitwekeire ichwe. ²⁷ Aba Yerusalemu n'abatwazi babo, aha rw'okutamumanya anga kushobokerwa ebyabagambirwe abarangi ebishomwa buli Sabato, ebyo bakabigobeshenzeleza orwo bamuramwire kufa. ²⁸ N'orwo babuzirwe omushango gw'okumutaho kumwisa, bakagambira Pilato kumuramura kufa. ²⁹ Kababaire bagobeshenzeleze byona ebyabaire bimuhandikirweho, bamuhanantura aha muti, bamuziika omu nyanga. ³⁰ Kyonkai Ruhanga akamuhimbura omu bafu; ³¹ yamara ebiro bingi nahabukira abo yarugire nabo Galilaya kwija Yerusalemu, mbwenu nibo bajulizi omu bantu. ³² Mbwenu tubaleteire amakuru garungi okwo ekyo Ruhanga yashuubiize batat'enkurw'ichwe ³³ akigobeshenzeleze ahali ichwe baijukuru babo orwo yahimbwire Yesu. Nk'okwo kyakahandikirwe omu Zaburi ya kabili kiti, «Oli mwana wange, kir'eki nakuzara.» ³⁴ Nk'okwo yamuhimbwire omu bafu atalishuba kujunda, akaba akigambire karai ati, «Ndibaha emigisha emitakatifu, nyatahinduka eyo nashuubiize Daudi.» ³⁵ Nikwo alikushuba kugamba omu Zaburi endijo ati, «Omutakatifu wawe tolimuleka kujunda.» ³⁶ «Aha rw'okuba Daudi kayamazire kugobeshenzeleza ebyo Ruhanga yamuragiire omu burorabwe, yafa, bamuziika omu nziiko za baishenkuru mara yajunda. ³⁷ Kyonkai owo Ruhanga yahimbwire tiyajunzire. ³⁸ Aha rw'ekyo barumuna mumanye okwo omugaruliro gw'amafu ogwo tulikubagambira niguletwa aha muntu ugu. ³⁹ Mara n'iwe achungura buli muntu amwesiga, akamuchungura omuli buli kantu ako Amateka ga Musa gatakubachungwiremu. ⁴⁰ Kityo muli manya mutaligwerwa ekyo abarangi bagambire bati, ⁴¹ «Leba inywe abaruulira banu, mutangare mara muhweho; kuba ekyo ndikubakolera mbwenu, omuntu talikibagambira mukakiikiliza.» ⁴² Ka Paulo na Barinaba babaire nibaruga omu sinagogi, abantu babatagiliza kubashubiramu ebigambo ebyo eli Sabato eyabaire nehonderaho. ⁴³ Orwo abantu barugire omu sinagogi bakataha, Abayahudi bangi n'Abanyamahanga ababaire baina ekihika omu dini y'Abayahudi

bahondera Paulo na Barinaba, aba babafumolera mara babachumbiza kuguma aha mugisha gwa Ruhanga. ⁴⁴ Sabato eyahondeireho, nk'ekigo kyona kihurura kuhulira ekigambo kya Ruhanga. ⁴⁵ Nawe Abayahudi kababoine okwo abantu baba embaga bakwatwa eihagiko, bahakanisa ebyo Paulo yagam-bire mara bamuleerura. ⁴⁶ Paulo na Barinaba bagambira kimoi n'obumanzi bati, «Kibaire nikyetagwa ekigambo kya Ruhanga kubanza kukigambira inywe. Mbwenu orwo mwakyanga, mukagamba okwo oburo-ra obutalihwaho mutabusaine, leba twagya omu Banyamahanga. ⁴⁷ Enshonga Omukama n'iwe atuhangiire ati, «Nkutareho k'oba mushana gw'Abanyamahanga, oshobore otyo kurokora ensi zona.» ⁴⁸ Abanyamahanga kabahuliire batyo bashemelerwa, basingiza n'ekigambo kya Ruhanga; n'ababaire baronkeirwe oburora obutalihwaho baikiliza. ⁴⁹ Ekigambo ky'Omukama kigoba omu mukoa ogwo gwona. ⁵⁰ Kyonkai Abayahudi bohya abakazi n'abashaija abalikumanyika mara abashongore ab'amani omu kigo, babachokeza Paulo na Barinaba babagingiza, bababinga omu wilaya yabo. ⁵¹ Bonene aba basiga babakunkumulira echuuchu aha maguru nibabakeena, bakwata omuhanda bagya Ikonio. ⁵² Kyonkai abegesibwa baijura ebyera, na Mwoyo Mutakatifu abasingiramu wena.

14 Omuli Ikonio Paulo na Barinaba bagya bataha omu sinagogi y'Abayahudi. Begesa, abantu bangi Abayahudi n'Abagiriki baikiliza. ² Kyonkai Abayahudi abatalikwikiliza bekwata Abanyamahanga babohya, babachokeza abaikiliza. ³ Kyonkai entumwa ziikarayo ebiro bingi, zigamba n'obumanzi aha Mukama, nawe ajulira okwo ebyo zilikugamba aha mugishagwe bili by'amazima; yabatunga obushobora bw'okukora obubonero n'ebitangazo. ⁴ Abanyakigo babeganuka. Abamoi bagwera rubaju orw'Abayahudi, abandi bagwera rubaju orw'entumwa. ⁵ Orwo Abanyamahanga n'Abayahudi bagondize kubaita kubi kyere n'okubateza amabare, ⁶ kabakimanyire bairukira Likaonia omu bigo bya Lisitira na Deribe n'omu nsi eyataineho; ⁷ barangayo evangeli. ⁸ Lisitira hakaba haliyo omushaija, alemaire kwema okuzarwakwe atakatambukaga, yaikaraga ashuntamire. ⁹ Ahuliliza Paulo orwo yabaire nagamba. Paulo nawe amuleba amuhangya. Kayaboine okwo aina okwesiga okw'okumukiza ¹⁰ amugambira n'eiraka lihango ati, «Yemelera bwemi.» Omushaija abaratuka ahansi atambuka. ¹¹ Embaga kayaboine ekyo Paulo yakora, egamba n'amaraka gahango omu rulimi rwa Likaonia eti, «Baruhanga batuhabukira nibashusha abantu!» ¹² Barinaba bamweta Zeo, Paulo aha rw'okuba n'iwe yabaire ali mugambi mukuru bamweta Herumesi. ¹³ Rwensinga ya Zeo ekaba eli omu maisho g'ekigo; aho

omukuhan'iwe aleta ente n'enkinga z'amaua aha bihigi agondize kwema n'abantu kutambira entumwa ebitambo. ¹⁴ Entumwa Barinaba na Paulo kazagahulize, zitagura ebijwaro, ziruga omu mbaga ziirukire nizingambira eiguru ziti, ¹⁵ «Inywe bantu, kiki kugira mutyo? Naichwe tuli bantu b'obuhangwa bumoi nainywe. Tubaletaire amakuru garungi kamulekera ebintu ebi ebya katozi mukaikiliza Ruhanga asingire ayatonzire eiguru n'ensi n'enyanja n'ebikabilimu byona. ¹⁶ Makiro agahingwire amahanga gona akagaleka kukora okwo gabaire nigenda. ¹⁷ Nawe tiyalekeire kukora bya kumumanyisa. Kuba akabakora kurungi yabagwisiza enjura, mwalima mwayeza omu birumo byanyu, mwalya mwaiguta, mwashemelerwa.» ¹⁸ N'orwo bagambire batyo tibashoboire n'akati kutanga bantu kubatambira bitambo. ¹⁹ Abayahudi bagya baruga Antiokia na Ikonio; bohya abantu bateza Paulo amabare, mara bamwihya omu kigo nibamukurura bamanyiire yafa. ²⁰ Kyonkai abegesibwa kabamugobire, aimuka ataaha omu kigo. Bukeire akwata omuhanda na Barinaba bagya Deribe. ²¹ Paulo na Barinaba bakaranga evangeli omu kigo kya Deribe, bakwasa n'abegesibwa bangi. Ahanyuma bagaruka Lisitira na Ikonio na Antiokia. ²² Bagenda nibagumisa abegesibwa, nibabachumbiza kuguma omu kwesiga nibabagambira bati, «Kwija kutaaha omu bukama bwa Ruhanga nituragirwa kuraba omu biyengo bingi.» ²³ Bashoma enshara basiiba, basiga babateraho abagurusi buli nteko, babateka omu mikono y'Omukama owo baikilize. ²⁴ Aho baraba Pisidia, bagoba Pamfilia. ²⁵ Kabamazire kuranga evangeli omuli Periga, bakwata omuhanda bagya Atalia. ²⁶ Niyo bayemire kusabara bagiire Antiokia, mbali babaire barugire, bashabiirwe omugisha gwa Ruhanga kugya kukora omulimo ogwo, ogwo bakoire. ²⁷ Kabamazire kugoba Antiokia bahuza enteko yona bababarulira byona ebyo Ruhanga yabashoboize kukora, n'okwo Abanyamahanga yabatungire okwikiliza. ²⁸ Bakaikara Antiokia ebiro bitali biki baina abegesibwa.

15 Haliho abantu abarugire Buyahudi bakaija Antiokia bakegesa abegesibwa bati, «Kamutatahirirwe kuhondera omuchwo gwa Musa, timwakurokoka.» ² Paulo na Barinaba lihankana muno, bahakana. Ahanyuma Paulo, Barinaba n'abandi barondwa kugya Yerusalemu kubona entumwa n'abagurusi aha kigambo ekyo. ³ Enteko ebatuma bagenda, baraba Fenisia na Samaria, nibabarulira abegesibwa okuhinduka kw'Abanyamahanga; abegesibwa bona bashemelerwa muno amakuru ago. ⁴ Orwo baagobaire Yerusalemu banyegezibwa enteko, n'entumwa n'abagurusi, nabo bababarulira byona ebyo Ruhanga yabashoboize kukora. ⁵ Kyonkai abegesibwa abandi ab'orubaju orw'Abafarisayo baimuka

bagamba bati, «baragiirwe kutahirirwa n'okukwata Amateka ga Musa.» ⁶ Entumwa n'abagurusi baterana kuleba ekigambo ekyo. ⁷ Kababaire bahakaine muno, Petero aimuka abagambira ati, «Barumuna bange, nimumanya okwo obubere Ruhanga akandonda omuli inywe, kurangira abanyamahanga evangeli kabahulira bakaikiliza. ⁸ Ruhanga wenene ogwo amanya ebitekelezo bya buli omoi, akasiima Abanyamahanga yabatunga Mwoyo Mutakatifu nk'okwo yamutungire ichwe. ⁹ Tiyayolekize nshororo ahali ichwe na bonene; shana akabagarulira amafu gabo aha rw'okuba bakaikiliza. ¹⁰ Mbweni aha rw'ekyo kubaki nimwenda kulenga Ruhanga, kukomaho barumuna baitu enkomo eyalemire batat'enkurw'ichwe naichwe chwenene? ¹¹ Ekikuru nitwesiga Omukama Yesu alitugilira ekisha aturokore, na bonene kutyo.» ¹² Orukiiko rwona rwe-siza. Bahuliliza Barinaba na Paulo orwo balikubatengera obubonero n'ebitangazo ebyo Ruhanga yabashoboize kukora omu Banyamahanga. ¹³ Kabamazire kugamba Yakobo ahorora ati, «Barumuna, mumpulilize. ¹⁴ Simoni yashoborora okwo Ruhanga kwija kusingira Abanyamahanga abaihiremu abantu ab'okuba ba wenene. ¹⁵ Ekyo nikyo kyonene eky'abarangi bagambire bati, ¹⁶ «Ebyo kabiliba byahoire ndigaruka, ngarureho engoma ya Daudi eyakambukire. Ndyombeka buhya amatongo gayo, ngiimukye, ¹⁷ nirwo abantu abandi balinyijaho, nibo Banyamahanga bona abo nyesire kuba bantu bange nyabwange. ¹⁸ Nikwo Omukama alikuhanga ayamanyisize ebigambo ebi kwema karai.» ¹⁹ Aha rw'ekyo inye nimbona Abanyamahanga abalikwikiliza tutabaita kubi. ²⁰ Shana ekiliho tubahandikiire kubatanga kulya ebyakulya bihagaire ebitambiirwe ebihuuku; belinde obusiyani; batalya kitunganwa ekimyoirwe bikya, n'obwamba bwona bwona. ²¹ Kuba kwema karai Amateka ga Musa gashomwa buli Sabato omu sinagogi, kandi ebyo yagambiire birangwa buli kigo.» ²² Aho entumwa n'abagurusi n'enteko yona, babona beronde-mu abantu ab'okugya Antiokia, kugenda na Paulo na Barinaba. Batweka Yuda alikwetwa Barisaba, na Sila ababaire bali bakunirwa omuli bonene. ²³ Bakabaha ebarua egi: «Barumuna baitu Abanyamahanga ba Antiokia na Siria na Silisia, ichwe entumwa n'abagurusi nitubakeisa. ²⁴ Tuhuliire okwo haliho abantu abarugire kunu bakabagambira eby'okubaita kubi bakabachundaigura emitwe, mara titubibaragiire. ²⁵ Katwamara kwikilijanyia ichwenene chwenkai, twabona tugire abo twaronda tubabatwekere na Barinaba na Paulo abagonzibwa baitu. ²⁶ Bonene abo bantu abayehoiremu aha rw'Omukama Yesu Kirisito. ²⁷ Aha rw'ekyo twabatwekera Yuda na Sila, na bonene barabagambira ebigambo byonene byonene. ²⁸ Kuba Mwoyo Mutakatifu naichwe, tubeine tutabongeraho

byakubashasa shana ebi byonkai ebilikwetagwa: ²⁹Mwelinde ebyo batambiire ebihuuku, mutalya bwamba n'ebitunganwa ebimyoirwe ebikya, mushube mwelinde obusiyani. Kamurayelinda ebyo muraba mukozirege. Mwikarege.» ³⁰Abatumirwe baimukya bagya Antiokia. Kabamazire kweta enteko bagiha ebarua egyo. ³¹Kabamazire kugishoma bashemelerwa kubona okwo babamaramara. ³²Yuda na Sila okwo babaire bali barangi, bagambira abegesibwa ebigambo bingi by'okubamaramara, babagumisa. ³³Kabamazireyo ebiro bike, abegesibwa bashuba babatwekera ababaire babatumire. ³⁴[Nawe Sila aramurakwika.] ³⁵Paulo na Barinaba bakasigara Antiokia, bema n'abandi baranga ekigambo ky'Omukama. ³⁶K'ebiro byabaire byakeireho bike, Paulo agambira Barinaba ati, «Tugaruke omu bigo mbali twarangire ekigambo ky'Omukama turambure barumuna baitu, tubone okwo bali.» ³⁷Barinaba agonza kabagenda na Mariko ayayetwaga Yohana. ³⁸Paulo abona nikigashamuno kutagenda na muntu ayabasigire Pamfilia, akabura kugenda nabo omw'ikora. ³⁹Aho bahakana muno, nangu bataishukana. Barinaba akwata Mariko basabara bagya Sipuro. ⁴⁰Abegesibwa kabamazire kushabira Paulo, bakamugondeza omugisha gw'Omukama, yaronda Sila yaimukya yagenda. ⁴¹Ara-ba Siria na Silisia nagumisa enteko.

16 Paulo agendera kimozi Deribe na Lisitira. Haka-ba haliyo omwegesibwa omoi nayetwa Timotheo, mutabani w'Omuyahudikazi ayaikiliize. Kyonkai ishe akaba ali Mugiriki. ²Abegesibwa ba Lisitira na Ikonio bakaba nibamugambage. ³Paulo agonza Timotheo kumushagara. Amukwata amutahiri aha rw'enshonga y'Abayahudi ababaire bali omu bigo biliinya, kuba bakaba nibamanya okwo ishe yabaire ali Mugiriki. ⁴Kababaire nibaraba omu bigo ebyo, bagambira abaikiliza ebyagambirwe entumwa n'abagurusi ba Yerusalemu; babakomeleza kubyekomya. ⁵Kityo enteko bazigumisa omu kwikiliza, n'abaikiliiza bata nibeyongera buli kiro kukanya. ⁶Paulo na Timotheo baraba omu mukoa gwa Firijia na Galasia; Mwoyo Mutakatifu akaba abatangire kugamba ekigambo omuli Asia. ⁷Orwo bagobaire omu rubibi rwa Misia balenga kutaaha Bitinia, kyonkai Mwoyo wa Yesu tiyabajubwire. ⁸Kityo Misia bagihingura bagya Toroasi. ⁹Orwo babaire bali Toroasi omu kiro Paulo abonekerwa: abona omuntu wa Masedonia namutagiliza ati, «Oshaabuke oije Masedonia otujune.» ¹⁰Kayamazire kubonekerwa atyo, tumanya okwo Ruhanga yatweta Masedonia kurangayo evangeli, aho turamura kugenda aho n'aho. ¹¹Twema Toroasi tusabara tugoba Samotirasi, bukeire bunu tugoba Neapoli ¹²mbali twayemire kugya Filipi ekigo ekilikukira ebindi omu wilaya ya Masedonia eyabaire netwarwa Abaroma.

Omu kigo ekyo tukamaramu ebiro. ¹³Ekiro kimozi eli Sabato turuga omu kigo tugya bwatana aha mwiga, kuba tukatekeleza okwo hakubayo obushomero bw'enshara. Tushuntama tufumolera abakazi ababaire bagiireyo. ¹⁴Omoi ayatuhuliire akaba ali mukazi nayetwa Lidia, w'ekigo kya Tiatira. Akaba aguza emyendo ya zambarau kandi yafukamiraga Ruhanga. Omukama amukingura omutima ahuliliza ebyo Paulo yabaire nagamba. ¹⁵Orwo yabatiziibwe n'omutungogwe, yatutagiliza ati, «Mbweni orwo mwabona okwo ndikwikilizakwo Omukama, mwije omwange mube nimwo mwikara.» Aikara atutagiliize atyo. ¹⁶Katwabaire nitugya mbali bashomeraga ensara, tutanganwa omwisiki omuzana. Akaba abanzirwe omuzimu naragura, naletera bakamabe amagoba gangi. ¹⁷Ahondera Paulo naichwe nagamba n'eiraka lihango ati, «Abashaija aba nibabagambira eby'okubarokora; bakozi ba Ruhanga Rukirabyona.» ¹⁸Ekyo akakikora ebiro bingi. Kyonkai Paulo alemwa atamwa. Ahinduka agambira Sitani ati, «Omw'Ibara Iya Yesu Kirisito ninkuragira oruge omu mwisiki ugu.» Niho honkai amurugamu. ¹⁹Bakama b'omuzana ogwo kabaaboine okwo amagoba gabo gabafera, bakwata Paulo na Sila babatwalira abatwazi omu katere nibabakurura. ²⁰Kabamazire kubagobaya abaramuzi bagamba bati, «Abantu aba Bayahudi mara nibaita ku-bi ekigo kyaitu. ²¹Nibegesa emichwo elikuzira ahali ichwe Abaroma kugikunda anga kugikwata.» ²²Aho embaga nayo ebayokera. Abaramuzi nabo babatagulira emyendo babajura, bashuba baragira kubatera enkoni. ²³Orwo bamazire kubatera enkoni zingi babanaga jela, baragira omulinzi wa jela kubalinda kurungi. ²⁴Kayamazire kuragirwa atyo abateka jela ey'omunda mara abakoma empingo omu maguru. ²⁵Nk'omu kiro eitumbi Paulo na Sila nibashoma ensara, nibahoyera Ruhanga empoya, abafungwa abandi babahuliliize, ²⁶omusisi gw'amani gwija kibandagara. Emisingi ya jela etengeeta, niho honkai enyigi zona zikinguka, kandi buli omoi akomorogoka empingo. ²⁷Omulinzi wa jela kayasisiimukire akabona okwo enyigi zikingukire, aihya embanda omu kiraro aija kweita, amanyire abafungwa bairuka. ²⁸Ndi Paulo agamba n'eiraka lihango ati, «Otayehutaza kuba chweni tuli aha.» ²⁹Omulinzi ogwo agambira ab'okumwakiza, ataaha jela bwangu bwangu n'obutini najugumba, agwa Paulo na Sila omu maguru. ³⁰Abaturukya aheru ababaza ati, «Waitu baami, nindagirwa nkoleki kurokoka?» ³¹Bamushubamu bati, «Oikilize Omukama Yesu, iwe n'omutungo gwawe, murarokoka.» ³²Bamugambira ekigambo ky'Omukama n'ab'omwa wenene bona. ³³Omw'itumbi omwo mwonene abatwara abogya amahuta, niho honkai abatizibwa n'ekaye yona. ³⁴Paulo na Sila abatwara

omwa wenene abaha ekyakulya, ashemelerwa n'omutungogwe gwona kubona okwo yaikiliza Ruhanga. ³⁵ Obwire kabwakeire, abaramuzi batweka abaisherukare nibagamba bati, «Mutaishure abashaija abo bagende.» ³⁶ Omulinzi wa jela amanyisa Paulo amakuru ago ati, «Abaramuzi batuma ab'okugamba kamugenda. Mbweni muturuke mugende n'emilembe.» ³⁷ Kyonkai Paulo agambira abaisherukare abo ati, «Batuteire tuli Baroma omu maisho g'embaga tutaramwirwe, mara batufunga jela. Mbweni kandi nibatwihyamu bwesheleke? Chei! Baije bonene batwehiremu.» ³⁸ Abaisherukare bamanyisa abaramuzi ebigambo ebyo. Kabahuliire okwo bali Baroma batina. ³⁹ Kityo baija babatonganaho. Babashohoza mara babagambira kuruga omu kigo ekyo. ⁴⁰ Nikwo Paulo na Sila kuruga jela bakagya owa Lidia. Kabamazire kubona abegesibwa basiga babamaramara bagenda.

17 Paulo na Sila baraba Antipolisi na Apolonio bagoba Tesalonika mbali habaire ali esinagogi y'Abayahudi. ² Paulo ataaha omu sinagogi omwo nk'okwo yakagiraga, amara amalimansi gashatu nahakana nabo najuliza Ebihandiko Bitakatifu. ³ Abashoborora nabo leka okwo Kirisito yabaire asaine kufa mara akahimbuka omu bafu. Abagambira ati, «Yesu ogu owo ndikubagambira n'iwe Kirisito.» ⁴ Abandi omuli abo kabahuliire ebyo bahya, bekwata Paulo na Sila, nk'okwo Abagiriki bangi abanyadini n'abakazi abashongore bagizire. ⁵ Kyonkai Abayahudi bakwatwa eihagiko, bakwata abashuga, bashombokya n'embaga etali nke, ekigo bakyagaraza, omwa Jasoni bagiitabara bahigire kwihiyamu Paulo na Sila kuba letera abantu. ⁶ Orwo batababoine, bakurura Jasoni n'abegesibwa abandi babatwalira abakuru b'ekigo, nibagambira eiguru bati, «Abashaija aba abaliku-jurungura ensi baizire na kunu; ⁷ Jasoni n'iwe abanyegeize. Bona nibachwa emiku ya Kaisari, nibagamba okwo haliyo omukama ondijo Yesu.» ⁸ Abantu n'abakuru b'ekigo kabahuliire batyo bafa bosha. ⁹ Jasoni n'abandi babenza omusimbo, aho babataishura. ¹⁰ Abaakiliza banguha basindika Paulo na Sila kugya Berea omu kiro. Kabagobaireyo bataha omu sinagogi y'Abayahudi. ¹¹ Abayahudi aba bakaba bali batesi kuki-ra aba Tesalonika. Ekigambo ky'Omukama bakakitoza ekihika kyona, buli kiro nibaleba omu Bihandiko Bitakatifu kumanyuruza nk'ebigambo ebyo bili by'amazima. ¹² Aha rw'ekyo abali bangi bakaikiliza, n'Abagirikikazi ab'ekitinwa bangi n'Abagiriki batali bake. ¹³ Nawe Abayahudi ba Tesalonika kabahuliire okwo n'omuli Berea Paulo arangireyo ekigambo kya Ruhanga, nayo bagyayo, barahura embaga nibagyo-hya. ¹⁴ Aho abaakiliza barabya Paulo ogw'enyanya, kyonkai Sila na Timotheo basigara Berea. ¹⁵ Abayolekire Paulo omuhanda bamugobya Atenzi. Paulo kaya-

mazire kubaragira kugya kumwetera Sila na Timotheo omu bwangu, baimukya bagenda. ¹⁶ Orwo Paulo ali Atenzi alindiliire Sila na Timotheo, alibaliibwa omu mwoyo kubona ekigo kijwire ebihuuku. ¹⁷ Kityo ata nagya omu sinagogi nahankana n'Abayahudi n'abantu abanyadini, kandi buli kiro omu katere yahatanaga n'abo yashangagamu. ¹⁸ Nangu n'abafilosofi: Abaepikureo n'Abasitoiki bakabonangana nawe. Abandi bagamba bati, «Kanyamagambo ogu nayenda kugambaki!» Abamoi bati, «Nazoka oti naranga ahali baruhanga abanyamahanga.» Okugamba batyo enshonga akaranga ahali Yesu n'aha kuhimbuka. ¹⁹ Bamukwata bamutwara omu Areopago nibagamba bati, «Otugambire ebihya ebi eby'olikwegesa biina nshongaki? ²⁰ Kuba notugambira ebihya ebyo tutakahuliraga. Aha rw'ekyo ebigambo ebi nitugonza kumanya enshonga yabyo.» ²¹ Abaatenzi bona n'abanyamahanga abaturaga Atenzi tibakoraga kintu kindi shana kugamba anga kuhuliliza amakuru gahya ago. ²² Paulo ayemelera omugati ya Areopago agamba ati, «Inywe Baatenzi, nimbona okwo buli kimoi ekyo mulikukora nimukikora nk'abanyadini. ²³ Mbali ndabire hona mboine ebyo mufukamira, nagwamu na alutare eina ekihandiko eki: «Ya ruhanga atalikumanyika.» Aha rw'ekyo ogwo owo mufukamira mutalikumanya n'iwe ndikubagambira. ²⁴ N'iwe Ruhanga ayatonzire ensi n'ebintu byona ebikagibamu. Aba Mukama w'eiguru n'ensi, taikara mu biikaro ebyombekirwe bantu, ²⁵ anga kugir'oti nayetaaga muntu k'amukolera, kuba wenene n'iwe aha abantu oburora na buli kantu. ²⁶ Amahanga gona g'abantu akagaihya omu muntu omoi, mara n'iwe yabataire omu nsi zona kuzituramu, yabateraho amakiro ago yaragiire, na mbali abantu batwire yataho embibi. ²⁷ Akakora atyo kabamwetaho, bashushe abalikumuhiga nibakorakora oku n'oku, n'orwo atatuli harai, ²⁸ nk'okwo abahoyi b'amashairi bagambire bati, «Ahakuba tuba baanabe,» nikwo kwonene, enshonga, «N'iwe atuha oburora okwo tuli n'ebyo tukora n'iwe aba atwemiremumu.» ²⁹ Orwo tuli baana ba Ruhanga, tituli bakutekeleza ngu Ruhanga wenene ashusha ezahabu, anga efeza, anga eibare, anga ekihuuku ekibuyabuyirwe omubuya akakikora. ³⁰ Amakiro ag'abantu batamumanyaga tiyagetaireho. Kyonkai mbweni buli hantu nahangira abantu kwechuza amafu gabo. ³¹ Yataireho ekiro orwo omuntu owo yaronzire aliramuza ensi yona amazima. Kumanyisa buli omoi okwo ebintu ebyo bilibaho kwo, omuntu ogwo akamuhimbura omu bafu.» ³² Abamoi kabahuliire okuhimbuka kw'abafu, basheka. Kyonkai abandi bagamba bati, «Twakugondize k'oshuba kutugambira aha kigambo eki!» ³³ Kityo Paulo abarugamu agenda. ³⁴ Kyonkai abandi bamukunda baikiliza.

Omuli abo ni Dionisio owa Areopago n'omukazi eibaralye Damarisi n'abandi.

18 Ebyo kabyahoire Paulo aruga Atenzi agya Korinto. ² Agya agwamu Omuyahudi eibaralye Akila, omuzarwa wa Ponto. Akaba arugire juba Italia na mukaziwe Purisila. Kalaudio akaba aragiire Abayahudi kuruga Roma. Aho Paulo agenda kubabona, ³ kandi aikara nabo enshonga yakoraga omulimo gumoi na bonene, bakaba bali bakozi b'amahema. ⁴ Buli Sabato ata kugya omu sinagogi, ahankana n'Abayahudi n'Abagiriki abagweleza. ⁵ Orwo Sila na Timotheo barugire Masedonia, Paulo akaba ali omu kuranga, nayoleka Abayahudi okwo Kirisito n'iwe Yesu. ⁶ Kabamuhakanisize bakamushekelerera, yabakunkumulira echuuchu omu bijwarobye yabagambira ati, «Kamulifa mulyemanya! Inye tinyina mushango. Kwema mbwenu ngya omu Banyamahanga.» ⁷ Kurug'okwo agya omw'omuntu omoi eibaralye Tisio Yusito, akaba ali muntu ayafukamiraga Ruhanga. Enjuye ekaba eyataine esinagogi. ⁸ Kirisipo, omutwazi w'esinagogi hamoi n'omutungogwe gwona baikiliza Omukama. N'AbaKorinto kabahuliire Paulo baikiliza babatizibwa. ⁹ Omu kiro kimoi Paulo abonekerwa, Omukama amugambira ati, «Otatina, mara ogambe obutesiza. ¹⁰ Inye nkweime; taliho muntu arakutabalira kukukora kubi; enshonga omu kigo eki nyinamu abantu bangi.» ¹¹ Paulo akamara Korinto omwaka gumoi n'enusu, yabarangira ekigambo kya Ruhanga. ¹² Orwo Galio yabaire ali muragirwa wa Akaya, Abayahudi be ma hamoi batabalira Paulo, bamutwara omw'iramuliro ¹³ nibagamba bati, «Omushaija ogu nalemba abantu kufukamira Ruhanga kutali kw'Amateka galikuragira.» ¹⁴ Paulo kayabaire yaija kugamba, Galio agamba ati, «Inywe Bayahudi! Kayakuba aina ekyo yashobya anga akakora kubi muno, aho nakugizire enshonga y'okubahuliliza. ¹⁵ Mbwenu orwo mulikufa ebigambo n'amabara n'Amateka ganyu, ebyo mubye-malire inywe nywenene. Ebigambo ebyo tindikukunda kubiramura.» ¹⁶ Ababinga omw'iramuliro. ¹⁷ Aho bona bakwata Sositenesi omutwazi w'esinagogi, bamutelera omu maisho g'eiramuliro. Kyonkai ebyo Galio tiyabifireho kantu. ¹⁸ Ebyo kabyahingwire, Paulo aikarayo ebiro ebindi bingi, aho nirwo yasigireho abegesibwa akasabara na Akila na Purisila bagiire Siria. Kayabaire ali Kenikirea ashara eishokelye, kuba akashangwa aina ekiragano. ¹⁹ Kabagobaire Efeso aba niho abasiga. Kyonkai abanza ataaha omu sinagogi ahakana n'Abayahudi. ²⁰ Orwo bamushabire kuba akyaikaireyo akandi kake, ayanga. ²¹ Naimukya kubarugaho abagambira ati, «Ruhanga k'aligonza ndigaruka.» Nikwo kwimukya akaruga Efeso akasabara. ²² Kayagobaire Kaisaria agenda akeisa ab'enteko ya Yerusalemu, ahanyuma agya Antiokia. ²³ Akamarayo

ebiro bitali bingi yarugayo yagya kurambura emikoa ya Galasia na Firijia, yagumisa abegesibwa bona. ²⁴ Omu biro ebyo, Omuyahudi eibaralye Apolo omuzarwa wa Alekisandiria aija Efeso. Akaba ali mushaija engambi mara namanya muno Ebihandiko Bitakatifu. ²⁵ Akaba yayegesiibwe aha bikwete aha muhanda gw'Omukama mara omwoyogwe gwina ekihika, n'ebikwete ahali Yesu nabigamba n'okubyegesa kabutekire, n'orwo yabaire namanya okubatiza kwa Yohana kwonkai. ²⁶ Abanza kugambisa obumanzi omu sinagogi. Purisila na Akila kabamuhuliire bamutwara bamushoborora aha muhanda gwa Ruhanga kurungi kushaagaho. ²⁷ Orwo yagondize kushaabuka kugya Akaya, abegesibwa bamuchumbiza, bahandikira n'abegesibwa aba kulinya kumunyegeza. Kayagobaireyo akajuna muno ab'Omukama yabaire agiliire ekisha bakaikiliza, ²⁸ aha rw'okuba akahakanisa muno Abayahudi omu rwatu yabasinga, najuliza Ebihandiko Bitakatifu okwo Yesu n'iwe Kirisito.

19 Apolo kayabaire ali Korinto, Paulo ashuba obunyaruguru bw'omukoa agoba Efeso; agya ashangamu abegesibwa. ² Ababaza ati, «Kuruga mwikilize muratungirwe Mwoyo Mutakatifu?» Bamuhorora bati, «Chei, nangu n'okuhulira titukahuliraga kwo habayo Mwoyo Mutakatifu.» ³ Ababaza ati, «Aho mukabatizibwa mutai?» Bamugarukamu bati, «Okubatiza kwa Yohana.» ⁴ Paulo abagambira ati, «Yohana akabatiza okubatiza kw'okwechuza amafu, nagambira abantu kwikiliza ayabaire naija kumuruga enyuma, n'iwe Yesu.» ⁵ Kabamazire kuhulira batyo, bebuga Omukama Yesu, babatizibwa. ⁶ Paulo abataho emikono, batungwa Mwoyo Mutakatifu. Bagamba endimi ezitalikumanyika, baba barangi. ⁷ Bona hamoi bakaba bali 12. ⁸ Paulo ataaha omu sinagogi, amara emyezi eshatu nagambisa obumanzi, nahakana mara narabira obukama bwa Ruhanga. ⁹ Kyonkai orwo abandi bajemire bakanga kwikiliza, bakagamba kubi aha muhanda gw'Omukama omu maisho g'enteko, yabenyururamu. Yagenda n'abegesibwa, buli kiro ata nahakana n'abandi omu shule ya Tirano. ¹⁰ Ekyo akakikora emyaka ebili, nangu abantu bona ba Asia, Abayahudi n'Abagiriki, bahulira ekigambo ky'Omukama. ¹¹ Ruhanga akatunga Paulo obushobora bw'okukora eby'amani obutali bwa buli kiro. ¹² Abantu bakwata ebitambara n'eaporoni ebyo yakozaga babitwalira abarwaire bakira endwara n'amasitani gabarugamu. ¹³ Aho Abayahudi abagendaga nibabanduruza amasitani babanza kugabinga omu bo gabaire gakwete nibakoza eibara lya Yesu, nibagamba bati, «Ninkutaho Yesu owo Paulo arangaho.» ¹⁴ Omukuhani Nyamukuru Omuyahudi, eibaralye Sikeva, akaba aina abatabani mushanju; babanduruzaga amasitani. ¹⁵ Kyonkai Sitani omoi aija abagambira ati, «Yesu nimu-

manya, na Paulo nimumanya; nawe inywe mwaba baahai?»¹⁶ Nikwo omuntu ayabaire abanzirwe eisitani kubachokera, bona abakiza amani, abajura mara abahutaza, barug'omwa wenene bairukire.¹⁷ Abantu ba Efeso bona bakimanya, Abayahudi n'Abagiriki. Bati-na; eibara ly'Omukama Yesu lisingizibwa.¹⁸ Abaakiliza nabo baija bangi, bagamba omu maisho g'abantu ebyo bashangirwe bakora.¹⁹ Abandi abaraguraga baleta ebitabo byabo babyokya abantu bona nibabona. Kababazire eiguze lyabyo likagoba ebichweka 50,000 by'efeza.²⁰ Kityo ekigambo ky'Omukama kiran-da kigira amani.²¹ Ebyo kabyahoire, Mwoyo akyanura Paulo, aramura kuraba Masedonia na Akaya kugya Yerusalemu, ati, «Kandaba nagobaireyo ndaragirwa kugya Roma kugibona.»²² Abahwezi ba wenene babili Timotheo na Erasito abasindika Masedonia, wenene abanza aikara Asia.²³ Omu bir'ebyo haimuka orushengo rutali ruke rw'okushenga omuhanda gw'Omukama.²⁴ Omuhesi omoi w'ezahabu eibaralye Demetirio, ayakoleraga Aritemi, ruhanga omukazi, ebiikaro by'efeza, yaboneraga ababuya ebyashara bingi.²⁵ Aho abahuruza, ahuruza n'abandi ab'eikora nk'elyo abagambira ati, «Inywe nimumanya okwo tutungira omu byashara ebi.²⁶ Mbwenu mwaboine mara mwahuliire okwo Paulo ogu ti muli Efeso mwonkai kyonkai Asia yona, yayohize abantu bangi muno yabakukumbire, nagamba okwo baruhanga abakozirwe abantu ti baruhanga.²⁷ Akabi kali omwo ti kugira oti ebyashara byaitu byonkai nibyo biragaywa, kyonkai na rwensinga ya Aritemi, ruhanga waitu omukazi rubamba eraba etakiina kantu. Aritemi wenene araba atakiina kitinwa, mara Asia yona n'ensi n'iwe bafukamira.»²⁸ Kabahuliire batyo basinsimuka n'eiraka lihango bati, «Aritemi w'Abaefeso aba mukuru!»²⁹ Aho nikwo ekigo kutabanguka, bakasibutukira omu izaniro, bakurura Gayo na Arisitariko, Abamasedoni abo Paulo yagendaga nabo.³⁰ Paulo ayenda kutaaha omu mbaga kyonkai abegesibwa bamutanga.³¹ Abatwazi ba Asia kwakwo, ababaire bali batahibe, bamutumaho nibamushaba kutaziza kutaaha mw'izaniro.³² Orukiiko rugira etabangu, aba nibagamba eki, aba nibagamba kili; bangi muno baba batakimanya kyo baba bateraniire.³³ Abandi omu mbaga bachumbiza Alekisa, Abayahudi bashangwa bamusindikire omu maisho. Alekisa ogwo abatelera omukono kabesiza, agondize kugira ekyo yashoborora embaga.³⁴ Kyonkai kabamanyiire okwo ali Muyahudi bamara esaa ibili zona nibaashana bati, «Aritemi w'Abaefeso aba muhango!»³⁵ Omuhandiki mukuru w'ekigo kayamazire kutekanisa embaga, agamba ati, «Inywe Bae-feso, ni muntuki atalikumanya okwo ekigo ky'Abae-feso kigiramu rwensinga ya Aritemi rubamba n'ekishushanikye ekyarugire omw'iguru?»³⁶ Mbwenu orwo

mulikubona okwo ebintu ebi taliho muntu wa kubi-hakana, muragiirwe mwesize mara mutanguhiliza.³⁷ Abashaija abo mwaleta hanu aha tibakahenire anga kurogota ahali ruhanga waitu.³⁸ Aha rw'ekyo Deme-tirio n'ababuya batahibe kabaraba baina owo bainaho ekigambo, amaramuliro gakingwire, n'abaramuzi bal-ih, baije batoijelangane.³⁹ Kamuraba mwina ekindi ekishagireho ekyo mulikuhiga, kiraramurwa orukiiko oruhondera Amateka.⁴⁰ Kuba kir'eki tuli omu kabi k'okukwatwa omushango gw'okwimukya orushengo; mara titwina nshonga yotwakugamba ey'okugira tuti niyo yatwimukisa orushengo oru.»⁴¹ Orwo yamazire kugamba ebyo, ataishura embaga.

20 Orushengo karwachuleire, Paulo ayeta abege-sibwa. Kayamazire kubachumbiza abarugaho, aimukya agya Masedonia.² Arambura ebichweka ebyo n'okubatamu ekihika kingi, agoba Bugiriki.³ Bugiriki akamaramu emyezi eshatu. Kayabaire naralira kusabara kugya Siria, Abayahudi banaama kumwita. Aho nikwo kuramura omu magaruka kuraba Masedonia.⁴ Sopateri owa Berea mutabani wa Piro, amushagara. Abatesalonika abamushagaire ni Arisitariko na Sekundo; Gayo owa Deribe, na Timotheo; n'Abaasia abalimu Tikiko na Tirofimo.⁵ Aba bakagendera kimoi batulindira Toroasi.⁶ Ebiro bikuru by'Omukate Gutatumbisiibwe kabyahoiremu twasabara twemire Filipi. Omu biro bitanu tugoba Toroasi, omwo tukamaramu ebiro mushanju.⁷ Aha kiro kya mbere ekihondera Sabato, tuteraine kulya omukate, Paulo afumolera abantu naraalira kwimukya bukeire. Akataho ehotuba ndai yagoba omu kiro eitumbi.⁸ Omu gorofa mbali twabaire tuteraniire hakaba halimu etara zingi nizaka.⁹ Omusigazi eibaralye Eutiko akashangwa ashuntamire omw'idirisha. Paulo kayagambiire orurai, ogu akwatwa oturo tungi tumukiza amani, ayema omu gorofa ya kashatu akuntuka ahansi, bakamwihyaho yafire.¹⁰ Kyonkai Paulo asongoka amwinamaho amubumbatira, abagambira ati, «Mutashasha, narora.»¹¹ Paulo ashuba atemba eiguru. Abegura omukate alya, ashuba afumora nabo obwire bukya, aho aimukya.¹² Omwana bamutwara narora, mara bakashemelerwa muno.¹³ Ichwe twebembera n'emeli tugya Asosi, mara tukaba twenzire kusabara na Paulo, kyonkai wenene aramura kutwarwa ogw'orukaru.¹⁴ Aija atushanga Asosi, aho tusabara nawe omu meli tugya Mitilene.¹⁵ Katwarugireyo bukeire tugoba omu maisho ga Kiosi. Bukeire bunu tugoba Samosi; bukeire obundi tugoba Mileto;¹⁶ kuba Paulo akaba aramwire kuhingura Efeso ataija akakelererwa Asia. Akaba narahuka kakilikushoboka ekiro kya Pentekosite kimushange Yerusalemu.¹⁷ Paulo kayabaire ali Mileto yatuma Efeso kwetayo abagurusi b'enteko.¹⁸ Kabamugobire yabagambira ati, «Inywe nywenene nimu-

manya okwo natwire nainywe ebiro byona kwema kiro ekyo nalibasire Asia. ¹⁹ Nkakolera Omukama n'obweto-hya bwona, nindira, natekanira n'ebiyengo ebyangwireho eby'Abayahudi kunaama kunyita. ²⁰ Nimu-manyanya okwo ntayefunyire kubagambira kigambo kyona kyona eky'omugasho, nimbegesa omu maisho g'embaga, kandi n'omu maju ganyu nindug'omu ningy'omu ²¹ ninkomeleza Abayahudi n'Abagiriki kwechuza amafu bakagaruka ahali Ruhanga mara bakaikiliza Omukama waitu Yesu Kirisito. ²² Mbwenuleba ningya Yerusalemu, kuba nikwo Mwoyo alikundagira, n'orwo ntalikumanya garangwaho kandaba nagobaireyo. ²³ Shana ekiliho Mwoyo Mutakatifu nangambirage okwo ekifungo n'obushasi bindindiliire buli kigo. ²⁴ Tindikulenga nka burora bwange ahali inywe buli bw'eiguzi. Ekyo ndikwenda kili kimoi: Kugobesheleza omulimo gwange n'eikora ely'Omukama Yesu yankwasize, kujulira evangeli elikugamba aha kisha kya Ruhanga. ²⁵ Mbwenuleba nimanya okwo inywenabo narabagamu nindanga obukama bwa Ruhanga mutalimbona rundi. ²⁶ Aha rw'ekyo kir'eki mbagambirege okwo taliho muntu n'omoi omuli inywe alifa nakwatwa mushango, ²⁷ kuba tinayefunyire kubagambira byona ebyo Ruhanga alikwenda. ²⁸ Mwelinde, kandi mumanye n'obuhyo bwona bw'entaama obwo Mwoyo Mutakatifu yabakwasize kulebelera, kumanya enteko ya Ruhanga eyo yagiire kubona akagira obwamba bw'Omwanawe. ²⁹ Nimanya okwo orwo ndikumara kubarugaho, emishega erumbire neija kubatabalira mara teganyire buhyo. ³⁰ Kandi n'omuli inywe nywenene hararugwamu abantu ab'okugamba ebichulikire, bohye abegesibwa babahondere. ³¹ Aha rw'ekyo mwikarenu mulebire, mwi-juke okwo emyaka eshatu yona na kiro na mushana tinalekeraga kubahana buli omoi mara nindira. ³² Mbwenulembakwasa Ruhanga n'ekigambokye eky'ekisha ekilikushobora kubombeka n'okubabonera emigisha eyo Ruhanga atunga abatakatifu bona. ³³ Tinayegombire feza ya muntu weena weena anga zahabu anga kijwaro. ³⁴ Inywe nyweena nimumanya okwo omu mikono yange egi nimwo naihyaga eby'okuntunga n'abo nabaga nyinabo. ³⁵ Mbabeleire bulebero omuli buli kantu, okwo omu kukora mutyo emilimo yanyu muragiirwe kujuna abataina mani, nimwijuka ebigambo by'Omukama Yesu ati, «Okuha kuhaisa omugisha kushaaga okuhaba.» ³⁶ Kayamazire kugamba atyo ateka amajwi, ashoma enshara nabo. ³⁷ Bona balira muno bamugwa omu bikya, bamunywegera. ³⁸ Bakajunara muno, kyonkai okushaagaho aha rwe'kigambo kyoyabaire agambire ngu tibalimubona rundi. Bamushendekeleza bamugobya aha meli.

²¹ Katwabarugireho tusabara, tukwatira kimoi ogulikugya Kosi, bukeire tugoba Rodesi, niho twayemire tugiire Pataara. ² Orwo twashangire emeli negya Fenisia, twagigyamu twasabara. ³ Katwalengeire Sipuro, twagisiga aha rubaju rwa bumoshwo twagya Siria, twayemelera Tiro, aha rw'okuba niho babaire nibagya kwihiramu ebintu omu meli. ⁴ Aho tuhiiga abegesibwa, tukamaramu ebiro mushanju. Omu mani ga Mwoyo bagambira Paulo kutagya Yerusalemu. ⁵ Ebiro byaitu bya Tiro kabyahoire, tugendelera n'orugendo rwaitu. Bona, n'abakazi babo n'abaana babo, batushendekeleza batuturukya omu kigo. Aha mwaro tubandama tushoma enshara, tura-gangana. ⁶ Aho tutaaha omu meli, bonene bashuba omuka. ⁷ Orwo twamazire orugendo rw'okuruga Tiro, tugoba Tolemaisi, tukeisa abegesibwa tushuba turaramu ekiro kimoi. ⁸ Bukeire twimukya tugoba Kaisaria. Tutaha omw'omwegesa w'evangeli, n'iwe Filipo, omoi omu bashemasi mushanju, twikara nawe. ⁹ Akaba aina abahara banai batashweirwe, nibashasha. ¹⁰ Katwabaire twamarayo ebiro bingi aija omushaija omurangi eibaralye Agabo, aruga Buyahudi. ¹¹ Orwo yatugobire yakwata orufufu rwa Paulo yayekoma emikono n'amaguru yagamba ati, «Mwoyo Mutakatifu nagamba ngu: Mukama w'orufufu oru, Abayahudi omuli Yerusalemu nikwo baramukoma bakamunaga omu mikono y'Abanyamahanga.» ¹² Katwahuliire ekyo, ichwe n'embaga tutagiliza Paulo kutagya Yerusalemu. ¹³ Wenene Paulo atuhorora ati, «Nimugiraki inywe kulira kumpenda omutima? Aha rw'okuba tindikwikiliza kufungwa kushai, nawe n'okufa nkagwa Yerusalemu aha rw'eibara ly'Omukama Yesu.» ¹⁴ Kayayangire kugwelezibwa twagamba tuti, «Okwo Omukama arayenda nikwo.» ¹⁵ Ebiro ebyo kabyahoire twayetekateka twagya Yerusalemu. ¹⁶ Abegesibwa abandi aba Kaisaria bagenda naichwe, batutwara omwa Muasoni owa Sipuro omwegesibwa wa karai katuba nimwo tushura. ¹⁷ Katwagobaire Yerusalemu abegesibwa batunyegeza n'amashemelerwa. ¹⁸ Kabwakeire Paulo yagenda naichwe owa Yakobo; kandi abagurusi bona bakaba bali aho. ¹⁹ Kayamazire kubakeisa yababarulira ebyo Ruhanga yamushoboize omw'ikoralye omu banyamahanga. ²⁰ Nabo kabahuliire basingiza Ruhanga. Ahanyuma bamugambira bati, «Murumuna waitu obone, Abayahudi enkumi baikiliize; bona Amateka nibagataho ekihika. ²¹ Kandi babagambiire amakuru gaawe okwo oyegesa Abayahudi bona abatwire omu Banyamahanga nobatanga ebya Musa, kandi obagambira kutatahiri baana babo anga kukwata michwo yabo. ²² Mbwenuleky'okukorwa ni kihai? Mara tibalikwija kuburwa kuhulira kwo oizire. ²³ Aha rw'ekyo okore okwo turakugambira. Twinaho abantu banai abakomirwe eki-

ragano. ²⁴ Oyeme n'abashaija aba oyeshemeze, obashashulire ebyo baragiirwe kugira, bashobore kumoisia eishoke lyabo. Aho bona baramanya okwo ebyo bakuhuliireho bili bishuba mara bashobokerwe okwo kwata Amateka. ²⁵ Kandi Abanyamahanga abaikiliize tukabahandikira ebarua, nitubaragira kwelinda eby'abantu batambiire ebihuuku, n'obwamba n'ebimyoirwe ebikya, n'obusiyani.» ²⁶ Aho Paulo akwata abashaija abo bukeire bwaho, ayehasilira hamoi nabo, yataha nabo Rwensinga kumanyisa mbali ebiro by'okuhasilirwa kwabo biragobaera, na buli omoi okwo bali kutambilirwa ekitambo. ²⁷ Ebiro ebyo mushanju kabyabaire bili haihi kugoba, Abayahudi ababaire barugire Asia, kabamazire kumubona bati Rwensinga barahura embaga yona, bamuhyokera bamukwata. ²⁸ Bomba bati, «Inywe Baisiraeli muratujuna! Omushaija ogu n'iwe ayegesa abantu buli hantu kugaya eihanga lyaitu n'Amateka na Rwensinga egi. Kandi atahize Abagiriki Rwensinga yagihagaza.» ²⁹ Aha rw'okuba bakaba barugire kumubona na Tirofimo owa Efeso omu kigo, batekeleza ngu amutahize Rwensinga. ³⁰ Aho ekigo kyona kisinsimuka, abantu bahyokera Paulo, bamuturukya Rwensinga nibamukurura, niho honkai ebihigi bikingwa. ³¹ Kababaire nibenda kumwita, amakuru gaagobaa omukuru w'eihe okwo Yerusalemu yona eli omu katabure. ³² Aho n'aho ahurura n'abaisherukare n'abakuru babo agenda airukire. Kabamuboine n'abaisherukare balekera kutera Paulo. ³³ Aho omukuru ogwo w'eihe agoba Paulo amukwata, aragira kabamukoma empingo ibili. Abaza ati, «Ogu n'ohai, yakoraki?» ³⁴ Omu mbaga abamoi bakunga nibagamba eki, abandi bagamba kindi. Aho omukuru w'abaisherukare kayabuzire kushobokerwa amazima aha rw'eyombo, yaragira kabamutwara omu boma y'abaisherukare. ³⁵ Paulo kayagobaire aha matembero, abaisherukare bamutwara bamushutwire kumukiza aha bukatili bw'embagaga, ³⁶ eyabaire emuhondeire nekunga eti, «Afe!» ³⁷ Orwo Paulo yabaire yaija kutaaha omu boma y'abaisherukare, agambira omukuru w'eihe ati, «Ninshaba ngire ekyo nakugambiraho!» Ogu amubaza ati, «Orugiriki norumanya?» ³⁸ Iwe toli Mumisiri, torumusha kushengesa abaisi b'abantu 4,000 okabatwara omw'irungu?» ³⁹ Paulo yamushubamu ati, «Inye mba Muyahudi wa Tariso omuli Silisia, ndi w'ekigo ky'ekitinwa. Ninkushaba onjubure ngambire abantu aba.» ⁴⁰ Kayamujubwire, Paulo yayemelera aha matembero, yatelera abantu omukono kabesiza. Orwo obuchulezi bwabaireho bungi, abagambira omu Ruyahudi ati:

22 «Barumuna bange na batata, muhulire nyetongelere ahali inywe.» ² Kabahuliire okwo yabagambira omu Ruyahudi lero aho bachulera kushaagaho. Agamba ati: ³ «Inye mba Muyahudi

omuzarwa wa Tariso omuli Silisia. Kyonkai nkalererwa omu kigo eki, Gamalieli n'iwe yanyegesize. Nkegesibwa muno kukwata bwoli Amateka ga batat'enkurw'ichwe, mara Ruhanga mugilira ekihika nka inywe inyweni kiro ekyo mbwenu. ⁴ Nkaba ngingiiza Abakirisito kubaita, nimboha abashaija n'abakazi nimbafungisa. ⁵ Omukuhani Nyamukuru n'orukiiko rw'abagurusi ebigambo ebi nibabimanyage. Nibo bampaga ebarua z'okutwalira barumuna baitu aba Damasiko mbali nagyaga kukwata abayo n'okubaleta Yerusalemu babohirwe kabahaabwa ekibonabonyio. ⁶ «Kanabaire ningenda naija kugoba Damasiko nk'omu ihangwe, omushana oguli kwagwo gwema omw'iguru kibandagara gumbunda. ⁷ Ngwa ahansi, mpulira eiraka nilimbaza liti, «Sauli, Sauli, nongingilizaki?» ⁸ Mbaza nti, «Rugaba wab'ohai?» Anshubamu ati, «Inye ow'olikugingiiza ndi Yesu owa Nazareti.» ⁹ Abo nabaire nyinabo bakabona omushana oguli kwagwo gwonkai; eiraka ly'ayabaire nangambira tibalihuliire. ¹⁰ Aho mubaza nti, «Nkoreki Rugaba?» Omukama amporora ati, «Oimuke ogye Damasiko, niyo barakugambilira byona eby'oragiirwe kukora.» ¹¹ Emyakire y'omushana oguli kwagwo ogwo ekampumisa naba ntakibona, aha rw'ekyo abo nabaire nyinabo bankwatilira nagoba ntyo Damasiko. ¹² «Omushaija omoi Anania, omunyadini, alikukwata Amateka, ayabaire nasiimwa Abayahudi bona ba Damasiko, ¹³ aija anyemelera aha rubaju angambira ati, «Murumuna wange Sauli, humuruguka.» Omu kaanya ako mpumuruguka, mubona. ¹⁴ Angambira ati, «Ruhanga wa batat'enkurw'ichwe akuronkire k'omanya eby'ayenda, omanywe Ow'amazima mara ohulire n'ebyo arakugambira. ¹⁵ Olimubera mujulizi omu bantu bona aha rw'eby'oboine n'eby'ohuliire. ¹⁶ Mbwenu olinzireki? Imuka obatizibwe, omutakiire oshube oyoge amafu gawe.» ¹⁷ «Orwo nabaire nashubire Yerusalemu ndi Rwensinga ninshoma enshara, mbonekerwa. ¹⁸ Mbona Omukama nangambira ati, «Yanguha oruge bwangu Yerusalemu enshonga eby'orabagambira ahali inye tibabikiliize.» ¹⁹ Nanye mugambira nti, «Rugaba, bonene bonene nibamanya okwo omu sinagogi zona nakwete abaikiliza bawe nkabatera mara nkabafunga. ²⁰ Kandi orwo baita Sitefano omujulizi wawe, nkaba nyemeleireho nimbisiima. Abamwisire n'inye nabaire ndinzire ebijwaro byabo.» ²¹ Angambira ati, «Iroko, ninyija kukutuma harai omu Banyamahanga.» » ²² Kurug'enyuma bakaguma bamuhuliliize kuhika orwo yagambiire ekigambo ekyo. Kwema aho bayomba muno nibagamba bati, «Omushaija ogwo mumwihye omu nsi ti wa kurora.» ²³ Kababaire nibomba muno, nibakunkumura emyen-do yabo, batuntumulira echuuchu eiguru. ²⁴ Nikwo omukuru w'eihe kuragira kumutaahya omu boma

mara kumutera muno, ngu amanye ekyo balikumutelerera enduru. ²⁵ Kabamazire kumubohesa enkoba, Paulo yabaza omukuru w'abaisherukare ayabaire ayemeleire haihi ati, «Amateka nigabaikiliza kutera Omuroma ataramwirwe?» ²⁶ Omukuru ogwo kayakihuliire yagya aha mukuru w'eihe yamubaza ati, «Noyenda kukoraki? Kuba omushaija ogu Muroma.» ²⁷ Omukuru w'eihe aija amubaza ati, «Ngambira, iwe oli Muroma?» Paulo ati, «Ego.» ²⁸ Omukuru w'eihe ati, «Inye Oburoma obu nkabugura empiya zingi muno.» Ndi Paulo ati, «Inye nkazarwa ndi Muroma.» ²⁹ Kityo aho honkai ababaire baija kugira ebyo bamubaza bamurugaho. Omukuru w'eihe nawe atina orwo yamanyire okwo Paulo ali Muroma, mara kandi okwo yamubohire. ³⁰ Omukuru w'eihe agonza kumanyuruzage ekyo Abayahudi balikutoijelera Paulo. Aho bukeire amubohorora, aragira abakuhani bakuru n'orukiiko rwonza kuterana. Aleta Paulo amubateka omu maisho.

23 Paulo ahanga orukiiko amaisho, agamba ati, «Barumuna bange, omu burora bwange bwona kugoba kir'eki, tingira kyakwebabara n'akati ahali Ruhanga.» ² Aho Omukuhani Nyamukuru Anania, aragira abamwemeleire haihi bamutera omunwa. ³ Paulo nawe amugambira ati, «Naiwe, rukuta rusiigire einoni, Ruhanga alikutera! Oshuntamire kundamura okwo Amateka galikuragira, kandi washuba waragira kabantera, eky'Amateka galikutanga?» ⁴ Abemeleire aho bagamba bati, «Nojuma Omukuhani Nyamukuru wa Ruhanga?» ⁵ Paulo abagambira ati, «Barumuna bange, naba ntamanyire okwo ali Mukuhani Nyamukuru. Aha rw'okuba kihakandikwa kiti, «Otaligamba kubi omutwazi w'eihanga lyawe.» » ⁶ Paulo kayamanyire okwo ekichweka ekimoi bali Basadukayo, ekindi bali Bafarisayo, yagamba n'eiraka lihango omu rukiiko ati, «Barumuna bange, inye mba Mufarisayo, kandi mba mwana w'Abafarisayo. Nibenda kundamura kuntura eshubi yonyinayo omu kuhimbuka kw'abafu.» ⁷ Kayamazire kugamba atyo, Abafarisayo n'Abasadukayo bahakana kubi bonene bonkai, orukiiko rweyatamu kabili. ⁸ Enshonga Abasadukayo bagamba okwo hatabayo kuhimbuka; bati n'omumalaika tabayo, n'omwoyo nagwo chei. Kyonkai Abafarisayo bakiikiliza byona. ⁹ Baimukwamu akatabure kangi. Aho abegesa b'Amateka ab'orubaju orw'Abafarisayo bemelera, bahakana bati, «Omushaija ogu titulikumbonamu kabi. Isi kayakushangwa agambiirwe Mwoyo anga omumalaika?» ¹⁰ Empaka zabo kazagizire amani gangi muno, omukuru w'eihe atina, yamanya ngu Paulo nibaija kumutagatagura. Nikwo kuragira abaisherukare kugenda kumubaihyamu n'amani kumugarura omu boma. ¹¹ Kir'ekyo omu kiro Omukama yamwemelera aha rubaju yamugambira ati, «Guma omutima. Kuba okwo onjulire Yerusalemu, nikwo

olikuragirwa kunjulira na Roma.» ¹² Kabwakeire, Abayahudi baterana hamoi barahira kutalya, n'okunywa chei, batakaisire Paulo. ¹³ Abarahiire batyo bakaba nibashaga abantu makumi ganai. ¹⁴ Bagya aha bakuhani bakuru n'abagurusi babagambira bati, «Turahiire muno kutaroza kyakulya tutakaisire Paulo. ¹⁵ Aha rw'ekyo inywe mweme n'orukiiko mugambire omukuru w'eihe amubaletere, mwekore oti nimugonza kulebage ebigambobye. Ichwe turaba twetekatekire kumwita atakabagobaire.» ¹⁶ Kyonkai mwihwa wa Paulo agya ahulira enaama yabo y'obwenge. Nikwo kukwata omuhanda akataaha omu boma akabigambira Paulo. ¹⁷ Paulo ayeta omukuru w'abaisherukare omoi amugambira ati, «Otwere omusigazi ogu omugobye aha mukuru w'eihe. Kuba aina eky'okumugambira.» ¹⁸ Ogu amutwara, amugobya omukuru w'eihe amugambira ati, «Paulo omufungwa yanyeta yanshaba kukuletera omusigazi ogu, ngu aina ekyo alikwenda kukugambira.» ¹⁹ Omukuru w'eihe amukwata omukono amutwara aha rubaju amubaza bali bonkai ati, «Noyenda kungambiraki?» ²⁰ Ogu amugambira ati, «Abayahudi bategekire ekigambo kimoi ngu nyenkya karai osongore Paulo omu rukiiko, nibhindura oti nibenda kumanyage ebigambobye. ²¹ Kyonkai otabaikiliza. Abashaija babo abalikushaga 40 barahiire burahira kutalya kantu anga kugira kyobanywa batakamwisire. Mbweni betekatekire, bategeleize ekyo orabashubiza.» ²² Kityo omukuru w'eihe ataishura omusigazi, amuragira ati, «Otakugambira muntu n'omoi okwo wammanyisa kigambo ekyo.» ²³ Omukuru w'eihe ayeta abakuru babilili b'abaisherukare, abaragira ati, «Mutekateke abaisherukare 200, n'ab'efarasi 70, n'ab'amachumu 200, baimukye aha saa ishatu omu kiro bagye Kaisaria. ²⁴ Kandi mutekatekere Paulo efarasi y'okumutwara, bashobore kumugobyage ahali Gavana elikisi.» ²⁵ Yahandika ebarua elikugamba eti: ²⁶ «Omukunirwa muno Gavana Felikisi, inye Kalaudio Lisia ninkuramy. ²⁷ Omushaija ogu akwetwe Abayahudi, bayenda kumwita. Kamanyire okwo ali Muroma nabagendera n'abaisherukare namurokora. ²⁸ Kandi kanyenzire kumanya ebyo balikumutoijela, namutwara omu rukiiko. ²⁹ Nashanga nibamutoijela aha bikwete Amateka gabo, kyonkai gutali mushango gwa kumwisa anga gwa kumufungisa. ³⁰ Mbweni orwo bammanyisize okwo balikunna kumwita, namukutwekera bwangu, n'abalikumutoijela nabaragira kwija kukugambira ebyo balikumutoijela.» ³¹ Kityo abaisherukare batwara Paulo nk'okwo omukuru w'eihe yabaragiire. Omu kiro bamugobya Antipatirisi. ³² Bukeire bagaruka omu boma yabo, bamusigira ab'efarasi kumutwara. ³³ Orwo abo baagobaire Kaisaria, baheleza gavana ebarua, na Paulo bamu-

muteka omu maisho. ³⁴ Gavana kayamazire kushoma ebarua egyo abaza Paulo omukoa gwa wenene. Kaya-manyire okwo ali wa Silisia, ³⁵ amugambira ati, «Ndakuhuliliza orwo abalikukutoijera baraija.» Yaragira kumuta omu kikaare kya Herode.

24 Ebiro kabyahingwireho bitanu, Anania Omukuhani Nyamukuru agenda n'abagurusi n'omuntu ondiyo omoi eibaralye Teritulo ow'okubagambilira. Banjulira gavana omushango gwabo ogwo balikutoijela Paulo. ² Beta Paulo, Teritulo abanza kumutoijera ati: «Omukunirwa muno Felikisi, nomanya emilembe yona egi eyo tulikwebuga netabuka ahali iwe. Noshuba notaho eby'okushemeza eihanga eli. ³ Ebyo nitubitora n'esiimi nyingi buli hantu. ⁴ Kyonkai ntakukelereize ninshaba osinge otuhulilizeho kake. ⁵ Omushaija ogu tuboine okwo ali muntu mubi muno. Nagenda nashengesa Abayahudi omu nsi zona, kandi n'iwe rwituza omu muteko gw'Abanazareti. ⁶ Nangu alengireho n'okuhagaza Rwensinga, nirwo tumukwete. [Twagonza kumuramura nituhondera Amateka gaitu, ⁷ nawe Lisia omukuru w'abaisherukare yaija yamutwihya omu mikono rwamani. ⁸ Yaragira omushango ogu kagwija ahali iwe.] Naiwe k'oramwelebera orashobora kumubonaho byona ebyo tulikumutoijela.» ⁹ Abayahudi nabo kwakwo betaba na Teritulo omu ntoija egyo, bagamba okwo byona ebyo bilikwo. ¹⁰ Gavana kayaikiliize Paulo kugamba, Paulo yagamba ati, «Nimanya okwo wamazire emyaka nyingi oli muramuzi w'eihanga eli. Aha rw'ekyo ninyija kwetonganira ninshemelerwa. ¹¹ Kawakubaza omanyaka okwo ntalikushaga biro 12 nyizire Yerusalemu kufukamira Ruhanga. ¹² Tiban-shangire nimpakana na muntu weena weena, anga kutabura bantu omuli Rwensinga, anga omu sinagogi, anga omu kigo. ¹³ N'ebyo balikukutoijaha tibashobora kubigumisa. ¹⁴ Kyonkai eki ninkiikiliza omu maisho gawe. Obukirisito okwo buli obwo balikweta muteko, ninfukamira Ruhanga wa batat'enkurw'ichwe. Eby'Amateka galikuragira n'ebyahandikirwe abarangi, nimbikiliza. ¹⁵ Eshubi eyo nyinayo ahali Ruhanga na bonene aba bainayo, ninshubira okwo haliyo okuhimbuka kw'abarungi n'ababi. ¹⁶ Kityo buli kaanya ndenga okwo ndikushobora kwikara n'inyera ahali Ruhanga n'aha bantu. ¹⁷ «K'emyaka ebairi yakeireho nyija Yerusalemu ndeteire eihanga lyange eshumbusho, kandi n'okutamba ebitambo. ¹⁸ Kanabaire nkyali omuli ebyo banshanga Rwensinga nahasiliirwe, ntainamu bantu abo mpurwize, anga ab'eyombo. ¹⁹ Kyonkai Abayahudi ba Asia, nabo nibaragirwa kuba bali aha omu maisho gawe kuntoijela, kabaina ekigambo, nibo balesire omwaga. ²⁰ Anga bonene aba bagambe entambara yobamboineho orwo nyemeleire omu rukiiko. ²¹ Inye orwo mbairi mbemeleiremu ngambire

ekigambo kimoi n'eiraka lihango nti, «Ekinyemeleize omu maisho ganyu kiro ekya mbwenu kuhimbuka kw'abafire.» ²² Felikisi ashangwa yamanyurwize kuringi obukirisito, aho ababinga nagamba ati, «Omushango gwanyu ndaguramura orwo Lisia araijaye.» ²³ Yaragira omukuru w'abaisherukare kumulin-da kyonkai n'okumuhamu obwegeleere, n'okutatanga batahibe kumujunisa ebyo alikwetaga. ²⁴ Kahahingwireho ebiro, Felikisi aija na Durusila mukaziwe, ogwo akaba ali Muyahudikazi. Yayeta Paulo yahulira eby'alikugamba aha kwikiliza Yesu Kirisito. ²⁵ Paulo kayagambire aha kukoza amazima, okwekunira, n'ahairamu elilija, Felikisi yatina muno, yamugambira ati, «Iroko obe ogenzire! Kandakwasa akashango ndakweta.» ²⁶ Kandi akaba aina eshubi ngu Paulo aramuha empiya. Kityo yaikaraga namweta nafumora nawe. ²⁷ Kyonkai emyaka kayarabireho ebili Felikisi bamuhindura, bataho Porikio Fesito. Kandi Felikisi aha rw'okwenda kuganja Abayahudi yasiga Paulo omu kifungo.

25 Fesito kayagobaire omu mukoa gwa wenene, ebiro bikeire bishatu, aruga Kaisaria agya Yerusalemu. ² Abakuhani bakuru n'Abayahudi enyanwanwa bamumanyisa ebigambo byabo ahali Paulo. ³ Bamurumilira k'abakolera ekigonzi akamusindika Yerusalemu, mara aho nibategeka kumuzimbira kumwitira omu muhanda. ⁴ Kyonkai Fesito abagambira okwo Paulo alindiirwe Kaisaria n'okwo alikwenda kugarukayo juba. ⁵ Abagambira ati, «Kityo abatwazi banyu baije tugende hamoi. Omushaija ogwo k'araba aina ekyo yashobize bamutoijere.» ⁶ Kayabamazireho ebiro ebalikushaga 8 anga 10 yagaruka Kaisaria. Bukeire aikalira entebe y'omuramuzi, aragira kabaleta Paulo. ⁷ Kayagobaire omw'iramuliro, Abayahudi abashangirwe barugire Yerusalemu bamwemelera aha rubaju, bamutaho emishango esikiire kyonkai ebalema kugitongana. ⁸ Paulo ayetonganira ati, «Tinyina kyonashobize aha Mateka g'Abayahudi, anga ahali Rwensinga, anga ahali Kaisari; n'akati.» ⁹ Kyonkai Fesito agonza kugilira Abayahudi ekigonzi agambira Paulo ati, «Wakugondize kugya Yerusalemu nkaba niyo nkuramulira ebi ebyo balikukutoijela?» ¹⁰ Paulo amugambira ati, «Nyemeleire omu maisho g'entebe ya Kaisari y'eiramu, mbali ndagiirwe kuramulirwa. Naiwe nomanyage okwo tinyina kabi konakoleire Bayahudi. ¹¹ Kandaba ndi mushobya nkashangwa nkozire kyona kyona eky'okunyisa, tindikuihiga kwiruka rufu. Kyonkai ebyo balikuntoijela kahatalimu kilikunkwata, taliho muntu wa kunnaga mu mikono yabo. Ninjuliza owa Kaisari.» ¹² Ahanyuma Fesito kayamazire kutensa n'orukiikorwe, amuhorora ati, «Wajuliza owa Kaisari, owa Kaisari oragyayo.» ¹³ Aho ebiro kabyabaire byahingwireho, Omukama Agripa na Berinisi baija Kaisaria kunyegeza Fesito. ¹⁴ Bamarayo ebiro bingi.

Nikwo Fesito kugambira omukama ebigambo bya Paulo ati, «Omu kifungo omu Felikisi akasigamu omuntu. ¹⁵ Kambaire ndi Yerusalemu abakuhani bakuru n'abagurusi b'Abayahudi bamungambiraho nibanshaba kamuramura. ¹⁶ Mbahorora okwo teba ntwa za ya Baroma kuramura muntu atojjeirwe atakemeleire n'abamutojjeire, akabona bushango kwetongelera aha byo bamutojjeire. ¹⁷ Orwo bateraniire aha, tinkeleleirwe. Bukeire naikalira entebe yange y'eiramu, naragira na Paulo kabamuleta omw'iramuliro. ¹⁸ Abatoizi kabemeleire tibamutojjeire mushango gubi nk'okwo mbaire nintekelera. ¹⁹ Babaire nibamutojjeire aha byo babaire nibahakanaho omu dini yabo, nibamutojjeire n'aha muntu omoi, Yesu, ayafire kyonkai Paulo nagamba ngu akahimbuka. ²⁰ Kanshobeirwe nkalemwa kushobokerwa empaka ezo, namubaza nka nayenda kugya Yerusalemu kuba niyo aramulirwa aha rw'empaka ezo. ²¹ Paulo wenene aramwire kwikara omu kifungo kuhika orwo omushango gulisharwa Kaisari. Aho naragira kumwikazamu kugoba orwo ndamumutwekera.» ²² Agiripa agambira Fesito ati, «Nakugondize kwehulilira omushaija ogwo.» Fesito ati, «Nyenkya oramuhulira.» ²³ Bukeire Agiripa na Berinisi baija nibekunika, bataha omw'iramuliro, bashembirwe abakuru b'eihe n'abashaija enyanwanwa b'ekigo. Ahanyuma Fesito aragira kabaleta Paulo. ²⁴ Fesito agamba ati, «Mukama Agiripa nainywe nywena abo tuli hamoi aha, nimubona omushaija ogwo eihanga lyona ly'Abayahudi, Yerusalemu na munu banshabire nibaashana ngu naragirwa afe. ²⁵ Inye timboine ntambara y'akozire ey'okumwisa. Mbweni na wenene okwo ajuliize owa Kaisari, ndamwire kumutweka. ²⁶ Kyonkai ekigambo gasho eky'okumuhandikaho kukitwekera mukama wange tinyinaky. Aha rw'ekyo namuleta omu maisho ganyu, okukiraho iwe, Mukama Agiripa, katuramara kumuleba kurungi mbone eky'okuhandika. ²⁷ Enshonga nimbona okwo buli bufera kutweka omufungwa ntolekire mishango ey'alikutojjerwa.»

26 Agiripa agambira Paulo ati, «Nojuburwa kwegambilira.» Aho Paulo aimukya omukono abanza kwetonganira ati, ² «Mukama Agiripa, n'inyebona ndi muberwa kwetonganira ahali iwe kir'eki ahali byona eby'Abayahudi balikuntojjeire, ³ kandi okukiraho kubona iwe nomanya emichwo yona n'empaka z'Abayahudi. Aha rw'ekyo ninkutagiliza oyegumisilize ompulilize. ⁴ «Emirolere yange kwema buto omw'ihanga lyange n'omuli Yerusalemu, Abayahudi bona nibagimanya. ⁵ Kwema karai, kabakuba nibaikeliza kugamba amazima, nibamanya okwo nabaga Mufarisayo ow'omuteko ogulikukira endijo yona okuhikya Amateka g'edini yaitu. ⁶ Mbweni aha nyemeleire aha kuramurwa omushango aha rw'eshu-

bi y'ekyo Ruhanga yashuubiize batat'enkurw'ichwe ⁷ eshubi etegeleziibwe enganda zaitu 12 ezilikufa nizosha kufukamira Ruhanga waitu kiro na mushana. Kandi nanye aha rw'eshubi egyo, Mukama Agiripa, niyo nshonga Abayahudi nibantojjeire! ⁸ Kubaki inywenamutalikwikiliza okwo Ruhanga ahimbura abafire? ⁹ «Nanye nyenene nabonaga ndagiirwe kukora ebintu bingi aha bikwete okwanga Yesu owa Nazareti. ¹⁰ Nikwo nagizire ntyo Yerusalemu. Abakuhani bakuru bampaga obushobora bw'okufunga abegesibwa, mara nkafunga bangi; kandi n'abaitwaga nashemelerwaga kabafa. ¹¹ Omu sinagogi zona nkabashasa mara nabalengesa kurogota. Nkaba mbatamwa muno munonga, mbagingiiza nangu n'okubahondera omu bigo omu mahanga. ¹² «Abakuhani bakuru bampaga obushobora bantuma ngya Damasiko. ¹³ Rugaba, ekiro kimo omw'ihangwe ningenda, mbona omushana oguli kwagwo niguruga omw'iguru, nigumyansa kukira eizoba, gumbunda n'abo nabaire nyinabo omu rugendo. ¹⁴ Aho chwenatubutama ahanisi, mpulira eiraka omu Ruyahudi nilimbaza liti, «Sauli, Sauli, nongingilizaki? Eby'olikukora noyeshasiza busha.» ¹⁵ Mbaza nti, «Rugaba wab'ohai?» Omukama angarukamu ati, «Ndi Yesu ow'olikugingiiza. ¹⁶ Kyonkai oimuke oyemelere bwemi, kuba nakuhabukira nyina omugendelero gw'okukuronda k'oba mukozi wange mara mujulizi w'okwo wambona n'okwo olikambona. ¹⁷ Ndikurokora omu mikono y'eihanga eli n'omu mikono y'Abanyamahanga abo ndikukutumamu ¹⁸ kubabuuruza amaisho bakahinduka bakaruga omu mwilima bakagya omu mushana, kandi baruge omu mikono ya Sitani bahindikire Ruhanga, bahaabwe omugaruliro gw'amafu n'emigisha nk'abatakatifu abalikunyikiliza.» ¹⁹ «Aha rw'ekyo, Mukama Agiripa, tinajemeire byonabonekeirwe kuruga mw'iguru. ²⁰ Nkabanza nabigambira aba Damasiko, ahanyuma nabigamba Yerusalemu n'omu nsi yona ya Buyahudi, nabigambira n'Abanyamahanga kwakwo, okwo balikuragirwa kwechuza n'okugaruka ahali Ruhanga, bakore n'ebikorwa bilikwolekya okwo bechulizekwo amafu gabo. ²¹ Ekyo nikyo Abayahudi bankwatiire Rwensinga bakhiga kunyita. ²² Kuturuka kir'eki Ruhanga aikara nanjuna, na mbweni nikwo nyemeleire aha ningambira abake n'abahango, ti kindi shana eby'abarangi na Musa bagambire okwo bilibaho; ²³ okwo Kirisito aragiirwe kushasha n'okuba wa mbere kuhimbuka omu bafu, n'okwo aligambira eihangalye n'Abanyamahanga ebilibarokora.» ²⁴ Paulo kayabaire akyayetongelera atyo, Fesito agamba n'eiraka lihango ati, «Paulo wararuka; okega bingi byakurarura.» ²⁵ Ndi Paulo amuhorora ati, «Mukunirwa Fesito, tinararuka. Ningamba amazima gonkai. ²⁶ Kuba Omukama Agiripa ebi nabimanya, nikyo ndikumugambilira ntatiinire.

Nindenga nti ebi byona nabimanyakwo, kuba taliho kyakoleirwe mu rubaju. ²⁷ Mukama Agiripa, eby'abarangi bagambire nobiikiliza? Nimanya okwo olikwikiliza.» ²⁸ Agiripa agambira Paulo ati, «Natekeleza kumpindura mukirisito omu kaanya kagufi?» ²⁹ Paulo amugarukamu ati, «Ninshaba Ruhanga, kaba kaanya kagufi anga karai, t'iwe wenkai, nawe na bona abalikumpulira kir'eki bahinduke babe okwo ndi, shana eminyororo egi etabulimu.» ³⁰ Ahanyuma omukama aimuka, na Fesito, na Berinisi, n'abo babaire bashuntamire nabo. ³¹ Kabashohoire bagambirangana bati, «Omuntu ogu taina ky'akozire eky'okumwisa anga kumufungisa.» ³² Agiripa agambira Fesito ati, «Omushaija ogu kyakushobokire kumu-taishura k'atakujuliize Kaisari.»

27 Kabaramwire katugya Roma, Paulo n'abafungwa abandi babateka omu mikono y'omukuru w'abaisherukare eibaralye Julio, ow'eihe Iya Augusito. ² Katwamazire kutaaha omu meli ya Adiramasio eyabaire neshuba aha myaro ya Asia, tusabara twina Arisitariko Omumasedoni wa Tesalonika. ³ Bukeire tugoba Sidoni. Julio agilira Paulo obufura, ata namujubura kukyalira batahibe bakamujunisa ebyo yabaire nayetaaga. ⁴ Turuga aho tusabara, tukiikira ahansi ya Sipuro, kuba omuyaga gukaba niguturuga omu maisho. ⁵ Turaba omu nyanja ya Silisia na Pamfilia, tugoba Mira eya Lisia. ⁶ Omukuru w'eihe ahangaho emeli ya Alekisandiria negya Italia. Aho atutahya omu meli egyo. ⁷ Ebiro bikya bingi nitubuga mpora mpora, tufa twosha, tulemwa tugoba omu maisho g'ekigo kya Nido nawe tulemwa kugobamu, nituzira omuyaga. Kirete tugiraba ahansi, ni bwatana Salumone. ⁸ Tukiikira n'omwegego, tufa twosha, tulemwa tugoba aha mwaro gulikwetwa Mwaro gw'Emilembe, gwataine ekigo kya Lasea. ⁹ Ebiro okwo byabaire byafire bingi omu kihanda, nangu n'ekisiibo kyahingwire, orugendo rw'enyanya rutama muno rushobeza. Aho Paulo abatatira ati: ¹⁰ «Banyaishaija, nimbona orugendo oru nirwija kutama muno, habeho n'okuferwa bingi, bitali bintu byonkai, kyonkai naichwe chwenene.» ¹¹ Kyonkai omukuru w'abaisherukare afaho eby'omubugi w'emeli na mukama wayo, kukira ebya Paulo. ¹² Omwaro gukaba gutali gwakwikaramu mu kirumo kya mbeho, aho bangi bategeka kurugaho kugya Foinike, babe niyo bamalira ekirumo ky'embeho. Ogwo nigwo mwaro gwa Kirete ogulebire oburugaizoba kwolekera bikara, n'oburugaizoba kwolekera kasi. ¹³ Omuyaga gwa kasi kagwabandize kwihya mpora mpora, babona okwo bakwasa ekyo bashangirwe nibenda. Nikwo kusika enanga, tusabara tutwetwe omwaro gwa Kirete, kake bwatana orukaru. ¹⁴ Niho honkai aihya omuyaga gw'enkomaizi ogwa bikara bwolekera oburugaizoba, gwema orukaru. ¹⁵ Enko-

maizi ekiza emeli amani; naichwe kagwatulemire tubona titukina kwoturagira; aho gututwara. ¹⁶ Turaba aha kazinga ka Kauda mbali omuyaga gutaina mani, tufa twosha kyonkai tukashobora kuhungya obwato bw'emeli. ¹⁷ Abalimba kabamazire kubwimukya eiguru, bakwata emiguha bagizingoza emeli kugikoma. Ahanyuma batina kugya kukwatira omu mushenye gwa Siriti, aho bahanantura amatanga, baleka emeli etwarwa omuyaga. ¹⁸ Bukeire enkomaizi kayatuteire ekaija kutwita, babanza kwihya ebintu omu meli kubinaga omu nyanja. ¹⁹ Aha kiro kya kashatu bonene bonene bakwata emiguha egenda omu meli bagyengira. ²⁰ Katwamazire ebiro bingi turalikubona izoba anga nyanyinyi, n'enkomaizi ekatwema kubi, twashuburugukirwa kimoi okukira. ²¹ Abantu bamara ebiro bingi bangire kulya. Aho Paulo abemelera omu maisho abagambira ati, «Batata, nimube mwampuliire! Kuba twaikaire Kirete titwakuboine naku ezi na kuferwa bintu. ²² Mbweni mbagambire, mugumise omwoyo. Taliho n'omoi arafa, shana emeli yonkai. ²³ Kir'eki omumalaika wa Ruhanga, Mukama wange owo nkolera, aizire yanyemelera aha rubaju ²⁴ yangambira ati, «Paulo otatina. Oli w'okwemelera omu maisho ga Kaisari; kandi Ruhanga akusingire, aha bwawe yakiza bona ab'olikusabara nabo.» ²⁵ Kityo batata mugume, kuba n'inyesiga Ruhanga okw'omumalaika yangambira birabakwo. ²⁶ Kyonkai omuyaga rwonza gwina ekizinga ekyo guratunagaho.» ²⁷ Nawe aha kiro kya 14 omw'itumbi omuyaga nigututwara oku n'oku omu Nyanja ya Adiria, abalimba bamanya okwo twailira aha rukaru. ²⁸ Bapima oburai bw'amaizi bashanga buli bw'emita 40. Ahanyuma kake bashuba bapima, babona obw'emita 30. ²⁹ Batina omuyaga gutatutera aha mabare, nikwo kwema aha kagobero k'emeli bakataishura enanga inai z'emeli omu maizi, bashuba basigara baramiliize obwire kabukya. ³⁰ Abalimba bagondize kuruga omu meli kwiruka, bakwata obwato bw'emeli babusongora aha maizi, okwobon'oti nibagonza kutaishura enanga ez'omu maisho. ³¹ Nirwo Paulo yagambire abakuru b'abaisherukare n'abaisherukare bonene ati, «Aba kabataikaire mu meli, timulikurokoka.» ³² Nikwo abaisherukare kushara emiguha y'obwato bakabutaishura bukagenda. ³³ K'obwire bwabaire bwaija kukya, Paulo agambira abantu bona kulya ekyakulya, ati, «Kir'eki kya 14 mutura mwekazire mutaliire kantu. ³⁴ Aha rw'ekyo nimbagambira, mugire ako mwalya kabahe amani, kuba inyweni okwo muli taliho n'omoi alikwija kurugwa rushoke aha mutwe.» ³⁵ Orwo yamazire kugamba atyo akwata omukate, asiima Ruhanga omu maisho gabo bona, agubegura abanza kulya. ³⁶ Aho n'aho bona baguma emyoyo, bagira ako balya. ³⁷ (Omu meli ichwena hamoi tukaba tulimu abantu 276.) ³⁸ Kabamazire

kulya bakaiguta, bakehesa obusikizi bw'emeli, bakwata engano baginaga omu nyanja. ³⁹ Obwire kabwakeire, abalimba tibashoboire kumanya nsi n'ehai, shana bakabona omukono gw'enyanja gwinaho n'omwaro, aho babona kakilikushoboka babe niho basoka. ⁴⁰ Kityo bagutura enanga bazisiga omu nyanja, baleegura n'emiguha eyabaire ekomire engahi. ⁴¹ Kyonkai kabaagobaire omw'iteraniro ly'engezi ibili, emeli omu maisho etoka omu ntuumiro y'omushenye omu maizi mwonene. Kandi ekibunu kyayo amayengo gakisinjagulikya. ⁴² Abaisherukare bategeka kwita abafungwa ngu bataija bakaziha bakairuka. ⁴³ Kyonkai omukuru wabo aha rw'okugonza kukiza Paulo, abatanga kukora batyo. Yaragira abalikumanya kuziha kwetuura omu nyanja, bebembere nibaziha bagobe aha rukaru; ⁴⁴ abandi bagendere aha mbaho anga aha bichwagulika by'emeli. Bagoba batyo aha rukaru, bakira.

28 Katwabaire twahungire tutyo, nirwo twa manyire okwo ekizinga ekyo kyabaire nikyetwa Malita. ² Abanyansi bamwo bakatugilira obufura obutali bwa buli kiro. Batunyegeza ichwena, batuhembera omuliro, kuba hakaba haliyo embeho, n'enjura ekaba yabanza kugwa. ³ Paulo akaba ashenyire enkwi, akwata omuganda aguteka omu muliro. Enkwi ezo zirugwamu enjoka, ebingwamu omuliro emutema, eshuba emwezinga aha mukono. ⁴ Abanyansi kabagiboine elerembire aha mukono, bagambirangana bati, «Taliho kulengeshanyia, omushaija ogu naita abantu. Namwita ruhanga ayetwa Mazima, n'orwo yaruhonokaho ataisirwe maizi.» ⁵ Kyonkai Paulo agishaimura omu muliro atabaireho kantu. ⁶ Bonene batekeleza bati naija kuzimbogatana anga agwe ahansi afe. Kyonkai kabalinda omwanya gurai bataboine kyoyaba, batekeleza kundi bati, «Ni ruhanga.» ⁷ Bwatana honene halinya hakaba haliho amataka g'omukuru w'ekizinga nayetwa Pubulio. Yatunyegeza omwa wenene ebiro bishatu, yatukolerage. ⁸ Ishe akashangwa arwaire omushwago n'ensheshe. Paulo agya kumuleba, amushabira, ashuba amutaho emikono amukiza. ⁹ Ekyo kakyamazire kubaho, abantu abandi omu kizinga ababaire baina endwara nabo baija, Paulo abakiza. ¹⁰ Bakatuha ebintu bingi; n'omu kubarugaho kusabara bakatuletera ebindi byona omu meli ebyo twabaire nitwetaaga. ¹¹ Emyezi eshatu ehoire tusabara omu meli ya Alekisandiria, ekaba neyetwa Baruhanga Abarongo. Ekirumo ky'embeho emeli egyo nayo ekaba ekimaliire Malita. ¹² Tugya twemelera Sirakuse, tumarayo ebiro bishatu. ¹³ Turugaho tuzingora tugoba Regio. Twikaraho ekiro kimoi, aho omuyaga gwa kasi gwihiya, aha kiro kya kabili tugoba Puteoli. ¹⁴ Tushangamu abegesibwa batunyegeza, tubamaraho ebiro mushanju. Tuba nikwo tu-

goba tutyo Roma. ¹⁵ Omuli Roma abegesibwa kutuhulira baija batuchwekelera omu Katare ka Apio n'ahali Hoteli Ishatu. Paulo kayamazire kubabona yasi-ima Ruhanga mara yaguma omutima. ¹⁶ Orwo twataahire Roma, bajubura Paulo kutura wenkai, kyonkai bamuha omwisherukare kumulinda. ¹⁷ Kabyahingwire ebiro bishatu ayeta abebembezi b'Abayahudi ba Roma. Kabamazire kuterana abagam-bira ati, «Barumuna bange, n'orwo ntaina kyonashobeize ihanga lyaitu anga kushaaga michwo ya batat'enkurw'ichwe, bakanfunga bamara banyihya Yerusalemu bannaga omu mikono y'Abaroma. ¹⁸ Abaroma abo kabamazire kuleba ebigambo byange bagonza kuntaishura, enshonga nkaba ntaina mushango gwa kunyisa. ¹⁹ Abayahudi kabayangire mbona njulize Kaisari, kyonkai ntaina mugendelero gwa kutoijera ihanga yange. ²⁰ Aha rw'ekyo egi niyo nshonga eyo nashabira kubabona kufumora nainywe. Ekinkomesize empingo ezi shubi ey'Abaisiraeli batura bategeleize.» ²¹ Bamugambira bati, «Titukaboine barua kuruga Buyahudi ezilikutugambira ahali iwe. Kandi taliho murumuna waitu Omuyahudi ayaizire kunu akakutugambiraho anga akakufumoraho kubi. ²² Kyonkai nitugonza kuhulira ebitekelezo byawe. Nitumanya okwo omuteko ogu buli hantu hona nigwangwa.» ²³ Kabamazire kumuha ekiro, baija bangi muno mbali yabaire nashura. Kwema bwankya kuturuka bwaigoro Abashoborora ebigambo ebyo, najulira obukama bwa Ruhanga. Alenga kubakomeleza kabaikiliza Yesu asimbiize aha Mateka ga Musa n'ebyagambirwe abarangi. ²⁴ Abamoi baikiliza ebyo yagambiire kyonkai abandi tibabikiliize. ²⁵ Kityo bonene bonkai bahakana, bakwata omuhanda bagen-da, orwo Paulo yamazire kugamba ati, «Mwoyo Mutakatifu akaba ayemeleire omu mazima orwo yagam-bire omu kanwa k'Omurangi Isaya ati, ²⁶ «Ogende ogambire abantu aba oti: Mulihulira kyonkai timuliziza kushobokerwa, okubona mulibona, kyonkai timuligira kyomwaihyamu n'akati. ²⁷ Aha rw'okuba abantu aba bagumangaine emitima, baigaire amatwi tibaliku-hulira, bebunzire amaisho bataija bakabona bakashobokerwa, bakahuliza matwi gabo, emitima yabo ekatabu-rura, kuhinduka bakaija ahali inye nkabakiza.» ²⁸ Mpa-honu mumanye okwo ekigambo eki kya Ruhanga eky'okubarokora kyagya omu Banyamahanga, mara bonene balikihulira.» ²⁹ [Paulo kayamazire kugamba ebyo, Abayahudi barugaho bagenda nibahakanisan-gana bingi.] ³⁰ Paulo omuli Roma akamaramu emyaka ebili yona. Enju eyo yashuragamu amahera gayo yagegiliraga. Abamukyaliraga bona yabanyegezaga, ³¹ abarangira obukama bwa Ruhanga, n'okubegesa aha by'Omukama Yesu Kirisito n'obumanzi bwona, ataina amutangire.

ABAROMA

¹ Inye Paulo omwiru wa Yesu Kirisito, nketwa kuba ntumwa, nkaronkwa aha rw'evangeli ya Ruhanga. ² Evangeli egyo niyo Ruhanga yaragiire karai omu kanwa k'abarangi omu Bihandiko Bitakatifu. ³ Ekwete aha Mwanawe ayatabukire ahali Daudi aha bunyamubili. ⁴ Amanyisiibwe n'amaani okwo ali Mwana wa Ruhanga, orwo yahimbukire omu bafu nk'okwo Mwoyo Mutakatifu yarangire, n'iwe Yesu Kirisito Omukama waitu. ⁵ Omuli wenene nimwo tugiliirwe omugisha gw'okuba ntumwa aha rwa Yesu Kirisito kwegesa amahanga gona kugira omuhuliro ogulikuruga omu kwesiga aha rw'eibaralye. ⁶ Kandi na inywe omuli balinya abesirwe kuba ba Yesu Kirisito mubulimu. ⁷ Kityo nimbahandikira inyweni abagonzibwa ba Ruhanga omuli Roma. Mugire omugisha n'emilembe ya Ruhanga Isheichwe n'ey'Omukama Yesu Kirisito. ⁸ Ekya mbere ninsiima Ruhanga wange omuli Yesu Kirisito, omw'ibara lyanyu inyweni, aha rw'okuba okwesiga kwanyu nikugambwa omu nsi yona. ⁹ Enshonga Ruhanga n'iwe mujulizi wange, owo nkolera n'omwoyo gwange orwo ndikuranga evangeli y'Omwanawe, okwo mbashabira obutosha omu nshara zange, ¹⁰ nti rundi Ruhanga ayenzire nakulemwa mberwa mbagobaho. ¹¹ Nobona nyina orushusho rwanyu, mbone kubagobya egabo y'omwoyo kubagumisa, ¹² nikwo kugir'oti tushobore kugumisangana, inye ngumisibwe okwesiga kwanyu, na inywe mugumisiibwe okwange. ¹³ Barumuna bange, ningonza mumanye okwo naraaliire emirundi nyingi kubagobaho (kyonkai kugoba mwaha nkyatangangirwe), mbone kugira abo nahindura omuli inywe, nk'okwo nyina abo mpindwire omu Banyamahanga. ¹⁴ Nyina eibanja aha bantu bona, Abagiriki n'Abanyamahanga kumoi, abamanyi n'abafera kumoi. ¹⁵ Kityo nindibaliibwa na inywe abali Roma kubarangira evangeli. ¹⁶ Aha rw'okuba tindikukwatirwa vangeli nshoni: Nigo mani ga Ruhanga agakurokora buli omoi alikwesiga, kubanza n'Omuyahudi n'atali Muyahudi kwakwo. ¹⁷ Kuba obugorogoki bwa Ruhanga omu kuhindura abantu kuba bagorogoki nibubonekera omu vangeli egyo; abahinduza okwesiga kwonkai. Nk'okwo Ebihandiko Bitakatifu bilikugamba, «Okwesiga kw'omugorogoki nikwo kulimugiza oburora.» ¹⁸ Ruhanga asingiire omw'iguru nanigalira abantu

bona abatamwikiliza n'ababi abalikufakara bakafunfuniza amazima. ¹⁹ Kuba ebilikushobora kumanyika ahali Ruhanga nibabimanya, nobona Ruhanga wenene abibamanyisize. ²⁰ Kwema aha kutondwa kw'ensi emibere ya wenene etaboneka, nikwo kugir'oti obushoborabwe obw'eirai lyona, bumanyikira bunyanungi omu bintu ebyakatonzirwe. Aha rw'ekyo tibaina kyakwekwasa. ²¹ Kuba n'orwo Ruhanga bamumanyire tibamuhaire kitinwa okwo ali Ruhanga handiki kumusiima. Batekeleza ebitaina mugasho n'amagezi gabo g'obufera gakwatwa omwilima. ²² Bakeyeta banyamagezi baba bafera, ²³ omu mwanya gw'ekitinwa kya Ruhanga nyamutafa batamu ebishushani ebilikushusha omuntu nyakufa anga ebinyonyi anga ebigungu anga ebyekurura. ²⁴ Aha rw'ekyo Ruhanga akabahwamu baikara omu mairu g'emitima yabo ag'obujanga, ²⁵ ahakuba amazima agakwete ahali Ruhanga bakagahindura bishuba, bafukamira ekitondwa bakikolera kushaaga Omutonzi ow'ekitinwa eirai lyona! Amina. ²⁶ Aha rw'enshonga egi Ruhanga akabahwamu, baikara omu buhwanshoni. Abakazi babo basiga eby'emibili yabo yahangiirwe, bagikoza ebitali bya buhangwa bwayo. ²⁷ N'abashaija kutyo balekera kugenda n'abakazi okwo kihangirwe, bata nibagenda omushaija n'omushaija, abashaija bahemuka n'abashaija, ekyarugir'omwo bayeletera ekibonabonyio aha rw'okufakara kwabo okwo. ²⁸ Kandi okwo baboine kitalikugasha kwesiga Ruhanga, Ruhanga akabahwamu baikara n'emitima mibi, baba bantu babi. ²⁹ Bagira emize yona, entambara, omururu n'orwango. Baijura ekiisho, baita abantu, okurwana, ebishuba, orwangeroro, okugeya, ³⁰ okuchwelerera, okunoba Ruhanga, eikuru, eisinini, okwetutumura, kugishagisha emize mibi n'okutahulira bazaire. ³¹ Baba bafano, tibagira bwesigwa aha byo baragaine, baba bihwamwoyo, tibagira na mama. ³² N'orwo balikumanya omuku gwa Ruhanga okwo abakora ebintu nk'ebi baragirwa kufa, tibalikubikora kushai kyonkai nibasiima n'abalikubikora.

² Aha rw'ekyo iwe muntu toina kwetonganira, n'orwo oraba oli ohai, orwo olukumura ondijo. Kuba orw'olikumumura noyeramura iwe wenene, enshonga iwe omuramuzi, nokora ebintu byonene byonene. ² Nitumanya okwo eiramu lya Ruhanga eligwa

era abakora ebintu ebi liba ly'amazima. ³ Iwe muntu, nolenga oti orwo oramura abakora batyo kandi okwo iwe wenene nobikora, olihunga aha iramu lya Ruhanga? ⁴ Anga nogaya ekishakye ekingi, obuchulezi n'obwegumisilizabwe? Tolikumanya okwo Ruhanga omu kishakye agendeleire k'oyechuza? ⁵ Orwo olukugumangana omutima otalikwechuza noyebiikira ekiniga aha kiro ky'okubonabonyibwa orwo eiramu ly'amazima lya Ruhanga liligya aha mushana. ⁶ Kuba alirongora buli muntu kuhondera ebikorwabye: ⁷ abegumisiliza bakakora kurungi, nibaitanira ekitinwa n'oburora obutalihwaho, alibatunga oburora obutalihwaho. ⁸ Kyonkai abeyenda batakunzire mazima, bakakunda entambara, balibonabonibwa. ⁹ Buli muntu akora kubi alibona ebiyengo n'enaku, Omuyahudi wa mbere, n'atali Muyahudi kwakwo, ¹⁰ kyonkai buli omoi akora kurungi alibona ekitinwa n'emilembe, Omuyahudi wa mbere, n'atali Muyahudi kwakwo. ¹¹ Aha rw'okuba Ruhanga tagira kigonzi. ¹² Bona abaakafakaire batalikumanya Mateka balisilika batalikuturwa Mateka, kandi bona abaakafakaire nibamanyama Amateka baliramurwa Amateka. ¹³ Enshonga abalikumanya Amateka tibo bagorogoki ahali Ruhanga, shana abahikya Amateka nibo balizoka okwo bali bagorogoki. ¹⁴ Orwo Abanyamahanga abatagira Mateka balikukora eby'Amateka galikuragira nibasindikwa obuhangwa, orwabo baliba barumazire, n'orwo bonene bataina Mateka. ¹⁵ Nibazora okwo eby'Amateka galikuragira bihandikirwe omu mitima yabo, omu mwanya gwonene eiraka ly'omwoyo nilibajulira, kuba ebitekelezo byabo orundi nibibatoijera, orundi nibibaramulira. ¹⁶ Kityo kuhondera evangeli eyo ndikuranga, nikwo kiliba kiti aha kiro ekyo Ruhanga aliramura eby'abantu bona ebyeshelekire najuliza Yesu Kirisito. ¹⁷ Kyonkai iwe k'olikweyeta Muyahudi mara nosimbagiliza aha Mateka kandi noyebuga Ruhanga, ¹⁸ nomanya eby'ayenda, n'ebili kaliza nobisiima, ahakuba oyegire Amateka, ¹⁹ kandi noyemanya okwo oli muhabuzi w'empume, mushana gw'abali omu mwilima, ²⁰ mugorozi w'abafera, mwegesa w'abaana, oyeshagwire obumanyi n'amazima omu Mateka, ²¹ mbwenu iwe ayegesa banu, nolemwa kweyegesa? Iwe atanga okwiba, oiba? ²² Iwe agamba ngu omuntu aragirwa kutasiyana, nosiyana? Iwe atamwa ebihuuku, ebya Rwensinga nobinyaga? ²³ Iwe ayebuga Amateka, nohenda Amateka kukunukuruza Ruhanga? ²⁴ Nk'okwo kihandikiire kiti, «Abanyamahanga nibarogota aha ibara lya Ruhanga nibaihwa ahali inywe.» ²⁵ Okutahirirwa kw'amazima k'oraba nohulira Amateka; kyonkai k'orahenda Amateka, okutahirirwa kwawe nikyo kimoi n'okutatahirirwa. ²⁶ Kityo k'omuntu atatahirirwe araba nagobesheleza eby'Amateka galikuragira, n'orwo araba atatahirirwe

alizoka nk'atahirirwe. ²⁷ Aho abatatahirirwe aha bubili kyonkai nibakwata Amateka, balibaramura inywe abaina Amateka agahandikirwe mara mutahirirwe kyonkai nimugahenda. ²⁸ Enshonga araba ali Muyahudi aheru ti Muyahudi nyakabara, handiki kugir'oti okutahirirwa okw'amazima kintu eky'aheru mara eky'aha bubili. ²⁹ Omuyahudi kwo araba ali Muyahudi omunda, kandi n'okutahirirwa nyakabara n'okutahirirwa aha mutima, okw'omu mwoyo ti mu bigambo. Talikusiimwa bantu, nasiimwa Ruhanga.

3 Omuyahudi aina kakizoki? Anga omugasho gw'okutahirirwa ni guhai? ² Omugasho gungi mara gw'engeli zona. Eky'okubanza nakyo, Abayahudi nibo bakwasibwe ebyo Ruhanga yagambire. ³ Isi k'abandi omuli bonene baraba tibagizire bwesigwa? Obutesigwa bwabo nibwiza obwesigwa bwa Ruhanga? ⁴ Nikikabure! Ruhanga agamba amazima, n'orwo buli muntu agamba ebishuba, nk'okwo kihandikirwe kiti: «Oije oboneke okwo oli mugorogoki omu by'olikugamba, osinge omushango ogw'oliramurwa.» ⁵ K'amafu gaitu garaba nigolekya obugorogoki bwa Ruhanga, tugambeki? Tugiiire tuti Ruhanga orwo atubonabonyia ti mugorogoki? (Ningamba nk'omuntu). ⁶ N'akati! Aho Ruhanga yakuramura atai ensi? ⁷ Ebishuba byange kabiraba nibimanyisa ekitinwa kya Ruhanga aha rw'amazima ga wenene, ahakubaki ninkwatwa omushango gw'obufakare? ⁸ Mara aho ichwe kubaki tutalikukora bibi kabirugwamu birungi? Nk'okwo abantu abandi balikutuchwelerera ngu nikwo tulikugamba. Bonene abo baliramurwa nk'okwo baragirwa. ⁹ Mbwenu tugire tutai? Ichwe Abayahudi tuli barungi kushaaga? Chei, n'akati; enshonga nagambire okwo abantu bona, Abayahudi n'abatali Bayahudi, obufu nibubakiza amani, ¹⁰ nk'okwo kihandikire kiti, «Taliho mugorogoki n'omoi, chei taliho n'omoi; ¹¹ taliho alikushobokerwa, taliho alikwitanira Ruhanga. ¹² Bona bakahaba, bona hamoi bakakora kubi; taliho alikukorage, taliho n'omoi. ¹³ Emimiro yabo nyanga erangaire, nibabeyesa endimi zabo. Akanwa kabo kaijwire amashagwa g'empili. ¹⁴ Nibagamba kubi omu kanwa, nibajuma kubi. ¹⁵ Amaguru gabo gangu kwita omuntu ¹⁶ okusiliikya n'enaku bili mbali balikuraba, ¹⁷ omuhanda gw'emilembe tibagumanya. ¹⁸ Okutina Ruhanga tibakubona.» ¹⁹ Kandi nitumanya okwo kyona kyona eky'Amateka gagamba, gakigambira abatwarwa Amateka, buli muntu ataliya aketonga, kandi n'ensi yona esingwe omushango omu maisho ga Ruhanga. ²⁰ Omu maishoge taliho muntu n'omoi alisinga mushango aha rw'okukora ebiragiiirwe Amateka; enshonga Amateka nigo gamanyisa obufu. ²¹ Kyonkai mbwenu obugorogoki nk'obwa Ruhanga tibulikuletwa kukwata Mateka; Amateka n'abarangi bujulizi kushai aha bu-

kiniga kya Ruhanga aha bwa wenene. ¹⁰ Enshonga k'okufa kw'Omwanawe kuraba kwatugarwire ahali wenene okwo tukyali babisha, mbwenu okushaagaho orwo twina emilembe ahali Ruhanga, oburora bwa Kirisito buraturokora. ¹¹ Kyonkai t'ekyo kyonkai, nitushuba nitushanduuka aha rw'ebyo Ruhanga yakozire aha rwa Yesu Kirisito, wenene ogu ayatugarwire ahali Ruhanga. ¹² Kityo nk'okwo obufu bwaizire omu nsi aha rw'okufakara kw'omuntu omoi, n'orufu rukaletwa entambara, nikwo n'orufu rwakanzire rukaba rw'abantu bona enshonga abantu bona bakafakara. ¹³ Omu mazima obufu bukabaho omu nsi Amateka gatakatairweho, kyonkai mbali Amateka gatali obufu tibumanyikaho. ¹⁴ Kwema ahali Adamu kuturuka ahali Musa rufu aketwaliliza abantu, nangu yayetwaliliza na balinya abo amafu gabo gabaire gatalikushusha ntambara ya Adamu. Adamu akaba nashura ogwo ayabaire ali w'okwija. ¹⁵ Kyonkai amatungwa tigalikushusha ntambara. K'abangi baraba bafire nibazira entambara y'omuntu omoi, Adamu, nikwo n'ekisha kya Ruhanga hamoi n'amatungwage omu kisha ky'omuntu omoi Yesu Kirisito bili bingi okushaagaho aha rw'abantu bangi. ¹⁶ Kandi amatungwa ago tigalikwigana na kyazarukire omu bufu bw'omuntu ogwo omoi. Kuba eiramu elyalesirwe entambara emoi likaleta omuramo, kyonkai ekisha ekigizirwe aha rw'em-babazi kwiza entambara zingi nikihindura abantu kuboneka bali bagorogoki. ¹⁷ Ka rufu araba yagizire amani aha rw'okufakara kw'omuntu omoi ogwo Adamu, nikwo na balinya abalikugilirwa ekisha kingi n'okubona egabo y'obugorogoki egizirwe aha rw'em-babazi barabona oburora oburamukire aha rw'omuntu omoi Yesu Kirisito. ¹⁸ Aho nk'okwo entambara y'omuntu omoi yalesire omuraamo aha bantu bona, nikwo n'ekikorwa ky'obugorogoki kilikuletera abantu bona omugaruliro n'oburora. ¹⁹ Nk'okwo okutahulira kw'omuntu omoi kwahindwire bangi kuba bafakare nikwo bangi barakorwa omuhuliro gw'omuntu omoi bakaba bagorogoki? ²⁰ Amateka gakaija kukanyisa entambara; kyonkai mbali obufu bwayeyongeire, ekisha kikeyongera okushaagaho, ²¹ Kityo nk'okwo bufu bwayetwete aha rw'enshonga ya rufu, kwakwo n'ekisha nikwo kyaliire obukama aha rw'obugorogoki obulikututwara omu burora obutalihwaho omuli Yesu Kirisito Omukama waitu.

6 Mbwenu tugambeki? Twikare omu bufu k'ekisha kiba kingi? ² Nikikabure! Ichwe abataaniire kimoi n'obufu, twakurora tutai nitugendelera kufakara? ³ Timulikumanya okwo ichwe chweni ababatiziibwe kurondora Kirisito tukabatizibwa kumurondora n'omu kufakwe? ⁴ Aha rw'ekyo tukaziikwa hamoi nawe orwo twabatiziibwe kufa, tushobore kubona oburora obuhya nka Kirisito ow'ekitinwa kya Isheichwe

kyahimbwire omu bafu. ⁵ Katuraba tubaire ba wenene aha rw'okuba tufire nka wenene, mazima turaba ba wenene orwo tulihimbuka nka wenene. ⁶ Nitumanya okwo twabaire tuli eirai, tukabambwa nawe, amairu g'omubili gabone kuchweka, obufu bulekere kutwetwaliliza. ⁷ Aha rw'enshonga ayafire obufu tibumwetwaliliza. ⁸ Kyonkai katuraba twafire na Kirisito, nitwesigna okwo tulishuba tukarora nawe. ⁹ Enshonga nitumanya okwo orwo Kirisito yahimbukire omu bafu talifa rundi n'akake; rufu takimugeleera. ¹⁰ Orufu orwo yafire rukaba ruli rufu rw'okutaanira kimoi n'entambara, mara akafa limoi lyonkai. Kyonkai oburora obwo alikurora naburora ali wa Ruhanga. ¹¹ Kityo na inywe nimuragirwa kwebona nk'abataaniire kimoi n'obufu, mara mureore muli ba Ruhanga omuli Kirisito Yesu. ¹² Aha rw'ekyo obufu buleke kwetwaliliza emibili yanyu elikwija kuhwaho, kubakora kamuhondera amairu gayo. ¹³ Engingo zanyu mutazijubura kufakara, zitaba bikwato bya kukoza ntambara. Mwehongere Ruhanga, mube bantu abaihirwe omu rufu mukaletwa omu burora, n'engingo zanyu muzihongere Ruhanga zibe bikwato by'okukoza ebikorwa by'obugorogoki. ¹⁴ Obufu tibubetwalilize, enshonga timulikugeleerwa Mateka, shana nimugeleerwa ekisha. ¹⁵ Mbwenu aho tukoreki? Tufakare aha rw'okuba nitugeleerwa ekisha titulikugeleerwa Mateka? Nikikabure! ¹⁶ Timulikumanya okwo kamulikwehongera omuntu wena wena kuba bairube kumuhulira, muli bairube kwo orwo mulikuhulira? Nimuba bairu b'obufu obwisa, anga nimuba bairu b'omuhuliro ogugiza oburora obugorogoki. ¹⁷ Kyonkai Ruhanga nakasinge! Kuba eirai n'orwo mwabaire muli bairu b'obufu, mbwenu mwagizire omuhuliro n'omutima gwanyu gwona aha mazima agalikushangwa omu byomwegesiibwe. ¹⁸ Orwo muzimazire kurokorwa omu bufu mwaba bairu b'obugorogoki. ¹⁹ Ningamba okwo abantu bagamba, aha rw'enshonga y'amani gake ganyu ag'obuhangwa. Nk'okwo eirai engingo zanyu mwazikozaga eby'enshoni n'ama-fu agashagulirane, kityo mbwenu engingo zanyu ezo muzikoze eby'obugorogoki mubone kuba batakatifu. ²⁰ Orwo mwabaire mukyali bairu b'obufu, mukaba mutagelerwa bugorogoki. ²¹ Kyonkai mbwenu ebintu ebilikubakwasa enshoni mwaha mukyabibonamu mugashoki? Endekelero y'ebintu ebyo ni rufu. ²² Orwo mwachungwirwe omu bufu mukaba bairu ba Ruhanga, omugasho ogwo mulikubona ni kuhindurwa batakatifu, n'endekeelero yagwo burora obutalihwaho. ²³ Empeerwa y'obufu ruba rufu, kyonkai egabo ya Ruhanga eyo aha aha rw'embabazize, buba burora obutalihwaho aha rwa Kirisito Yesu Omukama waitu.

7 Barumuna bange, ningambira abalikumanya Amateka, nimumanya okw'omuntu aragirwa Amateka orwo aba akyarora? ² Tugambe omukazi omush-

werwa, Amateka nigamukoma ahali iba orwo iba ogwo akyarora. Kyonkai orwo iba afa, Amateka agaliku-mukoma ahali iba gamutaishura. ³ Kyonkai k'aratura n'omushaija ondijo okwo iba akyarora arayetwa nsiyani. Nawe iba k'arafa aho Amateka nigamutaishura, mara k'arashwerwa omushaija ondijo ti nsiyani. ⁴ Nikyo kimoi barumuna bange, nainywe kwakwo Amateka tigakibakomire ahakuba muli ngingo z'omubili gwa Kirisito. Mbwenunu muli ba Kirisito ogwo ayahimbukire omu bafu tushobore kuba bantu b'omugasho orwo tulikukolera Ruhanga. ⁵ Orwo twabaire tukiyo oburora obw'obunyama, amairu gabi agatengibwaga Amateka, emibili yaitu gakaba gagili kubi. Ekyaturugire omwo twafa ichwena. ⁶ Kyonkai mbwenu Amateka twagachungukiremu. Byonene ebyo ebyatuhinduraga bairu bikatwisa. Aha rw'ekyo titukigeleerwa Mateka ag'eirai agahandikirwe, shana ekiliho nitugeleerwa oburora obuhya obwa Mwoyo. ⁷ Mbwenu tugambeki? Tuti Amateka nibwo buba bufu? Nikikabure! Kandi okwo k'Amateka gatakubaireho, obufu tinakubumanyire. Tinakumanyire okwegomba kiki k'Amateka gatakugambire gati, «Otalyegomba.» ⁸ Kyonkai obufu bukekwaliliza emihango, bwandetera okwegomba okwa buli ngeli. K'Amateka gataliho n'obufu tibuliho. ⁹ Haliho orwo naroraga obuzira Mateka; kyonkai orwo emihango yagiireho, obufu bwaija, aho nafa. ¹⁰ Emihango yonene yonene elikushubiza oburora yaba niyo enyita yonene. ¹¹ Obufu bukekwaliliza emihango, bwambeiya bwanyisa emihango. ¹² Kityo Amateka gaba gatakatifu, n'emihango eba mitakatifu mara y'amazima kandi mirungi. ¹³ Mbwenu aho ekyo ekili kirungi kikanyita? Nikikabure! Obufu nibwo bwanyisire. Bukankozza ekili kirungi bwanyita, bubone kumanyika bwoli okwo bwemire. Kityo obufu nibumanyikira omu mihango okwo bwina amani gabi agashaagulirane. ¹⁴ Nitumanya okwo Amateka gagira omwoyo; kyonkai inye nyina omubili obufu bukangu-ra. ¹⁵ Ebyo inye nyenene ndikukora tindikubishobok-erwa. Ekyo ndikwenda tikyo ndikukora; ninkora ekyo ntalikwenda. ¹⁶ Mbwenu kandikukora ekyo ntalikwen-da, aho ninyikiliza okwo Amateka gaba garungi. ¹⁷ Kityonu takyali inye alikukikora, nikikorwa obufu obulikutuura omuli inye. ¹⁸ Aha rw'enshonga nimanya okwo taliho kantu karungi akalikutura muli inye, nikwo kugamb'oti, omu bunyama bwange. Ninshobora kwenda ekili kirungi kyonkai tindikushobora kukikora. ¹⁹ Aha rw'okuba tindikukora kirungi kyo ndikwenda, shana ekibi ekyo ntalikwenda nikyo ndikukora. ²⁰ Mbwenunu aho kandikukora ekyo ntalikwenda, takyali inye alikukikora, nikikorwa obufu obulikutuura omuli inye. ²¹ Kityo nimbona okwo Amateka galikukora: Orwo ndikwenda kukora ekili kirungi, ekili kibi nikiba kyagobire. ²² Okwo ndi omu mwoyo ninshemelerwa Amate-

ka ga Ruhanga, ²³ kyonkai omu ngingo zange nimbonamu Amateka agandi nigarashana n'Amateka ag'omwoyo gwange gulikusiima mara nigampindura mbohe y'Amateka g'obufu agalikutuura omu ngingo zange. ²⁴ Inye omunaku! N'ohai alinyihya omu mubili ogu ogulikugya kunyisa? ²⁵ Ruhanga nakasinge omuli Yesu Kirisito Omukama waitu! Kityonu inye omu bwange ninkunda Amateka ga Ruhanga n'omwoyo gwange gwona, kyonkai kandi ninkunda Amateka g'obufu n'omubili gwange.

8 Mbwenu aha rw'ekyo abali ba Kirisito Yesu tibakina mushango. ² Amateka ga Mwoyo w'oburora omuli Kirisito Yesu ganchungwire omu mani g'Amateka g'obufu n'orufu. ³ Nobona Ruhanga akakora eky'Amateka gatashobore kukora aha rw'okujegaazibwa obunyama. Akatweka Omwanawe nyabwe omu mishusire y'omuntu nyamafu, mara yaija ali kihongo ky'enyatano y'obufu kuchwa obufu omu bantu, ⁴ eby'Amateka galikwenda bibone kuhikilira omuli ichwe abatalikukora kwo tulikusindikwa bunyama shana nitukora okwo tulikuragirwa Mwoyo. ⁵ Aha rw'enshonga abalikhondera obunyama emyoyo yabo nibagiteka aha bikwete obunyama. Kyonkai abalikhondera Mwoyo emyoyo yabo nibagiteka aha bikwete Mwoyo. ⁶ Omwoyo kuguteka aha bunyama orwo rufu, kyonkai omwoyo kuguteka ahali Mwoyo obwo burora n'emilembe. ⁷ Omwoyo ogutairwe aha bunyama ogwo nigushenga Ruhanga; tighulira Mateka ga Ruhanga, pe tigwakushobora. ⁸ Kandi n'abalikutwarwa obunyama tibaina kushemeleza Ruhanga. ⁹ Kyonkai inywe timulikutwarwa bunyama, nimutwarwa Mwoyo. Mazima ka Mwoyo wa Ruhanga araba natura omuli inywe, wena wena ataina Mwoyo wa Kirisito taina kuba wa wenene. ¹⁰ Kyonkai ka Kirisito araba ali omuli inywe, n'orwo emibili yanyu eisirwe amafu, emyoyo yanyu eina oburora aha rw'obugorogoki. ¹¹ Ka Mwoyo wa Ruhanga ayahimbwire Yesu omu bafu araba natura omuli inywe, wenene ayahimbwire Kirisito Yesu omu bafu kwakwo alitunga emibili yanyu nyakufa oburora omu mani ga Mwoyo asingiire omuli inywe. ¹² Kityonu barumuna bange, nitutongwa, kyonkai titulikutongwa kurora nituhondera bunyama. ¹³ Kamulikurora nimuhondera obunyama mulifa, kyonkai omu mani ga Mwoyo kamurachwa ebikorwa by'obunyama mulirora. ¹⁴ Bona abalikuhaburwa Mwoyo wa Ruhanga abo ba Ruhanga. ¹⁵ Aha rw'enshonga Mwoyo owo Ruhanga yabahaire talikubahindura bairu handiki kubatinisa; shana Mwoyo wenene ogwo nabahindura baana ba Ruhanga, mara omu bushobora bwa Mwoyo nitweta Ruhanga tuti, «Aba! Isheichwe!» ¹⁶ Mwoyo wa Ruhanga wenene wenene n'iwe alikwetaba n'emyooyo yaitu kwatura okwo tuli baana ba Ruhanga. ¹⁷ Katura-ba tuli baanabe, aho tuli basika, basika ba Ruhanga

mara tuli basika hamoi na Kirisito, ekiliho tushaashe nawe tubone kuhabwa ekitinwa nawe. ¹⁸ Nintেকেলেza okwo obushasi obwa kaanya aka tibwakulengwa kitinwa ekyo tulikwija kushuruliwa. ¹⁹ Ebitondwa byona bilindilire n'ekihika kingi okushuruwa kw'abaana ba Ruhanga. ²⁰ Ebitondwa byona bikazoka bitaina mugasho n'akake, ti aha rwa byonene kweyendera, shana aha rw'okwenda kwa Ruhanga ayabahindwire bya katozi, kyonkai yabiha okugira eshubi. ²¹ Ebitondwa byonene bilichungurwa aha rufu n'okujunda bibone obwegeleere obw'ekitinwa eky'abaana ba Ruhanga. ²² Nitumanya okwo ebitondwa byona bitura byemire hamoi nibitaaga kuhika mwaha. ²³ Ti bitondwa byonkai, kyonkai ichwe chwenene abali biraba bya mbere bya Mwoyo, nitusinda okuzimu orwo tulindilire Ruhanga kutuhindura baanabe, nikwo kuchungurwa kw'emibili yaitu. ²⁴ Okugira eshubi egi nikwo kwaturokoire. Eshubi elikuboneka mwaha tiyo shubi. N'ohai ashubira eky'alikubona? ²⁵ Katuraba nitushubira ekyo turalikubona, tukilindilire n'obwegumisiliza. ²⁶ Oku nikwo Mwoyo atujuna omu bujege bwaitu. Kuba titumanya kushoma nshara nk'okwo turagiirwe, shana Mwoyo wenene n'iwe atutelera omushango omu bushasi bungi muno obutali bwa kugambwa. ²⁷ Ruhanga ahenjuzwa emitima y'abantu namanya ebitekelezo bya Mwoyo atelera abatakatiifu omushango nk'okwo Ruhanga alikwenda. ²⁸ Nitumanya okwo Ruhanga akora ebintu byona akabigoshora kabigasira abamugonza, nib'abo abalikwetwa nk'okwo yategekire. ²⁹ Abo yamanyire obutwe nibo yayahwire batakabaireho kushushanisibwa Omwanawe, Omwanawe ogwo abe muzigaijo gwa barumunabe. ³⁰ Bonene abo, abo yayahwire batakabaireho n'okubeta akabeta, kandi abo yayasire akashuba yababara omu bagorogoki; abo yabazire omu bagorogoki yashuba yabatunga ekitinwa. ³¹ Mbweni tugambeki ahali ebyo? Ka Ruhanga araba ali orubaju rwaitu n'ohai aratushobora? ³² Wenene Ruhanga ogwo ataganyiire Mwanawe, shana kumuhayo aha bwaitu ichwena, tatuhe buli kantu hamoi nawe? ³³ N'ohai ow'okukwata endonkwa za Ruhanga omushango? Ni Ruhanga abahindura bagorogoki! ³⁴ Aho ow'okubaramura n'ohai? Ni Kirisito Yesu ayabafeleirekwo, akahimbuka omu bafu, asingiire aha mukono gwa bulyo gwa Ruhanga natutelera omushango. ³⁵ N'ohai ow'okututaishurana n'engonzi za Kirisito? Tutaishuranwe ebiyengo anga enaku, anga okugingiizibwa, anga eifa, anga okugenda bushai, anga akabi, anga embanda? ³⁶ Nk'okwo kihandikire kiti, «Aha bwawe nitusiiba nitwitwa; nitushusha entaama ezilikwija kubagwa.» ³⁷ Chei, ebi byona twabisingire omu mani ga Ruhanga ayatugondize. ³⁸ Nimanyage n'orwo rwakuba rufu anga burora, anga bamalaika,

anga batwazi b'omw'iguru, anga ebiliho kaanya aka, anga ebilikwija kwija, anga obushobora bw'engeli zona, ³⁹ anga obwemi, anga oburai bw'okugya okuzimu, handiki kyona kyona omu bitondwa, ekirashobora kututaishurana n'engonzi za Ruhanga omuli Kirisito Yesu Omukama waitu tikiliho.

9 Ningamba amazima omuli Kirisito, tindikubeiya. Omutima gwange nigunjulira omuli Mwoyo Mutakatifu, ² okwo nyina obujune bungi n'obushasi bwa buli kaanya omu mwoyo gwange. ³ Omu bwange nakugondize mbe muraamwa mara mushendwa ahali Kirisito aha rwa barumuna bange abanyabuzare bange aha bunyamubili. ⁴ Nibo Baisiraeli abahairwe egabo y'okuba baana ba Ruhanga, ekitinwakye, endaganoze. Amateka, emigenzo y'okumufukamira, n'ebyaragainwe. ⁵ Nibatabuka ahali batat'enkurw'ichwe ab'eirai, kandi na Kirisito aha bunyamubili, w'eihanga lyabo. Ruhanga omutwazi wa bona asingizibwe eirai lyona. Amina. ⁶ Kyonkai tikwo kugir'oti ekigambo kya Ruhanga tikyagasire. Tikugir'oti bona abalikutabuka ahali Isiraeli ba Isiraeli, ⁷ kandi ti bona baana ba Aburahamu kuba baijukuru, kyonkai kikagambwa kiti, «Baijukuru bawe balyetelerwa ahali Isaka.» ⁸ Eki niki-manyisa okwo abaana aba Ruhanga ti ba bunyamubili, shana abaana ab'endagano nibo balikwetwa baijukuru. ⁹ Ekyaragainwe nikigenda kiti, «Omu bukiro nk'obu ndigaruka mara Sara aliba aina omwana w'omwojo.» ¹⁰ Kandi t'ekyo kyonkai, na Rebeka kwakwo akazara abaana babili aha mushaija omoi, tat'enkurw'ichwe Isaka. ¹¹ N'orwo abaana abo babaire batakazairwe nangu batakakozire kirungi anga kibi, entegeka ya Ruhanga y'okuronka Isiraeli ebone kugumaho, ti aha rwa bikorwa bya bantu kyonkai mweto gwa Ruhanga, ¹² Rebeka ogwo akagambirwa ati, «Omukuru alitwarwa omuto.» ¹³ Nk'okwo kihandikire kiti, «Nkagonza Yakobo kyonkai nanoba Esau.» ¹⁴ Mbweni tugambeki? Tuti Ruhanga takozamazima? Nikikabure! ¹⁵ Enshonga nagambira Musa ati, «Ndaganyira owo nganyira; mara wenene ogwo owo ndiganyira ndamugilira obuganyizi.» ¹⁶ Aha rw'ekyo tikili aha bweyendezi bwa muntu, shana aha buganyizi bwa Ruhanga, ¹⁷ n'ebihandiko nibigambira Farao biti, «Nkakuha obukama kukwolekeraho obushobora bwange obuli omuli iwe, eibara lyange lirangaanwe omu nsi zona.» ¹⁸ Kityonu Ruhanga agilira obuganyizi wena wena ow'agonza, kandi agumanganisa omutima gwa kaishe muntu owo ayenda. ¹⁹ Noiija kumbaza oti, «Kubaki akyakwata abantu omushango? Isi n'ohai ayakumwangira eky'ayenzire?» ²⁰ Kyonkai iwe wab'ohai, omuntu kuhorora Ruhanga? Ekibumbano kyakubaza ayakibumbire kiti, «Kubaki wambumbire oti?» ²¹ Isi omubumbi taina bushobora aha ibumba, omw'ibumba elyo yakaata kwihamu

ekikwato kirungi n'ekindi eky'okukoza ebintu ebya buli kiro? ²² Nikyo kimoi n'ekyo Ruhanga akozire. Akagonza kwoleka ekinigakye n'okumanyisa obushoborabwe. Kyonkai abo yabaire anigaliire kwija kubasilikya akabegumisiliza muno. ²³ Kandi akashuba yagonza kwoleka okwo ekitinwakye kili kingi muno ekyo yatumungire ichwe abo yaganyiire, nibo balinya omuli ichwe ab'atekatekire kutungwa ekitinwa. ²⁴ Tuli bantu abo ayesire, ti mu Bayahudi bonkai, kyonkai mpaho n'omu Banyamahanga. ²⁵ Eki nikyo alikugamba omuli Hosea ati, «Ababaire batali bantu bange ndibeta «Bantu bange,» n'eihanga elitagonzibwaga ndilyeta «Mugonzibwa wange.» ²⁶ Kandi aha mwanya gwonene gwonene mbali bagambiirwe bati, «Timuba bantu bange,» honene aho barayeterwaho, «Baana ba Ruhanga Asingire.» ²⁷ Na Isaya nagamba ahali Isiraeli ati: «N'orwo orubara rw'Abaisiraeli rulishusha omushenye gw'enyanja, abaliruhonokaho nibo balirokoka; ²⁸ kuba ekyo Ruhanga yagambire kukora ensi naija kukikora n'amani mara omu bwangu bwangu.» ²⁹ Kandi nk'okwo Isaya yabaasire ati, «K'Omukama w'amahe atakutusiireho baana, twakubaire nka Sodoma, tushusha Gomora.» ³⁰ Mbweni aho tugambeki? Abanyamahanga abatakoraga bya bugorogoki babaire bagorogoki, obugorogoki bwabo nibwo buruga omu kwesiga. ³¹ Kyonkai Isiraeli abakoraga eby'obugorogoki basimbize aha Mateka tibashoboire kuhikya Mateka galinya. ³² Ahakubaki? Enshonga eby'obugorogoki ebyo tibabikolize mani ga kwesiga, bakaba basimbize aha bikorwa. Basitairi aha «Ibare elisitarwaho,» ³³ nk'okwo kihandikire kiti, «Mulebe, nateka eibare omuli Sioni elilisitaza abantu, orwazi orulibagwisa; kandi alikamwikiliza talikwatwa nshoni.»

10 Barumuna bange, eky'omutima gwange gulikwitanira, n'ekyo ndikushabira Isiraeli ahali Ruhanga nimbashabira kabarokoka. ² Ndi mujulizi wabo okwo baina ekihika ahali Ruhanga, kyonkai ekihika kyabo tikiliruga mu bumanyi nyakabara. ³ Aha rw'okutamanya bugorogoki obulikuruga ahali Ruhanga, kandi bakaitanira okuhamisa obwabo, tibakunzire bugorogoki bwa Ruhanga. ⁴ Kirisito n'iwe yachwire Amateka, buli omoi aina okwesiga ashobore kuhindurwa kuba mugorogoki. ⁵ Musa nahandika okw'omuntu alikukora eby'obugorogoki asimbize aha Mateka ekyo kilimubonesa oburora. ⁶ Kyonkai obugorogoki obusimbize aha kwesiga nibugamba buti: Otakugamba mu mutima gwawe oti, «N'ohai alitemba omw'iguru?» (Nikwo kugir'oti, kusongora Kirisito) ⁷ anga, «N'ohai alisongoka omu kuzimu?» (Nikwo kugir'oti, kwihya Kirisito omu bafu). ⁸ Kyonkai obugorogoki obwo nibugamba butai? Ekigambo kikuli haihi, kikuli aha minwa n'omu mutima (nikwo kugir'oti, ekigambo ky'okwesiga ekyo tulikuranga). ⁹ K'oraba nogambakwo

okwo Yesu aba Mukama, mara noikiliza aha mutima okwo Yesu yamuhimbwire omu bafu, olirokoka. ¹⁰ Kubaba omuntu aikiliza aha mutima aho ahindurwa mugorogoki, kandi agambakwo atyo arokoka. ¹¹ Ebi-handiko bitakatifu nibigamba biti, «Kaishe muntu wena ayesiga Ruhanga talishonazibwa.» ¹² Aha rw'okuba taliho nshororo aha Muyahudi n'Omugriki. Omukama wenene wenene n'iwe Mukama wa bona, mara ebirungibye abitunga bona ababimushaba. ¹³ Nobona «Buli omoi atakira Omukama, alirokoka.» ¹⁴ Kyonkai abantu bakushaba batai owo batalikwikiliza? Isi bakwikiliza batai owo batakahuliraga? Isi bahulire batai bataina murangi? ¹⁵ Isi abantu bakuranga batai kabatumirwe? Nk'okwo kihandikirwe kiti, «Garungi gatai amaguru gabo agalikuranga amakuru garungil!» ¹⁶ Kyonkai evangeli tibakagikilize bona; Isaya nagamba ati, «Rugaba, n'ohai aikiliize eby'ahuliire kuruga ahali ichwe?» ¹⁷ Kityo okwikiliza kuruga omu ky'omuntu yahulira, kandi ekyahulirwa kiruga omu kuranga Kirisito. ¹⁸ Kyonkai nimbaza, tibakahuliire? Mazima bahuliire; aha rw'okuba «Eiraka lyabo lyagobire omu nsi zona, ebigambo byabo byagobire aha mbibi z'ensi yona.» ¹⁹ Ninshuba nimbaza, Isiraeli tiyashobokeye? Ekyamba mbere Musa nagamba ati, «Ndabaha okuchubira abatali ihanga; mbahe okungilira eihanga ly'abafera.» ²⁰ Kandi Isaya namaza kugoba aha kugamba ati, «Abatampiigaga nibo bamboine, nayemanyisa abatambazaga.» ²¹ Kyonkai Isiraeli namugambaho ati, «Omushana gwona nsiiba ntegi engaro kwakilira eihanga elitahulira mara elishenggi.»

11 Mbweni nimbaza nti, Ruhanga akachwera kimoi eihangalye? Nikikabure! Inye nyenene ndi Mwisiraeli, mwijukuru wa Aburahamu, w'oruganda rwa Benjamini. ² Ruhanga takachwaga eihangalye elyo atura namanya batakabaireho. Timulikumanya eby'Ebi-handiko Bitakatifu bilikugamba ahali Eliya, okwo atojera Isiraeli ahali Ruhanga? ³ «Rugaba, abarangi baawe babaisire, alutare zawe bazikambura, inye nyenkai n'inye nsigaireho, mara bakyampiga kunyita.» ⁴ Kyonkai Ruhanga namuhororaki? Ati, «Nyesigaireho abantu 7,000 abatakatekeraga Baali kujwi.» ⁵ Na mbweni omu bukiro obu nikwo bili; haliho abasigaireho abaronkirwe ekisha kya Ruhanga. ⁶ Kyonkai kabiraba bili bityo aha rw'ekisha tibikyali aha rwa bikorwa; kitali kityo ekisha tukyakubaire kisha. ⁷ Mbweni aho tugambeki? Ebyo Abaisiraeli bahigaga tibabiboine. Abaronkirwe bakabibona, kyonkai abasigaire bakagumangana, ⁸ nk'okwo kihandikirwe kiti, «Ruhanga akabaha omwoyo ogulikuhiiziima, amaisho gatabona n'amatwi gatahulira kulemwa kugoba mwaha.» ⁹ Kandi Daudi nagamba ati, «Amagenyi gabo gababeere mutego gubakwate, gababeere kiina mara gabarugir-

wemu ekibonabonyio; ¹⁰ amaisho gabo gabundwe omwilima batabona, enaku zibahende emigongo ebiro byabo byona.» ¹¹ Kityo nimbaza, bakasitara nikyo bagweleire? Nikikabure. Entambara zabo zikaletera Abanyamahanga okurokoka, kandi aho Abaisiraeli bagira ekiisho. ¹² Mbweni k'entambara zabo ziraba zatungisize ensi, kandi okulemwa kwabo kukatungisa Abanyamahanga, lero kasho orwo Abaisiraeli balirokoka bona! ¹³ Mbweni ningambira inywe Banyamahanga. Nk'okwo inye ndi ntumwa y'Abanyamahanga, n'inyebuga omulimo gwange ¹⁴ ngize Abayahudi bataahi bange ekiisho, kutyo ngire abo naronkamu. ¹⁵ K'okuchubwa kwabo kuraba nikuletera ensi kugaruka ahali Ruhanga, okwikiliza kwabo nikwo kugambaki kakutali kuhimbuka mu bafu? ¹⁶ K'ensano ekanzirwe ey'okuganuza eraba eba ntakatifu, mpaho n'ekiihuro kyona; k'omuzi guraba guli gutakatifu, mpaho n'amatagi gali gatyo. ¹⁷ Kyonkai k'amatagi agamoi garaba gakonoirwe, kandi iwe ekyana ky'omuzeituni ishwa okabyarwa aha muzeituni mbali amatagi gakonorwa, kulya obunuzi bw'omuzeituni, ¹⁸ oleke kugaya amatagi. K'oragaya oi-juke okwo t'iwe oyemeleirweho muzi, shana iwe wenene oyemeleire aha muzi. ¹⁹ Oragamba oti, «Amatagi gakakonorwa kambyarwa mbali gakonoirwe.» ²⁰ Ekyo nikwo. Gakakonorwa aha rw'okutaikiliza kwago, kyonkai naiwe okwikiliza kwawe nikwo kukwemeleize. Kityo oleke kugaya, ekiliho ofulike omwoyo. ²¹ Aha rw'okuba ka Ruhanga araba ataganyiire mataagi ag'obuhangwa, naiwe talikuganyira. ²² Aho oyekomye obufura bwa Ruhanga n'okukarakwe: Ruhanga akalira abagwire, kyonkai iwe akugilira obufura, ekiliho oyekwate obufurabwe; kitali kityo naiwe kutyo alikuchwa. ²³ Nangu n'abandi kabaraba batazigiliire omu butesiga bwabo, baligaruka mbali babaire bali, kuba Ruhanga aina obushobora bw'okubagarura. ²⁴ Enshonga ka iwe oraba wakongoirwe aha muzeituni, omuzeituni kibira aha rw'obuhangwa bwagwo, okakwatanisibwa aha muzeituni ogulimano omu nt-waza etali ya buhangwa, aho amatagi aga ag'obuhangwa tigakwatanisiibwe aha muzeituni ogwago kushaaga? ²⁵ Barumuna bange, ningonza mushobokerwe ekyebisho eki, mutaija mukebeiyabeiya ngu mwina amagezi. Abaisiraeli abandi bagumangaine, nangu Abanyamahanga bona balemwe barokoke, ²⁶ nirwo Isiraeli yona elirokoka; nk'okwo kihandikire kiti: «Omurokozi aliruga Sioni, achwe entambara omuli Yakobo; ²⁷ mara egi niyo eliba ndagano yange eyo ndikora nabo orwo ndibagarulira entambara zabo.» ²⁸ Aha bikwete evangeli baba babisha ba Ruhanga aha rw'okugilira inywe Abanyamahanga eitima. Kyonkai aha bikwete okuronkwa baba bagonzibwa aha rwa baishenkurubo.

²⁹ Orwo Ruhanga atunga omuntu egaboze anga akamuronka tamuhinduka. ³⁰ Inywe Abanyamahanga, eirai timwahuliraga Ruhanga. Kyonkai mbweni Ruhanga abagilire obuganyizi aha rw'okutahulira kwa Baisiraeli. ³¹ Aha rw'enshonga y'obuganyizi obwo mugiliirwe, Abayahudi tibalikuhulira Ruhanga, kutyo nabo baije babone kugilirwa obuganyizi bwa Ruhanga. ³² Ahakuba Ruhanga ahair abantu bona obutahulira, kwija kubagilira obuganyizi. ³³ Lingi litai eitunga lya Ruhanga n'obumanyibwe n'amagezige! Emiramulire n'entwazaze by'okutangaza! ³⁴ «N'ohai alikumanya ebitekelezo by'Omukama anga n'ohai arabaire mutegekiwe? ³⁵ Anga n'ohai aramuhair ekintu ali wa mbere Ruhanga kwija kukimugarulira?» ³⁶ Ebintu byona bitabuka ahali wenene, bibaho omu bushobora bwa wenene, mara biba bya wenene. Ekitinwa kibe kya wenene eirai lyona. Amina.

12 Aha rw'ekyo barumuna bange, nimbatagiliza mbataireho obuganyizi bwa Ruhanga, muhonge emibili yanyu ebe kitambo ekilikurora, ekitakatifu mara ekilikushemelera Ruhanga. Oku nikwo kumufukamira kwanyu okw'amazima okwo muragiirwe kumuha. ² Muleke kwekoma aha migilire y'ensi egi. Muhinduke, muhindure ebitekelezo byanyu buhya, mwije mumanye kabutekire ebyo Ruhanga ayenda, mumanye ekili kirungi, ekishemeire mara ekigorigokire. ³ Aha rw'ekisha ekyo nagiliirwe, buli omoi omuli inywe nimuragira aleke kwetungika kushaaga okwo ali, ekiliho ayelebe n'obwegendeleza, buli omoi kuhondera amani g'okwikiliza okwo Ruhanga yamutungire. ⁴ Nk'okwo omu mubili gumoi twinamu engingo zingi, mara engingo zona tizilikukora mulimo gumoi, ⁵ kityo naichwe n'orwo tuli bangi, tuli mubili gumoi omuli Kirisito, kandi buli omoi rugingo rwa mutahiwe. ⁶ Twina amatungwa gatali gamoi kuhonderana n'ekisha kyotugiliirwe, kityo tugakoze. Kakuli kuranga, turange nk'okwo okwesiga kwaitu kuli. ⁷ Kalili ikora, tukore, araba ayegesa, ayegese. ⁸ Araba agira akalyo k'okuchumbiza, achumbize; araba amanya kuha banu, abahe ataina kabajoka. Ajuna, ajune n'ekihika; ow'obuganyizi, agire obuganyizi n'amashemelerwa. ⁹ Engonzi ziruge aha mutima. Munobe ebibi, mwekwate ebirungi. ¹⁰ Mugonzangane engonzi ez'oburumuna; mukirangane omu kukunirangana. ¹¹ Ekihika kyanyu kitashuba nyuma; mubengeye omu mwoyo, kandi mukolere Omukama. ¹² Mushanduke aha rw'eshubi yomwinayo, omu matangwa mwegumisilize, kandi mushome enshara obutosha. ¹³ Abakirisito bataahi banyu mubachangire ebyo balikwetaga, kandi munyegeze abagenzi. ¹⁴ Ababagingiiza mubagambege; mubahe omugisha, mutabaraama. ¹⁵ Abalikushanduuka mushanduuke nabo, abalikulira mulire nabo. ¹⁶ Mugire obuchulezi omu muturanwa;

mutetungika, ekiliho mwikare n'abantu ab'ahansi. Mutalyebona magezi. ¹⁷ Mutalyehoroza, shana muhige ekilikushemelera abantu bona. ¹⁸ Kakilikushoboka, inyewesi okwo murabona, muture kurungi n'abantu bona. ¹⁹ Abagonzibwa, mutalyehooru; ebyo mubilekere Ruhanga, aha rw'okuba kihakandikwa kiti, «Okwehoora kuba kwange, n'inye ndibamalira, alikugamba Mukama. ²⁰ Leka! K'omubisha wawe araba aina enjara, omuhe ak'okulya; k'araba aina eiliho, omuhe ak'okunywa. Omu kugir'otyo oraba nomukwasa enshoni zingi muno.» ²¹ Omutima gubi gutakukiza mani; omutima gubi ogusingise omutima gurungi.

13 Buli muntu agire omuhuliro aha batwazi. Aha rw'okuba taliho bushobora obutarugire ahali Ruhanga. Abatwazi abaliho bakatekwaho Ruhanga. ² Aha rw'ekyo kaishe muntu asimbalira abatwazi, asimbalira ekyo Ruhanga yataireho, mara abo abasimbaara balyeletera omushango. ³ Manya abatwazi tibakanga barungi shana ababi. Wakuburwa kutina abatwazi? Ahonu okore kurungi nirwo omutwazi arakusiima, ⁴ kuba wenene mukozi wa Ruhanga aha rw'obuge bwawe. Kyonkai k'oraba nokora kubi otine, aha rw'okuba omutwazi embanda tagikwatira bushai. Omutwazi mukozi wa Ruhanga kubonabonyia akora kubi. ⁵ Kityo omuntu naragirwa kugira omuhuliro, ti rwa kutina kiniga kya Ruhanga kwonkai, kyonkai mpaho n'aha rwa ishenkazi omutima. ⁶ Aha rw'enshonga yonene yonene mushora emishoro, enshonga abatwazi baba baheleza ba Ruhanga, mara ekigambo eki nibakyekeya. ⁷ Bona mubahe ebili byabo. Araba ali w'okusholerwa emishoro, asholerwe emishoro; omuhoza aholerwe; ow'okukunirwa akunirwe; ow'okuhabwa ekitinwa ahabwe ekitinwa. ⁸ Omuntu atabatonga kantu kona kona, shana okugonzangana. Enshonga omuntu agonza mutahiwe aba ahikize Amateka. ⁹ Emihango egi: «Otalisiyana, Otaliita, Otaliiba, Otalyegomba,» efunganisibwa omu kigambo kimoi eki, «Ogonzega mutahi wawe nk'okwo iwe olikwegonza.» ¹⁰ Engonzi tizitamisa muntu. Aha rw'ekyo okugonza nikwo kugobeshenze Amateka. ¹¹ Kwongera ahali ekyo nimumanya okwo esaa egobire, okwo akaanya nik'aka kuruga omu turo. Mbweni aha tuli haihi kurokoka kushaaga orwa mbere orwo twaikiliize. ¹² Obwire bwakeire, omushana gwajwire. Kityo tulekere kukora ebikorwa by'omwilima, tukore ebikorwa eby'omushana. ¹³ Turore nk'okwo kisaine kurora omu mushana, tutagira mururu anga kutamiira, tuleke obusiyani n'eb'enshoni, tuleke endwano n'eihagiko. ¹⁴ Ekiliho murondore Omukama Yesu Kirisito, muleke kuhyahyanira omubili, n'okunulirwa obunyama.

14 Kandi omuntu alikuyuga omu kwesiga mumunyegeze. Kyonkai mutahankana nawe. ² Omu

myesigireye omuntu yakushobora kulya buli kantu; nawe kandi alikuyuga ogwo nalya emikubi yonkai. ³ Alikulya atagaya alikwetanga. N'alikwetanga ataramura muntu alikulya; aha rw'okuba Ruhanga amukunzire. ⁴ Iwe wab'ohai kuramura omwiru w'ondijo? Mukamawe n'iwe aramura nka yakora kurungi anga nka yakora kubi. ⁵ Haliho omuntu alikubona kir'eki kili kirungi kushaaga ekindi, kandi ondijo nabona ebirorobona nibishushangana. Buli muntu aramure okwo alikubona omu bwa wenene. ⁶ Ahikya ekiro akihikya kukunisa Omukama. Kwakwo n'alikulya nalya kukunisa Omukama, aha rw'okuba nasiima Omukama. Kandi alikwetanga nayetanga kukunisa Omukama mara nasiima Ruhanga. ⁷ Taliho n'omoi omuli ichwe arora anga afa aha bwa wenene. ⁸ Katulikurora niturora aha bw'Omukama. Katulikufa nitufa aha bw'Omukama. Kityonu tulikarora anga tulikafa tuli b'Omukama. ⁹ Aha rw'enshonga egi nikyo Kirisito yafeleire akashuba akarora, abone kuba Mukama w'abafire n'abalikurora. ¹⁰ Kiki iwe kuramura murumuna wawe? Anga iwe kubaki nogaya murumuna wawe? Nobona ichwena tulyemelera omu maisho g'enketo ya Ruhanga ey'eiramu; ¹¹ kuba kihakandikwa kiti, «Omukama nahanga ati, Nk'okwo ndi murora, buli muntu alinfukamaho, na buli rulimi rulisingiza Ruhanga.» ¹² Kityo ichwena tulyetonda obusigire ahali Ruhanga. ¹³ Ahonu tutazigilira kuramurangana. Ekiliho mulekere kutamisangana n'okusitazangana. ¹⁴ Ni manya mara nyina amazima omuli Yesu Omukama okwo hatabaho kintu kihagare omu buhangwa bwakyo; shana kihagare omuli olinya alikutekeleza okwo kili kihagare. ¹⁵ Murumuna wawe k'arasitazibwa eky'olikulya, eby'olikukora oraba otalikubikozibwa ngonzi. Eby'oralya bitaisa muntu owo Kirisito yafeleire. ¹⁶ Kityo ekirungo kyanyu kitagambwaho kubi. ¹⁷ Obukama bwa Ruhanga ti kulya anga kunywa, shana obugorogoki n'emilembe n'ebyera omuli Mwoyo Mutakatifu. ¹⁸ Alikukolera Kirisito omu ntwaza egi akundwa Ruhanga mara asiimwa abantu. ¹⁹ Aha rw'ekyo tuhondere ebili by'emilembe n'okwombekangana. ²⁰ Otakwita mulimo gwa Ruhanga aha rw'enshonga ya nyakabunda. Buli kintu mazima kyera, kyonkai eba shobe omuntu kusitaza banu aha rw'enshonga y'ekyo yalya. ²¹ Kirungi kutalya nyama anga kunywa divai, handiki kukora kyona kyona ekyakusitaza murumuna wawe. ²² Okwesiga kwawe kube kwawe na Ruhanga wawe. Muberwa atalikweligomwa aha rw'enshonga y'ekyo alikubona kili kirungi. ²³ K'eky'alikulya araba nakilengeshanyia, Ruhanga namuramura k'alikukilya, aha rw'okuba ekikorwakye tikisimbagiliize aha kwesiga. Mara kyona kyona ekitasimbagiliize aha kwesiga buba bufu.

15 Ichwe abagumire nituragirwa kwemera obutamoshosho bw'abalikuyuga, tuteshemeleza ichwe chwenane. ² Ichwena tushemeleze bataahi baitu aha rw'obuge bwabo kubombeka. ³ Kuba Kirisito tiyayeshemeleze. Ekiliho nk'okwo kyahandikirwe, «Ebijumi by'abakujumire byabendabendera inye.» ⁴ Nobona ebyakahandikirwe obwa karai bikahandikwa kwegesa ichwe tubone kugira eshubi aha rw'enshonga y'Ebihandiko Bitakatifu kutugumisa n'okututamu ekihika. ⁵ Ruhanga atugumisize mara akatutamu ekihika abatunge omuturanwa gw'emilembe omuli Kirisito Yesu, ⁶ mubone kwema hamoi omw'iraka limoi kusingiza Ruhanga mara Ishe Omukama waitu Yesu Kirisito. ⁷ Aha rw'ekyo mukundangane nk'okwo yakunzire inywe, aha rw'ekitinwa kya Ruhanga. ⁸ Nimbagambira okwo Kirisito yabaire mukozi w'abatahirirwe kuhamisa ebyo batat'enkurw'ichwe baraganisiibwe, ⁹ n'Abanyamahanga babone kusingiza Ruhanga aha rw'obuganyizibwe. Nk'okwo kyahandikirwe, «Orw'ekyo ndikuhaisiliza omu Banyamahanga, nshube mpoyere eibara lyawe;» ¹⁰ kandi nashuba nagamba ati, «Inywe Banyamahanga, mushanduke hamoi n'abantube;» ¹¹ kandi bati, «Banyamahanga inyweni muhaisilize Omukama, n'amahanga gona gamuhaisilize.» ¹² Isaya nayongeraho ati, «Muzi gwa Yese alijja, aliimuka kutwara Abanyamahanga: Abanyamahanga balimushuubira.» ¹³ Ruhanga, entabuko y'eshubi akanyise ebyera n'emilembe omuli inywe inyweni aha rw'okwesiga kwanyu, mubone kugira eshubi nyingi omu mani ga Mwoyo Mutakatifu. ¹⁴ Barumuna bange, inye nimanyira kimoi okwo muli bantu barungi bwoli, nimumanya buli kantu mara nimushobokerwa kwegesangana. ¹⁵ Kyonkai aha bigambo ebindi mbahandikiire n'amani gangi kubaijuka, aha rw'ekisha ekyo Ruhanga yangiliire, ¹⁶ kuba mukozi wa Yesu Kirisito omu Banyamahanga. Nindanga evangeli ya Ruhanga nk'omukuhani, ekihongo ky'Abanyamahanga, nibo Banyamahanga bonene abo Mwoyo Mutakatifu ahindwire batakatifu, kibone kwikilizibwa. ¹⁷ Aho nyina enshonga y'okwebuga omulimo gwange ogwo ndikukolera Ruhanga omu mani ga Kirisito Yesu. ¹⁸ Aha rw'okuba tindikwija kuziza kugamba kyona kyona shana ebyo Kirisito alikugamba omu kanwa kange, abone kushoboza Abanyamahanga kumuhulira omu bigambo n'omu bikorwa, ¹⁹ omu mani g'obubonero n'ebitangazo, omu mani ga Mwoyo Mutakatifu. Nzingoire kwema Yerusalemu nagoba Iliriko, nindanga kabutekire evangeli ya Kirisito. ²⁰ Ekyo nyitanira obutosha kuba kuranga evangeli mbali Kirisito atakahulirwaga, ntaija nkombeka aha musingi gw'ondijo. ²¹ Nk'okwo kyahandikirwe kiti, «Abatakamugambirwagaho balimubona, n'abatakahuliraga balishobokerwa.» ²² Egi niyo nshonga eikara nentanga

kubagobaho. ²³ Kyonkai mbwenu orwo namazire omulimo gwange omu mikoa egi, mara n'okwo emyaka nyingi ntura n'inyegomba kubagobaho, ²⁴ ninshubira kubabona orwo ndaba ningya Hisipania, ninshubira n'okwo muranshagarayo, kyonkai mbanze mbakyalire buzima akaanya kake. ²⁵ Kyonkai aha rwa mbwenu aha ningya Yerusalemu kutwalira abakirisito bataahi baitu eshumbusho. ²⁶ Masedonia na Akaya bategekire kugira ebyo babonera abakirisito bataahi baitu abetaage ba Yerusalemu. ²⁷ Bakitegekire, mara mazi ma baragiirwe, aha rw'okuba k'Abanyamahanga baraba bakunzire ebirungi byabo by'omwoyo, na bonene kwakwo baragiirwe baheho Abayahudi ebyo bainabyo. ²⁸ Aha rw'ekyo orwo ndaba namazire ekigambo ekyo, nkamara kuheleza ebizirirwe, ndabaletwaho orwo ndaba ningya Hisipania. ²⁹ Mara nimanya okwo orwo ndaija okwo ndaija n'emigisha ya Kirisito ekinje. ³⁰ Barumuna bange nimbatagiliza mbataireho Omukama waitu Yesu Kirisito n'engonzi ezilikutabuka ahali Mwoyo, tweme hamoi kushoma enshara n'amani, munshabire ahali Ruhanga, ³¹ mbone kukira aha batakiliza ba Buyahudi, n'eikora lyange aha bakirisito bataahi baitu aba Yerusalemu libone kubashemelera. ³² Ruhanga k'arayenda ndashemelerwa kubagobaho mara mbaikareho nyikyemu. ³³ Ruhanga entabuko y'emilembe abe nainywe inyweni. Amina.

16 Nimbakwasa munyanyaichwe Febe, omudiakonikazi w'enteko ya Kenikirea, ² mumutore omw'ibara ly'Omukama nk'okwo bikagenda aha bakirisito bataahi baitu, mumujune omuli byona ebyo arayetaaga ahali inywe, aha rw'okuba akajuna bangi nanye mbulimu. ³ Munshulire Purisika na Akila, abakozi bataahi bange aha rwa Kirisito Yesu, ⁴ abayehoiremu kunkiza ahali rufu. T'inye nyenkai, kyonkai mpaho n'enteko zona z'Abanyamahanga nizibasiima. ⁵ Kwakwo munshulire n'enteko eli omu ka yabo. Munshulire omugonzibwa wange Epeneti ayabaire wa mbere kwakiliza Kirisito omuli Asia. ⁶ Munshulire Maria ayabahendekeire. ⁷ Munshulire Andoroniko na Yunia, abanyaruganda bange mara abafungwa bataahi bange: Bonene abo omu ntumwa b'eiranga mara bakanyebembera kwakiliza Kirisito. ⁸ Munshulire Ampuliati, omugonzibwa wange omuli Mukama. ⁹ Munshulire Urubano, omukozi mutahi waitu omuli Kirisito, na Sitekisi omurungi wange. ¹⁰ Munshulire Apelesi, omwesigwa omuli Kirisito. Munshulire eka ya Arisitobulusi. ¹¹ Munshulire Herodioni omunyaruganda wange. Munshulire eka ya Narisisi omuli Mukama. ¹² Munshulire abakozi balinya omuli Mukama, abalimu Tirifena na Tirifoza. Munshulire omurungi Perisisi, ayachwaziikaine omuli Mukama; ¹³ Munshulire Rufusi, enganzi y'Omukama, na nyina mara mawe. ¹⁴ Munshulire Asinkiriti, Filegoni,

Herumesi, Patirobasi, Herimasi n'abanyanteko abo bainabo. ¹⁵ Munshulire Filologi, Yulia, Nereo na munyanya, na Olimpasi n'abakirisito bona bataahi baitu abo bainabo. ¹⁶ Mushurangane nimunywegerangana ekinywegero kitakatifu. Enteko zona za Kirisito niziibakeisa. ¹⁷ Kyonkai barumuna bange nimbashaba, mwekenge abateraikubo abalikwisa banu omwaga, kubahakanisa aha byo mwegesiibwe; mubatantare. ¹⁸ Abantu abemire batyo tibalikukolera Mukama waitu Kirisito. Omulimo gwabo kulya. Nibakoza obugambo burungi n'okujebeke abatalikumanya bingi kubahabisa. ¹⁹ Omuhuliro gwanyu nigumanyika omu bantu bona, niyo nshonga nimbebuga. Kyonkai ningonza mube bagezi mukore ebirungi, kandi mube nyakatetere mwelinde ebili bibi. ²⁰ Aho Ruhanga, entabuko y'emilembe, arayanguha ashekenyure Sitani mumulibatilire. Omugisha gw'Omukama waitu Yesu Kirisito gube nainywe. ²¹ Timotheo omukozi mutahi

wange nabakeisa; hamoi na Lukio na Jasoni na Sosipateri abanyaruganda bange. ²² Inye Terisio, omuhandiki w'ebaru egi nimbakeisa omuli Mukama. ²³ Gayo anyegeize mara akanyegeza n'enteko yona nabakeisa. Erasito omuhanika w'ekigo, na Kwarutusi murumuna waitu, nibabakeisa. ²⁴ [Omugisha gw'Omukama waitu Yesu Kirisito gwikare nainywe inyweni. Amina.] ²⁵ Asingizibwe Ruhanga, aina obushobora bw'okubagumisa omu vangeli eyo ndikuranga ningamba Yesu Kirisito, nikwo kushuuruwa kw'ekyebisho ky'okurokoka ekyabaire kitakamanyikaga kwe-ma eirai lyona. ²⁶ Kyonkai mbwenu ekyebisho ekyo kihigire aha mushana omu bihandiko by'abarangi, n'aha rw'omuhango gwa Ruhanga ow'eirai lyona ki-manyikire omu mahanga gona, bakitoze omuhuliro ogulikutabuka omu kwikiliza. ²⁷ Ruhanga wenene wenkai omumanyi, ahaisilizibwe omuli Yesu Kirisito eirai lyona. Amina

1 ABAKORINTO

¹ Inye Paulo, owo Ruhanga yayenzire kanyetwa ntumwa ya Yesu Kirisito, na murumuna waitu Sositenesi, ² nitubahandikira inywe enteko ya Ruhanga eya Korinto. Inywe mukahindurwa batakatifu omuli Yesu Kirisito, mwayetwa kuba batakatifu hamoi na bona abali buli hantu nibashoma enshara kutakira Omukama waitu Yesu Kirisito Mukama, wabo kandi Mukama waitu. ³ Ruhanga Isheichwe n'Omukama waitu Yesu Kirisito babatunge ekisha n'emilembe. ⁴ Buli kaanya nimbasiimira Ruhanga aha rw'omugisha ogwo yabatungire aha rwa Yesu Kirisito. ⁵ Aha rw'enshonga y'omujwangano gwanyu na Kirisito mubaire batungi omuli byona, ebyo mulikugamba byona n'ebyo mulikumanya byona bibulimu. ⁶ Ebyo mwagambiirwe nk'obujulizi ahali Kirisito byahamire bwoli omuli inywe ⁷ mwabona buli matungwa g'omwoyo, oku muliho mutegeleze okuhabuka kw'Omukama waitu Yesu Kirisito. ⁸ Wenene n'iwe alibagumisa mukaikara muli nyakatetere kuturuka aha nzindo aha kiro ky'Omukama waitu Yesu Kirisito. ⁹ Ruhanga ayabesire kamujwangana n'Omwanawe Yesu Kirisito Omukama waitu, aba mwesigwa. ¹⁰ Barumuna bange, nimbatagiliza mbataireho Omukama waitu Yesu Kirisito, inyweni mugambe kimoi mara mutatanukana. Mutegeke kimoi, mutekeleze kimoi. ¹¹ Ab'omwa Koloe bangambiire okwo mwinamu empaka, inywe barumuna bange. ¹² Ngondize kubagambira okwo buli omoi omuli inywe akwese «Inye ndi wa Paulo,» anga, «Inye ndi wa Apolo,» anga, «Inye ndi wa Kefa,» anga, «Inye ndi wa Kirisito.» ¹³ Isi Kirisito arugirwemu ebichweka? Isi Paulo akabambwa kubarokora? Isi mukabatizibwa omw'ibara Iya Paulo? ¹⁴ Ninsiima Ruhanga kubona ntabatiize n'omoi omuli inywe shana Kirisipo na Gayo; ¹⁵ omuntu atalija akagira ati mukabatizibwa omw'ibara lyange. ¹⁶ (Kwakwo nkabatiza n'omutungo gwa Sitefana. Kitali kityo tindikumanya nka nyina owo nabatizize wena wena.) ¹⁷ Kirisito tiyantumire kubatiza shana kuranga evangeli, kutali kugambisa bumanyi, omusaraba gwa Yesu gutaija gukaburwa nshonga. ¹⁸ Ebilikugambwa aha kufa kwa Yesu aha musaraba, bigambo by'obufera omu maisho g'abalikusiliika. Kyonkai ichwe abalikwitanira okurokoka nitubona okwo buli bushobora bwa Ruhanga. ¹⁹ Kikahandikwa kiti, «Obumanyi bw'abamanyi ndibusingajulikya, n'am-

agezi g'abagezi ndigaita.» ²⁰ Omumanyi alihai? Omwegi alihai? Omuhakani ow'amakiro aga alihai? Ruhanga tazoire okwo obumanyi bw'ensi buba bufera? ²¹ Ruhanga omu bumanyi bwa wenene tiyakunzire bantu kushobora kumumanya aha rw'obumanyi obwabo nyabwabo. Ekiliho Ruhanga akagonza kurokora abo abalikwesiga, kubarokozza amakuru ago tulikuranga ago balikweta «G'obufera.» ²² Abayahudi nibarumba obubonero, kandi Abagiriki nibarumba obumanyi. ²³ Kyonkai ichwe nituranga Kirisito ayabambirwe, ekisiitazo aha Bayahudi, kandi obulenga aha Abanyamahanga. ²⁴ Kyonkai aha baraaba besirwe, Abayahudi n'Abagiriki kumoi, Kirisito mani ga Ruhanga, bumanyi bwa Ruhanga. ²⁵ Ruhanga omu bulengabwe mumanyi kushaaga abantu. N'omu bujegebwe amani nagashagya abantu. ²⁶ Barumuna bange, mutekeleze aha mweto gwanyu. Omu mibere y'ensi ababaire bali bamanyi omuli inywe ti bangi, ti bangi ababaire baina bushobora, ti bangi ababaire nibaruga omu nganda z'abakama. ²⁷ Shanasi Ruhanga akaronda ab'ensi yabonaga bali bafera kushonaza abamanyi. Akaronda ab'ensi yabonaga bali bajenge kushonaza ab'amani. ²⁸ Ruhanga akaronda abantu ab'ahansi abagaywa ensi, abazoka bali bintu kushai, abone kulibisa abebona bali b'omugasho, ²⁹ omuntu atalija akeshalingya omu mabona ga Ruhanga. ³⁰ Ruhanga n'iwe ntabuko y'oburora bwanyu omuli Yesu Kirisito owo yahindwire bumanyi bwaitu, bugorogoki bwaitu, butakatifu bwaitu mara kuchungurwa kwaitu. ³¹ Nikyo bahandikire bati, «Araba nayebuga ayebuga Omukama.»

² Barumuna bange, orwo naizire owanyu kubarangira ekyebisho kya Ruhanga, tinakolize migambire elikuguma anga bumanyi bungi. ² Ekyo nabaire nimpiga ahali inywe ti kindi shana Yesu Kirisito ogwo ayabambirwe. ³ Orwo twabaire tuli hamoi nkaba ndi mujege, nintina mara ninjugumba. ⁴ Emigambire yange n'ebyo nagambire bikaba bitali bigambo bya kutangaza eby'obumanyi. Ekiliho bikaba nibyolekya amani ga Mwoyo Mutakatifu, ⁵ okwikiliza kwanyu kuleke kusimbagiliza aha bumanyi bw'abantu, kusimbagilize aha mani ga Ruhanga. ⁶ Obumanyi bwa Ruhanga tubugambira ab'emyoyo ekuzire, kyonkai buba butali bumanyi bwa nsi egi anga obw'abatwazi bayo banyakufa. ⁷ Tugamba obumanyi bwa Ruhanga

obushelekire obutalikumanyika, obwo Ruhanga yataireho ensi etakabaireho twije tuhabwe ekitinwa. ⁸Taliho mutwazi wa nsi egi ayashobokeye bumanyi obu: aha rw'okuba kabakubumanyire tibakubambire Mukama wa kitinwa. ⁹Kyonkai nk'owo kyahandikirwe kiti: «Ekyo eliisho litakabonaga, n'okutwi kutakahuliraga, n'omuntu takakitekelezaga mu mwoyo, ekyo Ruhanga yatekatekeire aba abamugonza.» ¹⁰Ruhanga akatushurulira ekigambo eki omu bushobora bwa Mwoyo. Nobona Mwoyo ahenjuza buli kantu, nangu n'eby'ebisho by'amani ebikwete ahali Ruhanga. ¹¹Ni muntuki amanya ebitekelezo by'omuntu gutali mwoyo ogw'omuntu ainagwo? Nikyo kimoi, taliho amanya byebisho bya Ruhanga, shana Mwoyo wa Ruhanga. ¹²Kandi ichwe mwoyo owo twahairwe ti wa nsi egi, shana Mwoyo aruga ahali Ruhanga, tubone kushobokerwa amatungwa ago Ruhanga wenene yatutungire. ¹³Mara amatungwa ago tituliku-gashoboroza rulimi orwo twayegesibwe bumanyi bwa bantu. Nitukoza orulimi orwo twayegesibwe Mwoyo, eby'omwoyo nitubishoborora abaina Mwoyo. ¹⁴Omuntu alikuhondera obunyama tatungwa matungwa ga Mwoyo wa Ruhanga, kuba ebyo bimubera by'obulenga, mara taina kubishobokerwa, aha rw'okuba bishoboka buli bushobora bwa Mwoyo. ¹⁵Omuntu alikuhondera eby'omwoyo ashobokerwa buli kantu, kandi wenene taliho amushobokerwa. ¹⁶Ebihandiko nibigamba biti, «N'ohai aramanyire ebitekelezo bya Ruhanga, kugir'oti arayegesa Ruhanga?» Kyonkai ichwe ebitekelezo bya Kirisito nitubimanya.

3 Barumuna bange, inye tinashoboire kubafumolera nk'abantu abaina Mwoyo, shana nk'abantu b'ensi; kuba omuli Kirisito muli nk'enkelemeke. ²Nkabagambira amata, tinabahaire kyakulya kilikuguma, ahakuba mukaba mutakakishoboire; nangu na mwa-ha timukakishoboire, ³orwo mukyali bantu b'ensi. Kamulikugilirangana eihagiko n'okurwana, aho timuli bantu ba nsi, mara nimurora nk'abantu bona? ⁴Enshonga k'omuntu alikugamba ati, «Inye ndi wa Paulo,» ondijo ati, «Inye ndi wa Apolo,» timulikurora nka bantu b'ensi? ⁵Apolo ogwo yab'ohai? Paulo yab'ohai? Bairu ababaleteire okwesiga, buli omoi kuhondera amatungwa ag'Omukama yamutungire. ⁶Inye nkab-yara, Apolo yaitilira amaizi, kyonkai Ruhanga n'iwe yabikulize. ⁷Kityo alikubiyara n'alikwitalira amaizi tibaina nshonga, shana olinya abimeza. N'iwe Ruhanga. ⁸Abyara n'aitilira amaizi nibaigana, mara buli omoi alibona emperwaye kuhondera eikoralye. ⁹Aha rw'okuba tuli bakozi ba Ruhanga; inywe muli ndimiroye; muli njuye. ¹⁰Nk'okwo omugisha ogwo Ruhanga yantungire guli, nkombeka omusingi okw'obona omwombeki omubuya; ondijo yayombeka

ahali gwonene. Kyonkai buli omoi alebe okwo alikuky-ombekaho. ¹¹Taliho yakwombeka musingi gundi, gutali ogwo ogwayombekirwe, n'iwe Yesu Kirisito. ¹²Kyonkai aha kitebe ekyo k'omuntu arayombekesaho ezahabu anga efeza anga amabare g'eiguzi anga emiti anga obunyasi, ¹³omulimo gwa buli muntu guligya aha mushana. Ekiri ky'Omukama kiliguzora, nobona omulimo ogwo gulizorwa omuliro, n'omuliro gulizora omulimo ogwo buli omoi yakozire gwemire gutai. ¹⁴Enju eyo kaishe muntu ayombekire aha musingi elikaraho, alibona emperwa. ¹⁵K'enju ya buli muntu elihya ekabutama, aliterwa ehasara, n'orwosi wenene alirokoka, kyonkai alishusha ayaraba omu muliro. ¹⁶Timulikumanya okwo inywe muli Rwensinga ya Ruhanga, mara Mwoyo wa Ruhanga asingiire omuli inywe? ¹⁷K'omuntu wena wena alikambura Rwensinga ya Ruhanga, Ruhanga alimukambura. Rwensinga ya Ruhanga eba ntakatifu, mara Rwensinga egyo n'inywe. ¹⁸Omuntu n'omoi atakwebeiya. K'omuntu wena wena omuli inywe araba nayetekeleza kuba mumanyi omu nsi egi, abe mufera aije abone kuba mumanyi. ¹⁹Obumanyi bw'ensi egi ahali Ruhanga nibwo bufera. Nobona kihakandikwa kiti, «Abamanyi abakwatira omu bwenge bwabo,» ²⁰kandi, «Omukama namanya okwo ebitekelezo by'abamanyi bitaina kantu.» ²¹Kityo omuntu atalyebuga bantu. Ebintu byona byanyu, ²²alikaba Paulo anga Apolo anga Kefa anga nsi anga burora anga rufu anga obukiro obwo tuliho anga obukiro obulija, byona byanyu; ²³na inywe muli ba Kirisito; kandi Kirisito wa Ruhanga.

4 Omuntu atukwate ati: Atubone tuli bakozi ba Kirisito mara bageleezi b'ebyebisho bya Ruhanga. ²Mara kandi abagelezi abaragiirwe kuba besigwa. ³Kyonkai inye mulikandamura anga ndikaramurwa rukiiko rwona rwona rwa bantu tinfireyo kantu n'akati. Nangu na inye nyenkai tindikweramura. ⁴Tinyinayo kyondikwebabara, kyonkai tikwo kugira nti ndi nyakatetere. Omukama n'iwe alikundamura. ⁵Aha rw'ekyo mutaramura kaanya katakagobire, Omukama atakaizire, n'iwe alileta aha mushana ebishelekire omu mwilima ashurure n'ebitekelezo by'emitima: Aho nirwo buli muntu alibona esiimiye ahali Ruhanga. ⁶Barumuna bange, nashoborora ebinkwetehe inye na Apolo kamugasirwa, mushobore kutwegeraho kutashaaga aha bihandikirwe, mutaija mukagira eikuru kutungika ogu kandi kugaya olinya. ⁷N'ohai alikubona okwo ali muntu w'enshonga? Ni kihai eky'oinakyo ekyo otahairwe? Isi k'oraba wakihairwe buhaabwa, kubaki noyeshalingya okw'obon'oti tiwakihairwe? ⁸Mbwenu mwaigusire! Mwatungire! Mwabaire bakama obuzira ichwe! Isi nimube mwaba muli bakama kwo tukalya engoma na inywe! ⁹Nintekeliza nti ichwe omu ntumwa zona Ruhanga akaturonda tuli b'enzin-

do, tukaba nitushusha abantu ababaire baramwirwe kwitwa, aha rw'okuba ensi netutangalira, n'abamalai-ka n'abantu. ¹⁰Tuli bafano nituzira Kirisito, kyonkai inywe omuli Kirisito muli bamanyi. Tuli bajege, kyonkai inywe mwina amani. Inywe nibabakunira, kyonkai ichwe nibatugaya. ¹¹Kulemwa kugoba saa egi twina enjara n'eiliho, titwina kakujwara, nituterwa empi, titwina buturo, ¹²nitufa nitwosha: Emilimo nitwekolera. Kabalikutujuma tubagambage. Kabalikutuboyera tubitekanira. ¹³Kabalikutuhangilira titulikurakaana. Kugoba mwaha tuli jagata omu nsi egi, nitushusha ekomboto y'ebintu byona. ¹⁴Tindikuhandika ebi kubashonaza, nimbihandika kubahana, muli baana bange abagonzibwa. ¹⁵Mulikaba mwina 10,000 ab'okubahabura omuli Kirisito, timwina baisheinywe bangi. Inye nkaba isheinywe omuli Kirisito kwema orwo nabarangiire evangeli. ¹⁶Aha rw'ekyo nimbatagiliza mundondore. ¹⁷Nikyo nabatwekeleire Timotheo, omwana wange omugonzibwa mara omwesigwa omuli Mukama. Wenene arabaijuka entwaza zange omuli Kirisito, nk'okwo ndikuzegesa buli hantu omuli buli nteko. ¹⁸Abandi omuli inywe abaina eikuru, nibalenga ngu tinyije wanyu. ¹⁹Kyonkai ndi haihi kubagobaho k'Omukama arasinga. Tindikwija kuhiiga eby'abeikuru aba balikugamba, ningonza kubona amani gabo. ²⁰Aha rw'okuba obukama bwa Ruhanga tiburuga mu bigambo, buruga omu mani. ²¹Nimwendaki? Mbaizire n'enkoni anga mbaizire n'engonzi n'omwoyo gw'obuchulezi?

5 Nikigambwa buli hantu okwo mwina obujanga, mara engeli y'obujanga etali na mu banyamahanga; omuntu kushwera mukaishe! ²Mara mwina eikuru! Manyasi mwakubaire nimuchura! Araba akozire ekikorwa ekyo, bamushende. ³N'orwo ndaba ntali hamoi nainywe mu mubili, ndi hamoi nainywe omu mwoyo. Okw'obon'oti ndi hamoi nainywe, ⁴n'akozire ekintu nk'ekyo namuramwire omw'ibara ly'Omukama Yesu. Orwo muraterana, nanye ndi hamoi nainywe omu mwoyo omu mani g'Omukama waitu Yesu, ⁵omuntu ogwo mumukwase Sitani amwite omubili, kyonkai omwoyogwe gurokoke aha kiro ky'Omukama Yesu. ⁶Okweshalingya kwanyu ti kurungi, timulikumanya okwo eitumbyo like litumbisa ensano yona? ⁷Okwo mulikubona muli mikate etatumbisiibwe, eitumbyo elyakurukwire mulinage mubone kuba nsano empya. Aha rw'okuba Kirisito akataama kaitu ka Pasika, akatambwa ekitambo. ⁸Aha rw'ekyo tukore obugenyi, tutabukoza itumbyo elyakurukwire, eitumbyo elyo nigwo mutima gw'orwango n'entambara: Tubukoze omukate ogutatumbisiibwe, nibwo bwesigwa n'amazima. ⁹Nabahandikiire omu barua yange kutamanyiirana na enjanga. ¹⁰Tindikugamba basiyani bona bona ba nsi egi, anga

ab'omururu n'abanyagi, anga abalikufukamira ebihuuku; kitali kityo mwakusaine kuruga omu nsi. ¹¹Inye nkabahandikira nti: Mutamanyiirana na muntu alikumanyika okwo ali murumuna wanyu kyonkai okwo ali musiyani anga muntu ow'omururu, anga nafukamira ebihuuku, omubeihi w'ebishuba, entamiizi anga omunyagi. Omuntu nk'ogwo n'okulya mutalya nawe. ¹²Isi mulimo gwange kuramura abatali bakirisito? Isi ti mulimo gwanyu kuramura abali baKirisito? ¹³Abatali baKirisito Ruhanga n'iwe alibaramura. «Omuntu omubi mumushende abarugemu.»

6 Omuli inywe omuntu k'araba aina ebigambo na mutahiwe, yakumaza atai kutoija aha batakansi atatoizire aha baKirisito? ²Isi timulikumanya okwo abakirisito nibo baliramura ensi egi? Isi kamuraba muli b'okuramura ensi egi, emishango etaina mani nebalema? ³Isi timulikumanya okwo tuliramura abamalaika? Lero eby'omu nsi omu! ⁴Kamwina ebigambo ebilikushusha bityo, kubaki nimubitwalira ab'enteko etalikubonamu kantu? ⁵Nshoni kubona nimbagambira ebigambo ebyo. Kyakuba kitai omuli inywe kuburamu omuntu omumanyikwo kuramura abali barumuna? ⁶Omuntu natoijera omurumuna aha batakansi? ⁷Kuziza kutoijelangana ekyo ahali inywe kigoko. Kiki kutemililizamu? Timukunda kulembwa? ⁸Kyonkai inywe nywenene nimushobya mara nimwakira banu omu magezi, nangu kubikora barumuna banyu nyabwanyu! ⁹Timulikumanya okwo ababi batalitaaha mu bukama bwa Ruhanga? Mutebeiya; babe njanga, anga abafukamira ebihuuku, handiki ensiyani, anga ensiyaga, ¹⁰anga abashuma, anga ab'omururu, anga entamiizi, anga ababeihi b'ebishuba, anga abanyagi, tibalitaha omu bukama bwa Ruhanga. ¹¹Nainywe abandi nikwo mubaire muli. Kyonkai mbwenu mukoga mwayera, mwahinduka bagorogoki omw'ibara ly'Omukama Yesu Kirisito n'omuli Mwoyo wa Ruhanga waitu. ¹²«Ahali inye ebintu byona birungi,» kyonkai ti byona biina mugasho. «Ahali inye ebintu byona birungi,» kyonkai taliho kintu kyona kyona ekirandya mwoyo. ¹³«Ebyakulya bigya omu rubunda, n'orubunda rugibwamu ebyakulya,» kyonkai Ruhanga alibimaraho byombili, ekyakulya n'orubunda. Omubili tigwakukoza busiyani. Omubili gugendeleirwe kuba gw'Omukama, mara Omukama asingira omu mubili ogwo. ¹⁴Ruhanga akahimbura Omukama mara kwakwo naichwe omu bushoborabwe alituhimbura. ¹⁵Isi timulikumanya okwo emibili yanyu eba ngingo za Kirisito? Mbwenu nkuate engingo za Kirisito nzihongere omumalaya? Nikikabure! ¹⁶Timulikumanya okwo omuntu abyama n'omumalaya, wenene n'omumalaya ababa mubili gumoi? Nk'okwo kyahandikirwe kiti, «Ababili barabaga mubili gumoi.» ¹⁷Nawe ajwangana n'Omukama ajwangana nawe omu mwoyo.

¹⁸ Mwelinde obujanga. Buli bufu obw'omuntu akora bukorwa enjai y'omubili; kyonkai omusiyani afakalira omubiligwe. ¹⁹ Timulikumanya okwo emibili yanyu eba Rwensinga ya mwoyo Mutakatifu asingiire omuli inywe, owo Ruhanga yabatungire? Inywe timulikwetwara; ²⁰ ahakuba mukagurwa omw'iguzi lingi. Kityo mukoze emibili yanyu kuhaisa Ruhanga ekitinwa.

7 Aha byo mwampandikiire: Kirungi omushaija kutakora aha mukazi. ² Kyonkai aha rw'enshonga y'ekilengeso ky'obujanga, buli mushaija naragirwa kugira omukazi, na buli mukazi agire omushaija. ³ Omushaija ahe omukaziwe ehaki z'obushwere, kutyo n'omukazi abe nikwo akolera mushaijawe. ⁴ Omukazi tageleera mubiligwe, shana nigugeleerwa mushaijawe. Kutyo n'omushaija tagelera mubiligwe, shana nigugelerwa mukaziwe. ⁵ Mutakwangirana, shana kuba mwikilijainye aha rw'enshonga, mushobore kugira eibanga ly'okushoma enshara. Kyonkai mushube mube hamoi, Sitani ataija akabalengesa omu kulemwa kwetanga. ⁶ Ningamba ntyo nk'alikubajubura, tindikubaragira. ⁷ Nakwenzire abantu bona kushusha inye. Kyonkai buli muntu aina amatungwa age ago Ruhanga yamutungire, ogu aina ngeli egi n'ogu aina ngeli ndijo. ⁸ Abatali mu bushwere n'entumbwa ningira nti kirungi ahali bonene omuntu kwikara wenkai nk'okwo inye ndikugira. ⁹ Kyonkai kabatalikushobora kwetanga, bagire obushwere. Hakili kugira obushwere kushaaga obunyama kukukiza amani. ¹⁰ Abaina obushwere nimbaragira: T'inye, ni Mukama, omukazi atataishukana na mushaija. ¹¹ (K'arakorakwo, aikare wenkai; kitali kityo bamutonganise na mushaijawe). N'omushaija atakutambya mukaziwe. ¹² Abasigaire n'inye ndikubagambira, ti Mukama: k'omukirisito wena wena araaba aina omukazi omutakansi, omukazi ogwo akaikiliza kutura nawe, omukirisito ogwo atakitambya mukazi ogu. ¹³ K'omukazi wena wena araaba aina omushaija omutakansi, omushaija ogwo akaikiliza kutura nawe, omukirisitokazi ogwo atalisigaho mushaija ogu. ¹⁴ Aha rw'okuba omushaija omutakansi, mukaziwe omukirisitokazi amuhindwire mutakatifu. N'omukazi omutakansi, mushaijawe omukrisito amuhindwire mutakatifu. Kabitakubaire bityo abaana banyu bakubaire bali batakansi, kyonkai mbwenu batakatifu. ¹⁵ K'omushaija anga omukazi omutakansi yakugonza kutaishukana na mutahiwe, nikwo. Kabili biti omukirisito anga omukrisitokazi takomirwe. Aha rw'okuba Ruhanga naturagira katugira emilembe. ¹⁶ Iwe mukazi nomanya otai nk'orarakora baro? Iwe mushaija nomanya otai nk'orarakora mukazi wawe? ¹⁷ Ekiliho buli muntu arore oburora obw'Omukama yamuhaire, obwo yabaire narora orwo Ruhanga yamwesire. Eki ninkiragira omu nteko zona. ¹⁸ Omuntu orwo

yayesirwe akashangwa yatahirirwe? Aleke kufa kubi n'okwesheleka okwo atatahirirwe. ¹⁹ Okutahirirwa n'okutatahirirwa tibikwete kantu, ekishasize kwekomya emihango ya Ruhanga. ²⁰ Buli muntu aikare okwo yabaire ali orwo yayesirwe. ²¹ Orwo wayesirwe okaba oli mwiru? Otafa kubi. Kyonkai k'oraba noshobora kubona obwegeleere, ohiige akashango. ²² Araba yayesirwe ali mwiru kuhondera Omukama, ogwo ahali Mukama aina obwegeleere. Kutyo araba yayesirwe ali mwegeleere ogwo mwiru wa Kirisito. ²³ Mukagurwa eiguzi. Abantu batalibahindura bairu babo. ²⁴ Kityo barumuna bange, okwo buli omoi yabaire ali orwo yayesirwe, abe nikwo aikara atyo ahali Ruhanga. ²⁵ Inywe abatakataahire mu bushwere, tinyina kyo Mukama alikubahangira. Kyonkai nimbaha ebitekelezo byange, aha rw'okuba ndi mwe-sigwa aha rw'obuganyizi bw'Omukama. ²⁶ Nintekela nti aha rw'enshonga y'enaku eziliho kaanya aka, nimbona hakili omuntu aikare okwo ali. ²⁷ Oina omukazi? Otahiga kutaishukana nawe. Toina mukazi? Otagonza kushwera. ²⁸ Kyonkai k'orataaha omu bushwere tolukufakara. N'omwisiki k'arashwerwa talikufakara. Kyonkai kandi abarataaha omu bushwere obunyama bulibaita kubi, mara ekyo ninkibaganyiraho. ²⁹ Barumuna bange, ngondize kubagambira okwo akaanya akagambirwe kasigaire kake muno. Kuruga mwaha abaina abakazi barore nk'abatainabo. ³⁰ Abalikuchura bashushe abatalikuchura; abalikushanduuka bashushe abatalikushanduuka; abalikugura bashushe ababurwa eby'okugura; ³¹ abalikuchwazikana n'ensi bashushe abatagyetaireho. Ensi egi okwo eyemire yahwaho. ³² Tindikwenda kamuhwahwana. Omushaija atashweire nahwahwanisibwa eby'Omukama, okwo arashemeleza Omukama. ³³ Kyonkai omushaija ashweire nahwahwanisibwa eby'ensi, okwo arashemeleza mukaziwe, ³⁴ kityo nagira emitima ebili. Omukazi anga omwisiki atashweirwe nahwahwanisibwa eby'Omukama, okwo araba mutakatifu aha mwoyo n'aha mubili. Kyonkai omukazi omushwerwa nahwahwanisibwa ebintu by'ensi, okwo arashemeleza iba. ³⁵ Ebi nimbigamba aha rw'obuge bwanyu, ti aha rwa kubatega mutego. Ningonza kuboleka ebili birungi kushaaga, n'ebirabajuna kwekwata Omukama obuzira mitima ebili. ³⁶ K'omuntu araba nabona okwo alikushumashumwa kujangura omwisikiwe owo alikushelera, k'obunyama buraba nibumukiza amani, mara kandi taina kwo aragira, aho akore okwo alikwenda: Ashwere, baraba batakozire bufu. ³⁷ Kyonkai araaba atalikutengeta mu mutima, taina kimushasize mara nayetanga ekyo alikwenda, mara agendeleire ekigambo ekyo omu mutima, kwikara n'omwisikiwe atamushweire, araaba akozire kurungi. ³⁸ Alikushwera omwisikiwe owo ashelera nakorage; kyonkai alik-

weyanga obushwere ogwo nakorage kushaagaho. ³⁹ Omukazi taina kutaishuka ahali iba orwo iba akyarora. K'omushaija alikufa, omukazi mwegeleere kushwerwa owo arayenda, ekiliho Omukama abe nakisiima. ⁴⁰ Kyonkai omu miramulire yange, omukazi ogwo muberwa kushaaga kayakwikara okwo ali. Nikwo ndikubona, kandi nindenga nti nanye nyina mwoyo wa Ruhanga.

8 Aha byakulya ebyo bahongeire ebihuuku: Nitumanya okwo ichwena twina obumanyi. Kyonkai obumanyi bugiza eikuru, kandi engonzi zombeka. ² K'omuntu araba nalenga ati aina eky'alikumanya, talikumanya okwo aragiirwe kumanya. ³ Nawe omuntu k'agonza Ruhanga, Ruhanga amumanya. ⁴ Kityonu ebyakulya ebyo bahongeire ebihuuku, nitumanya okwo ekihuuku kitagira burora n'akake, n'okwo hatabayo Ruhanga wena wena shana omoi. ⁵ Haliho bangi abetwa baruhanga, ebe mw'iguru anga mu nsi, mara habayo baruhanga bangi n'abakama bangi. ⁶ Kyonkai ichwe tugira Ruhanga omoi wenkai, n'iwe Ishe-ichwe, entabuko y'ebintu byona, na ichwe tuliho kuba tuli ba wenene, n'Omukama omoi Yesu Kirisito, aya-tonzire ebintu byona, kandi na ichwe tuliho kuba tuli ba wenene. ⁷ Kyonkai ti bantu bona baina bumanyi obu. Kandi abandi abamanyire okufukamira ebihuuku kugoba mwaha, nibalya enyama z'ebitambo; kyonkai aha rwa ishenkazi omutima kuyuga, nibebona bahagaire. ⁸ Ebyakulya tibilikwija kutugobya ahali Ruhanga. Katutaliire titulikwija kuba kantu, n'orwo turalya titulikwija kwihamu kameka. ⁹ Kyonkai muralebage, obushobora bwanyu obw'okugira butyo butaija bukasiitaza abajege. ¹⁰ K'omuntu arakubona iwe owo alikumanya, oli rwensinga y'ekihuuku nolya, tashumashumwe, ka ishenkazi omutimagwe araba ali mujege, akalya ebyakulya ebyo bahongeire ebihuuku? ¹¹ Kityo obumanyi bwawe buranaga omujege, murumuna waitu owo Kirisito yafelekeleire. ¹² Kityo kamulikuhtutaza ishenkazi omutima omujege omuli barumuna banyu nimuba nimubafakalira, mara nimufakalira Kirisito. ¹³ Aha rw'ekyo k'ekyakulya kiraba kirasitaza murumuna wange, tindikuziza kulya nyama ntaija nkasitaza murumuna wange ogwo.

9 Inye tindi mwegeleere? Inye tindi ntumwa? Yesu Omukama waitu tinamuboine? Isi inywe t'inye mbagobize aha Mukama? ² K'abandi baraba batalikwikiliza okwo ndi ntumwa, buzima ahali inywe ndi ntumwa. Kuba inywe muli bajulizi bange omuli Mukama okwo ndi ntumwa. ³ Oku nikwo ndikwerabira ahali abo abalikumpakanisa. ⁴ Isi titusaine kulya anga kunywa? ⁵ Isi titusaine kugenda na bakazi baitu nk'okwo entumwa na barumuna Omukama na Kefa balikugira? ⁶ Handiki inye na Barinaba chwenkai n'ichwe tutasaine kutakora milimo kuleba okwo turarora?

⁷ Mwisherukareki atabara akashuba akeyemera wenene wenkai? Ni muntuki abyara emizabibu atagili-ireho biraba? N'ohai ashumba obuhyo atanyoire matai gabwo? ⁸ Ebi nabigamba nk'okwo abantu bagamba? Ebigambwa amateka tibyo byonene ebi? ⁹ Nobona kakahandiikwa omu Mateka ga Musa kiti, «Ente elikuli-bata emyaka otaligikoma kanwa.» Isi Ruhanga nagamba aha nte? ¹⁰ Ab'alikugamba t'ichwe? Ebyo bikahandikwa kurokora ichwe, enshonga omulimi asaine kulima aina eshuubi, n'alikushekura emyaka ashekura aina eshuubi okwo aha myaka arabonaho omugabogwe. ¹¹ Omuli inywe katuraba tubibiremu ebirungi by'omwoyo, kyakutama katwakubageshaho ebirungi by'aha mubili? ¹² K'abandi baraba babaihireho ehaki egyo, isi lero ichwe? Kyonkai ichwe ehaki egyo titugitoire, ebyo byona nitubileka buleka tutaija tukateraho evangeli ya Kirisito omuhingo. ¹³ Isi timulikumanya okwo abakozi ba Rwensinga balya ekyakulya kya Rwensinga? N'okwo abakozi ba alutare balya aha bitambo? ¹⁴ Nikwo n'Omukama yahangire abarangi b'evangeli kutungwa evangeli. ¹⁵ Kyonkai inye tinkatongaga haki ezo na limoi. Kandi tindikuhandika nti kubona bintu ebyo. Hakili nfe kushaaga omuntu kunyihyaho ekirampa ebyebugo. ¹⁶ Kandikuranga evangeli ekyo tikilikumpa byebugo, aha rw'okuba nindagirwa kukora ntyo. Nagwerwa kanakuuba ntaarangile vangeli! ¹⁷ Nomanya kandikukora ntyo nyeyendeire, erongoro ningihabwa. Kyonkai kanteyendeire nikwo kugir'oti omulimo ogu Ruhanga akagunkwasa bukwasa. ¹⁸ Aho emperwa yange n'ehai? Niy'egi: Orwo ndikuranga evangeli, ngirange obuzira mperwa, mara ntatongire haki yange aha rw'enshonga y'okuranga evangeli. ¹⁹ N'orwo ntalikegeleerwa muntu nkehindura mwiru wa bona, mbone kwihiyayo bangi abashagireho. ²⁰ Aha Bayahudi nkaba Muyahudi nshobore kwihayo Abayahudi. Aha balikutwarwa Amateka nkeshusa alikutwarwa Amateka mbone kwihayo abalikutwarwa Amateka. ²¹ Ahali balinya abatagira Mateka nkeshusa atagira Mateka, ti nk'atagira Mateka ahali Ruhanga, nawe nintwarwa Amateka ga Kirisito, nshobore kwihayo balinya abatagira Mateka. ²² Aha bajege nkehindura mujege, nshobore kwihayo abajege. Mbaire buli kantu aha bantu bona, mbone kugira abo naihayo omu ngeli yona yona. ²³ Byona mbikora aha rw'evangeli, mbone kubona ebirungi byayo. ²⁴ Isi timulikumanya okwo abasindana omu kwiruka bairuka bona, nawe omoi wenkai n'iwe ahabwa esiimi? Mwiruke mutyo mubone esiimi egyo. ²⁵ Buli mwiruki ayemanyiiza okwetanga buli kantu. Bakora batyo kwihyayo orukinga orulikuhwaho, kyonkai ichwe tuhiiga kwihyayo orutalihwaho. ²⁶ Nikyo nyirukira ntyo, tinfa gairuka; tindikuzana ngumi nk'alikutera obushai. ²⁷ Ek-

iliho nintera omubili gwange kugukiza amani, ntaliya nkaba namazire kurangira banu evangeli bakanyanga.

10 Barumuna bange, ningoza mumanye okwo batataichwe balindwaga ekichwi, mara bona bakaraba omu nyanja. ² Bakabatilizibwa omu kichwi n'omu nyanja, baba ba Musa. ³ Bona bakalya ekyakulya ky'omwoyo, ⁴ mara banywa eky'okunywa kimoi ky'omwoyo. Banywaga aha Rwazi rw'omwoyo orwabarugaga enyuma, mara orwazi orwo yabaga Kirisito. ⁵ Kyonkai abali bangi muno Ruhanga tiyabashemeleirwe, bakagwa omw'irungu. ⁶ Mbweni ebintu ebi bitutaire, tuleke kugonza okufakara nk'okwo bagizire. ⁷ Muleke kufukamira ebihuuku nk'okwo bonene bagizire. Okwo kyahandikirwe kiti, «Abantu bakashuntama balya banywa, baimuka bazina.» ⁸ Tulekere obusiyani obwo abandi bagiraga, nangu abantu nka 23,000 bakafa ekiro kimoi. ⁹ Tuleke kulengesa Omukama nk'okwo abandi bagizire bakaija bakaitwa enjoka. ¹⁰ Kandi mutakweboroboita nk'okwo abandi bagizire, omusilikya akaija akabasilikya. ¹¹ Ebi bikababaho k'abandi bamanyiraho, kandi byahandikwa kutwegesa ab'ensi elikwiya kuhelerukiraho. ¹² Kityo araba natekeleza okwo ayemeleire ayelinde atakugwa. ¹³ Taliho kilengeso kirabaiziire ekitali kya bantu bona. Ruhanga aba mwesigwa, talikwiya kubanagirana kulengesibwa kushaaga okwo amani ganyu gali. Omu bilengeso arabaha omuhanda gw'okubirugamu, mushobore kubyegumisiliza. ¹⁴ Aha rw'ekyo bagonzibwa bange, mulekere okufukamira ebihuuku. ¹⁵ Ningambira abantu abainamu amagezi; inywe mushobokerwe ekyo ndikugamba. ¹⁶ Ekikompe kitakatifu ekyo tulikusiimira Omukama: katulikukinywaho titulikunywa bwamba bwa Kirisito? Omukate ogwo tulikubegura, titulikulya mubili gwa Kirisito? ¹⁷ Okw'omukate guli gumoi, naichwe abali bangi tuli mubili gumoi aha rw'enshonga ichwena nitulya omukate gumoi. ¹⁸ Mulebe Abaisraeli: Abalikulya ebitambo tibalikuba babitambiire Ruhanga ahali alutare? ¹⁹ Mbweni aho ningonza kugambaki? Ningonza kugamba okwo ebyakulya ebyo bahongera ebihuuku bin'enshonga, anga okwo ekihuuku kiina omugasho? ²⁰ Chei, ngondize kugamba okwo ebyo abatakansi batamba babihongera amasitani, tibabihongera Ruhanga. Tindikubendera kulya na masitani. ²¹ Timwakunywa aha kikompe kya Mukama mukashuba mukanywa aha kikompe ky'amasitani. Timwakulya aha meza ya Mukama mukashuba mukalya aha meza y'amasitani. ²² Tugize Omukama eibuba? Nitumushaagya amani? ²³ «Ebintu byona birungi,» kyonkai ti bintu byona biina mugasho. Ebintu byona nibijuburwa, kyonkai ti bintu byona byombeka. ²⁴ Omuntu atahiiga buge bwa wenene, ahiige obuge bwa mutahawe. ²⁵ Ebilikuguzibwa omu masoko g'enyama mwaku-

bilya mutafire kubi kubaza ishenkazi omutima. ²⁶ Aha rw'okuba «Ensi eba y'Omukama hamoi n'ebikagilimu.» ²⁷ K'omutakansi arabaraliza kulya omwa wenene mukagayayo, kyona kyona ekyo arabateka omu maisho mulye mutafire kubi kubaza ishenkazi omutima. ²⁸ (Kyonkai k'omuntu yakubagambira ati, «Enyama egi yaruga aha kitambo,» mutagilya aha rw'ogwo ayabamanyisa, n'aha rwa ishenkazi omutima. ²⁹ Kandikugamba nti, «Aha rwa ishenkazi omutima» ningamba wenene, t'inywe). Kubaki ekyo ndikwenda nkitangwe okutinatina kw'ondijo? ³⁰ Kandalya ninsiima, kubaki bandwanise aha rw'ekyakulya ekyo ndikusiimira? ³¹ Kityo muraba nimulya anga nimunywa, handiki mube nimukoraki, byona ebyo mubikore nimusingiza Omukama. ³² Mutakutamisa Bayahudi anga Bagiriki anga enteko ya Ruhanga, ³³ nk'okwo inye ndikushemeleza abantu bona omuli buli kimoi ekyo ndikukora, ntalikhiga buge bwange shana aha bwa bangi, babone kurokoka.

11 Mundondore nk'okwo inye ndikurondora Kirisito. ² Nimbasiima aha rw'okunyijuka omuli byona n'okwekomya emigenzo nk'okwo nk'agibegesize. ³ Kyonkai ningonza mushobokerwe okwo Kirisito n'iwe aba mutwe gwa buli mushaija. Omutwe gw'omukazi aba mushaijawe; n'omutwe gwa Kirisito ni Ruhanga. ⁴ Buli mushaija ashoma enshara anga akabaasha ayebunzire omutwe aba nakunukuruza Kirisito, omutwegwe. ⁵ Kyonkai kaishe mukazi ashoma enshara anga akabaasha atajwete kihundwi aba nakunukuruza mushaijawe, omutwegwe; nikyo kimoi nk'okwo yakuba amoisize eishoke. ⁶ K'omukazi araba atayetaireho kihundwi, aho eishoke alishare. Kyonkai kakiraba kili kihemu omukazi kusharwa eishoke, ahonu ayeteho ekhundwi. ⁷ Omushaija atayebunda mutwe, aha rw'okuba aba nshusho ya Ruhanga mara kitinwakye. ⁸ (Nobona omushaija tiyazarukaine mu mukazi; omukazi n'iwe yazarukaine omu mushaija. ⁹ Nangu kugir'oti omushaija akatondwa aha rw'omukazi; omukazi n'iwe yatonzirwe aha rw'omushaija.) ¹⁰ Niyo nshonga omukazi naragirwa kuteka ekhundwi aha mutwe aha rw'abamalaika. ¹¹ (Kyonkai omu mibonere y'Omukama omukazi tiyakubaho hataliho mushaija, n'omushaija tiyakubaho hataliho mukazi. ¹² Nk'okwo omukazi yazarukaine omu mushaija, nikwo n'omushaija azarwa omukazi; mara ebintu byona biruga ahali Ruhanga.) ¹³ Nainywe mulebe; omukazi kushoma enshara ahali Ruhanga ataina kihundwi aha mutwe, nikija? ¹⁴ Nangu n'obuhangwa nibuboleka okwo kili ky'enshoni aha mushaija kulera eishoke. ¹⁵ Kandi omukazi kulera eishoke akatimake nikaba kezire. ¹⁶ K'omuntu araba nahakana, ichwe egi niyo ntwaza yaitu, mara ntwaza y'enteko za Ruhanga. ¹⁷ Omu byo ndikwiya kubagam-

bira tindikwija kubasiima, kuba orwo mulikuterana timulikugya mu maisho shana kushuba enyuma. ¹⁸ Ekyo mbere nimpulira ngu orwo mulikuterana muli nteko nimugiramu okutanukana. Ekyo orubaju ninyikiliza okwo kilikwo, ¹⁹ aha rw'okuba okutanukana kusaine kubaho omuli inywe, nirwo balinya abalikukora ebisaine baramanyika. ²⁰ Orwo mulikuterana ekyo mulikuraagira ti kyakulya kya Mukama. ²¹ Aha rw'enshonga orwo mulikulya, buli omoi nabanza kweliira, kandi okwo ogu narumwa enjara, ondijo atamiire. ²² Ekyo kiki? Timwina maju ga kuliiramu mukanyweramu? Anga nimugaya enteko ya Ruhanga n'okukwasa enshoni abataina kantu? Mbagambireki? Mbasiimireki? Chei, tindikubasiima. ²³ Eky'Omukama yanyegesize nikyo na inywe nabegesize: Okwo Omukama Yesu omu kiro kyo yabanjwa akakwata omukate, ²⁴ kayamazire kusiima yagubegura, yagamba ati, «Ogu mubili gwange aha rwanyu. Mukorega mutyo kunyijukiraho.» ²⁵ Omu migilire yonene yonene kayamazire kuraagira kwakwo akwata ekikompe, agamba ati, «Ekikompe eki ndagano empya aha rw'obwamba bwange, buli orwo murakinywagaho mukorega mutyo okunyijuka.» ²⁶ Aha rw'okuba buli orwo muralyaga omukate ogu, n'okunywa aha kikompe eki, murabaga nimuranga okufa kw'Omukama kuhika orwo alijja. ²⁷ Aha rw'ekyo arakalyaga omukate ogu n'okunywa aha kikompe ky'Omukama atasaniire, arakwatwaga omushango gw'okuhagaza omubili gw'Omukama n'obwambabwe. ²⁸ Kityo omuntu abanze ayelebe, nirwo aralya omukate n'okunywa n'aha kikompe. ²⁹ Omuntu alikulya omubili ogu akashuba akanywa atasaniire, naba nakor'atyo kweletera omushango. ³⁰ Nikyo kileteire bangi omuli inywe okugira amani gabi n'okurwara; kandi n'abandi bafire. ³¹ Katwakweramwire omu mazima, titwakuramwirwe. ³² Kyonkai k'Omukama alikukuramwira, aho nituhaabwa n'ekibonabonyio tutaija tukaramuliranwa na nsi. ³³ Mbweni aho barumuna bange, orwo mulikuterana kulya, mulindangane. ³⁴ K'omuntu araba aina enjara alye omuka, muleke kuterana kweletera omushango. Ebyasigara ndabibahaburaho orwo ndaija.

12 Barumuna bange, aha bikwete aha matungwa g'omwoyo ningonza mubimanye. ² Nimumanya okwo orwo mwabaire muli batakansi mwahabaga mugya aha bihuuku ebitita, nk'okwo mwahabaga rwona rwona. ³ Kityo ningonza mushobokerwe okwo hatabayo muntu agamba mu bushobora bwa Mwoyo wa Ruhanga aziza kugamba ati, «Yesu n'akaraamwe!» Kandi taliho yakugamba ati, «Yesu aba Mukama» shana abe ayemirwemu Mwoyo Mutakatifu. ⁴ Amatungwa gali hangi, kyonkai Mwoyo ali omoi. ⁵ Eikora lili hangi, kyonkai Omukama omoi. ⁶ Emilimo nayo eina engeli zingi, kyonkai yona Ruhanga n'iwe wenene

wenene alikugikyanulira abantu bona. ⁷ Buli muntu ashurulirwa amatungwa ga Mwoyo kugasira abantu bona. ⁸ Haliho owo Mwoyo alikutunga eby'okugamba obumanyi; ondijo namutunga okugamba eby'amagezi omu bushobora bwa Mwoyo wenene wenene. ⁹ Ondijo Mwoyo wenene namutunga okwesiga, ondijo namutunga amatungwa g'okukiza, ¹⁰ ondijo namutunga okukora ebitangazo, ondijo namutunga oburangi, ondijo namutunga okwahurana amatungwa agalikiruga ahali Mwoyo n'agatalikwo, ondijo namutunga okumanya endimi za nyakalimi, ondijo namutunga okushoboorora endimi. ¹¹ Ebi byona nibabikyanulirwa Mwoyo wenene ogwo omoi, n'iwe agabira buli muntu nk'okwo ayenda. ¹² Nk'okwo omubili guli gumoi kyonkai engingo zagwo zili zingi, n'engingo zona z'omubili, n'orwo zili zingi, zili mubili gumoi, nikwo na Kirisito ali. ¹³ Omu mani ga Mwoyo omoi ichwena nitubatzibwa kuba mubili gumoi: Tube Bayahudi anga abatali Bayahudi, tube bairu anga begeleere, ichwena tuka-habwa Mwoyo omoi n'iwe tunywaho. ¹⁴ Omubili tigurugira rugingo rumoi, gugira engingo zingi. ¹⁵ K'ekilenge kyakugizire kiti, «Orwo inye ntali kiganja tindi wa mubili,» ekyo tikyakukihindwire kutaba rugingo rwa mubili. ¹⁶ N'okutwi kakwakugambire kuti, «Orwo ntali li-isho tindi wa mubili,» ekyo tikyakukihindwire kutaba rugingo rwa mubili. ¹⁷ K'omubili gwona gwakubaire li-isho, aho omubili gwakuhuliire gutai? K'omubili gwona gwakubaire kutwi, aho omubili gwakunukiirwe gutai? ¹⁸ Ekiliho, Ruhanga akata engingo omu mubili, buli rugingo nk'okwo araba yayenzire. ¹⁹ K'engingo zona zakubaire rugingo rumoi, aho omubili gwakugii-ire nkahai? ²⁰ Nk'okwo kili engingo zili zingi kyonkai omubili gumoi. ²¹ Eliisho tilyakugambira kiganja liti, «Iwe, inye tindikukwetaga,» handiki omutwe kugambira kilenge guti, «Iwe, inye tindikukwetaga.» ²² Nangu kandi engingo z'omubili eziboneka kugira amani gake bwoli nizo zetaagwa muno, ²³ kandi engingo ez'omubili ezo tugayamu nizo tukunira kushaaga, kandi engingo zaitu ez'enshoni nizo tujwekage kushaagaho, ²⁴ kyonkai ezitali za nshoni tizetaaga kujwekwa zityo. Ruhanga akateranisa engingo omu mubili gumoi, orugingo orutaina kitinwa yaba nirwo aha ekitiinwa ekishagireho, ²⁵ omu mubili hataija hakabamu ndwano, engingo zona zishobokerwangane. ²⁶ K'orugin-go rumoi rushasha, engingo zona zishasha hamoi. K'orugingo rumoi ruhaabwa ekitiinwa, engingo zona zishanduka hamoi. ²⁷ Mbweni inywe muli mubili gwa Kirisito, mara buli omoi rugingo rw'omubili ogwo. ²⁸ Nikwo na Ruhanga omu nteko yatairemu entumwa, abo ba mbere; aba kabili barangi, aba kashatu begesa, aho ahonderwaho abakozi b'ebitangazo, abatambi, abahwezi, abatwazi n'ababuya b'endimi zitali zimoi. ²⁹ Bona ntumwa? Bona barangi? Bona begesa? Bona

nibakora ebitangazo? ³⁰ Bona baina amatungwa g'okutamba? Bona nibagamba endimi? Isi bona nibashoborora endimi ezo? ³¹ Ekiliho mwitanire amatungwa agalikukira muno oburungi. Mbweni mboleke omuhanda ogurungi kukiraho.

13 N'orwo nakugamba endimi z'abantu nangu n'ez'abamalaika, kantaina ngonzi ninshusha omulinga gulikujuga anga enkunturo elikugamba. ² Kandi n'orwo nakugira amani g'oburangi, nkashobokerwa n'ebyebisho byona n'obumanyi bwona, nangu nkagira okwesiga okumaliliire kugoba aha kufurura amabanga, kantaina ngonzi nimba ntaina mugasho. ³ Kanakugaba byona ebyo nyinabyo, nkahayo n'omubili gwange kabagwokya, kantaina ngonzi nimba ntaina mugasho. ⁴ Engonzi zigira obwegumisiliza n'obufura; engonzi tizigira ihagiko anga kwetungunika. ⁵ Tizigira ikuru handiki kweyemya kubi. Engonzi tizikora byo zonene zonkai zayenda; tizitamwa bwangu handiki kwefuuhya. ⁶ Ebili bibi tizibishemelerwa, shana zishemelerwa ebili birungi. ⁷ Engonzi zemera buli kantu, zesiga buli kantu, zigira eshuubi omuli buli kantu, zegumisiliza buli kantu. ⁸ Engonzi tizilichweka. Oburangi bulihwaho; okugamba endimi kulilekera; n'obumanyi bulihwaho. ⁹ Ahakuba obumanyi obwaitu tibuhikiliire, n'oburungi bwaitu tibugobeire. ¹⁰ Kyonkai orwo ekihikilire kilimara kwi-ja, ekitahikiliire kilihwaho. ¹¹ Orwo nabaire ndi mwana, nagambaga nk'omwana, natekelezaga nk'omwana, nabonaga nk'omwana. Kanakuzire eby'obwana nabilekera. ¹² Mbweni aha nitubona ekituliizi omu kyo. Ahanyuma tulibona bubona. Kaanya aka nimbona ekichweka; kyonkai ahanyuma ndishobokerwa obwiziizi, nk'okwo Ruhanga alikunshobokerwa obwiziizi. ¹³ Kityo ebishatu ebi bigumaho, okwesiga, eshuubi n'engonzi. Kyonkai omuli ebi ekikuru kushaaga byona ngonzi.

14 Munyikire kugira engonzi, n'amatungwa g'omwoyo mugaitanire muno, okukiraho mushobore kuba barangi. ² Omuntu agamba orulimi rw'okutangaza tagambira bantu, agambira Ruhanga; aha rw'enshonga taliho amushobokerwa, kuba agamba ebyebisho ayemirwemu Mwoyo. ³ Kyonkai omurangi agambira abantu kubombeka, kubagumisa n'okubamaramara. ⁴ Alikugamba orulimi rw'okutangaza ayeyombeka wenene wenkai, kyonkai omurangi ayombeka enteko. ⁵ Mbweni nakugondize inyweni kamugamba endimi z'okutangaza, nangu mushaageho mube barangi. Omurangi nashaga agamba endimi z'okutangaza, shana kahakubaho omushoborozi, enteko ebone kwombekwa omu mwoyo. ⁶ Mbweni inywe barumuna bange, kanakwizire okwo ningamba endimi ez'okutangaza, nakubagasireki, kantabagam-bire bya kushuruliirwa anga bumanyi anga burangi an-

ga bya kubegesa? ⁷ Nangu n'ebikwato by'omuziki ebitagira burora, tulenge omulere anga enanga: Kabitataishwire maraka agalikushoboka, omuntu aramany atai oruhoya orulikuhoywa? ⁸ K'eikondere lirataishura eiraka elitalikushoboka, arayetekatekera endashana n'ohai? ⁹ Na inywe kuty: Kamuragamba endimi z'okutangaza, kyonkai ebyo mwagamba bitashobokire, omuntu aramany atai ebilikugambwa? Manya aho muraba nimugambira omuyaga. ¹⁰ Obuzira kulengeshanyia omu nsi habamu endimi zingi eza buli ngeli, mara tabaho rutagira nshonga. ¹¹ Kyonkai kantamanyire nshonga ya rulimi ndaba ndi munyamahanga aha muntu alikugamba, n'alikugamba araba ali munyamahanga ahali inye. ¹² Na inywe kuty: Orwo mulikwitanira ebirungi bya Mwoyo, mube nimwitanira bwoli okwombeka enteko. ¹³ Aha rw'ekyo alikugamba orulimi rw'okutangaza ashabe obushobora bw'okushoborora eby'alikugamba. ¹⁴ Kandashoma enshara omu rulimi rw'okutangaza, omwoyo gwange nigwo gulikushoma enshara, kyonkai amagezi gange ticalikushobokerwa kantu. ¹⁵ Nkoreki? Omwoyo gwange gushome enshara, kwakwo n'amagezi gange gashome enshara. Omwoyo gwange guhoye, n'amagezi gange kwakwo gahoye. ¹⁶ K'orasiimisa Ruhanga omwoyo, omuntu owa buli kiro atalikushobokerwa aragamba ati «Amina» orwo oramara kusiima? ¹⁷ Wakusiima kurungi, kyonkai omuntu ondijo aburwa kugasirwa omu mwoyo. ¹⁸ Ninkisiimira Ruhanga kubona ningamba endimi kubashaaga inyweni. ¹⁹ Kyonkai hakili kugamba ebigambo bitanu ebyo ndikushobokerwa omu nteko, mbone kwegesa abandi kushaaga okugamba ebigambo 10,000 eby'endimi z'okutangaza. ²⁰ Barumuna bange, muleke kutekeleza nk'abaana: Omu mikolere y'ebibi mube nkelemeke, kyonkai omu mitekelereze mukure. ²¹ Omu Mateka kihakandiikwa kiti, «Eihanga eli ndiligambira omu kanwa k'abantu ab'endimi z'okutangaza n'omu minwa y'abanyamahanga narwo tibalimpuliiliza, nikwo Omukama alikugamba.» ²² Kityo endimi z'okutangaza tikabonero ka balikwesiga; kabonero k'abalikwanga kwikiliza. Kandi oburangi ti kabonero k'abalikwanga kwikiliza; kabonero k'abalikwesiga. ²³ Aha rw'ekyo k'enteko yona eraterana mara bona bakagamba endimi z'okutangaza, ab'aheru anga abalikwanga kwikiliza kabaratahamu tibabete bararu? ²⁴ Kyonkai bona kabaraba barangi, k'omuntu atalikwikiliza anga ow'aheru arataahamu, eby'arahulira biramumanyisa okwo ali mufakare. ²⁵ Enaama za wenene ez'omu mwoyo ziramanyikaagwe ahansi ajumaire, afukamire Ruhanga mara agambe bugamba okwo mazimakwo Ruhanga asingiire omuli inywe. ²⁶ Mbweni tugire tutai barumuna? Kamuterana buli muntu aleta oruhoya, ondijo eky'okwegesa, ondijo ekyo ashuruliirwe, ondijo

agamba orulimi rw'okutangaza, n'ondijo ashoborora ebyagambwa omu ndimi z'okutangaza. Byona ebyo bikorwe kwombeka abantu omu myoyo. ²⁷ Kaharaba ho ab'okugamba endimi z'okutangaza, babili bonkai anga buzima bashatu, mara bagambe nibaihyana. Kandi habeho omushoborozi. ²⁸ Kyonkai kaharaba hataliho mushoborozi, aho bona abalikugamba endimi z'okutangaza besize omu nteko, babyegambire bonene bonkai, babigambire na Ruhanga. ²⁹ Abarangi babili anga bashatu bagambe, kandi abasigaire baramure ebilikugambwa. ³⁰ K'omuntu araba aliho ashuntamire akashururirwa ekigambo, ayaba nagamba mbere ayesize. ³¹ Inyweni mwakubasha omoi omoi, abantu bona babone kwega n'okutebwamu ekihika. ³² Abaina amatungwa g'oburangi bagatwaze kurungi. ³³ Kuba Ruhanga taba Ruhanga wa katabure, aba w'emilembe. Nk'okwo kili omu nteko zona z'abakirisito, ³⁴ abakazi nibaragirwa kwesiza omu nteko. Tibalikujuburwa kugamba. Bagire omuhuliro, nangu n'Amateka nikwo galikugamba. ³⁵ Kaharaba haliho ekyo balikwenda kumanya, kabaragoba omuka babaze baibabo. Nobona ky'enshoni omukazi kugamba omu nteko. ³⁶ Isi ekigambo kya Ruhanga kikatabuka omuli inywe? Anga inywe n'inywe mukihulire nywenkai? ³⁷ K'omuntu araba nayelenga kuba murangi, anga kugira amatungwa agandi ag'omu mwoyo, amanye okwo ebyo ndikubahandikira nimbahandikira omuhango gw'Omukama. ³⁸ Eki k'omuntu araba atalikukibona, na wenene Ruhanga talikumubona. ³⁹ Kityo barumuna bange, mugonze muno okuba barangi, kandi okugamba endimi z'okutangaza mutakukutanga. ⁴⁰ Ekiliho byona bikorwe okwo biragiirwe, mara obuzira tabangu.

15 Barumuna bange, nimbaijukya evangeli eyo nabarangiire, eyo mwakunzire mara mugyemelere mu, ² niyo elikubarokora kamuragyekwata nk'okwo nagibarangiire, shana kamuraba mwafire kwikiliza bushai. ³ Nkabaha eby'omugasho gw'amani ebyo nanye nahairwe, okwo Kirisito yafire kwiza amafu gaitu kuhondera ebihandiko; ⁴ okwo yaziikirwe, akahimbuka aha kiro kya kashatu nk'okwo ebihandiko bilikugamba, ⁵ yahabukira Kefa yashuba yahabukira n'eikumi na babili. ⁶ Yamara yahabukira n'abegesibwa abalikushaga 500 omu kaanya kamo, abangi muno omuli abo bakyarora n'orwo abandi bafire. ⁷ Akashuba yahabukira Yakobo, ahanyuma yahabukira entumwa zona. ⁸ Kayabaire yahabukiire bona yahabukira nanye, ayabaire nashusha omuntu ayazairwe atagobire. ⁹ Inye omu ntumwa ndi muke muno, tindagiirwe kwetwa ntumwa, aha rw'okuba nkagin-giza enteko ya Ruhanga. ¹⁰ Kyonkai omu mani g'ekisha kya Ruhanga ndi okwo ndi, mara ekishakye ahali inye tikyafire bushai. Eky'okutangaza nkozire n'amani

kubashaaga bona, n'orwo abaire atali inye, shana ekisha kya Ruhanga nikyo kibaire kinyemiremu. ¹¹ Alikaba abaire ali inye anga bonene, ebigambo ebyo nibyo tulikuranga, mara ebigambo ebyo nibyo mulikwikiliza. ¹² Mbweni katuraba nituranga okwo Kirisito yahimbukire omu bafu, aho omuli inywe abandi bakugamba batai okwo okuhimbuka kw'abafu kutabayo? ¹³ K'okuhimbuka kw'abafu kuraba kutabayo, ahonu Kirisito tiyahimbukire. ¹⁴ Ka Kirisito araba atahimbukire, aho okuranga kwaitu kwa bushai, n'okwikiliza kwanyu kwa bushai. ¹⁵ Nangu nituzoka Ruhanga nitumujuliza ebishuba, tukagamba okwo yahimbwire Kirisito, owo atahimbwire kakiraba kilikwo kugamba okwo abafu tibahimbuka. ¹⁶ K'abafu baraba batahimbuka ahonu Kirisito tiyahimbukire. ¹⁷ Ka Kirisito araba atahimbukire, okwikiliza kwanyu tikwina nshonga, mara mukyali omu mafu ganyu. ¹⁸ Na balinya abafire bajwangaine na Kirisito basilikire. ¹⁹ Katuraba twina eshuubi omuli Kirisito aha rw'oburora obu bwonkai, tuli b'okuganyibwa kushaaga abantu abandi bona. ²⁰ Kyonkai omu mazima Kirisito akahimbukakwo omu bafu, n'iwe shuubi y'abafire. ²¹ Nk'okwo orufu rwalesirwe omuntu omoi, nikwo n'okuhimbuka omu bafu kwalesirwe omuntu omoi. ²² Nk'okwo abantu bona bafa nibazira Adamu, nikwo abantu bona balihimbura omu mani ga Kirisito. ²³ Kyonkai buli omoi omu mwanya ogwe: Kirisito n'iwe muhimbuka wa mbere, kandi abalibe bahondereho orwo alija. ²⁴ Aho gabe maheleruka orwo Kirisito aliheleza Ruhanga Ishe obukama orwo aliba yamazire kusilikya abakama bona, n'ab'obushobora n'amani. ²⁵ Wenene n'iwe aliba mutwazi alemwe abe mukama w'ababisha ba wenene bona. ²⁶ Omubisha alisilika ali w'enzindo ni rufu. ²⁷ Ruhanga akakwasa Kirisito ebintu byona k'abigeleera. Kyonkai kabalikugamba okwo ebintu byona bigire omu bushobora bwa Kirisito, nikimanyikage okwo Ruhanga alikubiteka omu bushoborabwe talikugambwa. ²⁸ Orwo byona biliba byagiire omu bushobora bwa Kirisito, aho Mwana aligya omu bushobora bwa Ruhanga, ayataire ebintu byona omu bushobora bwa Mwana, Ruhanga ashobore kutwalira kimoi ebintu byona. ²⁹ Kakitali kityo abantu bagendeleraki kubatizibwa aha rw'abafire? K'abafu baraba batahimbuka n'akake, kubaki abantu babatizibwa aha rwabo? ³⁰ Kubaki buli saa ndi omu kabi? ³¹ Nayanga, barumuna bange: Aha rw'okubebuga kwange okwo mbebuga omuli Kirisito Yesu Omukama waitu, ninfa buli kiro! ³² Omu migambire y'obuntu nakugasiirweki kanakubaire narwaine n'ebigunju bya Efeso? K'abafu baraba batahimbuka ahonu tulye, tunywe, kuba nyenkya nitwija kufa. ³³ Muleke kwebeiya: Ekisimba kibi kiita engesho zirungi. ³⁴ Mweshubeho, mulekere kufakara. Abandi Ruhanga tibalikumumanya. Ky'en-

shoni kubona nimbagambara ebigambo ebi. ³⁵ Kyonkai haliho arabaza ati, «Abafu bahimbuka batai? Bahimbuka baina mubili gwa ngeliki?» ³⁶ Iwe mufano! Eky'obiba tikiimbuka kitafire. ³⁷ Eky'obiba tobiba mubili ogulizarwa, obiba embibo yonkai, rundi y'engano anga ya mwaka gundi. ³⁸ Kyonkai Ruhanga agiha omubili nk'okwo alikwenda. Buli mbibo nagiha omubili ogwayo. ³⁹ Emibili yona teshushana. Engeli y'abantu eyeshana, ey'ebigunju eli hayo, ey'ebinyonyi hayo, n'ey'enfuru hayo. ⁴⁰ Haliho emibili ey'omw'iguru, haliho n'emibili ey'omu nsi. Kyonkai ekitinwa eky'ey'omw'iguru kili hakyō, n'ekitiinwa eky'ey'ensi kili hakyō. ⁴¹ Eizoba ligira kitinwa kyalyo, n'okwezi kugira kitinwa wakwo, n'enyanyinyi kitinwa kyazo; nobona enyanyinyi zigira enshororo omu kitinwa. ⁴² Nikwo n'okuhimbuka kw'abafire kuli. Ekikabibwa kihwaho, ekiimbuka tikihwaho. ⁴³ Embibo omu kubibwa kwayo ziba nshoni, kyonkai eija ehimbuka omu kitinwa. K'ebibwa eburwa amani, kyonkai k'ehimbuka egira amani. ⁴⁴ Ebibwa eina omubili nyabubili, ehimbuka eina omubilimwoyo. Ka haraba habaho omubili nyabubili, n'omubilimwoyo gubayo. ⁴⁵ Oku nikwo kya-handikirwe, kiti, «Adamu n'iwe yabaire muntu wa mbere ow'omwoyo gw'oburora;» Adamu owa nyuma ogwo yagira oburora. ⁴⁶ Kyonkai Adamu owa mbere t'ogu omugizi w'oburora. Owa mbere n'olinya nyakufa, owa nyuma n'ahonderaho. ⁴⁷ Omuntu owa mbere akaruga omw'itaka, ni rwaibumba; omuntu owa kabili akaruga omw'iguru. ⁴⁸ Nk'okwo rwaibumba yabaire ali, kutyo nikwo na barwaibumba bona bali. Kandi nk'okwo ayarugire omw'iguru yabaire ali, kutyo nikwo n'abali b'eiguru bali. ⁴⁹ Nk'okwo tulikushusha rwaibumba, kwakwo nikwo tulishusha n'ayarugire omw'iguru. ⁵⁰ Eki ninkibagambara barumuna bange: Nyakufa taina kutaaha mu bukama bwa Ruhanga; nyakufa tiyakubona nyakumeleera. ⁵¹ Inywe! Kamagambarire ekyebisho. Titulikwija kufa ichwena; ekiliho ichwena nitwija kuhinduka kushai, ⁵² omu kaanya kagufi, omw'ipokya n'eiburura, orwo enzamba y'en-zindo erataaga. Nobona enzamba erataaga, abafu bahimbuka obutashuba kufa rundi, mara tuhinduke. ⁵³ Omubili ogu nyakufa guragiirwe kuhinduka gukameleera; omubili ogulikushobora kufa gube gutakifa. ⁵⁴ Omubili ogu nyakufa orwo guraba gutakifa gukamelera, aho kigobelere ekyahandikirwe kiti: «Rufu yasingwa ekunekune. ⁵⁵ Iwe rufu, wasingaki? Iwe rufu, orubuli rwawe rundage!» ⁵⁶ Obufu nirwo ruba rubuli rwa rufu; kandi amani g'obufu gazarukana omu Mateka. ⁵⁷ Kyonkai Ruhanga nakasinge ayatuhairer okusinga omu mani g'Omukama waitu Yesu Kirisito.

⁵⁸ Aha rw'ekyo barumuna bange abagonzibwa, mugume, mutashegenyuka, mwikare aha rubimbi orw'Omukama yabainikireho, mumanye okwo ebyo mulikukolera Omukama bitalifa kushai.

16 Omuchango gw'okujunisa abakirisito: Nk'okwo naragiire enteko za Galasia, na inywe mukore mutyo. ² Buli kiro ky'Eilimansi buli muntu agire omuchango kuhondera obungi bw'eby'aboine, agwahure agute hagwo; tikugugira orwo ndaba naizire. ³ Kandamara kwija, aho abo murasiima ndabaha ebarua z'okubanjura, batware eshumbusho ezo Yerusalemu. ⁴ Kakirazoka nanye ngende, ndagenda nabo. ⁵ Nyina endalira y'okurambura Masedonia. Kandamara kugirambura ndaija mbalebe. ⁶ Haliho orwo nakubaikaraho, anga nangu kubamaraho ekirumo ky'embeho, mwije munshagare hona mbali ndaba ningya. ⁷ Kyonkai igenda eli tindikwenda kufa gabarabaho; ninshuubira kwikara nainywe akaanya kake, k'Omukama arayenda. ⁸ Shana ninyija kwikara Efeso kulemwa kugoba ahali Pentekosite; ⁹ ahakuba mboineyo eikora lingi, kandi abahakani nabo bangi. ¹⁰ Ka Timotheo araija mumunyegeze kurungi, kuba ali aha rubimbi rw'Omukama nka inye. ¹¹ Kityo omuntu atakumugaya. Mumutekatekerege orugendo, nirwo aragarukira owange; aha rw'enshonga nimutegera kugaruka na barumuna baitu. ¹² Kandi murumuna waitu Apolo ogwo mugambire muno k'aija na barumuna baitu abandi kubakyalira, kyonkai takenzire. K'arabona akashango araija. ¹³ Muramanya, mugume omu kwesiga kwanyu, mube manzi, mutayuga. ¹⁴ Ebyo mulikukora byona bikorwe omu ngonzi. ¹⁵ Barumuna bange, nimumanya okwo omutungo gwa Sitefana omuli Akaya nibo babaire ba mbere kuhinduka, mara bekomire akakiike kujuna abakirisito. Barumuna bange nimbatagiliza, ¹⁶ abantu nk'aba mubahulire, muhulire n'abalikuchwazikana nabo. ¹⁷ Ninshemelerwa okwija kwa Sitefana na Forunatani, na Akaiki, ahakuba bammaramazire orwo mbaire ntaina inywe; ¹⁸ bammaramazire nk'okwo babaire bamaramara inywe. Abarungi nk'aba murabataho omutima. ¹⁹ Enteko za Asia nizibakeisa. Akila na Purisila, hamoi n'enteko ey'omu nju yabo nibabakeisa muno nka barumuna banyu. ²⁰ Barumuna baitu bona nibabakeisa. Na inywe mukeisangane nimunywegerangana omunywegero gutakatifu. ²¹ Inye, Paulo, n'inye ndikuhandikisa omukono gwange ebishuuro ebi. ²² K'omuntu araba atalikugonza Mukama, omuntu ogwo n'akaraamwe. Mukama waitu, bonwa! ²³ Omugisha gw'Omukama Yesu gube na inywe. ²⁴ Nimbagonza inyweni omuli Kirisito Yesu. Amina.

2 ABAKORINTO

¹ Inye Paulo, owo Ruhanga yagondize kamba ntumwa ya Yesu Kirisito, hamoi na Timotheo murumuna waitu, nitubahandikira inywe ab'enteko ya Ruhanga eya Korinto, hamoi n'abakirisito ba Akaya yona: ² Ruhanga Isheichwe n'Omukama Yesu Kirisito babagilire ekisha babatunge n'emilembe. ³ Agingizibwe Ruhanga mara Ishe Omukama waitu Yesu Kirisito, Isheichwe omuganyizi mara omujuni omuli byona. ⁴ N'iwe atuhumuliza omu naku zona, tubone kuhumuliza abaina enaku zona zona, tubahumulize nk'okwo ichwe chwenene Ruhanga atuhumuliza. ⁵ Nk'okwo tulikushasha muno na Kirisito, nikwo tulikumara marwa tujwangaine na Kirisito wenene. ⁶ Katulikubona enaku, nituzibona kamubona kumaramarwa n'okurokoka. Katulikumaramarwa, nitumaramarwa kamumaramarwa, nk'okwo mulikwebonera orwo mulikushasha nimwegumisiliza nk'okwo ichwe chwenene tulikushasha. ⁷ Ichwe twina eshubi etalikuyuga. Aha rw'okuba nitumanya okwo orwo mulikushasha naichwe, nikwo mulimaramarwa hamoi naichwe. ⁸ Barumu na bange, nitugonza kubamanyisa enaku ezo twaboine Asia. Tukabona enaku ezitali za kugambwa, twayejuma n'omwoyo. ⁹ Tukehulira oti baturamwire kutwasha; kyonkai enaku ezo zikaba zili z'okutwegesa tutesiga mani gaitu, shana kwesiga Ruhanga ahimburabafu. ¹⁰ Akaturokora aha ndebekelero y'orufu; mara aliturokora; twina eshubi omuli wenene okwo alishuba akaturokore. ¹¹ Na inywe nimuragirwa kutujunisha enshara nirwo Ruhanga arahulira enshara zitali zike ezo mulikutushabira kumusiimira omugisha ogwo tulikutungwa; omu kututunga atyo naba nahorora enshara zingi. ¹² Nitwebuga tuti: Omu mitima yaitu okwo oburora bwaitu omu nsi omu, okukiraho omuli inywe, bubaire buli burora nyakatetere obwo twatungirwe Ruhanga omu mani g'ekishakye, gatali mani ga bumanyi bwa bantu. ¹³ Nitubahandikira ebyo murashobora kushoma mukashobokerwa. Ninshubira murashobokerwa bunyanungi, ¹⁴ nk'okwo mwashobokeyirweho kake, mwije mutwebuge nk'okwo ichwe twakwebuga inywe aha kiro ky'Omukama waitu Yesu. ¹⁵ Eki mbaire ninkimanyage, niyo nshonga mbaire ningonza kubandiza owanyu kamushemelerwa kushagaho. ¹⁶ Mbaire ningonza kubagobaho orwo ndikugya Masedonia, nkashuba nkagaruka okwo or-

wo ndikurugayo, mukashuba mukambonera eby'okugenda nabyo Buyahudi. ¹⁷ Isi orwo nabaire nintekeleza nti nkaba nimpindukana? Nintegeka nk'omuntu wensi, kugamba «Ego» na «Chei» omu kanya kamoi? ¹⁸ Obuso bwa Ruhanga omunyamazima, tukaba tutalikuhindukana omu byo twabagambiire. ¹⁹ Yesu Kirisito Omwana wa Ruhanga, owo Silivano na Timotheo nanye twabarangiire akaba atalikuhinduka aha rulimi. Buli kanya yagambaga ekili ky'amazima. ²⁰ Nobona byona ebyo Ruhanga yaragaine, wenene n'iwe abigobesheleza. Niyo nshonga omu bushobora bwa wenene nitushobora kugamba tuti, «Amina» kuhaisiliza Ruhanga. ²¹ Kyonkai Ruhanga n'iwe alikutujwanganisa na inywe omuli Kirisito: Akatukora amajuta, ²² yatutaho omuhurigwe, yatuha Mwoyo, n'iwe mukwato omu mitima yaitu. ²³ Ninjuliza Ruhanga, n'iwe alikumanya omutima gwange! Okutaija Korinto nkagendelera kubaganyira inywe. ²⁴ Titulikubakaka kamwesiga; nitumanya okwo mugumire omu kwesiga. Ekiliho nituchwazikana na inywe kubaha ebyera, kuba omu kwesiga kwanyu mugumire.

² Kityo mboine ntaija okwo rundi kubashasa. ² Aha rw'okuba kandabashasa, arampa ebyera n'ohai k'atali ogwo owo nashasa? ³ Niyo nshonga nkabahandikira ebarua elinya. Nkabona ntaija wanyu abakumpaire ebyera bakaba nibo banshasa. ⁴ Nkabahandikira obujune bundi kubi, nindira ningashaima. Tindikugendelera kubashasa, shana ningonza kubamanyisa obungi bw'engonzi ezo ndikubagonza. ⁵ K'omuntu araba akozire eky'okushasa banu, tashasize inye nyenkai. Ntatairemu gungi nakugamba nti na inywe abashasize inyweni. ⁶ Omuntu nk'ogwo ekibonabonyio eky'abangi bamuhaire nikimumara. ⁷ Kityo mugwelere mumuganyire mara mumumaramare, kitali kityo obujune bwakushagulirana bumukiza amani. ⁸ Nimbatagiliza mumwoleke okwo inywe mulikumugonza. ⁹ Orwo nabahandikiire ebarua elinya, nkaba ningonza kubalenga kumanya nk'ebyo ndikubaragira byona nimumpulira. ¹⁰ Wena wena owo mulikugarulira, nanye kwakwo nimugarulira. Ebyo ngarulire, kaharaba haliyo ekyo ngarulire kyona kyona, mbilekire aha rwanyu omu mabona ga Kirisito ¹¹ kutanga Sitani ataija akatwihyaho magoba, ahakuba emitegoye nitugimanya. ¹² Orwo nagobire Toroasi ku-

ranga evangeli ya Kirisito, Omukama yantunga akashango; ¹³kyonkai omwoyo gumbarabata aha rw'okutashangayo murumuna wange Tito. Kityo aho nirwo nabasigireho nkegendera Masedonia. ¹⁴Kyonkai Ruhanga nakasinge. Tujwangaine na Kirisito n'iwe atuha amani g'okusinga endashana. Atuha okurandisiliza Kirisito buli hantu okw'obona akataachu. ¹⁵Nobona ichwe nitushusha obunuma obulikunukage obwo Kirisito ahongera Ruhanga bukagoba abalikwesiga n'abalikwanga kwikiliza. ¹⁶Abalikwanga kwikiliza nibaitwa ekijunde ekilikunuka chuchuchu; kyonkai abalikwesiga, akataachu niko kalikubaha oburo. Mbweni aho n'ohai alikwemera omwoga nk'ogu? ¹⁷Titulikushusha bantu bandi abali bangi, abalikutundurana ekigambo kya Ruhanga. Ruhanga ayatutumire n'iwe mujulizi waitu okwo tuli bairu ba Kirisito abalikugamba amazima.

3 Isi nitushuba kweshalingya? Anga nk'okwo abandi bagira, nitwetaaga kubaha inywe ebarua z'okubasiima, anga inywe kuziha ichwe? ²Inywe nywenene n'inywe barua yaitu y'okutusiima, ehandikirwe aha mitima yaitu, abantu bona bagimanye bagishome. ³Inywe muli barua eyo Kirisito yahandikiire akatutweka. Tehandikisiibwe bwino, ehandikisize Mwoyo wa Ruhanga asingire. Tehandikire aha mbengo za mabare, emitima y'abantu nizo mbengo ezo ehandikireho. ⁴Oku nikwo kwesiga okwo tulikwesiga Ruhanga omuli Kirisito. ⁵Ichwe titwina kyotwakwesimira kugira tuti omulimo ogu nitugushobora. Obushobora obwo twinabwo niburuga ahali Ruhanga, ⁶ayatuhindwire bakozi b'endagano empya, etali ya Mateka agahandikire shana ehandikire omuli Mwoyo. Amateka agahandikire gaita, kyonkai Mwoyo agiza oburora. ⁷Amateka agaita, agahandikire aha mbengo z'amabare, garaba gabaire gaina ekitinwa, Abaisiraeli bakalemwa kuleba Musa omu buso aha rw'enshonga y'omwengelero gw'Amateka ago, ⁸aho Mwoyo agiza oburora tazoke omu kitinwa ekishagireho? ⁹Kokukoza eiramu kuraba kwarugirwemu ekitinwa; aho okukoza obugorogoki tikulikugiza kitinwa ekishagireho! ¹⁰Mazima okwo bili, ebyagiraga ekitinwa tibikiina kitinwa aha rw'enshonga y'ekitinwa ekilikukira ekitinwa kilinya. ¹¹Manyasi ebyahoireho kabiraba bikaba bina ekitinwa, aho ekitali kya kuhwaho nikiragirwa kugira ekitinwa ekishagireho. ¹²Aha rw'okuba twina eshubi nk'egi, nitumaza muno. ¹³Titulikushusha Musa ayayebunzire ekihundwi aha maisho ngu Abaisiraeli bataija bakabona omwengelero niguhwaho. ¹⁴Kyonkai bonene bakagumangana emitima. Na mambwenu, orwo bakashoma endagano ey'eira, ekihundwi kyonene kyonene tibakiyhaho, ensonga tikiina kwo kyakurugaho shana omu bushobora bwa Kirisito. ¹⁵Na kir'eki orwo bakashoma Amateka ga Musa, eki-

hundwi kiikara kibabunzire emitima. ¹⁶Kyonkai orwo omuntu akagaruka aha Mukama ekihundwi kimurugaho. ¹⁷Mbweni Omukama wenene n'iwe Mwoyo, kandi mbali Mwoyo wa Mukama asingiire, niho n'obwegeleere buli. ¹⁸Ahonu ichwena nitushusha Omukama w'ekitinwa n'orwo ekihundwi kituli aha maisho. Ekitinwa kyonene kyonene ekilikutabuka aha Mukama, Mukama n'iwe Mwoyo, nikituhindura nikitushushanisa nawe omu kitinwa ekishagireho.

4 Ruhanga akatuganyira yatukwasa omuruka ogu katugukora, kityo titulikunanukwa. ²Eby'enshoni twabilekeire, eby'okugobeza banu titulikubyenda, nangu n'okuhindurana ekigambo kya Ruhanga. Kyonkai amazima nitugagamba orubona, buli muntu ashobore kutusiima ebyo tulikukora omu maisho ga Ruhanga. ³Nangu n'orwo evangeli yaitu eraba etalikushoboka, telikushoboka omuli balinya bonkai abalikusilika. ⁴Abalikusilika abo, bahumisiibwe ruhanga w'ensi egi omu mitima yabo, batashamulirwa vangeli y'ekitinwa kya Kirisito, ensusho ya Ruhanga. ⁵Titulikweranga ichwe, nituranga okwo Kirisito aba Mukama, kandi ichwe tuli bakozi banyu aha rwa Yesu. ⁶Manya Ruhanga n'iwe yagambire ati, «Omu mwilima harugwemu omushana gwake,» n'iwe wenene ayayakize omushana omu mitima yaitu kutumanyisa ekitinwa kya Ruhanga ekyo tumanyira ahali Kirisito. ⁷Kyonkai eitunga eli tulibiikire omu bikwato by'eibumba, kwoleka okwo obushobora obushagulirane butaba bwaitu, buba bwa Ruhanga. ⁸Twina enaku za buli ngeli, kyonkai titulikufa; twina amashoberwa kyonkai titulikufa mutima; ⁹nitugingizibwa kyonkai titulikunagirana; nitubona ebiyengo kyonkai nitukira. ¹⁰Nitushasha kugoba aha kufa nka Yesu, twije tubone kuhimbuka nka wenene. ¹¹Orwo tukyarora tulebeleire kwitwa kuturwa Yesu, Yesu ogwo aije atunge emibili yaitu elikwija kufa oburora. ¹²Kityo ichwe nitufa, inywe nimugira oburora. ¹³Kandi orwo tulikwikiliza nk'olinya ayahandikiire ati, «Ebyo naikiliize nibyo nagambire,» na ichwe kutyo nitwikiliza, mara nikwo tulikugamba, ¹⁴nitumanya okwo na Ruhanga ayahimbwire Omukama Yesu alituhimbura na Yesu mara atutahye hamoi na inywe omu busingebwe. ¹⁵Byona ebi n'aha bwanyu, nk'okwo abantu balikweyongera kubona ekisha babe nikwo bashaba n'esiimi ahali Ruhanga ow'ekitinwa. ¹⁶Ichwe titulikufa mutima. N'orwo aha bubili tulikugenda nituhwaho, emyoyo yaitu egyo negendelera kugira amani agahya. ¹⁷Nobona enaku za kanya aka ezitaina mbali zili nizija kutubonesa ekitinwa eky'eirai lyona ekitali kya kugambwa. ¹⁸Kuba eshubi yaitu teli mu bintu ebilikuboneka; eshubi yaitu eli omu bintu ebitalikuboneka. Ebilikuboneka bihwaho, kyonkai ebitalikuboneka ebyo biba by'eira lyona.

⁵ Nitumanya okwo eihema eli elyo tulikuturamu omu nsi kalilimara kukambuka, Ruhanga alitwombekera enju, enju ey'eirai lyona omw'iguru, etayombekirwe mikono. ² Mazima kunu omu nsi tuliho nitwanja, nituramiiliza kugya omu buturo obw'omw'iguru, ³ tugye omu buturo obwo, tutaliya tukashusha abatajwete. ⁴ Orwo tukyali omw'ihema eli nitwanja aha rw'enshonga y'enaku, ti kugir'oti nitwenda kufa, chei, nitwenda kuba batakatifu, nirwo emibili yaitu elitungwa oburora obutalihwaho. ⁵ Ruhanga n'iwe alikututekatekera oburora obu, natuha na Mwoyowe kutumanyisa okwo aina ebyo atubikiire. ⁶ Nikwo tulikwikara tugizire obwesige. Nitumanya okwo orwo tulikuhondera amairu g'omubili nituba tutaishukaine n'Omukama, ⁷ aha rw'okuba nitukora ebyo tulikwikiliza, bitali byotulikubona. ⁸ Nitwikara tugumire, nitubona hakili kujwangana n'Omukama kushaga okuhondera amairu g'omubili. ⁹ Kityo tulikarora anga tulikafa, ekyo tulikwitanira ni kumushemeleza. ¹⁰ Nobona tuliragirwa kwemelera omu maisho g'enke-to ya Kirisito k'aturamura, buli muntu abone erongoro anga ashendwe, kuhondera ebyo alishangwa akozire omu burorabwe. ¹¹ Ahakuba nitutina Omukama, nikyo tulikwegeshelereza abantu. Ruhanga natumanya kabutekire, kandi ninshubira na inywe emitima yanyu ekyo nekimanya. ¹² Titulikugonza kushuba kuboleka okwo ichwe tuli bantu b'amazima, nitugonza kubaha obushango bw'okutwebuga, mubone kuhororangana n'abalikwesiga oburungi bw'omuntu obw'aha maisho, kandi oburungi bw'omutima obwo tibabuliho. ¹³ Katuraba tuli bararu, tuli bararu aha rwa Ruhanga; katuraba tutali bararu, tituli bararu tubone kujuna inywe. ¹⁴ Engonzi za Kirisito nizo zilikutubarabata, aha nitumanya okwo yafeleire abantu bona; aha rw'ekyo abantu bona bakafa nawe. ¹⁵ Mara Kirisito akafera abantu bona, balinya abakyarora babe batakikora ebyo bonene balikugonza, bakore ebyo wenene alikugonza, ogwo ayabafelekeleire akashuba akahimbuka aha rwabo. ¹⁶ Kityo titukiramura muntu wena wena omu mibonere y'abantu. N'orwo aha kanya nanka Kirisito tukamuramura tutyo, mbwenu titukiziza. ¹⁷ Orwo omuntu alikumara kujwangana na Kirisito aba kitondwa ekihya; okwo abaire ali orwa mbere ebyo bihwa, aba muntu ondijo. ¹⁸ Ebi byona nibikorwa Ruhanga ayatushoboize okulekera kumunoba mara akashuba akatukwasa omuruka gw'okushoboza n'abandi kulekera kumunoba. ¹⁹ Nikwo kugir'oti omuli Kirisito Ruhanga akashoboza ensi kulekera kumunoba obuzira kwijuka ntambara zabo yashuba naichwe yaturagira katugamba okwo agarulira abantu. ²⁰ Kityonu ichwe tuli babaka ba Kirisito, nitubahana aha mwanya gwa Ruhanga. Nitubatagiliza tubataireho Kirisito, mugaruke ahali Ruhanga. ²¹ Kirisito atamanyaga bufu

Ruhanga akamuhindura mufakare aha rwaitu, kityo tujwangaine na Kirisito wenene, tushobore kuba bagorogoki ba Ruhanga.

⁶ Ichwe abahwezi ba Ruhanga nitubatagiliza, ekishakye ekyo tulikubona kitabafera bushai. ² Ruhanga wenene nagamba ati, «Akanya kakagobire nkakuhuliliza, ekiro ky'okurokoka kakyagobire nkakurokora.» Leba akanya nik'aka; leba kir'eki nikyo kiro ky'obuchunguzi. ³ Titulikusitaza muntu, omulimo gwaitu gutaija gukagaywa. ⁴ Kyonkai omu byo tulikukora byona nitwoleka okwo tuli bakozi ba Ruhanga: Nitwegumisiliza omu naku, omu biyengo, omu byemba, ⁵ orwo tulikuterwa, orwo tulikufungwa, orwo tulikuhyokerwa, omu milimo y'ensika, orwo tulikuraara aha nkera, n'orwo tulikurumwa enjara; ⁶ omu bwera bw'omwoyo, omu bumanyi, omu bwegumisiliza, omu kugira obufura, omuli Mwoyo Mutakati-fu, omu ngonzi ezigobeire; ⁷ omu kugamba amazima, n'omu bushobora bwa Ruhanga; nitukoza ebikwato by'obugorogoki omu ndashana n'omu kwelinda; ⁸ orwo tulikukunirwa n'orwo tulikugaywa, tulikaitwa ibara anga tulikagambwa kurungi. ⁹ Twashusha abatalikumanyika, kandi okwo nitumanyika muno; twashusha oti tufire, kandi okwo niturora. N'orwo batubonabonyize tibatwisire. ¹⁰ N'orwo tuli bajune, buli kanya nitushemelerwa. N'orwo tuli banaku, abantu abandi nitubatungisa, nitushusha abataina kantu, kyonkai twina buli kantu. ¹¹ Inywe Bakorinto, katubagambire emitima tugishanshurwire. ¹² Ichwe tulikubafundagatanisa. Inywe n'inywe mulikwe-fundagatanisa. ¹³ Mbwenu nimbagambira nk'alikugambira abaana; na inywe kwakwo mushanshurure emitima. ¹⁴ Mutakumanyirana na batakansi. Obugorogoki n'omutima gubi bigendanwa? Omushana n'omwilima byakwikara hamoi? Beliali omu Ruyahudi ni Sitani omunyarwango. ¹⁵ Kirisito yakushobokerwangana atai na Beliali? ¹⁶ Rwensinga ya Ruhanga yakutahwangana etai n'ebihuuku? Ichwe tuli Rwensinga ya Ruhanga asingire; nk'okwo Ruhanga wenene yagambire ati, «Nditura nabo mara nyikare nabo, ndiba Ruhanga wabo, na bonene baliba ihanga lyange. ¹⁷ Aha rw'ekyo mubarugemu, mutaishukane nabo, alikugamba Mukama, mutalikwata kintu ekiha-gaire; ¹⁸ aho ndibanyegeza, na inywe mube baana bange; nikwo Omukama Rushoborabyona alikugamba.»

⁷ Kityo bagonzibwa, orwo twashubiziibwe ebintu nk'ebi, twenyinye buli kahagare ak'omubili n'omwoyo, tutine Ruhanga, tube bagorogoki omu butakatifu. ² Mutukingulire emitima yanyu. Titukakoleraga muntu kubi; titukasitazaga muntu, anga kugobeza muntu. ³ Tindikugamba bigambo ebi kubakwata mushango, kuba ndabagambiire okwo mutwikara

omu mwoyo, tufe hamoi, turore hamoi. ⁴Nyina obwesige bungi omuli inywe; nimbebuga muno, ndige muno. Omu naku zaitu zona ebyera biraliire kunyita. ⁵Katwagobire Masedonia, titwahumwire. Tukagwerwa enaku buli rubaju, aheru n'omunda: Baturwanisa twatina. ⁶Kyonkai Ruhanga nyamuhumuliza abashobeirwe, akatumaramaza okwija kwa Tito, ⁷tikwija kwa wenene kwonkai, kyonkai mpaho n'okumumaramara okwo mwamumaramazire. Nk'okwo mwangambiire okwo mwina orushusho rwange, okwo mujunaire, n'okwo mulikundwanilira, ebyo nabyo bikanyongera ebyera. ⁸N'orwo ndaba nabashasize omu barua yange, tindikugyechuza (n'orwo nagyechulize). Nimbona okwo ebarua egyo yabashasizekwo, n'orwo etabashasize mwanya gurai. ⁹Nk'okwo bili, inye ninshemelerwa, ti rwa nshonga ya inywe kushasha, kyonkai kubona mukashasha mwashuba mwayechuza; mukashasha mwagaruka ahali Ruhanga, aha rw'ekyo ichwe titwabashasize n'akake. ¹⁰Okushasha mukagaruka ahali Ruhanga kurugwamu okwechuza; kandi okwechuza kurokora omuntu, mara omuntu takwechuza. Kyonkai obushasi obw'ekinyansi burugwamu orufu. ¹¹Na inywe mulebe obushasi obubagarwire ahali Ruhanga okwo bubagilize ekihika, mwagira amani g'okweyoga entambara, mwatamwa okufakara, mwagira obutini, mwagira orushusho n'obujwahuki, n'okugonza kubona amazima nigahonderwa. Omu bigambo ebyo nimweyoleka okwo mutainamu ntambara. ¹²N'orwo kili kityo tinabahandikiire ngendeleire kujuna ayakozire kubi anga ayakoleirwe kubi. Nkalandika kakimanyikage ahali Ruhanga okwo mulikutugilira ekihika. ¹³Ekyo na ichwe kikatutera ekihika. Titwateirwe kihika kwonkai; na Tito akatuha ebyera ebishagireho aha rw'okumukorage okwo mwamukozirege. ¹⁴Nkabebuga ahali wenene, mara kandi na inywe timunkwese nshoni. Buli kanya tubagambira amazima, mara mwonene omwo ebyo twayebugire ahali Tito byazoka bili by'amazima. ¹⁵Kityo na wenene yayeyongera kubagonza, k'alikwijuka okwo inyweni mwayanguhire kwekomya ebyo yabegesize, n'okwo mwamunyegeize n'ekitinwa kingi muno. ¹⁶Ninshemelerwa kubona okwo nyina obwesige emalimali omuli inywe.

8 Barumuna bange, nitugonza kubamanyisa ekisha kya Ruhanga ekyo enteko za Masedonia zatungirwe. ²Bakalengwa omu biyengo bingi ebyo barabiremu; kyonkai bakashemelerwa muno, baba bafura ebishobeize, bajuna banu, n'orwo kaziro bali banaku muno. ³Mbagambire amazima, bakagira ebinu bingi okwo babaire nibashobora, nangu n'okushagaho. Bakeyendera bonene ⁴batutagiliza na bonene kujuna abantu ba Ruhanga omuli Buyahudi. ⁵Bakagira kushaaga ebyo twabaire nitushubira: Bakehayo,

bakabanza bayehayo: Ahali Mukama, bashuba bayehayo ahali ichwe nk'okwo Ruhanga yabaire nayenda. ⁶Aha rw'ekyo tukatagiliza Tito k'amaliliza omuli inywe omulimo ogu gw'engonzi nk'okwo yakagubandize. ⁷Muli batungi omuli byona ebyo mwinabyo: Omu kwesiga, omu bigambo, omu bumanyi, omu bwegumisiliza obwa buli ngeli, n'omu ngonzi ezo mulikutugonza. Kityo mube nikwo mugira n'obufura omu mulimo ogu gw'engonzi. ⁸Omu kugamba ntyo tindikubaragira. Ningonza kuboleka ekihika eky'abandi bainakyo omu kujuna banu, mbone kumanya engonzi zanyu zina mazimaki. ⁹Nimumanya Omukama waitu Yesu Kirisito eky'ekisha kyamukolize: Wenene akaba ali mutungi, kyonkai yayehindura munaku kubarokora, mubone kuba batungi aha rwa wenene kwehindura munaku. ¹⁰Okwo bili, inye nimbategakera nti: Nikigasha kushaaga kamwakugobeshenze eikora elyo mwamara omwaka gwona mubandize. Ninywe mwabaire ba mbere kuralira ekigambo ekyo mara mukakikora. ¹¹Mbwenu aho ekigambo ekyo mukimare. Mutemu ekihika kukimara nk'okwo mwakakiraliire: Ebyo mwinabyo mubigire mwaha. ¹²Kamuraba nimwenda kubigira, Ruhanga arasiima egabo zanyu ezo, nabona ebyo mwinabyo mara nimushobora kubigira, ebyo mutainabyo ebyo tabiliho. ¹³Inywe mutaba n'inywe musikilirwa, abandi kuba nirwo banguhirwa; chei, turabe omu bwanwa n'amazima. ¹⁴Ebyo mura mwinabyo mutalikubyetaga bijune abetaage, nabo orwo baraba baina ebyo batalikwetaga, bajune inywe orwo muraba muli betaage, kityo habeho obwanwa. ¹⁵Nk'okwo kyahandikirwe kiti, «Ayashombokize bingi tiyashagwire, n'ayashombokize bike tiyalebeleirwe.» ¹⁶Omukama nakasinge alikutamu Tito ekihika kyonene kyonene eky'okubajuna. ¹⁷Ti kugir'oti akesiga kushai aha rw'okuba tukamushaba, nawe akashangwa nayenda muno kujuna abantu, yagoba aha kuramuna omu bweyendezibwe kwija okwo. ¹⁸Twamutweka na murumuna waitu omoi alikumanyika omu nteeko zona aha rw'eiranga ly'okuranga evangeli. ¹⁹Mara t'ekyo kyonkai: Enteko zikamuronda kuta nagenda na ichwe tukakora hamoi omulimo gurungi ogu ogwo tuliho. ²⁰Nitwelinda batatulisa mpiya ezi ezo batukwasize. ²¹Nitugonza kukolera Omukama n'abantu. ²²Hamoi na barumuna baitu abo, twatweka murumuna waitu ondiyo; ogwo tubandize twamulebelera muno, twabona okwo aina ekihika ky'okujuna banu, nangu kandi mbwenu ashaagireho aha rw'okuba inywe nabesiga muno. ²³Tito ogwo ni mutahi wange; omu kubakolera n'inyema nawe. Kyonkai barumuna baitu aba, abo balikwija nabo, batwekirwe enteko, mara bonene abo kitinwa kya Kirisito. ²⁴Kityo mubakolere kurungi omu nteeko, ebyo tubebugaho babibone.

⁹ Aha kujuna abakirisito n'orwo nakuba ntaba-handikire bishaagireho. ² Nimanya okwo omulimo ogwo mugutaireho omutima; ekyo nikyo kimpa okubebuga aha Bamasedonia ningamba okwo aba Akaya omulimo bakagutaho omutima kwema mwaka oguhoire, mara bangi muno omuli abo ekihika kyanyu kibatairemu amani. ³ Kyonkai kantweke baru-muna baitu, kitaija kikazoka okubebuga kwange aha mulimo ogu kwa bushai, kandi na inywe aho mushangwe mutaire omutima aha mulimo ogu, nk'okwo nagambire okwo muragutaho omutima; ⁴ Abamasedoni bataiwa bakaija nanye bakashanga omulimo ogu mutagutaireho kihika, ichwe tukashonara aha rw'okubesiga tutyo, kandi tukaba tutakibebuga rundi. ⁵ Kityo mboine nikigasha ntemu barumuna baitu ekihika banyebembere okwo, batekateke eshumbusho egyo eyo mwaragaina, etaija ekazoka yagirwa rwamani, ezoke eli shumbusho y'obweyendezi. ⁶ Ekyo ndikugamba niky'eki: Ayabiba bike aligesha bike, n'ayabiba bingi aligesha bingi. ⁷ Buli muntu naragirwa kukora okwo ayetegekire: Atasin-dara, kandi butaba bukakwa. Ruhanga agonza ayaha nashemelerwa. ⁸ Ruhanga ogwo nashobora kubatunga omugisha gungi ogwa buli ngeli, buli kanya mushobore kugira ebibamazire, kandi n'abandi mubone kubajunisa bingi eby'okukoza emilimo yona emirungi. ⁹ Nk'okwo kyakahandikirwe kiti; «Abajege abatunga bingi, ekishakye ky'eirai lyona.» ¹⁰ Wenene atunga omubibi embibo n'omukate gw'okulya, n'iwe arabaha obwihyo bungi mara akabongera erongoro aha rw'ekisha kyanyu. ¹¹ Ekisha kyanyu kingi kilibabonesa bingi omuli buli kantu, aho na Ruhanga aije asiimwe aha rw'ekisha kyaitu ekyo. ¹² Kuba omulimo ogu ogwo mulikukora tigulikwiya kubonesa bakirisito byo balikwetaga kwonkai, nawe nigwiya kusindika abantu bangi kusiima Ruhanga. ¹³ Okwo eikora eli lilikuzoka, nimwiya kuhaisa Ruhanga ekitin-wa aha rw'omuhuliro gwanyu orwo mulikwebuga evangeli ya Kirisito, n'aha rw'ekisha ekyo mulikubagilira omu kubajuna n'okujuna abantu abandi bona. ¹⁴ Kandi bonene abo baraikara babagiliire orushusho, mara bate nibabashabira aha rw'ekisha kingi ekyo Ruhanga yabatungire inyweni. ¹⁵ Ruhanga nakasinge aha rw'amatungwage aga agatali ga kugambwa.

¹⁰ Inye Paulo nyenene, omwetohya orwo ndi hamoi na inywe, emanzi orwo mbali harai, nimbatagiliza mbataireho obufura n'obwetohya bwa Kirisito. ² Nimbatagiliza, orwo ndaba ndi okwo mutakungambisa na mani ago ndagiirwe kukoza orwo ndaba nkwatangaine n'abalikutulenga kuba bantu b'ensi. ³ Enshonga n'orwo tuli omu nsi titulikurashana ndashana ya mu nsi. ⁴ Nobona ebikwato byaitu ebyo tulikurashanisa endashana ti bikwato bya mu nsi omu.

Bikwato ebina amani ga Ruhanga agalikushobora kusilikya eboma zona. ⁵ Eby'abantu balikuhakana nitubisirasiza, n'abeikuru abalikwanga obumanyi bwa Ruhanga nitubatera ahansi. Nituhindura ebitekelezo bya buli muntu ashobore kugira omuhuliro ahali Kirisito, ⁶ kandi twetegekire kubonabonyia bona abataina muhuliro, mulemwe mugire omuhuliro nyakabara. ⁷ Ebigambo mubikwate okwo mulikubibona. K'omuntu araba nayemanya okwo ali wa Kirisito, aijuke okwo orwo ali wa Kirisito naichwe kutyo. ⁸ Kuba n'orwo ndayebugaho obushobora obwo twinabwo, obushobora obw'okubombeka, kutali kubakambura, tindikwiya kugira nshoni. ⁹ Ntakuzoka nimbatinisa mu barua zange. ¹⁰ Kuba haliho abalikugamba bati, «Ebaruaze zisikiire mara ziina amani, kyonkai obubili nayoroba, n'eb'y'alikugamba tibina nshai.» ¹¹ Abantu nk'abo bashobokerwe okwo ebyo tulikugamba omu barua orwo tutali okwo, nibyo byonene byonene ebyo tulikugamba orwo tulikwiya. ¹² Ichwe titwakuziza kugira tuti nitwigana n'abalikweshalingya. Bonene nibebona nibo bonkai abaina amagezi, mara tibalikukirwa muntu; kyonkai tibaina kyobalikushobokerwa. ¹³ Titulikwiya kwesiima tukashagulirana; chei, nitwiya kugarukira mbali Ruhanga yatupimiire, nirwo rubimbi orwo yatukwasize, nangu nainywe nitwiya kubagoba. ¹⁴ Mara titulikwehanguhya kushagulirana nk'okwo kyakubaire okwo muli omwo mbali Ruhanga yatulengeire, katutakwizire wanyu, n'ichwe twabaire ba mbere kwija owanyu tubaleteire evangeli ya Kirisito. ¹⁵ Titwakwesiimira milimo ya banu kushagulirana. Shana nitushubira okwo okwesiga kwanyu kurayeyongerera, aho naichwe tubone obushango bw'okubege-sa ebishagireho. ¹⁶ Kityo aho turashobora kuranga evangeli omu nsi ezindi, etali yanyu, tutaizire kwesiimira mulimo ogw'omuntu ayekoleire omu kichwekaye. ¹⁷ «Araba ali w'okwesiima ayesiimire ebyo Ruhanga akozire.» ¹⁸ Alikusimwa t'olinya alikwesiima, shana alikusiimwa Omukama.

¹¹ Kamwakutekaniire obufura bwange! Muntekanire. ² Nimpulira nimbabubira okwo Ruhanga abubira ab'agonza, mbone kubasiigira mushaija omoi kubagobya ahali Kirisito nimushusha omugore entahagara. ³ Kyonkai nintina. Nk'okwo enjoka yakolize obwenge ekabeiyabeiya Eva, nikwo nainywe ebitekelezo byanyu bilikwiya kuhaba mukalekera kuba besigwa ahali Kirisito, mukalekera n'okumugonza engonzi ezihikire. ⁴ K'omuntu araija akabarangira Yesu ondijo atali owo twabarangiire, anga mukagibwamu omutima ogundi ogwo mutagirwemu rwa mbere, anga mukesiga evangeli endijo etali eyo mwaikiliize, ebintu nk'ebyo nimwiya kubitora bwangu. ⁵ Tindikulenga nk'omu ntumwa ezikuru inye ndi ntumwa ey'ahansi. ⁶ N'orwo ndaba ntalikumanya

kugamba, tikwo kugir'oti tindikumanya kantu. Ebi by-ona tukabibashoborora kabutekire okwo twabaire nitushobora. ⁷ Isi inye kanayetohize inywe kamutungama, nkakora obufu, aha rw'okuba nkabarangira evangeli ya Ruhanga mutaina kyomumpaire? ⁸ Nka nanyagire enteko ezindi, orwo naikiliize kutora eshumbusho eyo bagizire, mbone kujuna inywe! ⁹ Orwo nabaire ndi okwo nkaburabulirwa, kyonkai taliho wonabeleire rusampekire. Eby'okunyamba bikagirwa barumuna baitu abarugire Masedonia. Kityo nketanga mara ndiguma nyetangire kubera omuntu wena wena orusampekire. ¹⁰ Ningamba amazima aga Kirisito; kityo taliho alikwiya kunsiza ntebuga ntyo omu mikoa ya Akaya. ¹¹ Isi kubaki? Aha rw'okuba tindikubagonza? Manya Ruhanga namanya okwo ndikubagonza. ¹² Mara ebyo ndikukora ndiguma mbikozire, nyije mbone kumara amani abalikweshalingya okwo emikolere yabo n'eyaitu niy'emoi. ¹³ Abantu nk'aba ntumwa z'ebishuba, bakozi engobya, abalikwehindura ntumwa za Kirisito. ¹⁴ Kandi mutakutangara! Kuba na Sitani ayehindura mumalaika w'omushana. ¹⁵ Kityo ekyo tikilikushobeza k'abakozi ba Sitani baraba nibehindura bakozi abaina obugorogoki. Ebikorwa byabo ebyo bilibatoijera. ¹⁶ Kanshubemu: Omuntu atandenga mufera. Kyonkai n'orwo muraba nimundenga mutyo, kayo mundenge nk'omufera, buzima nanye nyesimeho kake. ¹⁷ Ebyo ndikugamba tindikubigambisa bushobora bwa Ruhanga, nimbigamba nk'omufera, mara eki ninkyesiimira; ¹⁸ orwo bangi besiimira ebintu by'ensi, nanye ndayesiima. ¹⁹ Inywe nimushemelerwa kwemera ebifera, kandi okwo inywe muli bamanyi! ²⁰ Leba, inywe nimwemera omuntu kubahindura bairu, nimwemera omunyagi, n'alikubakoza kubaihyaho amagoba, n'alikubashaijuruza, n'alikubatera empi. ²¹ Kangire nti ky'enshoni, kubona ichwe ebyo titwabishoboire! Kyonkai kyona kyona eky'omuntu alikumaza kwebuga, kangambe bundi mufera, nanye ekyo nimaza kubyebuga. ²² Isi abo Bayahudi? Manya nanye ndi Muyahudi. Isi Baisiraeli? Manya nanye ndi Mwisiraeli. Isi nibatabuka ahali Aburahamu? Manya nanye n'iwe ntabukaho! ²³ Isi bairu ba Kirisito? Inye ninshaagaho; ahanu nagamba nk'omuraru, kuba emilimo y'amani ninkora eshaagireho, ninfungwa kushaaga abandi, okuterwa tinakubara, emirundi nyingi nagobire aha kwija kufa. ²⁴ Emirundi etanu Abayahudi banteire enshanju 39, kuburwaho rumoi kugoba 40. ²⁵ Ndateirwe enkoni kashatu; limoi nkaterwa amabare, kashatu emeli nizisinjagulika nzilimu, nindara omu nyanja ningisibamu. ²⁶ Omu ngendo zingi ezakambaireho ndaizire kugwa omu miiga, abashuga baija kummara oruguru, ngambeki Abayahudi baitu, leka abanyamahanga, naija kugwa omu kigo, n'omu irungu n'omu nyanja, na

barumuna baitu ab'ebishuba baija kummara. ²⁷ Nafa nayosha, omuro gwambaho, enjara n'eiliho biti nkuboine, emirundi nyingi naburwa ekyakulya, embeho n'okuburwa eky'okujwara nabyo ebyo byambaho. ²⁸ Kandi n'orwo ebindi nakuba ntabigambire, enteko zona zitura zimpangaire. ²⁹ Ow'okuburwa amani inye gatambuzire n'ohai? Owo balikugwisa inye ntatamirwe yab'ohai? ³⁰ Kakuraba kuli kwebuga, kanyebuge ebikozirwe obujege bwange. ³¹ Ruhanga olinya Ishe Omukama Yesu namanya okwo ntalikubeiya. ³² Omuli Damasiko gavana ayabaire atairweho Omukama Aretasi, akalinda ekigo ekyo agondize kunkwata. ³³ Kyonkai bakanteka omu kitukuru bansongolera omw'idirisha ly'orukuta namuruga ntyo omu mikono.

12 Kanyebuga, n'orwo okwebuga kuraba kutaina mugasho. Kyonkai ebyo nabonekeirwe n'ebyo Omukama yanshuruliire nimbigamba. ² Nimanya omukirisito omoi ayashutwirwe akagoba omw'iguru lya kashatu, emyaka 14 eyahingura. Nka yabaire narora anga afire, ekyo tindikukimanya; nikimanywa Ruhanga. ³ Ekiliho nimanya okwo omuntu ogu yashutwirwe akagoba Paradiso. Nka yabaire narora anga afire ekyo tindikukimanya, nikimanywa Ruhanga. ⁴ Wenene ogwo akahulira ebitagambwa, eby'omuntu atakugamba. ⁵ Mbweni kanyebuge aha rw'omuntu ogu. Tindikwiya kwebuga aha rwange shana nyebuge obujege bwange. ⁶ N'orwo nakugonza kwebuga timbe mufera, aha rw'okuba ninyija kugamba amazima. Kyonkai ekyo ninkyenyinya, omuntu ataija akantekeleza kuba kushaaga okwo alikumbona anga kuhulira ebyo ndikugamba. ⁷ Ntaija nkebuga nkashaagulirana aha rw'ebintu bingi ebyo nashuruliirwe, niyo nshonga nkachumitwa eihwa, niyo ntumwa ya Sitani, yambumbulikya, ntaija nkebuga nkatamugungi. ⁸ Nkatagiliza Omukama kashatu aha rw'enshonga y'ekigambo eki kakindugaho. ⁹ Kyonkai wenene yangambira ati, «Ekisha kyange nikikumara, kuba omu bujege nimwo obushobora bwange obugobeleire bumanyikira.» Ninyija kugendelera kwebuga obujege bwange, nyije mbone kugira amani ga Kirisito. ¹⁰ Niyo nshonga ninshemelerwa kuba mujege, banjume, nshashe, banyite kubi, mpangarwe n'omwoyo nibantura Kirisito. Ahakuba orwo ndikuba mujege nirwo ndikugira amani. ¹¹ Honene inye mbaire mufera! Kyonkai n'inywe mwankakire kuba ntyo, kuba inywe mwakuragiirwe kumpa eibara lirungi. Nobona n'orwo ndaba ntaina kwo ndi, entumwa ezo ezikuru muno tizina kyoziilikunkizaho n'akati. ¹² Okwegumisiliza kwange okutali kuke, obubonero n'eby'okutangaza n'ebigiro by'amani ebyo nabakoleire nibwo bubonero obw'entumwa ey'amazima. ¹³ Ni kihai eky'enteko ezindi zabakilizeho? Leba nainywe tinababeleire rusampekire. Munganyire entambara egyo! ¹⁴ Mbweni

ndiyo n'inyetekateka kwija okwo omurundi gwa kashatu. Kandi tindikwija kubabera rusampekire. Ebyo mwinabyo tibyo ndikuhiga, shanasi nimpiga inywe. Kuba abaana tibo baragirwa kubisira bazaire babo; abazaire nibo balikuragirwa kubisira abana babo. ¹⁵ Ndashemelerwa muno munonga kwehayo, mara nyeheyo kurokora emyoyo yanyu. Kandaba nim-bagonza muno, inywe aho mungonze mpora? ¹⁶ Inywe nimugira muti tinakubabeleire rusampekire, kyonkai muti nkabakiza obwenge nabagobeza. ¹⁷ Isi omuli balinya abo nabatwekeire halimu owo nabatwekeire kubanyihiraho akagoba kona kona? ¹⁸ Tito n'iwe natagiliize kwija okwo, nashuba namutaho murumu-na waitu omoi. Isi Tito wenene ogwo aina akameka ako yabaihireho? Manya wenene nanye twakoraga bi-moi! Tukatambuka ntambuka emoi. ¹⁹ Lero aho mbali mukatulira mulenga muti ichwe tukaba nitweyeza ahali inywe? Bagonzibwa, ebyo tukagamba tubigamba omu mabona ga Ruhanga twemirwemu Kirisito, mara ebyo tubigamba kwombeka inywe. ²⁰ Nangu nintina nti haliho orwo nakwija nkabashanga muli okwo ntak-wenzire kubashanga, anga inywe kumbona ndi okwo mutakugondize kumbona ndi: Haliho orwo yakubaho enkungana, ekiisho, ebiniga, okweyenda, okuhagikan-gana, einwa, okwetutumura n'etabangu. ²¹ Mara kandi nintina kandagaruka haliho orwo Ruhanga yakunfu-tika omu maisho ganyu nkaragirwa kuchulira abafakaire ruli mara batakechuzaga buhare bwabo, na bujanga, na mairu gabo gabi.

13 Ogu murundi gwa kashatu ogwo ndikwenda kwija okwo. Buli mushango niguragirwa kujulir-wa abajulizi babili anga bashatu. ² Orwo nabaire ndi okwo omurundi gwa kabili, ababaire bafakaire nka-

batatira hamoi n'abandi bona. Ninshuba nimbatatira na mbwenu orwo ntaliyo. Kityo orwo ndagaruka tindikwija kubaganyira, ³ orwo mulikwenda kubona orubona okwo Kirisito n'iwe alikugambira omuli inywe. Wenene timulikumulema, nabashobora. ⁴ Aha kubambwa akaba mujege, kyonkai mbwenu omu bushobora bwa Ruhanga narora. Ichwe tuli bajege nka wenene, kyonkai omu bushobora bwa Ruhanga turabaga twemire na Kirisito ogwo omu byo turak-abakoleraga. ⁵ Inywe nywenene mwelebe nka mugu-mire omu kwesiga. Mwelebe. Isi timulikubona okwo Yesu Kirisito asingiire omuli inywe? Shana kamuraba muli babi! ⁶ Ninshubira murabona okwo ichwe titwina kitulemire. ⁷ Ekikuru nitushaba Ruhanga mutakukora kubi, kitaija kikazoka okwo nichwe tuli babi. Nitumushaba mukore kurungi, n'orwo turaba nituzoka ok-wo tulemirwe. ⁸ Amazima titwakugahindura, shana kugahondera. ⁹ Kuba ichwe nitushemelerwa kuba ba-jege, kandi amani gakagirwa inywe. Ekyo tulikushaba nitushaba kamugendelera omu maisho. ¹⁰ Ebi manti nimbihandika ntaina inywe, kandaba naizire ntaija nk-aba mukuutu omu kukoza obushobora obwo Omuka-ma yantungire kwombeka, kutali kukambura. ¹¹ Mpa-ho barumuna bange, mwikarege. Mweshubeho, ebigambo byange mubyekomye, mushobokerwan-gane, mwikare n'emilembe, aho Ruhanga ow'engonzi n'emilembe arasingiraga omuli inywe. ¹² Mukeis-hanyie nimunywegerangana omunywegero gutakatifu. ¹³ Abegesibwa bona nibabakeisa. ¹⁴ omugisha gw'Omukama waitu Yesu Kirisito, n'engonzi za Ruhanga, mujwangaine na Mwoyo Mutakatifu, bisin-gire omuli inywe inyweni.

ABAGALASIA

¹ Inye Paulo entumwa, entumwa etatairweho muntu, anga kuraba aha muntu nanka, inye nkatumwa Yesu Kirisito na Ruhanga Ishe ayamuhimbwire omu bafu. ² Inye nabarumuna bange bona abo nyinabo, n'ichwe abalikubahandikira inywe ab'enteko za Galasia. ³ Ruhanga Isheichwe n'Omukama waitu Yesu Kirisito abatunge ekisha n'emirembe. ⁴ Omukama waitu Yesu Kirisito akehayo aha rw'amafu gaitu kutwihya omu bukiro bubi obu obwa mbwenu, nk'okwo Ruhanga Isheichwe yasingire. ⁵ Ruhanga wenene ogu ahabwe ekitinwa eira lyona! Amina. ⁶ Nimunshobeza kubona okwo mwanguhire kuruga ahali Ruhanga ayabesize ekisha kya Kirisito mukakwata evangeli ndijo. ⁷ Tikugir'oti haliho vangeli ndijo, shana haliho abalikubaita kubi nibagonza kubaihya aha vangeli ya Kirisito. ⁸ N'orwo yakuba ichwe, anga omumalaika akaruga omw'iguru, k'omuntu yakubarangiira evangeli etali eyo twabarangire orwa mbere, omuntu nk'ogwo n'akaraamwe. ⁹ Nk'okwo twagambire orwa karai, nikwo ndikugamba na mbwenu, k'omuntu wena wena arabarangira evangeli eyo mutarangiirwe, nakaraamwe. ¹⁰ Inye aha nimpiga kusiimwa abantu anga Ruhanga? Handiki nimpiga kushemeleza abantu? Kuba ninshemeleza abantu nakuragiirwe kutaba mwiru wa Kirisito. ¹¹ Barumuna bange kambagambire: Evangeli eyo narangire telikutabuka aha bantu. ¹² Inye, evangeli tinagihire aha bantu, kandi tinagyegesiibwe. Yesu Kirisito wenene niwe yaginshuruliire. ¹³ Emigendere yange eya karai omu dini y'Abayahudi mukagihulira, okwo nagingiize enteko ya Ruhanga n'amani, mara nkagonza kubasilikya. ¹⁴ Omu dini y'Ekiyahudi nkaba ninshaaga bangi ab'omwiganwa gwange omw'ihanga lyange Iya Buyahudi. Emichwo ya batat'enkuru nkaba ngigwireho enda n'amabere. ¹⁵ Kyonkai Ruhanga ayandonkire ntazairwe, akasinga akanyeta omu mani g'ekishakye, ¹⁶ akasinga yanshurulira Omwanawe mbone kumuranga omu Banyamahanga. Tinayehanwize aha muntu, ¹⁷ anga kugya Yerusalemu ahali balinya abanyebembeire kuba ntumwa. Inye nkakwata omuhanda nayegyera Arabia, nashuba nagaruka Damasiko. ¹⁸ Emyaka eshatu ekeire ngya Yerusalemu kubona Kefa, mara nawe ebiro 15. ¹⁹ Omu ntumwa taliho ondijo owo naboine shana Yakobo murumuna Omukama. ²⁰ (Ebyo ndikuba-

handikira ninjuliza Ruhanga, tindikugamba bishuba!)

²¹ Aho nirwo narabire omu mikoa ya Siria na Silisia.

²² Ab'enteko za Kirisito omuli Buyahudi bampulizaga batalikumanya aha maisho. ²³ Bahuliraga nibagam-ba bati, «Ayatugingizaga mbwenu niwe alikurangira abantu kabaikiliza ebyo yayendaga kusirasiza.» ²⁴ Bemwa ahali inye basingiza Ruhanga.

² Emyaka ekaba ekeire 14, aho ngya Yerusalemu. Nkagenda na Barinaba, na Tito ntamusigiire.

² Kwija kugenda ntyo nkashurulirwa. Aho mbonan-gana n'abakuru omu kyama mbabarulira evangeli eyo nabaire nindanga omu Banyamahanga. Nkakora ntyo ntaija nkaba narangire nkashanga ndangire obushai.

³ Nangu na Tito owo twabaire tuli hamoi, tiyagimbirwe kutahirirwa, n'orwo wenene yabaire ali Mugiriki. ⁴ Kyonkai hakaba haliho abegesibwa engobya abaturahiremu tutabamanyire kutunyomoza kumanya obwegeleere bwaitu obwo twinabwo aha rw'okuba hamoi na Kirisito. Bakaba bagendeleire kutuhindura bairu. ⁵ Titwabafireho n'akake, tubone kulinda amazi-ma g'evangeli aha rwanyu. ⁶ Kandi ababaire nibasimwa kuba bantu b'ekitinwa, (okwo babaire bali, inye tibinkwete; kuba Ruhanga tagira kigonzi), ab'enshonga abo ndikugamba, tibaina kyobanyongeireho.

⁷ Shana ekiliho bakabona okwo Ruhanga yampaire omuruka gw'okurangira abatatahiriirwe evangeli, nk'okwo Petero yabaire ahairwe ogw'okugirangira abatahiriirwe. ⁸ Ayahaire Petero obushobora bw'okuba ntumwa y'abatahiriirwe, niwe wenene wenene ayahaire inye obushobora bw'okuba ntumwa y'abatatahiriirwe. ⁹ Yakobo, Petero na Yohana abazokaga kuba nyomyo, kababoine okwo Ruhanga yabaire antungire omugisha nk'ogwo, batukunda inye na Barinaba, batuha omukono gwa bulyo batukora omu buganja. Batwikiliza kugya omu batatahiriirwe, bonene bagya omu batahiriirwe. ¹⁰ Ekikuru bakatukomeleza katwijuka abaanaku; kandi ekigambo ekyo nanye nashangwa nkitaireho ekihika ninkikora.

¹¹ Orwo Petero yaizire Antiokia nkamuhakanisa orubona, ahakuba akaba nasingwa. ¹² Abo Yakobo yabaire atumire kababaire batakaizire, Petero yalyaga n'abanyamahanga. Orwo bamazire kwija yayenyurura yayegunga, yatina ekisimba ky'abakirisito Abayahudi abayendaga abakirisito abanyamahanga kutahirirwa.

¹³ N'Abayahudi abandi bayema nawe bayekoza obugoby, nangu obugoby bwabo obwo na Barinaba bwamukukumbirana. ¹⁴ Kanaboine okwo amazima g'evangeli batalikugahondera, nagambira Kefa omu maisho gabo bona nti, «Iwe n'orwo oli Muyahudi, k'olikukora nk'Omuniyamahanga, otakozire nka Muyahudi, wakugimba otai Omuniyamahanga kukora nk'Omuyahudi?» ¹⁵ Ichwe chwenene Abayahudi omu buzarwa bwaitu, tutali banyamahanga abafakare, ¹⁶ nitumanya okwo Amateka tighindura muntu kuba mugorogoki. Okwesiga Yesu Kirisito nikwo kumuhindura mugorogoki. Nangu na ichwe tukesiga Yesu Kirisito. Ti Mateka agatuhindwire bagorogoki. Amateka tighaina kutuhindura bagorogoki. ¹⁷ Kyonkai katura ba nitufa nitwosha kuhinduka bagorogoki aha rw'amani ga Kirisito, ichwe chwenene tukashangwa tuli bafakare, isi aho Kirisito aba mufakare? Ekyo nikikabure! ¹⁸ Kandabanza kwombeka buhya entwaza z'Amateka ezo nakambwire, aho mpaho ndaba ninchwa Amateka. ¹⁹ Nobona inye aha bikwete Amateka tigakinkomire. Amateka nkataana nago, mbone kuro ndi wa Ruhanga. ²⁰ Nkabambwa hamoi na Kirisito. T'inye ndikurora; Kirisito niwe alikurora omuli inye. N'oburora obwo ndikurora nkyali omu nsi, nindolera aha kwesiga Omwana wa Ruhanga ayangondize, akamara akehayo aha bwange. ²¹ Ekisha kya Ruhanga tinkugira nti tikibayo; Amateka kagaraba gahindura abantu kuba bagorogoki, aho mpaho Kirisito akafera bushai.

3 Inywe Bagalasia abalenga! N'ohai abarogire? Tiwabagambiire etali shelekwa okwo Yesu Kirisito yabambirwe aha musaraba? ² Leka mbabaze eki kyonkai: Okugobeshenze Amateka nikwo kwababone size Mwoyo, anga mukamubona aha rw'enshonga y'okuhulira mukaikiliza? Mwaba balenga mutyo? ³ Mukabanza mwina amani ga Mwoyo, mbwenu mwayenda kwemalira? ⁴ Obushasi obwo obungi butyo obwo mwayegumisiliize bubafere bushai? ⁵ Ruhanga abaha Mwoyo, akabakolera n'eby'amani, ebyo abikora aha rw'enshonga inywe kuhikya Amateka anga aha rw'enshonga mukahulira mwaikiliza? ⁶ Aburahamu akesiga Ruhanga, okwesigakwe kwamurugiramu okuboneka okwo ali mugorogoki. ⁷ Kityo mubone okwo abantu abaina okwesiga nibo baba baana ba Aburahamu. ⁸ N'Ebihandiko Bitakatifu bikabona karai okwo Ruhanga alihindura Abanyamahanga babe bagorogoki aha rw'enshonga y'okugira okwesiga. Ebihandiko Bitakatifu ebyo bikanguha byatona Aburahamu evangeli nibigamba biti, «Omuli iwe nimwo amahanga gona galiherwa omugisha.» ⁹ Kityo abantu abaina okwesiga baberwa nka Aburahamu, ayabaire aina okwesiga. ¹⁰ Kyonkai abalikwegamira okuhikya Amateka abo baraamwa; nobona kihakandikwa kiti,

«Nakaraamwe wena aliba atahikize byona ebi-handikire omu kitabo ky'Amateka.» ¹¹ Mbweni kili aha mushana, «Amateka tighindura muntu kuba mugorogoki aha Ruhanga; enshonga omugorogoki okwesigakwe kulimugiza oburora.» ¹² Kyonkai okwesiga tikwegamire aha Mateka, Manya Ebihandiko Bitakatifu nibigamba biti, «Alihikya eby'Amateka garagiire alirora.» ¹³ Kirisito akatuchungura aha muraamo ogwo twaleteirwe Amateka, orwo kyahandikirwe kiti, «Alikahanikwa aha muti aliba ali muraamwa.» ¹⁴ Kityo omu mani ga Yesu Kirisito omugisha ogwa Aburahamu gukagoba Abanyamahanga, okwesiga kwaitu kubone kutubonesa Mwoyo owo Ruhanga yaragaine. ¹⁵ Barumuna bange, kangambe omu migambire ey'abantu. Omuntu kumara kuhamisa omurago gwa wenene, taliho n'omoi ayakwiza anga ayakugira ekyo yayongeraho. ¹⁶ Mbweni Aburahamu na baijukurube baina endagano ezo bahairwe. Ebihandiko Bitakatifu kabilikugamba biti, «Abaijukuru» tibilikuba nibigamba bantu bangi; nibiba nibigamba, «Omwiujukuru omoi,» owo bilikugira biti, «Na mwiujukuru wawe,» niwe Kirisito. ¹⁷ Ekyo ndikugamba nikiy'eki: Amateka kwema gagiireho emyaka 430 yahingwireho, kyonkai ticalikwiza ndagano eyo Ruhanga yashangirwe yahamisize, kugir'oti endagano tekiina nshonga. ¹⁸ Amateka kagaraba nigo gabonesa omuntu obusika, obusika obwo tiyakushaba kububonesibwa ndagano. Kyonkai Ruhanga akaha Aburahamu obusika obwo aha rw'endagano egyo. ¹⁹ Mbweni aho Amateka gaki? Gakagyaho ahanyuma aha rw'enshonga y'entambara, kuhika aha kwija kwa mwiujukuru wa Aburahamu ayaraganisiibwe. Amateka ago gakaletwa abamalika, bagarabya aha muntu. ²⁰ Mara k'omuntu omoi aba nayemalira, omuntu nk'ogu ow'okurabwaho tayetagwa. Mbweni okwo kili Ruhanga nayemalira. ²¹ Amateka nigasingangana n'ebyo Ruhanga yaragaine? N'akati! Amateka agashangirwe gatairweho kagaraba gagilize omuntu oburora, mpaho aho Amateka gonene ago gakuhindwire omuntu kuba mugorogoki. ²² Kyonkai Ebihandiko Bitakatifu nibigamba okwo ensiyona obufu bukagikiza amani, abesiga Yesu Kirisito babone kutungwa ebyo baraganisiibwe aha rw'enshonga y'okumwesiga. ²³ Kyonkai okwesiga kutakabaireho, twakomwaga Amateka, kulemwa kugoba orwo okwesiga okwo twinakwo kwakushurwirwe. ²⁴ Kityo Amateka gatulindaga kuhika orwo Kirisito yaizire, aho okwesiga kubone kutuhindura bagorogoki. ²⁵ Mbweni orwo okwesiga kwabaireho titukyayeta ga kulindwa Mateka, ²⁶ aha rw'enshonga okwesiga kwanyu kukabashoboza kwetaba na Yesu Kirisito; aho inyweni muli baana ba Ruhanga. ²⁷ Inyweni mukabatizibwa kujwangana na Kirisito, mwajwangana nawe. ²⁸ Taliho Muyahudi atali Muyahudi, taliho mwiru anga

mwegeleere, taliho mushaija anga mukazi, aha rw'okuba inywena mukajwanganira omuli Kirisito mwaba bamoi. ²⁹ Kandi kamuraba muli ba Kirisito, aho muli baana ba Aburahamu mara basika b'ebyo Ruhanga yaragaine.

4 Ningamba nti: Omusika orwo aba akyali mwana taina ky'akiza mwiru, n'orwo eitunga lyona aba ali mukama walyo. ² Aba akyali omu mikono y'abalezi, n'eitunga liba likyali omu mikono yabo balikwasire kuhika kiro ekyo ishe yasigire yaragira. ³ Naichwe kuty, orwo twabaire tukyali baana bato twabaga bairu b'amasitani agatwara ensi egi. ⁴ Nawe k'obukiro bwagobire Ruhanga yatuma Omwanawe, Omwanawe ogwo akazarwa omukazi, mara nawe yaragirwa kuhondera Amateka, ⁵ kuchungura ababaire nibatwarwa Amateka tubone kuhinduka baana. ⁶ Ahakuba muli baanabe. Ruhanga akatuma Mwoyo wa Mwanawe omu mitima yaitu, akaija nayeta ati, «Aba! Tata!» ⁷ Kityo omu mani ga Ruhanga iwe tokili mwiru, wabaire mwana, kandi k'oli mwana aho oli musika wa Ruhanga. ⁸ Eirai orwo mutamanyaga Ruhanga mwabaga bairu ba baruhanga abatali ba mazima. ⁹ Kyonkai mbwenu orwo mwamanyire Ruhanga, anga nti Ruhanga wenene yabamanyire, mwakushuba mugaruka mutai aha michwo etaina kwo eli eya katozi? Nimugonza kushuba kuba bairu bayo? ¹⁰ Nimumanya ebiro, n'emyezi, n'ebirumo, n'emyaka! ¹¹ Nintina, ebyo nabakoleire amani gange gakafa bushai. ¹² Barumuna bange, nimbatagiliza munshushe, kuba nanye mbashusiire. Timwankozire kubi. ¹³ Nimumanya okwo orwo nabarangiire evangeli elya mbere ni kuba nkaba ndwaire. ¹⁴ Kyonkai n'orwo kili kityo okurwara kwange kukaba kilengeso ahali inywe. Kandi timwanjumire anga kungaya. Mukantora oti ndi mumalaika wa Ruhanga, oti ndi Yesu Kirisito. ¹⁵ Mukaba mushemeleirwe! Mbwenu kandi mubaireki? Inye nimbajulira okwo rulinya, kuba kyabaire nikishoboka, mwakwenonkoiremu n'amaisho mugampa. ¹⁶ Mbwenu kambagambire amazima naba mubisha wanyu? ¹⁷ Abantu abandi nibezora kubagonza muno, kyonkai omugendeleru gwabo ti gurungi. Nibagonza kubanyihyaho, ngu mwije mubagonze nk'okwo bonene bagondize inywe. ¹⁸ Rwona rwona okugonzibwa kuba kurungi, nangu kutaba orwo ndi hamoi nainywe, kyonkaisi mugonzibwe aha rw'ebirungi. ¹⁹ Twana twange, mulebe mushubire mwanshasa nk'omukazi alikurumwa kuhika orwo mulishobokerwa Kirisito. ²⁰ Nakugondize kuba ndi hamoi nainywe mbwenu aha nkahinduramu eiraka, aha rw'okuba mwanshobeza. ²¹ Mungambire inywe abalikwegomba kutwarwa Amateka, isi ebyo Amateka galikugamba timulikubihulira? ²² Kuba kikahandikwa okwo Aburahamu yabaire aina abaana b'abojo babili, omoi namuzara aha

muzana, ondijo namuzara aha mukazi omwegeleere. ²³ Omwana w'obwojo w'omuzana omu mani g'omubili. Kyonkai omwana w'obwojo ow'omukazi omwegeleere akazarwa aha rw'enshonga y'endagano. ²⁴ Egi migambire: Abakazi aba bombili ndagano ibili. Endagano emoi neruga aha Ibanga Iya Sinai, netabukwamu abairu; niwe Hagari. ²⁵ Mbwenu Hagari niwe Ibanga Iya Sina omuli Arabia, niwe omoi na Yerusalemu eya kanya aka, aha rw'okuba wenene n'abaanabe bali omu bwiru. ²⁶ Kyonkai Yerusalemu ey'oruguru egyo y'obwegeleere, mara ogwo muzaire, ni nyinabantu. ²⁷ Nobona kikahandikwa kiti, «Shemelerwa iwe mugumba atazara; shanduka ogire ebyera iwe atarumwa kuzara; ahakuba omukazi agungirwe azara abaana bangi kushaga omukazi atagungirwe.» ²⁸ Mbwenu ichwe abali baana nka Isaka, tuli baana b'endagano. ²⁹ Kyonkai nk'okwo omu biro bilinya olinya ayazairwe omu mani g'omubili yagingiize ayazairwe omu mani ga Mwoyo, na mbwenu nikwo bili. ³⁰ Isi Ebihandiko Bitakatifu nibigamba bitai? «Tambya omuzana n'omwanawe, kuba omwana w'omuzana talikwija kusika na mwana wa mukazi omwegeleere.» ³¹ Kityo barumuna bange, tituli baana ba muzana; tuli baana b'omukazi omwegeleere.

5 Kirisito akatuchungura twabona obwegeleere. Aha rw'ekyo mwemelere muhamisize entege, mutakugaruka mu nkomo ya bwiru. ² Mbwenu inye Paulo, nimbagambira: Kamurakunda bakabatahiri, Kirisito taina kyo arabagasira. ³ Buli omoi alikukunda kabamutahiri nshube mwomesheze okwo alikuragirwa kukwata Amateka gona. ⁴ Inywe abalikwitanira kukora okwo Amateka galikuragira ngu mube bagorogoki nimwetaanura ahali Kirisito; mwataanukaine n'ekisha. ⁵ Kyonkai ichwe, aha rwa Mwoyo n'aha rw'okwesiga kwaitu, tutegeleize n'eshubi okwo tulihindurwa bagorogoki. ⁶ Katuraba tujwainywe na Kirisito, okutahirirwa anga okutatahirirwa tikukwete kantu, shana okwesiga okwinamu engonzi. ⁷ Mubaire nimukora kurungi. Mbwenu alikubahimbira mutakwata amazima n'ohai? ⁸ Ruhanga ayabesire tiwe alikubohya. ⁹ Nobona eitumbyo like litumbisa engano yona. ¹⁰ N'inyesiga Ruhanga okwo mutakiiliza bindi ebitali byange. Araba nabaita kubi, arab'ohai, arakwatwa omushango. ¹¹ Barumuna bange, kyonkai kandi inye, kandaba nkyagamba kamutahirirwa, kubaki nkyagingizibwa? Kabyakubaire bityo, aho orwo narangire okwo Kirisito yabambirwe aha musaraba ekyo tikyakulesire mwaga. ¹² Kyakugasire, abo abalikubatamu oruchuku bagende beshumure! ¹³ Barumuna bange, muketwa kubona obwegeleere. Kyonkai obwegeleere bwanyu butaba bushango bwa kwitanira mairu g'omubili. Ekiliho mujunangane nimugonzanana. ¹⁴ Ahakuba Amateka gona nigagobeshelazibwa

ekigambo kimoj, kiti, «Ogonze mutahi wawe nk'okwo iwe olikwegonza.» ¹⁵ Kyonkai kamuragyaho mukaru-mangana, mukanenangana, muramanya mutakwitan-gana. ¹⁶ Nimbagambara, Mwoyo mube niwe muhondera. Muleke kushemelerwa amairu g'omubili. ¹⁷ Nobona amairu g'omubili tigashobokeranwa na Mwoyo, n'ebyo Mwoyo ayenda tibigendanwa na mairu ga mubili. Mwoyo tashobokerwangana na mairu ga mubili. Aho nainywe nimuba mutakikora byomwak-wenzire. ¹⁸ Kyonkai kamurahaburwa Mwoyo, aho Amateka tigakibageleera. ¹⁹ Eby'amairu g'omubili gakoza nibimanyikage: Obusiyani, obuhwanshoni, okwegomba eby'obusiyani, ²⁰ kufukamira ebihuuku, okuroga, enobi, endwano, eibuba, ekiniga, okweyenda, amaiko, okurwanira omu bisimba, ²¹ ekiisho, etamiiro, omururu n'ebindi nk'ebyo. Inye nimbatatira nk'okwo nabatatiire orwa mbere, okwo abalikukora batyo tibal-isika bukama bwa Ruhanga. ²² Ebiraba bya Mwoyo ziba ngonzi, ebyera, emilembe, obwegumisiliza, obufura, oburungi bw'omutima, obwesigwa, ²³ obuchulezi, okwetanga; ebintu nk'ebi taliho Mateka gabitanga. ²⁴ Kandi abali ba Yesu Kirisito obunyama bwabo bakabubambijanyia n'emize yabwo n'amairu gabwo. ²⁵ Katuraba tuli barora omu mani ga Mwoyo, ahonu tuhondere Mwoyo. ²⁶ Tuleke kwebeiyabeiya, kunigazangana n'okuchubirangana.

6 Barumuna bange, k'omuntu aragwa omu ntambara, inywe abalikuhaburwa Mwoyo mu-muhabuze obufura. Murayelinda nainywe mutakulengesibwa. ² Mujunangane, mube nikwo muhikya mutyo eiteka Iya Kirisito. ³ K'omuntu arayelenga kuba muntu w'omugasho, okwo ataina kwo ali, nayebeiya. ⁴ Buli muntu naragirwa kweramura emigilireye, aho k'araba

aina enshonga y'okwetutumura ayetutumure omuli wenene wenkai, atetutumulira ahali mutahiwe. ⁵ Nobona buli muntu aliragirwa kwetwalira omugugugwe. ⁶ Omwegesibwa w'ekigambo kya Ruhanga ajunise omwegesawe ebye byona. ⁷ Mutakulembwa; Ruhanga tashekelerwa, ahakuba eky'omuntu abiba nikyo ashuba akagesha. ⁸ Alibiba eby'obunyama aligesha obujunde bwabwo. Kyonkai alibiba Mwoyo alimugeshamu oburora obutalihwaho. ⁹ Okukora kurungi kutatusinda, enshoga kutatanuukirwe orwo ekirumo kiligoba twagesha. ¹⁰ Aho kityo orwo twina obushango, abantu bona tubakolere kurungi, nawe okukiraho abo tuli b'omutungo gumoi omu kwikiliza. ¹¹ Mubone okwo enyuguta ezo ndikubahandikira n'omukono gwange zili zihango. ¹² Aho abalikwetungunika aha rw'enshonga y'ebinyamubili nibo balikubagimba kamutahirirwa, nibakora batyo enshonga nibanga batakugingizibwa aha rw'omusaraba gwa Kirisito. ¹³ Nangu n'abalikutahirirwa tibalikuhikya Mateka. Bonene nibagonza kubatahiri bashube babakoleeze aha rw'okubatahiri. ¹⁴ Kyonkai ahali inye nikikabure kwetungunika, shana nyebuge omusaraba gw'Omukama waitu Yesu Kirisito. Aha rw'enshonga y'omusaraba ogwo, inye omu bwange ensi ngibona nk'eyanfireho, kandi nanye nkagifahoh. ¹⁵ Kwaba kutahirirwa anga kutatahirirwa ti kigambo. Ekikuru omuntu kuhinduka kitondwa ekihya. ¹⁶ Kandi bona, niyo Isiraeli ya Ruhanga, abalikukwata eiteka eli, batungwe emilembe, bagilirwe n'obuganyizi. ¹⁷ Kwe-ma mbwenu omuntu n'omoi atakunyita kubi; aha rw'enshonga nyina enkoju za Yesu aha mubili gwange. ¹⁸ Barumuna bange, omugisha gw'Omukama waitu Yesu Kirisito gube nainywe. Amina.

ABAEFESO

¹ Inye Paulo, entumwa ya Yesu Kirisito aha rw'okwenda kwa Ruhanga: Nimbahandikira inywe bakirisito ba Efeso mara abesigwa abajwangaine na Yesu Kirisito. ² Ruhanga Isheichwe n'Omukama waitu Yesu Kirisito babatunge omugisha n'emilembe. ³ Ahaisilizibwe Ruhanga mara Ishe Omukama waitu Yesu Kirisito, ayatungire emyoyo yaitu kaishe mugisha ogw'omw'iguru, aha rw'okujwangana kwaitu na Kirisito. ⁴ Ensi etakatonzirwe, Ruhanga akashangwa yaturonkire katujwangana na Kirisito tukaba batakatifu enzira katalizi omu maishoge. ⁵ Aha rw'engonzize, Ruhanga akaturonka katuba banabe omu kujwangana na Yesu Kirisito, nk'okwo yayenzire omu bweyenzibwe, ⁶ ekishakye eky'ekitinwa ekyo yatugiliire kisingizibwe omu mani g'Omwanawe omugonzibwa. ⁷ Yesu Kirisito akatuchunguza obwambabwe, yaturgarulira n'entambara zaitu nk'okwo amani g'ekishakye gali, ⁸ ekisha ekyo yatugiliire. ⁹ Omu bumanyibwe bwona n'omu magezige gona, yatumanyisa ekyebisho ekyo yayendaga, nikyo yabaire agendeleire kugobesheleza omuli Kirisito. ¹⁰ Entegeka egyo akashangwa nagonza kugigobesheleza orwo akaanya nyakabara kakugobire kushoroka ebitondwa byona, buli kitondwa omw'iguru n'omu nsi, Kirisito akaba Mukama wabyo. ¹¹ Ebintu byona bikorwa kuhondera entegeka ya Ruhanga n'okwo yaramura. Aha rw'enshonga y'omugendelerogwe, ogwo yakagendeleire kwema obubere nyabubere, Ruhanga akaturonka katuba bantube tukajwangana na Kirisito. ¹² Aho ichwe ababaire ba mbere kugira eshubi omuli Kirisito, tusingize ekitinwa kya Ruhanga. ¹³ Nainywe kwakwo mukaba bantu ba Ruhanga orwo mwamazire kuhulira ekigambo ky'amazima, niyo vangeli eyabarokoirwe. Mukaikiliza Kirisito, aho Ruhanga yabataho akamanyiso k'okuba bantube orwo yabatungire Mwoyo Mutakatifu owo yabaire aragaina. ¹⁴ Mwoyo Mutakatifu n'iwe mukwato gw'obusika bwaitu obwo Ruhanga yaraganisize abantube, mara eki nikimanyisa okwo Ruhanga alitunga abalibe obwegeleere nyakabara. Tusingize ekitinwakye. ¹⁵ Aha rw'enshonga egi, kwema mpuliire okwo mulikwesiga Omukama Yesu n'okwo mulikugonza abakirisito bona, ¹⁶ tindikulekera kubasimira n'okubaijuka omu nshara zange, ¹⁷ Ruhanga w'Omukama waitu Yesu Kirisito, Isheichwe ow'ekitin-

wa asinge abatunge Mwoyo, Mwoyo ogwo abahe obumanyi mara abashurulire mumanye Ruhanga ogwo. ¹⁸ Abakyanure emitima mumanye eshubi eyo yabeteire, n'emigisha y'okutangaza eyo alikushubiza abakirisito okwo eina amani. ¹⁹ Mumanye n'okwo aina obushobora bungi obutalengwa omuli ichwe abalikumwesiga. Obushobora obu obuli omuli ichwe nibwo bwonene bwonene ²⁰ obwo yahimbwize Kirisito omu bafu akamara akamushuntamya aha bulyobwe omw'iguru. ²¹ Ruhanga akakuza muno Kirisito yashaga abatwazi bona n'abaina obushobora n'abaina amani, n'abakama, mara yakira na buli ibara elikagambwa, ti mu bukiro obu obwa mbwenu bwonkai nawe n'omu bukiro obulija. ²² Ebintu byona akabimuteka omu maguru, n'omu nteeko yamuhindura Mukama wa buli kantu. ²³ Enteko nigwo mubiligwe, nibwo buhikilirebwe, ebintu byona buli hantu bigorogoki aha rwa Yesu ogwo abindura atyo.

² Akabagiza oburora, kuba mukaba mufire aha rw'enshonga y'entambara zanyu n'amafu ganyu ² ago mwakozire nk'ensi egi, nimuhondera omutwazi w'omu rwerwerwe, n'iwe mwoyo alikuha abataina muhuliro amani. ³ Naichwe eirai aba tukaba tubalimu orwo twanulirwaga amairu g'omubili, tukarongotokera orwoyoyo rw'omubili n'amagezi, kityo twaba b'okunigilirwa omu butondwa bwaitu, nk'abantu abandi bona. ⁴ Kyonkai Ruhanga omuganyizi muno, omu ngonzize ezingi muno ezo yatugondize, ⁵ n'orwo twabaire tuli bafu aha rw'entambara zaitu, akatuhindura barora hamoi na Kirisito, ekisha nikyo kyabarokoirwe. ⁶ Ruhanga akatuhimbilirana na Yesu Kirisito yatwikaza omw'iguru omu bushoborabwe. ⁷ Ruhanga omu kukora atyo akagonza kutwoleka amani agatali ga kulengwa aha rw'engonzize ezo yatugiliire. Ebyo alibitwoleka makiro agalija. ⁸ Aha rw'okwikiliza kwanyu mukarokorwa ekisha. Ekyo timwakyekoleire inywe nywenene; okurokoka kwanyu matungwa ga Ruhanga. ⁹ Okurokoka kwanyu tikwarugire mu bikorwa byanyu, omuntu n'omoi atakwesiima. ¹⁰ Ichwe tuli bitondwabaye, akatutondera omuli Yesu Kirisito katukora ebikorwa birungi, ebyo Ruhanga yaragiire kwema karai, kuba nibyo tuta nitukora. ¹¹ Inywe Banyamahanga obubili, abo Abayahudi abeyeta abatahirirwe bayetaga «Abatatahiliirwe» (ekikorwa

ekyo bakoza emikono aha mibili yabo) mwijuke okwo mwabaire muli eirai. ¹² Bukiro buli Kirisito mukaba mutamuliho. Mukaba muli bagenyi, mutalikubalirwa mw'ihanga Iya Ruhanga elironkwa. Endagano zikaba zitabakweteheo kantu. Endagano ezo zikaba zili aha byo Ruhanga yaraganisize eihangalye. Inywe mwaturaga omu nsi omu mutaina shubi mara mutaina Ruhanga. ¹³ Kyonkai mbwenu omu mani ga Yesu Kirisito inywe ababaire eirai muli harai, obwambabwe bubailize haihi. ¹⁴ Kuba Kirisito n'iwe mirembe yaitu. Ichwe Abayahudi n'Abanyamahanga akatujwanganisa twaba omoi. Orukuta orwabaire nirututanurana, nibwo bwiko, akarukambura. ¹⁵ Akachwa Amateka g'Abayahudi n'emihango yaho, n'emigenzo, agendeire omu Bayahudi n'omu Banyamahanga kwihyamu eihanga limoi elijwangaine nawe, yaba nikwo aleta atyo emilembe. ¹⁶ Orwo Kirisito yafeleire aha musaraba akachwa obwiko bw'Abayahudi n'Abanyamahanga. Akakoza omusaraba kubatonganisa, Abayahudi n'Abanyamahanga baba oti muntu omoi, mara yabagarura ahali Ruhanga. ¹⁷ Kityo Kirisito kayaizire akaranga evangeli y'emilembe omu bantu bona. Yarangira inywe Abanyamahanga, orwo mwabaire muli harai na Ruhanga, yagirangira n'Abaayahudi ababaire bamuli haihi. ¹⁸ Kirisito n'iwe alikutushoboza ichwena, Abayahudi n'Abanyamahanga kwija omu mabona ga Isheichwe twemirwemu Mwoyo omoi. ¹⁹ Kityo timukili bagenyi anga bafuruki; mwabaire bamoi n'abakirisito kandi muli b'eka ya Ruhanga, ²⁰ eyombekire aha musingi gw'entumwa n'abarangi, aho Yesu Kirisito wenene ali ibare ly'epembe. ²¹ Eibare elyo ly'epembe niho enju yona elikuteranira ekakura ekarugwamu Rwensinga Ntakatifu omu mani ga Ruhanga. ²² Orwo mujwangaine na Kirisito nainywe nimwombekeranwa n'abandi bona omu mani ga Mwoyo mubone kurugwamu obusingiro bwa Ruhanga.

3 Inye Paulo omufungwa wa Yesu Kirisito ninturwa inywe, Banyamahanga; ² Nindenga nti mwahuliire okwo ndi musigire w'ekisha kya Ruhanga aha bwanyu, ³ okwo ekyebisho nakimanyiire omu kushururirwa, nk'okwo nabandize kubahandikira omu bigambo bike. ⁴ Kamurashoma ebi muramany emishobokelerwe eyo ndikushobokerwa ekyebisho kya Kirisito ⁵ eky'abantu batamanyisiibwe mu mizarwa endijo nk'okwo bir'ebi kishuruliirwe entumwaze ezitakatifu n'abarangi omu mani ga Mwoyo. ⁶ Nikwo kugir'oti Abanyamahanga basika batahi baitu, ngingo z'omubili gwonene gwonene, kandi nabo aha rw'okurangirwa evangeli, ebyo Ruhanga yaragaina nibabitungwa omu mani ga Yesu Kirisito. ⁷ Kuhondera amatungwa g'ekisha kya Ruhanga ekyo natungirwe omu mani g'obushoborabwe, leba nkahinduka mu-

rangi w'evangeli egi. ⁸ N'orwo omu bakirisito ndi muke kushaaga bona, nkatungwa omugisha ogu: Kurangira Abanyamahanga eitunga Iya Kirisito elitalengwa. ⁹ Kandi n'okumanyisa abantu bona, bakashobokerwa ekyebisho ekyakashelekirwe akarai kona omuli Ruhanga ayatonzire ebintu byona. ¹⁰ Mara omukaanya aka mbwenu, omw'ikora ly'enteko, abakuru n'abatwazi b'omw'iguru bashobore kumanya obumanyi bwa Ruhanga obw'engeli zingi. ¹¹ Ruhanga akakora ekigambo ekyo kuhondera entegeka ya wenene ey'eirai lyona eyo agobeshelize omuli Yesu Kirisito Omukama waitu. ¹² Orwo twamazire kujwanganana na Kirisito aha rw'owikiliza twina obumanzi n'obwesige kugoba ahali Ruhanga. ¹³ Kityo nimbashaba mutashuburugukwa aha rw'enshonga y'obushasi obwo ndikubona aha rwanyu; kanshashe mubone kugasirwa. ¹⁴ Niyo nshonga nimbandama omu mabona ga Isheichwe, ¹⁵ entabuko ya buli ka omw'iguru n'omu nsi. ¹⁶ Nintaka ahali Ruhanga, nk'okwo ekitinwakye kili kingi, omu mani ga Mwoyo we asinge abatunge amagara omu myoyo yanyu mube manzi. ¹⁷ Kandi na Kirisito aikare asingiire omu mitima yanyu aha rw'okwesiga kwanyu. Alikasinga inye nimushaba mugire emizi mara mugume omu ngonzi ¹⁸ mushobore kushobokerwa hamoi n'abakirisito abandi bona obukiika n'oburaiburai, n'obwemi n'oburaiburai bw'okuzimu, ¹⁹ manye n'engonzi za Kirisito ezishaaga obumanyi bwona, mushobore kwijurwa Ruhanga. ²⁰ Ruhanga omu bushoborabwe obulikukora omuli ichwe, alikushobora kukora buli kantu akashaaga ebyo tushaba n'ebyo tutekeleza, ²¹ ahabwe ekitinwa omu nteeko n'omuli Yesu Kirisito amakiro gona, eirai lyona. Amina.

4 Inye omufungwa aha rwa Kirisito, nimbatagiliza mureore oburora obulikugendanwa n'omweto gwanyu. ² Buli kaanya mugire obwetohya, obufura, obwegumisiliza, mutekanirangane nimugonzangana. ³ Enkomo y'emilembe ebahe okwitanira okwikara muli bamoi omuli Mwoyo. ⁴ Omubili guba gumoi na Mwoyo ab'omoi, nk'okwo eshubi y'omweto gwanyu eb'emoi. ⁵ Omukama ab'omoi, okwikiliza kuba kumoi, okubatiza kumoi. ⁶ Ruhanga mara Isheichwe chwena omoi, n'iwe akira abantu bona, akora omu bantu bona mara asingiire omuli bona. ⁷ Buli muntu akagilirwa ekisha kuhondera okwo Kirisito yagondize kukimugilira. ⁸ Aha rw'ekyo bagamba bati, «Orwo yatembire eiguru muno, akatwara eihe ly'endore, yatunga abantu amatungwa.» ⁹ (Okugamba oti «Akatemala», nikwo kugambaki kakutali kugir'oti akabanza yasongoka okuzimu? ¹⁰ Yesu Kirisito ayasongokire n'iwe wenene wenene yatembire omw'iguru eiguru muno, abone kusingira omunsi yona.) ¹¹ Wenene n'iwe yatungire abantu emyoga. Abandi akabahindura ntumwa, aban-

di barangi, abandi barangi b'evangeli, abandi bashumba mara begesa. ¹² Omu kugir'atyo Kirisito akagonza kutekateka abakirisito kabashobora kugobesheleza oburagirwa bwabo omu kwombeka omubiligwe. ¹³ Kityo aho turashobora kugira okwikiliza kumoi, n'Omwana wa Ruhanga tumumanye emimanyire emoi, tulemwe tube bagorogoki bwoli nk'okwo Kirisito ali mugorogoki bwoli. ¹⁴ Aho turaba tutakili bana ba kuchundaigurwa bilikwegesibwa eby'okutuchundaigura nk'omuyaga, nibitwihy'oku nibitunag'oku. Ebilikwegesibwa nk'ebyo by'abantu b'obwenge abaina akalyo k'ebishuba. ¹⁵ Ekiliho katuragamba amazima mara okwo nitugonzangana turarondora Kirisito omuli buli kantu, wenene n'iwe mutwe gwaitu. ¹⁶ Omu bushoborabwe omubili gwona nigujwangana, nigujwanganisibwa buli rugingo, mara buli rugingo niruha omubili ogwo amani kuhondera omulimo gwarwo oguli kwagwo. Kityo aho engingo z'omubili gumoi nizegonzangana n'okwombeka omubili ogwo, mara n'omubili gwonene nigukura. ¹⁷ Ekigambo eki ninkigamba malize ninjuliza Omukama: Mulekere kurora emirolere ey'Abanyamahanga, abatekeleza ebya katozi. ¹⁸ Amagezi gabo gakabundwa omwilima; obutamanya bwabo obulikuzarukana omu bugumangani bw'emitima yabo bukabaihya ahali Ruhanga. ¹⁹ Bagumangaine bahwera omu busiyani, bajanga emijangire eya buli ngeli. ²⁰ Kyonkai inywe ebyo tibyo mwamanyire ahali Kirisito! ²¹ Nikwo, mukamuhuliza bamubegesa, mwamanya okwo Yesu ogwo ali w'amazima. ²² Kityonu mulekere emirolere yanyu ey'eirai, obuntu obwa karai mubujure, aha rw'okuba obwo buhabisibwa obunyama bwabwo obububeiyabeiya. ²³ Emyoyo yanyu n'amagezi ganyu bihinduke bihya kakimoi, ²⁴ mube bantu abahya, mushushe Ruhanga, mara mumanyikire aha mirolere mirungi egorogokire mara emitakatifu kwokwokwo. ²⁵ Ahonu mulekere ebishuba, omuntu na mutahiwe mugambe amazima, ahakuba ichwe chwenene tuba ngingo z'omubili gumoi. ²⁶ Kamuranigara mutafakara, eizoba kugya kutobera mube mutakiina kiniga. ²⁷ Sitani mutamuha kaanya. ²⁸ Ayaibaga atakiiba rundi. Hakili achwazikane, akore emilimo n'obwesigwa, nirwo arabona kujuna abetaage. ²⁹ Mutakufumora fumoro mbi. Kamuragyaga kugamba mugambe ekigambo ekili kirungi ekilikushoboka kugasira emyoyo, aho n'abalikukihulira babone kutungwa omugisha. ³⁰ Mutakujunaza Mwoyo Mutakatifu wa Ruhanga, aha rw'okuba mukagiibwaho akabonero ka wenene, nirwo mulibona kurokoka aha kiro ky'okuchungurwa. ³¹ Mulekere obushanshame, obukatili, ekiniga, enkungana, okugeyangana, kandi mulekere n'orwango orwa buli ngeli. ³² Mugilirangane

obufura n'obuganyizi, mugarulirangane nk'okwo Ruhanga yabagaruliire aha rwa Kirisito.

5 Murondore Ruhanga orwo muli bana abagonzibwa. ² Oburora bwanyu bube bw'engonzi, nk'okwo Kirisito yatugondize akatwetambilira, akaba kihongo mara kitambo ky'omugaju eky'okushemelera Ruhanga. ³ Nk'okwo abakirisito baragiirwe, obusiyani n'obuhagare obwa buli ngeli anga obujanga omuli inywe bitakuhulirwamu. ⁴ Mutakugamba bya busheegu, mutakujoborwa anga kugamba ebitakomire mu kibunu, ebitalikusana. Ekiliho mugire esiimi. ⁵ Kmanyikege okwo omusiyani anga enjanga, anga olinya afukamira ebihuku taina kutaha mu bukama bwa Kirisito anga bwa Ruhanga. ⁶ Omuntu atababeiye-sa bigambo ebitaina mbali bili, enshonga ebi nibyo bisindika Ruhanga kunigalira abantu abatagira muhuliro. ⁷ Kityo mutamanyirangana nabo. ⁸ Mwat-uraga omu mwilima, kyonkai kwema mubaire bantu b'Omukama mbwenu muli omu mushana. Kityo mure nk'abantu ab'omushana, ⁹ nobona omushana nigwo gurugwamu kaishe kantu akarungi, akagorogokire mara ak'amazima. ¹⁰ Mutemu amani mumanye ebishemelera Omukama. ¹¹ Ebikorwa by'omwilima ebitarugwamu birungi mutabikora; hakili mubihere orubona. ¹² Kigambo ky'enshoni kufumora ebigambo eby'abantu bakora bwesheleke. ¹³ Ekintu kyona kyona kakishururwa omushana kiboneka, kuba ekibonekage kyona kyona guba mushana. ¹⁴ Nikyo bagambira bati, «Sisimuka iwe anagiire, ruga omu bafu; Kirisito aije akwakize.» ¹⁵ Muralebageni emirolere yanyu; mutaba bantu abataina bumanyi, mube bantu b'obumanyi. ¹⁶ Omwanya mugukoze kurungi muno, amakiro aga gabi. ¹⁷ Mutaba balenga, mushobokerwe ebyo Omukama alikwenda. ¹⁸ Muleke kutamiira amarwa, etamiiro ejangisa. Ekiliho mwijurwe Mwoyo. ¹⁹ Efumoro yanyu kube kuhoya ezaburi, etenzi n'empoya z'edini, muhoyere Omukama nimumuhaisiliza n'emitima yanyu yona. ²⁰ Buli kanya musiime Ruhanga Ishe-ichwe omw'ibara ly'Omukama waitu Yesu Kirisito, mususiimire buli matungwa. ²¹ Muhulirangane aha rw'okukunira Kirisito. ²² Inywe bakazi muhulire bashaija banyu, nk'okwo mulikuhulira Omukama wenene. ²³ Omushaija n'iwe aba mutwe gw'omukazi, nk'okwo Kirisito aba mutwe gw'enteko, nigwo mubiligwe, mara n'iwe murekozi w'enteko egyo. ²⁴ Nk'okwo enteko ehulira Kirisito, n'abakazi kwakwo bahulire baibabo omuli byona. ²⁵ Inywe bashaija mugonze bakazi banyu nk'okwo Kirisito yagondize enteko akagifelekelera, ²⁶ abone kugyeza orwo yagyelize n'ekigambokye n'amaizi; ²⁷ ashobore kukwasa enteko enshemere, etaina kibara anga mikanya, handiki kyona kyona nk'eki, enteko egyo eshobore kuba ntakatifu obuzira kamogo. ²⁸ Abashaija nibaragirwa kugonza abakazi

babo nk'okwo bonene balikugonza emibili yabo. Ayakagonza mukaziwe ayegonza wenene. ²⁹ Kuba taliho muntu n'omoi anoba mubiligwe, shana aguliisa n'okuguhayahanira, nka Kirisito okwo aliisa enteko akagihayahanira, ³⁰ kuba tuli ngingo z'omubiligwe. ³¹ Orwo bili biti, omuntu arasigagaho ishe na nyina ajwangane na mukaziwe, bombili babe mubili gumoi. ³² Ekyebisho eki ky'amani, mara nikimanyisa Kirisito n'enteko. ³³ Ahonu buli omoi agonze mukaziwe nk'okwo wenene alikwegonza, kandi n'omukazi ateho aga wenene kukunira mushaijawe.

6 Inywe bana, buragirwa bw'omukirisito kuhulira abazaire banyu, mara eki kisaine. ² «Okunire sho na nyoko» (nigwo muhango gwa mbere ogwinaho endagano), ³ «Nirwo oligoshoka okameleera omu nsi.» ⁴ Na inywe baishe bantu mutagiza bana banyu ntimambi kubanigaza. Mubalere n'okubegesa nk'okwo Omukama alikugonza. ⁵ Inywe bairu muhulire bakama banyu ab'omunsi omu. Mubatine nimuchundwa, mugire omutima gutaina bugobya, nk'okwo mulikuhulira Kirisito. ⁶ Mutabahulira orwo baliho okw'obon'oti nimugonza kushemeleza abantu, shana mube bairu ba Kirisito, nimukora ekyo Ruhanga alikwenda nibibaruga aha mutima. ⁷ Mubakolere n'omutima gurungi oti nimukolera Omukama mutalikukolera bantu. ⁸ Mumanye okwo ekirungi kyona kyona ekyo kaishe muntu akora, Omukama alishuba akimurongore kyonene, alikaba mwiru anga mwegeleere. ⁹ Kandi inywe bakama babo, nainywe mube nikwo mubatwaza, muleke kubatinisa, mumanye okwo Mukama wabo mara Mukama wanyu asingiire omw'iguru, mara tagira kigonzi. ¹⁰ Eky'enzindo mugume mujwangane n'Omukama nimujunwa amanige. ¹¹ Ebikwato ebyo Ruhanga alikubatunga mubijware byona, nirwo mulishobora kwemera emitego ya Sitani. ¹² Nobona titulikurashana na bantu, niturashana n'abatwazi,

n'abanyamani, n'abatwazi b'ensi egi ey'omwilima, kandi niturwana n'amahe g'amasitani agatalikuboneka. ¹³ Aha rw'ekyo ebikwato by'endashana ebyo Ruhanga alikubatunga mubikwate byona, nirwo mulibona kumanzara aha kiro ky'endashana. Kamuliba mwamazire endashana mubere kimoi emanzi ezitalikutengeta. ¹⁴ Mwemelere nk'emanzi, omukandara gwanyu omu nyugunyu gabe mazima, omu kifuba obugorogoki mube nibwo mujwara nk'engabo, ¹⁵ kandi okwetegeka kurange evangeli y'emilembe, ebyo bibe nibyo biba biratwa byanyu. ¹⁶ Kandi kwongera ahali ebyo mukwate engabo y'okwesiga, egyo niyo murakoza kuraaza emyambi yona y'omubisha elikurabagira nk'omuliro. ¹⁷ Okurokoka kwanyu niyo helumeta, kandi ekigambo kya Ruhanga niyo mbanda eyo Mwoyo Mutakatifu alikubatunga. ¹⁸ Mushome enshara buli kanya nimwejunisa Mwoyo Mutakatifu. Mushome enshara eza buli ngeli mara mutake. Murare aha nkeera obuzira kunanukwa kulemwa kugoba aha ndekelero, mushabire abakirisito bona, ¹⁹ nanye kwakwo munshabire mbone agagamba n'obumanzi, ndange ekyebisho ky'evangeli. ²⁰ Inye mba mubaka w'okuranga evangeli, n'orwo kanya aka ndi jela. Munshabire nshobore kugiranga n'obumanzi, ngirange okwo ndagiirwe kugiranga. ²¹ Titiko murumuna wange omugonzibwa, mara omukozi wange omwesigwa omu mulimo gw'Omukama, n'iwe arabagambira byona mushobore kumanya okwo ndi n'ebyo ndikukora. ²² Nikyo ndikumutwekera okwo, kamumanya okwo tuli, kandi na wenene abagaruremu akoyo. ²³ Ruhanga Isheichwe n'Omukama Yesu Kirisito basinge batunge abakirisito barumuna baitu emilembe n'engonzi hamoi n'okwesiga. ²⁴ Bona abagonza Omukama waitu Yesu Kirisito engonzi ezigobeire, batungwe omugisha.

ABAFILIPI

¹ Inye Paulo na Timotheo, abairu ba Yesu Kirisito, nituhandikira abegesibwa bona ba Filipi, okwo mujwangaine aha rwa Yesu Kirisito. Nituhandikira n'abaaskofu n'abadiakoni. ² Ruhanga Isheichwe n'Omukama Yesu Kirisito basinge babagilire ekisha, n'emilembe. ³ Buli orwo ndikubaijuka ninsiima Ruhanga wange. ⁴ Ebiro byona omu nshara zange nimbashabira inyweni ninshemelerwa ⁵ nyijwire esii-mi aha rwa inywe kuranga evangeli kwema aha kiro kya mbere kugoba mwaha. ⁶ Kandi nimanyira kimoi okwo Ruhanga ayatandikire omulimo gurungi ogu omuli inywe aligugobesheleza kiro ekyo Yesu Kirisito alija. ⁷ Kisaine mbebuga nti inyweni, enshonga muntura aha mutima. Omugisha ogwo natungirwe, na inywe mukagutungwa, n'orwo ndi jela. Kandi n'orwo mbaire ndi mwegeleere ndwaniliire evangeli yakwata. ⁸ Okwo ndikubagilira orushusho inyweni aha rw'engonzi za Yesu Kirisito, Ruhanga niwe mujulizi wange. ⁹ Kandi nimbashabira engonzi zanyu zeyongere muno, mumanye n'okushobokerwa kushaagaho, ¹⁰ mushobore kubona ebili birungi muno, kandi mube ntoronyonyo enzira kamogo, mwetekatekeire ekiro ekyo Kirisito alija, ¹¹ Mushangwe mwijwire ebigiro by'obugorogoki ebilikutabuka ahali Yesu Kirisito, kubona kuha Ruhanga ekitinwa n'okumusingiza. ¹² Barumuna bange, ningonza kamushobokerwa okwo okufungwa kwange bubaire bushango bw'okurandisiliza evangeli. ¹³ Abaisherukare bona b'ekikaare kya Kaisari n'abasigaire bona bamanyiire okwo nfungirwe ninturwa Kirisito. ¹⁴ Kandi n'abakirisito abangi muno bagizire amani g'okwesiga Omukama aha rw'okufungwa kwange, kandi bamalize kushaagaho, nibagamba ebigambo bya Ruhanga batalikutina. ¹⁵ Ego, nikwo, abandi nibaranga ahali Kirisito basindikirwe okuchuba n'empaka, kyonkai abandi nibaihua aha mutima gurungi. ¹⁶ Abalikwihwa aha mutima gurungi nibaranga ahali Kirisito basindikirwe engonzi, nibamanya okwo nagirwe jela aha rw'okurabira evangeli. ¹⁷ Abandi okuranga ahali Kirisito nibaihua aha kungingiza, tiku-gir'oti nikibaruga aha mutima, shana nibagendelera kumbonesa enaku omu kifungo. ¹⁸ Mbweni ekyo ti kantu! Inye nikinshemelera; ekikuru Kirisito kurangwa omu muhanda gwona gwona ogulikushoboka, omuntu alikagira mugendelero gurungi anga gubi.

¹⁹ Mazima, kandi ninyija kushemelerwa! Ahakuba ni-manyi okwo omu nshara zanyu n'omu bujuni bwa Mwoyo wa Yesu Kirisito, barantaishura. ²⁰ Nyina eshubi mpango okwo ntasingwe nkashonara. Nka mbali nkatulira ninyija kumanzara muno, inyena okwo nkali, ndikarora anga ndikafa, ninyija kuhaisa Kirisito ekitinwa. ²¹ Nobona inye Kirisito niwe aba burora bwange; kandi kandafa kurungi kushaagaho. ²² Kandaba nkyali w'okurora nikwo kugir'oti nkyainayo eikora ly'amani kyonkai ely'egoshoko. Kyonkai tinakugamba kyondaihyaho. ²³ Nkwatiirwe embaju zombili. Nakugondize nfe nture na Kirisito, mara ekyo nikyo kirungi kushaagaho. ²⁴ Kyonkai n'okufa kw'omugasho bwoli aha bwanyu. ²⁵ Ekyo ninkimanyage okwo ndikwija kwikara kunu hamoi nainywe inyweni, mubone kweyongera omu kwesiga, mugire n'ebyera, ²⁶ inye mbahe obushango bw'okwebuga Kirisito Yesu, aha rw'en-shonga y'okubagobaho orundi. ²⁷ Ekikuru emirolere yanyu egire entambuka emoi n'evangeli ya Kirisito: Kityo ndikaija nkababona anga ndikaba ntaizire, mpulire okwo mugumire kandi mukomeire hamoi, kandi mwemire hamoi kurabira okwikiliza okwo tuhabwa evangeli, ²⁸ kandi okwo abalikubahakanisa batalikubatinisa aha kigambo kyona kyona. Aka kabonero akali aha mushana, okwo balisilika kyonkai inywe Ruhanga alibarokora. ²⁹ Nobona timwashobozibwe kwesiga Kirisito kushai, mukashobozibwa n'okumushasira, ³⁰ nimurwana endashana nk'eyo mwaboine nindashana, mara na mwaha nimugimpuliraho.

² Oburora bwanyu bw'omujwangano na Kirisito nibubagumisa, n'engonzize nizibamaramara. Kandi inywe nywenene Mwoyo akabajwanganisa, mara leba nimugilirangana obufura n'embabazi. ² Kityonu mugume, mutekeleze kumoi, inyweni mugonzangane, mujwangane omu mwoyo n'omu mutima, munshemeleze muno munonga. ³ Mutakukora kantu kona kona nimwihwa aha kweyenda anga aha ikuru. Ekiliho mugire obwetohya, abantu abandi mubabone kuba barungi kushaaga inywe. ⁴ Muleke kweyenda inywe nywenene nywenkai, shana mushemeleze n'abandi. ⁵ Mutekeleze okwo Yesu Kirisito yatekeleza-ga: ⁶ N'orwo wenene yabaire ali kumoi na Ruhanga, okwigana na Ruhanga tiyakwekwete. ⁷ Akeyanga ekitinwa, wenene n'omwiru baba kumoi; yazarwa

nashusha abantu. ⁸ N'orwo yabaire muntu akaba mwetohya, yagira n'omuhuliro kugoba aha kufa. ⁹ Aha rw'ekyo Ruhanga akamukuza muno, yamutunga eibara elikira buli ibara; ¹⁰ k'eibara Iya Yesu liragambwaga buli kitondwa omw'iguru n'omu nsi kiteke amajwi, ¹¹ kandi bona bebuga okwo Yesu Kirisito aba Mukama, babe nikwo baha batyo Ruhanga Isheichwe ekitinwa. ¹² Aha rw'ekyo bagonzibwa bange, nk'okwo mwakamupuliire na mbwenu mube nikwo mumpulira; ti rwo ndiho, n'orwo ndaba ntaliho, muteho amani mubone kurokoka, nimutina nimuchundwa. ¹³ Aha rw'okuba Ruhanga nakora omuli inywe, mushobore kwenda n'okukora eby'okumushemeleza. ¹⁴ Ebintu byona mubikore mutalikunonoba anga kuhakana, ¹⁵ nirwo murabona kuba nyakatetere mara enyamibwa, mushobore kuba bana ba Ruhanga enzira kamogo omu makiro aga agabi agashobeize. Omu makiro aga ago mulimu, inywe omu nsi nimwaka nk'etara, ¹⁶ mwekwete ekigambo ky'oburora, kityo orwo Kirisito alija mbone kweshanda kubona okwo amani gange gatafire bushai. ¹⁷ Nangu n'orwo obwamba bwange buraba kitambo bakabushesha aha kihongo n'ekitambo ky'okwikiliza kwanyu, inye ninshemelerwa mara ninyeshanda aha rwanyu inyweni. ¹⁸ Kandi nainywe kutyo mushemelerwe mara mweshande hamoi nanye. ¹⁹ Omukama Yesu k'arayenda ninshubira kubatwekera Timotheo bwangu mbone kumanya okwo muli nshemelerwe. ²⁰ Tinyinayo muntu aliku-mushusha, ow'okubagilira ekihika kwokwokwo aha rw'obuge bwanyu. ²¹ Abandi bona nibakora ebyabo, tibalikukora bya Yesu Kirisito. ²² Kyonkai nimumanya okwo Timotheo asaine, kuba okw'obona omwana na ishe, nikwo twemire hamoi kukora eikora ly'evangeli. ²³ Kityo nyina eshubi kumubatwekera bwangu orwo ndamara kubona okwo ebyange biraba. ²⁴ Mara n'inyesiga Omukama okwo omu mwanya gugufi nanye ndabagobaho. ²⁵ Ntekeleize nabona nikigasha kubatwekera Epafurodito murumuna wange, omukozi mutahi wange mara omwisherukare mutahi wange, mara entumwa yanyu eyo mwatumire kumpwera. ²⁶ Enshonga atura nayegomba kubabona inyweni; mara talige, kandi mubaire mwahuliire okwo arwaire. ²⁷ Mazimakwo abaire arwaire yaija kufa. Nawe Ruhanga amuganyiire, mara taganyiire wenene wenkai, akaganyira na inye, obujune butaija bukamberabwo. ²⁸ Kityo nindibaliibwa muno kumutweka, mwije mushemelerwe kushuba kumubona, kandi nanye ndeke kuhwahwana muno. ²⁹ Kityo mumutore n'amashemelerwa gangi nimusindikwa engonzi zanyu ahali Mukama; kandi abantu nk'abo mubahe ekitinwa, ³⁰ aha rw'okuba akiliire hake nazira omulimo gwa Kirisito, abase kunjuna geigeigei emijunire eyo inywe mutakunjunire.

³ Eky'enzindo barumuna bange, mushemelerwe aha rw'omujwanganano gwanyu n'Omukama. Okubahandikira ebigambo byonene byonene inye tikulikundemesa, kandi nainywe ekyo nikibagasira. ² Muramanya abantu babi abo embwa, abaikara bakaliliize okutahirirwa. ³ Ichwe n'ichwe tutahirirwe kwokwokwo. Ichwe abafukamira Ruhanga twemire na Mwoyo, mara nitwebuga Yesu Kirisito, kandi ebikorwa by'aheru ebyo titubyesigire, ⁴ n'orwo inye kandi ndikushobora kubyesiga. K'omuntu araba nabona nashobora kwesiga eby'aheru, leronu inye ninshagaho: ⁵ bakantahiri aha kiro kya munana. Mba Mwisiraeli ow'oruganda rwa Benjamini, ndi Muyahudi n'akagere. Aha bikwete Amateka mba Mufarisayo, ⁶ kandi ekihika nagira kingi nagingiza enteko. Leronu okwo omuntu aragirwa kuba mugorogoki aha rw'enshonga y'okukwata Amateka, ahali ekyo nabaga nyakatetere. ⁷ Kyonkai ebyo nabonaga biina omugasho ahali inye, nk-abihwamu aha rwa Yesu Kirisito. ⁸ Mazima buli kantu nkakahwamu aha rw'enshonga y'okumanya amagoba g'okumanya Yesu Kirisito Omukama wange. Ebintu byona nkabihwamu aha rwa wenene, nimbibona nk'omwejuno, Kirisito ashobore kuba niwe aba itunga lyange, ⁹ mara njwangane nawe, ti aha rwa bugorogoki obwange nyabwange obuzarukana omu Mateka, kyonkai obugorogoki obwo tubonesibwa okwesiga Kirisito. Obugorogoki obulikwema ahali Ruhanga butabuka aha kwesiga; ¹⁰ nyije mbone kumumanya n'okumanya amani g'okuhimbukakwe, nshashe nka wenene, nfe nka wenene, ¹¹ kakilikushoboka nshobore kuhimbuka omu bafu. ¹² Tikugir'oti ebi nabiboine anga nabaire mugorogoki. Nintaho amani kubona emperwa egoyi, Yesu Kirisito akandonka naba wa wenene. ¹³ Barumuna bange, tindikugira nti emperwa egoyi nagiboine. Ekintu kimoi kyonkai ekyo ndikukora, kwebwa ebyo nakozire, kandi nintaho amani kubona ebili omu maisho. ¹⁴ Ninyitanira omugendelero gwange, niyo mperwa ey'oruguru eyo Ruhanga yatweteire kujwangana na Yesu Kirisito. ¹⁵ Ichwe abalikuhiha obugorogoki tutekeleze emitekeleze nk'egi. Kandi kamuraba nimutekeleza kundi aha kintu kyona kyona, ekyo nakyo Ruhanga alikibashurulira. ¹⁶ Kyonkai amazima ago twaboine tube nigo tugumaho. ¹⁷ Barumuna bange, mwikare nimundondora. Mwekomye abalikwekomya obulebero obwo twabahaire. ¹⁸ Aha rw'okuba haliho bangi abo ndabagambiire emirundi nyingi, mara na mbwenu ninshuba nibabagambira nindira, omu mirolere yabo nibashemelerwa okufa kwa Kirisito aha musaraba. ¹⁹ Nibaija kufa kubi, orubunda niwe ruhanga wabo, nibebuga ebigoko byabo, amagezi gabo bagataire aha bintu by'ensi. ²⁰ Kyonkai ichwe owaitu n'omw'iguru, ekyo nikyo kilikutuha okulindilira Omurokozi, Omukama

Yesu Kirisito, ²¹ alikwija kuhindura omubili gwaitu ogujege kaguba nk'ogwa wenene ogw'ekitinwa, nakoza obushobora obumuhindura Mukama w'ebintu byona.

4 Aha rw'ekyo barumuna bange, abagonzibwa bange, nimbagilira orushusho, byera byange mara rukinga rwange, mugume muti mujwangaine n'Omukama. ² Evodia na Sintike nimbatagiliza bashobokerwangane aha rw'Omukama. ³ Naiwe mutahi wange omwesigwa, ninkushaba ojune abakazi aba, aha rw'enshonga tukachwazikanira evangeli nibashobokerwangana, tuli hamoi na Kelemensi n'abakozi batahi bange abandi abo amabara gabo gahandikire omu kitabo ky'oburora. ⁴ Mushemelerwe obutosha mujwangaine na Mukama. ⁵ Obwegu-misiliza bwanyu bumanyike omu bantu bona, Omukama yaija kwija. ⁶ Ekintu kyona kyona kitabalya mwoyo. Ekiliho omuli buli kantu mumanyise Ruhanga ebyetago byanyu nimushoma enshara, nimutaka mara nimusiima. ⁷ Emilembe ya Ruhanga eshaaga okushobokerwa kwona, elinde emitima yanyu n'ebitekelezo byanyu mwemire na Yesu Kirisito. ⁸ Eky'enzindo barumuna bange, kyona kyona ekiraba kili ky'amazima, kili ky'ekitinwa, kili omw'iteka, kitaina kamogo, kili kirungi, nikigonzibwa, ka haraba haliho ekirungi kyona kyona, ka haraba haliho ekisaine kusiimwa, ebi mube nibyo mutekeleza. ⁹ Ebyo mwanyegeireho, ebyo mwahairwe, ebyo mwampulireho, n'ebyo mwamboineho mube nibyo mukora; mara aho Ruhanga w'emilembe arasingira omuli inywe. ¹⁰ Omu kujwangana kwange n'Omukama ninshemelerwa muno kubona okwo mwalemwa

mukashuba mukanfaho, kyonkai mubaire mutaina bushango. ¹¹ Ekyo tindikukigambisibwa buburabulirwa; nobona nkega okusanirwa omu mibere yona yona eyo nakashangwa ndimu. ¹² Okugaywa ninkumanya, n'okugira bingi muno ninkumanya. Omuli buli kantu n'omu ngeli zona nkega akalyo k'okwiguta n'okurumwa enjara, kugira ebintu bingi n'okusigara bushai. ¹³ Ninshobora kukora buli kantu Kirisito anyemiremu, mara niwe antunga amani. ¹⁴ Kyonkai mukakora kunshasira omu naku zange. ¹⁵ Mara inywe Bafilipi nywenene nimumanya okwo orwo nabandize kubarangira evangeli, orwo narugire Masedonia, taliho nteeko yanfireho. Ndikagira kyonabona anga kuburabulirwa, shana inywe nywenkai n'inywe mwanjunire. ¹⁶ Nangu n'orwo ndi Tesalonika mukeyongera kuntwekera obujuni. ¹⁷ Tikugir'oti nimpiga kamumpa bintu; shana ninyitanira okubona nimugoshoka. ¹⁸ Emperwa ngiboine yona, tindikwetaga bishaagireho. Ebigemuro ebyo mutwekire Epafurodito nibimmara. Muntwekeire ekihongo ky'omugaju, ekitambo ekyo Ruhanga alikwenda mara ekilikumushemelera. ¹⁹ Kandi Ruhanga wange arabatunga buli kimo ekyo mulikwetaga kuhondera obungi bw'eitungalye ely'ekitinwa mwemire na Yesu Kirisito. ²⁰ Ruhanga waitu mara Isheichwe ahabwe ekitinwa eirai n'eirai. Amina. ²¹ Mushure buli mukirisito omuli Yesu Kirisito. N'abegesibwa abo tuli hamoi nibabakeisa. ²² Abakirisito bona nibabakeisa, okukiraho ab'omutungo gwa Kaisari. ²³ Omukama waitu Yesu Kirisito aikare abagilire ekisha inywena.

ABAKOLOSAI

¹ Inye Paulo, owo Ruhanga yagondize kamba ntumwa ya Yesu Kirisito, hamoi na murumuna waitu Timotheo, ² nituhandikira abakirisito mara baru-muna baitu abesigwa abajwangaine na Kirisito, abali Kolosai: Ruhanga Isheichwe abatunge n'emirembe. ³ Buli kanya nitusima Ruhanga, Ishe Omukama waitu Yesu Kirisito, mara nitubashabira. ⁴ Twahuliire okwo mulikwesiga Yesu Kirisito, kandi nimugonza n'abakirisito bona, ⁵ aha rw'eshubi y'ebyo mushubizibwe omw'iguru. Ebi mubaire mwabihulire omu kigambo ky'amazima, niyo vangeli ⁶ eyo mwarangiirwe, nk'okwo eliyo neraba ebiraba mara nekura omu nsi yona, n'omuli inywe kutyo, kwema kiro mwahuliire mara mukashobokerwa ekisha ekyo kya Ruhanga, ⁷ omu ntwaza eya Epafurasi omukozi mutahi waitu omugonzibwa. Epafurasi ogwo mukozi wa Kirisito omwesigwa omw'ibara lyaitu ⁸ mara akatumanyisa engonzi zanyu ezo Mwoyo yabatungire. ⁹ Kwema kiro ekyo twahuliire ekigambo ekyo titukalekeraga kubashabira. Tubaho nitushaba Ruhanga k'abasingira muno mukamanya eby'alikwenda, mugire obumanyi bw'eby'omwoyo, mugire n'okushobokerwa; ¹⁰ mubone kurora oburora obusaine nk'abaana b'Omukama abalikumushemelera muno. Oburora bwanyu buraba bw'ebikorwa birungi byona mara kandi murayeyongerera kumanya Ruhanga. ¹¹ Amanige g'ekitinwa n'obushoborabwe bibagumise, mushobore kugira obwegumisiliza bungi n'obutekani omu mashemelerwa, ¹² nimusiima Isheichwe, ayabaronkire kutaha omu bukama bw'omushana. ¹³ Akatwihya omu mani g'omwilima yatutahya omu bukama bw'Omwanawe omugonzibwa, ¹⁴ ayatuchungwire akatugarulira n'entambara zaitu. ¹⁵ Kirisito ashusha Ruhanga ataboneka. Niwe muzigaijo mara mukuru w'ebitondwa byona. ¹⁶ Nobona ebintu byona bikatondwa omu bushoborabwe, n'omw'iguru n'omunsi, ebilikuboneka n'ebitalikuboneka, babe abaikalira nketo anga abakama, anga abategeki anga ab'obushobora, ebintu byona bikatondwa omu bushoborabwe mara aha bwa wenene. ¹⁷ Akabaho ebintu byona bitakabaireho, mara ebintu byona biba omu myanya yabyo omu manige. ¹⁸ Niwe mutwe aha mubili, omubili ogwo niyo nteko; niwe muzigaijo ayarugire omu bafu, abone kuba mukuru omuli buli kantu. ¹⁹ Nobona Ruhanga okwo agobeire

wena akashemelerwa kusingira omuli Kirisito, ²⁰ mara aha bwa Kirisito Ruhanga yagonza kugarulira ensi yona. N'omw'iguru n'omu nsi, Ruhanga akatutunga emilembe aha rw'okwitwa kwa Yesu Kirisito aha musaraba. ²¹ Eirai mukaba mushengire Ruhanga, mwaba babishabe omu bikorwa n'omu bitekelezo. ²² Kyonkai mbwenu aha rw'okufa kw'Omwanawe akabagarulira kubatahya omu busingebwe muli batakatifu enzira kamogo, mara nyakatetere. ²³ Muragiirwe kwikara nimwesiiga, mwikare hamoi, mutanaga eby'evangeli eyo mwahuliire yabashuubiize, evangeli eyo buli muntu omu nsi yarangiirwe, kandi yonene egyo nanye Paulo mba murangi wayo. ²⁴ Kanya aka ninshemelerwa kushasha aha rw'enshonga yanyu, omu bushasi bwange obw'obubili ningobeshenze obushasi bwa Kirisito aha rw'omubiligwe, niyo Nteeko. ²⁵ Enteko egyo nkaba mukozi wayo, omulimo ogwo nkagukwasibwa Ruhanga kukolera inywe, kumanyisa ekigambo kya Ruhanga geigeigei omu bantu, ²⁶ ekyebisho ekitura kitamanywa bamalaika na bantu amakiro gona, kyonkai mbwenu abakirisito ba wenene abolekire ekyebisho ekyo. ²⁷ Abakirisito abo Ruhanga akabona abamanyise okwo ekyebisho ekyo omu Banyamahanga kiina eitunga lingi muno. Ekyebisho ekyo ni Kirisito asingiire omuli inywe, nikwo kugir'oti mulitungwa ekitinwa kya Kirisito ogwo. ²⁸ Kityo nituranga Kirisito omu bantu bona. Nitukoza obumanyi bwona okwo tulikubora kubatatira n'okubegesa tubone kugobya buli omoi omu businge bwa Ruhanga, buli muntu ahangwe ajwangaine na Kirisito limoi limoi. ²⁹ Egi niyo nshonga elikunchwazikya, ninfa ninyosha, ninkoza amani gona ago Kirisito alikuntunga, mara amani ago nigo nyemeleireho.

² Nakugondize kamumanya okwo ndikubachwazikira muno, hamoi n'abali Laodisea, na bona abatakantagaho lisho. ² Okugira ntyo ningonza bagume nk'okwo bajwangaine omu ngonzi, babone kushobokerwa kurungi n'okumanyage ekyebisho kya Ruhanga, niwe Kirisito. ³ Omuli Kirisito ogwo nimwo ebirungo byona by'obumanyi n'amagezi bishelekire. ⁴ Ninkigamba omuntu n'omoi ataija akabahabisa na bigambo bya bishuba. ⁵ N'orwo aha bunyamubili ntali kwo, aha bunyamwoyo ndi hamoi nainywe, ninshemelerwa kubona okwo mulige mara mugumire

omu kwesiga Kirisito. ⁶ Orwo mwatoire Yesu Kirisito Omukama, mube nikwo murora mujwangaine nawe. ⁷ Musimbe emizi omuli wenene, mumugumeho mara mugume omu kwesiga, nk'okwo mwayegesiibwe, mara mugire n'esiimi nyingi muno. ⁸ Mwelindenu, mutagira muntu ayabegesa nabahabisa n'okubagambira ebishuba ebitaina mbali bili, omu kuhondera omuhelejanyio gw'abantu, n'okuhondera amasitani agatwara ensi, mutahondeire Kirisito wenene! ⁹ Kirisito aba muntu, kandi na Ruhanga agobeire wena asingire omuli wenene. ¹⁰ Mara inywe orwo mwamazire kujwangana nawe mukatungwa oburora bwonene bwonene. Wenene aba mukuru w'abatwazi bona n'ab'obushobora bwona. ¹¹ Orwo mwajwangaine nawe bakabatahiri okutahiri okutali kwa mikono. Orwo Kirisito yamazire kutahirirwa, inywe aho mukajura obunyama; ¹² mara orwo mwabatiziibwe mwaziikwa nawe. Kandi omu kubatizibwa okwo mukahimbuka nawe omu kwesiga kwanyu omu bushobora bwa Ruhanga ayahimbwire Kirisito ogwo. ¹³ Mara okwo mwashangirwe muli bafu nimuzira entambara zanyu, n'okwo kutatahirirwa, Ruhanga akabatunga oburora hamoi na Kirisito, orwo yamazire kubagarulira entambara zanyu zona, ¹⁴ akafuta omuku gw'eiramu lyaitu ogwatukomaga, yagunaga aha rubaju, yagukoma aha musaraba. ¹⁵ Amasitani ago, Kirisito akagaka obukama n'obukuru, yagashonaza omu maisho g'abantu, orwo yamazire kugasingisa omusaraba akagakurura agateize enjuru nk'endore. ¹⁶ Aha rw'ekyo omuntu atakubaramura aha bikwete okulya anga okunywa anga aha mikolere y'amagenyi n'orwo okwezi kwayema anga ahali Sabato. ¹⁷ Ebyo byona kinyumanyumi kushai ky'ebilikwija. Kirisito niwe mazima gonene. ¹⁸ Omuntu n'omoi atakubaramura okwo wenene nako-ra eby'obujanga mara nafukamira abamalaika, nasimbagiliza aha by'abonekeirwe, nayeshalingya aha rw'amani ga wenene agataina nshonga, ¹⁹ mara tayekwete Mutwe, manya omutwe ogwo nigwo gulisa omubili gwona, gukajwanganisa n'engingo zona hamoi n'emisi yazo, mara Ruhanga niwe akuza omubili ogwo. ²⁰ Kamuraba mwafire na Kirisito mukejuma amasitani agatwara ensi, kubaki nimurora okw'obon'oti muli bantu b'ensi? Kubaki nimukwata amateka g'engeli egyo ngu, ²¹ «Otalikwataho kintu eki, otalirozaho kintu eki, otalikoraho kintu eki?» ²² Ebi byona kabiba byalirwe biba bitakiina nshonga. Egyo michwo y'abantu kushai, nibo bagamba batyo. ²³ Amateka nk'aga gemeleire aha kugonza kugimba banu kufukamira abamalaika n'obujanga n'okushasa emibili, kyonkai byonene ebyo tibiina mugasho orwo bitalikubajuna kusinga bunyama.

3 Ahonu kamuraba mwahimbukire na Kirisito muhige ebili omwiguru, mbali Kirisito ali, asingi-

ire aha bulyo bwa Ruhanga. ² Mutekeleze ebili omwiguru, mutatekeleza bili mu nsi. ³ Aha rw'okuba mukafa, mara oburora bwanu bushelekire omuli Kirisito ajwangaine na Ruhanga. ⁴ Orwo Kirisito, wenene ali burora bwaitu, aliboneka, nainywe kwakwo muliboneka nawe mwina ekitinwa. ⁵ Ebiraba bili bintu by'ensi omuli inywe mubiite: obusiyani, obujanga, obunyama, amairu gabi n'okufukamira ebihuuku. ⁶ Aha rw'enshonga y'emize egyo Ruhanga naija kunigalira kubi abashengi. ⁷ Eirai ebyo byabaga byanyu orwo mwabikoraga. ⁸ Kyonkai mbwenu mubilekere: Ekiniga, obushanshame, omutima gubi, okugeyangana n'okugamba kubi omu kanwa. ⁹ Mutabeiyangana, nobona timukili kwo mwabaire muli, kandi n'ebyo mwakoraga mukabilekera. ¹⁰ Mukaba bantu abahya, mwaba bahya orwo mwamazire kumanya Omutonzi wanyu mukamurondora. ¹¹ Aha rw'enshonga egyo, hataziza kubaho nshororo ya Muyahudi n'atali Muyahudi, omuntu atahirirwe n'atatahirirwe, omuntu agendeleire n'atagendeleire, omwegelere n'omwiru. Manyasi Kirisito niwe rumara gona, mara asingiire omuli bona. ¹² Ahonu orwo muli ndonkwa za Ruhanga, abatakatifu mara abagonzibwa, mube bantu b'embabazi, ekisha, obwetohya, obufura n'obutekani, ¹³ mugumisilizangane, aragira ekigambo ahali mutahiwe mugarulirangane. Okwo Omukama yabagaruliire kutyo nainywe mugarulire. ¹⁴ Kyonkai ekishaagire ebyo byona mugonzangane. Engonzi nizo zijwanganisa abantu bona bakagira obuchulezi obuhikilire. ¹⁵ Mugire emilembe ya Kirisito omu mitima yanyu, nobona muketwa kuba mubili gumoi kamugira emilembe egyo. Kandi mube bantu b'esiimi. ¹⁶ Ekigambo kya Kirisito kisingiire muno omuli inywe, mwegesangane n'okuhanangana nimukoza obumanyi bwa buli ngeli, muhoye ezaburi n'etenzi n'em-poya z'edini emitima yanyu eijwire esiimi ahali Ruhanga. ¹⁷ Ekyo murakakoraga kyona kyona, kibe kigambo anga kikorwa, mukikorega omw'ibara ly'Omukama Yesu, nimusima Ruhanga Isheichwe mutaireho Kirisito. ¹⁸ Inywe bakazi muhulire bashaija banyu nk'okwo Omukama alikugonza. ¹⁹ Inywe bashaija mugonze bakazi banyu mara mutabagilira bukatili. ²⁰ Inywe bana, omuli byona mugire omuhuliro aha bazaire banyu, aha rw'okuba omuhuliro gushemelera Omukama. ²¹ Inywe baishe bantu mutakwema kubi bana bataija bakagira rwetamwo. ²² Abairu muhulire abakama banyu ab'omu nsi. Mara kutaba kubashemeleza aha maisho kushai, kibaruge aha mutima, mutine Omukama. ²³ Ekyo murakakoraga kyona kyona mukikorega nimukihya aha mutima, mukolere Omukama, mutakolera bantu, ²⁴ mumanye okwo Omukama alibarongora obusika. Manyasi

nimukolera Omukama Kirisito. ²⁵ Omufakare aliron-gorwa ebibi byoyakozire, mara talibaho kigonzi.

4 Inywe bakama mukolere abairu banyu amazima. Mumanye okwo nainywe mwina Mukama wanyu omw'iguru. ² Mwikare nimushoma enshara obutalekera. Mushome enshara omutima mugutaire hamoi mara nimusima. ³ Naichwe mutushabire Ruhanga atutunge obushango bw'okuranga ekigambo, niwe Kirisito ekyebisho ekyo banfungiire, ⁴ mbone kukitoitora omu migambire eyo ndikuragirwa kugamba. ⁵ Ab'aheru mubaturemu n'obwegendeleza, kandi n'omwanya mutagwita bushai. ⁶ Efumoro yanyu eshemere, erungwemu akonyu, nirwo muramanya okwo murahorora buli muntu. ⁷ Tikiko niwe arabagambira agange gona. Wenene ogwo ni murumuna waitu omugonzibwa, mukozi mwesigwa kandi mwiru mutahi waitu w'Omukama. ⁸ Namubatwekera aha rw'omugendelero ogu gwonene gwonene, mushobore kumanya okwo tuli, kandi abagumise emitima. ⁹ Namutweka na Onesimo murumuna waitu omwesigwa mara omugonzibwa, kandi nainywe ni murumuna wanyu. Barabamanyisa gona agalikufa kunu. ¹⁰ Arisi-

tariko, omufungwa mutahi wange nabakeisa, hamoi na Mariko mwihwa wa Barinaba (owo babagambiire okwo k'alija mumutore), ¹¹ na Yesu owo beta Yusito nawe nabakeisa. Aba nibo bonkai abakozi batahi bange Abayahudi abakirisito, abo twemire hamoi kukolera obukama bwa Ruhanga mara bammaramazire. ¹² Murumuna wanyu Epafurasi, omwiru wa Yesu Kirisito, nabakeisa, buli kanya nabaijuka muno omu nsharaze, mubone kuguma obutatengengetana kandi mumanyire kimoi ebyo Ruhanga ayenda. ¹³ Epafurasi inye nimujulira okwo abakoleire omulimo guhango hamoi n'aba Laodisea na Hierapoli. ¹⁴ Luka, omutambi omugonzibwa, na Dema nibabakeisa. ¹⁵ Munshulire barumuna baitu aba Laodisea, munshulire na Nimfa hamoi n'enteko y'omwa wenene. ¹⁶ Kamuramara kushomerwa ebarua egi mugishome n'omu bakirisito b'enteko ya Laodisea. Kandi ebarua eraruga Laodisea nainywe mugishome. ¹⁷ Mugambire Arikipo muti, «Oramanya okore kurungi omulimo ogwo Omukama yakukwasize.» ¹⁸ Inye Paulo, ebishuro ebi n'inye ndikubye-handikira Muraijuka okwo ndi jela. Omugisha gw'Omukama gube na inywe.

1 ABATESALONIKA

¹ Inye Paulo, Siluwano na Timotheo, nituhandikira enteko y'Abatesalonika tujwangaine na Ruhanga Isheichwe n'Omukama Yesu Kirisito: Mugire omugisha n'emilembe. ² Buli kanya nitusima Ruhanga aha rw'enshonga yanyu inyweni. Nitwikara nitubagamba omu nshara. ³ Ahali Ruhanga Isheichwe nitwijuka okwesiga kwanyu okulikumanyikira omu bikorwa, n'engonzi zanyu ezilikubasindika kukoza amani, n'eshubi yanyu etalikuyuga eyo mwinayo omuli Yesu Kirisito Omukama waitu. ⁴ Nitumanya okwo inywe, barumuna baitu abagonzibwa ba Ruhanga, wenene akabaronka. ⁵ Nobona titwabarangiire vangeli mu bigambo bushai. Tukakoza obushobora, kandi Mwoyo Mutakatifu yatuhwera mara twabagambira tumalize ebyo tulikwikiliza. ⁶ Nirwo mwaturondore, mukarondora n'Omukama, aha rw'okuba mwarangirwaga oku nibabagingiiza. Kyonkai Mwoyo Mutakatifu yabakyanuraga mushemelerwa. ⁷ Niyo nshonga mukaba bulebero bw'abalikwesiga bona omuli Masedonia na Akaya. ⁸ Ekigambo ky'Omukama kyemire ahali inywe kyaraliira, ti muli Masedonia na Akaya mwonkai, kyonkai mpaho n'okwesiga kwanyu ahali Ruhanga kugobire buli hantu nangu titwina kyakugamba. ⁹ Nobona nibabarura okwo mwatwakiliire, n'okwo mwasigireho ebihuuku mukagya ahali Ruhanga, kukolera Ruhanga asingire mara ow'amazima, ¹⁰ n'okulindilira Omwanawe kuruga omw'iguru, Omwanawe owo yahimbwire omu bafu, niwe Yesu alikwiya kutukiza aha kibonabonyio ekilikwiya.

² Inywe nywenene barumuna baitu, nimumanya okwo orwo twaizire okwo titwateire muhurambwa. ² N'orwo twabaire twashasire, batujangwire omuli Filipi, nimumanya okwo twayeyemiremu nitwesiga Ruhanga twabarangira evangeli ya wenene oku abandi nibatuhakanisa muno. ³ Ekyo tulikubagambira n'amani titulikubabeiya kugir'oti twina mugendelero gubi anga kugir'oti nitwenda kubagobeza. ⁴ Orwo Ruhanga yatusimire akatukwasa evangeli, aho titulikugamba kushemeleza bantu, shana kushemeleza Ruhanga alikumanya ebituli aha mutima. ⁵ Nimumanya okwo tutabajebeka, anga kubenza mpiya bwesheleke: Ruhanga niwe mujulizi waitu. ⁶ Kandi titwaitaniraga kitinwa mu bantu, alikaba inywe anga bantu bandi, n'orwo twakushoboire kugira ebyo

twabenza orwo tuli ntumwa za Kirisito. ⁷ Ekiliho tukababera bafura nk'okwo omulezi amanya abaana. ⁸ Kutyo nikwo naichwe twagondize inywe, tutagobire aha kubaha vangeli ya Ruhanga yonkai, nawe naichwe twabehongera; enshonga mukaba muli bagonzibwa baitu. ⁹ Barumuna bange nimumanya okwo twafire tukosha. Twakoraga kiro na mushana tutajira tukababera rusampekire orwo tulikubarangira evangeli ya Ruhanga. ¹⁰ Inywe muli bajulizi na Ruhanga kwakwo, okwo entwaza yaitu ahali inywe abaikiliza, yabaire eli ntakatifu, egorogokire mara etainamu kamogo. ¹¹ Kuba nimumanya, nka ishemuntu n'abanabe, okwo twabahaire ebisha n'okubatamu amani kandi tukabaragira ¹² kamurora oburora obushemeleire Ruhanga, alikubeta kamutaha omu bukamabwe n'omu kitinwakye. ¹³ Kandi naichwe titulikwosha kusi-ma Ruhanga aha rw'ekigambo ekyo, kubona orwo mwatoire ekigambokye ekyo mwahuliire ahali ichwe, timwakikunzire nka kigambo kya bantu, mukakikunda okwo kikali, kigambo kya Ruhanga ekiina amani omuli inywe, abaikiliza. ¹⁴ Inywe barumuna baitu, mukarondora enteko za Ruhanga eza Buyahudi ezijwangaine omuli Yesu Kirisito. Nobona na barumuna banyu abanyansi bakabashasa nk'okwo na bonene Abayahudi babashasize. ¹⁵ Abayahudi bakaita Omukama Yesu n'abarangi, naichwe batubinga. Abantu abo batamisa Ruhanga, kandi bahakanisa buli muntu, ¹⁶ aha rw'enshonga nibatutanga kurangira Abanyamahanga bakarokoka; kityo bonene bafakare mara nibashuba nibeshumbura. Nawe kandi Ruhanga alemirwe yababonabonyia. ¹⁷ Barumuna bange, aha rw'enshonga tukaba tutaishukaine nainywe omwanya guke, aha bubili, ti aha mwoyo, tukataho amani katushuba kubonangana nainywe, kuba tukaba twina orushusho rungi. ¹⁸ Twagonzaga kwija okwo, lero inye Paulo orushusho tirwampwahoga, kyonkai Sitani akatuhimbira. ¹⁹ Isi eshubi yaitu n'ehai, anga ebyera byaitu, anga orukinga rwaitu ebyo twakwebugira Omukama waitu Yesu k'aliija? T'inywe? ²⁰ Inywe n'inywe kitinwa kyaitu mara byera byaitu.

³ Katwaboine twalemesibwa twabona hakili tusigare Atenzi ichwenkai. ² Twashuba twatweka Timotheo murumuna waitu mara omwiru wa Ruhanga, omurangi w'evangeli ya Kirisito. Tukamutweka

k'abagumisa omu kwikiliza n'okubatamu ekihika, ³omuntu n'omoi ataija akayugumibwa naku ezi. Inywenena nimumanya okwo obu nibwo buba buragirwa bwaitu. ⁴Nobona orwo twabaire tuli hamoi nainywe tukabagambira karai okwo enaku zabaire zitulindiliire; mara okwo mulikumanya nikwo byakabaire. ⁵Niyo nshonga kanayegumisilize bikanga, natumayo kumanya okwo muli omu kwesiga, aha rw'okutina nti rundi Sitani akabalengesa, kandi n'amani gaitu nigaija kufa bushai. ⁶Mbwenu orwo Timotheo arugire okwo akatugoba, akatwizira n'amakuru garungi ag'okwesiga kwanyu n'engonzi zanyu, yatubarulira n'okwo buli kaanya mulikutwijuka mara mwina orushusho rwaitu, nk'okwo naichwe tulikubagilira orushusho. ⁷Aha nshonga egi barumuna bange, okwesiga kwanyu kutumaramazire omu bushasi bwaitu n'omu naku zaitu. ⁸Mbwenu aha twaguma kamuraikara mujwangaine n'Omukama mutamurugireho. ⁹Ruhanga tumusiime tutai aha rwanyu aha rw'ebyera byona ebyo tulikwehulira tuli omu mabonage? ¹⁰Kiro na mushana nitushoma enshara tushobore kubonangana na inywe twijulilize okwesiga kwanyu. ¹¹Ruhanga waitu, Isheichwe wenene, n'Omukama waitu Yesu basinge batuhabure tubagobe. ¹²Omukama asinge abahe okweyongera kugira engonzi zingi muno, mugonzangane mara mugonze abantu bona nk'okwo ichwe tulikubagonza. ¹³Aho arabagumisa mube nyakatetere omu kwitanira obutakatifu omu mabona ga Ruhanga waitu mara Isheichwe orwo Omukama waitu Yesu alihabuka n'abatakatifube bona.

4 Eky'enzindo barumuna bange, nitubatagiliza tubataireho Omukama Yesu, emirolere yanyu eyo mwinayo n'okushemeleza Ruhanga bigume byeyongere omu maisho; manyasi nikwo twabegesize. ²Nimumanya ebyo twabegesize twemire n'Omukama Yesu. ³Ruhanga nayenda kamuba batakatifu: Mwelinde obusiyani. ⁴Buli omoi agume ahali mukaziwe omu ntwaza y'obutakatifu n'ekitinwa. ⁵Aleke kutwarwa obunyama nk'abatakansi abatamanya Ruhanga. ⁶Omuntu atafakara anga kugobeza mukirisito mutahiwe omu kigambo eki, aha rw'okuba Omukama abonabonyia abakora batyo. Mara tukabatira karai. ⁷Ruhanga tiyatwesire katuba bahagare; akatweta katuba batakatifu. ⁸Aha rw'ekyo buli muntu alikwanga ebigambo ebyo, talikwanga muntu shana nayanga Ruhanga, Ruhanga niwe abatunga Mwoyo Mutakatifu. ⁹Aha kugonza abakirisito barumuna banyu timulikwetaga muntu kukibahandikiraho. Ruhanga wenene arabegesize okugonzangana, ¹⁰marabakirisito barumuna banyu bona omuli Masedonia yona nimubagonza. Kyonkai barumuna bange nitubatagiliza aho mugendelere kushaagaho. ¹¹Mwitanire oburora bw'obuchulezi, omuntu amanye

omulimogwe, mara mukore emilimo nk'okwo twabaragiire. ¹²Aho nirwo abatakaikiliza barabakunira, mara mutakushabiliza mu bandi. ¹³Barumuna bange, nitugonza mumanye amazima ahali balinya abafire, mutaija mukata nimujunara nk'abatagira shubi. ¹⁴Orwo tulikwikiliza okwo Yesu yafire akashuba akahimbuka, nikwo Ruhanga alihimbura abafire bajwangaine na Yesu. ¹⁵Eki nitukibagambira nitujuliza ekigambo ky'Omukama, okwo ichwe abakyarora, abakyalihokuhika orwo Omukama alija, titulyebembera abafire. ¹⁶Omukama wenene aliruga omw'iguru nahanga n'eiraka lihango, omumalaika mukuru nayeta, enzamba ya Ruhanga netaaga. Abafire bajwangaine na Kirisito nibo balihimbuka mbere. ¹⁷Aho ichwe abalikurora abakyalihokuhika, tulibakiranwa n'abahimbuka abo omu bichwi kwakilira Omukama eiguru. Kityo tulituura n'Omukama ebiri byona. ¹⁸Aha rw'ekyo mumaramazangane ebigambo ebyo.

5 Barumuna bange, taliho nshonga ya kubahandikira biro na birumo orwo ebi bilibaho. ²Inywe nywenene nimumanya okwo ekiro ky'Omukama kilija bundi mushuma omw'itumbi. ³Orwo abantu baliba nibagamba bati, «Milembe, taliho kabi,» nirwo akabuta kalibatera kibandagara nk'okwo ebisha bikwata omukazi w'enda, mara tibaliiruka. ⁴Kyonkai inywe barumuna bange, timuli mu mwilima, kugir'oti ekiro ekyo kilibagwaho kibandagara. ⁵Nobona inywe inywenamuba bana b'omushana. Tituba bana ba kiro anga mwilima. ⁶Kityonu tutanagira nka banu. Twikare niturora, tutejaaka. ⁷Abanagira banagira kili kiro, n'abatamiira batamiira omu kiro. ⁸Kyonkai orwo tuli bana b'omushana tuleke kwejaaka. Omu kifuba tujware engabo y'okwesiga n'engonzi. Ehelumeta yaitu ebe shubi yaitu y'okurokoka. ⁹Aha Ruhanga talikututekatekera kibonabonyio. Nagonza katurokoka tujwangaine n'Omukama waitu Yesu Kirisito, ¹⁰ayatufelekeleire: Tulikaba niturora anga tufire tubone kurora hamoi na wenene. ¹¹Aha rw'ekyo mugumisangane mara mutekanganemu amani, nk'okwo mulikugira mwaha. ¹²Kyonkai barumuna bange, nitubatagiliza mukunire abalikubakolera, kandi ni bakuru banyu omw'ibara ly'Omukama, mara nibabahana. ¹³Mubahe ekitinwa kingi muno mara mubagonze aha rw'omulimo gwabo. Mugire emilembe omuli inywe. ¹⁴Barumuna bange, nitubashaba mube nimuhana abanafu; abahahaine emitima mubagaruremu akoyo, abalikworoba mubajune, bona abo mubegumisilize. ¹⁵Mwelinde hatabaho muntu n'omoi ayayehoroza. Buli kanya muteho amani kukolerangana kurungi mara mukolere kurungi abantu bona. ¹⁶Mwikare nimushemelerwa, ¹⁷mushome enshara buli kaanya, ¹⁸omuli byona musiime, aha rw'enshonga Ruhanga nikwo alikubendera orwo mujwangaine na Yesu Kirisi-

to. ¹⁹ Mutasirasiza Mwoyo. ²⁰ Eby'abarangi balikuranga mutabigaya, ²¹ kyonkaisi mutafa kwikiliza. Mugume aha bili birungi, ²² kandi mwekenge ekili kibi omu ngeli yona yona. ²³ Ruhanga Omukama w'emilembe asinge abahindure batakatifu limoi limoi, kandi Omukama waitu Yesu Kirisito k'alija emitima yanyu n'emyoyo yanyu n'emibili yanyu bishangwe bigumire obuzira kamogo. ²⁴ Yesu Kirisito alikubeta aba mwesigwa, mara niwe wenene alikora ebyo. ²⁵ Barumuna bange mutushabire. ²⁶ Barumuna baitu bona mubakeise n'omunywegero gutakatifu. ²⁷ Nimbatagiliza mbataireho Omukama, ebarua egi mugishomere barumuna baitu bona. ²⁸ Omugisha gw'Omukama waitu Yesu Kirisito gube nainywe.

2 ABATESALONIKA

¹ Inye Paulo, Silivano na Timotheo, nituhandikira ab'enteko y'Abatesalonika tujwangaine na Ruhanga Isheichwe n'Omukama waitu Yesu Kirisito. ² Ruhanga Isheichwe n'Omukama Yesu Kirisito babatunge omugisha n'emilembe. ³ Barumuna bange nituragirwa kubasiimira Ruhanga buli kanya, nk'okwo kisaine, nimweyongera muno omu kwesiga, mara kandi buli omoi nayeyongera kugonza mutahiwe. ⁴ Kityo nitubebuga omu nteko za Ruhanga kubona okwo mugumire mara mwaikara n'okwesiga kwanyu omu kusingizibwa kwanyu n'omu naku zanyu zona mara nimubyemera. ⁵ Aka kabonero okwo eiramu lya Ruhanga ly'amazima mara ekyo nikyo kilibasanisa obukamabwe obwo mulikushasira. ⁶ Ruhanga nabona okwo kisaine kubonabonyia abalikubabonesa enaku, ⁷ kandi inywe abalikushasha abatunge hamoi naichwe emilembe orwo Omukama Yesu aliruga omw'iguru n'abamalaikabe ab'amani omu ndimi z'omuliro. ⁸ Abamalaika abo balibonabonyia abantu abatamanyia Ruhanga, abatahulira vangeli y'Omukama waitu Yesu. ⁹ Balishasha eirai lyona tibalirokoka, tibalibona na buso bwa Mukama, n'ekitinwakye eky'amani tibalikitungwa, ¹⁰ orwo alija kiro kilinya abatakatifube kumuha ekitinwa, abakamwesigire bona bamutangaliire, kuba ebyo twabagambiire mukabiikiliza. ¹¹ Ebi nibyo twikara nitubashabira kamubona. Nitushaba Ruhanga waitu asinge abasaanise oburora obwo yabeteire. Omu bushoborabwe asinge agobeshenze emigendelero yanyu y'okukora ebili birungi kandi n'omulimo gwanyu gw'okwesiga nagwo agugobeshenze. ¹² Kityo eibara ly'Omukama waitu Yesu Kirisito libone kuhaisilizibwa omuli inywe, nainywe muhaisilizibwe omuli wenene kuhondera ekisha kya Ruhanga waitu n'Omukama Yesu Kirisito.

² Mbweni aha bikwete okwija kw'Omukama waitu Yesu Kirisito n'okuhurura kwaitu kumwakilira, barumuna bange nitubatagiliza, ² emitima yanyu etagira bwangu kuyuguuma na kwechura. Okubonekera kwona kwona anga ekigambo anga ebarua, ebyo balikutekeleza ngu nibitabuka ahali ichwe, n'okugamba okwo ekiro ky'Omukama kili haihi, ebyo bitabagaraza. ³ Omuntu atagira kwoyababeiya omu muhanda gwona gwona. Nobona ekiro ekyo tikilija; obushengi nibwo bulija mbere, omujeemi atakiliza Mateka, ni-

we Musiliikya, amanyike. ⁴ Embanzi egyo negaya buli kintu ekyetwa ruhanga anga ekifukamirwa, nangu n'okugoba aha kushuntama omuli Rwensinga ya Ruhanga n'okweyeta Ruhanga. ⁵ Timulikwijuka okwo eki nakibagambire orwo twabaire tuli hamoi? ⁶ Mara nimumanya ebilikumutanga kuzoka n'orwo wenene yakugondize kuzoka, kyonkai arazoka orwo akanyake karagoba. ⁷ Ekyebisho ky'omujemi atakiliza Mateka omulimo gwakyo. Alikutanga eky'ebisho ekyo naragirwa arugeho, kuba niwe akyakitangire. ⁸ Aho omujee-mi ogwo atakiliza Mateka alizoka, alimwisa orwoya rw'omukanwa, amwise okwengelera kwa wenene orwo aliija. ⁹ Omujemi ogwo atakiliza Mateka ogwo aliija ayemirwemu Sitani, akore ebitangazo ebitali bimoi n'eb'yamani, kyonkai byona bili bishuba. ¹⁰ Aligira n'ebishuba eby'engeli zona. Ebishuba ebyo biliisa ab'okusilika bona, kuba bakanga amazima agakubarokoire, bagatamwa. ¹¹ Niyo nshonga Ruhanga nabaha okwikiliza ebishuba bingi, ¹² ahonu bona abatalikwikiliza mazima baramurwe, manyasi amafu nigo gabashemelera. ¹³ Ichwe, barumuna baitu abagonzibwa b'Omukama, turagiirwe kubasiimira Ruhanga, kuba akabaronka kwema obubere kamurokoka, orwo Mwoyo yabahindwire batakatifu, kandi mukaikiliza amazima. ¹⁴ Ebi nibyo yabeteire orwo twabarangiire evangeli mubone kutungwa ekitinwa ky'Omukama waitu Yesu Kirisito. ¹⁵ Kityonu barumuna bange, mugume mara mukwate n'emihelanjanyio eyo twabegesize omu bigambo anga omu barua. ¹⁶ Mbweni Omukama waitu Yesu Kirisito wenene, na Ruhanga Isheichwe, ayatugondize akatamaramara eirai lyona, akatuha n'eshubi nungi omu mani g'ekisha, ¹⁷ abe niwe amaramara emitima yanyu n'okubagumisa omuli buli mulimo gurungi n'okugamba ebili birungi.

³ Eky'enzindo barumuna bange, mutushabire ekigambo ky'Omukama kirahuke kurandilira, kigire n'ekitinwa nk'okwo kyarandiliire n'okutinwa omuli inywe. ² Kandi naichwe mutushabire tukire aha bantu babi abanyarwango, kuba ti bantu bona abalikwikiliza. ³ Kyonkai Omukama aba mwesigwa. Arabagumisa mara abaihure aha mubi. ⁴ Nitwesiga Omukama okwo arabajuna, kandi nitumanya okwo ebyo twabarangiire mulikubikora mara mugendelere mutyo. ⁵ Omukama

asinge abahe emitima y'okugonza Ruhanga n'okuguma ahali Kirisito. ⁶ Mbweni barumuna baitu, nitubaragira omw'ibara ly'Omukama waitu Yesu Kirisito, kweshorora na kaishe mukirisito omunafu, atalikukwata muhelejanyio ogwo twabahaire. ⁷ Inywe nywenene nimumanya okwo muragiirwe kuturondora. Orwo twabaire tuli hamoi nainywe titwanafaraga. ⁸ Titwaliire mukate gwa muntu tutagushashwire. Tukafa twayosha kiro na mushana, tutaija tukaba rusampekire ahali wena wena omuli inywe. ⁹ Tikwo kugir'oti tukaba tutasaine kamutuliisa. Tukagira tutyo kubaha obulebero obwo murahondera. ¹⁰ Aha rw'enshonga n'orwo twabaire tuli bamoi nainywe, tukabaragira tuti: K'omuntu araba atakozire milimo, atalya. ¹¹ Nobona twahuliire okwo abandi omuli inywe balikunafara, bali

aho kushai, tibalikukora milimo. ¹² Abantu nk'aba nitubaragira mara nitubashaba tubataireho Omukama Yesu Kirisito bakore emilimo yabo omu buchulezi mara behigire ebirabatunga. ¹³ Barumuna bange, okukora kurungi kutabaira. ¹⁴ K'omuntu wena wena alikwanga kuhulira ebyo tulikugamba omu barua egi, ogwo muramwekomya mara mumuleke aije ashonare. ¹⁵ Mutamubona nka mubisha, ekiliho muhanane bundi murumuna wanyu. ¹⁶ Omukama w'emilembe wenene asinge abatunge emilembe ebiro byona mara omu ngeli yona yona. Abe nainywe inyweni. ¹⁷ Inye Paulo, ebishuuro ebi n'inye ndikubye-handikira. Aka niko kabonero ka buli barua yange, niyo mihandikire yange. ¹⁸ Omugisha gw'Omukama waitu Yesu Kirisito gube nainywe inyweni.

1 TIMOTEO

¹ Inye Paulo, owo Ruhanga Omurokozi waitu na Yesu Kirisito eshubi yaitu bahangire kuba ntumwa ya Yesu Kirisito, ² ninkuhandikira Timotheo omwana wange ow'amazima owo twajwanganiire omu kwikiliza. Ruhanga Isheichwe na Yesu Kirisito Omukama waitu, bakutunge omugisha n'emilembe, mara bakuganyire. ³ Nk'okwo nakukomeleize orwo nabaire ningya Masedonia, oikare Efeso obone kugira abo watanga kwegesa ebitalibyo. ⁴ Obataise ebigano n'okusiiba nibatonda abagurusi b'enganda. Ebintu ebyo nibimukya empaka za bushai, kandi nibasigiilira omugendelero gwa Ruhanga ogw'okuturokora omu muhanda gw'okwesiga. ⁵ Omugendelero gw'okukuragira ntyo ngonzi ezilikuruga aha njoka n'omutima gu-rungi n'okwesiga okw'amazima. ⁶ Abantu abandi bakatantalikwa banagaho amazima anga bagya omu mpaka za katozi. ⁷ Nibagonza kwegesa Amateka, kyonkai tibashobokerwa byo bagamba anga anga ebigambo ebyo bakaliliza. ⁸ Nitumanya Amateka okwo gaba garungi k'omuntu agakoza okwo kisaine, ⁹ akashobokerwa okwo gatatairweho aha rwa bagorogoki. Amateka gakatekwaho aha rw'abajeemi n'abatagira muhuliro, abatatina Ruhanga, abafakare, ababi, abasheegu, abaita baishebo na banyinabo n'abantu abandi, ¹⁰ abantu enjanga, abashaija ensiyaga, abanyaga abantu bakatunda, abagambi b'ebishuba n'ababirahira, na buli kimoi ekitalikugenda na bilikwegesibwa eby'amazima ¹¹ kuhondera evangeli ya Ruhanga ow'ekitinwa eyo Ruhanga wenene yankwasize. ¹² Ninsiima Yesu Kirisito Omukama waitu ayan-tungire amani g'okukora omulimo ogu. Nimusiimira okunsiima akandonka kumukolera, ¹³ n'orwo eirai namurogotagaho, namugingizaga, mujuma. Kyonkai akanganyira ahakuba nabikoraga ninyihwa aha buta-manyi bwange n'aha kutaikiliza. ¹⁴ Nawe Omukama akangilira ekisha kingi, n'okwikiliza n'engonzi ebitabuka ahali Yesu Kirisito. ¹⁵ Ekigambo eki ky'amazima, kisaine kutorwa bwoli: Okwo Yesu Kirisito yaizire omu nsi kurokora abafakare. Kandi omu bafakare n'inye mufakare rwituza. ¹⁶ Kyonkai ekwo Yesu Kirisito yanganyiliire akenda kubonesa omuli inye, omufakare rwituza, obwegumisilizabwe nyakabara, mbe bulebero bw'abalikwenda kwikiliza kushobora kubona oburora obutalihwaho. ¹⁷ Omukama w'amakiro gona,

nyakumelera, ataboneka, wenene wenkai aba Ruhanga, ahabwe ekitinwa mara asingizibwe eirai lyona. Amina. ¹⁸ Mwana wange Timotheo, ninkukwasa omulimo ogu, nk'okwo abarangi bakugambireho, ebyo bibe nibyo biba bikwato byawe eby'okurashanisa endashana egoshokire, ¹⁹ ogume omu kwesiga n'omutima ogulikwera. Abantu abandi bakaburwa kuhulira eiraka ly'emitima yabo, baruga omu kwikiliza, basin-jagulika nk'obwato omu nyanja. ²⁰ Omuli abo ni Hime-nayo na Alekisanda. Abo nkabachwa nabanagira Sitan, baije balekere okurogota.

² Ekya mbere na mbere nimbatagiliza mushome enshara mutakilire abantu bona, mubashabire mara mubasiimire. ² Mushabire abakama n'abatwazi bona tubone oburora bw'emilembe, obw'obuchulezi, oburora obwolekeire ahali Ruhanga, mara tube bantu abasaine kukunirwa omuli byona. ³ Ekigambo eki kirungi, mara nikishemelera Ruhanga Omurokozi waitu, ⁴ agonza abantu bona kabarokoka mara bakamanyama amazima. ⁵ Ruhanga ab'omoi wenkai, n'omubaka wa Ruhanga n'abantu ab'omoi, mara omubaka ogwo aba Yesu Kirisito, ⁶ ayayeyangire oburorabwe kuchungura abantu bona. Ebyo bika-manyikira omu bukiro bwabyo. ⁷ Inye nkatewaho kuba murangi mara ntumwa (ningamba amazima mara tindikubeiya), mba mwegesa w'Abanyamahanga, mbarangire okwikiliza n'amazima. ⁸ N'inyenda buli hantu abashaija babe nibo bata nibashoma enshara, baimukize emikono nyakatetere, abashaija enzira bini-ga na mpaka. ⁹ Kwakwo n'abakazi belengye okwo kisaine, batashuka ishoke anga kulitekamu zahabu anga mabare ga iguzi anga kujwara emyendo ey'eiguzi lingi. ¹⁰ Babe b'ebikorwa birungi nk'okwo abakazi abain'edini balikuragirwa kuba. ¹¹ Omukazi amanye kugira omuhuliro nyantayuga obuzira kukeleekeza rulimi. ¹² Tindikujubura mukazi kuba niwe ayegesa mushaija handiki kumutungama aha mutwe. Naragirwa kwesiza. ¹³ Aha rw'okuba Adamu niwe yabumbirwe mbere, Eva yaruga nyuma. ¹⁴ Adamu tiyabeihyabeihi-rwe; omukazi niwe yabeihiyabeihi-rwe akafakara. ¹⁵ Kyonkai omukazi alirokorwa okuzara abana, k'aliguma omu kwesiga n'omu ngonzi akaikara ali mutakatifu mara akaguma ayebaliire.

3 Ekigambo eki ky'amazima: K'omuntu alikugonza kuba asikofu, naba agondize omulimo gurungi. ²Asikofu naragirwa kuba muntu ataina kya kugeywayo, abe mushaija aina omukazi omoi, alikwebalira, ow'amagezi, agire ekitinwa omu bantu, ahangwe nanyegeza abantu, kandi abe narahukirwa okwegesa. ³Ataba ntamiizi, ataba mukatili, abe muchulezi, ataba muntu wa nkungana, n'empiya zitamutwara mwoyo. ⁴Aragiirwe kumanya kugelera kurungi ekaye, abe muntu alikuhulirwa abanabe, kandi abe mukunirwa omu ngeli zona. ⁵Kuba k'omuntu alikulemwa kugelera kurungi ekaye, yakumanya atai enteko ya Ruhanga? ⁶Atashangwa ali muntu abaire mukirisito juba, kitali kityo yakwija ayeshalingya akwatwa omushango ogwakwete Sitani. ⁷Ab'aheru babe nibamusima, anga aho yakwija aba muntu w'okuneenwa bata nibamugeya. ⁸Abadiakoni kwakwo, bataba bantu ba muzano. Batahinduka aha rulimi, bataba ntamiizi za marwa, kandi omulimo gwabo ogwo bataguhigamu buhango na mpiya. ⁹Ekyebisho ky'okwesiga bakigumeho obuzira kabajoka. ¹⁰Kandi babanze balengwe. Kabarashangwa bataina kyobalikumogwayo, bajuburwe kukora omulimo gw'obudiakoni. ¹¹Abadiakonikazi nabo nibagirwa kushangwa batali bantu ba muzano. Babe batalikugeya banu, bagire okwebalira, kandi babe besigwa omuli buli kantu. ¹²Abadiakoni bagire omukazi omoi, mara bamanye okulera kurungi abana babo n'okugeleera kurungi amaka gabo. ¹³Enshonga abakora kurungi omulimo gw'obudiakoni behaisa eibara lirungi n'obumanzi bungi omu kwesiga bajwangaine na Yesu Kirisito. ¹⁴Timotheo, ninshubira kukugobaho bwangu, kyonkai ebi nabikuhandikira kubikushoborora, ¹⁵nti rundi kanakukelererwaho oshangwe nomanya okwo omuntu ali w'okugira entwaza nungi omu nju ya Ruhanga, niyo nteko ya Ruhanga asingire, enyomyo mara engambiro y'amazima. ¹⁶Mara mazima nitwebuga okwo ekyebisho ky'edini yaitu kiba kihango: Ruhanga akajja ali muntu, Mwoyo yamujulira okwo ali w'amazima, abamalaika bamubona, yarangwa omu mahanga, omu nsi bamwesiga, yashuba yatamba n'ekitinwa omw'iguru.

4 Mwoyo nagambira kimozi okwo bukiro obulija abandi balinaga okwikiliza aha rw'enshonga y'okuhuliliza amasitani agegesa ebishuba. ²Balinagwa obugobya bw'abagambi b'ebishuba ab'emitima etakihulira, ³abalikwanga obushwere, bakagimba abantu kweshasa bataliire byakulya ebyo Ruhanga yatonzire kabilibwa abalikwesiga nibasiima n'okumanya amazima. ⁴Buli kimozi ekyatonzirwe Ruhanga kiba kirungi. Eky'omuntu yatora nasiima tityakwangwa kakiraba nikitirwa n'esiimi. ⁵Aha rw'okuba ekigambo kya Ruhanga n'enshara nibyo bibihindura bitakatifu.

⁶Ebigambo ebi k'orabishoborora barumuna baitu, oraba mukozi murungi wa Yesu Kirisito, nolya ebigambo by'okwikiliza n'okwegesa kurungi okwo wakwete. ⁷Abantu abatetaho Ruhanga otabafaho, nangu n'ebigano eby'obufera. Oyemanyize okwolekera ahali Ruhanga. ⁸Omubili kugumanyiza eikora nikugasha kake, kyonkai okwetaho Ruhanga nikugasha omu ngeli zona, enshonga kwina ekyo kuturaganisa aha burora bw'amakiro aga n'obw'amakiro agalikwija. ⁹Ekigambo ekyo ky'amazima kandi kyokwikilizibwa kimozi. ¹⁰Nobona eki nikyo tufera tukosha, ahakuba tushubira Ruhanga asingire, Omurokozi w'abantu bona abalikwikiliza. ¹¹Ebintu ebi obiragire barumuna bawe mara obyegese. ¹²Omuntu atakugaya aha rw'enshonga oli musigazi. Obe bulebero bw'abaikiliza omu migambire n'omu migilire, omu ngonzi, omu kwesiga, n'omu bwera bw'omwoyo. ¹³Kuhika orwo ndaija, oteho amani kushomera abantu Ebihandiko Bitakatifu, orange mara oyegese. ¹⁴Amatungwa gawe otagajajaaraho, kuba okagatungwa omu migambire y'abarangi orwo orukiiko rw'abagurusi rwakutaireho emikono. ¹⁵Ohikyega ebigambo ebi, obiteho omutima, abantu bona babone okwo olikweyongera kugya omu maisho. ¹⁶Oyelinde iwe wenene, oshube oyelinde n'omu by'olikwegesa. Orayekomya ebyo; kuba k'oragir'otyo orayerokora, oshube orokore n'abarakuhulilizaga.

5 Otalirotokera mushaija mukuru; omutere ekihika nk'okwo wakugizire sho. Kandi abasigazi obahabure nka barumuna bawe. ²Abakazi bakuru obahabure okw'obon'oti ni banyoko. Abakazi bato obahabure nka banyanyoko, mara bona obahabuze obwera bw'omwoyo. ³Entumbwa ezili ntumbwakwo ozikunire. ⁴K'entumbwa erashangwa eina abana anga abaijukururu, abana abo babanze bahikye eby'edini elikubaragira kukolera ababo omu maka gabo, kandi bakolere kurungi abazaire babo nk'okwo abazaire bonene babakoleirege kuba ekyo kishemelera Ruhanga. ⁵Entumbwakazi eli ntumbwakwo mara etaina babo, niw'ogwo alikushubira Ruhanga, kandi kiro na mushana nesiiba netaka, neshoma enshara. ⁶Entumbwa elikwekoza eby'obujanga egyo yafire n'orwo elikurora. ⁷Obaragire otyo, batagira kyobamogwayo. ⁸Omuntu atalikufaho bamakwatanene, kandi bungi bwa muno k'atafireho kaye, ogwo yayetongire okwikiliza kw'omukirisito mara mubi kukira omutakansi. ⁹Entumbwa ehandikwe k'eraba yahikize emyaka nka, mara eshangwe eshweirwe omushaija omoi, ¹⁰kandi babe nibamujulira okwo ali muntu murungi, alezire kurungi abanabe, muntu ow'ekisha, anabisa abakristo amaguru, amaramara abatangirwe, agira ekihika ky'okukora kurungi buli kantu. ¹¹Abakazi bato entumbwa otakunda kubahandika, enshonga kaba-

likugonza kushwerwa aho Kirisito bamuhwamu. ¹² Kityo aho bakwatwa omushango gw'okuchwa endagano yabo eya mbere. ¹³ N'ekindi nibabanza kuba banafu, nibararaiga, nibaruga nju egi nibagya nju egi, mara tibalikuba banafu kushai: Nibagonza enkuru, nibetahya n'omu bintu ebitali byabo, nibagamba n'ebitabakwete. ¹⁴ Kityo nakugondize abakazi bato entumbwa kabashwerwa, bakazara abana, bageleere amaka agali gabo, baleke kuha omubisha obushango bw'okutugambaho kubi. ¹⁵ Abandi bararaigiire owa Sitani. ¹⁶ Omukazi wena wena omwikiliza araba ainamu entumbwa omu makwatanenege, azijune. Enteko eleke kusikilirwa, eshobore kujuna abali ntumbwakwo. ¹⁷ Abagurusi abalikutwarage basaine kukuzibwa kabili, okukiraho abalikuchwazikana kuranga evangeli n'okwegesa. ¹⁸ Ebihandiko Bitakatifu nibigamba biti, «Otalikoma nte munwa k'erashangwaga nelibata engano,» kandi, «Omukozi asaine emperwaye.» ¹⁹ Batalitoijera mugurusi okaikiliza, shana hazokweho obujulizi bw'abantu babili anga bashatu. ²⁰ Kandi abalikuzigilira kufakara obarwanise omu rwatu, n'abandi baije batinireho. ²¹ Ninkuragira k'okwata Amateka aga omu maisho ga Ruhanga na Yesu Kirisito n'abamalaika endonkwa, ogakwate obuzira kigonzi, buli kantu okakoze amazima. ²² Otalyanguha kutaho muntu mikono, kandi otalikora mafu ga muntu ondijo. Oyelindega, oikare oli nshemere. ²³ Oleke okuta nonywa amaizi gonkai. Onywegaho akadivai aha rw'enshonga y'eibunda lyawe n'endwara zawe eza hati hati. ²⁴ Amafu ag'abantu abandi gali aha mushana, mara galibaisa. Kandi amafu agandi ago gamanyika nyuma. ²⁵ Kutyo n'ebikorwa birungi biba aha mushana; kandi n'orwo byakuba bitali aha mushana, tibiina kugwamu.

6 Abairu bona bamanye okwo abakama babo b'okukunirwa muno, nirwo omuntu n'omoi ataije akajuma Ruhanga n'aha byo tulikubegesa. ² Abaina bakama babo abalikwikiliza bata kubetwaliliza ngu aha rw'enshonga bakirisito batahi babo. Babakolere kurungi okushagaho, ahakuba bakama babo kabalikusasirwa eikora lyabo nibashangwa bali baikiliza mara bagonzibwa babo. ³ Kaishe muntu wena ayegesa kundi, akanga ebilikwegesibwa ebilikugendanwa n'okwolekera ahali Ruhanga, ⁴ ogwo naba aina eikuru, talikumanya kantu. Ogwo arwaire endwara y'empaka n'okuhakana omu bigambo kushai. Endwara z'engeli egi zizarukanwamu ekiisho, enkungana, okugeyanganana n'okuramuranganana kwonkai, ⁵ n'empaka

ez'abantu abafire amagezi, abatakimanya mazima, nibatekeleza ngu okugonza Ruhanga kalyo k'okuboneramu amagoba. ⁶ Marakwo, okugonza Ruhanga n'okusansirwa kw'omutima biina amagoba gangi. ⁷ Ahakuba ichwe titwina kyotwalesire mu nsi, mara taliho kyotwakwiha mu nsi. ⁸ Katuraba twina ekyakulya n'ebijwaro, ebyo bigume bitumazire. ⁹ Kyonkai abagonza kutunga abo bagwa omu kilengeso, bagwa omu kabi, begomba ebintu bingi eby'obufera mara ebilikubashasa ebiisa abantu. ¹⁰ Nobona obugonza mpiya niyo eba ntabuko y'enaku zona. Akaruuju aka niko kaihire abantu abandi aha kwikiliza bakalihweramu, bakeletera enaku zingi. ¹¹ Kyonkai iwe mushaija wa Ruhanga, oyetamuze ebintu ebi byona. Oitanire obugorogoki, okugonza Ruhanga, okwesiga, engonzi, okutayugayuga n'obuchulezi. ¹² Orashane endashana nungi ey'okwesiga, oyekomeleze kimoi oburora obutalihwaho obwo wayeteirwe, obwo washubire okebuga omu maisho g'abajulizi batali bake. ¹³ Omu maisho ga Ruhanga atunga ebintu byona oburora, n'omu maisho ga Yesu Kirisito ayayebugire okwesigakwe omu maisho ga Ponsio Pilato amalize, ¹⁴ ninkukomekeleza kukwata omuhango ogu oli nzira kabi otaina ky'olikumogwaho kulemwa kugoba orwo Omukama waitu Yesu Kirisito alija. ¹⁵ Omu kanya kabyo orwo kaligoba, Nyakusinga wenkai ow'ekitinwa, Omukama w'abakama, Rugaba Nyamukuru niwe alibita aha mushana, ¹⁶ wenene mushai nyakumelera, asingire omu mushana ogutagobwa muntu, ow'omuntu atakabonaga, handiki kugir'oti yakumubona. Alikagira ngoma n'ekitinwa eirai lyona. Amina. ¹⁷ Oragire abatungi omu nsi egi batakugira ikuru. N'eitunga elitaina rugero batalyesiga, shana besige Ruhanga asinga akatutunga buli kantu ak'okutushemelera atainamu kakukomelera. ¹⁸ Kandi bakore kurungi, babe batungi b'ebikorwa birungi, bagire obufura bw'okugabira banu, babe banyakisha. ¹⁹ Babe nikwo beyombekera batyo omusingi gurungi ogw'oburora obw'omu maisho, nirwo balibona kuguma omu burora obuli burora kwo. ²⁰ Iwe Timotheo, oralinda ebyo bakukwasize. Oyeshumbe efumoro y'okurogota ahali Ruhanga n'empaka za katozi ez'abantu abandi balikweta Bwegi. ²¹ Haliho abalikweyeta begi, kyonkai ekibarugiire omwo banagiire okwikiliza kw'omukirisito. Omugisha gwa Ruhanga gube nainywe.

2 TIMOTEO

¹ Inye ndi Paulo, owo Ruhanga yayenzire kamba ntumwa ya Yesu Kirisito kuranga oburora obwo yatushuubiize obwo twinabwo omu kujwanganana na Yesu Kirisito. ² Ninkuhandikira iwe Timotheo, omwana wange omugonzibwa. Ruhanga Isheichwe n'Omukama waitu Yesu Kirisito basinge bakutunge omugisha n'emilembe, mara bakuganyire. ³ Buli kaanya orwo ndikukwijuka omu nshara zange, ninsiima Ruhanga owo nkolera n'omutima gwezire, nk'okwo batat'enkuru bagiraga. ⁴ Orwo ndikwijuka okulira kwawe nkugilira orushusho kiro na mushana, mbone kushemelerwa muno. ⁵ Okwesiga kwawe okw'amazima ninkwijuka, okwesiga okwo nyokw'enkuru Loisi na nyoko Yunisi babaire bainakwo obubere, na mbwenu nimanyira kimoi okwo okwesiga okwo nikwo oinakwo. ⁶ Nikyo ndikukwijukiza kwinegeza amatungwa ga Ruhanga ag'oinago, ago watungirwe orwo nakutaireho emikono. ⁷ Ruhanga tiyatutungire mutima gwa butini. Akatutunga omutima ogw'amani n'engonzi n'okwelinda. ⁸ Ahonu otalikwatwa nshoni kuba mujulizi wa Mukama waitu, handiki inye omufungwawe. Ekiliho oshasire evangeli, orwo Ruhanga akutungire amani g'okugishasira. ⁹ Akaturokora yashuba yatweta katuba bantube, tutasaine aha rwabikorwa byaitu, shana kuba wenene akakigendelera atyo, n'aha rw'ekisha ekyo yatutungire omuli Yesu Kirisito amakiro gatakabaireho. ¹⁰ Mbwenu ekisha ekyo tukakishurulirwa okwija kw'Omurokozi waitu Yesu Kirisito; ayachwire orufu, akatutunga oburora obutalihwaho omu mani g'evangeli. ¹¹ Nobona inye nkarondwa aha rw'evangeli egi, naba murangi wayo, naba ntumwa yayo mara mwegesa wayo, ¹² mara niyo nshonga nimbona enaku ezi. Kyonkai tindikukwatwa nshoni, aha rw'okuba owo naikiliize nimumanya, mara nimanyira kimoi okwo alikushobora kulinda kurungi ebyo yankwasize kulemwa kuhika aha kiro eky'aliiziraho. ¹³ Ebigambo by'amazima ebyo nakwegesize obikwate geigeigei, nibwo bulebero obw'orahondera, oikare n'okwesiga n'engonzi ebyo ichwe twinabyo tujwangaine na Yesu Kirisito. ¹⁴ Amazima ago wabikisiibwe ogalinde omu mani ga Mwoyo Mutakatifu asingiire omuli ichwe. ¹⁵ Nomanya okwo aba Asia bona bampindikire, omuli abo ni Figelo na Herimogene. ¹⁶ Omukama asinge abonekere eka ya Onesiforo, enshonga emirundi nyin-

gi yampaga ebyera; tiyankwatiirwe nshoni aha rw'okubona ndi mufungwa. ¹⁷ Orwo wenene yagobire Roma akampiiga n'ekihika mara yambona. ¹⁸ Omukama alikasinga amubonekere aha kiro ky'aliija. Kandi na iwe nomanya kurungi ebyo yankoleire omuli Efeso.

² Mwana wange Timotheo, ekisha ekyo twigiliirwe aha rw'okushangwa tujwangaine na Yesu Kirisito kikugumise. ² Kandi ebyo wampuliire ningamba omu maisho g'abajulizi batali bake, obyegeese bwegesa abantu abalikwesigwa abarashobora nabo kwegesa aband. ³ Oikilize kushasha nk'omwisherukare wa Yesu Kirisito omwesigwa. ⁴ Taliho mwisherukare omu bwisherukarebwe ayetahya omu mirolere y'abatali baisherukare, enshonga wenene omugendelerogwe ni kushemeleza ayamuhandikire omu bwisherukare. ⁵ Omunzani w'emizano y'okwiruka tibamujweka rukinga, shana kayakusindana ahondeire amateka. ⁶ Omulimi w'ekihika niwe asana kuhaba omugabo gwa mbere aha myaka. ⁷ Ebyo ndikugamba obiteke aha mutima, kuba Omukama naija kukuha okushobokerwa byona. ⁸ Oijuke Yesu Kirisito ayahimbukire omu bafu, alikutabuka ahali Daudi, nk'okwo bili omu vangeli eyo ndanga. ⁹ Egyo niyo vangeli eyo balikuntura, nkajwara n'empingo okw'obona enkoramahano. ¹⁰ Aha rw'ekyo ninteezanira buli kantu aha rw'abantu endonkwa za Ruhanga, babone kurokoka bajwangaine na Yesu Kirisito, babone n'ekitiinwa eky'eirai lyona. ¹¹ Ekigambo eki ky'amazima: «Katuraba twafire nawe, tulirora nawe. ¹² Katulyegumisiliza, kwakwo tulilya nawe engoma. Katulimwetonga, nawe kwakwo alitwetonga. ¹³ Kandi n'orwo tutaba besigwa, wenene aikara ali mwesigwa, aha rw'okuba tahindukana.» ¹⁴ Ebyo ote nobibaijukya, obaragire nobataho Omukama, bate nibatantara ebigambo by'empaka ebitaina mugasho, aha orw'okuba nk'ebyo binaga abalikubihulira. ¹⁵ Okore okw'olikushobora kuba murungi ahali Ruhanga, obe mukozi atalikwebabara kantu, n'ekigambo ky'amazima okyegese kabutekire. ¹⁶ Oyelinde enkuru etainamu kakutiina Ruhanga, nobona enkuru egyo nejja kwikara nehindura abantu okutetaho Ruhanga. ¹⁷ Enkuru egi nejja kubatemura nk'ekishebe. Omuli bonene abo halimu Himenayo na Fileto. ¹⁸ Aba nibo basigiliire amazima bakagamba ngu okuhimbuka kurabaireho. Nibaita okwikiliza kw'abandi. ¹⁹ Nawe

omusingi gwa Ruhanga ogugumire nigwo gwonene gwonene, gwina n'omuhuri ogu: «Omukama namanya abaliba wenene,» kandi, «Kaishe muntu araba namanya okwo wenene aba wa Mukama alekere okufakara.»²⁰ Omu nju mpango tabamu bikwato bya zahabu na feza byonkai. Habamu n'eby'emiti n'eby'eibumba. Haliho ebyo bakoza emilimo ey'ekitinwa, kandi ebindi babikoza emilimo elikugaywa.²¹ K'omuntu arachwa emize mibi, aho araba kikwato ky'omulimo ogw'ekitinwa, ogutakatifu ogw'omugasho ahali nyin'enju, ekikwato ekyo yakukikiza omulimo gurungi Aha kaanya kona kona.²² Kityo oyetange amairu g'obusigazi, oitanire obugorogoki, okwesiga, engonzi n'emilembe, hamoi na bona abatakira Omukama n'omutima gulikwera.²³ Empaka z'obufera ezitaina mugasho ozileke; nomanya okwo zizarukanwamu enkungana.²⁴ Mara omukozi wa Ruhanga naragirwa kutaba muntu wa nkungana. Agilire buli muntu obufura, abe mwegesa ayolekeize, abe mwegumisiliza,²⁵ n'abalikumuhakanisa abahabuze n'obuchulezi. Rundi Ruhanga yakusinga baija bechuza bamanya amazima,²⁶ bahunga aha mutego gwa Sitani ayabaire abazimatiire, babone kukora ebyo Ruhanga ayenda.

3 Oramanya okwo omu biro by'amaheleruka halibaho amakiro g'enaku.² Abantu balyeyenda, bagonze empiya, bagire eikuru, eisinini, babe njumangani, tibalihulira bazaire, baburwe esiimi, babe bantu babi,³ bekoze ebitali bya buntu, kutonganwaho bakanga kugarulira, babeiyelerangane, tibalyebalira, babe nshanshame, banobe akarungi,⁴ baliba ndyalya, barakoraga ebintu nibabiita, eitulikizi libaite, baligonza ebinuzi by'ensi kushaaga okugonza Ruhanga,⁵ balimanya edini kyonkai bange eby'eyegesa. Abantu nk'abo obelinde.⁶ Enshonga omuli bonene abo halimu abalikushoobera omu maju ga banu, bakahamba abakazi abalikworoba omutima, abafakare ab'emize elikukiza amaani,⁷ abakazi abalikuholiliza buli mwegesa, kyonkai agamanya amazima tibainago.⁸ Nk'okwo na Yane na Yambure bahakanisize Musa, nikwo n'abantu aba balikwanga amazima; bantu abafire amagezi, n'okwikiliza kwabo kw'obugobya.⁹ Kandi tibalikwija kugoba harai muno, kuba buli omoi naija kubona okwo bali bafera nka Yane na Yambure.¹⁰ Mbweni iwe oboine kurungi emyegesheze yange, emigilire yange, ekyo nyitanira omu burora bwange, okwesiga kwange, okwegumisiliza kwange, engonzi zange, okutatantalikwa kwange,¹¹ okugingizibwa kwange, obushasi bwange, agambaireho Antiokia, Ikonio na Lisitira, n'okugingizibwa okwo nayemeire. Kyonkai Omukama akanyihura kurungi nabirabamu byona.¹² Omu mazima bona abalikugonza Ruhanga omu burora bwabo bajwangaine na Yesu Kirisito

baragingizibwaga,¹³ kandi abantu ababi, engobya, barabaga babi kushaagaho, barabeyaga banu, kandi na bonene barabeywaga.¹⁴ Kyonkai iwe ogendelere kukwata ebyo wamanyire mara okaikiliza limoi limoi, nomanya owo wabyegeireho,¹⁵ n'okwo kwema buto bwawe otura nomanya Ebihandiko Bitakatifu ebilikukushoboza kurokoka aha rw'okwesiga kwawe ojwangaine na Yesu Kirisito.¹⁶ Ebihandiiko Bitakatifu byona bikakyanurwa Ruhanga, mara nibigasha aha kwegesa, n'aha kuhana banu, kubahabura, n'okubegesa okuba bagorogoki,¹⁷ omuntu wa Ruhanga ashobore kuba mugorogoki, ayetegekire kukora buli mulimo ogurungi.

4 Ninkuragira nkutaireho Ruhanga na Yesu Kirisito aliramura abalikurora n'abafire, ninkutaho n'okugarukakwe n'engomaye:² Orange ekigambo, obe mwangu omu kirumo n'orwo kitali kirumo, ohane, otaise, kandi otemu abantu ekihika, mara oyegumisilize n'okwegesa obutalemwa.³ Obukiro bulija orwo abantu batalikunda bilikwegesibwa eby'amazima. Amatwi gabo galyagayaga. Balihiga abeegesa ababo abatali bake abalibagambira ebyo bonene balikwendu.⁴ Balisigiilira okuhulira amazima n'ebitangazo bahwere omu bigano.⁵ Kyonkai iwe oikare ogumire, oymere obushasi, okore omulimo gw'omurangi w'evangeliki, ogobeshenze kurungi oburagirwa bwawe.⁶ Inye n'orwo ndaba ndi w'okutambwa ekitambo nayetekatekire; akaanya kange kali haihi, naija kufa.⁷ Ndashaine endashana nungi, okwiruka kwange nku-mazire, mara kandi ngumire omu kwesiga.⁸ Kityo natekatekeirwe orukinga rw'obugorogoki orwo Omukama, omuramuzi omugorogoki, alitunga aha kiro kiliinya eky'alijia, mara taliruntunga nyenkai, shana alirutunga na bona abatuura baramiliize k'agaruka.⁹ Okore okw'olikushobora ongobe bwangu.¹⁰ Ahakuba Dema agondize ensi egi elikwija kuhwaho, yansiga yagya Tesalonika. Kereshensi ogwo agiire Galasia, kandi Tito yagya Dalumasia.¹¹ Luka wenkai niwe tuli hamoi. Ompiigire Mariko omundetere, kuba nagasha muno, nanjuna.¹² Tikiko ogwo mutumire Efeso.¹³ Orwo oragya kwija onyizire n'ebebo eyo nasigiire Karipo omu kigo kya Toroa. Oshube ondetere n'ebitabo, omuno muno ondetere ebitabo eby'empu!¹⁴ Alekisa omuhesi w'omulinga ogwo akankora kubi muno; Omukama alimurongora ebikorwabye ebyo.¹⁵ Na iwe oramwelinda, ahakuba ebyo twayegesize akabyanga.¹⁶ Orwo nabandize kwerabira taliho muntu yagweleire wange; bona bakannagirana. Omukama alikasinga atalibakwata mushango!¹⁷ Kyonkai Omukama akandabira, yantunga n'amani g'okuranga evangeliki ntalikutina, Abanyamahanga bashobore kuhulira evangeli egyo. Kityo akandokora omu kanwa k'entare.¹⁸ Nikwo alinyihya omu kabi kona kona, akashuba

akandokora akantaahya omu bukamabwe kwija ekirumo ky'embeho kitakabandize. Eubulo obw'omw'iguru. Ekitiinwa kibe kya wenene eira lyona. nakukeisa hamoi na Pudensi, Linusi, Kalaudio na baru-Amina. ¹⁹ Onshulire Purisika na Akila n'eka ya Onesiforo. ²⁰ Erasito ogwo akasigara Korinto; Tirofimo nka-musiga Mileto arwaire. ²¹ Okore okwo olikushobora gwa Ruhanga gube nainywe. ²² Omukama abe naiwe. Omugisha

TITO

¹ Inye ndi Paulo, omwiru wa Ruhanga mara entumwa ya Yesu Kirisito, ayatumirwe omu ndonkwa za Ruhanga kabeyongerera omu kwikiliza n'omu kumanya amazima againamu okutina Ruhanga, ² baina eshuubi y'oburora obutalihwaho obwo Ruhanga, atachwa igambi yatushuubize ensi etakatonzirwe. ³ Kandi orw'obukiro bwonene bwagobire, oburora obwo Ruhanga Omurokozi waitu yabutowoleka omu kigambo ekyo Ruhanga Omurokozi waitu yankwasize mara akandagira kukiranga: ⁴ N'inye ndikukuhandikira, iwe Tito, omwana wange ow'amazima omu mujwanganano gwaitu omu kwikiliza kumoi. Ruhanga Isheichwe na Yesu Kirisito Omurokozi bakugilire ekisha, bakutunge n'emilembe. ⁵ Ekyo nakusigiire Kirete nkagonza k'oshemeza ebyabaire bisigaliire, kandi n'okutaho abagurusi omu bigo byona nk'okwo nakuragiire. ⁶ Omushaija abe atainaho kamogo, ashangwe aina omukazi omoi, n'abaaanabe babe nibesiiga, mara batalikwetwa biraragwa anga kugira lyeleme. ⁷ Asikofu, omusigire wa Ruhanga, naragirwa kutagiraho katalizi. Ataba muntu wa ikuru anga alikuzibiitana bwangu, ataba ntamiizi handiki ntemangani anga kurujuukira magoba omu mulimo gwa wenene. ⁸ Abe muntu omufura, omuntu w'emilembe, alikwelinda, omugorogoki, omutakatifu mara ayefututire. ⁹ Agume aha kigambo ky'amazima nk'okwo kilikwegesibwa, nirwo arabona kwegesa abantu eby'okwegesa eby'amazima n'okukiza amani abalikhakanisa amani. ¹⁰ Nobona haliho abashengi bangi, abalikusharangura amagambo mara ngobya, kandi omuno balinya abatatahiliirwe. ¹¹ Aho obasize, ahakuba nibatabangura amaka g'abantu nibabegesa ebifire ebyo batasaine kwegesa, bagendeleire kubona empiya z'obushai. ¹² Omoi omuli bonene abo, omurangi mutahi wabo, akagamba ati, «Rwona rwona Abakirete bagamba ebishuba, bikaaka by'eitima, kandi benda okulyaguzibwa batakozire milimo.» ¹³ Eki akakigamba akiboine. Aha rw'ekyo obatere aha mutwe n'amani, nirwo baraguma omu kwikiliza, ¹⁴ kushaaga okuhuliliza ebigano by'Abayahudi anga okukwata eby'abantu abalikwanga amazima. ¹⁵ Abantu barungi babona ebintu byona bili birungi; kyonkai abantu babi mara batakansi tibabona karungi, kuba amagezi gabo gakahagara, kutyo n'ebitekelezo byabo.

¹⁶ Nibagamba okwo bamanya Ruhanga, kyonkai omu bigiro byabo nibamwetonga. Nibasheshemukya, bantu abataina muhuliro, tibaina karungi kona kona ako bakushobora kukora.

² Kyonkai iwe ogume, oyegese eby'amazima. ² Ogambire abagurusi bamanye okwebalira, bagire obwelinzi, bakoze amagezi, bagume omu kwe-siga n'omu ngonzi, mara batahindukana. ³ Abakaikuru nabo kutyo, obagambire bekunire omu migilire, baleke okugonza enkuru n'etamiiro. Begese ebintu birungi, ⁴ mara begese abakazi bato kugonza baibabo n'abaana babo. ⁵ Babe bantu b'amagezi, bagire obw-
era bw'omwoyo, bamanye amaka gabo, babe bafura, kandi bagire omuhuliro ahali bashaija babo, ekigambo kya Ruhanga kitaija kikagaywa. ⁶ Kutyo ogambire abasigazi bate nibefutatira. ⁷ Na iwe omuli buli kantu obe bulebero burungi, omu kwegesa kwawe ozoke okwo olikwegesa eby'amazima, n'okwo otalikuzana, abantu batakwetwaliliza. ⁸ Omu fumoro yawe batakumoga, nirwo omubisha arashonara akaburwa ekyo aratuneenaho. ⁹ Abairu obagambire okugira omuhuliro ahali bakama babo, mara buli kantu bakakore kurungi. Baleke kushenga bakama babo, ¹⁰ n'okwiba obuntu obuke buke chei, bagire obwesigwa nyakabara, bakore kurungi buli kantu baihwahali bonene bashemelerwe ebyo balikwegesibwa ahali Ruhanga Omurokozi waitu. ¹¹ Nobona Ruhanga akagilira abantu bona ekishakye kabarakoka. ¹² Aha rw'ekisha ekyo akatujuna twamanya Ruhanga, twayejuma amairu g'ensi, twashobora kurora tuchuleire, tuli bagorogoki, twarora oburora obutakatifu omu nsi egi, ¹³ tulindiliire eshuubi yaitu enungi, nikwo kugaruka kwa Ruhanga waitu Nyamukuru mara Omurokozi waitu Yesu Kirisito omu kitinwa, ¹⁴ ayatwehaire kutuchungura omu ntambara zona n'okweyeleza abantu abe abalikwitanira ebigiro birungi. ¹⁵ Ebigambo ebi obigambe. Kandi ohane abantu n'okubatera aha mutwe, okoze obushobora bwona. Omuntu n'omoi atalikugaya.

³ Abantu bawe obaijukye okuhulira abatwazi n'abaina obushobora, bagire omuhuliro, baikare betekatekire kukora buli mulimo ogurungi. ² Batagambaho kubi muntu, belinde enkungana, bagire obuchulezi n'obufura aha bantu bona. ³ Ichwe

eirai twabaga bafera, titwagiraga muhuliro, tukaba tuhabire, twabaga bairu b'obunyama, n'amairu agatali gamoi, oburora bwaitu bwabaga bw'omutima gubi n'akachubirano, abantu batunobaga mara naichwe tukaba nitunobangana. ⁴Kyonkai kwema orwo twa-manyire okwo Ruhanga Omurokozi waitu aba murung-gi mara atugonza n'obufura, ⁵akaturokora ti aha rwa bigiro byaitu bya bugorogoki, shana aha rw'obugany-izibwe orwo twayogiibwe n'amaizi tukazarwa buhya twahindurwa bahya omu mani ga Mwoyo Mutakatifu, ⁶owo yatutungire amanaganage tujwangane na Yesu Kirisito Omurokozi waitu, ⁷tubone kugarulirwa aha rw'ekishakye tukaba basika orwo tulikushuubirayo oburora obutalihwaho. ⁸Ekigambo eki ky'amazima. Ningonza k'obakomeleza ebigambo ebi, balinya abesi-ga Ruhanga bashobore kugira obwegendeleza kuta nibakora kurungi. Ebi birungi muno mara by'omugasho aha bantu. ⁹Nawe iwe oyelinde empaka

z'obufera, orutondelezo rw'abagurusi b'amahiga, akahukano, n'okuhakanisa amateka, kuba ebyo bya katozi mara tibina mugasho. ¹⁰Omuntu alikuletera banu akaahukano, k'oramara kumuhana limoi anga kabili, omuhwemu. ¹¹Aho oramanya okwo omuntu nk'ogwo ali mubi mara mufakare. Wenene wenkai na-ba yayeramwire. ¹²Orwo ndakutwekera Aritemi na Tikiko, oyanguhe muno onshange Nikopoli, ndamwire kuba niyo malira ekirumo ky'embeho. ¹³Okore okwo olikushobora kubonera Zena omubuya w'amateeka, na Apolo eby'okugenda nabyo; oshare amagezi bataburwa kantu. ¹⁴Kandi abantu baitu ab'okwo ba-manye kwikara nibakora emilimo y'ekitinwa n'okujuna banu orwo bakwatwa, babe bantu b'omugasho. ¹⁵Abo nyinabo bona nibakushura. Naiwe onshulire abaliku-tugonza tujwangaine nabo omu kwikiliza. Omugisha gwa Ruhanga gube nainywe inyweni.

FILEMONI

¹ Inye Paulo, omufungwa aha rwa Yesu Kirisito, na Timotheo murumuna waitu, nitukuhandikira iwe Filemoni omukozi mutahi waitu omugonzibwa, ² na Afia munyanyaichwe, na Arikipo omwisherukare mutahi waitu, n'enteko elikuteranira omwawe. ³ Ruhanga Isheichwe n'Omukama waitu Yesu Kirisito basinge babatunge omugisha n'emilembe. ⁴ Buli kaanya ninsiima Ruhanga wange orwo ndikukwijuka omu nshara zange, ⁵ ahakuba nimpulira okwo oina engonzi n'okwesiga aha Mukama Yesu, n'okwo olikugonza abakirisito bona. ⁶ Ninkushabira okwesiga okw'olikwegesa abandi kube kw'ebikorwa mara kushobore kumanyisa abantu ebirungi byona ebyo tulikushobora kukora tujwangaine na Kirisito. ⁷ Nobona murumuna wange okugonza kwawe kukampa ebyera bingi nk'okummaramara, kuba noshemeleza abakirisito. ⁸ Niyo nshonga n'orwo ndikushobora kumaza nyemirwemu Kirisito kukuragira kukora eky'olikuragirwa kukora, ⁹ aha rw'engonzi zawe nimbona hakili nkutagilize, inye Paulo omubaka wa Yesu Kirisito, kyonkai mbwenu ndi mufungwa aha rwa wenene. ¹⁰ Ninkutagiliza, nintagililiza omwana wange Onesimo. Onesimo ogu mbaire ishe omu kufungwa kwange. ¹¹ (Orwa mbere akaba ataina mugasho ahali iwe, kyonkai mbwenu ntakubeihire natugasha ichwembili, iwe nanye). ¹² Namukugarulira, namukutwekera ali wange buchwichwi. ¹³ Nakushemeleirwe kwikara nawe k'anjuna

ebyo iwe wakunjunire orwo ndi omu kifungo nibantura evangeli. ¹⁴ Kyonkai mboine ntakora kantu otaikilize otaija okankundira aha rw'okugimbwa, onkundire obuzira kukakwa. ¹⁵ Shana rundi nikyo abaire akurugihireho akaanya kake ahanyuma oshobore kuba hamoi nawe ebiro byona, ¹⁶ atakili mwiru: Yashaagire omwiru, yabaire murumuna waitu omugonzibwa. Omuno ni murumuna wange inye, kyonkai kandi ahali iwe nashaagaho: Ni murumuna wawe aha rw'enshoga muntu mara kandi ni murumuna wawe aha kujwangana nawe omuli Mukama. ¹⁷ Kityo k'oraba nobona ndi mutaahi wawe, omutore nk'okwo wakuntoire. ¹⁸ Kandi k'araba yakufakaliire, anga oina eky'olikumutonga, ebyo obitonge inye. ¹⁹ Inye Paulo nyenene n'inye ndikwehandikira, ndabigira, ntagambire okwo naiwe oina eibanja lyange, eibanja lyange elyo n'iwe wenene. ²⁰ Nikwo, murumuna wange, ninkutaho Mukama onkolere akagambo aka. Ongaruremu akoyo, iwe murumuna wange owo tujwangaine omuli Kirisito. ²¹ Ninkuhandikira nyesigire okw'orampulira, nangu ni manya okw'orakora ebikizireho ebyo nagamba. ²² Omu kaanya konene ako ontekatekere oburaaro, kuba ninshubira okwo omu nshara zanyu ndabagarukira. ²³ Epafurasi, omufungwa mutahi wange alikukurwa Yesu Kirisito, nakukeisa, ²⁴ kutyo na Mariko, Arisitariko, Dema na Luka, abakozi bataahi bange. ²⁵ Omugisha gw'Omukama Yesu Kirisito gube naiwe.

ABAHEBURANIA

¹ Omu makiro aga karai Ruhanga yagambiraga batatenkurw'ichwe omu kanwa k'abarangi, omu mihanda nyingi mara etali emoi. ² Kyonkai omu biro ebi ebya nyuma ichwe atugambiire omu kanwa k'Omwanawe, owo yataireho kuba musika w'ebintu byona, kandi n'ensi akagitonza wenene. ³ Wenene ogu aina ekitiinwa kimoi na Ruhanga, mara nawe ni Ruhanga kwo, ensi yona nagitwaza ekigambokye eky'obushobora. Kayamazire kugarulira abantu amafu gabo, yasingira aha mukono gwa bulyo gw'Omukama asingire omwiguru. ⁴ Mwana aina ekitiinwa kushaaga abamalaika, nk'okwo eibara lyoyaboine liina ekitiinwa kushaaga ely'abamalaika bonene. ⁵ Aha rw'okuba Ruhanga takagambiraga mumalaika n'omoi ati, «Iwe waba Mwana wange, kir'eki nakuzara.» Anga kugira mumalaika ati, «Inye ndabaga ishe, kandi wenene arabaga mwana wange.» ⁶ Kandi orwo Ruhanga yabaire natuma Omuzigaijogwe omu nsi, akagamba ati, «Abamalaika ba Ruhanga bona bamufukamire.» ⁷ Abamalaika abo akabagambira ati, «Ruhanga abamalaikabe abahindura muyaga, n'abairube abahindura ndimi z'omuliro.» ⁸ Kyonkai Omwana ogwo Ruhanga akamugambaho ati, «Enketo yawe, Ruhanga, y'eira lyona, n'enkoni yawe y'obukama engorogoki niyo nkoni y'engoma yawe. ⁹ Okagonza obugorogoki wanoba entambara; aha rw'ekyo Ruhanga, Ruhanga wawe akakukora amajuta, yakukora amajuta garungi kushaaga bataahi bawe.» ¹⁰ Yashuba yagamba ati, «Iwe Rugaba, aha mbandizo ensi ekatondwa iwe, n'eiguru kwakwo likatondwa iwe; ¹¹ eiguru n'ensi bilihwaho, kyonkai iwe olimelera; bilikura nk'omwendu, ¹² obizingazinge nk'ebebo, bilihinduka nk'ekijwaro. Kyonkai iwe tohinduka, n'amakiro gawe tigalihwaho.» ¹³ Ni mumalaikaki owo aragambiire ati, «Singira aha buhyo bwange, kulemwa kugoba orwo ababisha bawe ndibahindura katebe k'okuhumuzaho ebilenge byawe?» ¹⁴ Abamalaika aba bona baba myoyo kushai, mara bakozi ba Ruhanga, kandi Ruhanga wenene abatumu kujuna abali b'okurokoka.

² Nituragirwa kwekomya ebyo tuhuliire, tutaija tukabinagisibwa. ² K'ebyo abamalaika bagambire biraba bikaba bili by'amazima, kandi buli omoi ayakozire entambara anga atagizire muhuliro akabona ekibonabonyio ekimusaine, ³ ichwe eki-

bonabonyio twije tukihungeho tutai katuurabura kwetaho omuhanda gukuru nk'ogu ogw'okuturokora? Eki ayakigambire mbere ni Mukama wenene, kandi abamuhuliire batugambira okwo gali mazima. ⁴ Kandi Ruhanga nawe yaba mujulizi wabo, yakora ebitangazo n'eby'amani ebitali bimoi, yayongeraho n'amatungwa ga Mwoyo Mutakatifu ago atunga abantu nk'okwo ayenzire. ⁵ Ruhanga tiyashoboize bamalaika kutwara makiro agaliya, ago tulikugamba. ⁶ Haliho mbali kilikugambwa kiti, «Omuntu yab'ohai iwe kumwijuka, anga omwana w'omuntu kintuki iwe kumufaho?» ⁷ Okamutonda nakirwaho abamalaika, wamujweka orukinga rw'obukuru n'ekitiinwa. ⁸ Wamuhindura mutwazi wa buli kantu.» Kayamazire kumuhindura mutwazi wa buli kantu, taliho na kimoi eky'atatwete. Okwo bili ichwe titukaboine kwo omuntu atwara bintu byona. ⁹ Kyonkai Yesu ogwo nitumubona. Omu kaanya kake akabanza yakirwa abamalaika, yashuba yabona ekitiinwa aha rw'okushasha n'okufakwe, omu kisha kya Ruhanga abone kufelekelera buli omoi. ¹⁰ Kikaba kisaine ahali Ruhanga, atonda ebintu byona akashuba akabilinda, kuhindura Yesu muhikiilire kyonkai abanze arabe omu bushasi, abone kujuna abantu bangi kubona ekitiinwa nk'ekya wenene. ¹¹ Ahakuba Yesu Kirisito ahindura banu batakatifu, hamoi na bonene abahindura batakatifu, bona bagira ntabuko emoi. Niyo nshonga atalikugira nshoni kubeta barumuna, ¹² nagamba ati, «Ndakwebuga omuli barumuna bange, omu nteko nsingiize iwe.» ¹³ Yashuba ati, «Ndayesigaga Ruhanga.» Yashuba ati, «Leba ndi aha hamoi n'abaana abo Ruhanga yantungire.» ¹⁴ Kityo aha rw'okuba abaana bagira omubili n'obwamba, Yesu nawe kutyo akegira muntu yashushana nabo. Yesu wenene asinga rufu akagira atyo omu kufakwe abone kusinga Sitani, ¹⁵ ashobore kuchungura bona ababaire bali bairu oburora bwabo bwona aha rw'okutina rufu. ¹⁶ Kili aha mushana okwo ab'alikwitanira ti bamalaika, naitanira baijuukuru ba Aburahamu. ¹⁷ Aha rw'ekyo akaragirwa kushusha abarumuna omuli buli kantu, abone kuba mukozi wa Ruhanga ali Mukuhani Nyamukuru omuganyizi mara omwesigwa, kwatilira entambara z'abantu. ¹⁸ Kandi kaanya aka Yesu ogwo nashobora kujuna abalikulengesibwa ahakuba wenene akalengesibwa mara yashasha.

3 Bakirisito barumuna bange, inywe abo nainywe Ruhanga yayesire! Mutekeleze Yesu, entumwa mara Omukuhani Nyamukuru owo twebuga. ² Akaba mwesigwa ahali Ruhanga ayamutumire, yaba munyamazima, nk'okwo Musa yabaire mwesigwa omuli Rwensinga ya Ruhanga. ³ Kyonkai kandi Yesu yasana kugira ekitiinwa kihango kushaaga Musa, nk'okwo omwombeki w'enju agira ekitiinwa kushaaga enju yonene. ⁴ (Buli nju egira agyombeka, kyonkai omwombeki wa buli kantu aba Ruhanga). ⁵ Musa akaba ali mwiru omuli Rwensinga ya Ruhanga yona, yashuba yagamba ebyabaire nibija kugambwa aha nyuma. ⁶ Kyonkai Kirisito yaba Mwana wa Ruhanga kandi mugelezi omwesigwa wa Rwensinga y'Omukama. Aho ichwe tuli Rwensinga ya wenene katuraguma n'obwesige nitwebuga eshubi yaitu. ⁷ Aha rw'ekyo nk'okwo Mwoyo Mutakatifu alikugamba ati, «Kir'eki kamurahulira eirakalye, ⁸ mutakugumangana mitima nka bashw'enkurw'inywe abashengire Ruhanga kiro kili-inya omw'irungu orwo bamulenga. ⁹ Omw'irungu bashw'enkurw'inywe bakandenga, n'orwo emyaka makumi ganai yona babaire baboine ebyo nabaire mbakoleire. ¹⁰ Omuzarwa gulinya gukantamisa, nanye nagamba nti, «Baliikara n'emitima mibi; kuba bangire kwekomya emihango yange.» ¹¹ Nkanigara narahira nti, «Ensi eyo nakubahaire bakahumuliramu tibaligita-hamu.» ¹² Muramanya barumuna bange, omuntu n'omoi omuli inywe atakugira mutima gubi ogutalikwesiga, akaija akaruga ahali Ruhanga asingire. ¹³ Orwo tukyagamba «Kir'eki» mute nimwemanganamu buli kiro, omuntu ataija akalembalembwa bufu akagumanganirayo. ¹⁴ Tuli hamoi na Kirisito katuraguma n'obwesige obwo twabandize nabwo kulemwa kugoba aha ndekelero. ¹⁵ Leba nk'okwo kyakagambirwe kiti, «Kir'eki kamurahulira eirakalye mutakugumangana mitima, nka bashw'enkurw'inywe abashengire Ruhanga.» ¹⁶ Ni baahai abo abahuliire bakashuba bakashenga? Ti balinya abo Musa yaihire Misri? ¹⁷ Isi emyaka 40 yona, abamutamisize ni baahai? Ti balinya abafakaire bakashuba bakagwa omw'irungu? ¹⁸ Isi ni baahai abo yarahiire okwo batakutaahire mu nsi eyo yabaire naija kubaha bakahumuliramu, kabatali abayangire kumuhulira? ¹⁹ Kityo nitubona okwo batashoboire kutaaha mu nsi egyo aha rw'enshonga y'okutesiga kwabo.

4 Orwo Ruhanga akyatushuubiza okwo tulihumuli-ra omuli wenene, twelinde omuntu n'omoi omuli inywe ataija akagwerwa mushango akalemwa kuhumulira omuli Ruhanga. ² Kuba evangeli eyo twarangiirwe niyo yonene yonene eyo barangiirwe. Kyonkai ebyo bahuliire tibyabagasire kantu, nobona bakabihulira kushai, tibabikilize. ³ Tulibona obuhumuro obwo ichwe abaikilize nk'okwo Ruhanga wenene yagam-

bire ati, «Nkanigara narahira nti, «Tibalitaaha mu nsi eyo nakubahaire bakahumuliramu.»» Eki akakigamba n'orwo kwema orwo yatonzire ensi akaba agob-esheleize byona. ⁴ Kuba aina mbali alikugambaho ekiro kya mushanju ati, «Aha kiro kya mushanju Ruhanga akosha emilimoye yona.» ⁵ Kandi na hanu aha nagamba ati, «Tibalitaaha mu nsi eyo nakubahaire bakahumuliramu.» ⁶ N'orwo bili bityo haliho abalitaaha omu nsi egyo bakahumura, n'orwo abarangiirwe evangeli bali ba mbere batagitahire aha rw'okutahulira kwabo. ⁷ Aha rw'ekyo Ruhanga aina ekiro ekyo yataireho, yakyeta «Kir'eki,» orwo aha nyuma yaizire akagamba omu kanwa ka Daudi, omu bigambo ebyajuliziibwe nk'ebi ati, «Kir'eki kamurahulira eirakalye, mutakugumangana mitima.» ⁸ Abantu abo kuba Yoshua yabaire ensi egyo, ekiro ekindi Ruhanga tiyakukigambire. ⁹ Kityo n'abali ba Ruhanga bakyainayo Sabato y'ekyosi. ¹⁰ Aha rw'okuba kaishe muntu wena ataaha omu nsi ya Ruhanga akahumura, ayosha n'emilimo nk'okwo Ruhanga yayosire. ¹¹ Ahonu tutemu amani kutaaha omu buhumuliro obwo tukaikya, omuntu n'omoi ataija akagwerwa mushango aha rw'okutahulira nk'okwo. ¹² Kuba ekigambo kya Ruhanga kiina oburora n'amani, nikishara kushaaga embanda y'amogi gabili. Nikichumita nikigoba mbali omwoyo n'amagezi biteranira, mbali engingo ziteranira n'eminoita, kimanya eby'omutima gulikutekeleza n'ebyo gulikugendelera. ¹³ Ekitondwa ekyo Ruhanga atabona tikibayo. Byona nabibona geigeigei, kabutekire. Tulimwetondera obusigire. ¹⁴ Mbweni orwo twagizire Omukuhani Nyamukuru ayagiire omw'iguru, n'iwe Yesu Omwana wa Ruhanga, tugume muno omu kwesiga kwaitu okwo twebuga. ¹⁵ Twina Omukuhani Nyamukuru alikutumanya obu-jege bwaitu, akalengesibwa omu ngeli zona nka ichwe, kyonkai tiyakoziire bufu. ¹⁶ Tugiire nu obwesige, tuge aha nketo ya Ruhanga mbali ekisha kisingiire, tuge gende atuganyire, atugilire n'ekisha ky'okutujuna omu bwetage bwaitu.

5 Buli mukuhani arondwa omu mbaga, mara bamutaho kuba mukozi wa Ruhanga ali mubaka w'abantu, kuhonga ebihongo n'ebitambo aha rw'enyatano y'amafu. ² Abatalikumanya n'abalikuhaba nashobora kubegumisiliza akabatwaza obufura, ahakuba na wenene mujege omu ngeli zingi. ³ Enshonga egyo naragirwa kutamba ebitambo kwatilirama afu aga wenene n'amafu ag'embaga. ⁴ Omuntu ow'okweha ekitinwa ekyo tabayo, manya Ruhanga n'iwe amweta nk'okwo yayesire Aroni. ⁵ Nikwo na Kirisito wenene atayehaire kitinwa kya Bukuhani Nyamukuru. Ruhanga n'iwe yamutaireho ayamugambiire ati, «Iwe waba Mwana wange, kir'eki nakuzara;» ⁶ nk'okwo ahandi alikugamba ati, «Oli mukuhani eira

lyona, noigana na Melikisedeki.» ⁷ Orwo yabaire ak-
yarora omu nsi, Yesu akashaba ahali Ruhanga namu-
takaho, nataaga, nalira, natakira Ruhanga
ayakushobore kumukiza ahali Rufu. Ruhanga aka-
muhulira, kuba Yesu ogwo yamukuniraga. ⁸ N'orwo
yashangirwe ali Mwana, omu kushashakwe akegera-
mu omuhuliro. ⁹ Kayamazire kuba mugorogoki yaba
ntabuko y'okurokoka okw'eira lyona ahali balinya
abarakamuhuliraga. ¹⁰ Ruhanga akamuronka yaba
Mukuhani Nyamukuru alikwigana na Melikisedeki.
¹¹ Ekigambo eki twina bingi eby'okukigambaho, ky-
onkai nikiguma kukishoborora, kuba timulikukunda
kuhulira. ¹² N'orwo kaanya aka mwakuba mwabaire
begesa, mukyayetaaga ow'okushuba kubanza buba-
za kubegesa ekigambo kya Ruhanga. Amata nigo mu-
likwetaga; ekyakulya ekilikuguma ekyo chei.
¹³ Omuntu akyali w'okunywa amatai gonkai ogwo
mwana, takamanyire kirungi na kibi. ¹⁴ Ekyakulya ek-
ilikuguma kiba ky'abakuzire, nibo balikushobora
kwahurana ebirungi n'ebibi.

6 Aha rw'ekyo evangeli ya Kirisito katuleke kugye-
ma aha mbandizo, twegeese eby'obukuru. Tu-
tashuba nyuma kwombeka misingi, nikwo kugir'oti
kubegesa okwechuza amafu kwikiliza Ruhanga;
² kubegesa aha kubatiza, okutebwaho emikono,
okuhimbuka kw'abafire, n'eiramu ely'eira lyona. ³ Ky-
onkai ebyo turabikora ka Ruhanga arajubura.
⁴ Ababaire bakyanuliirwe, barolizeho ebirungi by'eigu-
ru, bajwangaine na Mwoyo Mutakatifu, nikiguma
kushuba kubahindura bakechuza ⁵ kuba bakaba
barolizeho obunuzi bw'ekigambo kya Ruhanga,
n'amani g'obusinge obulija. ⁶ Abo kabakugwa bakaba
bashengi omu dini, nikiguma kubahindura bakechuza,
kuba nibashemelerwa okubamba Omwana wa
Ruhanga n'okumugahisa omu bantu. ⁷ Ensi k'etaahwa
enjura egwire emirundi nyingi, ekashuba ekameza
emikubi y'omugasho ekagasha abalimire ensi egyo,
ensi egyo Ruhanga aba agitungire omugisha. ⁸ Ky-
onkai eitaka kalileta amahwa n'amatojo liba litakiina
mugasho, mara lisigara kake kukeenwa. Endekelero
yalyo kwokibwa. ⁹ Bagonzibwa bange, n'orwo tu-
likugamba tutyo, twina eshubi nyingi okwo muli
b'okurokoka. ¹⁰ Kuba Ruhanga omunyamazima
nayekomya ebyo mwamukoleire, n'engonzi ezo mwa-
mugondize aha rw'ebyo mwakoleire abakirisito
omw'ibaralye, nk'okwo mukyakora na mwaha. ¹¹ Ich-
we ekyo tulikwetaga muno ni buli omoi omuli inywe
kugira ekihika kugoba aha nzindo, nirwo mulibona
ebyo mulikushubira. ¹² Titulikwenda kamunafara, nitu-
gonza mushushe abakiliza bakashuba bakagira ob-
wegumisiliza, ahanyuma bakabona ekyo Ruhanga
yaragaine. ¹³ Orwo Ruhanga yaganisize Aburahamu,
akerahira wenene, aha rw'okutagira wa kwerahira

alikumushaaga ¹⁴ ati, «Omu mazima ndikuha
omugisha nkanyise n'oruzaro rwawe.» ¹⁵ Nikwo Abura-
hamu yayegumisiliize atyo obutanankwa akalemwa
akatungwa ekyo yaganisiibwe. ¹⁶ Nimumanya okwo
abantu berahira abalikubashaaga, kandi empaka zabo
zona zimarwa okurahira. ¹⁷ Kityo orwo Ruhanga
yayenzire kwoleka bwoli abasika b'ebyo yaragaine, ok-
wo entegekaye etahinduka, entegekaye egyo yagi-
hamisa narahira, ¹⁸ ebintu bibili ebitahinduka, ebyo
Ruhanga atashobora kubeiya, bibone kugumisa emiti-
ma yaitu geigeigei, ichwe abamuhungiireho tubone
kuguma nitushubira ebyo twashubiziibwe. ¹⁹ Eshubi
egi eyo twinayo niyo nanga y'omwoyo etetengya anga
kuyuga. Niyo shubi eraba omu rutimbe ekataaha
ahatakatifu ²⁰ mbali Yesu yatwebembeire orwo ya-
mazire kuba Mukuhani Nyamukuru alikwigana Me-
likisedeki.

7 Melikisedeki, omukama wa Salemu, omukuhani
wa Ruhanga Rukirabyona, akatanganwa Abura-
hamu natabaruka omu ndashana asigire yaita abaka-
ma, yaha Aburahamu omugisha. ² Kandi Aburahamu
wenene ahali buli kimo kyona ekyo yabaire ainakyo
yaihyaho ekichweka kya ikumi yakiha Melikisedeki.
Melikisedeki n'iwe mukama wa mbere omugorogoki,
nk'enshonga y'eibaralye, mara nashuba naba muka-
ma wa Salemu, nikwo kugir'oti, «Mukama w'emilem-
be.» ³ Tagira ishe, tagira nyina, n'oruganda chei, taliku-
manyika akazarwa maki yafa maki. Melikisedeki
mukuhani eira lyona, nashusha Omwana wa Ruhanga.
⁴ Mubone okwo aba muhango! Aburahamu akamuha
ekichweka kya ikumi aha minyago. ⁵ Baijukuru ba Levi
abagira omuruka gw'obukuhani, Amateka garagira
abantu kubaha ekichweka kya ikumi, nikwo kugamba
oti ekichweka kya ikumi ekyo nibakihabwa barumuna
babo n'orwo na bonene bali baijukuru ba Aburahamu.
⁶ Kyonkai Melikisedeki atalikutabuka mu baijuukuru
ba Aburahamu, leba Aburahamu akamuha ekichweka
kya ikumi, kandi Melikisedeki wenene yaba n'iwe aha
Aburahamu omugisha, Aburahamu ayabaire aina
endagano. ⁷ Taliho kya kuhakanaho, nikimanyika ok-
wo omugisha omuke aguhabwa omuhango. ⁸ Okwo
bili mwaha, ekichweka kya ikumi nibakiha abantu
abafa, kyonkai rulinya, nyamugira burora n'iwe yahair-
we ekichweka kya ikumi. ⁹ Twakugira tuti Levi wenene
owo balikuha ekichweka kya ikumi, na wenene rulinya
ekichweka kya ikumi akakigira orwo kyagizirwe Abura-
hamu, ¹⁰ enshonga akashangwa naija kuzarwa Abura-
hamu orwo Melikisedeki yatangainwe Aburahamu og-
wo. ¹¹ Obukuhani bw'Abalevita nibwo bwahinduraga
abantu bagorogoki (kuba orwo obukuhani obwo
bwabaire buliho nirwo abantu bahairwe Amateka.)
Aho omukuhani alikwigana na Aroni kayakubaire ahik-
iliire hakubeleirehoki omukuhani alikwigana na Me-

likisedeki? ¹² Nobona obukuhani kabuhinduka n'Amateka gahinduka. ¹³ Owo tulikugambaho amakuru aga akaba ali wa ruganda rundi orutalikurugwamu mukuhani wa kutamba kitambo ahali altare. ¹⁴ Kili aha mushana okwo Omukama waitu yatabukire omu ruganda rwa Yuda, oruganda orwo Musa atagambireho orwo yagambiire aha bakuhani. ¹⁵ Eki nikigya aha mushana bwoli k'alikwiya omukuhani nka Melikisedeki, ¹⁶ akaba mukuhani obuzira kukomwa Mateka, kuleba mbali alikutabuka, kuba wenene ogu w'oburora obw'eira lyona. ¹⁷ Enshoga najulirwa ati, «Oli mukuhani eira lyona, alikwigana na Melikisedeki.» ¹⁸ Omuhango ogwa karai nigurugaho aha rw'obujeje bwagwo n'okutagira mugasho ¹⁹ (kuba Amateka tighindura muntu kuba muhikiilire); aha rw'okuba eshubi enungi kushaaga ey'okututwara ahali Ruhanga twagiboine. ²⁰ Eshubi egyo tukagiragwa. ²¹ Eirai ababaga bakuhani tibagiraga kiragano. Kyonkai ogu Omukuhani Nyamukuru akaragwa ati, «Omukama akarahirira, mara talihindura kigambokye, akagamba ati, «Iwe oli mukuhani eira lyona.» » ²² Kityo Yesu n'iwe kabonero nyakabara ak'endagano enungi kushaaga. ²³ Abakuhani aba karai bakaba bali bangi, ahakuba rufu yabainuraga aha rubimbi rwabo. ²⁴ Kyonkai Yesu obukuhanibwe naikara nabwo amakiro gona, orwo wenene ali nyakumelera. ²⁵ Aha rw'ekyo buli kaanya aina obushobora bw'okurokora abalikukunda k'abarokora bakamara bakaija ahali Ruhanga, kuba wenene asingireho ebiro byona kubatelera omushango. ²⁶ Kikaba kisainekwo ichwe kugira Omukuhani Nyamukuru nk'ogu, omutakatifu nyakatetere, enzira kamogo, enzira bufu, ow'ekitinwa kingi omw'iguru. ²⁷ Wenene ogu ti nka bakuhani bakuru ab'eira, kuragirwa kutamba bitambo buli kiro, ekya mbere kwatilira amafu age, kushuba akatilira amafu ag'embaga. Ekitambo akakitamba limoi lyonkai yamara orwo yayetambire wenene. ²⁸ Amateka gatekagaho Abakuhani Nyamukuru bali bajege; kyonkai ekiragano kya Ruhanga ekyarugire nyuma, Amateka gabaireho, kikataho Omwanawe ayahindwirwe mugorogoki eira lyona.

8 Mbweni ekyo tukagambire niky'eki: Twina Omukuhani Nyamukuru, Omukuhani asingiire aha mukono gwa bulyo gwa Ruhanga Omukama asingiire omw'iguru. ² N'iwe mukozi w'ahatakatifu, mukozi w'omw'ihema nyakabara, elitateirwe muntu, likaterwa Omukama. ³ Nobona buli Mukuhani Nyamukuru bamutaho kuhonga ebihongo n'okutamba ebitambo; kityo omukuhani ogu aragiirwe kugira ekihongo ekyo arahonga. ⁴ Ka Kirisito yakubaire hali omu nsi tiyakubaire mukuhani n'akati, enshonga aliho abakuhani abahonga ebihongo nibaragirwa Amateka. ⁵ Ebyo balikukora nibashubilira ebilikukorwa omw'igu-

ru; kinyumanyumi ky'ebyo. Orwo Musa yaizire kutera eihema, Ruhanga n'iwe yamuragiire ati, «Oramanya okore buli kantu nk'okwo nakwolekire aha ibanga.» ⁶ Kyonkai okwo kili, Kirisito akabona omuruka ogulikushaaga ogwa karai oburungi, aha rw'enshonga endagano enungi kushaaga ekwete ahali wenene, esimbagilize aha biragano ebirungi kushaaga. ⁷ K'endagano eya mbere eraba ekaba etaina kamogo, eya kabili teina kugira kamogo. ⁸ Kyonkai Ruhanga akakwata eihangalye omushango, orwo yagambire ati, «Ebiro bilija, alikugamba Mukama, orwo ndikora endagano empya, ngikore n'oruganda rwa Isiraeli n'oruganda rwa Yuda; ⁹ etali ndagano nk'eyo nakozire na baish'enkurubo, kiro ekyo nabakwete nkabaihya omu nsi ya Misiri. Enshonga tibayekomize ndagano yange, nikyo nanye nabaihireho omutima, alikugamba Mukama. ¹⁰ Omukama nagamba ati, K'amakiro ago galiba gahingwire, egi niyo ndagano eyo ndikora n'oruganda rwa Isiraeli; ndibateka amateka gange omu magezi gabo, ngabahandike aha mitima, ndiba Ruhanga wabo, na bonene baliba ihanga lyange. ¹¹ Taliho muntu alyegesa mutahiwe, anga buli omoi kwegesa murumuna nagamba ati, «Omanyenye Omukama,» enshonga balimanya bona kwema aha muke bwoli kugoba aha muhango bwoli. ¹² Ndibagarulira entambara zabo, amafu gabo ndiba ntakigaijuka rundi.» ¹³ K'Omukama alikugamba endagano empya, aho eya mbere naba atakigilimu. Ekyakura kikahwa aha ishasha ekyo kiba kiraliire kuhwaho.

9 Endagano eya karai ekaba eina entwaza z'okufukamira Ruhanga n'ez'ahatakatifu ez'omu nsi egi. ² Hakaba haliho Eihema elikozirwe ely'aheru. Omwo nimwo habaga ekinara ky'etara n'emeza y'Omukate gw'Obusinge. Elyo nilyo lyayetwaga «Mwanya Gutakatifu.» ³ Enyuma y'orutimbe rwa kabili niyo habaga Eihema elyayetwaga «Ahatakatifu Muno.» ⁴ Elyo lyagiragamu ealutare y'ezahabu ey'obunuuma n'Esanduku y'Endagano, yona esiigire ezahabu, omwo nimwo habaga epakuli eyabaire ebikirwemu manu, enkoni ya Aroni eyatuturaga n'embengo z'endagano. ⁵ Eiguru yalyo abakerubi b'ekitinwa, amapapa gabo gabunzire enketo y'obuganyizi. Ebi titwakubigamba tukabitoitora mbweni aha. ⁶ Kabamazire kutebekanisa ebyo byona, abakuhani obutosha batahaga omw'Ithema ely'aheru kukora emiruka yabo y'obukuhani. ⁷ Kyonkai Eihema elya kabili elyo lyatahwagamu Omukuhani Nyamukuru, mara nawe limoi lyonkai omu mwaka, kandi yatahwagamu aina obwamba bw'okweyatilira n'okwatilira entambara z'abantu. ⁸ Aho Mwoyo Mutakatifu yamanyisaga okwo omuhanda ogw'okutaaha ahatakatifu gwabaire gutakakingukire orwo Eihema ely'aheru lyabaire likyaliho. ⁹ (Eihema ly'aheru lyabaga kabonero

k'amakiro aga ago tulimu). Omu ntwaza nk'ezi bahongaga ebiyongu, batamba n'ebitambo, kyonkai omuntu ayashangwa nafukamira Ruhanga tibya-muhinduraga muhikiilire aha mutima. ¹⁰ Ebyo byayolekeraga aha nyakalya, n'eby'okunywa, n'okunaaba okw'engeli etali emoi; gabaga Mateka ag'obunyambili kuhika orwo obukiro bwakugobire akaijwa ebihya. ¹¹ Kyonkai orwo Kirisito yaizire ali Mukuhani Nyamukuru ow'ebintu ebirungi ebyabaire nibishuubirwa kwija, akaletwa omw'Ithema elilikukira omu kitinwa n'obuhikiilire (elitakozirwe muntu, elitatonzirwe). ¹² Yataaha Ahatakatifu limoi lyonkai yamara, tiyatahiremu na bwamba bwa mbuzi anga bwa nyana: akatahamu n'obwamba obwe, yaba nikwo atuchungura atyo eirai lyona. ¹³ Kuba k'obwamba bw'empaya z'entaama n'obwamba bw'enumi, n'eijwi ly'enyana y'enkiraiziba biraba byashoboire kweza abahagaire, abashaimulirwe obwamba obwo n'eijwi elyo, babone kurugwaho obuhagare aha mubili, ¹⁴ isi aho obwamba bwa Kirisito burashurwaki? Kirisito ayayetambiliire Ruhanga ekitambo enzira kamogo, omu mani ga Mwoyo ow'eirai lyona! Obwambabwe obwo nibwija kubeza emitima, bubaihye omu mafu, mukolere Ruhanga asingire. ¹⁵ Kityo Kirisito n'iwe mubaka w'endagano empya, kuba wenene akafa kurokora abantu omu ntambara ezo bafakaire omu ndagano eya mbere, abayesirwe kutungwa obusika obw'eirai lyona. ¹⁶ Kuba k'omurago guraba guliho, mukama wagwo naragirwa kushangwa yafire. ¹⁷ Omurago gugira amani orwo mukama wagwo aba yafire. Mukama w'omurago k'aba akyarora, omurago ogwo tigugira mani. ¹⁸ Kityo endagano eya mbere tiyakuhamire k'obwamba butaliho. ¹⁹ Kuba orwo Musa yagambiire abantu bona okwo balikuragirwa Amateka, akakwata obwamba bw'enyana n'empaya z'entaama, hamoi n'amaizi n'esufu katuku na hisopo, obwamba obwo n'amaizi ago yabishaimulira ekitabo ky'Amateka n'embaga yona, ²⁰ nagamba ati, «Obu nibwo bwamba bw'endagano eyo Ruhanga abahangiire.» ²¹ Omu migilire yonene Eihema n'ebikwato ebyakozibwaga omu michonchozo y'okufukamira Ruhanga, nabyo yabishaimulira obwamba obwo. ²² Twakugira tuti Amateka nigaragira buli kantu kushaimulirwa obwamba nirwo karayezibwa, kandi obuzira kwita kitambo omugaruliro gw'amafu tigukabaireho. ²³ Kityo kikaba kiragiirwe ebilikushusha eby'omw'iguru kuhasilirwa omu michonchozo egi, kandi eby'omw'iguru byonene ebyo bikaba bili by'okuhasilirwa ebitambo ebirungi kushaaga ebya karai. ²⁴ Kirisito tiyatahire hatakatifu ahakozirwe bantu, nikwo kugir'oti ahalikushusha ahatakatifu komo. Wenene akataaha omw'iguru lyonene lyonene, abone kutukuratira omu masinge ga Ruhanga. ²⁵ Kandi akaba atali wa kwikara nayetamba,

nk'okwo Omukuhani Nyamukuru yatahaga ahatakatifu n'obwamba obutalibwe. ²⁶ Enshonga aho yakubaire ali w'okwikara nashasha kwema ensi kutondwa. Nawe okwo bili akagya yaija aha nzindo y'amakiro kwetamba ekitambo kuchwa obufu. ²⁷ Kandi okwo abantu bali b'okufa limoi mara bakaramurwa, ²⁸ nikwo na Kirisito yatambirwe ekitambo omurundi gumoi gwonkai, kwatilira entambara z'abantu bangi. Mara aligaruka omurundi gwa kabili, ti kwatilira mafu shana kurokora abamulindiliire.

10 Amateka ga Musa gakaba gakaba gali kinyu-manyumi ky'ebirungi ebilikwija, mara kandi tiganikwoleka kurungi myemere ya birungi ebyo. Ebitambo eby'Amateka galikuragira bitambwa orubelera omwaka aha gundi. Kyonkai Amateka ago abalikugakwata tiganikushobora kubahindura bahikilire. ² Kitali kityo ebitambo ebyo byakuba bitakalekeraga kutambwa? Abafukamiraga Ruhanga kabakuuba bahasilirwe limoi likamara, bakubaire batakimanya bufu. ³ Kyonkai ebitambo ebi bitwijukya obufu omwaka aha gundi. ⁴ Nikiguma obwamba bw'enumi n'empaya kwiza amafu. ⁵ Aha rw'ekyo ka Kirisito yaizire omu nsi egi akagamba ati, «Tokendaga bitambo na bihongo, shana inye okantunga omubili. ⁶ Ebiyongu by'okwokibwa n'ebihongo by'enyatano y'amafu, nabyo tobishemelerwa. ⁷ Nirwo nagambire nti, «Waitu Ruhanga, leba naizire kukora ekyo iwe olikwenda,» nk'okwo mpandikirweho omu mpapuro z'ekitabo.» ⁸ Obubere akagamba ati, «Ebitambo n'ebihongo, n'ebihongo by'okwokibwa n'ebihongo by'enyatano y'amafu tokabyendaga anga kubishemelerwa.» Ebi manya bitambwa aha rw'okuragirwa Amateka. ⁹ Yashuba yayongeraho ati, «Leba naizire kukora ekyo iwe olikwenda.» Ebitambo ebya karai akabichwa, yataho ekitambo ekihya. ¹⁰ Kirisito ayakozire ebyo Ruhanga alikwenda, omubiligwe gukatambwa ekitambo limoi lyonkai, n'iwe yatusingiire akatuhindura batakatifu. ¹¹ Kandi buli mukuhani naragirwa kwemelera omu mabona ga Ruhanga buli kiro natamba ebitambo byonene byonene ebitakwiza mafu n'akake. ¹² Kyonkai orwo Kirisito yatambire ekitambo kimoi kushai eky'amakiro gona kwatilira amafu, akasingira aha bulyo bwa Ruhanga, ¹³ yashuba yaikara alindiliire ababishabe kabahinduka katebeke k'okuhumuzaho ebilenge. ¹⁴ Orwo yatambire ekitambo kimoi kyonkai, ab'akuhindura bahikilire nirwo yabahindwire bagorogoki ebiro byona. ¹⁵ Byonene ebyo, Mwoyo Mutakatifu n'iwe mujulizi wabyo ahali ichwe; kuba kayamazire kugamba ati, ¹⁶ «Amakiro ago kagaliha, ndikora nabo endagano egi: Omu mitima yabo nditekamu Amateka gange, ngahandike omu magezi gabo.» ¹⁷ Ruhanga nashuba nagamba ati, «Amafufu gabo n'ebikorwa byabo ebibi tindibijuka rundi.» ¹⁸ Ebi kabiragarulirwe, taliho kitambo kyona ky-

ona kya nyatano ya bufu. ¹⁹ Barumuna bange, nitwesi-ga obwamba bwa Yesu okwo bulitutahya ahatakatifu. ²⁰ Wenene akatutemera omuhanda oguhya, omuhanda gw'oburora, orwo yarabire omu rutimbe, nikwo kugir'oti orwo yayehindwire muntu. ²¹ Mara n'iwe Mukuhani Muhango omugeleezi wa Rwensinga ya Ruhanga. ²² Tumugobe n'omutima gulikwera n'obwesige nyantayuga, tutaina kabi kona kona mu mwoyo, n'emibili eyogire amaizi garungi. ²³ Tugume twebugire eshubi yaitu tutalikutengeeta, kuba Ruhanga ayatushubiize ebyo aba mwesigwa. ²⁴ Tumanyangane, tutekanganemu ekihika ky'okugonzangana n'okugira ebigiro birungi. ²⁵ Tutalekera kuterana nk'okwo abandi bamanyiire kuterana, shanasi tutekanganemu ekihika tugendelere kugira tutyo. Nimubona n'okwo ekiro ky'Omukama kili haihi. ²⁶ Katulikuba twamanyire amazima tukashuba tukafakaza ekyekundo, ekitambo ky'okwatilira amafu nikiba kitakiliho. ²⁷ Aho nitusigara tulindiliire eiramu elilikutinisa, n'omuliro gulikurabagira ogulikwija kwokya abashengi. ²⁸ Omuntu ayachwa Amateka ga Musa ogwo bamwita batamuganyiire orwo hamara kubaho obujulizi bw'abantu babili anga bashatu. ²⁹ Lero aho nimulenga muti omuntu alikwanga bwanga Omwana wa Ruhanga, akahagaza obwamba bw'endagano obwamurokoire, akajuma na Mwoyo omugizi w'ekisha, talibona kibonabonyio ekili kibi kushaaga? ³⁰ Ruhanga nitumumanya ayagambiire ati, «Okwehoora kuba kwange, n'inye ndyehoroza.» Yashuba ati, «Omukama aliramura eihangalye.» ³¹ Ihano elilikutinisa omuntu kuramurwa Ruhanga asingire. ³² Orwo Yesu yabakyanwire mwijuke ebiro bya mbere: mukashasha mwayemera ebiyengo; ³³ orundi babajumaga omu maisho g'embaga mara babakora kubi, orundi babashasa n'abandi ababona-ga enaku nk'ezo. ³⁴ Aha rw'okuba mwagiliraga abafungwa ekisha, mushemelerwa kubona ebyanyu nibabibaaka rwamani, enshonga mukashangwa nimumanya okwo mwina eitunga elilikushagaho oburungi mara elitali Iya kuhwaho. ³⁵ Aha rw'ekyo mugume n'obwesige, obwesige bugira emperwa mpango. ³⁶ Nimwetaga kugira obwegumisiliza, mwije mubone kukora ebyo Ruhanga alikwenda, nirwo mulitungwa ebyo yaturaganisize. ³⁷ «Akaanya akasigaireyo kagufi, kandi Ruhanga alikwija talikwija kukelererwa. ³⁸ Kyonkai omugorogoki wange okwesigakwe kulimugiza oburora; nawe k'alitina akashubanganayo aho tindimushemelerwa.» ³⁹ Nawe ichwe t'ichwe tutiina tukashubanganayo tukasiliika. Ichwe twina obwesige mara nituhyahyanira emyoyo yaitu.

11 Okwesiga nikwo kumanya hatalimu kulenge-shanyia aha byo tushuubira mara bitalikuboneka. ² Abantu ab'eira Ruhanga akabasiima aha rw'okugira okwesiga kw'engeli egi. ³ Okwikiliza nikwo kutuha

okushobokerwa okwo ekigambo kya Ruhanga nikyo kyatonzire ensi egi, kityo ebilikuboneka bikaruga omu bintu ebitalikuboneka. ⁴ Omu kwesigakwe Abeli akatambira Ruhanga ekitambo ekirungi yashaga Kaini. Okwesigakwe nikwo kwamuhindwire okuboneka ali mugorogoki, na Ruhanga yakunda ebihongobye kumujulira obugorogoki obwo. Abeli akafa, kyonkai aha rw'okwesigakwe na mwaha akyagambwa. ⁵ Aha rw'okwesiga, Enoki akatwara Ruhanga omw'iguru ataija akafa. Tiya bonekire, kuba Ruhanga akamutwara. Kyonkai Ruhanga atakamutwete akabanza yamusiima, kuba akamushemeleza. ⁶ Obuzira kwikiliza tikilikushoboka kushemeleza Ruhanga. Omuntu kwija kugoba ahali Ruhanga naragirwa kubanza kwikiliza okwo Ruhanga ogwo asingireho mara arongora abamuhiga. ⁷ Ruhanga kayatatiire Noa, akamugambira ebilikwija kubaho, Noa aha rw'okwesigakwe akamuhulira yakora obwato kuhungya omutungogwe. Aha rw'okwesigakwe akoleka ensi okwo etagira kwesiga. Aho Ruhanga yahindura Noa mugorogoki, obugorogoki obwo obuzarukana omu kwesiga. Aho Ruhanga omugorogoki yahindura Noa mugorogoki. ⁸ Aburahamu akagira okwesiga, Ruhanga kayamwesire yamuhulira, yafurukira omu nsi eyo alitungwa obusika, mara yafuruka atalikumanya mbali alikugya. ⁹ Okwesigakwe okwo kwamwikaza omu nsi y'endagano ali mufuruki, omw'ihanga, yatura omu mahema na Isaka na Yakobo abasikabe b'endagano egyo. ¹⁰ Akaba alindiliire ekigo ekyombekire aha misingi, eyayombekirwe Ruhanga wenene. ¹¹ Sara nawe akagira okwesiga yatungwa obushobora bw'okutwara enda, n'orwo amakiro g'okutwaliraho enda gabaire gamulengire. Kyonkai akaba namanya okwo Ruhanga ayabaire amushubiize atyo yabaire ali mwesigwa. ¹² Aha rw'ekyo omuntu omoi, ayabaire nashusha afire, n'iwe yatabukirweho oruganda, abaijukuru bangi nk'enyananyini z'aha iguru, obutabarwa nk'omushenye gw'omworo. ¹³ Aba bona bakagwa omu kwesiga, bafa batakatungirwe byo babaire baraganisiibwe, nibabibonera harai kushai, nibabyebuga, nibamanya kurungi okwo bonene omu nsi egi bali bahinguzi kushai mara bazahe. ¹⁴ Abantu abalikugamba migambire egi nibaba nibolekya okwo balikuhiga ensi ey'okuba yabo bakagituliramu kimoi. ¹⁵ Kabakutekeleize ensi eyo bafurukiiremu, bakuboine obushango bw'okugigarukamu. ¹⁶ Nawe okwo kili nibegomba ensi elikushagaho oburungi, nilyo iguru. Aha rw'ekyo ti kihemu ahali Ruhanga kwetwa ishebo, aha rw'okuba yabatekeleize ekigo. ¹⁷ Aburahamu omu kwesigakwe Ruhanga akamulenga, yatamba Isaka ekitambo. Aburahamu ayabaire araganisiibwe akaikiliza kutamba omwanawe ekitambo, ¹⁸ owo Ruhanga yabaire agambireho ati, «Baijukuru bawe balyetelerwa ahali Isaka.»

¹⁹ Aburahamu ogu akabona okwo Ruhanga aina obushobora bw'okuhimbura abafire: Yamara yamuha obulebero bw'okuhimbuka, yamugarulira omwanawe. ²⁰ Isaka akagira okwesiga yaha Yakobo na Esau emigisha nashura ebili omu maisho. ²¹ Omu kwesigakwe Yakobo kayabaire nafa, yaha buli mutabani wa Yozefu omugisha. Yayehigika aha mutwe gw'enkoniye, yafukamira Omukama. ²² Omu kwesigakwe Yozefu kayabaire yaija kufa, akagamba okwo Abaisiraeli balifuruka Misiri, yabaragiilira n'okwo baramuziika. ²³ Aha rw'enshonga y'okwesiga Musa kayazairwe abazairebe bamusheleka emyezi eshatu, aha rw'okuba bakabona okwo omwana yabaire ali murungi, n'omuku gwa Farao tibagutiinire. ²⁴ Omu kwesigakwe Musa kayakuzire yayanga kwetwa mutabani wa muhara wa Farao, ²⁵ yabona hakili abone enaku n'eihanga lya Ruhanga kushaaga okushemelerwa amashemelerwa g'amafu agalikhingura. ²⁶ Akabona okushasha aha rwa Kirisito lili itunga lihango kushaaga eitunga lyona lya Misiri, kuba omu maisho yashubiragayo erongoro. ²⁷ Okwesiga kukamwihya Misiri atatinire kiniga kya Farao; kuba akatekanira byona okw'obon'oti Ruhanga atalikuboneka namubona. ²⁸ Okwesigakwe kukamuha okwekomya Pasika n'okushaimura obwamba, Omusilikya ayaisire emizigaijo ataija akasilikya mizigaijo ya Isiraeli. ²⁹ Okwesiga kukashoboza abantu kushabuka Enyanja Rutuku oti nibaraba aha nsi etaina maizi; kandi Abamisiri abagondize kurabamu bakamirwa enyanja. ³⁰ Aha rw'enshonga y'okwesiga enkuta za Yeriko zikakumba, ekigo kibunzirwe omubisha ebiro mushanju. ³¹ Okwesiga kukarokora Rahabu omumalaya, kutafa na bashengi, aha rw'enshonga y'okugilira abanyomozi ekisha. ³² Mbweni ngambe kushagaha kugira ntai? Eizoba lyakumpwaho kanakugya kugamba aga Gideoni, Baraki, Samusoni, Yefuta, Daudi na Samweli n'abarangi. ³³ Omu kwesiga bakasinga engoma z'ensi, bakegesa abantu okukoza amazima, bakabona ebyaragainwe, basiza n'entare, ³⁴ babutamya omuliro ogulikurabagira, bahunga aha bwogi bw'embanda, obujege bwabo bwabarugiramu obumanzi bw'endashana, n'amahe g'abanyamahanga bagakinigya. ³⁵ Nangu n'abakazi bahimbulirwa ababo ababaire bafire. Abandi bakaterwa enkoni ez'okubaita, bayanga kuganyirwa, baije bashobore kuhimbuka bakabona oburora oburungi kushaagaho. ³⁶ Abantu abandi bakaterwa kubi, bajangurwa; nangu n'empingo zabagyaho, babanaga jela. ³⁷ Bakabateza amabaare, babagutuza emishumeno, bajwara emiguta y'entama n'embuzi, baba banaku kwo, babona enaku ezibi babashasa, ³⁸ ensi yabanuga, babungira omu marungu n'omu mabanga, batura omu mpako n'omu bihokoima omw'itaka okuzimu. ³⁹ Aba bona n'orwo ok-

wesiga kwabo kwababonesize obushongore, ebyo Ruhanga yaragaina tibabiboine. ⁴⁰ Kuba ichwe akashangwa yatutekatekeire ebirungi kushaagaho. Akagonza ichwe hamoi na bonene katunhindurwa bagorogoki omu kaanya kamoi.

12 Na ichwe, abazingoirwe eihe lihango liti ly'abajulizi, tunage ebilikutusikilira byona, n'entambara ezatubaireho, tugume twiruke omwiruko ogwo turagirwe kwiruka, ² amaisho tugahangire Yesu omwebembezi waitu omu kwesiga kwaitu, n'iwe atuhindura bahikilire omu kwesiga kwaitu okwo. Yesu ogu akatekanira obushasi bw'omusaraba, bamugaya tiyabifaho, nawe aho ashuubiire ebyera eby'alikwija kubona. Mbweni leba asingiire aha bulyo bw'enketo ya Ruhanga. ³ Mwijuke Yesu Kirisito ayatekanire kuterwa atyo abafakare, mutaija mukayuga mukananukwa. ⁴ Omu kurashana n'obufu timukagobire aha kwitwa. ⁵ Manya inywe muba baana! Isi mwayebirwe ebigambo ebi ebilikubahana biti, «Mwana wange, eby'Omukama akutanga otabija-jaaraho, kandi k'alikuha ekibonabonyio otalinanukwa. ⁶ Aha rw'okuba Omukama abonabonyia ow'agonza, kandi omwana enjanga n'iwe atera.» ⁷ Ebyo mubitekanire bibahane. Ebyo Ruhanga alikubagira nabibagira muli baanabe. Ni mwanaki owo ishe atahana? ⁸ Kamutahanirwe nka bandi bona nimuba mutali baana abazarwa, nimushusha abaana b'ebisisi. ⁹ Kandi omu nsi omu twagiraga batataichwe abatukaliraga, mara tushuba tubakunira. Mbweni aho Isheichwe atuzara emyoyo tiragiirwe kumuhulira kushaagaho tukaba nirwo tubona oburora? ¹⁰ Mara bonene bakatukalira ebiro bike orwo babonaga nikiragirwa kuba kityo. Mbweni Ruhanga wenene natukalirakutagasirwa, tubone kujwangana nawe omu butakatifubwe. ¹¹ Omuntu orwo aba akyalerwa ashasha, tashemelerwa. Kyonkai abamanyire okukalirwa, okukalirwa okwo ahanyuma kubahindura bagorogoki mara kubarugiramu emilembe. ¹² Niyo nshonga, mugorore emiikono yanyu egyo elikworoba, n'amajwi agalikwinogelerwa. ¹³ Kandi, ebigere byanyu mubitemere emihanda eyemeleire, abalemaire batakusitara, bakire. ¹⁴ Mwitanire okugira emilembe n'abantu bona. Mushube mugire ekihika ky'okuba batakatifu; Omuntu aliba atabaire mutakatifu talibona Mukama. ¹⁵ Muramanyanya omuntu n'omoi ataburwa kugira kisha kya Ruhanga. «Omuzi ogulikushalira» gutaturura na gumoi, kwija kubatuntuza kandi kwisa banu bangi emize. ¹⁶ Kandi hatabaho musiyani, anga omuntu atalikwetaho dini nka Esau ayagulize obusikabwe bw'obuzigaijo aha rw'akakulya aka limoi. ¹⁷ Nimumanyanya okwo ahanyuma kayagondize kuhaba obusika bw'omugishagwe gw'omuzigaijo ishe akanga, kuba akashango k'okwechuza tiyakaaboine, n'orwo ya-

gushabire nalira. ¹⁸Inywe timwizire kuhiiga ky-
omwakukwata: Tugambe omuliro ogulikurabagira,
anga omwilima, anga ekiire, anga enkomaizi, ¹⁹oku-
juga kw'enzamba, anga ebigambo eby'abantu bahuli-
ire bakegomba kutagambirwa bindi ebishaagireho.
²⁰Ahakuba tibashoboire kwemera muku ogwagiireho
guti, «Arakwataho eibanga eli, kilikaba kitunganwa,
kiterwe amabaare.» ²¹Mazima ebyakoziw'aho bikaba
nibitinisa muno nangu na Musa yagamba ati, «Nyina
obutini bungi, ninjugumba.» ²²Kyonkai inywe mugo-
bire aha Ibanga Iya Sioni mbali ekigo kya Ruhanga
asingire kili, niyo Yerusalemu ey'omw'iguru. Mwagoba
aha mahe g'akanyahwera ag'abamalaika obukumbiti-
ti. ²³Mwagoba n'enteko y'omuzigaijo, ab'amabara
gabo gahandikire omw'iguru. Mwagoba Ruhanga
omuramuzi w'abantu bona, n'emyoyo y'abantu abafu-
ra abagobire omu buhikilire. ²⁴Mwagoba Yesu omuba-
ka w'Endagano Empya, n'obwamba obushaimwirwe
obulikutushubiza ebirungi kushaaga obwamba obwa
Abeli. ²⁵Mwelinde, Yesu Kirisito alikugamba mutak-
wanga kumuhulira. Kabalina abayangire kumuhulira
nagamba ali omu nsi baraba baboine ekibonabonyio,
lero ichwe turakira tutai katulikwanga kumuhulira
nagamba ayemire omw'iguru! ²⁶Eirakalye
likatengeesa ensi; kyonkai kandi mbwenu arahiire ati,
«Ninyija kushuba kutengeesa ensi elindi; kyonkai ti
nsi yonkai, n'Eiguru libulimu.» ²⁷Ekigambo eki «Elindi»
nikimanyisa okwo ebitondwa ebitatengeesibwa bikah-
waho. Kandi ebitalikutengeesibwa ebyo bibone kura-
ma. ²⁸Aha rw'ekyo tusiime aha rw'okutungwa engoma
etali ya kutengeesibwa, mara tufukamire Ruhanga ku-
rungi, tumutiine nitubomba, ²⁹aha rw'okuba Ruhanga
waitu aba muliro ogusosotora.

13 Mugume mugonzangane mka abarumuna.
²Munyegeze abagenzi, kuba omu kugira batyo
abandi baranyegeize abamalaika batabamanyire.
³Mwijuke abafungwa okw'oshusha oti muli hamoi na
bonene omuli jela. Orwo nainywe muli bantu mwijuke
n'abalikwitwa kubi. ⁴Obushwere inyweni mubuku-
nire, kandi abali omu bushwere batahagaza kitabo
kyabo, kuba ensiyani Ruhanga aliziramura. ⁵Omu
burora bwanyu mutarajuukira mpiya, mumalirwe
ebyo mwinabyo; kuba Omukama akagamba ati,
«Tindibarugaho anga kubasigaho.» ⁶Nikyo tulikugam-
bira n'obwesige tukwese, «Omukama n'iwe aba muju-
ni wange, tinditina; omuntu yakunkoraki?» ⁷Mwijuke
abebebezi baanyu ababarangiire ekigambo kya
Ruhanga. Murore okwo babolekeize, mubarondore

omu kwesiga kwabo. ⁸Yesu Kirisito owa nyeigoro
n'iwe wenene wenene owa mbwenu, mara n'iwe
w'eirai lyona. ⁹Emyegeso emijaijo eya buli ngeli
etakuubahabisa. Ahakuba kintu ky'omugasho omuti-
ma kuramirwa ekisha kya Ruhanga. Abaliire ekyakulya
tikyabagasire kantu. ¹⁰Twina ealutare ey'abakozi
b'omw'Ithema bataikilizibwa kulya bitambo ebigitam-
biirweho. ¹¹Enshonga ebitunganwa eby'Omukuhani
Nyamukuru atwara obwamba bwabyo ahatakatifu ku-
ba kitambo ky'enyatano y'obufu, ebitunganwa ebyo
babyokeza enjai y'orosisira. ¹²Nikwo na Yesu yashasire
enjai ya Yerusalemu abone kuhindura abantu kababa
batakatifu aha rw'obwambabwe. ¹³Aha rw'ekyo tu-
muhondere enjai y'orosisira, twemere ebijumi ebyo
yayemeire. ¹⁴Kunu titwinayo Yerusalemu ey'eirai ly-
ona. Yerusalemu elikwija kwija niyo tulikuhiiga. ¹⁵Mb-
wenu tweme na Yesu tutambire Ruhanga ekitambo
ky'okumusingiza, nikyo kitambo ekilikugirwa abantu
abalikumwebuga okwo n'iwe aba Mukama. ¹⁶Muteho
amani kukora kurungi n'okujunisangana ebyo mwin-
abyo, aha kuba ebi nibyo bitambo ebishemelera
Ruhanga. ¹⁷Mugire omuhuliro aha batwazi banyu,
mumanye okwo muli omu mani gabo; nobona nibo
bashumba b'emyoyo yanyu, kuba nibamanya okwo
baliragirwa kwetonda obusigire aha rw'enshonga
yanyu. Omulimo gwabo ugu bagukore n'amashemel-
erwa; eby'okujunara babileke, kuba ekyo nainywe
tikyakubagasira kantu. ¹⁸Naichwe mutushabire.
Titwina kyotulikweligomwa aha mutima, shana ekyo
tulikwitanira ni buli kantu kukakora kurungi. ¹⁹Nim-
batagiliza muno muteho amani gangi kutushabira,
nirwo ndabona obushango bw'okugaruka okwo
bwangu. ²⁰Mbwenu Ruhanga w'emilembe, ayasingire
akahimbura Yesu omu bafu, Yesu omushumba muku-
ru w'entaama, aha rw'obwamba bw'endagano ey'eirai
lyona, ²¹abatunge ebirungo byona, mubone kukora
ebyo alikwenda, abakoze ebilikumushemelera mu-
jwangaine na Yesu Kirisito. Yesu Kirisito ugu ahabwe
ekitinwa eirai lyona. Amina. ²²Barumuna bange nim-
batagiliza, ekigambo kyange ekyo nabagambira ku-
batamu ekihika mukikwate, nobona nabahandikira
ningutura. ²³Nimbamanyisa okwo murumuna waitu
Timotheo bamutaishwire omu kifungo. K'arayanguha
ndaija nawe okwo tubabone. ²⁴Mutukeisheze abat-
wazi banyu bona n'abakirisito bona. Barumuna baitu
aba Italia nibabakeisa. ²⁵Ekisha kya Ruhanga abagilire
ekisha inyweni. Amina.

YAKOBO

¹ Inye Yakobo, omwiru wa Ruhanga n'Omukama Yesu Kirisito, n'inye ndikubahandikira, inywe nganda ikumi na ibili ezemaliire ensi. Nimbakeisa. ² Barumuna bange, kamurata kugwa omu bilengeso ebitali bimoi, mwebone muli baberwa muno. ³ Aha rw'okuba nimumanya okwo okulengwa kw'okwikiliza kwanyu kurugwamu okuguma. ⁴ Kandi muleke okuguma kwanyu kuhikye omulimo gwakwo, nainywe mubone kuba bagorogoki omuli byona mutaina kyomubuzirweho. ⁵ K'omuli inywe haraba halimu omuntu ataina bumanyi, abushabe Ruhanga, niwe abutungu abantu bona buli bungu mara atalikwefuhya, kandi omuntu ogwo arabutungwa. ⁶ Kyonkai obushabe noyesiga otalikulengeshanyia, nobona omuntu alengeshanyia ashusha eiyengo ly'enyanya elisindikwa omuyaga gukalichundaigura. ⁷ Omuntu ogwo atashubira ngu Mukama naija kumutungu kin-tu kyona kyona, ⁸ enshonga aina emitima ebili omu by'alikuba nakora byona; taina mbali ayemeleire. ⁹ Murumuna waitu omunaku naragirwa kushemelerwa orwo Ruhanga alimukuza, ¹⁰ kandi omutungu ashemelerwe orwo Ruhanga alimutera ahansi, nobona alihwaho nk'orwakyo rw'ekikamba. ¹¹ Eizoba kalishabuka omushana gwalyo gubabilira mara gwomesa ebimera. Aho enyakyo zabyo ziragara, n'oburungi bwabyo buhwaho. Nikwo n'omutungu ahwaho atyo, ebyo aba nakora akabisigaho. ¹² Omuntu ayemera ebiyengo aba muberwa, kuba k'alilengwa akasinga alitungwa orukinga rw'oburora orwo Ruhanga yashuubiize abamugonza. ¹³ Omuntu atalilengesibwa akagamba ati, «Nalengesibwa Ruhanga;» kuba Ruhanga taina kulengesibwa Sitani, mara wenene taina kulengesa muntu. ¹⁴ Buli muntu alengesibwa orwo ayohibwa orwoyoyorwe rukamubeiyabeiya. ¹⁵ Ahanyuma k'orwoyoyo orwo rukura ruzarukanwamu obufu. Kandi obufu kabuba butachwekire buzarukanwamu orufu. ¹⁶ Barumuna bange abaagonzibwa, mutabeiyabeiywa. ¹⁷ Buli kirungu na buli matungwa agahikilire biruga oruguru, biruga ahali Isheichwe ayatonzire emuli z'eiguru, wenene tahinduka mara tafuba. ¹⁸ Akeyendera bweyendera yatuzara aha rw'ekigambo ky'amazima, tubone kukulira ebitondwabye byona. ¹⁹ Murumanya ekigambo eki barumuna bange. Buli muntu abe mwangu

kuhulira, kyonkai aha kugamba n'aha kunigara agende mpora. ²⁰ Omuntu k'anigara tarondora Ruhanga mu bugorogoki. ²¹ Kityo mwelinde emize mibi n'emigilire etaina nshonga. Mugire obwetohya mara mugume aha kigambo ekyo mwayegesiibwe, ekigambo ekyo nikyo kyakubarokora. ²² Kandi mukore eby'ekigambo kilikubagambira, ti kukihulira kushai kwebeyabeiya. ²³ Kuba k'omuntu arahulira ekigambo atakozire kw'alikuragirwa, araba nashusha omuntu alikweleba omu maisho omu kyoo. ²⁴ Nobona nayeleba nashuba nagenda, mara aho honkai naye-bwa okwo yaba nashusha. ²⁵ Kyonkai omuntu alikwekomya Amateka agaletera abantu emilembe, mara akakwatir'aho, atahuliire kushai akashuba akebwa, shanasi akaba mukozikwo, omuntu ogwo aligoshoka omu bigirobye. ²⁶ Omuntu kwebona okwo ali munyadini, orulimirwe atarutairemu bohera, akebeyabeiya, omuntu ogu ediniye ya bushai. ²⁷ Edini enungi etainamu kamogo mu maisho ga Ruhanga Isheichwe niy'egi: Kukebera enfuuzi n'entumbwa eziina obushaasi, n'okwelinda ensi etakutokoza.

² Barumuna bange, orwo mulikwikiliza Omukama waitu Yesu Kirisito, Omukama w'ekitinwa, muleke kugira ekigonzi n'akashororangano. ² Mbweni k'omuntu yakwija mbali muteraniire ajwete empeta z'ezahabu n'emyendo emirungi, n'omunaku ajwete ebishambalita kwakwo akabataahamu, ³ mukafaho ajwete emyendo emirungi mukwese, «Waitu garuka aha,» kandi omunaku mukamugambira muti, «Iwe yemelera kulinya! Nshuntaama omu maguru.» ⁴ Aho timwashororangana, mara ebyo mukagoba aha kubikoza omutima gubi? ⁵ Barumuna bange huliliza. Aboro omu nsi egi tibo Ruhanga yaronkire kuba batungi omu kwesiga, n'okuba basika b'obukama obwo yaraganisize abakamugonza? ⁶ Kyonkai inywe omunaku ogwo nimumugaya. Abatungi tibo bababonesa enaku? Tibo babatwara rwamani omw'iramuliro? ⁷ Tibo barogota aha Ibara elikunirwa Iya Yesu elyo inywe mwetelerwaho? ⁸ Kamuraba nimuhikya eiteka ly'Omukama kuhondera Ebihandiko Bitakatifu, biti, «Ogonze mutahi wawe nk'okwo iwe oyegonza,» aho muraba nimukorage. ⁹ Kyonkai kamuraba mwina akashororanagano, aho nimukora obufu, Amateka nigabaramura okwo muli bafakare.

¹⁰ Nobona kaishe muntu ahikya Amateka gona kyonkai akahendamu limoi, naba ahenzire Amateka gona. ¹¹ Manyasi ayagambiire ati, «Otalisiyana,» kwakwo niwe yagambiire ati, «Otalita.» K'otasiyaine kyonkai okaita, noba wahrenzire eiteka. ¹² Kityo mugambe mara mukore nk'abantu ab'okuramurwa Amateka agaletera abantu obwegeleere. ¹³ Nobona omuntu ataganyira na wenene taliganyirwa. Kandi omuntu aganyira na wenene aliganyirwa. ¹⁴ Barumuna bange, k'omuntu alikugamba okwo aina okwikiliza kyonkai ataina bikorwa nagasirwaki? Okwikilizakwe kwakumurokora? ¹⁵ Ka murumuna waitu, yaba mushaija anga mukazi, yakushangwa ajwete ebishaato anga ali mujara, ¹⁶ mara omuli inywe omuntu akamugambira ati, «Ogende n'emilembe, oyote omuliro mara oigute,» atamuhare eby'emubiligwe gulikwetaga, ekyo nikigashaki? ¹⁷ Kityo okwesiga kushai, kakutaina bikorwa, nikuba kufire. ¹⁸ Kyonkai haliho aragamba ati, «Iwe oina okwikiliza, inye nyina ebikorwa,» iwe mbwenu nyoleka okwikiliza kwawe okutaina bikorwa, nanye nyije nkwoleke okwesiga kwange okulikuboneka omu bikorwa. ¹⁹ Iwe noikiliza okwo Ruhanga ab'omoi; ekyo kirungi. Nangu n'amasitani ekyo gakiikiliza nigachundwa. ²⁰ Mbweni iwe muntu, nogonza bakwoleke okwikiliza okutaina bikorwa okwo kufire? ²¹ Aburahamu isheichwe, ebikorwa tibyo byamuhindwire mugorogoki, orwo yabaire aizire kutamba Isaka aha alutare? ²² Nobona okwo okwikilizakwe kwabaire nikugendanwa n'ebikorwa, mara ebikorwa nibyo byagobeshelleze okwikiliza. ²³ Kandi n'ekyehandikirwe kikagobelera, ekilikugamba kiti, «Aburahamu akesiga Ruhanga, okwesigakwe kwamuhindura mugorogoki;» mara bamweta munywanyi wa Ruhanga. ²⁴ Ahonu mubone okwo ekihindura omuntu akaba mugorogoki ti kwesiga kyonkai, nawe n'ebikorwa bibulimu. ²⁵ Kandi na Ahabu omumalaya akahinduka mugorogoki aha rw'enshonga y'ebikorwa; kuba akanyegeza entumwa, omu kushubayo yazoleka muhanda gundi. ²⁶ Okwo omubili ogutaishukaine n'omwoyo guba gufire, kutyo n'okwikiliza okutaina bikorwa kufire.

3 Barumuna bange, abangi omuli inywe mutaligonza kuba begesa, aha rw'okuba nimumanya okwo ichwe abegesa tuliramurwa eiramu elilikukira ely'abandi. ² Nobona ichwena tushobya omuli bingi. Kyonkai k'omuntu aba atashobize mu migambire ogwo aba ali mugorogoki, nashobora kugelera n'omubiligwe gwona. ³ Orwo tuteka ebyoma omu kanwa k'efarasi kazituhulira, tuba tuzigeleire emibili yazo yona. ⁴ Kwakwo muraleba n'emeli. N'orwo ziba zihango mara zitwarwa omuyaga ogw'amani, zihaburwa akabaho kake muno zigiire mbali omubugi alikuzolekeza. ⁵ N'orulimi narwo nikwo ruli; rwonene ruba kagingo kake akekuza omu bintu bihango. Muraleba

okwo ekibira kimarwaho akaliro kake n'orwo kyakuba kili kihango kitai! ⁶ Orulimi narwo ruba muliro. Orulimi ruba nsi mbi omu ngingo zaitu, ruteru omubili gwona eibara libi, rwokya ebitondwa byona, kandi narwo rushuba rwokibwa omuliro gw'eirai lyona. ⁷ Nimumanya okwo engeli zona z'ebigunju, n'ebinyonyi, n'ebyekurura, n'enfuru, nibishobora kworoowa mara byoroowa abantu. ⁸ Kyonkai taliho muntu yakworooru rulimi, omubisha atageleerwa, rwijwire esumu nyamwita. ⁹ Nirwo tukoza kusingiza Omukama mara Isheichwe, rwonene rwonene tuba nirwo tukeenesa abantu abatonzirwe omu mishusire ya Ruhanga. ¹⁰ Akanwa konene konene karugwamu okusingiza n'okukeena. Barumuna bange, ebi tikwo bilikuragirwa kuba. ¹¹ Enchuro yakutabukwamu amaizi agarungi n'agalikushalira? ¹² Barumuna bange inywe! Omuti gw'omutini gwakuraba ezeituni, anga omuzabibu kuraba etini? Nikwo n'amaizi g'omwonyu gatakurugwamu maizi garungi. ¹³ Okwo muli n'ohai omumanyi anga omushobokerwa? Akoze oburorabwe oburungi kwoleka ebikorwabye omu bwetohya n'obumanyi. ¹⁴ Kyonkai kamuragyaho mukagira ekiisho ekishaguliraine n'okweyenda, muleke kwesiima n'okugamba ebishuba nimuhakanisa amazima. ¹⁵ Obumanyi obu tibwo bulinya oburuga mw'iguru. Obu bw'omu nsi, bw'obunyama mara bwina mu orwango. ¹⁶ Mbali hali ekiisho n'okweyenda, niho haba omwaga n'ensika. ¹⁷ Kyonkai obumanyi oburuga oruguru ekyo mbere buba burungi, kandi bw'emilembe, bw'obuchulezi, bw'entwaza nungi, bwina obuganyizi bungi mara burugwamu ebirungi, tibulengeshanyia kandi tibugiramu ka bugobya. ¹⁸ Abantu abagonza emilembe nibo babiba embibo omu milembe, omwo hakaija hakarugwamu ebiraba by'obugorogoki.

4 Enshengo n'endwano ezili omuli inywe niziruga nkahai? Ti bunyama bwanyu obulikurwanira omu ngingo zanyu? ² Ebyo mulikwegomba timulikubibona; kityo aho muramura kwita. Nimuchubirangana kyonkai okutunga pai! Nikyo mulikurwanira ekaba ndashana. Timwina kantu kuba timulikushaba. ³ Kamulikushaba timulikubona kantu aha rw'enshonga nimushaba kubi, manyasi nimubishaba kushemeleza obunyama. ⁴ Inywe bitondwa bitesigwa! Timulikumanya okwo okuganjangana n'ensi nimunoba Ruhanga? Kityo kaishe muntu wena ayayenda kuganjangana n'ensi naba ayehindwire mubisha ahali Ruhanga. ⁵ Mutalenga muti Ebihandiiko Bitakatifu nibibeiya, kugamba biti, «Omwoyo ogwo yatutairemu gw'akachubirano kangu.» ⁶ Kyonkai Ruhanga natugilira ekisha ekishaagireho; kityo n'Ebihandiko Bitakatifu nibigamba biti, «Abantu ab'eikuru Ruhanga abatamwa, kandi abetohya nibo agilira ekishakye.» ⁷ Kityonu mwetohye ahali Ruhanga. Sitani mumusim-

baliire, arabairuka. ⁸ Mwilire ahali Ruhanga, nawe arabailira haihi. Inywe bafakare, mweze engaro zanyu, mweze n'emitima yanyu, inywe ab'emitima mibi! ⁹ Mujunare, muchure mara mulire. Muleke ensheko, muchure; muleke kushemelerwa, mujunare. ¹⁰ Mwe-tohye omu maisho g'Omukama aije abakuze. ¹¹ Barumuna bange mutaligeyangana. Omuntu ageya omurumuna anga kumuramura, aba nageya Amateka, nigo alikuramura. Kandi k'olikuramura Amateka, aho noba oli muramuzi wago, tolikugahikya. ¹² Ruhanga ayataireho Amateka mara omuramuzi ab'omoi, niwe wenkai aina obushobora bw'okukiza anga kwita. Mb-wenu iwe aho wab'ohai kuramura mutahi wawe? ¹³ Muhulire inywe, abalikugamba muti, «Kir'eki anga nyenkya nitwija kugya omu kigo nanka na nanka, tumareyo omwaka nitutunda, tutunge;» ¹⁴ orwonu ebya nyenkya timulikubimanya, n'oburora bwanyu timulikumanya kwo buraba buli. Manyasi muli ruho orubonekaho akaanya kake rukashuba rukamuuka. ¹⁵ Manti mwakubaire nimugamba muti, «K'Omukama arasinga turagumaho tushube tukore eki na kili.» ¹⁶ Kyonkai okwo kilikuzoka nimugira eikuru nimweshaijaza. Okweshaijaza okwo kwona kubi. ¹⁷ Wena wena alikumanya ekili kirungi eky'alikuragirwa kukora, akaburwa kukikora, ogwo naba aina entambara.

5 Mbweni nainywe abatungi mulire muboroge aha rw'enaku ezaija kubagwera. ² Eitunga lyanyu lijunzire, n'ebijwaro byanyu biliirwe enyenje. ³ Ezahabu yanyu n'efeza bimomire, mara okumoma kwazo nikwo kurababanja, kandi kubokye nk'omuliro. Ebiro ebi by'amaheleruka, inywe mwagyaho mwatuuma eitunga. ⁴ Mulebe abakozi abagesire emisiri yanyu, abo mugobeize mukabaima empeerwa zabo nibabatonga. Mara Omukama w'amahe yahuliire okutaka kw'abagesi abo. ⁵ Mutwire omu nsi mwagoijagira, mwayehuba; mwasiga gaba amaheleruka g'enaku mwaba nir-

wo mutunga mukaganagana. ⁶ Muramwire omugorogoki mwamwita; wenene agabangira tainago. ⁷ Kityo barumuna bange, mwegumisilize kuhika orwo Omukama aliija. Leba omulimi aliho etegeleize emyaka y'eiguzi lingi, kyonkai nayegumisiliza kuhika orwo enjura y'omuhanguko n'etoigo eragwa. ⁸ Nainywe kutyo mwegumisilize. Mugume emitima, Omukama ali haihi kwija. ⁹ Barumuna bange muleke kulyangana mutaija mukaramurwa; Omuramuzi yaizire. ¹⁰ Barumuna bange, obulebero bw'obushasi n'obwegumisiliza, murondore abarangi abagambaga omw'ibara ly'Omukama. ¹¹ Muraleba, abagumire nibo tulikweta baberwa. Murahuliire obumanzi bwa Yobu, mwashuba mwabona ekyo Omukama wenene yabaire agendeleire, okwo agira embabazi n'obuganyizi. ¹² Kyonkai barumuna bange, ekilikukira byona, mutalinahira mukajuliza iguru anga nsi, anga kugira eminahilire endijo yona yona. Kamurakunda mukundekwo, kamurayanga mwangekwo, mutaliya mukasingwa omushango. ¹³ Mwinayo atangirwe? Ashome enshara. Haliho alikushanduka? Asiime. ¹⁴ Mwinayo omurwaire? Atumeho abagurusi b'enteko, bamushabire nibamusiiga amajuta omw'ibara ly'Omukama. ¹⁵ Enshara egyo einamu okwesiga erarokora omurwaire, Omukama aramukiza. K'arashangwa akozire amafu aragagarulirwa. ¹⁶ Aha rw'ekyo mwatulirangane amafu ganyu, mara mushabirangane, mubone kukira. Enshara y'omugorogoki egira amani gangi. ¹⁷ Eliya akaba ali muntu nka ichwe, yashaba muno enjura etagwa, mara yamara emyaka eshatu n'emyezi mukaaga enjura etagwa hansi. ¹⁸ Yashuba yashaba, yagwa, n'ensi yayeza. ¹⁹ Barumuna bange, k'omuntu araruga aha mazima akalyenagamu, kandi ondijo akamugarura, ²⁰ ogwo ayamugarura amanye okwo buli muntu agarura omufakare abaire agwire, amukiza ahali rufu mara amushoboza okugarulirwa amafu gangi.

1 PETERO

¹ Inye Petero, entumwa ya Yesu Kirisito, n'inye ndikubahandikira inywe bazahe abenaganagire, abali Ponto, Galasia, Kapadokia, Asia na Bitinia. ² Ruhanga Isheichwe akabaronka aina omugendelero aha rwanyu, kandi Mwoyo yabahindura batakatifu kamugira omuhuliro ahali Yesu Kirisito mukashuba mukahasilirwa obwambabwe. Mugire omugisha gungi n'emilembe etali mike. ³ Nakasinge Ruhanga Ishe Omukama waitu Yesu Kirisito! Aha rw'obuganyizibwe obungi tukazarwa bundi buhya, twagira eshubi ey'ebiro byona aha rw'okuba Yesu Kirisito akahimbuka omu bafu. ⁴ Mara aho tulindiliire obusika obw'eira lyona, obutainamu kamogo, obutahwaho. Obusika obwo mwabutekatekeirwe omw'iguru, ⁵ inywe abo Ruhanga alikulinda omu bushobora bwa wenene aha rw'okwesiga kwanyu, mushobore kurokoka omu kurokoka okulimanyika aha maheleruka. ⁶ Aha rw'ekyo mushemelerwe, n'orwo rundi mwakuragirwa kushashaho akabanga kake omu biyengo ebitali bimoi. ⁷ Ebiyengo ebyo nibibagumisa omu kwesiga, okwesiga kuba kw'eiguzi kushaaga ezahabu ehwaho n'orwo bagijuguta omu muliro. Orwo Yesu Kirisito alijja okwesiga kwanyu kulibasiimisa, kulibabonesa ekitinwa, kulibaha okukunirwa. ⁸ Inywe timukamubonaga kyonkai nimumugonza. N'orwo mutalikumubona mwaha nimumwesiga mara mwina n'amashemelerwa agatali ga kugambwa. ⁹ Okwesiga kwanyu kulibarugiramu okurokora emyoyo yanyu. ¹⁰ Abarangi abaranga omugisha ogwo mwabaire nimwija kugilirwa, bakabaza mara banyomoza aha burokozi obu. ¹¹ Bahenjuzaga ni muntu wa ngeliki n'amakiroki ebyo Mwoyo wa Kirisito ayabaire abasingiiremu yabashururiraga, akabamanyisa n'obushasi bwa Kirisito butakabaireho, n'ekitinwakye ekilikuhonderaho. ¹² Bakashuruliwa banyama okwo omulimo gw'oburangi babaire batalikugukora aha bwabo; bakaba nibagukora aha bwanyu, baranga amakuru ago mwagambiirwe ababarangiire evangeli omu mani ga Mwoyo Mutakatifu owo mwatwekeirwe kuruga omw'iguru, amakuru ago abamalaika bagonza kubona. ¹³ Aha rw'ekyo mweyememu mugume emitima, mwelinde muno, mushubire omugisha ogwo mulikwija kutungwa aha majja ga Yesu Kirisito. ¹⁴ Mube baana b'omuhuliro, mutegarukana bunyama obwo mwagiraga aha

rw'obutamanya bwanyu. ¹⁵ Omu ntwaza zanyu zona mube batakatifu nka Ruhanga ayabesire. ¹⁶ Kikahandikwa kiti, «Mube batakatifu, aha rw'okuba inyemba Mutakatifu.» ¹⁷ Kandi kamuratakira Ruhanga aramura buli omoi kuhondera ebikorwabye, atamugiliire kigonzi, niwe Isheichwe, murarora kurungi nimumutina ebiro byona orwo muli omu buzahe. ¹⁸ Nimumanya okwo mwachungwirwe omu michwo yanyu etaina mugasho eyo mwaihire ahali bashw'enkurw'inywe. Timwachunguzibwe bintu ebihwaho nk'efeza n'eza-habu; ¹⁹ mukachunguzibwa obwamba bwa Kirisito obw'eiguzi lihango, nk'obw'akataama akataina kamogo anga katalizi. ²⁰ Wenene akamanyika karai ensi etakatonzirwe, kyonkai yaija yaboneka orwo obukiro bwagobire aha rwanyu, ²¹ inywe abo yashoboize kwesiga Ruhanga, ayamuhimbwire omu bafu akamutunga n'ekitiinwa, okwesiga kwanyu kubone kuba niyo shubi yanyu omuli Ruhanga. ²² Mbwenyu orwo mwamazire kuba batakatifu aha rw'okugira omuhuliro aha mazima, kushobora kugonza barumuna baanyu obumaramunda, mugonzangane muno engonzi ezilikuruga aha mutima. ²³ Mukazarwa bundi buhya mutarugire mu mbibo elikufa, mukaruga omu mbibo etafa, nikyo kigambo kya Ruhanga ekigiza oburora mara eky'eirai lyona. ²⁴ Nobona, «Abantu bona nibashusha obunyasi, n'oburungi bwabo nibushusha enyakyo z'ebikamba, ebikamba byoma, enyakyo ziragara, ²⁵ kyonkai ekigambo ky'Omukama kiba ky'eirai lyona.» Ekigambo ekyo niyo vangeli eyo mwarangiirwe.

² Mulekere eitima, obugobya, akachubirano n'okuchwelererana. Ebi byona mubilekere omu ngeli zona. ² Mube nk'obukelemeke, mugonze amata, kyonkai amata agatakatifu ag'omwoyo, gabakuze gabagobye aha kurokoka. ³ Manyasi mwarolizeho, mwamanyire okwo Ruhanga aba mufura. ⁴ Mugobe Yesu Kirisito eibare ly'oburora, elyayangirwe abantu, kyonkai ahali Ruhanga likaba ibare elironkwa mara ely'eiguzi lihango. ⁵ Mushushe amabaare g'oburora, murugwemu enju y'omwoyo, n'oruganda rutakatifu rw'abakuhani, mutambire Ruhanga ebitambo by'omwoyo ebilikumushemelera mwemire na Yesu Kirisito. ⁶ Enshonga omu bihandiko kikahandiikwa kiti, «Leba omuli Sioni natekamu eibare, eibare ly'epembe

elironkwa mara ely'eiguzi lihango, alikamwesiga talishonara.» ⁷ Aha rw'ekyo ahali inywe abalikumwesiga Yesu Kirisito ogwo w'eiguzi lihango. Kyonkai ahali bali-inya abatalikumwesiga, kihakandikwa kiti, «Eibare lyonene lyonene elyayangirwe abombeki, nilyo lyabaire ly'epembe,» ⁸ mara kandi, «Eibare elyo lilibasitaza, orwazi orulibagwisa.» Nibasitara kuba tibaina muhuliro orwo batalikukora nk'okwo bagambiirwe. ⁹ Nawe inywe muli ihanga elironkwa, abakuhani b'Omukama, eihanga litakatifu, abantu ba Ruhanga, abe nyabwe, mubone kuranga oburungi bwa Yesu Kirisito ayabesire akabaihya omu mwilima, akabatahya omu mushanagwe katangaza. ¹⁰ Eirai mukaba mutali ihanga, kyonkai mbwenu mwabaire ihanga lya Ruhanga; eirai mukaba mutagiliirwe buganyizi, kyonkai mbwenu mwagiliirwe obuganyizi. ¹¹ Abagonzibwa, nibatagiliza, muli bafuruki mara bazahe, mwekenge amairu g'obunyama agatura nigabema kubi. ¹² Mugire emirolere mirungi omu Banyamahanga. Kityo n'orwo bakubagamba okwo muli babi, ahanyuma bashobore kubona ebikorwa byanyu ebirungi bashube basingize Ruhanga aha kiro ky'amaheleruka. ¹³ Aha bwa Mukama muhulire buli butwazi. Alikaba ali rubamba nk'okwo omukama ali, ¹⁴ anga abagavana abo ab'atumire kubonabonyia ababi n'okusiima abarungi, mubahulire. ¹⁵ Aha rw'okuba Ruhanga nagonza kamukora kurungi mukabona kusiza abafera abatalikumanya kantu. ¹⁶ Mugire emilembe aha mwoyo, mara emilembe etali ya bugobya. Mube bairu ba Ruhanga. ¹⁷ Mukunire abantu bona. Mugonze bataahi banyu abalikwesiga. Mutine Ruhanga kandi mukunire omukuru w'eihanga. ¹⁸ Inywe bairu muhulire bakama banyu n'okubakunira muno. Mutahulira bafura na barungi bonkai, kyonkai n'ab'omwaga mubahulire. ¹⁹ Nobona omuntu ayegumisiliza obushasi nibamutura bushai, mara kandi ateebire Ruhanga, omuntu nk'ogwo asiimwa. ²⁰ Mwakusiimwa aha rwa nshongaki kamuraba nimwegumisiliza okuterwa ahakuba mufakaire? Nawe kamulikukorage mukaba nirwo muterwa kyonkai mukegumisiliza, aho Ruhanga nabasiima. ²¹ Ogu nigwo mweto gwanyu, kuba na Kirisito akabashasira, yabasigira obulebero mushobore kumurondora. ²² Wenene tiyakozire bufu mara tiyabeiyaga. ²³ Kyonkai kabamujumire tiyabagarukiremu kubajuma. Akashaasha kyonkai tiyakangire muntu; shana akesiga omuramuzi w'amazima. ²⁴ Akatilira amafu gaitu aha muti k'atugalekera tukaba bagorogoki. Amahutage gakakiza inywe. ²⁵ Mukaba muhabire nk'entaama, kyonkai mbwenu mugarukire aha Mushumba mara Omulinzi w'emyoyo yanyu.

3 Inywe bakazi muhulire bashaija banyu. Ka harabaliho abatalikwikiliza kigambo kya Ruhanga,

bashobore kuhindurwa emirolere ya bakazi babo bataina kigambo kyona kyona ekyo babagambire, ² orwo barabona emirolere yanyu emirungi eshemeire. ³ Okwechuma kwanyu okw'emibili kutagiramu kusiba ishoke, okwelengya n'ezahabu n'okujwara ebishemeire. ⁴ Okwechuma kwanyu kube kw'omunda aha mitima, ekijwara ekitafa eky'eibare ly'eiguzi eky'omwoyo gw'obufura n'obuchulezi, ekirungi muno ahali Ruhanga. ⁵ Nikwo n'eirai abakazi batakatifu abamanyaga Ruhanga n'okuhulira baibabo bajwaraga. ⁶ Obulebero ni Sara; yahuliraga Aburahamu namweta «Mukama wange.» Leba mbwenu inywe muli baana ba Sara kamurata nimukorage mutalikusindikwa butini. ⁷ Nainywe bashaija muture mutyo na bakazi banyu. Mukunire omukazi aha rw'okuba amanige gake kushaaga ag'omushaija, nobona inywe hamoi na bonene nimwija kugilirwa ekisha ekilibagiza oburora, enshara zanyu zitaliija zikakwatira. ⁸ Eky'enzindo inywenamugire emitekelereze emoi, mushasirangane, mugonzangane bundi barumuna, mugilirangane embabazi n'omutima gw'obuchulezi. ⁹ Muleke kwehorozangana anga omuntu kukujuma naiwe okamujuma. Omu mwanya gw'ebyo mwenderangane omugisha, manya ogwo nigwo mweto gwanyu, nirwo mulibona kutungwa omugisha. ¹⁰ Manyasi, «Omuntu alikugonza kushemelerwa oburora, mara akagira emilembe orwo alikurora, ayelinde okugamba kubi, n'ekishuba kitalimurugaho. ¹¹ Alekere okufakara, akorege, agonze emilembe mara agiitanire. ¹² Omukama amaisho agataire aha bagorogoki, mara n'enshara zabo azihulira. Kyonkai abakora kubi abaleba kubi.» ¹³ Mbwenu ow'okwija kubakora kubi n'ohai kamuraba mwina ekihika ky'okukora kurungi? ¹⁴ Nangu n'orwo muraba nimushasha nimuturwa obugorogoki, muli baberwa. Mutabatina anga kusiiba nimufa kubi. ¹⁵ Ekiiliho muhe Kirisito ekitiinwa omu mitima yanyu, nimumanya okwo aba Mukama. Buli kaanya mwikare mwetekatekire kuhororangana n'omuntu alibashonshomora aha rw'eshubi yanyu eyo mwinayo. Kyonkai muhororangane nawe omu buchulezi n'amakune. ¹⁶ Kandi mwikare n'emitima elikwera, orwo murajumwa, abalikubajumira emikaliire yanyu aha rw'omujwangano gwanyu na Kirisito baije bakwatwe enshoni. ¹⁷ Kirungi kubonabona nimuturwa okukora kurungi, ka Ruhanga alikwenda atyo, kushaaga okubonabona aha rw'enshonga y'okushangwa mukozire kubi. ¹⁸ Manyasi na Kirisito kayafire kwatilira entambara akafa limoi lyonkai, omugorogoki yafera abatali bagorogoki, agendeleire kutugobya ahali Ruhanga. Bakamwita omubili, tibamwisire mwoyo. ¹⁹ Akagenda ali mwoyo gwonaka kurangira emyoyo eyabaire eli jela, ²⁰ nibo bantu aba karai abatahuliire Ruhanga orwo yabegumisiliize omu makiro ga Noa, orwo Noa

yakora obwato. Obwato obwo nimwo abantu bake, munaana bonkai, bahungiiremu aha maizi bakakira, ²¹ amaizi ago nigashura okubatiza okulikurokora inywe makiro aga. Okubatiza okwo tikulikwogya nziro za mubili, shana Ruhanga naba aina ekyo alikubaraganisa mara kimurugire aha mutima. Okubatiza kwonene nikubarokora aha rw'okuba Kirisito akahimbuka, ²² yashuba yatemba omw'iguru, asingiire aha bulyo bwa Ruhanga, ali Mukama w'abamalaika, n'abatwazi n'abaina obushobora.

4 Orwo Kirisito yashasire omubili, nainywe mukwate ebikwato by'endashana, nikwo kugir'oti mutekeleze nka wenene. Omuntu ayashasha omubili tashubira kufakara, ² mubone kumara oburora bwanyu bw'omu nsi mutakitwarwa bunyama, shana kukora ebyo Ruhanga agonza. ³ Omu makiro agahingwire eby'abanyamahanga bagonza ebyo mwakozire nibimara. Byonene ebyo nibwo bujanga, amairu g'obunyama, etamiro, kulya kushaagulirana, kunywa kuzina kukeisa obwire, n'okufukamira ebihuuku. ⁴ Abatakansi abo nibatangara kubona mutakyema nabo kujanga, mara nibabajuma. ⁵ Kyonkasi muliragirwa kwetonda obusigire ahali Kirisito alikwija kuramura abarora n'abafire. ⁶ Nikyo n'abafire barangiirwe evangeli babone kurora oburora bw'omwoyo nka Ruhanga, n'orwo barashangwa baramwirwe emiramurirwe ey'abantu. ⁷ Amaheleruka ga buli kantu gali haihi. Kityo mwelinde mara mwebalire nirwo murashobora kushoma enshara. ⁸ Ekilikushaga byona mugonzangane buli kaanya; engonzi zatilira amafu gangi. ⁹ Mutahirangane mutalikweboroboita. ¹⁰ Nk'okwo buli omoi yahairwe amatungwa, amatungwa ago agakoze aha rw'obuge bwa mutahiwe, mube bageleezi b'ekisha kya Ruhanga ekitali kya ngeli emoi. ¹¹ Alikugamba agambe nk'alikugamba eby'ashuruliirwe Ruhanga. Alikukolera banu akoze amaani ago Ruhanga amuhaire. Ruhanga abone kuhaisilizibwa omuli byona aha rwa Yesu Kirisito. Obushobora n'ekitiinwa biina wenene eirai lyona. Amina. ¹² Bagonzibwa, omuliro ogwizire kubalenga gutabatangaza, okw'obon'oti mwagwerwa eihano. ¹³ Shana mushemelerwe kubona nimushasha nka Kirisito, mwiye mubone kushanduka n'okushemelerwa k'aliboneka omu kitinwakye. ¹⁴ Kamurajumwa nimuzira eibara lya Kirisito muraba muli baberwa, manya Mwoyo w'ekitinwa owa Ruhanga naba abaliho. ¹⁵ Kyonkai hataligira muntu n'omoi omuli inywe ow'okubonabonyibwa aha rw'obwita muntu, anga obushuma, anga okukora ku-

bi, anga kwetahya omu bitamukwete. ¹⁶ K'omuntu arabonabona aha rw'okuba mukirisito, atakwatwa nshoni, shana asingize Ruhanga kubona ali mukirisito. ¹⁷ Nobona obukiro bwagobire, eiramu nilibandiza aha ihanga lya Ruhanga. Mbweni k'eiramu elyo liraba nilibandiza ahali ichwe, lero amaheleruka g'abatahulira vangeli ya Ruhanga garashusha gatai? ¹⁸ Kandi, «K'omugorogoki araba atazilize kurokoka, atatina Ruhanga n'omufakare baragyahai?» ¹⁹ Aha rw'ekyo abalikubonabona nk'okwo Ruhanga ayenzire bagume bakore kurungi, mara emyoyo yabo bagikwase omutonzi omwesigwa.

5 Nintagiliza abaraba bali bagurusi omuli inywe, inye ndi mugurusi mutahi wanyu mara omujulizi w'obushasi bwa Kirisito kandi alikwija kubona ekitinwa ekiliboneka ahanyuma. ² Mushumbe obuhyo bwa Ruhanga obwo mwakwasibwe. Mutabuliisa nk'abagimbirwe, mubuliise mweyendeire. Mutakora mulimo gwanyu mugendeleire kwihamu magoba agataina mbali gali, shana mugire omutima gw'okukolera banu. ³ Obuhyo obwo mutabutwaza makaka, shana ekiliho mube bulebero ahali bwonene. ⁴ Orw'omushumba mukuru alijja mulibona orukinga orw'eirai lyona. ⁵ Kutyo nainywe abali bato muhulire abagurusi banyu. Mugilirangane obwetohya, nomanya, «Ruhanga tayenda baina ikuru, kandi abetohya nibo agilira ekisha.» ⁶ Ruhanga aba mushobora, aha rw'ekyo mumwetohyeho, nirwo k'obukiro bulihika alibakuza. ⁷ Ebilikubashobeza byona mubikwase wenene, orw'okuba abetaireho. ⁸ Mwelinde mara mwikare muzoira amaisho. Sitani omubisha wanyu nashoita nabazingora nk'entare elikusinda nehigiliza ow'eralya. ⁹ Mumusimbaliire, mugume omu kwesiga kwanyu, kuba nimumanya okwo barumuna banyu omu nsi yona nabo balikubona obushasi nk'obwanyu. ¹⁰ Kamuraba mwashasire akabanga kake, Ruhanga omugizi w'ekisha ayabesire kamutaha omu kitinwakye eky'eirai lyona mujwangaine na Kirisito, arabaha amani mara abagumise, timuliyuga. ¹¹ Obushobora bwina wenene eirai lyona. Amina. ¹² Nabahandikiira ningutura, omuhandiki wange ni Silivano, murumuna waitu omwesigwa okwo inye mubona. Nibatagiliza mara nimpamisa okwo eki nikyo kisha kya Ruhanga eky'amazima, mara nainywe mugume omu kisha ekyo. ¹³ Enteko ya Babiloni endonkwa nka inywe nebakeisa; kandi kutyo n'omwana wange Mariko. ¹⁴ Mukeishanyie inyweni nomunywegero gw'engonzi. Inyweni okwo muli ba Kirisito mugire emilembe.

2 PETERO

¹ Inye Simoni Petero, omwiru mara entumwa ya Yesu Kirisito, nimpandikira abaina okwikiliza nk'okwaitu okutalikuyuga omu kurondora Ruhanga waitu kandi Omurokozi waitu Yesu Kirisito. ² Ekisha n'emilembe byeyongere omuli inywe omu kumanya Ruhanga na Yesu Omukama waitu. ³ Ruhanga, amanige nka Ruhanga gakatutunga buli kamo kona tushobore kugir'oburora n'omutima gw'okumugonza orwo twamazire kumanya Yesu Kirisito ayatwesire katugira ekitinwa ekihangho muno nk'ekya wenene. ⁴ Omuli ebyo akatushuubiza ebirungi, mara ebirungi nyakabara eby'eiguzi lihango muno. Omu kuhaba ebyo mushobore kurondora Ruhanga, nimwelinda buli ntambara omu nsi omu ezilikuzarukana omu bunyama. ⁵ Aha rw'enshonga egyo mutemu amani gangi, aha rw'okwesiga kwanyu mugire entwaza ezishe-meire, entwaza ezo zibashoboze okumanya Ruhanga. ⁶ Kamuramanya Ruhanga mwagira okwebalira, okwebalira kubagobye aha kutayuga, okutayuga kubashoboze okugonza Ruhanga. ⁷ Kamuragonza Ruhanga muragonzangana bundi barumuna, mara aho muraguma omu ngonzi. ⁸ Kamuragira engesho ezo mara zikayongera kugira amani omuli inywe, zirabashoboza kukora ebigoshokire, mwije mubone kumanya kurungi Omukama waitu Yesu Kirisito. ⁹ Kaishe muntu wena ataina ngesho ezi ogwo mpume mara taina gabona harai, kandi yayebirwe okwo yagaruliirwe entambaraze eza karai. ¹⁰ Kityo barumuna bange, muteho amani agashaagireho kuguma omu mweto gwanyu ogwo mwaronkeirwe, aha r'okuba kamuragira mutyo timuligwa n'akati. ¹¹ Aho Ruhanga alibasingira mutahe omu bukama bw'eirai lyona obw'Omukama waitu mara Omurokozi Yesu Kirisito. ¹² Nikyo nyendera kubaijuka obutosha ebigambo ebi, n'orwo muraba nimubimanya n'amazima ago mulikumanya mwagagumireho. ¹³ Nintekeleza nti, orwo nkyali omw'ihema eli, mbaijukye mbatengatengyemu. ¹⁴ Kuba nimanya okwo eihema lyange nkwatiliire kulirugamu, nikwo Omukama Yesu Kirisito anyolekire. ¹⁵ Ndalenga okwo ndikushobora kamushobora kwijuka ebigambo ebi n'orwo ndaba nagenzire. ¹⁶ Tukabamanyisa okwo Omukama waitu Yesu Kirisito aba w'amani n'okwo aligaruka. Tikugir'oti tukaba nitubaganira ebigano by'okuhilimya, shana ichwe chwenene

tukebonera ekitinwakye eky'obukama. ¹⁷ Nobona Ruhanga Isheichwe akamutunga ekitinwa n'obukuru, n'eiraka lyamugobire omu kitinwa ekilikukira byona, niligamba liti, «Ogu niwe Mwana wange omugonzibwa owo nshemelerwa muno.» ¹⁸ Eiraka eli tukalihulira niliruga omw'iguru, kuba tukashangwa aha ibanga litakatifu. ¹⁹ Kityo eky'abarangi bagambire nitukigumaho. Nainywe muraba mukozirege kamurakyetaho, manyasi nikishusha etara elikwaka omu mwilima, kuhika orw'obwire bulitaishukana n'enyanyinyi y'obwankya ekaaka omu mitima yanyu. ²⁰ Mubanze mumanye ekigambo eki: Okwo hataliho kigambo kya murangi omu Bibandiko Bitakatifu eky'omuntu yakufa yashoborora okwo wenene yayenda. ²¹ Eby'abarangi barangire tibayemaga muli bonene kushai. Ebyo bagambaga byarugaga ahali Ruhanga nibasindikwa Mwoyo Mutakatifu.

² Omu bantu habagamu abarangi b'ebishuba, nk'okwo nainywe omuli inywe halikwija kubamu abegesa b'ebishuba, abalikwija kubatahyamu okwegesa okuhabire mutamanyire kukabaita, nangu betonge na Mukama wabo ayabachungwire, beletere okusilika omu kibwangu. ² Bangi baraikara omu by'obujanga, mara bonene abo barajumisa Omuhanda gw'Amazima. ³ Aha rw'enshonga y'omururu barabagambira ebishuba babone kubaihyaho amagoba. Omuraamo gwabo ogwa karai tiguligwayo, kandi tibaliburwa kusilika. ⁴ Abamalaika abafakaire, Ruhanga tiyabaganyiire. Akabanaga omu muliro ogutalihwaho, yabakomerana omu biina by'omwilima, kwikara omwo balindiliire kuramurwa. ⁵ Ensi ey'obunyakarai nayo tiyagiganyiire, shana akahungya Noa ayabaire ali mugorogoki wa mbere n'abantu abandi mushanju, orwo yalesire omutunga omu nsi kwita abafakare. ⁶ Ebigo bya Sodoma na Gomora akabyokya, yabaita yabamaramu, baba bulebero bw'abalifakara ahanyuma. ⁷ Akakiza Loti omugorogoki, ayabaire yashobeirwe aha rw'emichwo mibi y'abasiyani ⁸ (enshonga Loti ogu omugorogoki akaba abatwiremu nabona mara nahulira ebyo bakoraga, amafu gabo gamushasa buli kiro aha rw'obugorogokibwe). ⁹ Ahonu Omukama namanya emirokolere eyo ararokora abamutina akabaihyia omu biyengo, kandi abatali bagorogoki akababonabonyia kuhika aha kiro

ky'eiramu, ¹⁰ nangu obungi bwa muno balinya abatwarwa obunyama bakagaya abatwazi. ¹¹ Kandi okwo abamalaika, balikaba baina amani n'obushobora kubashaaga, tibaramura begesa aba omu maisho ga Ruhanga, n'okubajuma tibabajuma. ¹² Bonene bali aho nibashusha ebigunju ebitagira magezi, ebitondwa ebilikutwarwa obuhangwa kushai, bizalirwa okutegwa n'okwitwa. Nibajamya ebyo batalikumanya; baleke balifa nk'ebigunju ebyo, ¹³ enaku ezo babonesize banu nabo nizo balibona. Nibabona kili ky'ebyera omushana gwona kusiiba omu mayaga. Bantu abaina akamosho n'akamogo n'orwo mulikusiiba nabo omu mayaga. ¹⁴ Obusiyani bubaijwire omu maisho, kandi n'entambara tizilikubaira. Niboohya abaina emitima etagumire, kandi bakamanyiira omururu. Bakaraamwa! ¹⁵ Basigire omuhanda bahaba. Bahondeire omuhanda gwa Balaamu eya Beori ayabonaga amafu gainamu amagoba, ¹⁶ kyonkai gakamurugirwamu akabi. Endogobe etagamba ekagamba nk'omuntu, eiraru ly'omurangi yalitera aha mutwe. ¹⁷ Abegesa aba b'ebishuba nibashusha enchuro zitaina maizi n'oruho oruhuutwa omuyaga. Balindiliire okunagwa omu mwilima elindindi. ¹⁸ Bagambira eiguru ebigambo by'okwetutumura ebitaina mugasho, boohya abantu ababa bairukire abatuura bagwire, nibabalembesa amairu g'obunyama. ¹⁹ Babashuubiza obwegeleere, kandi okwo bonene bairu b'obujunde; manyasi omuntu aba mwiru w'ayamusingire. ²⁰ Abantu abashangwa bakizire aha bihagaro by'ensi aha rw'okumanya Omukama mara Omurokozi waitu Yesu Kirisito, kabashuba kwetahya omu bihagaro ebyo, baija babikwatiramu mara bibakiza amani, ahonu baba kubi kushaaga okwo babaire bali orwa mbere. ²¹ Kyakubaire kirungi kushaaga ahali bonene kabatakumanyire muhanda gwa kubahindura bagorogoki, kushaaga okushangwa bagumanyire bakanagaho omuhango ogutakatifu ogwo bahairwe. ²² Babaire nk'okwo omugani gulikugamba amazima, guti, «Embwa eyegarukana entanaki yayo, n'empunu k'emara kwogibwa eshuba eyekurunga omu byondo.»

3 Abagonzibwa, egi nabahandikira ebarua ya kabili. Ekyo ngendeleire omu barua ezo zombili ni kubasisiimura emitima yanyu etainamu buliyalya, aho nimbaijukya, ² mwijuke eby'entumwa zabagambiire, eby'abarangi abatakatifu barangire hamoi n'omuhango gw'Omukama mara Omurokozi. ³ Mubanze mumanye okwo omu biro by'amaheleruka

aliija abasheki nibaruura, nibasindikwa obunyama bwabo ⁴ nibagamba bati, «Kayaragaine kwija mbwenu abahai? Manya kwema batat'enkurw'ichwe bafiire, ebintu bitura okwo bikali kwema ensi etonzirwe.» ⁵ Nibanga amazima muze mumanye okwo eirai Ruhanga yahangire, eiguru likabaho. Ensi ekaruga omu maizi mara nimwo yarabire. ⁶ Kandi aha kigambo kya Ruhanga ensi eyabaire eliho ekamirwa omutunga gw'amaizi, yahwaho. ⁷ Kyonkai eiguru n'ensi ebiliho mwaha, aha kigambo ekyo kyonene, bikaziibweho kulemwa kugoba aha kiro ky'eiramu orwo abantu abatatina Ruhanga balisilikibwa. ⁸ Abagonzibwa, mutalyanga mazima aga, okwo ahali Mukama ekiro kimoi nikiigana emyaka 1,000, n'emyaka 1,000 neigana ekiro kimoi. ⁹ Ekyo Omukama yaragaine takikelereize, nk'okwo abandi balikulenga. Ekiliho wenene ayegumisiliize inywe, enshonga talikwenda muntu wena wena k'afa kubi. Nagonza abantu bona bechuze. ¹⁰ Ekiro ekyo Omukama aliiziraho kilijja nk'omushuma. Eiguru lilihwaho nilihinda muno; enyanyinyi, eizoba, n'okwezi bilisosotorwa omuliro, kandi ensi n'ebikagilimu byona bilihya nabyo bihwaho. ¹¹ Ebi byona kabiraba bili by'okuhwaho bityo, mulebe okwo mulikuragirwa kuba batakatifu mara abalikutina Ruhanga omu ntwaza zanyu, ¹² mulindiliire ekiro ekyo Omukama aliiziraho mara nimuramiliza ekiro ekyo kya Ruhanga kakigoba. Aha kir'ekyo eiguru lilihya lihweho, kandi enyanyinyi, okwezi, eizoba n'ebindi nk'ebyo bilisosotorwa omuliro. ¹³ Kuhondera okwo yaturaganisize ichwe tulindiliire eiguru elihya n'ensi empya mbali obugorogoki butura. ¹⁴ Aha rw'ekyo bagonzibwa, orwo mutegeleize ebyo, mutemu amani abashange mutaina kamogo anga katalizi, mara mwina emilembe. ¹⁵ Mumanye okwo obwegumisiliza bw'Omukama waitu nikwo kurokoka kwaitu. Nikwo na murumuna waitu omugonzibwa Paulo, yabahandikiire kuhondera obumanyibwe obwo yatungirwe; ¹⁶ omu baruaze zona nikwo alikugamba atyo. Omu barua ezo halimu ebigambo ebindi ebilikuguma kushoboka, eby'abafera n'abalikuyugayuga bahindura kweletera okusilika, nk'okwo bagira ebihandiko ebindi. ¹⁷ Aha rw'ekyo nainywe bagonzibwa, nk'okwo amakuru ago mushangirwe nimugamanya kwema karai mwelinde, obuhabe bw'abantu babi butakubahabisa mukaruga mbali mukwatire. ¹⁸ Mweyongere kugira ekisha n'okumanya Omukama mara Omurokozi waitu Yesu Kirisito. Ekitiina kibe kya wenene mbwenu n'eirai lyona. Amina.

1 YOHANA

¹ Nitubahandikira Kigambo w'oburora, ayabaireho kwema eirai lyona owo twahuliire, owo twayeboneire n'amaisho gaitu, owo twalebire nangu tukamukwataho n'emikono yaitu. ²Oburora bukaboneka, twabubona, twabwekomya, obwo nibwo burora obw'eira lyona obwo tulikubagambira, obwaturaga na Isheichwe kandi bukabusha bukazoka omuli ichwe. ³Oburora obwo twaboine tukahulira nibwo tulikushuba tukabagambira, nainywe mubone kuba hamoi naichwe; mara tuli hamoi na Isheichwe hamoi n'Omwanawe Yesu Kirisito. ⁴Ebigambo ebi nitubibagambira ebyera byaitu bibone kugobeelera. ⁵Ebi nibyo twahuliire aha Mwana wa Ruhanga mara nibyo tulikubagambira, okwo Ruhanga aba mushana mara omuli wenene tabamu mwilima n'akake. ⁶Katuragamba okwo tuli hamoi na wenene kandi okwo nitukora eby'omwilima, nitubeiya mara titulikurora kuhondera amazima. ⁷Kandi katulikukora eby'omushana, nk'okwo wenene Ruhanga aba mushana, aho naichwe nituba tuli hamoi, n'obwamba bwa Yesu Omwanawe nibutwogya amafu gona. ⁸Katwakugamba okwo tutaina bufu, nitwebeiya, n'amazima titwinago. ⁹Katurayetonda amafu gaitu ahali Ruhanga, wenene okwo aba mwesigwa mara w'amazima, aratugarulira amafu ago, atwogye n'entambara zona. ¹⁰Katuragamba okwo tutakafakaraga, aho nitubeiyesa Ruhanga kandi n'ekigambokye nituba tutakyeekomize.

² Twana twange, nimbahandikira ebigambo ebi mutaija mukafakara. Kyonkai k'omuntu yakufakara, twina omutongani waitu ahali Isheichwe, omutongani ogwo niwe Yesu Kirisito omugorogoki. ²Niwe ayatilira amafu gaitu, mara tayatilira gaitu gonkai, ayatilira n'amafu ag'ensi yona. ³Katurakwata emihangoye aho niho twakwema kugamba okwo tulikumumanya. ⁴Alikugamba ati, «Nimumanya,» kyonkai atakwete mihangoye ogwo mugambi w'ebishuba, kandi naba ataina mazima. ⁵Mara omuntu ayekomya ekigambokye, ogwo engonzize ahali Ruhanga niziba zihikiliire. Ahali eki niho twakumanyira okwo tujwangaine nawe. ⁶Omuntu alikugamba okwo ajwangaine na Kirisito naragirwa kuraba omuhanda gwonene gwonene ogwo Kirisito yarabiremu. ⁷Bagonzibwa bange, tindikubahandikira muhango guhya. Nimba-

handikira omuhango ogukuru ogwo mwakaturaga nagwo kwema aha mbandizo. Omuhango ogukuru ogwo nikyo kigambo ekyo mwahuliire. ⁸Mara kandi ninshuba nimbahandikira omuhango oguhya, ahakuba amazima gagwo nigaboneka omuli Kirisito n'omuli inywe, orw'omwilima gulikugenda niguhwaho kandi omushana nyakabara gwajwire. ⁹Omuntu alikugamba okwo ajwangaine n'omushana kyonkai okwo nanoba omurumuna, ogwo akyajwangaine n'omwilima. ¹⁰Ayakagonza omurumuna aikara ajwangaine n'omushana, mara taina nshonga yoyakwemaho kusitara. ¹¹Kyonkai ayakanoba omurumuna aba ajwangaine n'omwilima mbali alikugya talikuhamanya, manyasi omwilima gukamwigara amaisho. ¹²Twana twange, nimbahandikira aha rw'okuba aha rwa wenene nimugarulirwa amafu ganyu. ¹³Inywe baishebantu nimbahandikira, aha rw'enshonga okwo Ruhanga abaho kwema eirai lyona nimumanya. Nimbahandikira inywe basigazi, kuba musingire omubisha. Inywe baana nimbahandikira, kuba Isheichwe nimumumanya. ¹⁴Nimbahandikira inywe baishebantu aha rw'enshonga nimumanya Ruhanga abaho kwema eira lyona. Basigazi nimbahandikira kuba muli manzi, n'ekigambo kya Ruhanga kisingiire omuli inywe, mara musingire omubisha. ¹⁵Mutaligonza nsi anga kugonza bintu byayo. Omuntu k'agonza ensi aho engonzi ahali Isheichwe naba atainazo. ¹⁶Ebili omu nsi byona, nk'amairu g'omubili, ebishemelera amaisho, n'ebigiza abantu eikuru omu burora bwabo, ebyo Isheichwe tabigonza, shana ensi niyo ebigonza. ¹⁷Ensi ehwaho, n'amairu gayo gona. Kyonkai omuntu akora ebyo Ruhanga agonza, ogwo agumaho eirai lyona. ¹⁸Twana twange, akaanya aka k'amahaleeruka. Mwahuliire okwo omushengi wa Kirisito alikwija, kityo mbwenu ababisha bangi ba Kirisito baizire. Aha rw'ekyo nitumanya okwo akaanya aka kali k'amahaleeruka. ¹⁹Bakaturugamu, kyonkai bakaba batali baitu. Kabakubaire bali baitu bakutwikairemu. Kyonkai bakagenda kakimanyika bunyanungi okwo ti bona baitu. ²⁰Kirisito akabatunga Mwoyo Mutakatifu, mara nainywe taliho kyomutalikumanya. ²¹Tindikubahandikira rwa nshonga timulikumanya mazima, amazima nimugamanya, mara nimumanya okwo omu mazima tabamu kishuba. ²²Omugambi w'ebishuba t'ondijo,

n'olinya alikwanga okwo Yesu ali Kirisito. Alikwanga Isheichwe n'Omwana, ogu mushengi wa Kirisito. ²³ Kaishe muntu ayanga Omwana ayanga na Isheichwe. Ayakunda Omwana akunda na Isheichwe. ²⁴ Ebyo mwahuliire kwema orwa mbere mubyekomye. Kamurayekomya ebyo mwahuliire kwema orwa mbere, aho muliguma mujwangaine na Mwana na Isheichwe. ²⁵ Ekyo yaturaganisize niky'eki: Oburora obutalihwaho. ²⁶ Ebi nabibahandikira ningamba ahali balinya abakugondize kubahabisa. ²⁷ Kyonkai Kirisito akabatunga Mwoyo Mutakatifu, timulikwetaga kwegesibwa muntu ondiyo wena wena. Kayabatungire Mwoyo Mutakatifu akabegesa buli kantu, amazima, kitali kishuba. Nk'okwo yabegesize orwo yabatungire Mwoyo Mutakatifu, mpaho mugume mujwangaine nawe. ²⁸ Mbweni inywe twana twange, mugume mujwangane na Kirisito, aho k'aliija tualikwatwa nshoni, tugire obwesige bungi mara tumanzare tumugobe. ²⁹ Kamuraba nimu- manya okwo aba mugorogoki, mumanyire kimoi okwo buli omoi akorage aba mwanawe.

3 Mulebe engonzi ezo Isheichwe yatugiliire, ichwe kwetwa baana ba Ruhanga, mara nikwo tuli. Ekyo ensi etatumanyira niky'eki: Wenene tiyamumanyire. ² Mbweni bagonzibwa bange, ichwe twabaire baana ba Ruhanga. Emishusire yaitu okwo tuliba tuli telikuboneka mwaha, kyonkai nitumanya okwo orwo aliija tulimushusha. Tulimubona nk'okwo aliba ali. ³ Kandi buli omoi aina eshuubi egi ataho amaani kuba mutakatifu nk'okwo Kirisito wenene aba mutakatifu. ⁴ Buli muntu akora obufu akwatwa omushango gw'obushengi; manyasi obufu buba bushengi. ⁵ Nimu- manya okwo yaizire kutugarulira amafu gaitu, mara wenene tiyakozire bufu. ⁶ Taliho ajwangana na Kirisito akashuba akafakara. Kandi ayafakara ogwo takaabonaga Kirisito, n'okumumanya chei. ⁷ Twana twange, omuntu atakubabeiya. Ayakakora eby'obugorogoki aba mugorogoki, okwo Kirisito wenene aba mugorogoki. ⁸ Akora entambara aba wa Sitani, enshonga Sitani akafakara kwema karai. Ekyalesire Omwana wa Ruhanga akaija kuchwa amafu ga Sitani. ⁹ Ayakazairwe Ruhanga tafakara, manyasi Ruhanga wenene wenene nyakabara aba asingiire omuli ogwo, mara tiyakufakara orwo ali Mwana wa Ruhanga. ¹⁰ Aha niho abali baana ba Ruhanga n'abali baana ba Sitani bakubonekera. Atakora kurungi taba wa Ruhanga, nangu n'atagonza murumuna abulimu. ¹¹ Aga nigo makuru ago mwahuliire kwema aha mbandizo, okwo tulikuragirwa kugonzangana, ¹² tutashusha Kaini ayabaire ali wa Sitani akaita omurumuna. Isi akamwiti- raki? Akamwita kuba wenene akaba ali muntu mubi, kandi omurumuna akaba ali mugorogoki. ¹³ Barumu- na bange mutatangara kubona nsi nebanoba. ¹⁴ Nitumanya okwo twahimbukire, orwo tulikugonza baru-

muna baitu. Omuntu atagonza ogwo aba afire. ¹⁵ Ayakanoba omurumuna aba mwisi, mara nimu- manya okwo omwisi tagira burora obutalihwaho. ¹⁶ Okutufera kwa Kirisito niho tumanyira engonzi kiki. Naichwe nituragirwa kufera barumuna baitu. ¹⁷ Kyonkai k'omuntu araba ali mutungi, kandi omurumuna ali munaku akashuba akanga kumushumbusha, ogwo engonzi za Ruhanga ainazo ngeliki? ¹⁸ Twana twange, tuleke kugonzangana omu bigambo anga aha rulimi kushai. Tugonzangane omu bikorwa n'omu mazima. ¹⁹ Aha niho turamanyira okwo tuli b'amazima, tukagira n'obwesige ahali wenene. ²⁰ K'emitima yaitu elikutu- keena, nitumanya okwo Ruhanga ali muhango kushaaga emitima yaitu yonene mara namanya buli kantu. ²¹ Bagonzibwa bange k'emitima etatukeenire, nitugira obwesige ahali Ruhanga, ²² n'ebyo tuliku- mushaba byona byona nabitutunga, aha rw'okukwata emihangoye n'okukora ebilikumushemelera. ²³ Omuhangogwe nigw'ogu: Twesige Omwanawe Yesu Kirisito mara tugonzangane, nk'okwo yatuhangre. ²⁴ Bona abekomya emihango ya wenene baikara bajwangaine nawe, nawe aikara ajwangaine nabo. Mwoyo owo yatutungire niwe tumanyiraho okwo Ruhanga asingiire omuli ichwe.

4 Bagonzibwa bange, mutakwikiliza buli omoi alikwegamba okwo aina Mwoyo. Mubanze munyomoze nka Mwoyo owo ainawe naruga ahali Ruhanga. Ahakuba abarangi b'ebishuba bemaliire omu nsi zona. ² Aha niho muramanyiraga Mwoyo wa Ruhanga: Buli muntu alikugamba okwo Yesu Kirisito yayehindwire muntu, ogwo Mwoyo ow'ainawe naruga ahali Ruhanga. ³ Kandi atalikugamba Yesu migambire egyo, ogwo taina Mwoyo alikuruga ahali Ruhanga. Mwoyo ow'ainawe naruga aha Mushengi wa Kirisito, owo mwahuliire okwo aliija, mara Omushengi ogwo yaizire omu nsi. ⁴ Twana twange, inywe muli ba Ruhanga, mara mwasingire abarangi b'ebishuba. Mwoyo asingiire omuli inywe muhango kushaaga Omushengi wa Kirisito ali omu bantu b'ensi. ⁵ Abarangi b'ebishuba bantu b'ensi, mara n'ensi nebahuliliza. ⁶ Ichwe tuli ba Ruhanga. Weena wena aba wa Ruhanga atuhuliliza, kandi atali wa Ruhanga ogwo tatuhuliliza. Aha niho mumanyira Mwoyo ow'amazima na mwoyo ow'ebishuba. ⁷ Barumuna bange, tugonzangane. Engonzi ziruga ahali Ruhanga, kandi agonza aba mwana wa Ruhanga mara amanya Ruhanga. ⁸ Omuntu atagonza tamanya Ruhanga, manyasi Ruhanga aba ngonzi. ⁹ Omu ngonzi nimwo engonzi za Ruhanga zamanyikiire omuli ichwe, orwo Ruhanga yatumire Omwanawe omumoi omu nsi, katubona oburora omu kujwangana nawe. ¹⁰ Omu ngonzi ezi nimwo engonzi zisingiire: Tikugir'oti ichwe tukagonza Ruhanga, shana Ruhanga niwe yatugondize akatuma Omwanawe ku-

ba nyatano y'amafu gaitu. ¹¹ Inywe abagonzibwa, ka Ruhanga araba yatugondize atyo, na ichwenu turagiirwe kugonzangana. ¹² Taliho muntu araboine Ruhanga. Katuragonzangana, Ruhanga arasingira omuli ichwe, naichwe turagira engonzize ezihikiliire. ¹³ Ruhanga akatugabiraho Mwoyowe, aho niho tumanyira okwo tujwangaine nawe, na wenene ajwangaine naichwe. ¹⁴ Ichwe tukabona mara twakigambira n'abandi okwo Ruhanga yatumire Omwanawe ali Murokozi w'ensi. ¹⁵ Kaishe muntu ayebuga okwo aba Mwana wa Ruhanga, Ruhanga ajwangana n'omuntu ogwo, kandi nawe ajwangana na Ruhanga. ¹⁶ Kityo nitumanya mara nitwikiliza engonzi ezo Ruhanga ainazo ahali ichwe. Ruhanga aba ngonzi, mara omuntu aguma omu ngonzi aguma n'omuli Ruhanga, na Ruhanga aguma omuli wenene. ¹⁷ Engonzi ezo twinazo Ruhanga nazihindura zigorogoki, aha kiro ky'eiramu tushobore kugira obwesige, kuba okwo ali nikwo naichwe tuli omu nsi egi. ¹⁸ Mbali engonzi zili tabaho butini. Engonzi ezihikiliire zikiza obutini amani. Obutini buba nibushura ekiibonabonyio, kandi omuntu atina, ogwo engonzi ezihikiliire aba atainazo. ¹⁹ Twina engonzi, manya Ruhanga niwe yatugondize mbere. ²⁰ K'omuntu araba nagamba ati, «Ngonza Ruhanga,» mara okwo nanoba omurumuna, ogwo nayebeiya. K'araba atalikugonza murumuna ow'atura nabona, yakugonza atai Ruhanga ow'atakabonaga? ²¹ Mara akatuha omuhango ogu: Agonza Ruhanga agonzega n'omurumuna.

5 Buli omoi aikiliza okwo Yesu aba Kirisito, ogwo aba ali mwana wa Ruhanga. Buli omoi agonza omuzaire agonza n'omwanawe. ² Orwo tugonza Ruhanga tukahulira n'emihangoye aho niho tumanyira okwo tulikugonza abaanabe. ³ Manyasi ezi nizo ngonzi za Ruhanga: Kwekomya emihangoye. Nobona emihangoye tesikiilira muno muntu. ⁴ Wena wena araba ali mwana wa Ruhanga asinga ensi; mara okwesiga nigo mani gasinga ensi. ⁵ Asinga ensi n'ohai k'atali muntu aikiliza okwo Yesu aba Mwana wa Ruhanga? ⁶ Yesu Kirisito ogu niwe yalesirwe omu maizi n'omubwamba. Tiyalesirwe mu maizi gonkai, akaletwa omu maizi n'omubwamba. ⁷ Omujulizi ni Mwoyo, kuba

Mwoyo aba mazima. ⁸ Abajulizi bali bashatu: Mwoyo, amaizi n'obwamba; abajulizi bonshatu nibagamba kimo. ⁹ Katuraba nitwikiliza ebilikugambwa abantu, aho ebilikugambwa Ruhanga wenene biina amani kushaaga. Ruhanga nagamba okwo wenene niwe mujulizi w'Omwanawe. ¹⁰ Omuntu aikiliza Omwana wa Ruhanga aba aina obujulizi nk'obu aha mutima. Omuntu ataikiliza Ruhanga ogwo aba nabeiyesa Ruhanga aha rw'okutaikiliza ebyo Ruhanga alikugamba aha Mwanawe. ¹¹ Obujulizi nibw'obu: Ruhanga akatutunga oburora obutalihwaho, mara oburora obu nibutabuka omu Mwanawe. ¹² Araba ajwangaine n'omwana ogwo aina oburora; atajwangaine na Mwana wa Ruhanga ogwo oburora tainabwo. ¹³ Inywe abalikwikiliza Omwana wa Ruhanga, nimbahandikira okwo mwina oburora obutalihwaho. ¹⁴ Mara nitumwikiliza omu kwikiliza oku, okwo kyona kyona ekyo turamushaba kuhondera okwo alikwenda aratuhulira. ¹⁵ Kandi katulikumanya okwo alikutuhulira orwo tulikumushaba kyona kyona, nitumanya okwo ebyo tulikuba tumushabire nituba twabiboine. ¹⁶ K'orabona murumuna wawe nakora entambara etakumurugirwamu rufu, oshome enshara ahali Ruhanga, aramutunga oburora. Eki kikwete ahali balinya abaina amafu agatakubarugirwamu rufu. Kyonkai haliho entambara ezarukanwamu orufu; egyo tiyo ntambara eyo ndikugamba kamwemaho kushoma enshara ahali Ruhanga. ¹⁷ Buli kikorwa kibi eba ntambara, kyonkai haliho entambara etalikuzarukanwamu rufu. ¹⁸ Nitumanya okwo kaishe muntu ayazairwe Ruhanga atafakara, nobona Omwana wa Ruhanga amulinda, n'omubisha taina mukoraho. ¹⁹ Nitumanya okwo tuli ba Ruhanga, kandi ensi yona eli omu mani g'omubisha. ²⁰ Ekindi nitumanya okwo Omwana wa Ruhanga yaizire mara akatuha okushobokerwa, tubone kumanya Ruhanga wenene ow'amazima; mara tujwangaine nawe, Ruhanga ow'amazima, hamoi n'Omwanawe Yesu Kirisito. Ogu niwe Ruhanga ow'amazima mara niwe burora obutalihwaho. ²¹ Twana twange, murayelinda ebihuuku.

II YOHANA

¹ Inye omugurusi n'inye ndikukuhandikira iwe Omwamikazi endonkwa hamoi n'abaana bawe, abo ndikugonza kakimoi. Mara t'inye nyenkai, kyonkai n'abandi bona abalikumanya amazima, ² aha rw'en-shonga y'amazima agasingiire omuli ichwe mara galiguma gatusingiiremu eirai lyona. ³ Ruhanga Ishe-ichwe na Yesu Kirisito Omwanawe basinge babagilire ekisha, batutunge ekisha n'emilembe, batugilire n'obuganyizi omu mazima n'engonzi. ⁴ Nkashemeler-wa muno kanashangire abaana bawe abamoi nibako-ra eby'amazima, nk'okwo Ruhanga Isheichwe yatuhangiire. ⁵ Mbweni Mwamikazi ninkutagiliza, tikugir'oti ninkuhandikira muhango guhya, ninkuhandikira ogwo tutura nagwo kwema karai, ogw'okugonzangana. ⁶ Engonzi ezo ndikugamba nikwo kugamb'oti tukwate emihango. Kandi omuhango gwonene nigw'ogu nk'okwo wakaguhuliire kuruga aha mbandizo: Mwekomye engonzi. ⁷ Abagambi b'ebishuba bangi bemaliire ensi zona, ni-bo bantu abalikwanga okwo Yesu Kirisito yaizire ali muntu. Omuntu nk'ogu mugambi w'ebishuba mara mushengi wa Kirisito. ⁸ Murayemanya mutakuferwa ebyo mutura mukolera, nirwo mulibona empeerwa egobire. ⁹ Kaishe muntu alikupapaara akaburwa kugu-ma aha byo Kirisito alikwegesa ogwo naba atali wa Ruhanga. Ayakaguma aha bilikwegesibwa ebyo, ogwo aba wa Isheichwe n'omwana bombili. ¹⁰ K'omuntu we-na wena yakwija okwo akabegesa ebitali ebi ebyo ndikugamba, mutamunyegeza mu nju yanyu, nangu n'okumukeisa mutaziza. ¹¹ Manyasi alikumukeisa naba nashemelerwa ebikorwabye ebibi. ¹² N'orwo eby'okukuhandikira nyina bingi, tinakugondize kukoza karatasi na bwino. Shana ninshubira kwija kukubona, tukabonangana omu maisho tukafumora, ebyera bi-bone kugobeelera. ¹³ Abaana bawe aba murumuna wawe endonkwa nibakushura.

III YOHANA

¹ Inye omugurusi n'inye ndikukuhandikira iwe Gayo omugonzibwa, owo ngonza kakimoi. ² Omugonzibwa, ninkushabira egoshoko n'amani. Nimanya okwo aha mwoyo ogumire. ³ Nkashemelerwa muno orwo barumuna baitu abamoi baizire nibakugambahoge aha mirolere yawe, okw'olukurora geigeigei eby'amazima. ⁴ Tinaikubona byera bihango kushaaga ahali ebi, kuhulira okwo abaana bange balikukora eby'amazima. ⁵ Omugonzibwa, nokora kurungi omulimo gw'obwesigwa ahali byona byona eby'olikukolera barumuna baitu, obwa muno abagenyi ⁶ abakugambiire omu nteko okw'oina engonzi. Oraba okozire kurungi kubakomera entanda, manyasi ekyo kigiro ekilikushemelera Ruhanga. ⁷ Etabaro eyo balimu bagilimu aha rwa Kirisito mara tibakatoraga bujuni bwona bwona kuruga omu batakansi. ⁸ Kityo tuli b'okujuna abantu aba, tushobore kuhwerana nabo aha aha rw'okujulira amazima. ⁹ Haliho ekyo nahandikiire enteko; kyonkai Dioterefe agonza okweshutuura, takunda kubonakwo nyina bushobora. ¹⁰ Kityo kandaija, ebyo alikukora ndabigamba. Nangambaho ebigambo ebijunzire. Talikugarukir'aho honkai. Nayanga kyere n'okunyegeza barumuna baitu, n'abandi abalikwenda kubanyegeza nabatanga mara ashuba abashenda omu nteko. ¹¹ Mugonzibwa, otalirondora muntu mubi, orondore omurungi. Omuntu akora kurungi aba wa Ruhanga; kandi akora kubi ogwo takabonaga Ruhanga. ¹² Demetirio ogwo najulirwa buli omoi, n'amazima gonene nigamujulira, kandi nanye nyenene nimujulirakwo, mara nainywe nimumanya okwo ngamba amazima. ¹³ Naba nkyaina bingi eby'okukuhandikira, kyonkai tinakugondize kuhandikisa kalamu na bwino. ¹⁴ Ninshuubira kukubona juba, twije tubonangane tufumore. ¹⁵ Ogire emilembe. Banywanyi baitu nibakukeisa. Naiwe onshulire banywanyi baitu bona.

YUDA

¹ Inye Yuda, omwiru wa Yesu Kirisito, kandi muru-muna Yakobo, n'inye ndikuhandikira inywe abayesirwe Ruhanga, abagonzibwa omuli Ruhanga Isheichwe mara nimulindwa Yesu Kirisito. ² Obuganyizi, emilembe n'engonzi byeyongere omuli inywe. ³ Abagonzibwa, orwo mbaire nindibaliibwa muno kubahandikira aha kurokoka kwaitu okwa ichwena hamoi, mboine nikigasha kubahandikira nimbatagiliza kurabira okwikiliza okw'abakirisito bakwasiibwe limoi bikahwa. ⁴ Haliho abantu bamoi abatushensheiremu batamanyikire, abarangiirwe karai okwo baligwerwa omushango ogu, abantu abatamanyika Ruhanga, abanga ekisha kya Ruhanga bakahwera omu busiyani mara baketonga Omukama waitu omumoi wenkai mara Rugaba rwaitu Yesu Kirisito. ⁵ Mbweni n'orwo muraba mwamanyire kimoi buli kantu, ningonza kubaijuka okwo Omukama ayarokoiri eihanga Iya Isiraeli akalihya omu nsi ya Misri, ahanyuma ababaire batalikwikiliza akabasilikya. ⁶ N'abamalaika abayekulize bakashaga obugarukiro bw'obushobora bwabo bakaruga omu mwanya gwabo ogwo baturagamu, akabakoma empingo ez'eirai lyona omu mwilima elindindi kuhika aha iramu ely'amahaleeruka. ⁷ Sodoma na Gomora n'ebigo ebindi ebyabaire biby-ataine nabo bakakora muno obusiyani n'eb'y'enshoni ebitali bya buhangwa, bahaabwa ekibonabonyio ky'omuliro ogutalihwaho, baba bulebero bw'abantu bona. ⁸ Nikwo omu migilire yonene yonene egyo abantu aba abalikushusha abararu bahagaize emibili yabo, bagaya abatwazi, bashuba bajuma abakunirwa b'omw'iguru. ⁹ Kyonkai orwo Mikaili Omumalaika Mukuru na Sitani barashaine nibarwanira omubili gwa Musa, Mikaili tiyakeenire Sitani n'akake, shana akagamba ati, «Olironwa Mukama.» ¹⁰ Kandi abantu aba nibajaamya kyona kyona ekyo batalikushobokerwa. Ebintu ebyo balikumanyisibwa obuhangwa nk'ebigunju nibyo byonene byonene ebilikubaita. ¹¹ Balikebona! Nibarondora Kaini. Aha rw'enshonga y'eitunga betubikire omu ntambara eyo Balaamu yakozire. Bashengi nka Kora, n'ekifere nibaija kufa nk'ekye. ¹² Abantu abo nibahagaza amagenyi ganyu ago mu-

ralilizangaine. Nibashemelerwa hamoi nainywe kyonkai omururu tigulikubaisa nshoni. Bonene abo bichwi ebitali bya kugwa njura, nibihutwa omuyaga kushai; miti etaina biraba omu kirumo kyabyo, basin-dukire bafa kabili. ¹³ Nibashusha amayengo g'amani ag'enyanja, obuhemu bwabo nibubatutuubya ekifuzi. Nikyo kimoi n'enyanyinyi z'ekibonw'omoi, balinzire kwija kunagwa omu mwilima elindindi eirai lyona. ¹⁴ Aba nibo Enoki ow'omuzarwa gwa mushanju kwema ahali Adamu yarangire ati, «Omukama aizire n'amahe g'abamalaika batakatifu, ¹⁵ kuramura abantu bona, kubonabonyia bona abatatina Ruhanga aha rw'amafu gabo ago bafakaire omu bujanga bwabo, n'amahano gona ag'abafakare bamurogosireho.» ¹⁶ Aba nibo batahwa kweboroboita, taliho rwo basanirwa, amairu g'obunyama nigabatwara kubi, bagambira eiguru, betutumura kundi, bajebeke abantu kugira ebyo babalyaho. ¹⁷ Kyonkai bagonzibwa, mwijuke entumwa z'Omukama Yesu Kirisito zarangire. ¹⁸ Bakabagambira bati, «Omu biro by'amaheleruka ab'okubajamya bali-ija, obunyama nibubabanja.» ¹⁹ Nibo aba abaleta omwahukano omu bantu, bantu b'ensi abataina Mwoyo Mutakatifu. ²⁰ Kyonkai inywe bagonzibwa, mugume muno omu kwikiliza kwanyu okutakatifu muno; mara mushome enshara nimukoza amani ga Mwoyo Mutakatifu. ²¹ Mugume mugonze Ruhanga, mulindiliire Omukama waitu Yesu Kirisito k'abagilira obuganyizi mukabona oburora obutalihwaho. ²² Abalikulengeshanyia mubajune bagumire kimoi omu kwikiliza; ²³ mubashwaikure omu muliro, abandi mubaganyire nimwekenga, nangu n'ekijwaro ekigaziibwe obuhwanshoni mukinuge. ²⁴ Ahabwe ekitinwa, Ruhanga ogwo alikushobora kubalinda mutagwa, akabagobya omu busingebwe obw'ekitinwa mutaina kamogo mara nimushemelerwa muno. ²⁵ Ruhanga ogwo omoi wenkai, Omurokozi waitu omu bushobora bwa Yesu Kirisito Omukama waitu, agire ekitinwa, obukama, engoma n'obushobora, ebyo yabaire ainabyo kwema karai, na mambwenu n'eirai lyona. Amina.

OKUSHURULIRWA

¹ Ekitabo eki kilimu ebyashurwirwe Yesu Kirisito, ebyo Ruhanga yamuhairwe kwoleka abairube, ebyabaire nibiralira kubaho omu bwangu. Akatuma omumalaikawe kubimanyisa omwiruwe Yohana. ² Ogu aba mujulizi w'ekigambo kya Ruhanga, ashuba ajulira Yesu Kirisito, amara ajulira byona ebyo yaboine. ³ Muberwa alikushoma n'eiraka lihango ebi ebilukurangwa, mara baberwa abalikubihulira, n'abalikwekomya ebihandikire omu kitabo eki; aha rw'okuba obukiro buli haihi. ⁴ Inye Yohana, aha nimpandikira enteko mushanju za Asia: Nimbendera ekisha n'emilembe ya Ruhanga asingire, ayasingire mara alikwija kwija. Nimbendera ekisha n'emilembe y'abamalaika mushanju abaikara omu maisho g'enketoye bakurasire. ⁵ Nimbendera ekisha n'emilembe ya Yesu Kirisito omujulizi omwesigwa, kati ka mbanda ayahimbukire omu bafu, Omukama w'abakama b'ensi. Yesu Kirisito ogwo atugonza mara ayatuchungwize obwambabwe akatwihya omu mafu, ⁶ akatuhindura ngo mara bakuhani ba Ruhanga we kandi Ishe, ekitinwa kibe kya wenene kandi n'obukama eirai lyona. Amina. ⁷ Muraleba naletwa omu bichwi, mara buli muntu aramubona, nangu n'abamuchumisire babulimu. N'enganda zona z'ensi k'araija nizija kuboroga. Mara nikwo. Amina. ⁸ Ruhanga Omukama asingire, mara ayasingire, mara wenene ogwo akwatiliire kwija, Omushobora, byona nagamba ati, «N'inye Alifa, n'inye Omega: N'inye mbandizo, n'inye ndelekero.» ⁹ Inye ndi Yohana murumuna wanyu, omwegesibwa wa Yesu, n'inyema nainywe kwegumisiliza n'okwemera obushasi obulikwizira abaana b'engoma. Bakaba banagire omu Kizinga kya Patimosi aha rw'enshonga y'okuranga ekigambo kya Ruhanga n'amazima ago Yesu yasherwire. ¹⁰ Kikaba kili kiro ky'Omukama, Mwoyo yambanda, eiraka lihango lyanduga enyuma oti ly'eikondere, ¹¹ niligamba liti, «Eby'olikubona obihandike omu kitabo, ekitabo ekyo okitwekere enteko mushanju, nizo za: Efeso, Simirina, Perigamo, Tiatira, Saridisi, Filadelifia na Laodisea.» ¹² Aho nkubuka kuleba eiraka lilikugambira, nirwo naboine ebinaara mushanju by'ezahabu, ¹³ omugati y'ebinaara ebyo halimu alikushusha Omwana w'Omuntu, ayambaire ekanzu ibili, omukandara gumurabire omu kifuba. ¹⁴ Omutwegwe n'eishoke lyaho ekyelere sufu elikwera,

ekyelere ky'eseluji, amaishoge gashusha endimi z'omuliro. ¹⁵ Ebilengebye byashusha omulinga gusingeirwe, oti bagujugutiire omu kyozezo, eirakalye lyahinda nk'omutunga gw'amaizi. ¹⁶ Omu kiganjakye kya bulyo akaba ainaimu enyanyinyi mushanju, omu kanwake yarugwamu embanda ehoyire ey'amogi gabili, obusobwe bwashusha eizoba elyakiire kimoi. ¹⁷ Kanamazire kumubona namugwa omu maguru nk'omufu. Kyonkai wenene yaimukya omukonogwe gwa bulyo yaguntaho nagamba ati, «Otatina, n'inye mbandizo, n'inye ndekelero. ¹⁸ N'inye asingire; nkafa, kyonkai mbwenu ndiho eirai lyona. N'inye nyina enfunguruzo za Rufu na Kuzimu. ¹⁹ Mbweni eby'olikubona obihandike: Ebiliho n'ebilikwija kubaho ahanyuma. ²⁰ Ekyebisho ky'enyanyinyi mushanju ezo wabona omu kiganja kyange kya bulyo, n'ebinaara mushanju by'ezahabu: enyanyinyi mushanju nibo bamalaika mushanju abalinzi b'enteko mushanju, kandi ebinaara mushanju nizo nteko zonene mushanju.»

² Omumalaika omulinzi w'enteko ya Efeso, omuhandikire oti: «Ogwo akwete enyanyinyi mushanju omu mukonogwe gwa bulyo, naraba omu binara mushanju by'ezahabu, nagamba ati, ² «Emilimo yawe ningimanya, akachwazikano kawo n'obwegumisiliza bwawe obw'amani. Nimanya n'okwo abantu ababi otalikubaha kaanya, n'abalikweyeta ntumwa okwo batali ntumwa nobamankuza. ³ Nimanya okwo oina obwegumisiliza obw'amani mara nondashanira, mara tokalemirwe. ⁴ Kyonkai kandi nyina ekigambo eki ahali iwe: Engonzi ezo wabaire oinaizo orwa mbere mbwenu tokinaizo. ⁵ Oijuke ekikugwisize, oyechuze oshube okore okwo wakoraga aha mbandizo. K'otechulize ndakwizira, nyihye ekinara omu mwanya gwakyo. ⁶ Kyonkai kandi eki oinakyo: Ebigiro by'Abanikolai tobyenda, nanye kwakwo timbyenda. ⁷ Araba ainai okutwi ahulire ebyo Mwoyo alikugambira enteko ezo. Omuntu alisinga endashana ndimulisa aha muti gw'oburora oguli omuli Paradiso ya Ruhanga.» ⁸ Omumalaika omulinzi w'enteko ya Simirina omuhandikire oti, «Ebi nibyo owa mbere mara owa nzindo, ayafire akahimbuka, alikugamba, ⁹ «Nimanya ebiyengo byawe n'obunaku bwawe (kyonkai oli mutungi), kandi abeyeta Bayahudi okwo batali Bayahudi, shana sinagogi ya Sitani, nimanya okwo ba-

likukugaya. ¹⁰ Obushasi bw'olikiwija kubona otabutina. Omuli inywe halimu abo Sitani araliire kunaga jela, mubone kulengwa, mara omu biyengo ebyo muramamu ebiro 10. Obe mwesigwa, k'oraba nofa ofe, inye ndakuha orukinga rw'oburora. ¹¹ Araba aina okutwi ahulire ebyo Mwoyo alikugambira enteko ezo. Arasinga endashana, orufu orwa kabili tirulimukoraho kantu.» ¹² Omumalaika omulinzi w'enteko ya Perigamo omuhandikire oti, «Ow'embanda ehyoire ey'amogi gabili nagamba ati, ¹³ «Mbali otura nimpamanya, niyo enketo ya Sitani eli. Inye nomanya kandi okanyebuga omu makiro ga Antipasi omujulizi wange, omwesigwa wange, owo baitiire omuli inywe omu bukiro bwa Sitani. ¹⁴ Kyonkai kandi nyinai ebigambo bike ahali iwe: Oinayo abantu abalikukwata ebyo Balaamu yayege-size, ayayege-size Balaki kusitaza Abaisraeli kulya enyama z'ebitambo ebitambiirwe ebihuku bakashuba bakakora n'obusiyani. ¹⁵ Kandi oinaho n'abalikukwata eby'Abanikolai bayege-size. ¹⁶ Ahonu oyechuze. Kakitali kityo elirandeta ntaraliire ninyija kurashanisa abantu abo n'embanda ey'omu kanwa kange. ¹⁷ Aina okutwi ahulire ebyo Mwoyo alikugambira enteko ezo. Omuntu arasinga endashana ndamuha manu etalikuboneka, muhe eibare lilikwera elihandikirweho eibara elihya elitalikumanywa muntu shana arahabwa eibara elyo.» ¹⁸ «Omumalaika omulinzi w'enteko ya Tiatira omuhandikire oti: Omwana wa Ruhanga, ow'amasho nk'endimi z'omuliro, ow'ebilenge bilikushusha omulinga gumunywire, nagamba ati, ¹⁹ «Ebigiro byawe nimbimanya, n'okwikiliza kwawe, n'eikora lyawe, n'obwegumisiliza bwawe obw'amani, n'okwo ebigiro byawe ebya nyuma bilikushaaga ebya mbere. ²⁰ Kyonkai nkwinaho ekigambo eki: Omukazi Yezebeli, alikweyeta murangikazi nayegesa abairu bange emize nabahabisa kuta nibakora obusiyani n'okulya enyama z'ebitambo ebyo batambiire ebihuku. ²¹ Muhaire omwanya gw'okwechuza, kyonkai talikukunda kwechuza busiyani. ²² Leba ninyija kumushegesa, taliruga aha kishago, na bagendabe ninyija kubanaga omu biyengo kabarayanga kwechuza obusiyani obwo basiyaine n'omukazi ogwo. ²³ Abaanabe nabo ndabaita. Enteko zona ziramanya okwo n'inye mpenjuuza amagezi g'omuntu n'omutimagwe, mara inyweni buli omoi ndamurongora kuhondera ebikorwabye. ²⁴ Kyonkai inywe abandi abali Tiatira, abatalikukunda bilikwegesibwa ebyo, abatalikumanya eby'abandi beta naama za Sitani, kambagambire, tindikwija kubatweka mugugu gundi, ²⁵ ekiliho mukwatire aho mbali muli, kuhika orwo ndaija. ²⁶ Omuntu arasinga endashana, akaguma akozire ebyo muragiire kulemwa kugoba aha ndekelero, ndamuhindura mutwazi w'amahanga, ²⁷ agatwaze enkoni y'ekyoma, agashekashekure nk'enyungu

z'eibumba; agire obushobora nk'obwo nanye Tata yantungire. ²⁸ Ndashuba muhe n'enyanyinyi za bwankya karai. ²⁹ Aina okutwi ahulire ebyo Mwoyo alikugambira enteko ezo.»

3 «Omumalaika omulinzi enteko ya Saridisi omuhandikire oti: «Olinya aina emyoyo mushanju ya Ruhanga n'enyanyinyi mushanju, nagamba ati: «Ebigiro byawe nimbimanya. Oina eirainga ly'okuba murora kyonkai oli mufu. ² Ruga omu turo, ohamise eby'oraba osigaire nabyo kuba nabyo biraliire kufa, aha rw'enshonga omu mabona ga Ruhanga wange nashanga ebigiro byawe bitali bya bugorogoki. ³ Ijuka ebyo bakwegesize n'ebyo wahuliire. Obyekomye ebyo mara oyeshubeho. K'oraikara omu turo ndaija bundi mushuma, mara tomanyee saa eyo ndakubundiraho. ⁴ Kyonkai omuli Saridisi okyainamu abantu bake abatakatokoize bijwaro byabo. Abo basaine kugenda nanye bajwete ebilikwera. ⁵ Alikasinga endashana alijwekwa mijwekerwe egi ey'ebijwaro bilikwera, n'eibaralye tindilifuta mu kitabo ky'oburora. Ndimwebuga omu mabona ga Tata, n'omu maisho g'abamalaikabe. ⁶ Aina okutwi ahulire ebyo Mwoyo alikugambira enteko ezo.» ⁷ «Omumalaika omulinzi w'enteko ya Filadelfia omuhandikire oti: «Omutakatifu, ow'amazima, aina orufunguruzo rwa Daudi, akingura omuntu atakinge, akinga omuntu atakingure, nagamba ati: ⁸ «Ebigiro byawe nimbimanya. Olebe nakukingulira oruhigi orw'omuntu n'omoi atakukinga. Nimanya okwo obushobora oinai buke, wayekomya n'ekigambo kyangere mara tiwanyetonga. ⁹ Leba ab'esinagogi ya Sitani abeyeta Bayahudi okwo batali Bayahudi kwo, nibabeiya, ndabasindika baije bakubandamire bakugwe omu maguru, bamanye okwo nakugondize. ¹⁰ Kuba oyegumisilize obutanukwa nk'okwo nakugambiire. Ndakwemera omu kaanya ak'enaku zirabunda ensi yona, kulenga abanyansi bamwo. ¹¹ Nkwatiliire kwija. Eby'oinabyo okwatire kimoi, hatabaho wa kukwaka rukinga rwawe. ¹² Alikasinga endashana ndimuhindura nyomyo omuli Rwensinga ya Ruhanga wange. Rwensinga egyo taligirugamu, ndimuhandikaho eibara lya Ruhanga wange, n'eibara ly'ekigo kya Ruhanga, Yerusalemu empya elikusongoka neruga ahali Ruhanga wange omw'iguru. Nshube muhandikeho n'eibara lyange. ¹³ Aina okutwi ahulire ebyo Mwoyo alikugambira enteko ezo.» ¹⁴ «Omumalaika omulinzi w'enteko ya Laodisea omuhandikire oti: «Aina, omwesigwa omujulizi nyakabara, entabuko y'ebyo Ruhanga yatonzire, nagamba ati: ¹⁵ «Ebigiro byawe nimbimanya. Tiwahora, kandi okwo towayokya. Hakili kawakuhozire anga okokya! ¹⁶ Mbweni orw'olikutagatiraho kushai, okwo tiwahora, okwo tiwayokya, kanyije nkutanake. ¹⁷ Enshonga nogamba okw'oli mutungi, okwo otungire okaganagana, otalik-

wetaga kantu, okaburwa kwemanya okw'oli mujune, mushashe, munaku, mpume, mara tojwete, ¹⁸kankutegekere: Ongureho ezahabu ejugusirwe omuliro oije otunge, ongureho n'ebijwaro bilikwera ojware osheleke enjuro yawe, ogure n'omubazi gw'amaisho ohumuruguke. ¹⁹Abo ngonza mbarwanisa mara mbatera. Ahonu ogire ekihika mara oyeshubeho. ²⁰Oraleba, ndi aha ruhigi ninkomakoma. K'omuntu arampulira eiraka akakingura oruhigi, ndataaha omwa wenene tulye hamoi. ²¹Alikasinga endashana ndimuha omwanya aha nketo yange, nk'okwo nasingire endashana nkashuntama na Tata aha nketo. ²²Aina okutwi ahulire ebyo Mwoyo alikugambira enteko ezo.»

4 Ebi kabyahoire nabona oruhigi rukingukire omw'iguru. Mpulira eiraka lya mbere nk'ely'enzamba lingambira liti, «Temba kunu nkwoleke ebilikwija kuhonderaho.» ²Niho honkai Mwoyo ambanda, ntangara kubona enketo omw'iguru, mara haliho agibandaireho. ³Wenene ogwo ayabaire abandaire aha nketo egyo akaba nashusha amabare g'eiguzi: Yasipi na akiki, kandi enketo yonene ekaba ezingoirwe omuhangazima nigushusha zumaridi. ⁴Enketo egyo ekaba ezingoirwe enketo enketo ezindi 24, zibandairweho abagurusi 24, bambaire enyambarwa zilikwera, baina n'enkinga z'ezahabu aha mitwe. ⁵Enketo egyo erugwaho endabyo, enkuba netera nesharuka, omu maisho g'enketo etara mushanju z'omuliro nizaka, nibo bamalaika mushanju ba Ruhanga. ⁶Omu maisho g'enketo hakaba haliho oti enyanja y'ekyoo, neyengelera nk'eibare lya kirisitalo. Enketo yona ekaba ezingoirwe ebitondwa bina ebilikurora, biina amaisho gangi muno omu maisho n'enyuma. ⁷Ekitondwa kya mbere eky'oburora kikaba nikishusha entare. Ekyo kabili nikishusha enumi. Ekyo kashatu aha maisho muntu. Ekyo kanai kikaba nikishusha enkwasu elikuharara. ⁸Ebitondwa binai ebyo ebilikurora, buli kimoi kiina amapapa mukaaga, kiina amaisho gangi muno obuzingora nangu n'omunda, kiro na mushana nibihoya obutalekera bikwese, «Omutakatifu, Omutakatifu, Omutakatifu, aba Mukama Ruhanga Rushoborabyona, ayakasingire, asingire, mara naija kwija!» ⁹Buli orwo ebitondwa ebilikurora ebyo bilikuha ekitinwa abandaire aha nketo, Nyakumeleera wenene, nibimukunisa n'okumusiima, ¹⁰abagurusi 24 nilibandama omu mabonage nilifukamira Nyakumeleera ogwo. Nibakwata enkinga zabo nibaziteka omu maisho g'enketo nibahoya bati, ¹¹«Mukama Ruhanga waitu, osaine kuhaba obushobora n'ekitinwa, mara bakukunise, kuba n'iwe watonzire byona, aha rw'okuba oken-
da byahangwa, byabaho.»

5 Ngya mbona abandaire aha nketo omu mukonogwe gwa bulyo akwete ekitabo ki-

handikire omunda, kimaamirwe emihuri mushanju. ²Mbona omumalaika w'amani nagamba n'eiraka lihangati, «Nohai asaine kukingura ekitabo eki, akahenda n'emihuri yakyo mushanju?» ³Taliho n'omoi mw'iguru anga mu nsi anga kuzimu ayashoboir kukingura kitabo ekyo nangu n'okukilebamu kwonkai. ⁴Inye aho ndira muno kubona hataliyo asaine kushurura kitabo ekyo nangu n'okukilebamu kwonkai. ⁵Nirwo omugurusi omoi yangambire ati, «Oleke kulira. Leba entare ya Yuda, Mwijukuru wa Daudi asingire endashana, kityo nashobora kushurura ekitabo ekyo n'okuhenda emihuri yakyo mushanju.» ⁶Omugati y'enketo n'ebitondwa binai eby'oburora n'omu bagurusi mbonamu Kataama ayemeleire, oti bamwisire, aina amahembe mushanju n'amaisho mushanju, nibo bamalaika mushanju ba Ruhanga abo atumire omu nsi yona. ⁷Kataama ogwo agenda aihyaho ekitabo omu mukono gwa bulyo gw'ogwo abandaire aha nketo. ⁸Kayabaire yatwete ekitabo ekyo, ebitondwa binai eby'oburora n'abagurusi 24 babandamira Kataama, buli omoi akwete enanga n'epakuli z'ezahabu zijwire obunuma, obunuma obwo nizo nshara z'abakirisito; ⁹bahoya oruhoya ruhya bati, «N'iwe osaine kukwata ekitabo okakihenda emihuri, ahakuba bakakwita, kandi obwamba bwawe wabuchunguza abantu aba buli ruganda n'orulimi n'eihanga, wabagarura ahali Ruhanga; ¹⁰wabahindura ngoma mara bakuhani ba Ruhanga waitu, omu nsi baralya engoma.» ¹¹Kanagire kuleba obuzingora bw'enketo, n'ebitondwa ebilikurora n'abagurusi mpulira amaraka g'abamalaika bangi obutabarwa, enkumi n'enkumi, ¹²nibagamba n'eiraka lihanga bati, «Kataama owo baisire, asaine kuhaba obushobora n'eitunga n'obumanyi n'amani, bamukunise, bamuhe ekitinwa, bamuhaisilize.» ¹³Nshuba mpulira buli kitondwa omw'iguru n'omu nsi n'okuzimu n'omu nyanja n'ebikagilimu byona nibigamba biti, «Ogwo asingiire aha nketo na Kataama bahaisilizibwe, batinwe, bakunirwe, bagire n'obushobora eirai lyona!» ¹⁴Ebitondwa ebina ebilikurora bigamba biti, «Amina!» Abagurusi babandama ahansi, bamufukamira.

6 Ahanyuma mbona Kataama, omu mihuri mushanju nabamburura gumoi, nshuba omu bitondwa binai ebilikurora mpulira kimoi nikigamba oti nkuba nesharuka kiti, «Ija!» ²Ndeeba, mbona efarasi elikwera, ayabaire agikuubire aina obuta, bamuha orukinga, ashuba atabara ali manzi erashana. ³Kayabambwire omuhuri gwa kabili mpulira ekitondwa kya kabili ebilikurora nikigamba kiti, «Ija!» ⁴Aturukwa efarasi endijo netukura neyengelera. Ayabaire agikuubire bamujubura kumara emilembe omu nsi, abantu baitangane; bamuha n'embanda mpango. ⁵Kayabambwire omuhuri gwa kashatu, mpulira eki-

tondwa kya kashatu ekilikurora nikigamba kiti, «Ija!» Ndeeba, mbona efarasi elikwiragura, n'ayabaire agikuubire akwete omunzani. ⁶ Mpulira eiraka oti niliruga omu bitondwa binai ebilikurora niligamba liti, «Ekipimo ky'engano kigure edinari, kandi ebipimo bishatu nabyo bigure edinari, kyonkai amajuta n'edivai otabisera!» ⁷ Kayabambwire omuhuri gwa kanai, mpulira eiraka ly'ekitondwa kya kanai eky'oburora nikigamba kiti, «Ija!» ⁸ Kugya kuleba mbona efarasi ekilikurora, agikuubire eibara nibamweta «Rufu,» ahondeirweho «Kuzimu,» bona abo bahaabwa obushobora bw'okwita erobo y'ensi, kugiisa embanda, eifa, endwara n'ebikaaka by'omu nsi. ⁹ Abambura omuhuri gwa kataanu, mbona ahansi ya alutare emyoyo y'abaisirwe nibaturwa evangeli bakaba bajulizi bayo. ¹⁰ Bataka n'eiraka lihango bati, «Waitu Mukama Omutakatifu nyamutaiganwa rugamba mazima, abantu b'omu nsi abatwisire nobaramura maki kutweholera?» ¹¹ Aho bona buli omoi ahabwa ekanzu elikwera, babagam-bira kuba bakyaikizeho akandi, kuhika orw'orubara rw'abairu bataahi babo na barumuna babo ruragobelera, orwo baramara kwitwa nka bonene. ¹² Abambura omuhuri gwa mukaaga, kugya kuleba mbona okwo aliho omusisi gw'amani. Eizoba liiragura nk'orugunia, okwezi okwabaire kujwire kuhangamwire kushusha obwamba, ¹³ enyanyinyi aha iguru zikuntuka omu nsi okw'obona omuti gw'omutini guchunzirwe omuyaga gw'amani gukakunkumuka etini omu kirumo ky'em-beho. ¹⁴ Eiguru lihwaho okw'obona nibazinga ekitabo, kandi amabanga gona na buli kizinga bisimbuka mbali byabaire bili. ¹⁵ Aho abakama b'ensi, abashaija enyanwanwa, abakuru b'eihe, abatungi, abanyamani, buli muntu, omwiru n'atali mwiru, bona bayesheleka omu mpako, n'omu mabare omu mabanga, ¹⁶ nibatakira amabanga n'amabare bati, «Mutugwere mutusheleke, Omukama asingiire aha nketo atatubona, Kataama atatunigalira; ¹⁷ kuba ekiro ky'amani nikyo kyalemwa kyagoba batwehoroza; ow'okwemera ekiro ekyo n'ohai?»

7 Ebyo kabyahingwire, nikwo kubona abamalaika banai bemeleire aha ndekelero inai z'ensi, nibanyurura engeli inai z'omuyaga, omuyaga na gumoi gutaija gukahuta nsi anga nyanja anga gukasindika muti gwona gwona. ² Nshuba mbona omumalaika yayema oburugaizoba yatemala, akwete omuhuri gwa Ruhanga asingire, ayeta abamalaika abanai n'eiraka lihango, ababaire bahairwe obushobora bw'okwita ensi n'enyanya. ³ Abagambira ati, «Mutaita nsi anga nyanja anga miti, kuhika orwo turata emihuri aha buso bw'abairu ba Ruhanga waitu.» ⁴ Mpulira orubara rw'abatairweho emihuri, 144,000 omuli buli ruganda rw'Abaisiraeli. ⁵ Omu ruganda rwa Yuda abatairweho omuhuri bantu 12,000. Omu ruganda rwa Rubeni ban-

tu 12,000. Omu ruganda rwa Gadi bantu 12,000. ⁶ Omu ruganda rwa Asheri bantu 12,000. Omu ruganda rwa Nafutali bantu 12,000. Omu ruganda rwa Manase bantu 12,000. ⁷ Omu ruganda rwa Simeoni bantu 12,000. Omu ruganda rwa Levi bantu 12,000. Omu ruganda rwa Isakari bantu 12,000. ⁸ Omu ruganda rwa Zebuluni bantu 12,000. Omu ruganda rwa Yozefu bantu 12,000; n'omu ruganda rwa Benjamini abatairweho omuhuri bantu 12,000. ⁹ Ahanyuma kugya kuleba mbona abantu embaga mpango ab'omuntu atakushobore kubara, abantu aba buli ihanga, ab'enganda zona, abalikugamba endimi zona. Bakaba bemeleire omu mabona g'enketo n'omu mabona ga Kataama, bajwete ekanzu zilikwera, bakwete amatagi g'emikindo, ¹⁰ nibagamba n'eiraka lihango bati, «Ruhanga waitu asingiire aha nketo na Kataama, nibo baturukora!» ¹¹ Abamalaika bona bemelera bazingoire enketo, bazingora n'abagurusi n'ebitondwa binai ebilikurora, bajumara ahansi omu mabona g'enketo bafukamira Ruhanga, ¹² nibagamba bati, «Amina! Eirai lyona Ruhanga waitu asingizibwe, atinwe, bamanye okwo n'iwe aba mumanyi, asiimwe, bamukunise, bamanye okwo obushobora n'amani biba bya wenene! Amina.» ¹³ Aho omugurusi omoi ambaza ati, «Naho aba abajwete ekanzu zilikwera ni baahai? Isi baruga nkahai?» ¹⁴ Muhorora nti, «Rugaba rwange, n'iwe olikumanya.» Angambira ati, «Aba nibo barugire omu naku zingi; bogize ekanzu zabo omu bwamba bwa Kataama, bazeza katara. ¹⁵ Aha rw'ekyo bali omu mabona g'enketo ya Ruhanga nibamukolera kiro na mushana omuli Rwensingaye; kandi wenene ogwo asingire aha nketo naija kubasingira. ¹⁶ Tibalirumwa njara rundi, tibaligira iliho rundi; n'omushana tigulibokya anga kubagiza ichumbano lyona lyona. ¹⁷ Aha rw'okuba Kataama asingiire aha nketo n'iwe arabaga mushumba wabo, atega nabatwara aha nchuro z'amaizi g'oburora; kandi Ruhanga naija kubaragaza amalira gona omu maisho.»

8 Orwo Kataama yakomoroire omuhuri gwa mushanju, omw'iguru bakesiza bona eibanga ly'enusu saa. ² Aho mbona abamalaika mushanju abaikara bemeleire omu mabona ga Ruhanga, bahaabwa enzamba mushanju. ³ Omumalaika ondiyo aija ayemelera aha alutare akwete ekyotezo ky'ezahabu. Bamuha obunuma bungi obw'okurungisa enshara z'abakirisito bona eiguru ya altare y'ezahabu omu mabona g'enketo. ⁴ Omwika gw'obunuma gwimukirana n'enshara z'abakirisito nigwema omu kiganja ky'omumalaika ali omu mabona ga Ruhanga. ⁵ Aho omumalaika akwata ekyotezo akijijiza amakara g'omuliro ago yaihire alutare, amakara ago g'omuliro aganaga omu nsi. Eiguru lihinda, enkuba zisharuka, endabyo zirabya, habaho n'omusisi. ⁶ Abamalaika

omushanju ababaire baina enzamba mushanju betekateka kutera enzamba ezo. ⁷ Omumalaika owa mbere atera enzamba eya mbere, aijwa orubare n'omuliro bikwatiraine n'obwamba, bigwa omu nsi. Etheluti emoi y'ensi ehya esosotoka. Etheluti yemiti nayo ehya esosotoka, n'obunyasi bubisi buhya busosotoka. ⁸ Omumalaika wa kabili nawe atera enzamba. Ekintu nikishusha eibanga lihango, nikyaka omuliro, kikuntuka omu nyanja. ⁹ Etheluti emoi y'enyanya ehinduka bwamba, n'etheluti y'ebitondwa bilikurora eby'omu nyanja efa, n'etheluti y'emeli esinjagulika. ¹⁰ Omumalaika wa kashatu atera enzambaye. Enyanyinyi mpango eruga omw'iguru ekuntuka. Emyakire oti rumuli, egwa omu theluthi y'emiiga n'enchuro z'amaizi. ¹¹ Enyanyinyi egyo eibara lyayo ni Bushalizi. Etheluti emoi y'ashalira, Abantu bangi baitwa amaizi ago, aha rw'okuba gakahinduka gashaalira. ¹² Omumalaika wa kanai atera enzambaye. Etheluti y'eizoba, n'ey'okwezi, n'ey'enyanyinyi bihutara, aho n'etheluti y'omushana (ogwabaire nigujwa) eba mwili-ma. Etheluti ya nyemishana elekera kwaka, kumoi n'etheluti y'ekiro. ¹³ Kugya kuleba mpulira enkwaju elikuharara eiguru eihiremu eiraka lihango eti, «Zabalya, zabalya, zabalya abantu abali omu nsi, orwo enzamba ezo abamalaika bashatu bakwatiliire kutera zirajuga!»

9 Omumalaika wa katanu atera enzamba. Mbona okwo enyanyinyi yaruga omw'iguru ekagwa ahansi. Aho bamuha orufunguruzo rw'ekina ekitaina bugarukiro. ² Akingura ekiina ekya ekitaina bugarukiro, kirugwamu omwika nk'ogw'ekyokezo kihango. Omwika gwarugire omu kiina ekya gubunda eanga n'eizoba. ³ Kandi omu mwika harugwamu enzige, zija omu nsi, ziina amani nk'obumiina. ⁴ Enzige ezo tizajubwirwe kulya bunyasi, anga ekimera kyona kyona, anga omuti gwona gwona, shana zikajuburwa kulya abantu abashangirwe bataina mihuri ya Ruhanga aha buso. ⁵ Enzige ezo zijuburwa kubashasa muno omwanya gw'emyezi etanu. Zibashasa nk'obumiina kyonkai tizajubwirwe kubaita, shana okubatera embuli kushai. ⁶ Omu biro ebyo abantu barahiiga orufu kyonkai tibarubone. Barayegomba kufa, orufu rubairuke. ⁷ Enzige ezo emishusire yazo zikaba nizishusha efarasi ezitekatekeirwe endashana. Aha mitwe zikaba nizishusha oti ziinaho enkinga z'ezahabu. Aha maisho zikaba nizishusha abantu. ⁸ Obwoya bwazo oti ishoke ly'abakazi, amaino gazo oti maino g'entare. ⁹ Omu bifuba zikaba ziina engabo nk'ez'ekyoma, amapapa gazo okuhilira wakumanyire magali agali gangi agalikusikwa efarasi ziligisire zigiire omu ndashana. ¹⁰ Zikaba ziina emikira nk'ey'obumiina, zagi-ra embuli, obushagwa bwazo obwo zahutaize abantu emyezi etanu bukaba buli omu mikira yazo. ¹¹ Omu-

malaika ayarugire omu kiina kitaina bugarukiro n'iwe yabaire ali mukama wazo. Omu Ruyahudi nayetwa Abadoni, kandi omu Rugiriki nayetwa Apolioni: Nikwo kugamba: Omusiliikya. ¹² Ekibonabonyio ekya mbere kyahingura. Ebindi bibili bikyahonderaho. ¹³ Aho omumalaika wa mukaaga atera enzamba. Mpulira eiraka niliruga aha mahembe agana aga alutare y'ezahabu omu mabona ga Ruhanga, ¹⁴ niligambira omumalaika ogu ayabaire aina enzamba liti, «Abamalaika abana ababohirwe aha Mwiga Guhango ogwa Efurati obataishure.» ¹⁵ Kityo abamalaika abanai bataishurwa. Abamalaika abo bakaba batekatekeirwe esaa, ekiro, omwezi n'omwaka mbali baraitira etheluti y'abantu. ¹⁶ Orubara rw'ab'efarasi bakaba bali 200,000,000. Orubara rwabo orwo nkaruhulira. ¹⁷ Egi niyo mibonere eyo naboine efarasi omu kubonekerwa kwange. Ab'efarasi omu bifuba bakaba bajwete engabo z'ekyoma ezilikushusha omuliro n'omurutu n'obuganga. Emitwe y'efarasi ekaba neshusha emitwe y'entare, omukanwa nizirugwamu omuliro, omwika n'obuganga. ¹⁸ Ebibundo ebi byonshatu bikaita etheluti y'abantu bona. Bakaitwa omuliro n'omwika n'obuganga ebyarugaga omu kanwa k'efarasi ezo. ¹⁹ Amani g'efarasi kanwa kazo n'emikira yazo. Emikira yazo emishusire njoka, mara emikira egyo eina emitwe, kandi emitwe egyo niyo zilikurumisa. ²⁰ Abantu abandi abahonokire aha bibundo ebi tibayechulize bishushani ebyo bakozire. Bagendelera kufukamira amasitani n'ebihuuku by'ezahabu, n'eby'efeza, n'eby'omulinga, n'eby'amabare, n'eby'ebiti ebitabona anga kuhulira anga kutambuka. ²¹ Nangu n'okwita okwo baitaga abantu, okuroga okwo barogaga, n'obusiyan n'obushuma, byona ebi taliho kyobayechulize.

10 Nshuba mbona omumalaika ondiyo omunyanmani naruga omw'iguru, ayefubikire ekichwi, omuhangazima gumurabire aha mutwe, obusobwe nibushusha eizoba, kandi amaguru ga wenene nigashusha enyomyo z'omuliro. ² Akaba akwete akatabo kashurwire. Okugurukwe okwa bulyo akwemeleza aha nyanja, okwa bumoshu akwemeleza aha rukaru. ³ Okw'obon'entare nesinda, ayeta n'eiraka lihango. Kayayesire zisharuka enkuba mushanju. ⁴ Enkuba ezo mushanju kazabaire zasharukire, nkaba naija kuhandika, aho mpulira eiraka lyemire omw'iguru niligamba liti, «Eby'enkuba mushanju zagamba obikomese omuhuri otabihandika.» ⁵ Omumalaika owo naboine ayemeleire aha nyanja n'aha rukaru aimukya omukonogwe gwa bulyo agwolekeize omw'iguru, ⁶ yarahira obuso bwa Ruhanga asingireho eirai lyona, ayatonzire eiguru n'ebikali omwo, ensi n'ebikali omwo, enyanja n'ebikali omwo, okwo hatabaho kukelererwa kushaagaho. ⁷ Orwo omumalaika wa mushanju aratera enzamba, nirwo Ruhanga aragob-

esheleza ekyebishokye, nk'okwo yagambiire abairube abarangi.⁸ Aho eiraka elyo nabaire mpuliire niligamba lyemire omw'iguru lishuba lingambira liti, «Ogende okwate ekitabo ekishurwire omu ngaro z'omumalaika ayemeleire aha nyanja n'aha rukaru.»⁹ Kityo ngenda ngoba omumalaika, mugambira kumpa akatabo ako. Omumalaika ogwo angambira ati, «Katware okalye, omu kanwa karakunulira nk'obwoki, kyonkai omu rubunda kakweme kubi.»¹⁰ Omumalaika mwihya akatabo omu byara nkalya. Omu kanwa kanura bundi bwoki, kyonkai kanabaire nakaliire kanyema kubi omu rubunda.¹¹ Aho ngambirwa kuranga ebiragwera amahanga gangi, abantu aba buli ngeli, n'abakagamba endimi ezitali zimoi n'abakama.

11 Bakampa orubingo rwemire nk'enkoni y'okupimisa, bangambira bati, «Imuka, opime Rwensinga ya Ruhanga na alutare, omare obare n'abalikufukamira omuli Rwensinga egyo.² Kyonkai nyarubuga ya Rwensinga otagipima; ogileke, ahakuba egyo bagihaire abanyamahanga, abalikwija kukandagilira Ekigo Kitakatifu emyezi 42.³ Abajulizi bange bombili bajwete engunia, ninyija kubaha omulimo gw'oburangi bagukore ebiro 1,260.»⁴ Abajulizi abo bombili niyo miti ebili y'emizeituni n'ebinaara bibili ebyemeleire omu mabona g'Omukama atwara ensi yona.⁵ K'omuntu ayenda kubakora kubi, omuliro gujumbuka omu kanwa kabo, gurambaramba ababisha babo. K'omuntu alikwenda kubakora kubi, zamulya ziti! Yafa!⁶ Bainai obushobora bw'okukinga eiguru, enjura ekabura kugwa omu biro ebyo baraba nibakora omulimo gw'oburangi. Baina n'obushobora okuhindura amaizi gakaba bwamba, n'ensi kugiteza buli kibundo emirundi nyingi okwo balikwenda.⁷ Kabaramara kugamba ebyo batumirwe, ekikaaka kiruge omu kiina owa dondondo kibatabalire, kibasinge mara kibaite.⁸ Emitumbi yabo eragangarama omu mbarabara y'ekigo kihango ekyo twakweta nitusindata tuti ni Sodoma na Misiri, mbali Omukama wabo yabambiirwe.⁹ Abantu aba buli ngeli, enganda, abalikugamba endimi zitali zimoi, n'amahanga baramara ebiro bishatu n'enusu bashamaliire emitumbi yabo egyo mara bange kubaziika.¹⁰ Abanyansi barayeshanda bashemelerwe, bagemulirangane, aha rw'okuba abarangi aba bombili bakabonesa abanyansi enaku.¹¹ Kyonkai ebiro bishatu n'enusu kabyahoire Ruhanga yabatahyamu omwoyogwe ogw'oburora, bayemelera bwemelera, abantu abababoine bakwatwa obutini.¹² Abajulizi abo abahimbuka bahulira eiraka lihango lyemire omw'iguru niligamba liti, «Mutembe mwije kunu!» Batemba omw'iguru ekichwi kibabunzire, ababisha babo babalebire.¹³ Omu saa egyo habaho omusisi gw'amani, ekichweka kya ikumi ky'ekigo kikumba; abantu 7,000 baitwa omusisi ogwo,

abasigaire batiina muno, baha Ruhanga w'omw'iguru ekitinwa.¹⁴ Ekibonabonyio ekyo kabili niky'eki kyahingura. Ekyo kashatu kili haihi muno nikija.¹⁵ Omumalaika wa mushanju atera enzamba. Amaraka gahango gahulirwa omw'iguru nigagamba gati, «Engoma y'ensi yaba ngoma y'Omukama waitu na Kirisito wa wenene, aliba Mukama eirai lyona.»¹⁶ N'abagurusi 24 abasingiire aha nketo zabo omu mabona ga Ruhanga bajumara ahansi, bafukamira Ruhanga,¹⁷ nibagamba bati, «Nitukusiima Mukama Ruhanga Rushoborabyona, iwe asingire mara ayakasingire, wakoza obushobora bwawe obungi waly'engoma.¹⁸ Amahanga gagwerwa akabuta, aha rw'okuba wanigara muno, n'akanya niko ak'abafu kuramurwa, okarongora abairu bawe, abarangi n'abegesibwa, balinya abakutina, abake n'abahango. Kaanya k'okusilikya abatura nibasilikya ensi.»¹⁹ Nirwo Rwensinga y'Omukama omw'iguru yakingukire, Esanduku y'Endagano ekazoka omuli Rwensinga egyo. Endabyo zirabya, amaraka gagamba, eiguru lilindima, habaho omusisi n'orubare.

12 Akabonero k'okutangaza kaboneka omw'iguru. Omukazi akaba ayambaire eizoba, alibatiire okwezi, aha mutwe ainaiho orukinga rw'enyanyinyi ikumi na ibili.² Akaba ainai enda, ataka narumwa kuzara, ebisha bimushagashagya.³ Akabonero akandi kaboneka omw'iguru. Ekinyamugenge kihango katuku, eky'emitwe mushanju n'amahembe ikumi, kandi aha mitwe yakyo egyo kiinaho enkinga mushanju.⁴ Omukira gwakyo gukukumba etheluti y'enyanyinyi z'aha iguru, kizikuntura omu nsi. Ekinyamugenge nkikyo kyemelera omu maisho g'omukazi ali haihi kuzara, k'aramara kuzara kilye omwana ogwo.⁵ Omukazi azara omwana w'omwojo, ow'okutwaza amahanga goona enkoni y'ekyoma, kyonkai omwana bamushwaikura bamutwalira Ruhanga bashuba bamuteka aha nketoye.⁶ Omukazi asingirwa omw'irungu, niho Ruhanga yashangirwe amutekatekeire omwanya, kuba niyo amara ebiro 1,260 nibamuliisa.⁷ Aho endashana eimuka omw'iguru. Mikaili n'abamalaikabe barashanisa ekinyamugenge. Ekinyamugenge n'abamalaika bakyo lirashana,⁸ kyonkai basingwa, baba batakiina bwikaro mw'iguru.⁹ Ekinyamugenge runwanwa kikuntuka ahansi, niyo njoka elinya ey'obunyakarai, n'iwe Ibilisi mara Sitani, ayabeihire ensi akagimaraho, akakunturwa ahansi hamoi n'abamalaikabe.¹⁰ Aho mpulira eiraka lyatangukire omw'iguru liti, «Mbwenu obushobora n'obukama bwa Ruhanga waitu byagobelera yaturokora, n'Enkorwamajuta ya wenene yaly'engoma: omubisha alega barumuna baitu bamukuntura ahansi, kiro na mushana abahangilira ahali Ruhanga waitu.¹¹ Bamusingisa obwamba bwa Kataama, n'obujulizi obwo

bagamba, orw'okuba bakeyanga bweyanga balemwa bafa. ¹² Ahonu iwe iguru shanduka nangu nainywe abalikaturamu! Kyonkasi zabalya, iwe nsi na nyanja, kuba Ibilisi yabasiliikira n'ekiniga kingi, enshonga no-manya okwo akaanyake kasigara kagufi!» ¹³ Orwo ekinyamugenge kyaboine okwo bakikuntura ahansi, kibinga omukazi ayamara kuzara omwana w'omwojo. ¹⁴ Kyonkai omukazi ogwo bamuha amapapa gombili g'enkwaju mpango aharare ailire harai omw'irungu asinge ekinyamugenge. Omw'irungu omwo abe nimwo amalira emyaka eshatu n'enusu nibamuliisa. ¹⁵ Ekinyamugenge kitanaka amaizi nk'engezi, kigamuhondeza kagamukukumba nk'omutunga. ¹⁶ Nawe ensi eyamba omukazi ogwo, eyashaamuka emira omwiga ogw'ekinyamugenge kyatanaka. ¹⁷ Aho ekinyamugenge kinigalira omukazi ogwo, kisibuka kugya kutabalira abaanabe abasigaire, nibo balinya abakwata emihango ya Ruhanga bakashuba bakebuga Kirisito. Kyayemelera aha mwaro gw'enyanja.

13 Ngya mbona ekikaaka nikiburuguka omu maizi. Kikaba kiina amahembe 10 n'emitwe 7. Aha mahembe gakyo 10 kiinaho enkinga 10, kandi aha mitwe kiinaho amabara g'ebijumi by'okurogota ahali Ruhanga. ² Ekikaaka ekyo naboine ekyo kikaba nikishusha engoi, amaguru oti g'edubu, omunwa oti gw'entare. Ekinyamugenge kiha ekikaaka ekyo amani gakyo, n'obukama n'obushobora bungu. ³ Omutwe gwakyo ogumoi gukaba gwinaho obuhuta bubi muno, kyonkai obuhuta bwakyo obwo obubi muno bukakira. Ensi yona ekuratira ekikaaka ekyo netangara. ⁴ Abantu bafukamira ekinyamugenge. Obushobora bwakyo kikaba kibuhaire ekikaaka, aho bafukamira n'ekikaaka nibagamba bati, «Ow'okushusha ekikaaka n'ohai? Isi ow'okukirashanisa?» ⁵ Ekikaaka ekyo kyagira akanwa kabi, kyagamba ebigambo by'eituli, kyarogota, kyakoza n'obushobora bwakyo emyaka makumi 42. ⁶ Kyakomorora akanwa kyarogota ahali Ruhanga, kyarogota aha ibaralye na halinya mbali asingiire, n'ahali balinya abatura omw'iguru. ⁷ Kyahabwa n'obushango bw'okurashanisa abakirisito, mara kyabasinga. Kyagira obushobora ahali buli ruganda, abantu b'engeli zona, abakagamba buli rulimi, na buli ihanga. ⁸ Bona abakatura omu nsi balikifukamira. Kandi buli omoi ow'eibaralye kwema ensi etonzirwe lita-handikirwe mu kitabo ky'abarora kya Kataama ogwo akaitwa. ⁹ Araba aina okutwi ahulire: ¹⁰ Kaishe muntu ow'okutwarwa endore aratwarwa endore. Aliisa embanda aliitwa embanda. Aha niho okwegumisiliza n'okwikiliza kw'abegesibwa kumanyikira. ¹¹ Ngya mbona ekikaaka ekindi nikijumbuka omw'itaka. Kikaba kiina amahembe gabili okw'obona akataama mara emigambire y'ekinyamugenge. ¹² Kyagya omu maisho g'ekikaaka ekyo mbere kyakoza obushobora

nk'obw'ekikaaka ekyo, kyaragira ensi n'abantu bwamwo kufukamira ekikaaka ekyo mbere, ekyabaire kyakizire obuhuta obwabaire bwizire kukiita. ¹³ Kyayekoza ebishobeize: Kyaihya omuliro omw'iguru kyaguleta omu bantu. ¹⁴ Amahano ago kyajubwirwe kukolera omu maisho g'ekikaaka ekyo mbere, kyagakora kubeiya abantu ab'omu nsi, kyabaragira kukorera ekishushani eky'ekikaaka ekyabaire kihutaziibwe embanda kikashuba kikarora. ¹⁵ Kyajuburwa kuha ekishushani ky'ekikaaka ekyo mbere omwoyo nakyo kikagamba, n'okwisa abarayanga kufukamira ekishushani ky'ekikaaka ekyo mbere. ¹⁶ Kwakwo kyaragira abantu bona, abake n'abahango, abatungi n'abanaku, abatali bairu n'abairu kutebwaho obubonero aha kiganja kya bulyo anga aha buso, ¹⁷ omuntu ataija akagwa anga kuguza kintu ataina kabonero ako, nilyo ibara ly'ekikaaka ekyo anga enamba y'eibara lyakyo. ¹⁸ Aha, obumanyi nibwetagwaho: Omushobokerwa ashobokerwe enamba y'ekikaaka ekyo, ahakuba namba y'omuntu. Enamba y'ekikaaka ekyo ni 666.

14 Ndeeba, mbona Kataama ayemeleire aha Iban-ga Iya Sioni. Akaba aina abantu 144,000 ababaire baina eibaralye n'elya Ishe gahandikire aha buso bwabo. ² Mpulira eiraka lyemire omw'iguru nk'akahiliro k'amaizi gangi n'okusharuka kw'enkuba y'amani. Eiraka lyonahuliire likaba nilishusha amaraka g'abatezi b'enanga nibatera enanga zabo, ³ nibahoya oruhoya ruhya omu mabona g'enketo n'omu maisho g'ebitondwa binai eby'oburora n'omu mabona g'abagurusi. Taliho n'omoi ayakushoboire kushobokerwa ruhoya orwo shana abantu 144,000 abashangirwe bachungwirwe omu nsi. ⁴ Nib'aba abatahagaziibwe bakazi, ahakuba bakagira obwera bw'omwoyo. Abo nibo bakuratira Kataama hona hona mbali agenda agiire. Aba bakachunguka omu bantu baba biraba bya mbere bya Ruhanga na Kataama. ⁵ Omu kanwa kabo tibagambire kishuba, kuba abo nzira kamogo. ⁶ Kandi mbona omumalaika ondijo naharara omurwerwerwe. Akaba ainai evangeli ey'eirai lyona naija kugirangira abanyansi, kugirangira buli ihanga, oruganda, abantu abakagamba endimi zitali zimoi n'abantu aba buli ngeli. ⁷ Agamba n'eiraka lihango ati, «Mutine Ruhanga, mumuhe ekitinwa, aha rw'enshonga akaanya kagoba yaija kubaramura. Ruhanga aya-tonzire eiguru n'ensi, enyanja n'enchuro z'amaizi mumufukamire.» ⁸ Omumalaika ondijo owa kabili, ahonderaho nagamba ati, «Egwire, egwire Babiloni ekigo kihango ekyanyoisize amahanga edivai y'obusiyani bwakyo.» ⁹ Omumalaika ondijo owa kashatu, ahonderaho aha babili aba, aba mbere, ayatangwire eiraka ati, «K'omuntu wena wena arafukamira ekikaaka n'ekishushani kyakyo, akagiibwaho akabonero aha buso

anga omu kiganja, ¹⁰ogwo nawe aranywa edivai ya Ruhanga, edivai egyo nikyo kinigakye ekibi, eyo ya-fuka omu kikompe ky'ekinigakye etarungirwe, kandi omuntu ogwo arabona ekibonabonyio ky'omuliro n'obuganga omu maisho g'abamalaika n'omu mabona ga Kataama. ¹¹Omwika gw'omuliro ogurabokya gwikara niguchunkera eirai lyona. Kiro na mushana tibalibona milembe aba abafukamira ekikaaka n'ekishushani kyakyo, na kaishe muntu wena aragiibwaho akabonero kakyo.» ¹²Aha niho obwegu-misiliza bw'abegesibwa abekomya emihango ya Ruhanga mara bakaguma baikiliize Yesu bulimanyiki-ra. ¹³Mpulira eiraka lyemire omw'iguru niligamba liti, «Handika ekigambo eki: Baberwa abarafaga bali ba Mukama kwema mbwenu.» Mwoyo nagamba ati, «Baberwa kwo, babone kuhumura emilimo yabo ey'amani, aha kuba ebigiro byabo birabarugaga enyuma!» ¹⁴Aho kugya kuleba mbona ekichwi kilikwera, kishuntamirweho alikushusha Omwana w'Omuntu, aina orukinga rw'ezahabu aha mutwe, kandi omu byara ainaimu oruhabyo rw'obwogi. ¹⁵Omumalaika ondijo aruga Rwensinga, agambira ashuntamire aha kichwi n'eiraka lihango ati, «Kwata oruhabyo rwawe ogeshe, nobona esaa y'eigesha yagoba, kuba ensi yayeza, byayera byachwa einoga.» ¹⁶Kityo ayabaire ashuntamire ekichwi ajugunya oruhabyorwe omu nsi, aho eigesha libaho. ¹⁷Omumalaika ondijo nawe aruga Rwensinga y'omw'iguru, na wenene akaba ainai oruhabyo rw'obwogi. ¹⁸Omumalaika ondijo aruga ahali alutare, n'iwe mumalaika aina obushobora bw'okugelera omuliro, ayeta ow'oruhabyo rw'obwogi n'eiraka lihango ati, «Kwata oruhabyo rwawe oshare engoobe z'ezabibu omu nsi, kuba ezabibu zayezire.» ¹⁹Kityo omumalaika ajugunya oruhabyorwe omu nsi, achwa ezabibu aha mizabibu, azijugunya omw'ijun-giro lihango ly'edivai mbali Ruhanga alikumanyisiza ekinigakye eky'amani. ²⁰Eijungiro ly'edivai lilibatilirwa enjai y'ekigo, obwamba ekinyamugera buruga omw'ijungiro elyo, egera ekilomita 300, kandi omugera ogwo gukaba guli gw'emita nka ibili okuzimu.

15 Ngya mbona akabonero akandi omw'iguru, ka-hango mara k'okutangaza. Abamalaika mushanju baina ebibundo mushanju eby'enzindo, ebyo nibyo birahwerwaho ekiniga ky'Oumukama eky'amani. ²Mbona ekyazoka oti nyanja y'ekyoo eta-bangijainyie n'omuliro. Abantu ababaire basingiire ekikaaka n'ekishushani kyakyo n'enamba y'eibara lyakyo bemeleire aha rubaju rw'enyanya y'ekyoo baina enanga za Ruhanga omu mikono. ³Bahoya oruhoya rwa Musa, omwiru wa Ruhanga, n'oruhoya rwa Kataa-ma bati, «Waitu Mukama Ruhanga Rushoborabyona, ebikorwa byawe biba by'amani, nibitangaza! Emi-

hango yawe y'obugorogoki kandi y'amazima, Nyakusinga Oumukama w'amakiro gona! ⁴Atakutina akakuha kitinwa n'ohai, Rugaba? Aha rw'okuba omu-takatifu aba iwe. Amahanga goona, nigaija kwija gaku-fukamire, kuba emiramulire yawe y'emishango ya-manyikiire.» ⁵Ebyo kabyahoire ndeba omw'iguru mbona Rwensinga ekingukire einamu Eihema ly'Obusinge ly'Oumukama. ⁶Omuli Rwensinga egyo harugwamu abamalaika mushanju baina ebibundo mushanju, bajwete ekanzu za kitaani nungi nizengel-era, bekomire enfufu z'ezahabu omu bifuba. ⁷Omu bitondwa binai ebilikurora harugwamu kimoi kiha abamalaika mushanju epakuli z'ezahabu zijwire ekini-ga kya Ruhanga asingire eirai lyona. ⁸Ekitinwa kya Ruhanga n'obushoborabwe birugwamu omwika, gwi-jura Rwensinga. Taliho yashobaire kutaaha Rwensinga kuhika orwo ebibundo mushanju by'abamalaika mushanju byahoire.

16 Mpulira eiraka lihango lyemire Rwensinga niligambira abamalaika mushanju liti, «Mu-gende musheshere ensi epakuli mushanju z'ekiniga kya Ruhanga.» ²Omumalaika owa mbere agenda asheshera ensi epakuliye. Abantu abashangirwe baina akabonero k'ekikaaka bakafukamira n'ekishushani kyakyo bakwatwa ebironda ebibi ebilikushenya. ³Omumalaika wa kabili ashesha epakuliye omu nyan-ja. Enyanja eshusha obwamba bw'omufu, na buli ki-moi ekyabaire kili omwo nikirora kifa. ⁴Omumalaika wa kashatu ashesha epakuliye omu miiga n'omu nchuro z'amaizi, bihinduka bwamba. ⁵Mpulira omu-malaika w'amaizi nagamba ati, «Iwe omu kuramura emishango oba mugorogoki, iwe Omutakatifu Nyakusinga ayakasingire. ⁶Abantu bakaita abegesib-wa n'abarangi, mbwenu iwe obahaire obwamba bwabo kubunywa. Babunywe!» ⁷Mpulira na alutare yataka eti, «Nikwo, Mukama Ruhanga Rushoboraby-ona, oramuza emishango amazima n'obuhikiilire!» ⁸Omumalaika wa kanai ashesha epakuliye aha izoba. Eizoba lijuburwa kubabuza abantu omushana gwalyo. ⁹Omushana ogulikwokya babubabu gubabuura aban-tu, abantu bakeena Ruhanga kuba akaba aina obushobora aha bibundo ebi, tibayechulize anga ku-muha kitinwa. ¹⁰Omumalaika wa kataanu ashesha epakuliye aha nketo y'ekikaaka. Obukama bw'ekikaa-ka bubambwa omwilima; abantu bayeruma endimi ni-bagangwa; ¹¹obushasi bwabo n'ebironda bibarogosa ahali Ruhanga, tibayechulize bikorwa byabo. ¹²Omu-malaika wa mukaaga ashesha epakuliye omu Mwiga gwa Efurati, amaizi gayo goma, kutekatekera abaka-ma b'oburugaizoba omuhanda. ¹³Mbona emyoyo es-hatu ehagaire elikushusha ebikere, neruga omu kan-wa k'ekinyamugenge, n'omu kanwa k'omurangi, w'ebishuba. ¹⁴Yonene egi myoyo y'amasitani agakora

amahano. Emyoyo egi yonshatu k'eturuka egya omu bakama batwara ensi yona kubahuruza hamoi kurashana endeshana aha kiro kihango kya Ruhanga Rushoborabyona. ¹⁵ («Iyo, ninyija nk'omushuma! Mubberwa atanagiire, akwete ebijwarobye ataija akagenda atajwete akazoka ali bushai!») ¹⁶ Abakama abo bakabahuruliza mbali halikwetwa Arimagedoni omu Ruyahudi. ¹⁷ Omumalaika wa mushanju ebakuliye agishesha omu, rwerwerwe n'eiraka lihango liruga Rwensinga, aha nketo, niligamba liti, «Kyahwa!» ¹⁸ Habaho endabyo, eiguru lihinda, enkuba zisharuka, n'omusisi gw'amani ogwabaire gutakabonekaga kwe-ma abantu baizire omu nsi, gukaba guli gw'amani muno. ¹⁹ Ekigo kikuru kibeganukamu ebichweka bishatu, omu mahanga ebigo bikambuka, kandi Ruhanga yaijuka ekigo kihango kya Babiloni, yakinyoisa ekikompe ky'ekinigakye ekibi muno, Babiloni yakinywa yakyomesa. ²⁰ Buli kizinga kyasingirwa muhanda, n'amabanga tigazokire. ²¹ Orubare rwaizirana n'ebibare, buli kibare ky'ekilo 50, biruga omw'iguru bitera abantu, abantu balemwa barogota ahali Ruhanga aha rw'enshonga y'ekibundo ky'orubare, ekibundo ekyo kikatinisa muno.

17 Omu bamalaika mushanju ababaire baina ebakuli mushanju, omoi aija angambira ati, «Ija nkwoleke omumalaya rwituzaza ashuntamire aha mutunga gw'amaizi naramurwa. ² Ogu akaba ali mugenda w'abakama b'ensi, mara n'iwe abantu b'ensi batamiire edivai y'obusiyani bwa wenene.» ³ Anteka omuli Mwoyo antwara omw'irungu, mbonayo omukazi ashuntamire aha kikaaka katuku, kyona kishembirwe amabara g'ebijumi by'okurogota, mara kiina emitwe mushanju n'amahembe ikumi. ⁴ Omukazi ogwo akaba ajwete emyendo ya zambarau, n'elikutukura, ayemaliireho ezahabu, amabare g'eiguzi n'enkwanzi, ashutwire ekikompe ky'ezahabu kijwire amahano n'ebihagaro by'obusiyani bwe. ⁵ Aha buso ahandikirweho eibara ly'akabonero: «Babiloni rubamba, omumalaya rwituzaza mara entabuko y'amahano g'ensi.» ⁶ Mbona omukazi atamiire obwamba bw'abakirisito n'obwamba bw'abajulizi ba Yesu. Kana-mubaine kimbera kitangaro ky'amani. ⁷ Kyonkai omumalaika ambaza ati, «Kiki kutangara? Kankugambire akabonero k'omukazi ugu, n'akabonero k'ekikaaka ky'emitwe mushanju n'amahembe ikumi ekilikumutwara. ⁸ Ekikaaka ekyo wabona kyabagaho, mbwenu tikikiliho, nikyenda kuruga omu kiina owa dondondo kigye kisilike. Kandi abanyansi abo amabara gabo gatakahandikwaga mu kitabo ky'abarora kwema ensi kutondwa, baratangara kubona ekikaaka ekyo, aha rw'okuba kyabagaho, kandi mbwenu tikikiliho, okwo nikyenda kwija. ⁹ Ekigambo eki nikyetaaga amagezi n'obumanyi: Emitwe mushanju nigo mabanga

mushanju ag'omukazi ashuntamireho; ¹⁰ kandi nibo bakama mushanju, omuli abo abatanu bagwire, omoi akyaliho, kandi ondijo takaizire, mara orw'araija naija kwikaraho akaanya kake. ¹¹ Kandi ekikaaka ekyabagaho mbwenu tikikiliho, n'iwe mukama wa munaana kyonkai nabalirwa omu bakama omushanju, mara nawe naija kusilika. ¹² Amahembe ikumi ago wabona nibo bakama ikumi abatakabaine bushobora bwa butwazi, kyonkai nibaija kubona obushobora bw'abakama esaa emoi yonkai, hamoi n'ekikaaka ekyo. ¹³ Abakama aba emitekelereze yabo emoi. Amani gabo n'obushobora bwabo nibaija kubiha ekikaaka. ¹⁴ Nibaija kurashanisa Kataama, kyonkai Kataama arabasinga, kuba n'iwe aba Rugaba Nyamukuru, Omukama w'abakama; bali-nya ab'ainaibo nibo bayesirwe, bakaronkwa bashuba baba besigwa.» ¹⁵ Omumalaika ashuba angambira ati, «Amaizi ago wabona omukazi ashuntamiremu, abo bantu ab'engeli zona, mbaga etali emoi, mahanga, bantu abakagamba kaishe rulimi. ¹⁶ Amahembe ikumi ago wabona, gonene hamoi n'ekikaaka nibi ja kunoba omumalaya. Nibi ja kumunagaho wenkai entondore, bishube bimulye, bimare bimusosotoze omuliro. ¹⁷ Ahakuba Ruhanga ataire ekitekeleze omu mitima yabyo kugobeshenze ekyo yagendeleire: Nikwo amahembe ago kwikilijanyia, n'obushobora bwago bw'obukama kubuha ekikaaka, ebyo Ruhanga yagam-bire bilemwe bigobelere. ¹⁸ Omukazi owo wabona nikyo kigo kikuru ekitwara abakama abatwara ensi.»

18 Ebyo kabyahoire mbona omumalaika ondijo naruga omw'iguru aina obushobora bungi. Okwengelera kwa wenene kwayengeleza ensi. ² Atamu omuranga ati, «Yagwa, yagwa, Babiloni n'obuhango bwayo! Bwaba buturo bw'amasitani, bwikaro bwa buli mwoyo oguhagaire, bwikaro bwa buli kinyonyi ekibi ekihagaire. ³ Kuba amahanga ganywa ebihagaro by'obusiyani bwe, abakama b'ensi basiyaine nawe, abakama b'omu nsi batungire aha itunga elyo aihire omu busiyani bwe.» ⁴ Nshuba mpulira eiraka elindi lyemire omw'iguru niligamba liti, «Inywe bantu bange, omumalaya ogwo mumurugemu, mutaija mukafakara nawe, mutaija mukagwerwa bibundo hamoi nawe; ⁵ amafuge gaaba ntuumo gakanga eiguru, mara Ruhanga yaijuka amafu g'omukazi ogwo. ⁶ Mumukore okwo yabakozire, mumubonabonyie kabili aha rw'ebigirobye; ekikompe ekyo yajwanganyie, mukimujwanganyize kabili. ⁷ Okwo yayetungunikire akejaaka, mube nikwo mumushasa akachura. Kuba omu mutima nagamba ati, «Ndi mukamakazi, nyeshuntamiire, tindi ntumbwakazi, inye tindichura n'akati.» ⁸ Nikwo ebibundo biramwizira omu kiro kimoj, endwara, enduru n'eifa, bashube bamuteho omuliro; Ruhanga aina obushobora, kuba ni Ruhanga alikumuramura.» ⁹ Kandi abakama b'ensi abasiyaine nawe

bakajanguka nawe, baramuchulira bamutongye, kabaramubona nahya omwika niguchunka. ¹⁰Obushasibwe nibwija kubatinisa, bemelere harai bagambe bati, «Ai bambi, ai bambi! Iwe kigo nyamuhango, iwe Babiloni ekigo ky'amani! Waramurwa omu saa emoi yonkai.» ¹¹Abatunzi omu nsi nibamuchulira nibamutongya, orwo hatakiliyo n'omoi wa kugura byashara byabo, ¹²ebyashara by'ezahabu, efeza, amabare g'eiguzi n'enkwanzi, kitaani nungi, emyendo ya zambarau, n'esiliki elikutukura, efanicha za buli ngeli, ebintu ebikoziibwe emiino y'enjuju, ebintu byona eby'embaho z'eiguzi, omulinga, ekyoma na marimari, ¹³omudasirini, ebirungo, obunuma, n'omugaju, eudi, edivai, amajuta g'okulya, ensano nungi n'engano, ente n'entaama, efarasi n'amagali, n'abairu, nibo bantu. ¹⁴«Eby'omwoyo gwawe washuubiraga kubona byakuhwaho, ebintu byawe byona eby'en-shonga n'oburungi bwawe tibikikuliho, tibilizoka rundi!» ¹⁵Abatunzi b'ebintu ebi, ababaire batungiire omu kigo eki, barayemelera harai nibatiina obushasi bw'ekigo ekyo. Barachura batongye ensi eyatanguke, bati, ¹⁶«Ai bambi, ai bambi, ekigo ekyo nyamuhango, ekyajwaraga kitaani nungi, n'emyendo ya zambarau na katuku, kyemaliireho ezahabu, amabare g'eiguzi n'enkwanzi!» ¹⁷Eitunga eli lyona lya sisikara omu saa emoi yonkai.» Bakama b'emeli bona, ababugizi bazo n'abazisabaragamu na bona abakoraga ebyashara by'enyanya bakemelera harai ¹⁸batera enduru orwo baboine Babiloni nehyanechunka omwika, bati, «Ni kigiki ekirashusire ekigo eki nyamuhango?» ¹⁹Bayesigira eitaka omu mitwe, bachura, batongya, batera n'enduru bati, «Ai bambi, ai bambi, ekigo Nyamukuru mbali bona abagiraga emeli omu nyanja batungisiibwe eitunga ly'omwo! Babiloni yahwaho omu saa emoi. ²⁰Shemelerwa iwe iguru orwo Babiloni yasilika, shanduka inywe begesibwa, inywe ntumwa na inywe barangi, kuba Ruhanga yabehoroleza ekigo ekyo!» ²¹Nirwo omumalaika omunyamani yashutwire eibare elilikwigana orubengo ruhango akalikuntura omu nyanja nagamba ati, «Nikwo Babiloni ekigo nyamuhango elikunturwa etyo ahansi n'amani, mara eliba etakiboneka lindi. ²²Amaraka g'abatezi b'enanga, n'abahoyi, n'abatezi b'emilere, n'abatezi b'amakondere, tigalihulirwa rundi muli iwe. N'omubuya w'akalimo kona kona k'obubuya, n'eiraka ly'orubengo omul'iwe tibilizokamu rundi. ²³Etara telishuba kwaka rundi muli iwe. Eiraka lya kishwera n'omugore liliba likyahulirwamu maki? Abatunzi bawe omu nsi bakaba bali bashaija enyanwanwa, kandi eiogo lyawe likagobeza amahanga gona. ²⁴Bona abakaisirwe omu nsi, n'abarangi n'abakirisito, bakaitwa Babiloni.»

19 Ahanyuma mpulira ekyashusha oti iraka ly'embaga mpango omw'iguru niligamba liti, «Musin-

gize Omukama Haleluya! Ekitinwa n'obushobora biba bya Ruhanga waitu, n'iwe aturokora. ²Eiramulye liba lirungi mara ly'amazima. Aramwire omumalaya rwituzi; ayahemwize ensi obusiyani bwa wenene. Yamwehora aha rw'obwamba bw'abairube.» ³Bagarukamu n'eiraka lihango bati, «Musingize Omukama! Omumalaya ogwo alichunkwa omwika eirai lyona.» ⁴Abagurusi 40 n'ebitondwa binai ebilikurora bajumara ahansi bafukamira Ruhanga asingire aha nketo nibagamba bati, «Amina. Haleluya!» ⁵Eiraka lihango nalyo lyema aha nketo liti, «Musingize Ruhanga waitu, inywe bairube inywenabakamutina, omuke n'omuhango.» ⁶Nshuba mpulira ekyashusha oti iraka ly'embaga mpango, oti kahiliro k'omutunga, gangi, oti iguru nilihinda n'amani, eiraka nilyatanguka liti, «Haleluya! Kuba Omukama Ruhanga waitu Rushoborabyona asingire aha ngoma. ⁷Tushemelerwe, tushanduke, tumusingize, kuba obugenyi bw'obushwere bwa Kataama bwahika, n'omugore yayetekatekire, ⁸Omukama asingire omugore, yamwambika kitaani nungi, elikwengelera mara etainaimu katokoro.» Kitani nungi nibyo bikorwa by'obugorogoki eby'abakirisito. ⁹Kandi omumalaika angambira ati, «Handika ekigambo eki: Baberwa abaraliziibwe aha muraagirow'obugenyi bw'obushwere bwa Kataama.» Ashuba angambira ati, «Ebigambo bya Ruhanga ebi by'amazima.» ¹⁰Aho mugwa omu maguru kumufukamira, kyonkai angambira ati, «Ebi otakubikora! Inye ndi mwiru mutahi wawe mara mutaahi wa barumuna bawe abakwete evangeli ya Kirisito. Ruhanga obe n'iwe ofukamira.» Kuba evangeli ya Kirisito niyo eshoboza abarangi kuranga. ¹¹Nirwo naboine eiguru likingukire, nkabona efarasi elikwera. Ayabaire agishuntamireho akaba nayetwa Mwesigwa mara Omunyamazima, omu kuramura n'omu kurashana wenene aba mugorogoki. ¹²Amaisho nigashusha orulimi rw'omuliro, enkinga zitali zike zimuli aha mutwe; ainai eibara elimuhandikirweho ely'omuntu n'omoi atalikumanya shana wenene wenkai. ¹³Ayambaire ekanzu eibikire omu bwamba, n'eibara nayetwa Kigambo wa Ruhanga. ¹⁴Amahe g'omw'iguru, gajwete kitaani nungi, katara etainaimu katokoro, nigamuhondera gakuubire efarasi zilikwera. ¹⁵Omu kanwa yarugwamu embanda ehyoirwe ey'okwisa amahanga, mara amahanga ago aragatwaza enkoni y'ekyoma. Kandi eijungiro ly'edivai elimu ekiniga kibi kya Ruhanga Rushoborabyona naija kulilibatilira. ¹⁶Aha kanzuye n'aha kiberokye ahandikirweho eibara eli: Omukama w'abakama, Rugaba Nyamukuru. ¹⁷Nshuba mbona omumalaika ayemeleire omw'izoba, ayeta muno amahungu gona agalikuharara eiguru ati, «Mwije, muhurure, mwije aha muraagirow'obugenyi bw'obushwere bwa Kataama, ¹⁸mulye abaka-

ma, abakuru b'amahe, abaisherukare, efarasi n'abazikuubire, abantu bona: Omwiru n'atali mwiru, na muke na muhango.» ¹⁹ Mbona ekikaaka n'abakama b'ensi n'amahe gabo bahurwire kurashanisa ogwo asingiire aha farasi n'okurashanisa eihelye. ²⁰ Ekikaaka bakita omu ngaro, n'omurangi w'ebishuba abulimu ayakoraga eby'okutangaza omu maisho gakyo ebyo kyabeiyesaga ababaire bagiirweho akabonero kakyo n'abafukamiraga ekishushani kyakyo. Ekikaaka ekyo hamoi n'omurangi w'ebishuba akabanaga nibarora omu nyanja y'obuganga obulikwokya. ²¹ Abantu abandi bakaitwa embanda y'ogwo asingire aha farasi; niyo mbanda elikumuruga omu kanwa; amahungu gabalya gaiguta gaigusire.

20 Ngya mbona omumalaika naruga omw'iguru akwete orufunguruzo rw'ekina kitaina bugarukiro n'omunyororo guhango. ² Akwata ekinyamugenge, niyo njoka eya karai, Ibilisi, Sitani, akiboha emyaka 1,000, ³ akijugunya omu kiina ekyo, akikingiranamu, mara ekiina akitaho omuhuri ekinyamugenge kitaija kakashuba kulemba mahanga rundi, kuhika emyaka 1,000 kuhwa. Aho nirwo kilibohororwaho akaanya kake. ⁴ Kandi mbona enketo z'abakama, zisingiirweho abantu ababaire batungirwe obushobora bw'okuramura emishango. Kwakwo nshuba mbona emyoyo y'abantu ababaire batemirweho emitwe aha rw'okwesiga Yesu n'ekigambo kya Ruhanga, ababaire batafukamiire kikaaka anga kishushani kyakyo, kandi batagiirweho kabonero kakyo mu buso anga mu biganja. Bahimbuka, balya engoma na Kirisito emyaka 1,000. ⁵ Abafiire abasigaire tibahimbukire kulemba kugoba emyaka 1,000 kuhwa. ⁶ Muberwa mara mutakatifu alikuhimbuka omw'ihimbuka elya mbere! Nk'aba tibalifa rundi, ekiliho baliba bakuhani ba Ruhanga na Kirisito, balye nawe engoma emyaka 1,000. ⁷ Emyaka 1,000 k'elihwa, Sitani alitaishurwa aruge jela. ⁸ Alituruka kulemba amahanga aha pembe inai z'ensi, amahanga nigo Gogi na Mago-gi, babahurulize endashana. Orubara rwabo baliba nk'omushenye gw'omwaro gw'enyanya. ⁹ Bakahurura kuruga embaju zona z'ensi, bazingora orusisira rw'abegesibwa n'ekigo nyamurungi. Nawe omuliro gugya guhanantuka omw'iguru gubokya. ¹⁰ Ibilisi ayabaire abalembire anagwa omu nyanja y'omuliro n'obuganga mbali ekikaaka n'abarangi w'ebishuba bashangirwe bali, balishasha kiro na mushana eirai lyona. ¹¹ Ngya mbona enketo mpango katara n'ayabaire agibandaireho. Ensi n'eiguru bimwiruka, mara biburwa obugyo. ¹² Mbona abafu, abake n'abahango, bemeleire omu maisho g'enketo, n'ebitabo bishurwire. Kwakwo n'ekitabo ekindi, nikyo kitabo ky'oburora, nakyo kikaba kishurwirwe. Abafu baramurwa ebyabaire bihandikirwe omu bitabo ebyo, nibyo bikor-

wa byabo ebyo babaire bakozire. ¹³ Enyanja eshohoza abafu ababaire bagilimu, Rufu agirakwo na Kuzimu kutyo. Abafu ebyo babaire bakozire biba nibyo bibaramura. ¹⁴ Aho Rufu na Kuzimu bakunturwa omu nyanja y'omuliro. Enyanja y'omuliro nirwo rufu rwa kabili. ¹⁵ Omuntu ow'eibaralye litazokire mu kitabo kya buro-ra akakunturwa omu nyanja y'omuliro.

21 Aho mbona eiguru elihya n'ensi empya. Eiguru elya mbere likahwaho, n'ensi eya mbere kwakwo; n'enyanya ekaba etakizoka rundi. ² Mbona ekigo kitakatifu, Yerusalemu empya, neruga omw'iguru ahali Ruhanga, elengize nk'okw'obona omugore bamulengeize kishwera. ³ Mpulira eiraka lihango lyemire aha nketo niligamba liti, «Mulebe mbali Ruhanga asingiire nimwo abantu bali. Ruhanga alitura nabo, baliba bantube, kandi Ruhanga wenene alibasingira, ⁴ abaragaze amalira gona omu maisho, rufu achweke, talibaho rundi kuchura anga kulira anga kushasha, aha rw'okuba ebya karai biliba bihoireho.» ⁵ Ayabaire abandaire aha nketo agamba ati, «Olebe ebintu byona nabihindura bihya.» Ashuba agamba ati, «Handika eki: Ebigambo ebi by'amazima mara by'okwikilizibwa.» ⁶ Amara angambira ati, «Byahwa! N'inye Alufa na Omega, mbandizo mara ndekelero. Aragiraga eiliho ndamunyoisaga aha nchuro y'amaizi g'oburora obuzira kugura. ⁷ Alikasinga endashana alitungwa obusika obu, ndiba Ruhanga we na wenene aliba mwana wange. ⁸ Kyonka ebitini, abatali besigwa, abahagaire, abaisi b'abantu, ensiyani, abarogi, abafukamira ebihuuku, ab'ebishuba bona, erongoro yabo baligishanga omu nyanja y'obuganga bulikwaka, nirwo rufu rwa kabili.» ⁹ Aijwa omoi omu bamalaika mushanju abaina epakuli mushanju zijwire ebibundo mushanju eby'enzindo. Omumalaika ogwo angambira ati, «Ija nkwoleke omugore muka Kataama.» ¹⁰ Yanteka omuli Mwoyo yantwara aha ibanga lihango eliralirai, yanyoleka ekigo kitakatifu kya Yerusalemu nikiruga omw'iguru ahali Ruhanga. ¹¹ Ekigo ekyo nikyengelera nk'eibare ly'eiguzi elitazoka muno, elyo beta yasipi, nilimyansa nka kirisitalo, obushemere bwakyo nibutabuka ahali Ruhanga. ¹² Kikaba kiina eboma mpango, eli ndai, ebihigi 12, aha bihigi ebyo haliho abamalaika 12, bihandikirweho n'amabara g'enganda 12 za batabani ba Isiraeli. ¹³ Obugwaizoba haliyo ebihigi bishatu, bikara ebihigi bishatu, kasi ebihigi bishatu, n'obugwaizoba ebihigi bishatu. ¹⁴ Eboma y'ekigo ekyo ekaba eyemeleire aha misingi 12, emisingi egyo einaho amabara g'entumwa 12 za Kataama. ¹⁵ Omumalaika ayabaire nanfumolera akaba aina enkoni y'ezahabu ey'okupimisa, naija kupima ekigo n'ebihigi n'eboma z'ekigo. ¹⁶ Embaju inai z'ekigo zikaba ziganirane, oburai bwakyo nibwiganirana n'obukiika bwakyo. Ekigo omumalaika akakipimisa enkoniye. Oburai bwakyo

bukaba buli bw'ekilomita 2,400 obukiika, n'obwemi kuty. ¹⁷ Eboma yakyo nayo agipima. Yashanga eina emita 60 obwemi. Emipimire y'omuntu, niy'emoi n'ey'omumalaika. ¹⁸ Eboma ekaba eyombekesize amabare ga yasipi, ekigo kili ky'ezahabu enchenkure, nikimyansa nk'ekyoo. ¹⁹ Emisingi y'eboma y'ekigo kya Yerusalemu ekaba elengize n'engeli zona z'amabare g'eiguzi. Yasipi ya mbere, safiro ya kabili, kalukedoni ya kashatu, samaragido ya kanai, ²⁰ onikisi ya kataanu, sarudio ya mukaaga, kirisorito ya mushanju, beruro ya munaana, topazi ya mwendai, kirisopuraso ya ikumi, huwakinto ya ikumi n'emoi, ametisito ya ikumi na ibili. ²¹ Ebihihi ikumi na bibili n'elulu ikumi na ibili, buli kihigi kikoziibwe elulu emoi nyabumoi, embarabara z'ekigo zahabu enchenkure, n'erolekerana nk'ekyoo. ²² Omu kigo kya Yerusalemu Rwensinga tinaigiboine-mu. Omukama Ruhanga Rushoborabyona na Kataama nibo Rwensinga y'ekigo ekyo. ²³ Ekigo kikaba kitalikwetaga kwakizibwa izoba anga kwezi, kuba ekitinwa kya Ruhanga nigwo mushana gwakyo, kandi etara yakyo ni Kataama. ²⁴ Amahanga garagenda nigaakizibwa omushana gw'ekigo kya Yerusalemu empya. Abakama b'ensi eitunga nimwo baraliletaga. ²⁵ Ebihihi byakyo taliho orwo bilikingwa mushana gujwire, kandi n'ekiro tikilimanyika omwo. ²⁶ Eitunga ly'amahanga n'ebishaagireho barabiletaga omu kigo ekyo. ²⁷ Kyonkai kyona kyona ekihagaire tikitaahaga Yerusalemu empya, nangu n'abakora kubi bona n'ab'ebishuba, shana abahandikire omu kitabo ky'abarora ekya Kataama.

22 Omumalaika yanyoleka omwiga gw'amaizi agagiza g'oburora, nigengelera nka kirisitalo, nige-ma aha nketo ya Ruhanga na Kataama nigagera, ² nigaraba omugati y'embarabara ya Yerusalemu empya. Orubaju oru n'oru rw'omwiga haliyo omuti gugiza oburora, nagwo gwina engeli 12 z'ebiraba, gwonene guraba buli mwezi. Amababi g'omuti ogwo g'okutam-bira amahanga. ³ Omuli Yerusalemu egyo empya talibamu muraamano wena wena, shana enketo ya Ruhanga na Kataama. Kandi abairube baramufukami-raga. ⁴ Balimubona okw'ashusha n'eibaralye lirabaikaraga aha buso bwabo. ⁵ Tililitobera rundi kuba kiro. Tibalyetaaga mushana anga tara anga izoba. Omukama Ruhanga n'iwe arabaga mushana gwabo,

mara baliba bakama eirai lyona. ⁶ Omumalaika ogwo ashuba angambira ati, «Ebigambo ebi by'amazima mara by'okwikilizibwa. Omukama Ruhanga atunga abarangi Mwoyo, yatweka omumalaikawe kwoleka abairube ebili byokubaho bwangu. ⁷ Mara ndi haihi kwija.» Ni kilimugisha omuntu alikwekomya eby'ekitabo eki kilikubaasha. ⁸ Inye Yohana, n'inye nahulire ebigambo ebi mara nkabibona. Orwo nabihuliire mara nkabibona nagwa omu maguru g'omumalaika ayabinyolekire, namufukamira. ⁹ Nawe wenene yangambira ati, «Ebyo otabikora! Inye ndi mwiru mutaahi wawe mara mutaahi wa barumuna bawe abarangi, hamoi n'abalikwekomya eby'ekitabo eki kilikugamba. Ruhanga obe n'iwe ofukamira.» ¹⁰ Angambira ati, «Ebigambo eby'ekitabo eki kilikugamba otabikomesa muhuri, enshonga akaanya kaija kugoba. ¹¹ Akora kubi agendelere kukora kubi, omugorogoki agendelere kukora kurungi, kandi omutakatifu aikare ali mutakatifu. ¹² «Inye ndi haihi kwija, nyije n'erongoro yange, buli omoi murongore eby'araba yakozire. ¹³ Inye mba Alufa na Omega, mba wa mbere, mba wa nzindo, n'inye mbandizo mara ndekelero.» ¹⁴ Baberwa abalikwogya ebijwaro byabo bakasana kugoba aha muti gw'oburora, n'okuraba omu bihihi bakataaha omu kigo. ¹⁵ Enjai y'ekigo haliho embwa, abarogi, ensiyani, abaisi, abafukamira ebihuuku, na buli omoi agonza ebishuba akata nibyo agamba. ¹⁶ «Inye Yesu natweka omumalaika wange kukomeleza enteko ebigambo ebi. Mba muzi gwa Daudi mara mba mwanawe, enyanyinyi ya bwankya nyamutangara.» ¹⁷ Mwoyo na Mugore nibagamba bati, «Ija!» N'araaba nahulira agambe ati, «Ija!» Araaba aina eiliho wena aije. Alikwenda atware amaizi g'oburora obuzira kugura. ¹⁸ Nintatira buli omoi alikuhulira eby'ekitabo eki kilikubaasha. K'omuntu alayongeraho ebya wenene ahali ebi, ogwo Ruhanga aramwongeraho ebibundo ebilikwitoitorwa omu kitabo eki. ¹⁹ Kandi k'omuntu aligira ebyo yakonshora aha by'ekitabo eki kilikubasha, nawe ogwo Ruhanga alimwaka amatungwa g'omuti gw'oburora n'ekigo kitakatifu, agalikwitoitorwa omu kitabo eki. ²⁰ Omujulizi w'ebigambo ebi nagamba ati, «Mazima ndi haihi kwija.» Amina. Ija Mukama Yesu! ²¹ Abegesibwa inyweni, nimbagondeza omugisha gw'Omukama Yesu. Amina